

શ્રીમંત સરકાર મહારાજ સાહેબ સયાજીરાવ  
ગાયકવાડ સેનાખાસબેલ સમશેર  
બહાદુર એમના ઉદાર  
આશ્રયથી.

પ્રાચીનકાવ્યમાળા  
ગ્રંથ ૨૬  
પ્રેમાનંદકૃત  
રોષદર્શિકાસત્યભામાર્યાન.

સંશોધન કરી ટીકા સહિત પ્રસિદ્ધ કરનાર  
હરગોવિંદ દ્વારકાદાસ કાંઠાવાળા  
અને  
નાથાશંકર પૂજારીશંકર શાસ્ત્રી.

વડોદરા.  
સંવત ૧૯૪૭-૪૮ સન ૧૯૯૧-૯૨.  
કીમત રૂ. ૧-૪-૦  
( સર્વ હક્ક રવાબીન રાખ્યા છે ).

29685

अभदादाह " आर्योदय "

तथा

बडोहरा " वीरक्षेत्रमुद्रालय " भां छाप्पुं.

Under the liberal patronage of

His Highness Maharaja

**SAYAJI RAO GAEKWAR**

**Sena Khaskhel Samsher Bahadur**

**Baroda.**



**PRACHIN KAVYA MALA,**

or

**Old Gujarati Poetical Series,**

**VOL. XXVI.**

**PREMANAND'S**

**ROSHADARSHIKA SATYABHAMAKHYAN.**

*Published with annotations*

By

**Hargovind Dwarkadas Kántáválá**

and

**Nathashankar Pujashankar Shastri.**



**A. D. 1891-92.**

**Price Re. 1-4-0**

## પ્રસ્તાવના.

યથાર્થ રાજ્યધર્મ જાણનાર વિવેકી રાજ્યકર્તા પોતાની પ્રજાનું અનેક પ્રકારે કલ્યાણ કરવું એજ ઈશ્વરકૃપાથી પોતાને પ્રાપ્ત થયેલા સર્વોપરિપદનું સાર્થક ચવું માને છે. તે કલ્યાણ કરવાના વિવિધ પ્રકાર છે. વસુંધરા (પૃથ્વી) નો જે પ્રદેશ પોતાનો છે તેમાં અન્નદ્રુગાદિ ઉત્પન્ન કરવાની શક્તિ છે તેનો, તથા તેમાં ધારણ થયેલ વસુ (અનિજ ધન રત્નાદિ) ને બહિર્ કઢાવી તેનો, પોતાની પ્રજાની સુખવૃદ્ધિને અર્થે, ઉપયોગ કરે છે, પ્રજાની સુખશાન્તિ-માં ભંગ ન થતાં તેનો વધારો થવા અનેક પ્રકારની યોજના કરે છે; નિર્મળ જળાશય, સુગમ માર્ગ, ઔપધાલય આદિથી શરીરની સુખાકારીનાં સાધન નિર્માણ કરે છે; તથા વિદ્યાલય, પુસ્તકાલય, ગ્રંથવૃદ્ધિ આદિ મનની સુખ-શાન્તિનાં સાધન આપે છે. ન્યાયથી, નીતિથી, પ્રીતિથી, સમભાવથી, ઉદારતા થી, પ્રજાને સ્વપ્રજા તુલ્ય ગણી પિતાવત્ સર્વનું પાલન તથા હિત કરવું એજ ધર્મ તથા સ્વાર્થ માની અન્વય જે રાજા પ્રજાનું રંજન કરવા પ્રવર્તે છે, તેની પ્રજા સુખી થાય છે, તથા તેના મનોરથ સફળ થઈ તે અક્ષય કીર્તિને પામે છે. એ આદિ અનુભવસિદ્ધ થયેલા પ્રમાણિક સિદ્ધાન્તો છે.

શ્રીવડોદરા રાજ્યના વિદ્વાન્, શક્તિમાન્ અને પરમ પવિત્ર મહારાજ-ધિરાજ શ્રીમન્ત સયાજીરાવ ગાયકવાડ સેનાખાસખેલ સમશેર બહાદુર એમનાં પ્રવૈક્ત ઉદાર વિચારો અને સિદ્ધાન્તો પર બહુ ભાવ, તથા તેવા ઉત્તમ વિચારોને આચારમાં આણી પ્રજાનું કલ્યાણ કરવાનો તેમનો મહાન્ પ્રયત્ન, એ સાંપ્રતકાળમાં સર્વ સ્થળે પ્રશંસનીય ગણાતાં દૃષ્ટાંતરૂપ થઈ પડ્યાં છે.

શ્રીમન્ત મહારાજધિરાજના એ ઉદાર ભાવથી ઉત્તેજાઈ તા. ૮ મે સન ૧૮૮૯ ની એક સ્મરણી તેઓ નામદારની સેવામાં રજુ કરવામાં આવી હતી. તેનો આશય એ હતો કે વડોદરા રાજ્યમાં થઈ ગયેલા ગુર્જર કવિઓના અપ્રસિદ્ધ ગ્રંથો પ્રસિદ્ધિમાં આવે તેવી યોજના રાજ્યાશ્રયથી થાય તો સાર.



પ્રાચીનકાવ્યસંગ્રહ એ નામનાં ગૂજરાતી કવિતાનાં પુસ્તક વડોદરા રાજ્યના ડાઇરેક્ટર ઓફ વર્નાક્યુલર ઇન્સ્ટ્રક્શન રાવસાહેબ હરગોવિંદદાસ દારકાદાસ તથા વડોદરાનિવાસી શાસ્ત્રી નાથાશંકર પૂજશંકર એમની તરફથી પ્રસિદ્ધ થવાનો આરંભ થઇ ચૂકેલો હતો, અને તે સાથે ધણાં સ્તુતિ-પાત્ર પ્રયત્નથી હસ્તલિખિત ગ્રંથનો સારો સંગ્રહ તેમણે કર્યો હતો. વડોદરા-રાજ્યનું દેશી કેળવણીખાતું મારી દેખરેખ નીચે સુપરત થયા પછી આ સંગ્રહ બાબતમાં મેં તપાસ કરી. તે ઉપરથી જોવામાં આવ્યું કે રત્નાદિ ધનના ભંડાર દટાઈ રહ્યા હોય છે તેમ અનેક વિષયો પર રચેલી કવિતાના ભંડાર દટાઈ પડી રહ્યા હતા, અને તે ભંડારને પ્રજના ઉપયોગસાથે બાંધી લાવી તે દ્વારા સહવિચારને પુષ્ટિ આપવી એ લાભકારક થશે એમ લાગ્યું. આ કવિઓમાં પ્રેમનંદ, રત્નેશ્વર, વલ્લભ, ભાલણ, દયારામ, હરિભટ્ટ, ભોળેભક્ત, ધીરેભક્ત, ગિરિધર આદિ બહુ પ્રસિદ્ધ અને લોકપ્રિય કવિઓ આવી જાય છે. રાધાબાઈ તથા દીવાળીબાઈ નામની બે સ્ત્રીકવિઓની કવિતા પણ મળી આવી છે, અને બાપુસાહેબ ગાયકવાડ એ નામના પ્રસિદ્ધ થયેલા ઇશ્વરભક્ત-ની કવિતાનો પણ સારો સંગ્રહ છે. આ સર્વ કવિતા શોધી અને ટીકા સાથે છપાવતાં ત્રણ વર્ષ લાગશે એમ અજમાશ થઈ છે. એ કામ પૂર્ણ કરવા શ્રીમંત સરકાર મહારાજ સયાજીરાવ ગાયકવાડ એમણે રૂ. ૧૨૦૦૦ ) બાર હજારની રકમ મંજૂર કરી કીમતી આશ્રય આપ્યો છે અને તેથીજ આ પુસ્તકે પ્રસિદ્ધિમાં આવી શકશે. આ ઉદાર અનુજાયાી ગુર્જરપ્રજા અને સર્વ ગુર્જરવાસી ઉપર ઉપકાર થયો છે. એમ સર્વ સમજી જનોને લાગ્યા વિના રહેશે નહિ.

કવિતા વિષે એક ઇંગ્લેજ કવિ લખે છે કે:—

Poetry is itself a thing of God;  
He made his prophets poets, and the more  
We feel of poesy do we become  
Like God in love and power.

BAILEY.

કવિતા સ્વતઃ ઇશ્વરની એક વસ્તુ છે. ઇશ્વરે કવિઓનેજ પોતાના ભવિષ્યદ્વાદી કર્યા છે, અને કવિતાને જેમ આપણે અધિક અનુભવીએ છીએ તેમ આપણે સ્નેહમાં અને શક્તિમાં ઇશ્વર પેઠે યઈએ છીએ.

કવિ વિષે વર્ડ્ઝવર્થ કહે છે કે:—

Blessings be with them, and eternal praise,  
Who gave us nobler loves, and noble cares,  
The poets, who on earth have made us heirs,  
Of truth and pure delight by heavenly lays.

WORDSWORTH.

જેઓએ આપણને શ્રેષ્ઠતર પ્રેમ તથા શ્રેષ્ઠતર ઉત્કંઠા આપ્યાં છે તે કવિઓ ઉપર આશિર્વાદ તથા અનંત પ્રશંસા હો; જેમણે દિવ્ય કાવ્યવદે આ જગત ઉપર આપણને સત્યના સ્વચ્છ અને આનંદના ઉત્તરાધિકારી કર્યા છે.

આપણા દેશમાં તો કવિને રવિ સમ ગણી તેની બહુ પ્રકારે પ્રશંસા કરવામાં આવે છે.

સ્વદેશમાંના કોટ, રાજમહાલય, ધર્મશાળાઓ, દેવાલય, જળાશય, વિશ્રામસ્થાન, આદિ કીર્તિસ્તંભ પૂર્વના રાજા કે ધર્માત્મા ગૃહસ્થો કરાવી ગયા હોય છે તેનો જીર્ણોદ્ધાર કરવો એ મહાપુણ્યનું કાર્ય છે, એમ ધર્મશાસ્ત્રમાં કહ્યું છે. અને સારા રાજાઓ તેમ કરાવે છે પણ ખરા, અને તેથી સર્વ પ્રજાના સુખભોગમાં વૃદ્ધિ થઈ તેમનો આશિર્વાદ મેળવે છે.

કવિના દ્રવતા અન્તઃકરણમાં ઉત્પન્ન થઈ સહૃદયજનોનાં અંતઃકરણમાં પ્રવેશી ત્યાં વસી સુખાનંદદેનાર કવિતા તેનો જીર્ણોદ્ધાર પણ પ્રશંસનીય અને પુણ્યપ્રદ છે. બાળકથી વૃદ્ધ-રંકથી શ્રીમાન સુધી સર્વને દુઃખમાં વિશ્રામસ્થાન અને સુખને અધિક કરનાર કવિતા એ પણ સાધન છે. એવા એક સુખપ્રદ

સાધનનો જીર્ણોધાર પ્રજ્ઞના કલ્યાણસાર શ્રીમંત મહારાજધિરાજ કરાવે છે એ તેમના પ્રજ્ઞરંજન કરવાના ઉચ્ચ ભાવમાંનું એક સુચિન્દ છે.

વડોદરા રાજ્યમાં થઇ ગયેલા કવિઓની અપ્રસિદ્ધ પ્રાચીન કવિતા સંભાળથી પ્રસિદ્ધિમાં લાવવાના હેતુથી નીચે પ્રમાણે કમિટિ નીમવામાં આવી છે.

### પ્રમુખ.

દિવાન બાહાદુર મણિભાઈ જશભાઈ.

### મેમ્બરો.

રાવબહાદુર અંબાલાલ સાકરલાલ. એમ. એ, એલ. એલ. બી.

ખાનબાહાદુર જમશેદજી અરદેશર દલાલ. એમ. એ, એલ. એલ. બી.

રાવસાહેબ ખીતાબરભાઈ જેઠાભાઈ.

રાવસાહેબ હરગોવિંદદાસ દ્વારકાદાસ.

દરેક ગ્રંથની જનતા સુધી અનેક પ્રતો મેળવી તેને શોધી અને ટીકા શબ્દાર્થ આપી વિશેષ ઉપયોગી કરવી વગેરે સર્વ કામ રાવસાહેબ હરગોવિંદદાસની સંભાળ નીચે શાસ્ત્રી નાથાશંકર પૂજશંકર તથા કવિ છોટાલાલ નરભેરામ આદિ લાયક માણસનાથી ચલાવવામાં આવ્યું છે. પુસ્તકો સંબંધી સર્વ વ્યવસ્થા અને જવાબદારી આ કમિટિ તરફ છે. કમિટિમાંથી કોઈનું આનગી હિત કે સ્વાર્થ આ સંબંધમાં ન છતાં માત્ર લોકહિતાર્થ કામ જાણી કમિટિએ આ કામ માથે લીધું છે.

વડોદરા રાજ્ય નિવાસી કવિઓની કવિતા ઉપરાંત ગૂજરાતના બીજા પ્રસિદ્ધ કવિઓની અપ્રસિદ્ધ કવિતાનો ઘણો જથ્થો રાવસાહેબ હરગોવિંદદાસ તથા શાસ્ત્રી નાથાશંકરની પ્રશંસનીય શોધથી એકઠો થયેલો છે, અને વધારે જથ્થો એકઠો કરવા પ્રયત્ન કમિટિ તરફથી જરૂરી રાખવો એમ ધારણા છે. આ સર્વ કવિતા પણ પ્રસિદ્ધિમાં લાવવા યોજના તૈયાર થાય છે, અને તે ઉદ્યમ સફળ થવા ઇશ્વર પાસે પ્રાર્થના છે.

આશા છે કે આ પ્રાચીન ગુર્જર કવિઓની સુંદર તથા બોધક કવિતા-  
થી વાંચનારનું જ્ઞાન તથા સદ્ગુણ, રસજ્ઞતા, રચિ, રસિકતા, સહૃદયતાદિ  
ઉચ્ચ પ્રકારનાં થઈ વૃદ્ધિ પામશે, અને ગુર્જરવાસી અન્ય સમર્થ કવિઓની  
કવિતાની પણ તીવ્ર યાચના થઈ પ્રકટ થશે.

આ પ્રાચીન કાવ્યમાળાને કચ્છ, કઠિયાવાડ અને ગૂજરાતના રાજ્યકર્તા-  
ઓ તરફથી તથા ખીજા ઘણા સદ્ગૃહસ્થો તરફથી ઉદાર આશ્રય મળ્યો છે,  
તે માટે તેમનો અંતઃકરણપૂર્વક આભાર માનવામાં આવે છે.

વડોદરા.

સંવત્ ૧૯૪૬ ના વૈશાખ  
સુદી ૧, તા. ૨૦ એપ્રિલ સન  
૧૯૯૦, રવિવાર.

મણિભાઈ જશભાઈ.

# ગ્રંથવિવેચન.

પ્રાચીનકાવ્યમાળામાં નાટકનો આ પેહેલો અંથ છે; અને ગૂજરાતી ભાષામાં પણ જૂના કવિની શૈલી પ્રમાણે રચાયેલો નાટકનો આ પેહેલોજ અંથ છે એમ કહીશું તોપણ ચાલશે. વળી હિંદુસ્તાનની ખીજી પ્રાકૃત ભાષાઓની અંદર પ્રાચીન નાટકના અંથો હોય એવું જાણવામાં આવેલું નથી. માટે પણ આ અંથને પેહેલોજ અંથ કહીએ છીએ. દૃશ્ય અને શ્રવ્ય એવા કાવ્યના બે ભેદ કાવ્યશાસ્ત્રીઓ માને છે, તેમાંનાં શ્રવ્યકાવ્ય પ્રાચીનકાવ્ય-માળામાં આજ સુધીમાં ઘણાં પ્રકટ થઈ ગયાં છે. અને દૃશ્યકાવ્યમાંનો આ એક પ્રકટ થયેલો અંથ વાંચનાર જોશે. મહાકવિ પ્રેમાનંદે ગૂજરાતી ભાષાનું સાહિત્ય ખીલવવામાં જે જે યત્ન કરવો પડે તે કરવામાં બાકી રાખી નથી, તેનો આ એક પુરાવો છે. એ અવિશ્રાંત યત્ન કરનારા મહાકવિએ મહાભારતથી ત્રણગણાં સ્વતંત્ર અને ભાષાંતરરૂપ કાવ્યો લખ્યાં છે, અને એ ઉપરાંત ઘણાંક નાટકો પણ લખ્યાં છે. જ્યારે આપણે એમ સાંભળિયે છીએ કે તેણે આશરે અગિયાર નાટકો લખ્યાં છે, ત્યારે તેના મહાન અને અવિરત ( થાક્યા વગરના ) પ્રયત્ન માટે, તથા તેની અદ્ભુત કવિત્વશક્તિમાટે આપણને ભારે વિસ્મય પેદા થાય છે. સૃષ્ટિ કોઈ કોઈ વાર અસાધારણબુધ્ધિના ચમત્કારો બતાવે છે, તેમાંનો આ પણ એક ચમત્કાર ન માનીએ તો ખીજું શું માનીએ વાર ? કદાચ કોઈ લખનાર બહુ લખે, અને તે મહાકવિ પ્રેમાનંદ કરતાં પણ વધારે લખે, તોપણ તેના જેવું રસમય અને ચમત્કારવાળું લખે, એ બનવું કઠણ છે; અને આજ લગભગ બસો વરસ થયાં અને કવિની પૂર્વે સેંકડો વર્ષ પહેલાં પણ ગૂજરાતી ભાષામાં તેમ બન્યું નથી, એજ એ વાતની સાખીતી છે.

રોષદર્શિકાસત્યભામાખ્યાન, એ આખ્યાન શામાટે નહિ, અને શામાટે તેને નાટક કહેવું, એ તો જોનારને બહિર્દૃષ્ટિથી પણ પ્રત્યક્ષ જણાય એવું છે. એમ છતાં જો શાસ્ત્રીયદૃષ્ટિથીજ તેને જોઈએ તોપણ તે હાલ નાટક નામથી ઓળખાતી શ્રીહર્ષદેવકૃત રતનાવલી અને પ્રિયદર્શિકા જેવી એક નાટિકા છે, એમ આપણે એવું વિવેચન કરતાં જોઈ શકીશું. જો

એ શુદ્ધ નાટિકાજ છે તો એના રચનાર કવિએ શામાટે એને નાટિકા નામ ન આપ્યું અને શામાટે આખ્યાન જેવું સાધારણનામ રાખ્યું, એ પ્રશ્નનું નિરાકરણ કવિએ પોતેજ નાટકની પ્રસ્તાવનામાં કર્યું છે અને તે વિષે વિશેષ ખુલાસો દીકમાં પણ આપ્યો છે, તેથી અહીં હવે તે વિષે કંઈ લખતા નથી. આ રીતે આ ગ્રંથ નાટિકાનો—અને સામાન્ય ભાષામાં બોલીએ તો નાટકનો છે, ત્યારે તેમાં નાટકનાં ક્યાં ક્યાં લક્ષણો છે તે જોઈએ. પણ તે પેહેલાં એ નાટકનું વસ્તુ અથવા ઇતિવૃત્ત શું છે, તે જાણવું જરૂરનું છે; માટે તે કહીએછીએ.

સત્રાજિત્ કરીને દારકાના યાદવ પાસે એક સૂર્યે આપેલો સ્વર્ગતક નામે મંણિ હતો, તે ચોરાયાનું આજ કૃષ્ણને માથે આવવાથી કૃષ્ણે તેનો શોધ કરી તે આણી આપ્યો હતો. તેમ છતાં લોકોની કૃષ્ણપરતી શંકા દૂર થઈ નહોતી. જો સત્રાજિત્ પોતાની દીકરી સત્યભામાને કૃષ્ણ સાથે પરણાવે તો આ શંકા લોકોના મનમાંથી ખસે, એવા વિચારથી તથા કુલવાન યાદવની કન્યા મળે તેથી કૃષ્ણની ઇચ્છા સત્યભામાને વરવાની હતી. પણ સત્રાજિતનો વિચાર કોઈ બીજા સાથે સત્યભામાને પરણાવવાનો હતો. કૃષ્ણના હાસ્યવિનોદના મિત્ર શ્રીદામાએ એક વાર કૃષ્ણના બાગમાં સત્યભામા તથા કૃષ્ણનો મેળાપ કરી આપીને બંનેનો પરસ્પર અતુરાગ ઉત્પન્ન કર્યો. પણ એ વાત રૂક્મિણીના જાણવામાં આવવાથી ( શોક્ય આવે તે કોઈને ગમતું નથી તેથી ) તેણે સત્રાજિતને આ વાતની ખબર કરી. સત્રાજિત બાગમાંથી સત્યભામાને ઘેર લેઈ ગયો અને તેને પોતાના ઘરમાં કેદ કરી. બીજે દિવસે એક મોટો મેળો હોવાથી સહુ બાગમાં ગયાં. સત્યભામાને પણ પુરતી ચોકી સાથે સત્રાજિતે જવા દીધી. એવામાં વાઘ આવ્યાની ખૂબ ઉડવાથી સૌ કોઈ અસ્તોવ્યસ્ત થઈ ગયાં અને સત્યભામા કૃષ્ણને આવી મળી ત્યાં તેમનો નારદે હસ્તમેળાપ કર્યો. નાટકના ચાર અંક અહીં સમાપ્ત થાય છે.

પાંચમા અંકથી જાણે નવો અને જુદોજ પ્રસંગ હોય તેવું વર્ણાય છે. નારદ એક ફૂલ કૃષ્ણને આપી જાય છે, તે ફૂલ કૃષ્ણ પાસેથી રૂક્મિણી લેઈ લેછે. તે જાણીને સત્યભામા કૃષ્ણ સાથે લડે છે અને સ્વર્ગમાંથી તે ફૂલનું આખું ઝાડ અણાવવા હઠ લેછે. એવામાં ભૌમાસુર નામે દૈત્ય, જેણે યજ્ઞ કરવા માટે સોળ હજાર રાજકન્યાઓ એકઠી કરી પૂરી રાખી હતી તે દેવોને હરાવી ઇંદ્રને પદબ્રજ કરેછે. આ સંકટમાંથી મુક્ત કરવાને તેઓ કૃષ્ણને નારદ મારફત પ્રાર્થના કરેછે, પણ કૃષ્ણ તે વાતની ઉપેક્ષા કરેછે એમ જોઈ તેમણે ‘અદિ-

તિકુંડલાહરણ' નામે એક નાટક કૃષ્ણની પાસે ભજવી ખતાવ્યું, અને તેમાં ભૈ-  
માસુરે કરેલી દેવોની દુર્દશા ખતાવી આપી. આ નાટક જોઇ સત્યભામા વગેરે  
સર્વ દેવોને દુઃખમાંથી મુક્ત કરવાને કૃષ્ણની પ્રાર્થના કરવા લાગ્યાં. કૃષ્ણ ત્યાં  
જવા તૈયાર થાયછે તેની સાથે સત્યભામા પણ જાયછે. સત્યભામાની સમક્ષ  
કૃષ્ણ ભૈમાસુરનો વધ કરી સ્વર્ગમાં જઇ પારિજીતક લાવીને સત્યભામાને  
ખારણે રોપી તેને ખુશ કરેછે. પાછલા ત્રણ અંકનું આ વસ્તુ છે.

“રોષદર્શિકાસત્યભામાખ્યાન” એ નામ ઉપરથી તો જાણે પાછલા  
ત્રણ અંકજ નાટકને માટે ખસ છે; પણ તેમ થાય તો તે છેક નાનું થાય, તથા  
નાટિકાનાં બધાં લક્ષણ તેટલામાં આવી શકે નહિ માટે સત્યભામાનો પરિ-  
ણય એમાં પ્રથમ ઉમેરીને કવિએ આખું નાટક ધડકું હોય એમ લાગેછે.

સત્યભામાનો પરિણય, તેનો રોષ, અને તેના રોષની શાંતિ, એ ત્રણ  
મુખ્ય ખાખતો આ વસ્તુમાં છે. હવે કવિએ એ વસ્તુનો વિસ્તાર કેવી રીતે  
કર્યો છે તથા તેની નાટકમાં કેવી રીતે સંકલના કરી છે, એ જોવું જોઇએ.  
કેમકે સ્થળ તથા કાળને સાચવીને ચમત્કારિક વાક્યોવડે રસમય વસ્તુસંક-  
લના કરવી એમાંજ નાટકકારની ચતુરાર્થ રહેલી છે. નાટકમાં કેવી રીતે વસ્તુ-  
સંકલના કરી હોય તો તે યથાયોગ્ય કહેવાય, તે જાણવા માટે આપણે પ્રથમ  
નાટ્યશાસ્ત્રનું સંક્ષિપ્ત અવલોકન કરીએ.

દૃશ્યકાવ્યને સંસ્કૃત અંત્યકારો રૂપક કહેછે. કેમકે એમાં રામાદિનાં રૂપ  
નટને વિષે આરોપણ કરવામાં આવેછે. રૂપકમાં જૂદા જૂદા પ્રકારનું વસ્તુ  
અથવા ઇતિવૃત્ત વર્ણાય છે; જૂદા જૂદા રસ વર્ણાય છે; તથા જૂદા જૂદા પ્ર-  
કારના નાયક હોયછે. આથી કરીને તે રૂપકના અનેક ભેદ થઈ જાયછે.  
નાટક એ ભેદમાંનો એક ભેદ છે.

ઉપર કહ્યા પ્રમાણે વસ્તુ, નાયક અને રસવડે રૂપકના જે પ્રકાર થાયછે  
તેમાં નાટક પેહેલો ભેદ છે. પ્રકરણ, ભાણ, પ્રહસન, ડિમ, વ્યાયોગ, સમવકા-  
ર, વીથી, અંક અને ઇલામૃગ, એવા ખીજ નવ ભેદ સુદ્ધાં રૂપકના કુલ  
દશ ભેદ થાયછે. એ વગર ખીજ પણ ઘણા ભેદ થાયછે, તે નાટ્યશાસ્ત્ર  
જોવાથી માલમ પડે.

રૂપકના ખીજ ભેદથી નાટકનો એક જૂદો ભેદ પાડવાનું કારણ પાછળ  
કહ્યું તેમ વસ્તુ, નાયક તથા રસ છે; ત્યારે વસ્તુ વગેરે શું છે તે જોઈએ. જે

ઉપરથી રૂપકનું અંગ રચવામાં આવેછે તે કથા અથવા વૃત્તાંતને વસ્તુ કે ઇ-  
તિવૃત્ત કહેછે. આ ગ્રંથમાં સત્યભામાની કૃષ્ણને પ્રાપ્તિ થવી, ભૌમાસુરનો-  
વધ થવો, તથા પારિજાતકનું પુષ્પ લાવવું, એ ઇતિવૃત્ત અથવા વસ્તુ છે.

એ વસ્તુમાં બે પ્રકાર હોયછે. એક તો મુખ્ય વસ્તુ જેને “આધિકારિક”  
કહેછે તે, અને બીજો, અંગભૂત વસ્તુ, જેને પ્રાસંગિક કહેછે તે. આ નાટકમાં  
સત્યભામાની પ્રાપ્તિ અને પારિજાતકનું આણવું એ મુખ્ય વસ્તુ છે; તથા  
ભૌમાસુરવધ, આગમાં નગરદોષ્ટાની ઉગ્મણી, સોળ સહસ્ત્ર રાજકન્યાઓ પરણી  
આણવી, એ પ્રાસંગિકવસ્તુ છે.

પ્રાસંગિકવસ્તુના બે ભેદ છે: પતાકા અને પ્રકરી. જે પ્રાસંગિકવસ્તુ  
નાટકમાં ઘણે લાંબે સુધી વર્ણાધ હોય તેને પતાકા કહેછે; અને એકાદ જગોએ  
કાર્ય કરીને ફરી જેવામાં ન આવે તેને પ્રકરી કહેછે. આ ગ્રંથમાં રૂકિમણીનો  
સત્યભામા સાથે શોકયપણાનો વ્યવહાર એ પતાકારૂપ પ્રાસંગિકવસ્તુ છે  
અને આગમાં ઉગ્મણી, હીમતીનો પ્રસંગ, વગેરે પ્રકરીરૂપ પ્રાસંગિકવસ્તુ છે.

ઉપર કહેલું વસ્તુ કાં તો ઇતિહાસમાંથી લીધેલું હોયછે, કાં તો કવિકલ્પિત  
હોયછે કે કાં તો થોડુંક ઐતિહાસિક અને થોડું કવિકલ્પિત એમ મિશ્ર હોયછે.  
અને તે ઉપરથી તે અતુકમે પ્રખ્યાત, ઉત્પાદ્ય, કે મિશ્ર, કહેવાય છે. આ  
નાટકનું વસ્તુ મિશ્ર છે: કેમકે શ્રીદામો, નાગરિકા, વગેરે પાત્રો, તથા ઉગ્મણી  
વગેરે પ્રસંગ કવિકલ્પિત છે. તથા મણિ ચોરવો, સત્યભામાની પ્રાપ્તિ,  
ભૌમવધ, પારિજાતહરણ, વગેરે પ્રસંગ ઐતિહાસિક છે.

જે વસ્તુના આધારથી નાટકની રચના કરી હોય તે વસ્તુને અર્થપ્રકૃતિ  
કહે છે. કેમકે નાટકનો અર્થ તેમાંથી ઉત્પન્ન થાય છે. એ અર્થપ્રકૃતિ પાંચ  
પ્રકારની છે. બીજ, બિંદુ, પતાકા, પ્રકરી, અને કાર્ય.

ઇતિવૃત્તના બીજ રૂપ વૃત્તાંતને બીજ કહેછે. જેમ સત્યભામાનું લગ્ન  
થવામાં કૃષ્ણ અને સત્યભામાનો અતુરાગ એ બીજ છે.

મુખ્ય વસ્તુ કે પ્રાસંગિક વસ્તુ અટકી જાય ત્યારે જે બીજ આરોપણ  
કરીને તે વસ્તુ આગળ ચલાવવામાં આવે તેને બિંદુ કહેછે. જેમ કે સત્યભામાની-  
પ્રાપ્તિ થવાથી મુખ્ય વસ્તુ અટકી જાય છે તેને રૂકિમણીને દૂલ આપવાથી  
સત્યભામાને રોષ ઉત્પન્ન કરી ફરી આગળ ચલાવ્યું છે માટે સત્યભામાનો  
રોષ એ બિંદુ છે.



પતાકા તથા પ્રકરી વિષે પાછળ કહેવામાં આવ્યું છે. ઇતિવૃત્તવડે જે કૃળ ઉત્પન્ન કરવું તેને કાર્ય કહેછે. આ નાટકમાં સત્યભામાને પ્રસન્ન કરવી એ કાર્ય છે. નાટ્યગ્રંથોમાં એમ લખેછે કે ધર્મ, અર્થ, કે કામ, એ ત્રણમાંથી એક કૃળ ઉત્પન્ન કરવું તેને કાર્ય કહેવું. એ રીતે જોતાં આ કૃળનો કામમાં સમાવેશ થાય છે.

નાટકમાં ખીજ, બિંદુ, પતાકા, પ્રકરી, અને કાર્ય, એ પાંચવાનાં વર્ણાય છે તે બધાં અહીં વર્ણાયાં છે. પણ એ વસ્તુ વર્ણાવવામાં કાંઈ ક્રમ છે કે નહિ, એવો પ્રશ્ન સહેજ ઊઠે છે. આ પ્રશ્નનું નિરાકરણ કરવા માટે તે ક્રમ પણ નાટ્યશાસ્ત્રમાં કહેલો હોય છે. એવી રીતે કે, પ્રત્યેક કાર્ય ઉત્પન્ન કરવામાં અનુક્રમે આ પાંચ અવસ્થાઓ વર્ણવવી; આરંભ, યત્ન, પ્રાપ્ત્યાશા, નિયતાપ્તિ, અને ફલાગમ.

આરંભ—મોટા કૃળના લાલને અર્થે જે ઉત્કંઠા વર્ણવવી તે. જેમ આ નાટકમાં મણિચોરનું આળ મટવાને તથા યાદવકન્યા પ્રાપ્ત થવાને સત્યભામાનો કૃષ્ણ સાથે અનુરાગ થવાનું પ્રથમ વર્ણાયું છે, તે આરંભ છે.

યત્ન—કૃળપ્રાપ્તિ માટે જે ત્વરાયુક્ત વ્યાપાર તે. જેમ કેદમાં પડેલી સત્યભામાએ કૃષ્ણનું ચિત્ર કાઢ્યું છે તથા તે યુક્તિથી શ્રીદામો મેળવીને કૃષ્ણને આપે છે, તેથી કૃષ્ણનો અનુરાગ પરિસીમાને પોહોચી જાય છે, તે યત્ન છે.

પ્રાપ્ત્યાશા—કૃળલાભ થવામાં જે અડચણ આવવી તથા તે દૂર થવી, એવું વર્ણાય તે. સત્યભામાનાટકમાં કૃષ્ણસત્યભામાનો મેળાપ ન થવા દેવામાં રૂકિમણીએ કરેલી બધી અડચણોનો આમાં સમાવેશ થાય છે.

નિયતાપ્તિ—નિશ્ચયપણે કૃળની પ્રાપ્તિ. જેમ સાર્વજનિક મેળામાં સત્યભામાનું ગમન વર્ણાયું છે ત્યાં વાઘના ભયથી એનું રક્ષણ કરનારાઓનો ગભરાટ પણ વર્ણાયો છે. એ ગભરાટ વર્ણવિને કવિ એમ સૂચવે છે કે રક્ષણ કરનારાઓ સત્યભામાને લાયક નથી માટે કૃષ્ણને જરૂર સત્યભામા મળશે. આ પ્રસંગ તે નિયતાપ્તિ છે.

ફલાગમ—સમગ્ર કૃળની પ્રાપ્તિ. જેમ કૃષ્ણને સત્યભામા પ્રાપ્ત થઇ તે ફલાગમ છે. સત્યભામાને પારિજાતક આણી આપવાથી તેનો રોપ મટ્યો એ પણ ફલાગમ છે.

પાછળ કહ્યું તેમ આ નાટક બે ભાગે લખાયલું હોવાથી કાર્યની પાંચ અવસ્થા પણ પેહેલા ચાર અંકમાં જૂદી અને પાછલા ત્રણ અંકમાં પણ જૂદી જૂદી માલમ પડશે. કેમકે પેહેલામાં સત્યભામાની પ્રાપ્તિ એ કાર્ય છે અને બીજામાં સત્યભામાનો રોષ મટવો એ કાર્ય છે.

ઉપર કહેલી બીજ વગેરે પાંચ અર્થપ્રકૃતિ તથા આરંભ વગેરે પાંચ કાર્યની અવસ્થા એકજ ગ્રંથમાં વર્ણાય છે, અને તે એવી રીતે કે જ્યાં આરંભ વર્ણાતો હોય ત્યાં બીજ પણ વર્ણાતું હોય; જ્યાં યતન વર્ણાતો હોય ત્યાં બિંદુ પણ વર્ણાતું હોય; જ્યાં પ્રાપ્ત્યાશા વર્ણાતી હોય ત્યાં પતાકા પણ વર્ણાતી હોય; અને એમજ આગળ પણ. આમ થવાથી અર્થપ્રકૃતિ તથા કાર્યાવસ્થાનો યોગ કે સંધિ થાય છે તેને નાટકના પાંચ સંધિ કહે છે. મુખ્ય, પ્રતિમુખ્ય, ગર્ભ, અવમર્શ, અને ઉપસંહાર, એવાં તે પાંચ સંધિનાં નામ છે.

જૂદા જૂદા પ્રયોજનવાળા કથાના ભાગોને મુખ્ય પ્રયોજન સાથે જોડી દેવા, તેનું નામ સંધિ, એવું સંધિતું લક્ષણ નાટ્યશાસ્ત્રમાં કરેલું છે. જૂદે જૂદે પ્રકારે રસની ઉત્પત્તિ કરવાને ક્યાં ક્યાં કેવું વર્ણન કરવું એ વાત સંધિ તથા તેનાં અંગ સમજવાથી જાણવામાં આવે છે. મુખ્યસંધિનાં ઉપદેશ વગેરે બાર અંગ છે. પ્રતિમુખ્યસંધિનાં વિલાસ વગેરે તેર અંગ છે. ગર્ભસંધિનાં અભૂતાહરણ વગેરે બાર અંગ છે. અવમર્શસંધિનાં અપવાદ વગેરે તેર અંગ છે. ઉપસંહાર (એનું બીજું નામ નિર્વહણસંધિ છે) સંધિનાં સંધિ વગેરે ચૌદ અંગ છે. મહાકવિ પ્રેમાનંદે એ અંગ સહિત પાંચે સંધિઓ ક્યાં ક્યાં વર્ણ્યા છે તે ટીકામાં બતાવ્યું છે, એટલે અમે અહીં વિસ્તાર કરતા નથી.

આ કવિએ મધુર, ઉચ્ચ પ્રકૃતિનો અને રસમય ભાગ ભજવી બતાવવાને હામે વર્ણ્યા છે, પણ જે ભાગ રંગભૂમિ ઉપર ભજવી બતાવવાને લાયક નથી, તે ભાગ વિષ્કંભક વગેરેથી સૂચવ્યો છે. વસ્તુના સૂચ્ય અને દૃશ્ય, એવા બે વિભાગ નાટ્યશાસ્ત્રકારોએ પાડેલા છે તે પ્રમાણેજ આ નાટકમાં જોવામાં આવે છે. ભૌમાસુરવધ રંગભૂમિ ઉપર બતાવવા જેવો નથી માટે તેને વિષ્કંભક દ્વારા કહી બતાવ્યો છે. વિષ્કંભક, ચૂસિકા, અંકાસ્ય, અંકાવતાર અને પ્રવેશક, એવા પાંચ ભાગમાં સૂચ્ય વસ્તુને નાટ્યશાસ્ત્રમાં વહેંચેલી છે; તથા દૃશ્યવસ્તુને પણ નિયતશ્રાવ્ય, સર્વશ્રાવ્ય અને અશ્રાવ્ય એવા ત્રણ ભાગમાં વહેંચેલી છે. આ વાતથી કવિ સારી પેઠે માહીત છે એમ તેના ગ્રંથમાંથી સ્પષ્ટ દેખાઈ આવે છે.

નાટકની વસ્તુ વિષે નાટ્યશાસ્ત્રમાં એટલું જાણવાનું હોય છે. અને તે તે વિષય સમજાવવાને અમે ઉપર પ્રેમાનંદના આ પ્રસ્તુત અંથમાંથીજ ઉદાહરણ આપ્યાં છે તે ઉપરથી કવિના શાસ્ત્રીયજ્ઞાન વિષે બહુ ઉચ્ચમત બંધાય છે.

નાયક એ નાટકમાં વર્ણાતો ખીજો વિષય છે. સામાન્યતઃ નાયક દેવો જોઈએ, તે વિષે સાહિત્યગ્રંથોમાં લખેછે કે તે વિનીત, મધુર, ત્યાગી, દક્ષ, પ્રિયંવદ, શુચિ, રક્તલોક, વાગ્મી ( જોડી જાણનારો ), રૂઢવંશ, સ્થિર, યુવા, યુદ્ધિમાન, પ્રજ્ઞવાન, ઉત્સાહવાન, સ્મૃતિમાન, કલાવાન, માની, શૂર, દૃઢ, તેજસ્વી, શાસ્ત્રચક્ષુ, અને ધાર્મિક જોઈએ. નાટક વાંચવાથી માલમ પડશે કે આ અંથના નાયક કૃષ્ણમાં પ્રેમાનંદે ધણાખરા ગુણો તો સ્પષ્ટ બતાવી આપ્યા છે. નારદાદિના મેળાપ વખતે તે વિનીત જણાય છે; સત્યભામાના મેળાપમાં તે સુંદર અથવા મધુર જણાય છે; અને પત્નીઓનું સમાધાન રાખવામાં તે દક્ષ જણાય છે; રૂકિમણી અને સત્યભામા સાથે વાતચિત કરવામાં તે પ્રિયંવદ જણાય છે, પત્નીઓ આગળ વાતચિતમાં તે બંધાતો નથી તેથી વાગ્મી જણાય છે; યદુકુળમાં ઉત્પત્તિથી રૂઢવંશ જણાય છે; સત્યભામા ઉપર પ્રેમ કરીને પછી પ્રચલિત થયો નથી માટે સ્થિર જણાય છે; શ્રીદામાં સાથેની વાતચિતમાં તે ઉત્સાહવાન જણાય છે; રૂકિમણીના અંબોડામાં પૂદ્ગલવામાં તે કલાવાન જણાય છે; ભૈરવસુરનો વધ કરવામાં તે શૂર જણાય છે; દેવો તેને પ્રણામ કરે છે તેથી તે તેજસ્વી જણાય છે; શાસ્ત્રનાં વચનો તે કહી બતાવે છે માટે તે શાસ્ત્રચક્ષુ જણાય છે; અને એજ પ્રમાણે યુવા, યુદ્ધિમાન, પ્રજ્ઞવાન, વગેરે ગુણો જૂદી જૂદી જગોએ વર્ણવે કવિએ આ નાયકને નાટ્યશાસ્ત્રમાં કલા પ્રમાણે વર્ણ્યો છે.

વળી અંથમાં કૃષ્ણને નિશ્ચિંત, કલાસક્ત, સુખી અને મૃદુ વર્ણવે તે ધીરસલિત નાયક છે એમ પણ બતાવી આપ્યું છે. તથા તેમાં પણ અનેક સ્ત્રીઓ છતાં પ્રત્યેકમાં સમાન પ્રીતિવાળો વર્ણવે તેની ગણના દક્ષિણ નાયકમાં કરાવી છે. એમ છતાં કૃષ્ણના અપરાધ કોઈ કોઈ જગોએ પડકાઈ જતા વર્ણવ્યા છે માટે તેમાં કાંઈક ધૃષ્ટતા કે શકતા જેવું માલમ પડે છે; પણ તેટલા ઉપરથી એ ધૃષ્ટ કે શક નાયક છે એમ સમજવું નહિ.

આ નાટકમાં નાયકનાયિકાના અંતઃપુરસાહાયમાં શ્રીદામાને વિદૂષક તરીકે ગણ્યો છે તે શૃંગારસાહાય છે અને નારદ ધર્મસાહાય તરીકે વર્ણવાય છે. સત્યભામાની સખી નાગરિકા, કૃષ્ણનો સખા શ્રીદામો, અને રૂ-



વૃત્તિ—નાયક વગેરેનો કાર્યમાં પ્રવૃત્તિ રૂપ વ્યાપાર તે વૃત્તિ કહેવાય છે.

કૌશિકિવૃત્તિ—ગીત, નૃત્ય, વિલાસ, કામભોગ, વગેરે સહિત સ્ત્રીયુક્ત મૃદુશૃંગારી કામક્ષણયુક્ત વ્યાપાર તે. એના નર્મ, નર્મસ્ફૂર્ણ નર્મસ્ફોટ, અને નર્મગર્ભ, એવા ચાર ભેદ છે.

સાત્વતીવૃત્તિ—શોકહીન તથા સત્ય, શૌર્ય, દાન, દયા, હર્ષ, આર્જવ ઇત્યાદિથી યુક્ત, થોડા શૃંગાર અને અદ્ભુત રસવાળો વ્યાપાર તે. એના પણ સંલાપ, ઉત્થાપક, સાંધાત્મ્ય, અને પરિવર્તક, એવા ચાર ભેદ છે.

આરભટીવૃત્તિ—માયા, ઇંદ્રજાળ, સંગ્રામ, ક્રોધ, ઉદ્ભ્રાંતિ, પ્રસ્તાવ, પાત, ઠેકડા મારવા, છેદન, અને વધઅંધાદિકથી યુક્ત જે વ્યાપાર તે. સંક્ષિપ્તિ, સંકેટ, વસ્તુત્થાપન, અને અવપાત, એવા એના પણ ચાર ભેદ છે.

ભારતીવૃત્તિ—સંસ્કૃતમય વાણીનો વ્યવહાર તે ભારતીવૃત્તિ જાણવી. નાટ્યશાસ્ત્રમાં નાટકનાં છત્રીશ લક્ષણ તથા તેત્રીશ અલંકાર વર્ણવ્યા છે. એ લક્ષણ અને અલંકાર નાટકને શોભાવે છે, માટે તેની યોજના સારા કવિઓ બની શકે તેટલી કરેછે. આપણા મહાકવિએ પોતાના અંત્રમાં તેની યોજના એટલે છૂટે હાથે કરી છે કે તેનું એક પણ વાક્ય નાટ્યાલંકાર કે નાટ્યલક્ષણ વિનાનું નથી, એમ કહીશું તોપણ ચાલશે. એ અલંકાર અને લક્ષણો ટીકામાં કામકામ ઉઘાડાં કરી આપવામાં આવ્યાં છે.

અત્યારસુધી આપણે એક બાજુપર નાટ્યશાસ્ત્ર અને બીજી બાજુપર “સત્યભામા”ન્યાન નાટિકા” મૂકીને તેનો સરખાવો કર્યો અને તેમાં આપણે જોયું કે નાટકના કે રૂપકના બધા ગુણો તેમાં છે માટે એને નાટકના કે રૂપકના ગમે તે વર્ગમાં મૂકી શકાય. નાટક વગેરે રૂપકના દશ ભેદનાં તથા નાટિકા વગેરે અઢાર ઉપરૂપકના ભેદનાં લક્ષણો જોતાં આ અંત્રને નાટિકા કહેવી એ ઠીક અંધએસતું છે. નાટિકાનું લક્ષણ નાટ્યશાસ્ત્રમાં આ પ્રમાણે કરેલું છે:—

નાટિકામાં નાયિકા મુગ્ધા યોજવી, તથા તે દિવ્યા અને અતિ મનોહરા યોજવી. આ નાટિકામાં સત્યભામા મુગ્ધાનાયિકા છે એ તો પાછળ કહી ગયા છીએ; હવે તે પૃથ્વીનો અવતાર હોવાથી દિવ્યા પણ છે. અને કવિએ અપ્સરાઓના સંવાદદ્વારા એ તેનું દિવ્યાપણું પ્રસિધ્ધ કર્યું છે. ભૌમાસુરનો વધ તેની માના કહેવા વગર થાય નહિ, માટેજ કૃષ્ણ સત્યભામાને ભૌમનો વધ કરવામાં સાથે લેઈ ગયા હતા. (જુઓ પૃષ્ઠ ૨૫૪):—

“તિલોત્તમા—શું ત્યાર પછી ભૌમાસુર એકલોજ રહ્યો કે ? મૂચ્ચાની કને વૈષ્ણુવાસ્ત્ર હતું એટલે એને ખીજા કશાની ગરજ છે ? વાંરૂં એન ! પછી શું થયું તે તું વેહેલી વેહેલી કહી દે.

રંહા—મૂચ્ચો કામી તો હતોજકની ! તે સત્રાજિતસુતાને જોઈ મોહિત થયો, અને એવામાં બનવાકાળ કે સત્યભામાએ પોતાના પ્રિયતમને કંટાળીને કહ્યું કે હવે આ એકલો રહ્યો તેને સત્વર મારી નાખો એટલે હું નીરાંતે તમારી સાથે વાનો કરતી જ્યાં જવું છે ત્યાં જઉં !

તિલોત્તમા—( તાળી આપી ) સખિ ! ઘાટ તો ઠીક આવ્યો. મૂચ્ચાની માએજ મૂચ્ચાને મરાવ્યો ! પણ પછી શું થયું તે ઉતાવળી કહી નાખ્ય.”

ધૃત્વાદિથી સત્યભામા ભૌમાસુરની મા સાળિત થાય છે. પણ ભૌમાસુરની મા પૃથ્વીદેવી છે માટે સત્યભામા પૃથ્વીદેવીનો અવતાર હોવાથી દિવ્યા નાયિકા છે. ભૌમાસુર એના પર મોહિત થયો, તથા કૃષ્ણ એના રૂપથી મોહા, વગેરે વર્ણનથી મનોહરપણું તો સિદ્ધજ છે. વાંરૂં; તે અંતઃપુર-સાથે સંબંધ ધરાવનારી જોઈએ; તથા તેના ગુણુશ્રવણ કે દર્શનથી નાયકની તેના ઉપર ઉત્તરોત્તર વધતી પ્રીતિ વર્ણવવી જોઈએ; તથા દેવીથી ખીહીતો નાયક થોજવો. અહીં સત્યભામાને અંતઃપુર સાથે સીધો સંબંધ ધરાવનારી વર્ણી નથી, પણ એકજ સ્થળમાં હોવાથી કેવળ અંતઃપુરને વળગી રહેવાની કવિએ જરૂર જોઈ નથી. જ્યારે નાયિકા પરદેશની હોય ત્યારેજ તેમ થવાની જરૂર છે એવું પ્રિયદર્શિકા અને રતનાવલિ વગેરે નાટિકાએ જોતાં માલમ પડે છે. સત્યભામાના દર્શનથી કૃષ્ણની તેના ઉપર ઉત્તરોત્તર વધતી જતી પ્રીતિ વર્ણવાઈ છે, તથા રૂક્મિણીનું અપમાન ન થાય માટે તેનાથી કૃષ્ણને ખીહીતા વર્ણ્યા છે. એનું ઇતિવૃત્ત કવિકલ્પિત જોઈએ. ઘણો ભાગ અથવા સમગ્ર રચના કવિકલ્પિતજ છે. ધીરલલિત નાયક જોઈએ અને તે રાજા જોઈએ. કૃષ્ણ એ બન્ને લક્ષણવાળો નાયક છે. તેના અંક ચાર થોજવા. પાછળ કહ્યું છે તેમ નાટિકાનું ઇતિવૃત્ત ચાર અંકમાંજ સમાપ્ત થાય છે. ત્રણ અંકના જે વધારો કર્યો છે તે જૂદો પાડી શકાય એવો હોવાથી નાટ્યશાસ્ત્રના નિયમનો ભંગ થઈ શકતો નથી. વળી ચારજ અંક કરવા એવો નિયમ ઘણા કવિઓએ પાળેલો પણ નથી. કેમકે બહુધા ચાર અંક કરવા, એમ કહેવાનો ત્યાં હેતુ છે. નાયિકાને નામે નાટિકાનું નામ પાડવું. ‘રોષદર્શિકાસત્યભામાખ્યાન’ એ નામ નાયિકાને નામેજ છે. નવાન પ્રીતિ કરનારી એવી રાજવંશની નાયિકા થોજવી.

અહીં તેમજ છે. તેને વિષે નાયકનો પ્રેસ થતાં તેના મનમાં દેવાની બીક રહેવી જોઈએ. અહીં કૃષ્ણ અને રૂકિમણીના સંબંધમાં તેમજ વર્ણાયું છે. એ દેવી જ્યેષ્ઠા, પ્રગલ્ભા અને રાજવંશની હોવી જોઈ એ રૂકિમણી તેવીજ છે. તેને ડગલે ડગલે માનવંતી કરવી. અંથમાં જુઓ; રૂકિમણીનું માન પદે પદે જળવાયું છે. એમાં કૈશિકીવૃત્તિ આણવી. તે આવી છે એમ પાછળ ખતાવી ગયા છીએ. સંધિ આવે એટલા આણવા. તે પણ કહી ગયા છીએ.

ઉપર લક્ષણ અને લક્ષ્યનો મુકાબલો કરી ખતાવ્યો છે તેથી નાટ્યશાસ્ત્રના નિયમને જરેજર સમજીને તેણે આ નાટિકા લખી છે, એમ ખુલ્લું જોવામાં આવશે. અસ્તુ. નાટિકા, એ 'નાટક' તથા 'પ્રકરણ' (નામે રૂપકનો લેદ), એ એ મિશ્ર થવાથી થાયછે. એટલે 'કવિકલ્પિત ઇતિવૃત્ત' એ તેમા પ્રકરણનો ભાગ આવે, અને બીજી બંધી બાબત નાટકની આવે, માટે ઇતિવૃત્તને બાદ કરતાં તેની તમામ રચના નાટક જેવી હોવી જોઈએ. માટે હવે એ અંથની રચનાને નાટક રૂપે તપાસીએ.

નાટકકાર આરંભમાં શિષ્ટસંપ્રદાય પ્રમાણે નાન્દી અથવા મંગળાચરણ કરેછે નાન્દીમાં કવિએ કેટકેટલી ખુબી કરી છે તે ટીકામાં વિસ્તારથી ખતાવી છે. તે કરતાં નાટ્યરચના તરફ જોતાં એમાં પતાકાસ્થાનકની રચના કરીછે એ વિશેષ છે. નાટકની રચનામાં કવિએ કોઇ કોઇ જગાએ પતાકાસ્થાન અને વીથીનાં અંગની યોજના કરવી એ નાટ્યશાસ્ત્રકર્તાઓની આજ્ઞા છે. આલય તા પ્રકરણના ભાવિઅર્થનું સૂચન અન્યોક્તિ કે સમાસોક્તિથી કર્યું હોં ત્યારે ત્યાં પતાકાસ્થાન કહેવાય છે. નાટકમાં શું વર્ણાશે તે નાન્દીમ સમાસોક્તિથી કવિએ જણાવ્યું છે માટે એને પતાકાસ્થાન કહેવાને હરકત નથી. નાન્દી થયા પછી સૂત્રધાર તથા નટનો સંવાદ વર્ણવે તે દ્વારા ભાન્તી-વૃત્તિથી પ્રસ્તાવના કરી છે.

આ પ્રસ્તાવનામાં તે ગૂજરાતી વાણીના સંદેશાની વાત આણે છે, અને તેમાં જણાવે છે કે ગૂજરાતી ભાષામાં નાટકો રચાય તે બહુ સારું છે. કવિની ગૂજરાતી ભાષાની ઉન્નતિ કરવાના છદ્મકાષ્ઠ જતા ઉત્સાહથી રચાભાવિકપણે લખાઇ ગયેલા આ લેખ જોઇને હમણાનો કયો ગુર્જરવિદ્વાન આનંદસમુદ્રમાં નહિ ડૂબે ? તથા કોણ આ મહાકવિને ધન્યવાદ નહિ આપે ! પ્રસ્તાવના થઇ રહ્યા પછી કોઇ ઋતુને આશરીને નટીએ ગાવું એમ નાટ્યશાસ્ત્રની

આરા હોવાથી એક ચતુષ્પદિકાનું ગાયન મૂક્યું છે. ચતુષ્પદિકા વગેરે નાટ-  
કનાં ગાયનોના ગ્રંથો બે કે હમણાં દુર્મિલ અર્થ પડ્યા છે તથાપિ આ કવિએ  
તેનું સારું જ્ઞાન મેળવ્યું હતું એમ તેની કૃતિ પરથી માલમ પડી આવે છે.  
ચતુષ્પદિકાની છેવટે “ધારી ધારી યુવામણિ ચોરે” આવું વાક્ય નટી બોલે છે,  
તેજ વાક્યનો જૂદો અર્થ ગ્રહણ કરીને રૂઝિમણી પ્રવેશ કરે છે. એવી રીતે પાત્ર-  
પ્રવેશ કરાવવો તેને કથોદ્ઘાત નામે પ્રસ્તાવનાનું અંગ કહે છે. ઘણા નાટક  
લખનારા જેમ કાંઈ પણ ચમત્કાર વિના એમજ પાત્રનો પ્રવેશ કરાવે છે તે  
પદ્ધતિ સંસ્કૃત નાટક લખનારાઓને માન્ય નથી. એટલામાટે કથોદ્ઘાત,  
પ્રવૃત્તક, પ્રયોગાતિશય અને વીથીનાં તેર અંગ, એમાંથી કાંઈ પણ એક પ્રકારે  
પાત્રપ્રવેશ કરાવવો હીક છે, અને આ કવિ તેને અનુસર્યા છે.

રૂઝિમણીને આદિથી અંત સુધી પ્રૌઢ, ગંભીર, મોટા મનવાળી, રાજની-  
તિમાં કુશળ અને સ્વામિપ્રતિ અત્યંત પ્રેમવાળી, વર્ણી છે. કૃતવર્માને બોલાવી  
લાવવામાં અને બીજી ખટખટ કરવામાં તેની રાજકીય કુશળતા બતાવી આ-  
પી છે. સત્યભામા સાથેના વર્તનમાં તેની મહાશયતા, પ્રૌઢતા અને ગંભીરતા  
બતાવી આપી છે તથા કૃષ્ણના મેળાપમાં તેનો સ્વચ્છ પ્રેમ બતાવી આપ્યો છે;  
અને વળી ફૂલ માટે સત્યભામા કૃષ્ણ સાથે કબિયો કરે છે એ વાતના પ્રસંગમાં  
રૂઝિમણીનો જે પ્રેમ કવિએ ચીતર્યો છે તે તો કોઈ અલૌકિકજ છે !

પદ્મપ્રભા અને કનકમાલિકા બે રૂઝિમણીની અંતઃપુર સાહાય છે. આ  
દાસીઓ તે સખીઓ જેવીજ માનવાતો નાટકચાર્યોનો સંપ્રદાય છે. તેમ પ્રેમા-  
નંદે પણ અહીં તેમજ માન્યું છે. આ પ્રવેશમાં કૃષ્ણને મણિચોર કહેનાર  
ટ્રાણ છે તેની પૂછપાછ માત્ર વર્ણવી છે.

બીજો પ્રવેશ કૃષ્ણ અને શ્રીદામાનો છે. ધીરલલિત નાયક કૃષ્ણ છે,  
એમ પાછળ કહ્યું છે એટલે હવે એ પાત્ર કેવું ચીતરાવું જોઈએ એ વિષે ફરીને  
કહેવાની જરૂર નથી. શ્રીદામો એ વિદૂષકને હામે છે. કેટલાક સમજે છે કે વિ-  
ચિત્ર વેપ, વાણી અને ચાળાથી હસાવનાર મૂર્ખપાત્ર તે વિદૂષક. પણ આ  
સમજ ખોટી છે. વિદૂષક એ રાજનો અધવા મુખ્ય નાયકનો કામસાહાય છે.  
તે હાસ્ય ઉપજે એવાં પણ મર્મનાં વચનો બોલનાર તથા નાયકને ઘણી રીતે  
ઉપયોગમાં આવનાર પાત્ર છે. જો નિર્ઝંક હાસજ ઉપજાવવા માટે એવું એક  
પાત્ર યોજવામાં આવે તો તે નાટકમાં કચરા જેવું જાણવું. વિદૂષકનો જો ઉપ-  
યોગ છે તે આ નાટકમાં બરાબર બતાવી આપ્યું છે. સત્યભામા સાથે લગ્ન કર-  
વાથી મણિચોરનું આળ હું સાધ જશે એમ કહી શ્રીદામો નાયકનાયિકા વચ્ચે-  
નું અનુરાગબીજ અહીં રોપે છે. અહીં એક ચાર કૃષ્ણ બોલે છે કે,—



“ સખા, કરજ ને કન્યા—”

એટલામાં રૂકિમણી આવી ચઢેછે. અને કૃષ્ણનો ધરાદો સમજી જઈ  
“કરગરે મજે નહિ” એમ કહી વાક્ય પૂરું કરેછે. પણ રૂકિમણીને મારું ન  
લાગે માટે કૃષ્ણ એ વાક્ય જૂદીજ રીતે પૂરું કરી એક શ્લોક બોલેછે.

“દેવિ! કરજ ને કન્યા, કલંકિત સદા ભણું;  
યથાર્થ વદવું મારે, ગમે તેમ તમે ગણ્યું!”

( જુઓ પૃષ્ઠ ૩૮ મું ).

ગૂજરાતી ભાષાના નાટકકર્તાઓમાં આવા વાક્યચાતુરીના પ્રસંગ આ-  
પણને કવચિતજ માલમ પડેછે !

શ્રીદામો જાતનો આહીર હોવાથી કવિએ અહીં તેની આભીરી ભાષા  
યોગ્ય સ્થળે વાપરીછે, તેરમૂજ ઉપજાવે છે. સંસ્કૃત ભાષામાં લખાયલાં નાટકો-  
માં સ્ત્રી, બાળક અને હલકાં પાત્રોની ભાષા પ્રાકૃત ( માગધી વગેરે ) રાખ-  
વામાં આવેછે. ( કેમકે કયા પાત્રની કેવી ભાષા જોઈએ તે વિષે નાટ્યશાસ્ત્ર-  
માં નિયમજ કરેલા હોયછે—જુઓ સાહિત્યદર્પણ ). પણ ગૂજરાતી તો સ્વતઃ  
પ્રાકૃત ભાષાજ છે એટલે તેમાં તેવું શું બની શકે ? તોપણ આ વિનોદી કવિ-  
એ આભીર ( આહીર ) પાત્રની ભાષા એવી યોજી છે કે જાણે તે જૂની ગૂજ-  
રાતી હોય ! આ જોઈને કવિના જૂની ભાષાઓના જ્ઞાનવિષે પણ આપણને  
આશ્ચર્ય થયા વિના રહેતું નથી.

એની પછીના પ્રવેશમાં નાગરિકા નામે નવું પાત્ર પ્રવેશ કરે છે. એ  
સત્યભામાની દાસી છે. એતથા શ્રીદામો બન્ને મળીને કૃષ્ણનો સત્યભામા  
સાથે મેળ બેસાડી આપે છે એમ આગળ વર્ણાશે. એ પછીના પ્રવેશમાં  
સત્યભામા તથા કૃષ્ણનો મેળાપ ન થાય માટે રૂકિમણીની તથા તેની સંખી-  
ઓની ખટપટ વર્ણાઈ છે. એવી રીતે પેહેલો અંક પૂરો થાયછે.

બીજા અંકમાં સત્યભામા તથા કૃષ્ણનો સુવર્ણસરોજિકામાં મેળાપ  
થાયછે, તથા રૂકિમણીની ખટપટથી તેમાં વિઘ્ન આવી પડેછે, એ વર્ણન છે  
નારદના પ્રવેશથી આ અંક શરૂ થાયછે. દેવોને ભૌમાસુર દુઃખ દેછે એ વાત  
નારદ કહેવા આવેછે. આ બીજા અહીં મૂક્યું છે તેવું ફરી ફરી એક બે વાર  
વચમાં કથન કરીને છેવટે તેવું પરિણામ કવિ બતાવશે. એની સાંકળ એવી  
છે કે દેવોને ભૌમાસુર દુઃખ દેછે માટે તેને મારવાને કૃષ્ણની જરૂર છે;  
સત્યભામાની આજ્ઞા વિના તે મરાય નહિ માટે સત્યભામાની જરૂર; પારિજાતક

લેવાના બાહાના વિના સત્યભામાનું યુદ્ધમાં સાથે આવવું જતે નહિ, માટે સત્યભામાની પારિજીતક માટે હઠ લેવાની જરૂર; અને તે કૃષ્ણની પત્ની ન હોય તો હઠ લેઈ શકે નહિ, માટે પત્ની થવાની જરૂર; પરસ્પર અનુરાગ વગર દંપતી થવાય નહિ માટે અનુરાગ ઉત્પન્ન કરવાનાં સાધનોની જરૂર; અને વિદ્ધ વિના અનુરાગ દઢ થાય નહિ માટે રૂઝિમણીકૃત વિદ્ધની પણ જરૂર. એવી રીતે પરસ્પર કાર્યકારણભાવે કવિએ આ વૃત્તાંત એવો સાંકળ્યો છે કે અમુક ભાગ તેમાંથી નકામો ગણીને આપણે ગાદ કરવા ધારીએ તો તેમ જતે એવું નથી. આ બીજા અંકમાં પેહેલા અંક કરતાં અનુરાગબીજ સ્પષ્ટ વર્ણાયું છે માટે રસ પણ વિશેષ છે. કવિની કવિતા તો આખા અંકમાં એવી મધુર છે કે જો તેમાંથી નમુના માટે પસંદ કરવાની જરૂર પડે તો અધીજ કવિતાઓ પસંદ કરવાનું મન થાય; એમ છતાં સારી માઠી ન જોતાં. એકાદ બે બીજા અંકમાંથીજ આ નીચે આપી છે. કૃષ્ણ દૂર ઉભેલી સત્યભામાને જોઈને કહે છે કે:—

ગીતિ.

“ આવી મુઘ્ધા અંગુલિ, હલવી હલવી કદા જુને તેડે ?  
અંદ્રી અંદ્ર નિહાળે, ત્યાજે સવિતા યદા પડે કેડે. ”

( સત્યભામાને ) સખી સાથે વાત કરતાં જોઈને કૃષ્ણ કહેછે કે—

“ કેવી નીચી નમી છે, મદનસદનની કઆન શું રાજે ?  
નહિ નહિ મદનશિલીમુખ, વાંકું સીધું સદાય જે ભ્રાજે. ”

અહીં કવિએ ઉત્ત્રેક્ષા અને અપનુહતિ નામે અર્થાલંકાર, કાંતિ નામે નાયિકાલંકાર, અને બીજા વ્યંજનાદિ ગુણો યોજ્યા છે તે સ્પષ્ટ સમજાય એવાજ છે । ઈત્યાદિ.

એજ અંકમાં “ અંદ્રતે બળદ ધાવે છે ” એમ કહીને સત્યભામાને મળવાની યુક્તિ કવિએ વર્ણી છે, તે પણ કવિની અદ્ભુત કલ્પનાનાં વખાણ કરાવે છે.

ત્રીજા અંકમાં સત્રાજિત પોતાની પુત્રી સત્યભામાને કેદ કરી બીજા ક્રોધ સાથે પરણાવી દેવાનો નિશ્ચય કરે છે. તેને કેદમાં નાગરિકા મળી શકે માટે શ્રીદામો જોશીમુઆનો વેષ લેઈ સત્રાજિતની સ્ત્રીને ભોળવી ફૂંચી લેઈ આવે છે. નાગરિકા સત્યભામાને મળી તેની પાસેથી ચિત્રપાટી લાવે છે અને શ્રીદામાદ્વારા તે કૃષ્ણને પોહોચાડે છે.

ફિમળી પ્રપંચથી તે ચિત્ર છીનવી લેઈ ખીજે વખતે મેળામાં સત્યભામા કૃષ્ણને ન મળે તેવી સાવધાની રાખે છે. સત્રાજિત્ એક અદ્દ મનનો માણસ ચીતર્યો છે. તેની પત્નીને સાધારણ ભોળી બધરી જેવી ચીતરી છે. શ્રીદામો જોશી થાય છે ત્યારે તેનો વિચિત્ર વેપ જોઈ છોકરાં તેને ખીજવે છે. કવિએ સ્ત્રીઓની અને છોકરાંની ભાષા યોજવામાં ઉત્તમ રસગ્રતા દેખાડી છે! એ પોતે રાસકૃતમય લખી શકતો હતો તે દેવપાત્રોની ભાષાથી વિદિત કર્યું છે અને સ્ત્રીઓ, છોકરાં, તથા સાધારણ લોકોની ભાષા લખી શકતો હતો તે તેવાં તેવાં પાત્રની ભાષાદ્વારા બતાવ્યું છે. નીચ પાત્રની ભાષા હીમતી વગેરેની ભાષાથી તથા કેળવાયલા ઉચ્ચ પાત્રોની ભાષા કૃષ્ણ વગેરેની ભાષાથી બતાવી આપી છે. ભાષાનું ખેડાણ એ તો પ્રેમાનંદની પ્રતિજ્ઞા હતી એટલે તે વિષે એનામાં કાંઈ કહેવા જેવું હોયજ શાનું ?

ચોથા અંકમાં પદ્મપરાજોધાનના મેળાની વાત આવે છે. એ એક વાર્ષિક મહોત્સવ છે અને તેમાં સહુ જણે રાજગાથી જવું એવો ઠરાવ છે. સત્યભામા ત્યાં જવાની તો ખરી, પણ કૃષ્ણનો અને તેનો મેળાપ ન થવા દેવા ફિમળી સજ્જત યુક્તિ કરે છે. સત્યભામાના ઉમેદવારોને તે પાણી ચઢાવી મૂકે છે તથા પોતાની દાસીઓને પણ સાચવવા તૈયાર રાખે છે. એમ છતાં એક અજાણ્ય જેવી યુક્તિથી કૃષ્ણનો તેની સાથે મેળાપ થાય છે. વાઘ આવ્યાની ખૂબ મેળામાં ઉડે છે અને તે ભેગી સત્યભામાને સાચવનારા શૂરવીરોની ફજેતી પણ ઉડે છે ! સત્યભામા કૃષ્ણને આવી મળે છે અને નારદ આવી તેમને પરણાવી દે છે. નારદે આ વખતે આવવાનું છે તે વિષે ખીજા અંકમાંજ કવિએ આગમચથી શ્રીદામાને તેવું વરદાન નારદ પાસે અપાવી મૂક્યું હતું. આ અંકમાં કૃતવર્મા, શતધન્વા, બળરામ, સાત્યકિ, દેવકી, વગેરે પાત્રોનાં સ્વરૂપ યથાવત્ ચીતર્યાં છે.

એક રીતે જોતાં અહીં નાટિકા સમાપ્ત થાય છે. કેમકે નાટિકામાં જોઈતા ચાર અંક પૂરા થાય છે તથા અતુરાગખીજતું ફળ પણ મળી ચૂકે છે. વળી આટલામાંજ પાંચ સંધિઓ પણ વર્ણાઈ જાય છે એમ છતાં કાં તો તેને નાટકની પેઠે સપ્તાંકી કરવાને, અથવા સત્યભામાનો રોપ ઉત્પન્ન કરી તે દેખાડવાને અથવા અનેક સ્ત્રીઓનું કેવું દુઃખ છે તે બતાવી આપવાને કે ગમે તે કારણથી કવિએ વસ્તુને લંબાવી છે. એ લંબાવવાનો વિચાર કવિને પાછળથી નથી થયો પણ નાટક શરૂ કરતાં પહેલાંજ તેણે આવી એવડી રચના કરવાનું ધાર્યું છે, એમ તો ખીજા અંકમાં નારદનો પ્રવેશ મૂકીનેજ બતાવ્યું છે.

પાંચમા અંકમાં એક “અદિતિકુંડલાહરણ”નામે ગર્ભાંક મૂક્યો છે. જો કવિને જરૂર લાગે તો નાટકના પાછલા અંકોમાં કવિ ગર્ભાંક મૂકી શકે, એવો નાટ્યશાસ્ત્રનો નિયમ છે. જો નિયમને અનુસરીને જ ઉત્તરરામચરિત, અંતે પ્રિયદર્શિકા વગેરેમાં તે તે કવિઓએ ગર્ભાંક દાખલ કર્યો છે. આ ગર્ભાંકમાં કૃષ્ણ-દેવ, રૂડિમણી, સત્યભામા, વગેરે સભાસદો યાય છે અને તેમના આગળ દેવતાઓ આ નાટક ભજવી બતાવે છે. પ્રથમ સૂત્રધાર પ્રવેશ કરી નાટકકર્તા બૃહસ્પતિનું નામ કથન કરીને કથોદ્ધાત રૂપ પ્રસ્તાવનાનું ગાયન કરી બીજ-સ્થાપન રૂપ રંગપ્રશસ્તિ કરે છે, અને દિતિ તેને આકાશવાણી માનીને પ્રવેશ કરે છે. દિતિ પોતાની સપત્ની અદિતિ પાસે કુંડળ માગવા જાય છે તે આપતી નથી તેથી દિતિ પોતાના અસુરપુત્ર ભૌમાસુરને બોલાવી બળાતકારે કુંડળ લેઈ લે છે. આ જાણી અદિતિના પુત્રો ઈંદ્ર વગેરે દેવો યુદ્ધ કરવા આવે છે તેમને મારી કાઢી ભૌમાસુર દેવનું રાજ્ય જીતી લે છે, અને દેવોને મહામહા પીડા કરે છે. આ નાટક જોઈ કશ્ણરસથી આર્દ્ર માનસવાળાં સત્યભામા વગેરે દેવોને સાહાય કરવા કૃષ્ણની પ્રાર્થના કરે છે.

ગર્ભાંક પૂરો થઈ ગયા પછી રાધાનો સંદેશો કૃષ્ણ વાંચે છે. કવિએ આ પ્રવેશ મૂકી બતાવી આપ્યું છે કે કૃષ્ણ બહુ નાયકાઓમાં સમાન પ્રીતિ-વાળા નાયક હતા. કેમકે રાધાનું સ્મરણ થવાથી કૃષ્ણ કહે છે કે—

ગીતિ.

“અતુદિન અજયા ધારી, સારા ઉપર અખંડ આરાધી;  
પક્ષિની સવિતા પ્રત્યે, નિઃસ્નેહી છે પ્રત્યંડ આ રાધી !”

( જુઓ પૃષ્ઠ ૨૦૫ ).

આ પછી સત્યભામાના રોષનું બીજ રોપાય છે. નારદ એક ફૂલ કૃષ્ણ-ને આપી જાય છે અને તે સાથે લેઈ સત્યભામાને મંદિર જવા કૃષ્ણ નીકળે છે. એટલામાં નારદે ખચર આપેલી હોવાથી રૂડિમણી કૃષ્ણને પોતાને ઘેર તેડી જઈ યુક્તિપૂર્વક તે ફૂલ કૃષ્ણ પાસે પોતાના ચોટલામાં ગુંથાવે છે. કવિ-એ અહીં પવિત્ર સ્ત્રીચરિત્રનો ઉત્તમ ચિતાર આપ્યો છે ! આ વાતની ખચર નારદ સત્યભામાને પણ આપે છે તેથી તે છાનીમાની જોઈ જાય છે અને તેને રીસનું કારણ મળતાં બીજવાઈ જઈ ઘેર જાય છે. સત્યભામાનો ખચેખચે રોષ અહીંથી આરંભાય છે.

છટ્ટા અંકમાં આ રોપને ખરેખરો પ્રકટ કર્યો છે. જે સ્ત્રીઓના ધણીનો દુઃખકારક જન્મારો કવિએ અહીં એવો તો હુમેલુળ ચીતર્યો છે કે સંસારતું કોઇ સુંદર ચિત્ર જાણે તેણે અક્ષરદ્વારા ચીતર્યું હોય ! સ્ત્રીઓનાં રીસનાં વા-  
ડ્યો, કૃષ્ણ જેવા નાયકનાં તેને સમજવવાનાં ખાહનાં, અને શેડ્યો-  
ની લડાઇ, એ પ્રસંગ વર્ણનિ તો તેણે હદ વાળી છે ! ! આટલું છતાં પણ ક-  
વિએ જે ઉચ્ચ પાત્રોના સંબંધમાં આ વર્ણનું છે તેની ઉત્તમતાને લગાર પણ  
ખામી નથી આવવા દીધી એ તેની ચતુરાઇ છે ! આ જગોએ અમારાથી દલ્લા  
વિના રહેવાતું નથી કે જે કોઇને કવિ થવાની ઇચ્છા હોય તો તેણે પ્રેમાનંદ-  
ના જેવી રસજતા આપ્યા પછીજ તેવી ઇચ્છા કરવી; અન્યથા તે પોતાના કામ-  
માં ગોથું ખાધા વિના રહેશે નહિ ! આ અંકમાં “ રોપદર્શિકા ” નામ અ-  
ન્યથું કર્યું છે ! ! નારદની આ કામમાં ખટપટ વિશેષ વર્ણીએ, અને કોકોમાં જેને  
માટે નારદ પ્રખ્યાત છે તેનો અહીં કવિએ સારો ઉપયોગ કરી લીધો છે. આ  
પ્રસંગમાં, સત્યભામા મુઝ્યા હોવાથી અને માનમાં મૃદુ હોવાથી કૃષ્ણના વાદ્ય-  
પ્રપંચમાં દ્રસીને છેતરાવાની અણીપર આવે છે. કૃષ્ણ તેને કહે છે કે—

“પ્રિયા ! હું પ્રતિજ્ઞાપૂર્વક કહું છું કે નારદમહર્ષિએ મને જે પુષ્પ  
આપ્યાંતાં, તેમાંતું એક મેં એને આપ્યું અને બીજું તારેકાને રાખી મૂક્યું”તું.  
આવા ક્લુલક કુસુમનેકાને તે આવા ચંપકસુમન જેવા દેહને તારા વિના કોણ  
કરમાવીદે !”

“ સત્યભામા—આર્યપુત્ર ! જોજો મને ઠગતા હો ! મેં એવું સાંભ-  
ળ્યું”તું કે નારદમુનિએ એકજ પુષ્પ તમને આપ્યું”તું. ‘સુઓ વર ને બળી  
જન’ પ્રભુ ! મને તો મરવાજ ઘો. મારે શા સુખ ઉપર છવતું ? પણ હાં હાં’  
જો તમારી કને ફૂલ હતું તો તમે મને આટલો કંકાસ શાકાને કરાવ્યો ?  
તમારી વાહાલીને તમે ખુશીથી આપો અને અમને આટલો કંકાસ કરાવો !  
મહારાજ, મારે તો એ ફૂલ નથી જોઈતું.”

આ કેવાં સુંદર ભાવવ્યંજનાવાળાં વાક્યો છે ! આ વાક્યો શું બતાવે  
છે ? ‘ જોજો મને ઠગતા હો’ એથી એતું માનમાં મૃદુપણ અને મુઝ્યાપણ  
નથી વ્યંજિત થતું ? ‘પણ હાં હાં’ ઈ ઉપરથી સ્ત્રીઓને સાધારણ માનના  
પ્રસંગે કારણ શોધવાની ટેવ શું વ્યંજિત નથી થતી ? આ તો હજી  
રોપદર્શનનો આરંભ છે; તેની પરિસીમા તો અંચમાંજ જોઇ લેવી ! પછી  
પારિઋતકતું આપું વૃક્ષ આણી આપવાની કૃષ્ણની કબૂલાત સાથે સત્યભા-  
માના રોપદર્શનનો પ્રસંગ પૂરો થાય છે.

સાતમા અંકના આરંભમાં રંભાતિલોત્તમાના પ્રવેશનો નિષ્કંભક કરીને

ભૌમાસુરવધની વાત કહી દીધી છે. કેમકે રંગભૂમિપર વધ, યુદ્ધ, વગેરે દેખાડવાની નાટ્યશાસ્ત્રમાં મના છે. કૃષ્ણ સ્વર્ગમાં જઈ પારિજાત લાવે છે, અને સત્યભામાને પ્રસન્ન કરે છે, એટલી વાત વર્ણાવાની સાથે સાતમે. અંક અને નાટક સંપૂર્ણ થાય છે.

આ નાટકનું અવલોકન આપણને શું બતાવી આપે છે ? તે આપણને કવિની અદ્ભુત કવિત્વશક્તિ, તેનું સંસ્કૃત સાહિત્યશાસ્ત્રનું ઉત્તમ પ્રકારનું જ્ઞાન, તેની ગૂંજરાતી ભાષાને ખીલવવાની ઉત્કંઠા, તેનું નાટ્યશાસ્ત્રને અનુસરતાં ગાયનોનું જ્ઞાન, તેની સંસારવ્યવહારની ઊંડી માહિતી, તેનું ગૂંજરાતી ભાષાનું બોહોળું શબ્દજ્ઞાન, ગૂંજરાતી ભાષાનાં રૂઢ વાક્યો અને ખૂબીઓનું સરસ જ્ઞાન, યુવા-બાળક-વૃદ્ધ-માતા-પુત્ર-પતિ-પત્ની વગેરેના સંબંધનું તથા સ્વભાવનું—અને દુઃકમાં જનસ્વભાવનું તેનું સૂક્ષ્મ અવલોકન અને માનસિક ભાવોની વાણી દ્વારા વર્ણનછટા, એ વગેરે બતાવી આપે છે. પ્રેમાનંદ મહાકવિ ! તમને પ્રણામ છે !

નાટકની વસ્તુસંકળના તથા નાટકની રચના આપણે જોઈ અને પ્રસન્ન પણ થયા. ખીજું હવે નાટકના સંબંધમાં શું જોવાનું છે ? “વસ્તુ નેતા રસસ્તેષાં ભેદકઃ” “વસ્તુ, નાયક અને રસ, એ નાટકોના જૂદા જૂદા ભેદ થવાનું કારણ છે.” ત્યારે અંગી રસ આમાં માનવિપ્રલભશૃંગાર છે. પ્રથમ શ્રવણ પૂર્વરાગ, પછી દર્શન પૂર્વરાગ, પછી સંભોગશૃંગાર અને પછી માનવિપ્રલભશૃંગાર આપણે એમાં અનુક્રમે જોતા આવ્યા છીએ. એ વિષે બારીકીથી નિરીક્ષણ કરવા બેસતાં વિસ્તાર થાય એમ છે માટે તે રસજ્ઞોને માટે રહેવા દેઈએ છીએ.

આ નાટકમાં હાલના નાટકની પેઠે શરૂઆતમાં બધાં પાત્ર ગણાવ્યાં નથી, પ્રવેશ જૂદા પાડ્યા નથી, અને સ્થળ બતાવ્યાં નથી. પ્રવેશ જૂદા પાડવાની પદ્ધતિ અંગ્રેજી નાટકના અંથો ઉપરથી થયેલી છે; સંસ્કૃત નાટકઅંથોમાં તેમ હોતું નથી. તેથી આ કવિએ પણ તેજ અંથોને અનુસરીને પ્રવેશ જૂદા પાડ્યા નથી. કવિના લખેલા અંથમાં ફેરફાર ન કરવાના હેતુથી તથા એ જાણવું સહેલું છે એમ ધારીએ પણ છે તેમજ છપાવ્યું છે. તથાપિ આ પ્રસંગને લેઈને એક બાબતનો વિચાર ઉત્પન્ન થઈ આવે છે, તે એ કે આ નાટકને રંગભૂમિ ઉપર ભજવી બતાવવું હોય તો આમને આમજ ભજવી બતાવાય કે એમાં કાંઈ ફેરફાર કરવો પડે ? નાટકમાં તો અલખત, કાંઈ ફેરફાર નજ કરવો પડે, પણ તેના

પ્રવેશ મુકરર કરી સ્થળ અને દેખાવ નક્કી કરવા પડે. આ નાટકમાં પેહેલા અંકમાં રસ્તો અને મેહેલ એ રીતે અતુકમે પાંચ દેખાવ છે. અને તેથી થોડી મેહેનતે હરકોઇ નાટકવાળો તે દેખાવ આપી શકે. બીજા અંકમાં પણ એવીજ રીતે છે. હાલના નાટકવાળા જે દેખાવ બતાવવા તજવીજ કરેછે તે બધી થઈ શકે એવા હેતુથી તો નાટક લખનાર નાટક લખેજ નહિ, તથાપિ ઉત્તમ નાટક લખનારાઓમાં તેટલી પણ ખામી આપણે જોતા નથી; અને તે પ્રમાણે પ્રેમાનંદ કવિએ આજથી લગભગ બસો વરસ પેહેલાં લખેલા નાટકમાં આપણે જોઈએ છીએ, ત્યારે આપણને ઘણું આશ્ચર્ય લાગે છે. શ્રીહર્ષ જેવો કવિ જેણે નાગાનંદ, રતનાવલિ અને પ્રિયદર્શિકા જેવાં પ્રસિદ્ધ નાટક લખ્યાં છે તેણે જે સાવધાની પોતાની પ્રિયદર્શિકાનાટિકામાં રાખી નથી, તે સાવધાની આ કવિએ રાખી છે એમ જાણીને આપણને પ્રેમાનંદને અભિનંદન આપતાં હર્ષ થાય છે. પ્રિયદર્શિકામાં ચાર અંક છે અને લગભગ પ્રવેશ પણ તેટલાજ કે એકાદ વધારે હશે. એટલે આખો અંક તે એકજ પ્રવેશ. ત્રીજા અંકમાં ગર્ભાંક છે ત્યાંએવી ગરબડ થઈ ગઈ છે કે એક પાત્ર પ્રથમ પ્રવેશ કરીને એકાદ ખૂણામાં ઊભું થઈ રહે અને કેટલીક વારે તેનો વારો આવે ત્યારે આગળ આવીને બોલવા લાગે ! દેખાવ એવા આખ્યા છે કે બીજા અંક જે જગોએ પૂરો થાય, તેજ જગોએ ત્રીજા અંક શરૂ થાય. એટલે મહાજવનિકા ( Drop ) ઉપજ્યા પછી પણ તેનો તેજ દેખાવ નજરે પડે ! અર્થાત્ તેણે સ્થળસંકળના- ( Unity of place )ની દરકાર રાખી હોય તેમ જણાતું નથી. પ્રેમાનંદે તે ભૂલ નથી કરી એ જોવાને નાટક પ્રત્યક્ષજ છે. કાળસંકળના ( Unity of time ) એ બીજી વાત કવિએ ધ્યાનમાં રાખવાની છે, અને આ કવિએ તે વાત કેવી ધ્યાનમાં રાખી છે તે આ નાટકના અંક કેવે પ્રકારે પૂરા થાય છે તે જોવાથી ધ્યાનમાં આવશે. અમે વિસ્તારથી તે બતાવત પણ વિવેચન બહુ લાંબું થઈ ગયું છે માટે અટકીએ છીએ.

આ નાટકનું વસ્તુ તો પાખળ કહ્યું છે તેમ બહુ ભાગે ઐતિહાસિક ( ભાગવત વગેરેમાંથી લીધેલું ) છે તથાપિ તેમાં કેટલુંક કવિકલ્પિત પણ છે, અને એજ કારણથી અમે તેને નાટિકા કહીએ; એમ છતાં પણ કવિએ તો તેને સાત અંકનું ઐતિહાસિકવસ્તુનું નાટકજ લખ્યું છે એમાં તો સંશય નથી. રતનાવલિ, માલવિકાગ્નિમિત્ર અને પ્રિયદર્શિકાની સાથે આ નાટકની રચના મળતી આવેછે, અને વિશેષ કરીને પેહેલાં બેની સાથે વિશેષ મળતી આવે છે. રતનાવલિ તો જાણે માલવિકાગ્નિમિત્રને પગલે પગલે ચાલીને ન લખાયું હોય

તેવુંજ છે. બંનેમાં રાજકન્યાઓ વગર ઝોળખાણ આપે રાજના અંતઃપુરમાં રહેછે ! બંનેમાં રાજ તેમના ઉપર છાનો અનુરાગ કરેછે; બંનેમાં મુખ્યદેવીથી રાજ ભય પામેછે; બંનેમાં ચિત્રપાટીના પ્રસંગથી વાત દેવીને બહાર પડી જાય છે; બંનેમાં વિદૂષકની ગદ્ગલતથી નાયકની શુદ્ધિ બદલાઈ જાય છે; બંનેમાં નાયિકાને મુખ્ય દેવી કેદ કરે છે; બંનેમાં ગભરાટના પ્રસંગથી તેને છોડાવામાં આવેછે; બંનેમાં તે મુખ્યદેવીની સગીઓ નીકળે છે; બંનેમાં તે નાયકને પ્રાપ્ત થાયછે પ્રિયદર્શિકામાં ચિત્રપાટીનો પ્રસંગ નથી પણ તે ઠેકાંએ ગભરાઈથી વાત બહારમાં આણી છે. આપણા નાટકમાં રાજકન્યા ઝોળખાણવાળી છે અને તે અંતઃપુરમાં રહેતી નથી. છાનો અનુરાગ, મુખ્યદેવીનો ભય, ચિત્રપાટીના પ્રસંગથી વાત પકડાઈ જવી, એ તો આમાં પણ છે. અહીં વિદૂષકની ગદ્ગલત વર્ણી નથી, પણ મુખ્યદેવીની કેદમાં તો થોડીવાર નાયિકાને રાખી છે અને ગભરાટના પ્રસંગથી તેને છોડવી પણ છે. આમાં તે મુખ્યદેવીની સગી નીકળતી નથી. સંસ્કૃત ત્રણ નાટકોની રચના સાથે આ નાટકનો મુકાબલો ઉપર કરી બતાવ્યો છે, તેમાં કવિએ કયા નાટકમાં વિશેષ અમત્કૃતિ આણી છે તેનો નિર્ણય કરવાનું અમે રસમ વાચકવર્ગને સ્વાધીન કરીએ છીએ.

છેવટ બે બોલ ભાષા સંબંધી અધિક કહેવાના બાકી રહેછે, ઉત્તમ ગૂજરાતી ક્યાં તે વિષે વારે વારે વાદવિવાદ ચાલે છે; શબ્દની જોડણી અને તેના ઉચ્ચાર કેવા કરવા તે વિષે બહુ મતભેદ છે. જૂની કવિતાવડે ભાષાની રચના અને જોડણીનો નિર્ણય ચર્ચશકતો નથી, કેમકે તેમાં એ વિષેના નિયમ સચવાયેલા હોતા નથી; વિદ્વાનથી લખાયેલા જૂના ગદ્યગ્રંથ કવચિતજ હાથ લાગે છે. કવીશ્વર પ્રેમાનંદે નાટકો લખ્યાં છે તેવડે ભાષા ઉપર ઘણો પ્રકાશ પડી શકે એમ છે. મધ્યપ્રદેશના શહેરોમાં વસતા ઉચ્ચવર્ણના અને ખાસ કરીને વિદ્વાનલોકો જે ભાષા વાપરે તે ઉત્તમ કહેવાય. સર્વદેશી વિદ્યાવર્ધ પ્રેમાનંદની ભાષા ઉત્તમ ગણી શકાય. કૃષ્ણ જેવા સુપાત્રને મુખે જે ભાષા પ્રેમાનંદે બોલાવી છે, તે ઉંચી જાતની ગૂજરાતી છે. પ્રેમાનંદના વખતમાં ઉચ્ચવર્ણની ધરગથુ અને હલકાવર્ણની ભાષા કેવી હશે તે આ નાટક બતાવી આપે છે. એથી એમ પણ જણાય છે કે તે વખતની ભાષા હાલ ચાલતી ગૂજરાતીને મળતી છે. પ્રેમાનંદને સ્વહસ્તે લખાએલી એક પણ પ્રત મળી શકતી નથી; એ બહુ ખેદકારક છે. એવી પ્રત મળી હોત તો રચનાને જોડણીનું ભલી રીતે અનુકરણ કરી શકાત. એમ છતાં જે પ્રત ઉપરથી ઉતારો કરવામાં આવ્યો છે, તે પ્રેમાનંદના શિષ્ય વીરજીને હાથે લખાએલી છે. પ્રેમાનંદની હયાતીમાંજ તેમના વિદ્વાન



ન શિષ્યે પ્રત ઉતારી છે તેથી તે ઉપર પણ ઘણે દરજ્જે આધાર રાખી શકાય. જ્યાં અમને કેવળ અશુદ્ધતા લાગી ત્યાંજ ફેરફાર કર્યો છે એટલે જનતામુધી અમે અસહને વળગી રહ્યા છીએ. વાતચિતમાં વપરાતી ભાષા ખાસ કરીને નાટક જેવા ગ્રંથવડે માલમ પડી જાય છે. જાસેં વર્ષની અંદર ગૂજરાતી ભાષામાં કંઈ ફેર પડ્યા નથી, એ આશ્ચર્ય જેવું છે. એની પહેલાંનાં જાસેં વર્ષની ભાષામાં એ મોટો અંતર જતાવવામાં આવે છે તે આથી શક પડતો લાગે છે. જૈન લોકોની લેખનપદ્ધતિ કે મારવાડી કિંવા જૂની ગૂજરાતી કિંવા પ્રાકૃતની છાયાવડે તે વખતમાં લખાયલાં પુસ્તકોની ભાષા ઘણી ફરકવાળી થઈ હશે; પરંતુ તે વખતે લોકોમાં જોવાતી લખાતી ભાષા તેવી નહિ હશે એમ અનુમાન થાય છે.

---

શ્રીજગદીશ્વરાયનમઃ

મહાકવિ પ્રેમાનંદકૃત

રોષદર્શિકાસત્યભામારવ્યાન.

નાન્દી.

શ્લોક.

અંકે લેધ શિવાને, શિવ મુદ્ધમનથી, મોહમગ્ને રહ્યા'તા,  
એવે ત્યાં શંભુહસ્તે, પ્રિય વર વિજ્યા, ભૂંગેલી અર્પી ગયા'તા;  
તેમાંની અલ્પ ભોળે, પ્રથમ શિર ધરી, પાર્વતીને કહ્યું હ્યો,  
ગંગા પે'લી સતીથી, ગ્રહણ નવ કરું, ભોગવ્યું આ રહ્યું, ઘો. ૧

સૂચક.

ક્યાં પ્રેમાનંદકેરી સરલ રસભરી ગૂઢ ગંભીર વાણી,  
ક્યાં અંગોપાંગસંધિગ્રથિત ગુણુવતી નાટ્યવસ્તુ અન્નણી;  
તોએ શ્રીકૃષ્ણકેરી અપરિમિત કૃપાપાત્રતા પામી પામી,  
વ્યાખ્યા તેની કરું છું, વિચુધ જનતણા ચર્ણુમાં શિર નામી. ૧

ઇંદ્રવજ્ર.

સ્વર્ગે લક્યા વાસવકેરી સામા, આવી મનાવી સર્ખી સલભામા;  
શ્રીકૃષ્ણકેરી શુભ નામનાઓ, સર્વેનો પૂરો મનકામનાઓ. ૨

ગીતિ.

જોધ અનાદિ નાટક, નટવરનો વેષ જેમણે ધાર્યો;  
આદિ નાટકકર્તા, ભરતમુનિને પ્રણામ છે મારો. ૩

## દોહરો.

પ્રેમાનંદ કવિવરે, રોપદર્શિકાખ્યાન.

નાટકરૂપે વિસ્તર્યું, કરું તેનું વ્યાખ્યાન.

૪

શ્રીમાન્ મહાકવિ પ્રેમાનંદ ‘રોપદર્શિકાસત્યભામાખ્યાન’ નામે નાટક રચતાં નાટ્યશાસ્ત્રના સંપ્રદાય પ્રમાણે આરંભમાં નાન્દી કરે છે: નાન્દી ધૃ૦ —નાટકમાં વિદ્વાદિ ન થાય એવા હેતુથી આરંભે જે મંગળ આચાર રૂપ શ્લોક હોય છે તેને નાન્દી કહે છે. નાન્દીનું લક્ષણ આદિભરત આ પ્રમાણે કહે છે: “ આશીર્નમસ્કિયારૂપ: શ્લોક: ‘કાવ્યાર્થસૂચક: । નાન્દીતિ કથ્યતે ’”— “કાવ્ય( નાટક )ના અર્થનું સૂચન કરનારો આશીર્વાદાદિરૂપ કે નમસ્કારરૂપ જે શ્લોક, તેને નાન્દી કહે છે.” એવા શ્લોકને મંગળાચરણ ન કહેતાં નાન્દી શામાટે કહે છે ? તે વિષે ‘નાટ્યપ્રદીપ’માં લખ્યું છે કે—

“ નન્દન્તિ કાવ્યાનિ કર્વોદ્રવર્ગાઃ કુશીલવાઃ પારિષદાશ્ચ સન્તઃ ।

યસ્માદલં સજ્જનાસિંધુહંસી તસ્માદિયં સા કથિતેહ નાન્દી ॥ ”

અર્થ:— “મોટા મોટા કવિઓ, નટો, અને સજ્જન સભાસદો જે વચનો-વડે નાટકોને પસંદ કરે છે અને આનંદ પામે છે તે વચનોને આ નાટ્યશાસ્ત્રમાં નાન્દી કહે છે. એ નાન્દી સજ્જનરૂપી સમુદ્રમાં ફરનારી હંસી જેવી છે.” નાન્દી વિષે વિશેષ હકીકત આગળ કહેવામાં આવશે. શ્લોક—સ્ત્રગ્ધરા. અંકે ધૃ૦ —કોઈ વખત શિવાને ( પાર્વતીને ) અંકે ( ખોળામાં ) લેખને શિવ મુદ્દમન-થી-મુદ્દ ( હર્ષ ) યુક્ત મનથી ( મધ્યમપદ્મોપી ) અને મોહમત્તે ( મોહમાં મગ્ન સ્થિતિવાળા મને—મોહમાં મગ્ન થઈને ) રહ્યા હતા. એવામાં ભૂંગી ( એ નામનો શિવનો ગણ ) શંભુને પ્રિય એવી વર ( સારી ) વિજયા ભાંગ શંભુને હસ્તે અર્પી ગયા હતા. ભૂંગીએ આવીને શિવને પીવાની સારી ભાંગ આપી. ભાંગ પીતા પહેલાં આ ભાંગ અમે સીકાર કરી એમ બતાવવાને કે આપનારને માન આપવાને કે ભાંગને માન આપવાને તેનું એકાદ દીપું માથે ચઢાવીને પછી તે પીનારા પીએ છે, એવો ભાંગ પીનારાઓનો શિષ્ટાચાર છે. એ પ્રમાણે ભોળે ( ભોળા મહાદેવે ) તે ભાંગમાંની અલ્પ ( થોડીક—એકાદ દીપું ) પ્રથમ શિર ઉપર ધરી અને પછી પાર્વતીને કહ્યું કે દ્યો. શિવ-

## શ્લોક.

અપિચ—

અષ્ટાંગે પ્રણમી સતી મનવતા, પ્રત્યક્ષ પોતે પ્રભુ,  
ના ના ના વિજયા ગ્રહું નવ કદા, ગંગા ગણી હે વિભુ !  
નંદારૂઢ વને ગયાજ વિજયા, લાવ્યા કહે શેદૂભું ?  
અર્પી સર્વ સતી સુખી શિવ કરે, તે પાદમાં હું લુભું.

૨

ના માથા ઉપર ગંગાનું સ્થાન છે માટે પાર્વતીએ જાણ્યું કે શંકરે ભાંગ પ્રથમ ગંગાને અર્પણ કરી અને હવે તે મને આપવા આવ્યા છે, માટે તે લેવી નહિ. એવા વિચારથી રીસાઇને પાર્વતી કહે છે કે તમારે મન તો સતી ( પાર્વતી )-થી ગંગા પેહેલી ( માન્ય ) છે—અર્થાત્ મારા કરતાં તમને ગંગા વધારે વાહાલી છે, માટે તેનું ભોગવ્યું, તેમાંથી જે આ રહ્યું તે મને તમે દો છો—અર્થાત્ તેણે પીતાં વધેલી ભાંગ મને આપોછો તે હું ગ્રહણ નહિ કરું !

૨ અપિચ—વળી. સંસ્કૃત નાટકોના ગ્રંથોમાં એક શ્લોક લખ્યા પછી બીજો શ્લોક લખતા પહેલાં “ અપિચ ” એ પ્રમાણે લખવાનો સંપ્રદાય છે તે પ્રમાણે પ્રેમાનંદે પણ સંસ્કૃતમાં જ લખ્યું જણાય છે. શ્લોક—શાર્દૂલવિદ્ધિત. અષ્ટાંગે ૪૦—નાન્દીના પહેલા શ્લોકમાં સતીની રીસ વર્ણવીને આ શ્લોકમાં શંકરે તેને મનાવવાનું વર્ણન કર્યું છે. પોતે પ્રત્યક્ષ પ્રભુ ( શિવ ) સતીને અષ્ટાંગે પ્રણમીને ( સાષ્ટાંગ નમસ્કાર કરીને ) મનાવે છે, પણ સતી માનતી નથી અને કહે છે કે હે વિભુ ! ( સમર્થ પતિ ! ) ના, ના, ના; હું કદાપિ વિજયા ( ભાંગ ) નવ ગ્રહું—નહિ લેઉં. ( નહિ લેવાનો દૃઢ નિશ્ચય બતાવવાને ત્રણ વાર ‘ના’ કહેલી છે ). શું મને ગંગા જાણી કે ? અર્થાત્ હું ગંગા કરતાં શ્રેષ્ઠ છું. નંદારૂઢ ૪૦—શિવ નંદારૂઢ ( નંદી ઉપર આરૂઢ ) થયા—પોઠિયા ઉપર બેઠા, વનમાં ગયા અને ત્યાંથી નવી વિજયા લાવ્યા; પછી તે સતીને કહેવા લાગ્યા કે હવે તું શેદૂભું ?—હવે તારે રીસાવાનું કંઈ કારણ છે ? એમ કરીને સર્વ વિજયા સતીને અર્પીને જે તેને સુખી કરે છે તે શિવના પાદમાં હું લુભું છું—લોભાઉછું. અર્થાત્ તેને હું પ્રણામ કરું છું. અહીં શિવના પાદમાં લોભાવા ૩૫ નમસ્કાર કર્યો છે તે નાટકની નિર્વિખતાને અર્થે છે. અથવા શંકરના વર્ણનદ્વારા વસ્તુનિર્દેશ પણ છે. તે

વિષે ભરત કહે છે કે “ આશીર્નમસ્ત્રિયારૂપઃ ” “ આશીર્વાદ કે નમસ્કારાત્મક નાન્દી કરવી. ” ભાસકવિ પણ કહે છે કે “ આશીર્નમસ્ત્રિયાવસ્તુ ” — “ આશીર્વાદ, નમસ્કાર કે વસ્તુનિર્દેશાત્મક નાન્દી કરવી. ” નાન્દીના બંને શ્લોકમાં કવિએ સઘળી રીતિઓમાં ઉત્તમ એવી વૈદર્ભી રીતિની પણ રચના કરી છે. વૈદર્ભી રીતિનું લક્ષણ વામને કહ્યું છે કે.—

“ અસ્પૃષ્ટા દોષમાત્રાભિઃ સમગ્રગુણગુન્ધિતા ।

વિપચંસ્વિરસૌભાગ્યા વૈદર્ભીરીતિરિષ્યતે ॥ ”

“ જે કાવ્યરચનામાં દોષ હોય નહિ તથા સઘળા પ્રકારના ગુણથી જે ગુણેલી હોય, તેમ જે વીણાના સ્વરમાં સારી રીતે ઉતરી શકે, તેને વૈદર્ભી રીતિ કહેવી. ” ઓજ, પ્રસાદ, શ્લેષ, સમતા, સમાધિ, માધુર્ય, વગેરે ગુણો ચંદ્રાલોકમાં કહેલા છે. તેમાં કહે છે કે “ મોટા અર્થનો ટુંકમાં સમાવેશ કરવા રૂપ અર્થની પ્રૌઢીને ઓજ નામે ગુણ કહે છે. ” અહીં સતી અને શિવના પ્રસંગનું ટુંકમાં કથન કર્યું છે માટે ઓજ નામે ગુણ છે. “ સન્નતીય શબ્દોના સુખાવહ બંધને શ્લેષ કહે છે ” અહીં પણ “ શિવાને, શિવ, મુદ્ધ, મનથી, મોહ, મગ્ને, પ્રથમ, પાર્વતી, અર્પી વગેરે સન્નતીય શબ્દોની રચના સુખાવહ છે માટે શ્લેષ ગુણ છે. અલ્પ સમાસવાળા શબ્દોની રચનાને સમતા કહે છે; તે અહીં છે, માટે સમતા ગુણ છે. એજ પ્રમાણે બીજા પણ ગુણો આ કવિતામાં છે તે તેના જાણનારને જાણશે; અહીં વિસ્તારભયથી બંધા ગુણોનાં લક્ષણ અને સંઘટન કર્યું નથી. આ સ્તંભરા તથા શાર્દૂલવિકીરિત વૃત્ત વીણામાં ગાવાને અનુકૂળ પડે એવાં છે. માટે વૈદર્ભી રીતિ છે એમ જાણવું. ‘ ગંગા, ગણી, પ્રત્યક્ષ, પોતે, પ્રભુ, સર્વ, સતી, સુખ, ’ ઇત્યાદિમાં એકજ સ્થાનના અક્ષરની પુનરાવૃત્તિ થઈ છે માટે શ્રુત્યનુપ્રાસ નામે શબ્દાલંકાર. વિશ્વનાથ કહે છે કે—

“ ઉચ્ચાર્યત્વાદ્યદૈકસ્ય સ્થાને તાલુરદાદિકે ।

સાદર્યં વ્યજનસ્યૈવ શ્રુત્યનુપ્રાસ ઉચ્યતે ॥ ”

“ તાલુ, દાંત, વગેરે એકજ સ્થાનના વર્ણો વારંવાર ઉચ્ચારવામાં આવે તેને શ્રુત્યનુપ્રાસ કહેવો. ” સ્તંભરાવૃત્તમાં સાત વિરામ આવે છે તે ઉપરથી

( નાન્ધન્તે )

**સૂત્રધાર—**( નેપથ્યાભિમુખ નિહાળી ) અલં. વિસ્તારનું પ્રયોજન શું? મારિષ! આ મગ આવ્ય. ( અ )

આ નાટક સાત અંકી છે એમ પણ સૂચન કર્યું છે. તથા આ શ્લોક નાન્દીનો છે, માટે એમાં આરંભે ‘મગણ’ છે. ભામહ કવિ કહે છે કે, “ક્ષેમં સર્વગુરુ દત્તે મગ્નો ભૂમિદૈવતઃ.”—“ મગણમાં ત્રણ ગુરુ આવે છે તેનો દેવ પૃથ્વી છે તથા તે કલ્યાણ રૂપ કૃણ આપે છે. એવા શાસ્ત્રના વચનથી કવિ આ નાટક રચીને શ્રાતાઓનું કલ્યાણ ઇચ્છે છે, એ પણ સ્પષ્ટ છે. પાછળ કહેવામાં આવ્યું છે કે, કાવ્યના અર્થનું સૂચન નાન્દીના શ્લોકમાં થવું જોઈએ, તે પ્રમાણે અહીં છે કે કેમ? તે જોઈએ: અહીં શિવાને જોખામાં લેઈને શિવજી મોહમાં મગ્ન થઈને રહ્યા હતા, અને નાટકમાં કૃણ ( નાયક ) સત્યભામા ( નાયિકા )ને વિષે મોહિત થઈને રહ્યા હતા એમ જોવામાં આવશે. અહીં શંભુએ ગંગાને પ્રથમ વિજયા આપી એમ માનીને સતી રીસાઈ છે, અને નાટકમાં કૃણે રૂકિમણીને પ્રથમ પારિજાતનું પુષ્પ આપ્યું એમ માનીને સત્યભામા રીસાઈ છે. અહીં શંભુ સતીને પ્રણામાદિથી મનાવે છે, અને નાટકમાં કૃણ સત્યભામાને સામાદિ ઉપાયથી મનાવે છે. અહીં સતી વિજયા લેવાની ના પાડી હડીલી થાય છે, અને નાટકમાં સત્યભામા રૂકિમણીએ આપેલું પુષ્પ લેવાની ના પાડી હડીલી થાય છે. અહીં શિવ નંદી ઉપર ખેશી વનમાં જઈને નવી વિજયા સતીને આપી આપે છે, અને નાટકમાં કૃણ ગરૂડ ઉપર ખેશી નવું પારિજાત વૃક્ષ સત્યભામાને આપી આપે છે. અહીં એ રીતે શિવ સતીને સુખી કરે છે અને નાટકમાં કૃણ સત્યભામાને સુખી કરે છે. એ રીતે તમામ નાટકના અર્થનું સૂચન કરનારી નાન્દી છે એ સ્પષ્ટ છે.

( અ ) નાન્ધન્તે ઇ—નાન્દીને અંતે ( નાન્દી થઈ રહ્યા પછી ) સૂત્રધાર નેપથ્યાભિમુખ ( નેપથ્યના સામે ) જોઈને કહે છે. શું કહે છે? અલં ઇ—અલં—બસ ( હવે એટલું ). વિસ્તારનું પ્રયોજન શું? વધારે મોટી નાન્દી કરવાની શી જરૂર છે? મારિષ—નહ. આ મગ—આ ગમ—આ તરફ. નાન્દીનું લક્ષણ પાછળ કહેવામાં આવ્યું છે. ભરતકૃત નાટ્યશાસ્ત્રના પેહેલા અધ્યાયમાં લખે છે કે—

“ પૂર્વે કૃતા મયાનાન્દી આશીર્વચનસંયુતા ।

અષ્ટાંગપદસંયુક્તા પ્રશસ્તા વેદસંમતા ॥ ”

“પ્રથમ મેં આશીર્વચન સંયુક્ત, પ્રશસ્ત અને વેદના પ્રમાણવાળી આઠ પદની નાન્દી કરી હતી.” વળી પાંચમા અધ્યાયમાં લખેછે કે,—

“સૂત્રધારઃ પઠેન્નાન્દીં મધ્યમં સ્વરમાશ્રિતઃ ।

નાન્દીંપદૈર્દ્વાદિશભિ રષ્ટાભિર્વાપ્યલંકૃતામ્ ॥ ”

“સૂત્રધારે મધ્યમસ્વરનો આશ્રય કરીને નાન્દી બોલવી. તે નાન્દી બાર કે આઠ પદવાળી બોલેછે તથા અલંકારયુક્ત બોલેછે.” અહીં બાર પદ કહેલાં છે તે ઉપરથી એમ સમજવું કે ત્રણ તાલવાળી નાન્દી હોય તો ત્રણ પદવાળી, છ પદવાળી કે બાર પદવાળી કરવી; અને ચાર તાલવાળી હોય તો ચાર પદવાળી, આઠ પદવાળી કે સોળ પદવાળી કરવી. શ્લોકના અવયવને, વિભક્ત્યંત શબ્દને, શ્લોકના ચતુર્થાંશને કે અચાંતર વાક્યોને, પદ નામ આપેલું છે. એ વિષે નાટ્યપ્રદીપમાં કહેછે કે—

“શ્લોકપાદઃ પદં કૅવિત્ સુગૃતિહંતમથાપરે ।

પરેવાંતાવાક્યૈકસ્વરૂપં પદનૂચિરે ॥ ”

અર્થ ઉપર કહ્યો તેજ છે. શ્લોકના ચતુર્થાંશને પદ કહેવું, એ મતે આ અષ્ટપદ નાન્દી છે. વળી સ્વધરાવૃત્ત ગાયનના ચાર તાલથી ગવાય છે માટે ચાર પદવાળી, આઠ પદવાળી કે સોળ પદવાળી નાન્દી થવી બોલેછે. માટે બે શ્લોકના મુખ્ય યતિ સુધી અચાંતર વાક્ય ગણી તેને પદ કહીએ તો આ નાન્દી સોળ પદવાળી છે. એ નાન્દીમાં શું વર્ણવવું એ વિષે સંગીતકલ્પતરુમાં કહેછે કે —“ હરોત્તમાંગસ્થિતવસ્તુવર્ણનૈઃ ” “ શકરના માથાઉપર રહેલી વસ્તુઓ, જેવી કે ગંગા, ચંદ્ર, વગેરેનું વર્ણન નાન્દીમાં કરવું. ” અહીં ગંગાનું વર્ણન છે. સાહિત્યકાર કહેછે કે—“મંગલ્યશંભુચંદ્રાન્જકૅકૅકૅવશંસિની ” “ મંગળસૂચક દેવાદિકનાં નામ, શંખ, ચંદ્ર, કમળ, ચક્રવાક, પોયણાં, વગેરેનું વર્ણન નાન્દીમાં કરવું. હર, ગંગા, સતી, વગેરે દેવોનાં નામ આ નાન્દીમાં છે માટે એ મંગળસૂચક વર્ણનવાળી છે આ નાન્દી ‘ પત્રાવલિ ’ નામની કહેવાયછે. પત્રાવલિનાન્દીનું લક્ષણ નાટ્યદર્પણમાં કહ્યું છે કે,—

“ વસ્ત્યાં બીજસ્ય વિન્યાસો હ્યભિવેયસ્ય વસ્તુનઃ ।

શ્લેષેણ વા સમાસોક્ત્યા નાન્દી પત્રાવલીતિ સા ॥ ”

“જે નાન્દીમાં અભિધેય વસ્તુનો અથવા ખીજનો ન્યાસ શ્લેષથી કે સમાસોક્તિથી કર્યો હોય તેને પત્રાવલિનાન્દી જાણવી.” આમાં અભિધેય વસ્તુ નાવિદ્યાનું માન અને તેની શાંતિ છે, તે બંને વાનાંનો સમાવેશ સમાસોક્તિથી આ નાન્દીમાં કર્યો છે માટે આ પત્રાવલિ નામે નાન્દી છે. સમાસોક્તિ વિષે ચંદ્રાલોકમાં લખે છે કે—“સમાસોક્તિઃ પરિસ્ફૂર્તિઃ પ્રસ્તુતેઽપ્રસ્તુતસ્ય યત્ ॥” “પ્રસ્તુતકથનમાં અપ્રસ્તુતકથનની જે સ્ફૂર્તિ થઈ આવવી—જે વિષય વર્ણવવાનો છે તેમાં, નહિ વર્ણવવાનો વિષય સમજાઈ આવવો, એવા વર્ણનને સમાસોક્તિ કહે છે. અહીં સતીનું માન અને તેની શાંતિ એ પ્રસ્તુત વિષય છે, પરંતુ જરાક વિચાર કરવાથી સમજાય છે કે નાટકમાં જે વસ્તુનું વર્ણન છે તે પણ અહીં બરાબર લાગુ પડી શકે છે માટે એ સમાસોક્તિ અલંકાર છે. કેટલાક વિદ્વાનોનું મત એમ છે કે “નાન્દ્યન્તે સૂત્રધાર,” એવું જે લખેલું હોય છે તેનો અર્થ આ પ્રમાણે કરવો કે નાન્દીની અંતે સૂત્રધાર પ્રવેશ કરે છે. તેમનું કહેવું એમ છે કે સૂત્રધાર તો નાન્દી કરીને જતો રહે છે પણ ધધી ખીજો નટ જે સ્થાપક નટ કહેવાય છે તે પ્રવેશ કરે છે. પણ એ વિચાર કરતા પહેલાં સૂત્રધાર કોણ તે કહીએ છીએ. સંગીત સર્વસ્વમાં સૂત્રધાર નામ પ્રગવાનું કારણ બતાવ્યું છે કે,—

“વર્તનીયતયા સૂત્રં પ્રથમં યેન સૂચ્યતે ।

રંગભૂમિ સમાક્રમ્ય સૂત્રધારઃ સ ડચ્યતે ॥”

“રંગભૂમિ ઉપર આવીને પ્રત્યેક નટે કેમ વર્તવું એ વિષેનું આચાર્ય સૂત્ર જે બતાવે છે તે સૂત્રધાર કહેવાય છે.” હાલનાં નાટકોમાં નાટકનો મેનેજર સૂત્રધારનું કામ કરે છે. સૂત્રધાર કેવો બેઠે એ તે વિષે માતૃશુભાચાર્ય કહે છે કે,—

“ચતુષ્પતોચ્ચિનિષ્ણાતોઽનેકભૂમાસમાવૃત્તઃ ।

નાનાભાષગતત્ત્વજ્ઞો નીતિશાસ્ત્રાર્થતત્ત્વાવિત્ ॥

દેષોપચારચતુરઃ પૌરેષ્ણવિચક્ષણઃ ।

નાનાગતિપ્રચારજ્ઞો રસભાવવિશારદઃ ॥

નાટ્યપ્રયોગનિપુણો નાનાશિલ્પકલાન્વિતઃ ।

ચંદ્રોવિધાનતત્ત્વજ્ઞઃ સર્વશાસ્ત્રવિચક્ષણઃ ॥

તત્ત્તદ્વીતાનુગલયકલાતાલાવધારણઃ ।



અવધાય પ્રયોક્તા ચ યોક્તૃણામુપદેશકઃ ॥

एवं गुणगणोपेतः सूत्रधारोभिधीयते ॥”

અર્થ—“જે પુરુષ સૃષ્ટિ વગાડવામાં કુશળ હોય અથવા ચતુર અને વાધ વગાડવામાં કુશળ હોય, જેણે અનેક પ્રકારના અલંકાર પેઢેયા હોય, જે જૂદી જૂદી રીતે બોલી જાણતો હોય, જે નીતિશાસ્ત્રના તત્ત્વને જાણતો હોય, જે અર્થશાસ્ત્રના તત્ત્વને જાણતો હોય, જે જૂદી જૂદી જાતના વેષ કરાવવામાં કુશળ હોય, જે નગરના લોકોની ઇચ્છાને ( લોકોની અભિરૂચિને ) જાણવામાં વિચક્ષણ હોય, જે જૂદા જૂદા પ્રકારની ગતિ કેમ કરવી તે જાણતો હોય, જે કાવ્યના રસ અને ભાવ સારી રીતે સમજતો હોય, જે નાટકના પ્રયોગ કરાવવામાં કુશળ હોય, જે જૂદા જૂદા પ્રકારની શિલ્પકળાઓ કે કારીગરીઓ જાણતો હોય, જે છંદ જનાવવાની રીત જાણતો હોય, જેનો સંઘર્ષ શાસ્ત્રોમાં પ્રવેશ હોય, જે જે ગાયન ગવાતું હોય તે તે ગાયનને અનુસરતા લય, કલા, અને તાલને ધ્યાનમાં રાખી શકતો હોય અને તે ધ્યાનમાં રાખીને તે પ્રમાણે ગવરાવી જાણતો હોય, તેમજ ગાનાર વગાડનાર વગેરેને જૂલજૂલ પડેથી કેમ સુધારી લેવું તે સમજવી શકતો હોય, એવા ધણુ ગુણવાળો મનુષ્ય સૂત્રધાર કહેવાય છે.” સૂત્રધાર ગયા પછી સ્થાપકનટે રંગ ભૂમિ ઉપર પ્રવેશ કરીને શું કરવું તે વિષે દશરૂપકમાં લખેછે કે—

“पूर्वरंग विधायादौ सूत्रधारे विनिर्गते ।

तद्वत्तरः प्रविश्यान्यः काव्यमास्थापयेन्नटः ॥

दिव्यमर्त्येषु तद्रूपो मिश्रमन्यतरस्तयोः ।

सूत्रयेद्वस्तु बीजं वा मुखं पात्रमथापि वा ॥

પ્રથમ પૂર્વરંગ કરીને સૂત્રધારના ગયા પછી તેના જેવા ખીજ સ્થાપક નટે આવીને નાટકની વસ્તુનું સ્થાપન કરવું. જે દિવ્ય કે મનુષ્ય સંબંધી વસ્તુનો પ્રયોગ કરવો હોય તો તે નટે દિવ્ય કે મનુષ્ય જેવો વેષ લેઈને આવવું; જે જાનનો મિશ્ર પ્રયોગ હોય તો રૂપ પણ મિશ્ર લેવું. પછી નાટકની વસ્તુનું, ખીજનું કે કોઈ પાત્રનું સૂચન કરવું “સૂત્રધાર પૂર્વરંગ કરીને જાય” એમ ઉપર કહ્યું ત્યારે પૂર્વરંગ તે શું? પૂર્વરંગ એટલે નાટ્યશાળા કે જેમાં પૂર્વે મનુષ્યોને રંજન કરવામાં આવે છે. એ નાટ્યશાળાના સંબંધથી ત્યાં જે સૌથી પ્રથમ ઉત્થાપન વગેરે પ્રયોગ કરવામાં છે તેને પણ પૂ-

પૂર્વરંગ કહે છે. પૂર્વરંગનાં બાર અંગ છે તેમાં ઉત્થાપન એ પેહેલું અંગ છે અને નાન્દી એ છેલ્લું અંગ છે. પણ ખરેખર જોતાં તો પ્રસ્તાવના સુધી પણ પૂર્વરંગજ કહેવાય. કેમકે નાન્દી પછી પણ બીજાં પ્રરોચના વગેરે દશ અંગ કહેલાં છે, અને એવી રીતે પૂર્વરંગનાં બારીશ અંગ થાય છે. તે વિષે ભાવપ્રકાશિકામાં કહે છે કે—

“સમાપતિઃ સભા સભ્યા ગાયકા વાદકા અપિ ।

નટી નટશ્ચ મોદન્તે યત્રાન્યોન્યાનુરંજનાત્ ।

અતો રંગ ઇતિ જ્ઞેયઃ પૂર્વં યત્સ પ્રકલ્પ્યતે ।

તસ્માદયં પૂર્વરંગ ઇતિ વિદ્વદ્ધિરુચ્યતે ॥

તસ્ય દ્વાવિંશત્યંગાનિ ચોત્થાપનમુદ્ધાનિ ચ ॥ ”

“ સમાપતિ, સભા, સભ્ય, ગાયકો, વગાડનારા, નટી, અને નટ, એ સર્વે પરસ્પર રંજન કરીને હર્ષ પામે છે માટે તે કાર્યને રંગ કહે છે, અને તે રંગમાંથી જે પ્રથમ કરવામાં આવે છે તેને વિદ્વાનો પૂર્વરંગ કહે છે. એ પૂર્વરંગનાં ઉત્થાપન વગેરે બારીશ અંગ છે. ” બીજી જગોએ પણ કહ્યું છે કે,—

“યત્રાદ્યવસ્તુનઃ પૂર્વં રંગવિન્નોપશાંતયે ।

કુશીલવાઃ પ્રકુર્વન્તિ પૂર્વરંગઃ સત્ત્વ્યતે ॥

ઉત્થાપનાદિકાન્યંગાન્યસ્ય ભૂયાંસિ યદ્યપિ ।

તથાપ્યવશ્યં કર્તવ્યં નાન્દી વિન્નોપશાંતયે ॥”

“ નાટકની વસ્તુને પ્રયોગ કરતાં પેહેલાં રંગમાં ભંગ ન થાય માટે નટલોકો જે કાંઈ કરે તેને પૂર્વરંગ કહે છે. એ પૂર્વરંગનાં ઉત્થાપન વગેરે ઘણાંક અંગ છે તથાપિ વિદ્વાનો નાશ થવા માટે નાન્દી તો અવશ્ય કરવી. ” નેપથ્ય—પડદો. “નેપથ્યં સ્યાજ્જવનિકા રંગભૂમિઃ પ્રસાધનમ્” “પડદો, રંગ-ભૂમિ, અને અલંકાર, એ સર્વને નેપથ્ય કહેછે,” એમ અભ્ય નામે કોશમાં લખેલું છે. શ્રીહરિશ્ચંદ્ર પોતાના ‘નાટક’ નામના પુસ્તકમાં લખે છે કે,— રંગસ્થલકો પશ્ચાદ્ ભાગમે જો એક ગુપ્તસ્થાન રહતા હૈં ઉસકા નામ નેપથ્ય હૈં. અંલકારયિતા હી સ્થાનમેં પાત્રોંકો વેશભૂષણાદિસે સાજતે હૈં. જવ રંગમેં આકાશ-વાણી, દૈવીવાણી, અથવા ઓર કોઈ માનુષીવાણીકા પ્રયોજન હોતા હૈં તો વહ નેપથ્ય-હીમેંસે ગાઈં યા કહીં જાતી હૈં.”

નટ લોકો શરીર ઉપર રંગનો ભૂકો લગાવે છે તેને પણ નેપથ્ય કહે છે. કેમકે,—“નેપથ્યં મર્ષીવેષશ્ચ” એમ પણ કોઈ ગ્રંથમાં લખેલું છે. વળી ભરતમુનિ કહે છે કે “ રામાદિવ્યંજકો વેષો નટે નેપથ્ય ઇષ્યતે”—જેથી જોનારાને એમ જણાય કે નટે આ રામ વગેરેનું રૂપ લીધું છે, એવા વેષને પણ નેપથ્ય કહે છે. એ નેપથ્યનો રસ ઉપજાવવામાં ઉપયોગ છે, માટે તેની ગણના આહાર્ય નામે અભિનયમાં કરી છે. માતૃગુપ્તાચાર્ય કહે છે કે,—

“રસાસ્તુ ત્રિવિદ્યા વાચિકનેપથ્યસ્વભાવજાઃ ॥

રસાનુરૂપૈરાલાપૈઃ શ્લોકૈર્વાક્યૈઃ પદૈસ્તથા ।

નાનાલંકારસંયુક્તૈર્વાચિકો રસ ઓચ્યતે ॥

કર્મરૂપવયોજાતિદેશકાલાનુવર્તિભિઃ ।

માલ્યભૂષણવદ્ધાવૈર્નેપથ્યરસ ઓચ્યતે ॥

રૂપયૌવનલાવણ્યૈર્ધ્યસ્વૈર્યાદિભિર્ગુણૈઃ ।

રસઃ સ્વાભાવિકો જ્ઞેયઃ સ ચ નાટ્યે પ્રશસ્યતે ॥ ”

“અધા રસો ત્રણ પ્રકારના છે. વાચિક, નેપથ્ય, અને સ્વભાવથી ઉપજેલા. રસને અનુરૂપ એવા આલાપથી તથા નાના પ્રકારના અલંકારવાળા શ્લોક, વાક્યો અને શબ્દોવડે, જે રસ ઉપજાવી શકાય તેને વાચિકરસ કહે છે. દેશકાળને ધટે તેવાં કર્મ, રૂપ, વય, જાતિ, માળાઓ, ધરેણું, વસ્ત્ર, વગેરેથી જે રસ ઉપજાવી શકાય તેને નેપથ્યરસ કહે છે. રૂપ, જુવાની, સૌંદર્ય, ધૈર્ય, સ્થિરતા, વગેરે ગુણોથી જે રસ ઉપજાવી શકાય તેને સ્વાભાવિક રસ કહે છે. નાટકમાં એ રસ વખણાય છે.” રંગ ચોપડવા સંબંધી નાટ્યલેખન-માં કહ્યું છે કે—

“સિતો નીલશ્ચ પીતશ્ચ વનુર્યો રક્ત એવચ ।

एते स्वभावजा वर्णा यैः कार्यं त्वंगवर्त्तनम् ॥

संयोगजाः पुनश्चान्य उपवर्णा भवन्ति हि ।

सितनीलसमायोगात्કપોત इति संज्ञितः

ધોળો, કાળો, પીળો અને રાતો, એ સ્વાભાવિક રંગ છે માટે તે રંગ શરીરે ચોપડવા. એ ચાર રંગના યોગથી બીજા મિશ્ર રંગ થાય છે. જેમ કે ધોળો અને કાળો રંગ મળવાથી ભુખરો રંગ થાય છે. વગેરે.” વળી એજ ગ્રંથમાં કહે છે કે, “રાગ્નઓનો રંગ ગોરો કે શ્યામજો કરવો. જે

પારિપાર્શ્વક—(ખવેશ કરી) ભાવ ! આવ્યો શી આજ્ઞા ? ( આ )

સૂત્રધાર—મારિષ ! આ સુહૃદ્જન, વિદ્જન, મહાજનાદિ  
ગિરાજેલા છે. એ સર્વની આગળ કૃષ્ણસૂત્રુ પ્રેમાનંદભટગ્રથિતરોષદર્શિકા-  
સત્યભામાખ્યાન ગુર્જરગિરામાં લખવવાનો મેં નિર્ણય કર્યો છે. જા તું  
વાદિનાદિ સાહિત્ય તૈયાર કરચ. ( ૩ )

સુખિયા લોક હોય તેમનો રંગ પણ ગૌરો કરવો.” “શુદ્ધ વિચિત્ર અને મલિન  
એવો ત્રણ પ્રકારનો વેષ થાય છે. દેવની પાસે જતાં; મંગળ કાર્યમાં, વ્રત  
આચરતાં, તથા જે લોકો નિયમવાળા હોય તેમનો વેષ શુદ્ધ ( સફેદ )  
જોઈએ; દેવ, દાનવ, યક્ષ, ગંધર્વ, સર્પ, રાક્ષસ, રાજાઓ, અને કામીપુરુષો,  
એમનો વેષ વિચિત્ર જોઈએ; ગાંડાઓનો, ઉન્મત્તનો, મુસાફરનો અને દુઃખી-  
ઓનો વેષ મલિન જોઈએ; વગેરે.” મારિષ—સૂત્રધારે નટને ‘મારિષ’ કહીને  
ખોલાવવો એવો નાટ્યશાસ્ત્રનો નિયમ છે માટે પ્રેમાનંદે પણ તેજ નિય-  
મનું અનુસરણ કર્યું છે.

( આ ). પારિપાર્શ્વક—નટ, જેને સૂત્રધારે મારિષ કહીને ખોલાવ્યો  
હતો તે. ભાવ—નટ સૂત્રધારને ખોલાવે ત્યારે તે તેને ‘ભાવ’ કહીને ખોલાવે,  
એ નાટ્યશાસ્ત્રનો નિયમ છે. અને એજ પ્રમાણે બીજાં પાત્રોનાં સંબોધનનો  
પણ સંજ્ઞાઓ નાટ્યશાસ્ત્રમાં ઠરાવી છે. જેમ, રાજાને સ્વામી કે દેવ કહીને  
પરિજન ખોલાવે, વિદ્વષક વયસ્ય કહીને ખોલાવે, અને ઋષિઓ રાજાનું  
કહીને ખોલાવે. રાજા વિદ્વષકને વયસ્ય કહે, નટી સૂત્રધારને આર્ય કહે અને  
સૂત્રધાર નટીને આર્યા કહે, પુત્રને વત્સ કે તાત કહે, ઇત્યાદિ ધણા પ્રકાર છે.

( ૩ ) દશરૂપમાં કહ્યું છે કે,—

“રંગ પ્રસાદ્ય મધુરૈઃ શ્લોકૈઃ કાવ્યાર્થસૂચકૈઃ ।

ઋતું કંચિદુપાદાય ભારતીં વૃત્તિમાશ્રયેત્ ॥

ભારતી સંસ્કૃતપ્રાયો વાગ્વાપારો જનાશ્રયઃ ।

મેદૈઃ પ્રરોચનાયુતૈર્વિંશીપ્રહસાનામુલ્લૈઃ ॥

“મધુર અને કાવ્યના અર્થને સૂચવનારા શ્લોકવડે નાટ્યશાળાને  
પ્રસન્ન કરીને; પછી ભારતીવૃત્તિવડે કોઈ ઋતુ સંબંધી ખોલાવું. જેમાં ધણા

સંસ્કૃત શબ્દો આવે એવી વાણી નટ લોકો નાટકમાં બોલે તેને ભારતી-વૃત્તિ કહેછે. એ ભારતીવૃત્તિનાં પ્રરોચના, વીથી, પ્રહસન, અને આમુખ એવાં ચાર અંગ છે.” એવી રીતે નાટ્યશાસ્ત્રમાં લખ્યું છે માટે પ્રેમાનંદ કવિએ પ્રથમ મધુર તથા કાવ્યાર્થના સૂચક શ્લોકોવડે નાટ્યશાળાને પ્રસન્ન કરવા માટે નાન્દી લખીને હવે ભારતીવૃત્તિવડે તેના પ્રરોચના નામે અંગની યોજના કરીછે: સૂત્રધાર ઇ. મારિષ !— નટનું સંબોધન. સુહૃદ્જન-હિતચિતક મિત્રો. મહાજન—સંભાવિત ગૃહસ્થો. ‘મારિષ’થી આરંભીને ‘પ્રસન્ન થશે’ ત્યાં સુધી, અથવા પ્રસ્તાવના પૂરી થતા સુધી, ભારતી-વૃત્તિ છે. એટલા સુધીની વાણી સંસ્કૃતમય છે તે સેહેજ સમજાય એવું છે—રસાર્ણવસુધાકર નામે ગ્રંથમાં લખ્યું છે કે “વિસ્તરાદુતસંક્ષેપીદ્વિધીત પ્રરોચનામ્” “પ્રરોચના ગમે તો વિસ્તારથી કે ગમે તો સંક્ષેપથી કરવી.” અહીંયાં કવિએ વિસ્તારથી પ્રરોચના અંગ મૂક્યું છે. પ્રરોચનાનું લક્ષણ દશરૂપકમાં લખ્યું છે કે,—

“उन्मुखीकरणं तत्र प्रशंसातः प्ररोचना ।”

“સભાસદોની પ્રશંસા કરીને તેમને ધ્યાન આપતા કરવા તેને પ્રરોચના નામે અંગ કહેછે.” તેના બેઠ સુધાકરમાં કહેલા છે કે,—

“प्रशंसा तु द्विधा ज्ञेया चेतनाचेतनाश्रया ।

चेतनास्तु कथानायकविसम्भ्यनटाः स्मृताः ॥

अचेतनौ देशकालौ कालौ मधुशरन्मुखः ॥

“પ્રરોચના અંગમાં કરવાની પ્રશંસા બે પ્રકારની છે: ચેતનની અને અચેતનની. કથાનો નાયક, કવિ, સભાસદો અને નટ, એ ચેતન જાણવાં; અને દેશ તથા કાળ એ અચેતન જાણવાં. વસંત, શરદ, વગેરે કાળ જાણવો.” આ ઉપરથી નાયક, કવિ, સભાસદ વગેરેની તથા વસંત, શરદ, વર્ષા, આદિ ઋતુની પ્રશંસા ભારતીવૃત્તિવડે થાય તો પ્રરોચના અંગ વર્ણાયું કહેવાય. પ્રેમાનંદ અહીં સૂત્રધારના મુખથી સુહૃદ્જન, રસિકજન, ઈત્યાદિ વચનો બોલાવીને સભાસદની પ્રશંસા કરે છે તથા ‘કૃષ્ણસૂત્ર પ્રેમાનંદ’ એમ પોતાનું નામ કહેવરાવીને કવિની પ્રશંસા કરે છે, તેમજ આગળ ઉપર પ્રાવૃપ( વર્ષાઋતુ )નું નામ ઉચ્ચારીને કાળની પ્રશંસા કરે છે, માટે કવિએ અહીં પ્રરોચના અંગ વર્ણ્યું છે એ સ્પષ્ટ સમજાય એવું છે. નાટકમાં જે સ-

ભાસદની પ્રશંસા કરવામાં આવે છે તેમનું લક્ષણ આદિ ભરતે આ પ્રમાણે કહેલું છે:—

“સમ્યાસ્તુ વિવૃદ્ધૈર્જ્ઞેયા યે દિદક્ષાન્વિતા જનાઃ ।

મધ્યસ્થાઃ સાવધાનાશ્ચ વાગ્મિનો ન્યાયવેદિનઃ ॥

ત્રુટિતાત્રુટિતાભિજ્ઞા વિનયાનમ્રકંધરાઃ ।

અર્ગ્વા રસભાવજ્ઞા તૌર્યત્રિતયકોવિદાઃ ॥

અસદ્વાદનિષેદ્ધારશ્ચતુરા મત્સરચ્છિદઃ ।

અમન્દરસનિષ્પંદહૃદયા ભૂષણોજ્વલાઃ ॥

સુવેષા ભોગિનો નાના ભાષાવિદ્યાવિશારદાઃ ।

સ્વસ્ત્વોચિતસ્થાનસુસ્થાસ્તત્પ્રશંસાપરાયણાઃ ॥ ”

“જે લોકો નાટક જોવાની ઈચ્છાથી આવેલા હોય તેમને સભ્ય કે સભાસદ જાણવા. તેઓ મધ્યસ્થ, સાવધાન ( ધ્યાન આપનારા ), બોલી જાણનારા, ન્યાય જાણનારા, તાલ વગેરે તૂટ્યો ન તૂટ્યો તે જાણનારા, વિનયથી નમેલી ગરદનવાળા, ગર્વ વિનાના, રસ અને ભાવને જાણનારા, ગીત, વાદિત્ર, અને નૃત્ય—જેને ‘તૌર્યત્રિક’ કહે છે તેને સમજનારા, ખોટા ચાદનો નિષેધ કરનારા, ચતુર, અદેખાધ વિનાના, અતિશય રસિક, લૂગડાં ધરેણું વગેરેથી સારા દેખાવવાળા, સારા વેષવાળા, ભોગ ભોગવનારા, જૂદા જૂદા પ્રકારની ભાષાઓ અને વિદ્યાઓમાં માહિતગાર, પોતપોતાને ઘટે તેવા સ્થાનમાં બેસનારા તથા નાટકનાં વખાણ કરનારા, એવા જોઈએ.” કવિ એવા સભ્યો વગેરેની પ્રશંસા કરીને ‘કૃષ્ણસૂત્ર પ્રેમાનંદભટ્ટપ્રચિત રોષદર્શિકાસત્યભામાખ્યાન’ એમ કહેછે તે ઉપરથી તેણે નાટ્યશાસ્ત્રના નિયમ પ્રમાણે નાટકની પ્રશંસા કરી છે એમ જાણવું. તે વિષે ભાવપ્રકાશિકામાં કહે છે કે—

“હૃત્યં રંગવિધાનસ્ય સંબંધાદિપ્રસિદ્ધયે ।

ગોત્રં નામ ચ બદ્ધીયાત્ પૂજાવાક્યં સમાસદામ્ ॥

વાંચ્છાકલાપઃ પ્રથમં કલાવિધિરનન્તરઃ ।

વાંચ્છાશૂન્યા ન દૃશ્યન્તે વ્યવહારાઃ કથંચન ॥

વાંચ્છાકલાપસ્તુ કવેરમીઠ્યાર્થપ્રકાશનમ્ ।

સ્વાભિધેયગતત્વેન સા દ્વિધા પરિપઘ્યતે ॥

**પારિપાશ્વર્વક**—ભાવ ! શું આડખીડ બળી જઈ હીંગોરે  
હીમ ઈયાં ! ઠીક, વારું સાંભળો; કાલિદાસ, ભવભૂતિ, બાણ, સોમિલ્લ,  
જયદેવાદિ કવીશ્વરોનાં નાટક છતાં, અને તે પણ દેવગિરામાં, તો પછે  
ગુણાદિથી હીન ગુર્જરગિરામાં, અને તે પણ નવીન નામધારી પ્રેમાનંદ-  
અથિત વસ્તુનો પ્રયોગ કરવો એ કેવી હુસારત !! (૬)

સ્વગતં તુ સ્વગોત્રાદિસ્વીયકીર્તિ પ્રકાશનમ્ ।

અભિધેયગતં ચત્ત્ત્કાવ્યનામ્ના પ્રકાશનમ્ ॥”

“એ પ્રમાણે નાટ્યશાળામાં જે જે કરવાનું હોય તેનો સંબંધ વગેરે  
માલમ પડવાને માટે કવિએ પોતાનું ગોત્ર અને નામ તથા સભાસદોની  
સ્તુતિનું વચન નાટકઅંતમાં લખવું. પછી પ્રથમ પોતાની જે જાતનું રૂપક  
રચવાની ઇચ્છા હોય તે લખવું અને પછી તે શી રીતે ભજવી બતાવવું તે  
લખવું. કેમકે આ જગતમાં ઇચ્છા વિના કોઈ પ્રકારનો વ્યવહાર બનતો  
જોવામાં આવતો નથી; કવિનો જે અર્થ અભીષ્ટ હોય તેને પ્રકાશ કરવો તે-  
જ કવિની ઇચ્છા આ જગતે સમજવી. કવિની ઇચ્છા એ પ્રકારની: એક તો  
પોતાના વિષે અને બીજી નાટકની વસ્તુ વિષે. પોતાના વિષે ઇચ્છા પોતાનું  
ગોત્ર વગેરે અને પોતાની કીર્તિ વગેરે કહીને પ્રકટ કરવી; અને નાટકનું નામ  
કહીને નાટકની વસ્તુ વિષે ઇચ્છા પ્રકટ કરવી. પ્રેમાનંદે પોતાના પિતાનું  
નામ કહ્યું છે તેજ એનું ગોત્ર સમજવું, અને પોતાનું નામ કહ્યું છે તેજ  
એની કીર્તિ સમજવી. કેમકે પ્રેમાનંદ જેવા અતિ પ્રસિદ્ધ કવિએ પોતાનું  
નામ માત્ર લખવું, એજ તેની પ્રશંસા છે. કવિએ કેટલાક સંસ્કૃત નાટક-  
કારોની પેઠે મોટા આડખરથી પોતાનાં વખાણ કર્યાં નથી, એ તેનો વિનય  
છે. ગુર્જરગિરામાં—ગૂજરાતીભાષામાં. વાદિત્રાદિ—વાજાં વગેરે.

( ૬ ). પારિપાશ્વર્વક—નટ. ભાવ—નટે કરેલું સૂત્રધારનું સંબોધન.  
શું ઇં—અર્થાત્ સંસ્કૃત ભાષા અને કાલિદાસાદિ કવિઓએ કરેલાં શા-  
કુંતલાદિ નાટકો છતાં શામાટે આ ગૂજરાતી ભાષામાં અને તે પણ કોઈ  
નવીન પ્રેમાનંદ જેવા કવિએ અથિત ( ગૂંચેલી ) વસ્તુ(કથા)નો પ્રયોગ  
કરવો ? “શું આડખીડ ઇં લૌકિક કહેવતને અનુસરતો અર્થ છે,” માટે  
લોકોક્તિ અલંકાર. સોમિલ્લ—એ નામનો સંસ્કૃત કવિ. દેવગિરામાં—

**સૂત્રધાર—**મારિષ! નવીનારંભ હોવાથી રસિક પ્રેક્ષકજન દોષદર્શી થશે નહિ. ( ડ )

**પારિધાશ્ર્વક—**હાં! એ તો ઠીક; પણ તમે તો નાટક શબ્દને પણ નાતબહાર મૂક્યો છે! આખ્યાન અને તે ભજવવું!! શિવ શિવ! આપણે તો નથી સાંભળ્યું, નથી જ્ઞેયું, કે નથી જાણ્યું! ગમે તેમ થાઓ, પરંતુ કહો કે તમે ઉત્તમ પાત્રની જે દેવગિરા, તેના તો ગોટા વાળી તેને ઠામે ગુર્જરગિરા વાપરશો, પણ સામાન્યપાત્રની બાલભાષા વિષે શું બોલોછો? ( ઝ )

સંસ્કૃત વાણીમાં. ગુણાદિથી હીન—સંધિસમાસ આદિ વ્યાકરણ સંબંધી ગુણો, શબ્દબાહુલ્યાદિ કોશ સંબંધી ગુણો, અને માધુર્યાદિ કાવ્યરચનાના ગુણોથી હીન. જે કે ગૂજરાતી ભાષામાં અંશતઃ તો એ બધા ગુણો છે તથાપિ સમગ્ર નથી માટે તેને ગુણાદિથી હીન કહેલી છે. ગુર્જરગિરા—ગૂજરાતી વાણી. જેટલા પ્રદેશને ગૂજરાત કહે છે તે દેશના રહેવાશો જે અપભ્રંષ ભાષા બોલે છે તેને ગૂજરાતી વાણી કહેવી. નવીનનામધારી—જેણે કવિનું નામ નવું ધારણ કર્યું છે એવો. પ્રેમાનંદ પોતાને કવિ કહેતા નહોતા માટે ‘નવીનકવિનામધારી’ એમ લખ્યું નથી. પ્રયોગ કરવો—ભજવી બતાવવું. કલિદાસાદિ કૃત શાંકુતલાદિ સંસ્કૃત વાણીનાં નાટકો જેવુંજ આ પ્રેમાનંદકૃત ‘રોષદર્શિકાસત્યભામાખ્યાન’ ગૂજરાતી વાણીમાં રચાયલું નાટક છે, એવો દ્વનિ છે. અને એ રીતે કવિ તથા કાવ્યની પ્રશંસા થવાથી પ્રરોચના નામે અંગ વર્ણાયું છે.

( ડ ). નવીનારંભ—નવો આરંભ. પ્રેક્ષકજન—જેનારા મનુષ્ય. દોષદર્શી—દોષ જોનારા. ગૂજરાતીભાષામાં નાટક રચીને તે ભજવી બતાવવું એ નવીન આરંભ છે; પ્રત્યેક નવીન આરંભમાં પ્રથમ ખામીઓ હોય છે તેમ આમાં પણ હોય, તેમ છતાં નવીનપણા અદલ છૂટ મૂકીને રસિક જેનારા ગુણમાત્રને ગ્રહણ કરશે, પણ દોષ સામી દૃષ્ટિ નહિ કરે. અહીં સમ્યની સ્તુતિ હોવાથી પ્રરોચના.

( ઝ ) નાતબહાર મૂક્યો છે—તણ દીધો છે. “રોષદર્શિકાસત્યભામા નાટક” એમ ન લખતાં છેડે ‘આખ્યાન’ એમ શામાટે લખ્યું તેના



**સૂત્રધાર**—( સરોષ ) જેમાં જેનું કાર્ય નથી તેમાં તેણે બોલવું ઉચિત નથી. નાટકને સ્થળે કોઈ પણ પ્રાકૃત ભાષામાં આખ્યાન શબ્દ યોજવો તથા સામાન્ય પાત્રની બાલભાષાનો ત્યાગ કરવો, એ મારા વચન પર પ્રતીતિ ન હોય તો મહાન્ હેમાચાર્યપ્રણીત “પ્રાકૃતપ્રભાકર”નું પંચાણ્ડમું સૂત્ર જોઈ નિર્ણય કરી લેવો. આ વિષય આ પ્રબંધ સાથે સંબંધવાળો ન છતાં વ્યર્થ કાલક્ષેપ કરાવ્યો!! વાઈ જો, મેં નટીને સત્વર સિધારવા કહ્યું હતું છતાં વાર કેમ થઈ ? ( ઋ )

ખુલાસો સભાસદને કરી બતાવવા માટે આ પ્રસંગ વર્ણ્ય છે. આખ્યાન અને તે ભજવવું!!—અર્થાત્ એ બે વિરૂધ્ધ વાતો જણાય છે. ( આખ્યાન શબ્દ શ્રવ્યકાવ્યને લાગુ પડતો હોવાથી ). ઉત્તમ પાત્રની જે દેવગિરા ધૃ—ઉત્તમપાત્રની સંસ્કૃતભાષા જોઈએ, એવો સંસ્કૃતનાટકકારોનો નિયમ છે. એવિષે સાહિત્યદર્ષણમાં લખે છે કે—

“ પુરુષાણામનીચાનાં સંસ્કૃતં સ્યાત્કૃતાત્મનામ્ ।

શૌરસેની પ્રયોક્તવ્યા તાદૃશીનાં ચ યોપિતામ્ ॥

આસામેવ તું ગાથાસુ મહારાષ્ટ્રી પ્રયોજયેત્ ।

અત્રોક્તા માગધી માપા રાજાંતઃપુરચારિણામ્ ॥ ધૃ ”

“ ઉત્તમ અને પુણ્યવાન્ પાત્રોની ભાષા સંસ્કૃત જોઈએ; તેવીજ પંક્તિની સ્ત્રીઓની ભાષા શૂરસેની યોજવી; એજ સ્ત્રીઓ ગાથાઓ ગાતી હોય ત્યારે તેમાં મરાઠી ભાષા યોજવી; રાજના અંતઃપુરનાં પરિજનની ભાષા માગધી યોજવી; વગેરે.” શૂરસેની, માગધી, વગેરેને બાલભાષા કહે છે. ગૂજરાતી સ્વતઃ બાલભાષા હોવા છતાં તેને જ્યારે ઉચ્ચ પાત્રોના મુખમાં આપવી ઘટે છે ત્યારે જે પાત્રો બાલભાષા બોલવાને યોગ્ય છે તેમના મુખમાં કયી ભાષા આપવી? એવી નટ શંકા કરે છે.

( ઋ ) એ શંકાનું સમાધાન સૂત્રધાર આપે છે: સરોષ—રીસ ચઢાવીને. નાટકનો પ્રયોગ કરવો છે તેમાં આ નાટકના સંબંધ વિનાનો વિવાદ કરવાથી સભાસદનો રસભંગ થાય છે, માટે સૂત્રધારને રીસ ઉપજવાનું કારણ છે. જેમાં ધૃ—અર્થાત્ અમુક રચનાને નાટક કહેવું કે આખ્યાન ? તે

**પારિચાશ્વક—**( નેપથ્યાભિમુખ નિહાળી ) ભાવ ! જીએ  
આ આવે. હું પણ આજ્ઞાનુસાર વર્તવા વિચરું છું. ( એમ કહી ચાલ્યો  
જાય છે. ) ( ક )

**નટી—**( પ્રવેશ કરી ) આર્યપુત્ર ! મારી સખી ગુર્જરગિરાનો  
આનંદમય સંદેશો સાંભળતાં વાર થઈ માટે ક્ષમા કરજો. પરિજનને  
શી આજ્ઞા છે ? ( લ )

નિર્ણય કરવાનું કામ સાહિત્યવિદ્યા જાણનાર પડિતોનું છે, અને રંગભૂમિ  
ઉપર વેષ ધારણ કરી અભિનય કરવા, એ કામ નટનું છે. માટે તારે આ  
વિદ્યાના વિષયમાં અધટિતરીતે માથું મારવું ઉચિત નથી. એમ છતાં  
સભાસદની સમક્ષ શંકા ઉત્પન્ન થઈ તો તેનું નિરાકરણ કરવું જોઈએ;  
નહિ તો આ પ્રયોગને સભાસદો અશાસ્ત્રીય ધારીને તેનો અનાદર કરે. એટ-  
લા માટે સૂત્રધાર શંકાનું સમાધાન આપે છે: નાટકને ઇન્—કોઈ પણ  
પ્રાકૃતભાષામાં લખાતા નાટકને નાટક ન કહેતાં આખ્યાન કહેવું અને  
બાલભાષા વાપરવી નહિ. ‘બાલભાષા’ શબ્દથી શૂરસેની અને માગધી  
વગેરે સંસ્કૃત નાટકોમાં લખાયેલી ભાષા સમજવી. પ્રતીતિ — વિશ્વાસ.  
પ્રાકૃતપ્રભાકર—એ નામનો ગ્રંથ. દંડી કવિ પણ લખે છે કે ‘અત્રૈવંતર્મવિધ્ય-  
ન્તિશેષાશ્ચારવ્યાનજાતયઃ’ જે પ્રબંધોનો સમાવેશ આ ગ્રંથમાં બતાવેલાં  
કાવ્ય, ખંડકાવ્ય, મહાકાવ્ય, નાટકાદિ રૂપકો અને ઉપરૂપકો, અંપૂ, વિરૂદ્ધ,  
કરંભક, કોષ, વ્રજ્યા, ગદ્ય, મુક્તાક, ચૂર્ણક, આખ્યાયિકા, કથા, વગેરેમાં  
થતો નથી એવા બાકીના પ્રબંધને આખ્યાન જાણીને તેમાં ગણી લેવા.  
પ્રબંધ—નાટક રૂપ. કાલક્ષેપ કરાવ્યો—સમય ગુમાવ્યો. સિધારવા—  
રંગભૂમિ ઉપર આવવા.

( ક ) નેપથ્યાભિમુખ—જે જગાએ નેપથ્યવિધાન થાય છે તે જગો-  
ના પડદાની સામે. આજ્ઞાનુસાર વર્તવા—( વાદિત્રાદિ સાહિત્ય તૈયાર  
કરવાને ). વિચરું છું—જાઉં છું. ( ભારતી વૃત્તિ હોવાથી સંસ્કૃતપ્રાય વાણી  
છે ).

( લ ) ગુર્જરગિરા—ગૂજરાતીભાષા. પરિજનને—અર્થાત્ મને. દાસ,  
દાસી, સ્ત્રી, સેવક, વગેરે મુખ્ય માણસને આશરે રહેલાં ઘરનાં માણસોને  
પરિજન કહે છે.

**સૂત્રધાર**—આર્યે ! જો બાધ ન હોય તો તમારી સખી ગુર્જર-ગિરાના સંદેશાથી મને વિદિત કરશો. ( જ ) (*Is not it modern?*)

**નટી**—આર્યપુત્ર ! તેણે કહેલું ઘણું છે અને આપને સાંભળવાનો અવકાશ ઓછો છે; તોયે પૂછવાપરથી સાર માત્ર કહું છું. મારી સખી આર્યપુત્રે આરંભેલા કામથી ઘણી ખુશી થઈ છે અને આપનાં વખાણ કરે છે ! ( ઇ )

**સૂત્રધાર**—હાં ! ઠીકજ છે. મિત્રે ! પ્રેક્ષકજનનાં ચિત્ત ગદ્યમાં ગુંચાઈ ગયાં છે ! તો તેને પદ્યવડે પ્રકુલિત કરો ! ( ઈ )

**નટી**—આર્યપુત્રને કયા વિષયપર પ્રીતિ છે ? ( ઓ )

**સૂત્રધાર**—આર્યે ! આર્યપુત્રની અભિરૂચિનો ઉપયોગ આ સ્થળે નથી; કિન્તુ પ્રેક્ષકજનના ચિત્તરૂપ પ્રાવૃષ્ટને ચાતક થઈ નિહાળવાનું છે. તથાપિ કૃષ્ણકથા અને તે કામ સંબંધિની કહો જોણે કરી સર્વનાં મન પ્રસન્ન થશે. ( ઔ )

( જ ) આર્યે ! —હે આર્યા ! ( નટીનું સૂત્રધારે કરેલું સંબોધન ).  
“વાચ્યૈનટીસૂત્રધારાવાચ્યતામ્નાપરસ્પરમ્” —“નટી અને સૂત્રધાર એક બીજાને અનુક્રમે આર્ય અને આર્યા કહીને બોલાવે ” ( સાહિત્યદર્પણ ). બાધ—હરકત. વિદિત કરશો—જાણીતો કરશો અર્થાત્ કહેશો.

( ઇ ) આર્યપુત્ર ! —નટીએ કરેલું સૂત્રધારનું સંબોધન. મારી સખી—ગુર્જરગિરા. આરંભેલા કામથી—ગૂજરાતી ભાષામાં નાટક બજવવા રૂપ આરંભથી.

( ઈ ) પ્રેક્ષકજન—જોનારા—સભાસદ. ચિત્ત ઇન્—ચિત્તરૂપી કમળ ગદ્ય રૂપી રાત્રિયા ગુંચાઈ ગયાં છે ( અર્થાત્ બીડાઈ ગયાં છે ) માટે તેને પદ્યરૂપી સૂર્યથી પ્રકુલિત કરો. રૂપક અલંકાર. અથવા ગુંચાયલાં ચિત્તને પદ્યવડે પ્રકુલિત કરો, એમાં ચિત્ત કમળરૂપે પરિણામ પામીને ગુંચાય છે તેને પદ્ય સૂર્યરૂપે પરિણામ પામીને પ્રકુલિત કરેછે, માટે પરિણામાલંકાર.

( ઓ ) આર્યપુત્રને—આપને ( સૂત્રધારને ).

( ઔ ) અભિરૂચિ—પ્રીતિ—ઈચ્છા. કિન્તુ—પણ. પ્રાવૃષ્ટ—વર્ષાનું.

નટી—ઠીક. ( અભિનયપૂર્વક ગાય છે. ) ( ક )

અનુષ્ઠાનિકા.

નવનીત નવલ કિશોરે, ચોર્યું ચોર્યું અપાચપ હોરે,  
નવરીત નવલ નિચોરે, કાર્યે કાર્યે હૃદયે કોરે;  
નવભીત નવલ ચિકોરે, અંગોઅંગે કુચેષિત મોરે,  
નવનીત નવલ ચકોરે, ધારી ધારી યુવામણિ ચોરે.

૩

આતક પક્ષી જેમ વર્ષાદની આતુરતાથી ઉપાસના કરેછે તેમ તમારે પણ પ્રેક્ષક-જનના ચિત્તને રંજન કરવાનું છે. કૃષ્ણકથા—કૃષ્ણની કથા કલિયુગમાં પાપનાશક છે માટે તે સંબંધી કહો— “ કલૈકેશવકીર્તનમ્ ” “કલિયુગમાં કેશવનું કીર્તન પાપહારિ છે,” એમ પુરાણમાં કહે છે. “કૃષ્ણકથામૃતપાન; કરતું, કૃષ્ણકથામૃતપાન.” છત્યાદિ પ્રાકૃત હરિભક્તો પણ કહેછે. કામ સંબંધિની—કામના સંબંધવાળી. કૃષ્ણકથા છતાં પણ તે જો નીરસ હોય તો શ્રોતાને પ્રિયકર ન લાગે, માટે રસવાળી જોઈએ. કૃષ્ણના સંબંધમાં બીજા રસ કરતાં શૃંગાર વધારે સુઘટિત થઈ શકે એ પ્રસિદ્ધ છે. આ નાટકમાં પણ પ્રધાનરસ વિપ્રલંભ શૃંગાર વર્ણવાશે, અને તેના નાયક કૃષ્ણ છે, એવું સૂચન કરવાને સૂત્રધારે નટીને આ વચન કહ્યું છે.

( ક ) અભિનય—કોઈની પણ અવસ્થાનું અનુકરણ કરવું તેને અભિનય કહેછે. સાહિત્યદર્પણમાં કહે છે કે,

“મવેદમિનયોવસ્થાનુકારઃ સ ચતુર્વિધઃ ।

આંગિકો વાચિકશ્ચૈવમાહાર્યઃ સાત્વિકસ્તથા ॥”

નટ લોકો રંગભૂમિ ઉપર આવીને રામાદિકનું જે અનુકરણ કરે તેને અભિનય કહે છે. એ અભિનય ચાર પ્રકારનો છે. આંગિક, વાચિક, આહાર્ય, અને સાત્વિક. કેવળ અંગને વાળવા કે હલાવવાયલાવવા વડે જે અભિનય કરવામાં આવે છે તેને આંગિક અભિનય કહે છે. કેવળ વાણી બોલીને જે અભિનય કરવો તે વાચિક અભિનય; વેષ, ભૂષણ, વગેરે ધારણ કરીને જે અનુકરણ કરવું તે આહાર્યાભિનય; અને સ્તંભ, સ્વેદ, રોમાંચ, આખો

મીઝવી, વગેરે જે સાત્વિક ભાવો છે તે બતાવીને અનુકરણ કરવું તે સાત્વિકા-  
ભિનય કહેવાય છે. “અહીં નટી ગાયન કરેછે માટે બહુધા તેણે આ નાટકની  
નાયિકા સત્યભામાનું અનુકરણ કર્યું હોવું જોઈએ.

૩ ચતુષ્પદિકા—આ ત્રીશ માત્રાનો ચાર ચરણનો ચતુષ્પદી નામે  
લયનો ભેદ છે. એ વિષે આદિ ભરત કહેછે કે,—

“વક્ષ્યે મંગાદિસંમિત્ર નાટયગાનમતઃ પરમ્ ।

મધ્યમોત્તમપાત્રાણાંનાટકે સિદ્ધિદાયકમ્ ॥”

“હવે હું ભંગ વગેરે ભેદવાળું જે નાટયગાન મધ્યમ, અને ઉત્તમ  
પાત્રોએ કરવાનું છે તે કહું છું; એ નાટયગાન નાટકની સિદ્ધિ આપનાર છે.”  
ધત્યાદિ શ્લોકવડે બાર ભંગ, છ ઉપભંગ અને ૪૨ લયના ભેદ કહેલા છે.  
તેમાંનો આ ચતુષ્પદિકા નામનો એક લયભેદ છે. ગીતિના પૂર્વાર્ધની છેલ્લી  
ચાર માત્રાઓ પેહેલાંની એક માત્રા ઓછી કરીને તે, તેજ લીટીની ત્રીજી  
માત્રા સાથે મેળવીને એક ગુરૂ કયો છે. એમ થવાથી ગીતિનો પ્રથમ વિરામ  
બારને ઠેકાણે તેર માત્રાનો થાય છે, અને બીજો વિરામ અઠારને બદલે  
સત્તર માત્રાનો થાય છે. જે આ ચતુષ્પદિકા ગીતિ રૂપે વાંચવી  
હોય તો દરેક લીટીનો ત્રીજો અક્ષર જે ગુરૂ છે તે -હસ્વ બોલવો,  
અને છેલ્લી ચાર માત્રા પેહેલાં ‘ન’ જેવો એકાદ લઘુ અક્ષર વધારવો.  
નવનીત ધૃ—નવલ કિશોરે ( કિશોર અવસ્થામાં નવા આવેલા કૃષ્ણ )  
નવનીત ( માખણ ) ચપાચપ ( ઝટ ઝટ ) ચોર્યું. “કૈશોરમાપંચદશાયૌ-  
વનં તુ તતઃ પરમ્”—પંદર વરસ સુધીના વયને કિશોર અવસ્થા કહે છે અને  
તે પછીના વયને યૌવન કહેછે. કૃષ્ણ કિશોર અવસ્થાથી અર્થાત્ નાનપણ-  
થીજ ચોર છે, માટે તેણે યુવાવસ્થામાં મણિ પણ ચોર્યો હશે, એવો ધ્વનિ છે.  
નવરીત ધૃ—નવલનિચોરે ( નિચોલ-આચ્છાદન, વસ્ત્ર. ર અને છ અલંકાર  
શાસ્ત્રમાં એક ગણાય છે માટે નિચોલને બદલે નિચોર લખી શકાય ).—  
નવીન વસ્ત્ર પહેરનારામાં આ એક નવ ( નવીન ) રીત છે; તે એ કે તે  
કાર્યે કાર્યે ( પ્રસંગે પ્રસંગે ) સામાના હૃદયમાં પોતાનું રૂપ કોરે છે—  
એને જે જુએ તે એના ઉપર આસક્ત થઈ જાય છે. જૂદા જૂદા પ્રસંગથી  
આ નાટકના નાયક કૃષ્ણે સત્યભામાના મન પર પોતાનો મોહ લગાડ્યો છે,  
એ વ્યંગ્યાર્થ. નવભીત ધૃ—નવલ ( કૃષ્ણ ) નવ ભીત ( ભીતિ વિના )

ચિકારે ( મોટેથી કહે છે ) કે મોરે ( મારે ) અંગોઅંગે કુચેષ્ટિત છે ! અ-  
યવા કૃષ્ણને અંગોઅંગે કુચેષ્ટિત મોરે છે—વીંટાય છે ( મુર્ વીંટાવું ),  
તથાપિ તે ચિકારે—સાહસિક મનુષ્યને ( ચિકુર—ખીજને ઇજા થશે,  
એવી દરકાર રાખ્યા વિના વર્તનાર મનુષ્ય ) ભીતિ નથી, એ નવલ ( આ-  
શ્ચર્ય ) છે ! કૃષ્ણને માથે મણિચોરનું તોહોમત આવ્યા છતાં તે બેદરકાર  
છે એ આશ્ચર્ય છે, એ વ્યંગ્ય. નવ નીત ઇ—આ નવલ ચક્રાર—નવીન  
ચક્રાર રૂપ શ્રીકૃષ્ણ, જે ધારી ધારીને ( પસંદ કરી કરીને ) યુવામણિ-  
( જુવાન સ્ત્રીઓ રૂપી રત્ન )ને ચોરે છે, એ તેમનામાં જાત ( જાતિ ) નવ  
( નથી ). એ કૃષ્ણ સત્યભામાને છગથી પરણી જાય છે એ એમની ની-  
તિ પસંદ કરવા જેવી નથી. આ ચતુષ્પદિકાના ખીજ પાદમાં હૃદય પા-  
ધાણુ રૂપે પરિણામ પામીને તેમાં રૂપ કોરાય છે માટે પરિણામાત્મકાર છે.  
યુવાન સ્ત્રીઓને મણિરૂપે વર્ણી છે માટે રૂપક અને મણિરૂપે પરિણામ  
પામીને ચોરાય છે માટે પરિણામ. ચતુષ્પદિકાના પ્રથમ અર્ધમાં, નવ,  
નવલ, વગેરે શબ્દોની તથા અર્થની પુનરાવૃત્તિ છે માટે લાટાનુપ્રાસ. તેનું  
લક્ષણ સાહિત્યદર્પણકાર લખે છે કે “ શબ્દાર્થયોઃ પૌનરુત્તર્યભેદતાત્પર્યમાત્રતઃ ।  
લાટાનુપ્રાસઙ્ગત્યુક્તઃ ” અર્થ ઉપર કહ્યો તેવોજ છે. આ ચતુષ્પદિકામાંથી આમર-  
ખંધાદિ ચિત્રકાવ્યખંધ પણ નિર્માણ થઈ શકે છે.

માતૃશુભ આચાર્ય કહેછે કે “સ્વૈરંગૈશ્વાપિવીથ્યંગૈઃ પ્રકુર્યાદામુલ્લંબુધઃ”  
—“ પ્રસ્તાવનાનાં અંગવડે અને વીથીનાં અંગવડે પ્રસ્તાવના કરવી.”  
વળી ધનિક પણ કહેછે કે “ વીથ્યંગાન્યામુલ્લાંગત્વાત્પ્રોચ્યંતેડચૈવતાનિતુ ”—“ વી-  
થીનાં અંગ એ પણ પ્રસ્તાવનાનાં અંગ છે, માટે તે પ્રસ્તાવનામાં દાખલ  
કરવાં. વીથીનાં અંગ પણ તેજ આચાર્યે કહ્યાં છે કે—

“ ઉદ્ઘાત્યકાવલગિતે પ્રયંચત્રિગતે હલમ્ ।  
વાક્કેલ્યધિબલે ગંડમવસ્યન્દિતનાલિકે ॥  
અસત્પ્રલાપ વ્યાહારમૃદવાનિત્રયોદશ ।”

“ ઉદ્ઘાત્યક, અવલગિત, પ્રયંચ, ત્રિગત, હલ, વાક્કેલિ, અધિબલ,  
ગંડ, અવસ્યન્દિત, નાલિક, અસત્પ્રલાપ, વ્યાહાર, મૃદવ, એવાં તેર અંગ  
વીથીનાં છે. અહીં કવિએ સૂત્રધાર અને નટના પ્રશ્નાત્તરદ્વારા ઉદ્ઘાત્યક  
અંગ વર્ણ્યું હતું. ઉદ્ઘાત્યકનું લક્ષણ દશરૂપમાં કહેછે કે:—

( જવ નિકાંતર્ગત શબ્દ થાયછે કે ) મારા પ્રિયતમને એવું દ્રવ્ય  
દેનાર કોણ? ( જ )

સૂત્રધાર—( આમ તેમ જોઇ સભય ) આર્યે ! અવળું થયું !!

જાટી—( ગભરાયલે વેશે ) આર્યપુત્ર ! અવળું શું?

સૂત્રધાર—કુળદેવીનું પૂજન કરી દેવી રૂક્મિણી સખીસહ  
જાયછે, તેમને મણિચોરનો અર્થ સ્થમંતક સંબંધે સમજાવો લાગેછે;  
માટે ચાલ જતાં રહીએ. ( એમ કહી નાશી જાયછે. ) ( ગ )

“ ગૂઢાર્થપદપર્યાયમાલા પ્રશ્નોત્તરસ્ય વા ।

યન્નાન્યોન્યંસમાલાપોદ્વેધોદ્ઘાત્યંતદુચ્યતે ॥

“ એકાદ ગૂઢ અર્થના શબ્દનું વ્યાખ્યાન કરતાં જે પ્રશ્નોત્તર થાય તે,  
તથા સામાન્ય રીતે પ્રશ્નોત્તરમાળા થાય તે, એવા જે પ્રકારના પ્રશ્નોત્તર વિષે  
જે જણ રંગભૂમિ ઉપર આવીને વાતચિત કરે તે ઉક્ત જે પ્રકારનું ઉદ્ઘા-  
ત્યક અંગ જાણવું. નાટકને વ્યાખ્યાન કેમ કહ્યું તે વિષે સૂત્રધાર નટનો  
સંવાદ એ ઉદ્ઘાત્યક છે.

( જ ) જવનિકાંતર્ગત—પડદામાં. ( જવનિકા—પડદો ). મારા ઇ—  
“ધારી ધારી યુવામણિ ચોરે” ચતુષ્પદિકાનું છેલ્લું વચન સાંભળી તેનો  
અર્થ એમ ક્યો કે જેણે બાલ્યાવસ્થામાં માખણની ચોરી કરી હતી તે બા-  
ર જુવાન થયો ત્યારે તે યુવા ધારીધારીને ( તકાસી તકાસીને ) મણિ  
( સ્થમંતક મણિ ) ચોરે છે ! એવો અર્થ જાણવામાં આવવાથી કૃષ્ણની  
પટરાણી રૂક્મિણીને મારું લાગવાનો સંભવ છે. માટે આ પદ્યદ્વારા રૂ-  
ક્મિણીનો પ્રવેશ કવિએ કરાવ્યો છે. અર્થાત્ પડદામાંથી જે અવાજ થાય  
છે તે રૂક્મિણીનો છે, અને પ્રસ્તાવના થઇ રહ્યા પછીનો પેહેલો પ્રવેશ  
પણ તેનોજ છે, એમ સમજવું.

( ગ ) સ્થમંતક સંબંધે ઇ—દ્વારકાના યાદવ સત્રાજિતને સૂર્ય પાસેથી  
સ્થમંતક નામે મણિ મળેલો હતો. તે મણિમાંથી દરરોજ અમુક વજનમાં  
સોનું નીકળતું હતું, તેથી તે કોઈને આપતો નહોતો એ મણિ એકવાર  
કૃષ્ણે સત્રાજિત પાસે માગ્યો હતો પણ તે તેણે કૃષ્ણને આપ્યો નહોતો.  
એકવાર એ મણિને કાટે બાંધીને સત્રાજિતનો બાઈ મૃગયા કરવા ગયો હતો

( ઇતિ પ્રસ્તાવના ) ( ઘ )

તેને કોઈ રીંછે મારી નાખ્યો અને મણિ પોતાની બોડયમાં લેઈ ગયો. કૃષ્ણ એકવાર મણિ માગ્યો હતો, તેટલા ઉપરથી એ મણિ અર્થે કૃષ્ણે સત્રાજિતના ભાષ્ટને મારી નાખ્યો, અને મણિ લેઈ લીધો એવો શક કૃષ્ણ ઉપર સર્વને આવવા લાગ્યો, આથી દોષશુદ્ધિ કરવાને કૃષ્ણ પોતે મણિની શોધમાં ગયા અને તે રીંછની પાસેથી મણિ આણીને સત્રાજિતને આપ્યો. એમ છતાં પણ કૃષ્ણે મણિ ચોપાં, એવું કલંક ભૂસાયું નહોતું. એ સ્થમંતક મણિની ચોરી સંબંધે આ ગીત ગવાયછે એમ રૂકિમણીને સમજાયું લાગેછે, માટે ચાલો આપણે જતાં રહીએ, એમ કહી સૂત્રધાર તથા નટી જાયછે. પાત્રનો પ્રવેશ તથા નિર્ગમ નિમિત્ત વગર ન થયો બ્લેઝ એવો નાટ્યશાસ્ત્રનો નિયમ છે.

( ઘ ) ઇતિ—એ પ્રમાણે. પ્રસ્તાવના—બીજા સામાન્ય ગ્રંથોમાં ગ્રંથ-કાર જે પ્રસ્તાવના લખેછે તે કરતાં નાટકની પ્રસ્તાવના કોઈ જુદાજ પ્રકારની છે. નાટકની વસ્તુને રંગભૂમિ ઉપર જે ચુકિતથી લાવવામાં આવેછે તેને પ્રસ્તાવના કહેવી એવું પ્રસ્તાવનાનું ઉપલક્ષ્ય કહી શકાય. પ્રસ્તાવનાનું લક્ષણ સુધાકર નામે ગ્રંથમાં કહ્યું છે કે—

“વિધેયથૈવ સંકલ્પો મુખતાં પ્રતિપદ્યતે

પ્રધાનસ્ય પ્રબંધસ્ય તદાપ્રસ્તાવના મતા ”

“ રંગભૂમિ ઉપર આરંભમાં જે વિધિ ચાલતો હોય તેની કોઈ એવી કલ્પના કરવામાં આવે કે તે મુખ્ય પ્રબંધ જે બજવી બતાવવાનો છે તેના આરંભ રૂપ થઈ જાય ત્યારે તે કલ્પનાને પ્રસ્તાવના કહેવી. ” દશરૂપમાં પણ લખેછે કે—

“સૂત્રધારો નટોબ્રુતે માર્ષ વાથ વિદૂષકમ્ ।

સ્વકાર્ય પ્રસ્તુતાક્ષિપિચિત્રોત્તયાયત્તદામુખમ્ ॥”

પ્રસ્તાવનાં વા તત્ર સ્યુઃકથોદ્યાતઃ પ્રવૃત્તકમ્ ।

પ્રયોગાતિશયશ્ચાથ વીથ્યંગાનિ ત્રયોદશ ।

જે મુખ્ય પ્રબંધ બજવી બતાવવાનો હોય તેને પ્રસ્તુત કહેછે. એ પ્રસ્તુતને રંગભૂમિ ઉપર દાખલ કરે એવી રીતનું પોતાનું કાર્ય સૂત્રધાર



નટીને, નટને, કે વિદૂષકને વિચિત્ર વાણીથી કહે, તેને આમુખક પ્રસ્તાવના કહેછે. એ પ્રસ્તાવના ગમે તો કથોદ્ધાતથી કરવી, ગમે તો પ્રવૃત્તકથી કરવી ગમે તો પ્રયોગાતિશયથી કરવી કે ગમે તો વીથી નામે રૂપકનો જે એક પ્રકાર છે તેનાં તેર અંગથી કરવી. કથોદ્ધાત, પ્રવૃત્તક, પ્રયોગાતિશય, અને વીથી, એ ચાર પ્રસ્તાવનાના ભેદ કહેવાય છે. આ જગોએ પ્રેમાનંદે કથોદ્ધાતથી પ્રસ્તાવના કરીછે. કથોદ્ધાતનું લક્ષણ દશરૂપકકાર લખેછે કે,—

“સ્ત્રેતિ વૃત્તસમં વાક્યમર્થં વા યત્ર સૂત્રિણઃ ।

ગૃહિત્વા પ્રવિશેત્ પાત્રં કથોદ્ધાતો દ્વિધૈવ સઃ ॥

“ નાટકમાં જે ઇતિવૃત્ત ભજવી બતાવવામાં આવવાનું છે તેને મળતું વાક્ય કે મળતો અર્થ સૂત્રધાર વગેરે કોઇની પાસેથી સાંભળીને પાત્ર પ્રવેશ કરે તેને કથોદ્ધાત કહેછે એ એ પ્રકારનો છે. ”

અહીંઆં નટી ગાયન કરેછે તેમાં છેવટે તે બોલેછે કે,

“ ધારી ધારી યુવાભણિ ચોરે. ”

એ વાક્ય આખું ગ્રહણ કરીને અને તેનો અર્થ “ કોઇ યુવા ( જુવાન પુરુષ ) ધારી ધારીને ભણિ ચોરે છે ” એવો કરીને પાત્રનો પ્રવેશ થાય છે અને નાટકની વસ્તુની શરૂઆત થાયછે.

આવી રીતે નાટકની શરૂઆત કરીને સૂત્રધાર વગેરે પાત્રો જતાં રહેછે તે વિષે ધનિક કહેછે કે,—

“एषामन्यतमेनार्थं पात्रं वाक्षिष्य सूत्रभृत् ।

प्रस्तावनांते निर्गच्छेत्ततो वस्तु प्रपंचयेत् ॥”

ઉપર જે પ્રસ્તાવનાનાં અંગ કહ્યાં તેમાંના ગમે તે એકવડે નાટકના અર્થનો કે પાત્રનો ઉપસેપ કરીને પ્રસ્તાવના પૂરી થયે સૂત્રધાર રંગભૂમિ ઉપરથી જતો રહેછે અને પછી નાટકની વસ્તુ ભજવી બતાવવામાં આવેછે. વસ્તુ એટલે નાટકની કથા. વસ્તુ કેમ ભજવી બતાવવી એ વિષે વધારે વર્ણન તેજ અંકમાં કરેલું છે : જેમ—

“आद्यंतमेव निश्चित्य पंचधा प्रविभज्य च ।

खंडशः संधिसंज्ञांश्च भागानपि च खंडयेत् ।

चतुषष्टिश्च तानि स्युरंगानि ॥”

“ભજવી બતાવવાની કથા અલીથી શરૂ કરવી છે અને અહીં આગળ પૂરી કરવી છે, એમ તેનો આદિ અને અંત નક્કી કરીને પછી તે કથાના પાંચ વિભાગ કરવા. તથા કથાના જે સંધિ નામના ભાગ કરવામાં આવે છે તેના પણ વિભાગ કરવા તથા એવી રીતે બધાં મળીને ચોસઠ અંગ થશે.” એ વસ્તુના વિભાગ કેવા કરવા તે વિષે કહે છે કે,

“ અવસ્થાઃ પંચ કાર્યસ્ય પ્રારબ્ધસ્ય ફલાર્થિભિઃ

આરંભયત્નપ્રાપ્ત્યાશાનિયતાસિફલાગમા

વીજવિદુપતાકાલ્યપ્રકરીકાર્યલક્ષણાઃ

અર્થપ્રકૃતયઃ પંચ પંચાવસ્થાસમન્વિતાઃ ।

યથાસંગધ્યેન જાયંતે મુખ્યાઃ પંચસંધયઃ ॥

મુખં પ્રતિમુખં ગર્ભઃ સાવમશોયસંહતિઃ ॥

“ફળની ઇચ્છાવાળા પુરૂષો જે જે કાર્યનો આરંભ કરેછે તેની પાંચ અવસ્થાઓ હોયછેઃ આરંભ, યત્ન, પ્રાપ્ત્યાશા, નિયતાપ્તિ, અને ફલાગમ. અર્થાત્ કાર્યનો આરંભ થાયછે, પછી યત્ન કરાય છે, પછી તે પ્રાપ્ત થવાની આશા બંધાય છે, પછી તે નક્કી પ્રાપ્ત થશે એમ લાગે છે, અને છેવટે તે પ્રાપ્ત થાય છે. જે અર્થ પ્રાપ્ત થવાનો હોય છે તે પાંચ જાતનો હોયછે. કોઈ અર્થ બીજરૂપ હોયછે, કોઈ બિંદુરૂપ હોયછે, કોઈ પતાકારૂપ હોયછે, કોઈ પ્રકરીરૂપ હોયછે અને કોઈ કાર્યરૂપ હોયછે. ( બીજ, બિંદુ, પતાકા, પ્રકરી અને કાર્ય, વગેરે અર્થ પ્રકૃતિઓ અંતમાં જે જે હામે યોજવામાં આવશે ત્યાં ત્યાં તેનાં લક્ષણ કહીશું. ) ઉપર કહેલી પાંચ કાર્યની અવસ્થાઓ અને પાંચ અર્થની પ્રકૃતિઓનો અનુક્રમે સમાગમ થવાથી મુખ વગેરે પાંચ સંધિ ઉત્પન્ન થાયછે. જેમ કાર્યની આરંભ અવસ્થામાં બીજ વર્ણાય તે મુખસંધિ કહેવાય વગેરે. મુખ, પ્રતિમુખ, ગર્ભ, અવમર્શ અને ઉપસંહાર, એવાં તે પાંચ સંધિનાં નામ છે. “આ અંતમાં પેહેલા અંકમાં વસ્તુનો આરંભ અને બીજરૂપ અર્થ વર્ણાશે માટે તે મુખસંધિ છે. મુખસંધિનું લક્ષણ તેજ અંતમાં કહ્યું છે કે—

“મુખં વીજસમુત્પત્તિર્નાનાર્થરસસંશ્રવાઃ”

“વસ્તુના આરંભમાં જૂદા જૂદા પ્રકારના અર્થ અને રસનો આશ્રય કરીને જે બીજની ઉત્પત્તિ વર્ણાય છે તેને મુખસંધિ કહેછે.” એ બીજ અને આરંભ નામે કાર્યની અવસ્થાના યોગથી મુખસંધિ બાર પ્રકારે વર્ણાઈ શકેછે. એ પ્રત્યેક પ્રકારને મુખસંધિનું અંગ કહેછે. ઉપન્યાસ, પરિકર,

## અંક ૧ લો. (૬)

પરિન્યાસ, વિલોભન, યુક્તિ, પ્રાપ્તિ, સમાધાન, વિધાન, પરિભાષના, ઉદ્-  
ભેદ, ભેદ, અને કરણ, એવાં તે બાર અંગનાં નામ છે. આરંભ અને  
ખીજનાં લક્ષણ આદિભરતે કહેલાં છે કે—

“ઔત્મુક્યમાત્રબંધસ્તુ યો બીજસ્ય નિબધ્યતે ।”

મહતઃ ફલયોગસ્ય સંસ્કારંભ ઇષ્યતે ॥

“અલ્પમાત્રં સમુદ્દિષ્ટં બહુધા યત્પ્રસર્પતિ ।

ફલાવસાનં યચ્ચેવ બીજં તદભિધીયતે ॥”

જેનું પરિણામે મોટું ફળ થવાનું હોય એવા કોઈ ખીજની ઉત્સુકતા  
માત્રનું વર્ણન કરવું તેને આરંભ કહે છે.” “જે વર્ણન પ્રથમ ઘણું સૂક્ષ્મ  
હોય છે તથા તે પછીથી ઘણું પ્રકારે વિસ્તાર પામે છે, તેમજ જેના પરિણામમાં  
કોઈ જાણવા જેવું કાર્ય રૂપ ફળ થાય છે, તેને ખીજ કહે છે.” ખીજ સંબંધે  
માતૃગુપ્તાચાર્ય વિશેષ કહે છે કે—

“ ક્વચિત્ કારણમાત્રં તુ ક્વચિન્ન ફલદર્શનમ્ ।

ક્વચિદારંભમાત્રં તુ ફલમુત્કા ક્રિયા ક્વચિત્ ॥

વ્યાપારશ્ચ વિશેષોક્તઃ ક્વચિદ્વા ફલસાધકઃ ।

બહુધા રૂપકેષ્વેવં બીજરૂપેણ દૃશ્યતે ॥

ફલે યસ્ય હિ સંહારઃ ફલબીજં તુ તદ્ભવેત્ ।

વસ્તુબીજં કયા જ્ઞેયા અર્થબીજં તુ નાયકઃ ॥”

“ કોઈ જગોએ કારણ માત્ર બતાવવા રૂપે ખીજ વર્ણવવામાં આવે  
છે; કોઈ જગોએ તે ફળ દેખાડવા રૂપે વર્ણાય છે; કોઈ જગોએ આરંભ  
માત્રથી ખીજ વર્ણાય છે; કોઈ જગોએ ફળ કહીને ક્રિયા માત્ર વર્ણવવાથી  
ખીજ વર્ણાય છે; અને કોઈ જગોએ ફળ સાધક અમુક વ્યાપાર રૂપે ખીજ  
વર્ણાય છે; એવી રીતે રૂપકોમાં ખીજ ઘણા પ્રકારે મૂકવામાં આવે છે. જેનો  
પરિણામ ફળરૂપે આવે છે તેને ફળખીજ કહે છે; કયાને વસ્તુખીજ કહે  
છે; અને નાયક કે નાયિકાને અર્થખીજ કહે છે.

(૬) અંક—અંક શબ્દનો અર્થ જોગો થાય છે. નાટકની વસ્તુને રસ તથા  
ભાવ સહિત અભિનયવડે સભાસદોના જોખામાં અપાતી હોય તેમ તેમના  
મનમાં આરોપણ કરવામાં આવે છે માટે નાટકના એ ભાગને અંક

કહે છે. એમ અંક શબ્દ નાટકમાં જે અંક કહેવાય છે તે અર્થમાં રહ્યેલો જાણવો. પ્રસ્તાવના કર્યા પછી શું કરવું તે વિષે દશરૂપકમાં લખે છે કે—

“ આદૌ વિષ્કંમકં કુર્યાદંકં વા કાર્યયુક્તિતઃ ”

“કાર્યની યુક્તિ પ્રમાણે પ્રથમ વિષ્કંભક કરવો અથવા અંક કરવો.” ( વિષ્કંભક વિષે પ્રસંગે કહેવામાં આવશે ). પ્રથમથી અંક ક્યારે કરવો તે વિષે કહે છે કે—

“ યદા તુ સરસં વસ્તુ મૂલાદૈવ પ્રવર્ત્તે

આદાવેવ તદાંકઃ સ્યાદામુલાક્ષેપસંશ્રયઃ ॥”

“ જ્યારે આરંભથીજ રસમય વસ્તુ વર્ણાતી હોય ત્યારે પ્રસ્તાવના-વડે પાત્ર પ્રવેશ કરાવીને આરંભથીજ અંક કરવો.” આ નાટકમાં પ્રેમાનંદે એમજ કર્યું છે. અંકનું લક્ષણ તેજ ગ્રંથમાં લખેલું છે—

“ પ્રત્યક્ષનેત્રચરિતો વિંદુવ્યાસિપુરસ્કતઃ ।

અંકો નાના પ્રકારાર્થસંવિધાનરસાશ્રયઃ ॥

“રંગભૂમિ ઉપર પ્રત્યક્ષ નાયકનો વ્યાપાર જેમાં બતાવવામાં આવેલો તથા અવાંતર કથાના બીજરૂપ બિંદુવડે જેમાં નાના પ્રકારના અર્થ ભજવી બતાવવામાં આવતા હોય તથા જેમાં રસભાવ ઉત્પન્ન કરાતા હોય તેને અંક કહેવો.” તે અંકમાં અતુલાવ, વિભાવ, સ્થાયિભાવ, વ્યભિચારીભાવ એ સઘળા ભાવોવડે મુખ્ય રસનું પોષણ કરવું. વસ્તુઓજના એવી ન કરવી કે જેથી રસથી તે દૂર જતી રહે. તેમ વસ્તુનો પ્રયોગ, અલંકાર વગેરેની એવી યોજના ન કરવી કે જેથી રસ અંતર્ધાન થઈ જાય. નાટકમાં મુખ્ય રસ શૃંગાર કે વીર કરવો અને બીજા રસને અંગભૂત કરવા. નિર્વહણસંધિમાં અદ્ભુતરસ કરવો.” અંકમાં શું શું પ્રત્યક્ષ ન દેખાડવું તે વિષે કહેલું છે—

“ દૂરાધ્વાનં વધં યુદ્ધં રાજ્યદેશાદિવિપ્લવમ્ ।

સંરોધં મોજનં સ્નાનં સુરતં ચાનુલેપનમ્ ॥

અંબરગ્રહણાદિનિ પ્રત્યક્ષાણિનિર્દિશેત્ ॥”

“ દૂર પંથ, વધ, યુદ્ધ, રાજ્યભંગ, દેશભંગ, ઘેરો, ભોજન, સ્નાન, સુરત, અનુલેપન, વસ્ત્રધારણ, વગેરે દેખાવ રંગભૂમિ ઉપર પ્રત્યક્ષ ન દેખાડવા. અર્થાત્ પ્રવેશક વગેરે કરાવીને તે વાત કહેવરાવીને કથાનો સંબંધ જોડવો.

( સરોષા રૂકિમણી તથા તેની બે સખિયો પ્રવેશ કરેછે. ) ( ચ )

**રૂકિમણી**—અલિ કનકમાલિકે ! મારા પ્રિયતમને મણિ-  
ચોર કહેનાર કોણ ? પકડી લાવ્ય તેને. ( છ )

( ચ ) સરોષા— રીસમાં. અહીંથી નાટકની વસ્તુનો આરંભ થાયછે.  
નાટકની વસ્તુ વિષે ધનિક કહેછે કે—

“વસ્તુનેતાગસસ્તેષાં ભેદકો વસ્તુ ચ દ્વિધા ।  
તન્નાધિકારિકં મુખ્યમંગં પ્રાસંગિકં વિદુઃ ॥  
અધિકારઃ ફલસ્વામ્યમધિકારી ચ તત્પ્રમુઃ  
તાન્નિવર્ત્યમભિવ્યાપિ વૃત્તં સ્યાદાધિકારિકમ્ ॥  
પ્રાસંગિકં પરાર્થસ્ય સ્વાર્થો યસ્ય પ્રસંગતઃ॥  
સાનુવંધં પતાકારવ્યં પ્રકરી ચ પ્રદેશમાક્ ॥”

“ નાટકાદિ રૂપકના જૂદા જૂદા ભેદ વસ્તુ, નાયક અને રસથી ઉત્પન્ન થયેલા છે. વસ્તુના બે પ્રકાર છે. કથાના મુખ્ય અંગને આધિકારિક વસ્તુ કહેછે અને બીજા અમુખ્ય અંગને પ્રાસંગિક કહેછે. કથાના ફળનો ( પરિણામનો ) જે ભોગ તે અધિકાર જાણવો અને જે ભોક્તા તે અધિકારી જાણવો. એ અધિકારી જે વૃત્તને ફળ પર્થત મોહોચાડે તેને આધિકારિક વસ્તુ જાણવી. અર્થાત્ કથાના મુખ્ય નાયક કે નાયિકા સંબંધી હકીકત એ આધિકારિક વસ્તુ જાણવી. કથામાં નાયકને અર્થે ચલત કરતા કોઇ બીજા મનુષ્યનું વૃત્ત વર્ણ્યું હોય તથા નાયકને માટે ચલત કરતાં તેનું પણ કાર્ય ભેગું સધાય છે એમ વર્ણાયું હોય ત્યારે તે વૃત્તને પ્રાસંગિક વસ્તુ કહે છે. એ પ્રાસંગિક વસ્તુ જે કથામાં ઘણે લાંબે સુધી વર્ણાઇ હોય ત્યારે તેને પતાકા કહે છે અને જે એકાદ જગાએ વર્ણાઇને પછી આખી કથામાં તેનો કાંઈ સંબંધ ન આવતો હોય તો તેને પ્રકરી કહે છે. ” ( જેમ રામાયણમાં રામને લગતી કથા એ આધિકારિક વસ્તુ, સુગ્રીવની કથા એ પતાકા નામની પ્રાસંગિક વસ્તુ, અને શ્રવણની કથા એ પ્રકરી નામની પ્રાસંગિક વસ્તુ છે. )

( છ ) રૂકિમણી—આ કથાના નાયક કૃષ્ણની પંટરાણી. પ્રિયતમને અતિ વાહાલા સ્વામી કૃષ્ણને. કૃષ્ણને માથે મણિની ચોરી આવી હતી એ વાત પાછળ ટીકામાં બતાવી છે. કનકમાલિકે—રૂકિમણીની દાસી કનકમા-

**કનકમાલિકા**—દેવિ ! મારા તો તે જોવામાંજ આવ્યા નહિ પણ પદ્મપ્રભા તમારૂં કોપવેણુ સાંભળી દોડી ગઈ'તી તે ઉતાવળે આવતી જણાય છે.

**રૂકિમણી**—( પદ્મપ્રભાને નિકટ નિરખી ) પદ્મપ્રભે ! શોધેલાગ્યો કે ? ( જ )

**પદ્મપ્રભા**—( સખેદ ) અંધારૂં હોવાથી હું કને જઈ પહોંતી છતાં ઓળખી શકી નહિ.

**રૂકિમણી**—( સરોપ ) પણ તેને મારી કને ક્યમ ન લાવી ?

**પદ્મપ્રભા**—( હસ્ત જોડી સમય ) તે ઘણાં અને હું એકલી માટે. ( જ )

**રૂકિમણી**—( સખેદ ) ખાતર ખોદતાં જણાયલો ચોર ઝલાયો નહિ !! કનકમાલિકે ! ચાલો આ બનાવથી દેવને જાણીતા કરીએ; આ તો ઘણું ખોટું ! ( એમ કહી ચાલ્યાં જાયછે. ) ( જ )

લિકાનું સંબોધન. દાસીનું નામ રાખવા વિષે સાહિત્યદર્પણકાર લખે છે કે—

“ દત્તાં સિદ્ધાં ચ સેનાં ચ વેશ્યાનાં નામ દર્શયેત્ ।

દત્તપ્રાયાણિ વણિજાં ચેટચેટયોસ્તથા પુનઃ ॥

વસંતાદિપુ વર્ણ્યસ્ય વસ્તુનો નામ વદ્ધવેત્ ”

“ વેશ્યાનાં નામ જેને છેડે દત્તા, સિદ્ધા કે સેના, આવે એવાં રાખવાં; જેમ વસંતસેના, વગેરે. વેપારીનાં નામ જેને છેડે દત્ત વગેરે આવે એવાં રાખવાં; જેમ સોમદત્ત, વગેરે. દાસ અને દાસીનાં નામ બહુધા વસંત વગેરે ઋતુમાં જે પદાર્થનું વર્ણન કરવામાં આવેછે તેવાં રાખવાં. જેમ કલહંસ, મંદારિકા, કનકમાલિકા, પદ્મપ્રભા, વગેરે. આમાંનાં છેલ્લાં બે નામ પ્રેમાનંદે આ નાટકમાં દાસીઓને માટે યોજેલાં છે. કનકમાલિકા અને પદ્મપ્રભા એ બે વિશેષણ લક્ષ્મીને લગતાં છે માટે એ નામ એમ પણ સૂચવે છે કે તે દાસીઓ લક્ષ્મીસ્વરૂપ રૂકિમણીની હોવી જોઈએ.

( જ ) નિકટ— પાસે. ( જ ) સમય—ખીહોતી ખીહોતી. ( જ ) ખાતર ધ૦—અર્થાત્ હાથમાં આવેલો મુદ્દો જતો રહ્યો. ઉદાહરણ નામે નાટ્ય-

( રંગમહાલમાં સુખાસનપર બિરાજેલા કૃષ્ણદેવ શ્રીદામા સહ પ્રવેશ કરેછે. )

લક્ષણ. દેવને—શ્રીકૃષ્ણને. કૃષ્ણ યદ્યપિ રાજા નથી પણ રાજા જેવા અધિકારવાળા છે તથા દિવ્યાદિવ્ય પાત્ર છે માટે તેને દેવ નામ આપ્યું છે. સાહિત્યદર્પણકાર લખેછે કે—

“રાજા સ્વામીતિ દેવેતિ શ્રુત્યૈર્મદ્યેતિ ચાધમૈઃ ।”

“રાજાને તેના પોષ્ય વર્ગે સ્વામી કે દેવ કહીને બોલાવવો અને અધમ પાત્રોએ ભટ્ટા ( ભર્તા ) કહેવું.” અહીં રૂકિમણી અને તેની દાસીઓનો પ્રથમ પ્રવેશ પૂરો થાયછે. તેમના ગયા પછી કૃષ્ણ તથા તેના સખાનો પ્રવેશ છે. આધુનિક કેટલાક નાટક લખનારા અગ્રેજ પદ્ધતિને અનુસારે પ્રવેશ ૧ લો, પ્રવેશ ૨ જો, એમ લખેછે પણ સંસ્કૃત નાટકકારોએ એમ લખવાની જરૂર જોઈ નથી, કેમકે એક અંકના પ્રવેશ નિર્ગમના કાળમાનનો કાંઈ નિયમ થઈ શકતો નથી. આ જગોએ રૂકિમણી વગેરે ગયા પછી કૃષ્ણ વગેરેએ રંગભૂમિ ઉપર આવવું એ ઠીક નથી; પણ રૂકિમણીના નિર્ગમનની સાથેજ પડદો ઉપાડવાથી કૃષ્ણ તથા શ્રીદામો નજરે પડે એમ થવું અવશ્યનું છે. યદ્યપિ કવિએ આ વાત લખી નથી; તથાપિ “સુખાસન પર બિરાજેલા” ઈત્યાદિ શબ્દોથી જણાય છે કે તેમનો પ્રવેશ પડદો ઉપાડવાથીજ બને તેવો છે અને તેથી કેટલાક જે એમ કહે છે કે પૂર્વે પડદાની ગોઠવણ નાટકમાં નહોતી તે વાત નિર્મળ માત્રમ પડેછે. વળી “રંગમહાલમાં” એ શબ્દોથી એમ પણ માત્રમ પડેછે કે બેઠેલા કૃષ્ણની પછવાડે ચિત્રપટ પણ હોવા જોઈએ, તેથી પૂર્વે ચિત્રપટ હોવાનું અનુમાન થાયછે. જો એમ ન માનીએ તો, અંથમાં લખેલા ટ્રૉસમાંના શબ્દો નાટક ભજવતી વખતે શ્રોતાને કાને પડવાના નહિ હોવાથી કૃષ્ણ ઘરમાં છે કે વાડીમાં છે તે સૂચવનાર વાક્ય કવિએ કહેવું જોઈએ; પણ તે કશું નથી તે એમજ જાણીને કે ટ્રૉસમાં લખેલી સૂચના જે વસ્તુતઃ નટ લોકોએ કેમ અભિનય વગેરે કરવા, તે સંબંધી હોયછે, તે સમજીને નટ લોકો રંગ મહાલમાં ચિત્રપટ સભાસદોને દેખાડશે અને તેથી તે ન્યૂનતા પૂરાશે.

**કૃષ્ણદેવ**—શ્રીદામા ! સ્થમંતક મણિએ તો મને બાલ્યાવસ્થા મામ કરાવી અને કાંચનપુરીને વેલીવાળું વ્રજ બનાવ્યું ! દૈવગતિ બલવત્તર છે !! સખા ! કરેલો શ્રમ પણ સિદ્ધિપ્રદ થયો નહિ ! ( ૮ )

**શ્રીદામો**—વ્રજને તમે વિસારો પણ વ્રજ તમને કયમ વિસારે ? વ્રજવનિતાના નિસાસા ન નડે એવો નર વિધિ નિર્માણ કરવાને શક્તિમાન કેમ થાય ! કરો એવું પામો અને વાવો એવું લાણો ! શુદ્ધ થવાને શ્રમ તો કરવોજ પડે; પણ જગત્ તો ઝવેરી છે ! ( ૯ )

**કૃષ્ણદેવ**—શું અલ્યા તું પણ એમજ માને છે કે ?

**શ્રીદામો**—જાણે તે વિચાર કેવો આણે ? પડતીમાં તો પડતીજ !

**કૃષ્ણદેવ**—તારા જેવા જેના સખા છે તેને પડતી કેવી ? ચઢતીમાં ચઢતીજ થવી જોઈએ.

( ૮ ) બાલ્યાવસ્થા ઇ—કેમકે હું બાળપણમાં માખણ ચોરી ખાતો હતો તેથી તે વખતે મારું નામ ચોર પડ્યું હતું. તે નામ પાછું આજ સ્થમંતક મણિને લીધે પ્રાપ્ત થયું છે, તેથી જાણે હું પાછો બાલ્યાવસ્થામાં ગયો હોઉં એમ લાગે છે. કાંચનપુરી—દ્વારકા. વ્રજ—કેમકે જેવી રીતે મને ત્યારે વ્રજના લોક ચોર કહેતા હતા તેવી રીતે આજ અહીંના લોક ચોર કહે છે. સિદ્ધિપ્રદ—સિદ્ધિ આપનારો. વનમાં ફરીને મણિચોરને શોધી કાઢીને મણિ પાછો આણી આપવા રૂપ જે શ્રમ કર્યો તે.

( ૯ ) શ્રીદામો—કૃષ્ણનો બાળસખા એક ગોપ. ( કવિએ એનો વિદ્વંધક તરિકે ઉપયોગ કર્યો છે ). વિધિ—બ્રહ્મદેવ નિર્માણ કરવાને—ઉત્પન્ન કરવાને. કરો ઇ—તમે વ્રજવનિતાના નિસાસા લીધા ત્યારે તેના પ્રાયશ્ચિત્તરૂપ આ કલંક તમારે માથે ચોટ્યું ! પણ ઇ—શ્રીદામાનું આ વાક્ય ઉભયથા લાગુ પડે એવું છે. એટલે શુદ્ધ થવાને તમારે કષ્ટ વેઠવું પડ્યું, એ તો દુનિયાનો રિવાજ છે, માટે તેમાં કાંઈ અડચણ નથી; પણ જગત્ તો જાણે છે કે તમે મણિચોર નથી. બીજી રીતે,—જે ચોર હોય તે પણ પોતાની શાહુવટ બતાવવાને શ્રમ તો કરે, પણ જગત્ તો મનમાં જાણે કે ચોરજ છે !



( ૩૨ )

શ્રીદામો—ત્યારે ચઢતીમાં ચઢતી.

કૃષ્ણદેવ—અહ્યા એમ કેમ ?

શ્રીદામો—સ્થમંતકની ચૌરિકા રૂપ નદી વ્રજવનિતાના અશ્રુ-  
જળાવે ચઢતીમાં ચઢતી જેવી જણાય છે અને તેમાં શ્રીકૃષ્ણદેવ ચલન

કર્યા છતાં પણ તણાય છે. ( ૬ )

કૃષ્ણદેવ—અહ્યા પડતીમાં પડતી શું ?

શ્રીદામો—હનાગાની સૂકાયલી તલાવડીને ધ માછી તેને બીજ  
જગા જેવી જગા માને છે તો પણ સંતાઇ ગયેલા દડકા શબ્દ કરી આ  
સ્થળે તલાવડી હશે એમ તેને શંકાશીલ કરે છે જેથી તે તલાવડીનું  
રહેલું મત્સ્યરૂપી ધન પણ હરાઇ જાય છે એવી રીતે પૂર્વકૃત્ય  
સાંભળવાથી દેવની પડતીમાં પડતી મનાય છે. ( ૬ )  
( રૂઝિમણી ચાલતો પ્રસંગ શ્રવણ કરતી હતી તે ઉભય જન ન જાણે  
તેમ બાળુએ જઇ સંતાય છે. ) ( ૭ )

( ૬ ) ચૌરિકા—ચોરી. આ વાક્યમાં એવો ધ્વનિ છે કે જેમ માખણની  
ચોરી વ્રજવનિતાને પ્રસન્ન કરવાથી મટતી હતી તેમ આ પણ તેવાજ કોઈ  
ઉપાયથી મટે એવી છે. સત્યભામા સાથે કૃષ્ણના પરિણયરૂપ કાર્યનું અ-  
હીં સૂક્ષ્મતર બીજ છે.

( ૬ ) પૂર્વકૃત્ય—વ્રજમાં કરેલી ચોરી રૂપ. અર્થાત્ તમે ચોર તો તથી  
પણ તમારાં પૂર્વતાં આચરણ લોકોમાં શંકા ઉત્પન્ન કરે છે. અહીં અર્થ-  
વિશેષણુ નામે નાટ્યાલંકાર વર્ણાયો છે. તે વિશે સાહિત્યદર્ષણમાં લખે છે કે,-  
“उक्तस्यार्थस्ययत्तुस्यादुक्तीर्तनमनकेषा ।  
उपलंभस्वरूपेण तत्स्यार्थविशेषणम् ॥”

એક વાર કહેલા અર્થને નુદી નુદી અનેક રીતે કે ઇપક્રાંતા રૂપમાં કહે-  
વો તે “અર્થ વિશેષણુ નામે નાટ્યાલંકાર કહેવાય છે.” ( ૭ ) ઉભયજન—  
કૃષ્ણ તથા શ્રીદામો.

**કૃષ્ણદેવ—**શ્રીદામા ! કોઈ જન આમ ગયું એમ મને લાગે છે; જા, જો.

**શ્રીદામો—**( આમ તેમ જોઈ ) દેવ ! અહીં કોઈ દિસતું નથી, હાં હાં ! હું સમજ્યો, આપના જેવાને એમજ થાય.

**કૃષ્ણદેવ—**શું સખા, ત્યારે તેં મને ચૌરજ ધાર્યો કે ?

**શ્રીદામો—**ના મેં નહિ, પુરજને.

**કૃષ્ણદેવ—**તો તું કરચ તેમની પ્રતીતિ. ( ત )

**શ્રીદામો—**પણ પાછલી વાત શી રીતે ભૂંશી નખાય ?

**કૃષ્ણદેવ—**ગોપિકાનું નવનીત લેતાં પિપીલિકા ઉતાર્યાનું કહે-તા'તા તેમ ( થ )

**રૂક્મિણી—**( ઉભય ન સાંભળે તેમ સખેદ ) શું લોકની શંકા સત્ય છે ? ના ના, એમ હોય તો મણિ પાછો કેમ આપે ? વાર આગળ શું થાય છે તે સાંભળું. કીક થયું કે હું અહીં છું, તે બંનેમાંથી એકે જાણતા નથી. જો પદ્મપ્રભાનું કહ્યું કર્યું હોત તો આ બધી વાત સાંભળવામાં આવત નહિ. ( દ )

( ત ) પ્રતીતિ—ખાત્રી ( કૃષ્ણ ચૌર નથી એવી ). ( થ ) પિપીલિકા—કીડીઓ. માખણ ચોરતાં પકડાઈ જતા ત્યારે એમ કહેતા કે આ તો માખણને કીડીઓ ચઢી હતી તે હું ઉતારતો હતો, એવુંજ કાંઈક બહાનું શોધી કાઢીને પાછલી વાત પણ લોકોના મનપરથી ઢાઢી નાખ.

( દ ) લોકની શંકા—( મણિ કૃષ્ણે ચોર્યો હતો એવી ). પદ્મપ્રભાનું ઇન્—પદ્મપ્રભાએ શુપ્તપણે ઊભા રહેવાની ના કહી હતી, તે આ રૂક્મિણીના વચનથી માલમ પડેછે. પદ્મપ્રભા અને રૂક્મિણીની વાતચિત અંતમાં વર્ણી નથી કેમકે તે વાતચિત કોઈ કાર્ય સાધનારી નથી, તેમ ચમત્કાર-જનક નથી. સાહિત્યદર્પણમાં લખેછે કે—

**શ્રીદામો—**પણ તે તો રાધિકાના કૃપાકટાક્ષે મૂકાતા. ( ઘ )

**કૃષ્ણદેવ—**પણ તે તો હવું સત્ય અને આ તો છે અસત્ય. એ-  
ટલે તેવા કૃપાકટાક્ષની આવશ્યકતા શી ? ( ન )

**શ્રીદામો—**મહારાજના કહેવાપર મને પૂર્ણ પ્રતીતિ છે. તેમ  
મણિ પણ મહારાજે આણી આપ્યો છે. તે છતાં જે શંકા રહેલી એ  
રાધિકાના કૃપાકટાક્ષ વિના નહિ તો શું ? ( પ )

**કૃષ્ણદેવ—**સખા ! સત્ય; કૃપાકટાક્ષનો મહિમા એવોજ અવ-  
ર્ણનીય છે ! ( ફ )

**શ્લોક.**

કૃપાકટાક્ષથી સખા ખરા તથાપિ છૂટતા,  
નથી કૃપાકટાક્ષ તેથી જૂઠાંહી લૂંટતા;  
કરે કૃપાકટાક્ષ કો હું મુક્ત કારણે ભિયા !  
ખરા ઈર્ષ્યાતણા લહો કહો ઉપાય છે ક્રિયા ?

૪

“યત્ સ્યાદનુચિતં વસ્તુ નાયકસ્ય રસસ્ય વા ।

વિરુદ્ધં તત્પરિત્યાજ્યમન્યથા વા પ્રકલ્પયેત્ ॥”

નાયકને કે રસને જે વર્ણન ઉપયોગમાં આવે એવું ન હોય, અથવા  
જે તે બંનેને વિરુદ્ધ પડતું હોય તે છોડી દેવું, અથવા તેની કલ્પના જૂઠી  
રીતે કરી લેવી.” એ રીતે એ સંવાદ રસને ઉપકારક ન હોવાથી છોડી  
દીધો છે.

( ઘ ) કૃષ્ણના. યનિશાનીવાળા વાક્યના ઉત્તરમાં શ્રીદામો કહે-  
છે—પણ ઇ. ( ન ) આવશ્યકતા—જરૂર. ( પ ) અર્થાત્ રાધિકાના કૃપાકટાક્ષ  
નથી માટેજ શંકા રહેલી છે. ( ફ ) અવર્ણનીય—ન વર્ણી શકાય એવો.

૪ શ્લોક—નારાયણ. ખરા—ખરા ચોર. જૂઠાંહી—જૂઠી ચોરીમાં  
લૂંટતા—આજોટતા. ભિયા—હે ભાઈ ! હું મુક્ત થાઉં તે માટે કૃપાકટાક્ષ  
કાણુ કરે ? ખરા ઇ—જો ખરા ઠરવાના ઉપાય તમે લહો—જાણતા હો  
તો કહો કે તે ઉપાય ક્યા છે ? સત્રાજિતની પુત્રી સલ્યભામાના કૃપાકટાક્ષ  
મેળવવાથી મણિની ચોરી મટે, એમ આગળજે વર્ણવવું છે તેનું આ બિંદુ  
છે. ધનિક બિંદુ વિષે કહેછે કે—

**રૂક્મિણી**—( સરોષ ) અરે ! આ ગોપપુત્ર શ્રીદામો શું સમજાવે છે ! અને દેવ પણ તેને મળતા થાયછે !! ખરેખરાત ! જાતિસ્વભાવ એ જીવતાસુધી નથીજ જતો !! વારુ આગળ શું થાયછે ? ( વ )

**શ્રીદામો**—મહારાજ, કૃપાકટાક્ષથી મુક્તતા મળે એવું મારા વિચારમાં આવ્યું છે.

**કૃષ્ણદેવ**—ત્યારે તે કહીદે ; દીર્ઘસૂત્રતા કરવામાં કયા અર્થની સિદ્ધિ સ્વીકારી બેઠો છું ? ( મ ) *અર્થસૂત્રતા*

**શ્રીદામો**—મોટામાં મોટા અર્થની !

**રૂક્મિણી**—‘લાલા ઢોરાં ક્યાં ચારીશું તો કે ત્યાંનાં ત્યાં.’ એવીજ કંઈ મોટામાં મોટી અર્થપ્રાપ્તિ હશે ! પણ મારે ઉતાવળાં થવાનો સમય નથી.

**કૃષ્ણદેવ**—તે અર્થ કયો તે કહી નાખ્યની ?

**શ્રીદામો**—( આમ તેમ જોઈ ) સાંભળો મહારાજ ! સત્રાજિતની સુતા સાથે સંબંધ જોડો એટલે સર્વ અર્થની સિદ્ધિની પ્રાપ્તિ અને નિંદાના સમાપ્તિ સમજવી. ( મ )

“ અવાંતરાર્થવિચ્છેદે વિંદુરચ્છેદકારણમ્ । ”

“ અવાંતર અર્થનો સંબંધ તૂટી જતો હોય ત્યારે તેને સાંધનાર જે અવાંતર કથાતું બીજા તેને બિંદુ કહેવું. “ અહીં સત્યભામાના રોષને મટાડવાને પારિજાતક લાવવું એ મુખ્ય કથા છે, સત્યભામાનો પરિણય એ અવાંતર કથા છે, ‘મણિની ચોરી કૃપાકટાક્ષથી મટે છે’ એમ કહ્યા પછી વાત અટકી પડે છે તેને સાંધવાને આ પ્રશ્ન છે કે ‘મને મુક્ત કરવાને કોણ કૃપાકટાક્ષ કરે’ ? માટે એ બિંદુ છે.

( વ ) જાતિસ્વભાવ—( ગોપનો ). ( મ ) દીર્ઘસૂત્રતા—મુલતવી રાખવાનો ગુણ. ( મ ) સત્રાજિતની સુતા—સત્યભામા.

( ૩૬ )

રૂઝિણી—અરે દુષ્ટ ગોપ ! દેવને અવળે માર્ગે દારવાનું તનેજ  
છાને ! વાર ઠીક, કૃષ્ણદેવનું વેણ સાંભળવાનો પણ સારો સમય છે ! ( ૫ )

કૃષ્ણદેવ—( વિચાર કરી ) પણ તેના જનક કન્યા આપે કેમ ? ( ૬ )

શ્રીદામો—કરો રૂઝિણી નેવું. ( ૭ )

રૂઝિણી—( રોષે દયાવવા નેવો ડાળ કરી ) આવાને આ-  
વુંજ ઘટે; પછી એની વાત છે ! ( ૮ )

કૃષ્ણદેવ—સખા ! શ્યામાની જાણસા વિના તે બને નહિ. ( ૯ )

શ્રીદામો—ત્યારે કરો કાલાવાલા.

કૃષ્ણદેવ—સખા ! કરજ ને કન્યા—( એટલું બોલતામાં ) ( ૧૦ )

( ૫ ) રૂઝિણી આ વાક્ય ગોપને કહે છે ખરી, પણ તે ગોપને સંભળા-  
વવાનો હેતુ નથી, એવો અભિનય અહીં સમજવો. ( ૬ ) જનક—પિતા  
( સત્રાજિત ).

( ૭ ) અર્થાત્ જેમ રૂઝિણીનું હરણ બળાહારે કરી લાવ્યા હતા તેમ  
સત્યભામાનું પણ હરણ કરી લાવો. ( ૮ ) આવો અધમ ગોપ તે એવીજ  
યુક્તિ બતાવે !

( ૯ ) શ્યામા—સત્યભામા. જાણસા—ધૃષ્ટા. ( જાણસાનો ખરો  
અર્થ 'જાણવાની ધૃષ્ટા' એવો છે તથાપિ અહીં કેવળ 'ધૃષ્ટા' ના અર્થમાં  
તે વપરાયો હાજે છે ).

( ૧૦ ) કૃષ્ણને સત્યભામા મેળવી આપવામાં સાહાયક શ્રીદામાને વર્ણ્યો  
છે. એ શ્રીદામાને એ કાર્યમાં યતન કરવાનો ઉત્સાહ ઉત્પન્ન કરાવવા માટે  
રૂઝિણી ઉપર તેને રીસ ચઢે એમ થવું જોઈએ, કેમકે સત્યભામાને લાવવાથી  
રૂઝિણીનું અપ્રિય થાય છે. તેને રૂઝિણી ઉપર રીસ ક્યારે ચઢે કે રૂઝિણી  
તેને કડવાં વચન કહે ત્યારે. એ પ્રસંગ લાવી મૂકવાને કવિ હવે રૂઝિણીનો  
પ્રવેશ કરાવનાર કૃષ્ણનું વાક્ય યોજે છે. સખા ધન. "કરજ ને કન્યા કરગરે  
મળે નહિ" એવોજ ઉત્તર કૃષ્ણે આપવાનો છે તેમાંથી અરધો ઉત્તર કૃષ્ણા  
પાસે કહેવાથી બાકીનો રૂઝિણીના પ્રવેશદ્વારા પૂરો થયો છે.

**રૂક્મિણી**—( મહાક્રોધાવેશે પ્રકટ થઈ ) મહારાજ ! ‘કરગરે મળે નહિ.’ ગોપબંધુ ! ઠીક ઠાઠ મચાવ્યો છે; જાત તેવી ભાત ! હંસ રાજાને પ્રધાન કાગડો ! મળી સનાજિત્ની પુત્રી અને ફેલુઈ સત્કીર્તિ ! ( સ )

**કુપ્તગુદેવ**—( ગભરાયલા જેવા વેશે ઊભા થઈ ) પ્રિયા ! હાસ્ય-વિનોદ શ્રવાણ કરી આમ દુઃસહ લગાડવું ઘટિત નથી. ( હ )

**શ્રીદામો**—અમારો તો એ સ્વભાવજ છે કે ટાઢા પહોરની લહેરો ખાવી અને ખવરાવવી.

**રૂક્મિણી**—પ્રાસાદને શિખરે બેઠા માટે કંઈ હંસ કહેવાયા કે ? ગોવાળિયા તે ગોવાળિયાજ. ( કા )

**શ્રીદામો**—દેવિ ! ગોપાળે કેને ગાંડાં નથી કર્યાં ? હુપણ તેવાની નિંદા કરવા છાહ ઘેંહ પી તૈયાર છું. ( સ્તા )

( સ ) ગોપબંધુ—અધમ ગોવાળિયા ! નામને છેડે બંધુ શબ્દ જોડવાથી તે અધમતા સૂચવે છે. જેમ બ્રહ્મબંધુ—અધમ બ્રાહ્મણ, ઇ. આ વાચ્યથી તોટક નામે અંગની યોજના કરી છે. તોટકનું લક્ષણ: “સંમ્ભવ-ચનપ્રાયં તોટકં ત્વિહસં જિતે” “જેમાં ક્રોધનાં વચન વર્ણાયાં હોય તેને તોટક નામે અંગ જાણવું.” અહીં રૂક્મિણીનાં ક્રોધવાચ્ય ઉદાહરણ છે.

( હ ) દુઃસહ—માહું. ( કા ) પ્રાસાદ—મેહેલ. શિખરે—ટોચ ઉપર. સાહિત્યના એક દૃષ્ટાંતનો એ અનુવાદ છે. જેમ,

“ ગિરિચિત્રગતાપિ કાકપંક્તિર્ન હિ તુલનામુપયાતિ રાજહંસૈઃ ”

“ કાગડાની પંક્તિ ગમે તો પર્વતના શિખર ઉપર બેઠેલી હોય તથાપિ તે કાંઈ રાજહંસની બરાબરી કરી શકતી નથી.

( સ્તા ) શ્રીદામો રૂક્મિણીના મુખથી પોતાની નિંદા સાંભળી માર્મિક વચનથી તેને ઉત્તર આપે છે. ગોપાળે ઇ. —તમે ગોવાળની નિંદા કરો છો તે વિચાર વગર કરો છો: ( ગોવાળનો અર્થ ગોપાળ અને તેને કૃષ્ણના અર્થમાં રૂઢ કરીને કહે છે ) કેમકે ગોપાળે તમને પણ ગાંડાં કરી નાખ્યાં હતાં ! અર્થાત્ ગોવાળની નિંદા કરશો તો કૃષ્ણ નિંદાશે અને તમે પણ નિંદાશો. તેવાની—તેવા ગાંડા થયેલાની. છાહ ઘેંહ—ગોવાળ જાતિ સૂચક

( ૩૮ )

પ્રાચીનકાવ્ય.

સલાહથી રીઝે તારા દેવ !! હવે મારી સાથે જોડ્યો તો તારી વાત તું  
જાણે ! ( ગા )

કૃષ્ણદેવ—દેવ ! એના અપરાધ શો છે ?

કૃષ્ણી—કરજ ને કન્યા કરગરે મળે નહિ એ વેણુ દેવશ્રીને  
સુખેથી કઠાવનાર તથા જોડો વાલેશરી થનાર એજ છે.

કૃષ્ણદેવ—તમે તમારું કાવતું ગમે તેમ યુક્ત કરવા તત્પરજ  
છે; કિન્તુ અમારું એમ કહેવું છેજ નહિ. ( ઘા )

કૃષ્ણી—ત્યારે કરજ ને કન્યા એની આગળ શું કહેવાના હતા  
તે કહો જોઈએ ? બીજું તો ઘણુંય છે, પણ તે કહેવું કોને ? ( જા )

કૃષ્ણદેવ—અન્યથા અતિશેમાં અતિશે હોય, પરંતુ મારે કહે.  
વાનું તો આમજ હતું. ( જા )

શ્લોક.

દેવ ! કરજ ને કન્યા, કલંકિત સદા ભણું;  
યથાર્થ વદવું મારે, ગમે તેમ તમે ગણ્યું !

૫

શબ્દ. અધમ જાતિનાં પાત્રો મારે સંસ્કૃત નાટકકારો પ્રાકૃત વગેરે ભાષાનો  
ઉપયોગ કરેછે, પણ પ્રાકૃત નાટકોમાં તો તે પાત્રનાં જાતિ સૂચક વચનો  
વપરાય એટલે બસ છે.

( ગા ) વિચિત્ર શબ્દવડે શ્રીદામાનું વિદૂષકપણું દર્શાવે ક્યું છે.  
( ઘા ) યુક્ત કરવા—અધ બેસાડવા. અર્થાત્ ‘કરજ ને કન્યા’ એટલું  
કહ્યા પછી ‘કરગરે મળે નહિ’ એમ વાચ્યપૂર્તિ તમે તમારા વિચાર  
પ્રમાણેજ કરીછે; મારે કહેવાનું એ તાત્પર્યજ નહોતું. કિન્તુ—પણ. ( જા ) તે  
કહેવું કોને ?—તે કોને લાગુ પાડી શકાય ? અથવા બીજું કહેવાનું તો  
ઘણુંજ છે પણ તે કોને કહેવું ?

( જા ) અન્યથા ઈ—બીજી રીતે તો ઘણામાં ઘણું પ્રકારે લાગુ પાડી  
શકાય તેમ ભલે હો. ૫. ‘કરજ ને કન્યા’ એ વાક્ય પૂરું કરેછે; હું સદા કરજ  
ને કન્યા કલંકિત ભણું છું. છોકાપણહુતિ અલંકાર.

**રૂક્મિણી**—મારા પ્રતિ તો આવું વાક્યાતુર્ય આજળ ચાળય છે તોય લક્ષણવંતાનાં આવાં લક્ષણથી વા વાક્યાતુર્યથી પરિજન અણમાહિતીમાં નથી, એ કુળદેવીની કૃપા છે. ગમે તે કરો વા ગમે તેમ આચરો 'ભેંશનાં શીંગડાં ભેંશનેજ ભારે થવાનાં છે' ! ( છા )

**કૃષ્ણદેવ**—પણ તેના પર તમારું સ્વામિત્વ છે ને ! ( જા )

**રૂક્મિણી**—દેવ સ્વામિત્વ માને છે અને આટલાં મોંનાં મીઠાં પાણુ કરે છે, તે વડે હું તો ધન્યતાજ માનું છું.

**કૃષ્ણદેવ**—( નીચા વકત્રને કરવડે ઉંચું કરી ) પ્રિયા ! એવું કંઈ વર્તન જણાવશો કે કામિનીત્વનેજ સ્વીકારશો ? ( જ્ઞા )

**રૂક્મિણી**—જે વાત દેવે ગોપબંધુને કહેવા ચાગ્ય માની અને અમે તેથી અચોગ્ય ઠર્યાં, હવે એથી વધારે પ્રતીતિ શી નેઈએ ? દેવ સુખી થાવ, વાતો કરો, અને બેસો. જો મેં અવિવેક કર્યો એમ લાગતું હોય તો ક્ષમા કરશો. ( જા )

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા ! મિત્ર અને મહિલા એ બે શબ્દજ ભિન્ન છે તો તેમની કૃતિ ભિન્ન કેમ નહોય ! મારું આચરણ શાસ્ત્રસંમત છે. જુઓ, ( ટા )

( છા ) વાક્યાતુર્ય—કહેવાની વાતને ઉડાવી દેધ તેનો જૂદો અર્થ ગોઠવવારૂપ. લક્ષણવંતાનાં—શ્રીકૃષ્ણદેવનાં. પરિજન—સેવકજન—અર્થાત્ હું રૂક્મિણી.

( જા ) તેના પર—તે ભેંશ પર અર્થાત્ મારા પર. અથવા તે શીંગડાં પર અર્થાત્ નવી આવનાર સ્ત્રી ઉપર.

( જ્ઞા ) વકત્રને—મુખને. પ્રિયા ઇન્—મેં એવું કેવળ મોંનાં મીઠાં કરવા જેવું કંઈ વર્તન કર્યું હોય તે બતાવશો કે સ્ત્રીજાતિના સ્વભાવ પ્રમાણે સ્ત્રીહૃદય પકડી બેસશો ?

( જા ) રૂક્મિણી તેવું વર્તન કહી બતાવેછે: જે વાત ઇન્. ( ટા ) મહિલા—સ્ત્રી. કૃતિ—આચરણ. અર્થાત્ તેમના પ્રતિ આચરણ. શાસ્ત્ર-સંમત—શાસ્ત્રે પ્રમાણ કરેલું.



**રૂઝિણી**—દેવ ! શાસ્ત્રાજ્ઞા ખોટી નથી પણ જ્યારે રાહુ ચંદ્રને ઢાંકવા તૈયારજ હોય ત્યારે ચંદ્રિકાનું શું ચાલે ? ( દા )

**શ્રીદામો**—( સરોષ ) શું ત્યારે અમો રાહુ ! હ્યો રહ્યા અમારે ઘેર. સંતાઓ ચંદ્ર અને વાટ જુઓ ચંદ્રિકા ( એમ કહી જવા માંડેછે. )

**કૃષ્ણદેવ**—તયસ્ય ! તું પણ આવાં રીસામણાંમનામણાં કરાવવા સજ થયો કે શું ?

**શ્રીદામો**—મહારાજ ! અમને કોણ મનાવે એવું છે કે અટકાવે એવું છે ? ગોપબંધુ તો ફાંસરૂપ થયોછે; તે જો નહિ નીકળે તો નરેણીવાળા નાપિતને બરકતાં કયા જૂમ કે વાહાર થવાની છે ! ( એમ કહી ચાલ્યો જાયછે. )

**રૂઝિણી**—દેવ આવા ગોવાળિયાથી કાર્ય કરી લેવા ધારે છે કે જેને શું ખોલવું અને શું ન ખોલવું તેનું પણ ભાન નથી ! ઠીકજ છે, “ધણીને સૂઝયું ઢાંકણીમાં અને પાડોશીને સૂઝયું આરશીમાં.” !

સંતાઇ જાયછે; ( પણ તેથી રીસાઇને ચંદ્રિકા ચંદ્રનો ત્યાગ કરતી નથી. ત્યારે શું કરેછે ? ) હે યુવતિ ! તે અવલોકો ( જુઓ ); તે શશિને નિરખીને ત્વરાવડે તેને સાંચે-પકડેછે. ચંદ્ર વાદળામાંથી નીકળ્યો કે પાછી ચંદ્રિકા પ્રકાશમાન થઇને તેનું અનુસરણ કરેછે ! તેજ પ્રમાણે તમારે પણ મારાં આચરણ તરફ લક્ષ ન આપતાં મારું હિત માત્ર કરવું એજ તમારો ધર્મ છે. નીતિશાસ્ત્રમાં પણ કહેછે કે,—

“ પ્રીણાતિ યઃ સુચરિત્તેઃ પિતરં સ પુત્રો  
યદ્વર્ત્તુરેવ દિત્તમિચ્છતિ તત્કલત્રમ્ ।  
તન્મિત્રમાપદિ મુલે ચ સપ્રક્રિયંય-  
દેતત્ત્વયં જગતિ પુણ્યકૃતો લભન્તે ॥ ”

“ પોતાનાં સારાં આચરણવડે જે પિતાને પ્રસન્ન કરેછે તેને પુત્ર કહેવો, અને જે પોતાના સ્વામીનુંજ હિત ઇચ્છે છે તેને સ્ત્રી કહેવી; તેમજ જે આપત્તિ અને સુખમાં સરખી રીતેજ વર્તેછે તેને મિત્ર કહેવો. એવાં પુત્ર, પત્ની, અને મિત્ર જગતમાં પુણ્યશાળીનેજ મળે છે. ” ( દા ) રાહુ—( શ્રીદામોને ઉદ્દેશીને આલેપ ).

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા! બીજી કથા પડી મૂકી પકડાવ્યો'તો કોને, શા કાજે, અને તેને મુક્ત કેમ કર્યો તે મને જણાવો તો કીક.

**રૂક્મિણી**—જે જણાવ્યાથી કે જાણ્યાથી અર્થસિદ્ધિ નથી તે જણાવવામાં શો માલ!

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા અને પર્જન્ય એક સ્વભાવનાં છે તે ખોટું ન થવા માટે. ( ધા )

શ્લોક.

નં સારં નહારં જુએ સ્થાન ક્યારે,

કરે વૃષ્ટિ મેઘો નતુ કાળ જ્યારે;

પ્રિયા સ્વામી માટે સદા એમ ધારે,

ન માને ધણી એવું એ ના વિચારે.

૯

**રૂક્મિણી**—દેવ! એ ખોલવામાં જે મર્મ છે તે મેં જાણ્યો. તત્વાર્થ એજ કે સ્ત્રીઓએ વિચાર કર્યો વગરનું ગમે તેમ ખોલકું! મહારાજ! ગોપબંધુ શરદ્દાળના સુખદ સમીર જેવો મળી આવ્યો છે તેવડે હું તો સર્વે સારાં વાનાંજ માનું છું! ( ના )

( ધા ) “અપૃષ્ટોપિ દ્વિતંત્ર્યાવસ્ય નેચ્છેન્ પરામવ્રમ” —“જેનો પરાભવ ન ઈચ્છતા. હોઈએ તે ન પૂછે તો પણ તેને હિતની વાત કહેવી.” એવા નીતિવચનને અનુસરીને રૂક્મિણીને મેઘની તુલ્યતા આપેછે. પર્જન્ય—મેઘ. તુલ્ય-યોગિતાલંકાર.

૮ શ્લોક—જુજંગીવૃત્ત. ઋતુકાળ—વર્ષાકાળ. જેમ વરસવાની ઋતુ આવેછે ત્યારે મેઘ સારં નહારં સ્થાન જોયા વિના બધેજ વરસેછે તેમ પ્રિયા પણ પોતાના સ્વામીની ગમે તે સ્થિતિ હોય તથાપિ તેમનો ખોલવાનો વખત આવ્યો એટલે ધણી માને એવું હોય કે ન માને એવું હોય તથાપિ તે કહ્યા વગર રહેતી નથી. અર્થાત્ સ્વામી ન માને તો તેની મરજી; પણ ઉત્તમ પત્ની તો પોતાનો અનાદર થશે એવો ભય રાખ્યા વિના જે કહેવું જોઈએ તે કહેછે. ( બીજો માર્મિક અર્થ આગળ રૂક્મિણીના વચનથી ખુલ્લો કર્યો છે ).  
( ના ) સુખદ—સુખ આપનાર. સમીર—પવન.

**કૃષ્ણદેવ—**પ્રિયા ! અન્ય કથા જવા દઇ વદો કે મુક્ત કોને કર્યો ? અને તેને પકડાવ્યો તો કેમ ?

**રુક્મિણી—**દેવતી તે સાંભળવા ઇચ્છા છે તો હું મારી રીસ એક બાજુએ મૂકી કહું છું તે સાંભળો. મહારાજ ! હું કૃષ્ણદેવીનું પૂજન કરી આવતી હતી, એવામાં મણિચોર શબ્દ સાંભળવામાં આવ્યો કે ત્યાં હું ઊભી રહી; અને કહેનાર કોણ તેને પકડી લાવવા પદ્મભાને મોકલી, પણ પતો લાગ્યો નહિ. ( એવામાં કનકમાલિકા દોડતી પ્રવેશ કરે છે ).

**કનકમાલિકા—**દેવી ! મુક્ત કરેલા માણસને શ્રીદામો પોતાના મંદિર ભણી લેઈ જાય છે. ( પા )

**રુક્મિણી—**( સરોષ ) શા કાળે ? હાં હાં જશના ધણી એણે થવું હશે ! દેવ હવે બાકી રહેલું ગોપબંધુ કહેશે. અમારા પર

( પા ) અહીં કવિએ બિંદુનો નિક્ષેપ કર્યો છે. બિંદુના લક્ષણ વિષે દશરૂપકમાં લખે છે કે—

“અવાંતર્ગથવિચ્છેદે વિંદુરચ્છેદકારણમ્ ।”

“જ્યારે અવાંતર કથા અટકી જતી હોય ત્યારે તેને આગળ ચલાવવાને જે બીજા યોગ્યું તેને બિંદુ કહે છે.” રુક્મિણીએ જે કહેવાનો આરંભ કર્યો હતો તે કહેત એટલે વાત પતી રહેત અને પછી કથા આગળ ચલાવવાને જૂદો વિભાગ સાંધવો પડત. પણ તેમ ન કરતાં કનકમાલિકાનો પ્રવેશ કરાવી સત્યભામાને મેળવવારૂપ યત્ન સાથે કનકમાલિકાએ કહેલા અર્થરૂપ બિંદુને મેળવીને કવિ પ્રતિમુખસંધિ વર્ણે છે. તે વિષે દશરૂપકમાં લખે છે કે—

લક્ષ્યાલક્ષ્ય રૂપોદ્વેદસ્તસ્ય પ્રતિમુખં ભવેત્ ।

વિંદુપ્રયત્નાનુગમાદંગાન્યસ્ય ત્રયોદશ ॥”

“બિંદુ અને પ્રયત્નના યોગથી બીજનું કાંઈક પ્રકટ થવું અને કાંઈક દંદાયત્વું રહેવું, એવા વર્ણનને પ્રતિમુખસંધિ કહે છે. એનાં તેર અંગ છે.”

તમને વિશ્વાસજ ક્યાં છે? હું તો એ અહીંથી ઊઠ્યો ત્યારનીજ સમજ હતી, પણ પારકાના હૃદયમાં કંઈ પેશી નિકળાય છે? ( એટલું બોલી નિઃસ્વાસ નાખી ઊડી ચાલવા માંડે છે ). ( કા )

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા ! એમ અનુમાન કરવામાં શું? આમ રીસા-લું ઘટે નહિ. ( એટલું બોલી અટકાવવા જાય છે, તેમનો તિરસ્કાર કરી ક્રોધાવેશવાળી રૂકિમણી ત્યાંથી ઉતાવળે જતી રહે છે, અને કૃષ્ણદેવ પણ તેની પાછળ મનાવવાને વેશે ગમન કરે છે ).

( કનકપ્રાસાદ નિરખી શોચતો અને વિચાર કરતો શ્રીદામો પ્રવેશ કરે છે ).

**શ્રીદામો**—કવ્વાણ સુવ્વાણ મંદિર અનંધ કવ્વાણ આહિરાંકેરો વસ્સ; જિમ મિલઈ માનસરવર વસ્સ, અનંધ જતી લંધઈ કગ્ગઈ. ઇમ મુદ્દઈ થઈ ભણઈ. ( વા )

( કા ) હાં હાં ઇ—કવિએ અહીં તુલ્યતર્ક નામે નાટકના લક્ષણનો ઉપલેખ કર્યો છે: ભૂપણ, અક્ષર સંહતિ, વગેરે છત્રીશ નાટકનાં લક્ષણો નાટ્યશાસ્ત્રમાં બતાવેલાં છે, તેમાંના તુલ્યતર્કનું લક્ષણ સાહિત્યદર્ષણદ્વારા લખે છે:—

“ તુલ્યતર્કોવિદ્યેન તર્કઃ પ્રકૃતગામિના ॥ ”

“ ચાલતી વાતના અર્થ ઉપરથી જે તર્ક કરવો તે તુલ્યતર્ક કહેવાય. ”

( વા ) હવે નવો પ્રવેશ શરૂ થાય છે. કનકપ્રાસાદ—સોનાનો મેહેલ. ( કનકપ્રાસાદનું દર્શન અહીં ચિત્રપટદ્વારા થવું જોઈએ. જે રંગભૂમિ ઉપર તે બની શકે એમ હોત નહીં તો કવિ એવું વાક્ય લખત નહિ ). કવ્વાણ ઇ—( શ્રીદામો આહીર હોવાથી તે આહીરની ભાષામાં વિચાર કરે છે. કૃષ્ણ સાથે તેની ભાષા શુદ્ધ છતાં તે એકબે પડે ત્યારે કે તેનીજ જાતના સાથે આહીર ભાષા કેમ બોલે, તે વિષે શંકા કરવાની અગત્ય નથી ). “ કેવું મુવણું મંદિર અને કેવો આહિરોકેરો વાસ; જેમ મજે માનસરોવર વાસ અને જાતિ લાધે ( મજે ) કાગની. એમ મોટેથી બણે છે. ” અર્થાત્ સોનાનું મંદિર ક્યાં અને આહીરોનો વાસ ક્યાં? એ તો જેમ કાગડાને માનસરોવરનો વાસ મળ્યો હોય તેવું છે, એમ શ્રીદામો મોટેથી બોલે છે. આ છેલ્લું વાક્ય

## દુહો.

મુકુટ અભ્રણ અપ્પધ, મુલ્લ નથ નથ જાણણધ;

મધ દધ સુવણ સારધ, તિમ મંદર મન આણણધ. ૯

હીમતે હીમતે ! આહીરણી આહીરણી ! મંદર ગાઈ ગોઠા કરધ, બિગડાઈ. ( એરવઈ સુણણઈ અવ્વઈ ). આહે ! હીમતે કિમ ન અવ્વઈ ? મધ ઇહાં થઈ તિહાં અથ્થડાવઈ તિ વાટઈ ભુલ્લઈ નથ નથ સત્તભમ્મઈ સયણઈ નથ ભુલ્લઈ. ( એહવઈ સત્તભમ્મઈ સયણઈ અનઈ હિમતઈ આવઈ તિહિં દરશઈ છઈ ). ( મા )

**હીમતી**—આહા ભુંડું મધ ઇહિં તિહિ ભટકાવઈ. વાટડી કિહિ અનઈ મધ લઈ જવ્વઈ કિહિ. ( ઇમિ કોપ કરઈ બાંયડું સાંઈ બિંચઈ ) ઉંહ ઉંહ લખખણ કિહ છિંહ ! ( મા )

કવિનું હોય તેવું જણાયછે, છતાં તે પણ આભીરી ભાષામાં લખ્યુંછે તે સર-તચૂક હશે ૯ દુહો—પ્રારમાત્રાની ચોપાઈ જેવું છે, કેમકે એમાં ચાર ચાર માત્રાના ત્રણ ગણ જણાય છે. મુકુટ ઈં—“મુકુટે આભરણ આપે, મૂલ નહિ નહિ જાણે;” મને આપે સુવર્ણ સાર, તેમ મંદિર મન આણે.” અર્થ—જેમ માંડડાને અલંકાર આપે પણ તે તેની કીમત નથીજ જાણતો તેમ મને સુવર્ણનું સારું મંદિર આપ્યું છે તે પણ મારા મનમાં હું તેવું જાણું છું.—અર્થાત્ તેમાં હું ગાયો બાંધીશ અને બગાડીશ માટે.

( મા ) હીમતે ઇં—( હીમતી શ્રીદામાની સ્ત્રીનું નામ ) “ હીમતી હીમતી ! આહીરણી આહીરણી ! મંદિરમાં ગાયો ગોઠા કરે છે, બગાડે છે. ( એવું સુણી આવે છે ) અરે ! હીમતી કેમ નથી આવતી ? મેં અહીંથી તહીં અથડાવી તે વાટને ભૂલી ! નહિ નહિ, સત્યભામાની સહીઅર નહિ ભૂલે ( એહવે સત્યભામાની સહીઅર અને હીમતી આવે છે તે દેખાય છે. ) આ વાક્યમાં કૈંસમાં લખેલાં બે વાક્ય કવિનાં જણાય છે.

( મા ) આહા ! ભુંડા ! મને અહીં તહીં ભટકાવી ? વાટ કહીં અને મને લઈ ગયો ક્યાં ? ( એમ કોપ કરે છે અને બાંયડું ( હાથ ) સાદીને

**શ્રીદામો—**જાહકી જાહ જાહ મંદરધ જાહ. ઓલધ ગાહ છૂટધ સધ અધ કહધ મંદરધ પઠાવધ. ( યા )

**નાગરિકા—**શ્રીદામા ! નારી તો નૌતમ મળી દેખું ! કૃષ્ણદેવને પણ આવીને આવીજ ગોપકન્યાઓ મળી હશે ! તને પણ એવું બોલતાં આવડે છે એ મેં આજજા જાણ્યું ! કહે મને કેમ બોલાવી ? ( ગ )

**શ્રીદામો—**નાગરિકા ! “એતર ભલું ચોવાડ અને ભામની ભલી કોબાડ.” કૃષ્ણદેવને જે ગોપકન્યાઓ મળી છે ત્યાં તો તારી સત્યભામા દાસીપદને પણ ઘટિત નથી. દેશ તજીએ પણ દેશાચાલ ન તજીએ. તુંને બરકવાનું કારણ એ કે હવે તો સ્વમંતક ચોર કોણ તે જાણાયુંકની ? ( લા )

**નાગરિકા—**હા. મારી સખીના પિતાનું તો સમાધાન થયું. વળી સુખમાં દુઃખ રહે પણ ક્યાં ? અને લગ્નસંબંધી ઉત્સાહમ લોકની વાતો સાંભળે પણ કોણ ? ( વા )

ખેએછે ) જિહ્ જિહ્ લક્ષણ કહે છે ! “લક્ષણજ કહે છે” અર્થાત્ ભુંડા લક્ષણવાળો જણાય છે.

( યા ) જા કે જા, મંદિરે જા, ઓલી ગાય છૂટી છે એમ કહી મંદિરે પઠાવે છે ( મોકલે છે ). ( રા ) નાગરિકા—સત્યભામાની સખી.

( લા ) ચોવાડ—ચારે પાસે વાડવાળું. તે સપાટ મોટું અને બરાબર ચોખ્ખણિયું હોય ત્યારે ચોવાડ કહેવાય છે. નાગરિકાના પહેલા નર્મવાક્યનો ઉત્તર લૌકિક કહેવતથી કર્યા પછી બીજાનો ઉત્તર કરેછેઃ કૃષ્ણદેવને ઇ. તને પણ એવું બોલતાં આવડે છે ઇત્યાદિ ત્રીજા નર્મ વાક્યનો ઉત્તર પણ કહેવતથી આપે છેઃ દેશ ઇ. કહે મને કેમ બોલાવી ? એનો ઉત્તર કરેછે. તુને ઇ. અહીં કવિએ નાગરિકાના પ્રશ્નદ્વારા નર્મ નામે પ્રતિભુખસંધિના અંગનો નિષ્કેપ કર્યો છે. “પરિહાસવચોનર્મ” — “પરિહાસનું વચન તે નર્મ.” સ્વમંતકનો ચોર કોણ ? એ વચનથી બિંદુ મૂકીને તેનો પ્રયત્ન સાથે સમાગમ કર્યો છે માટે એ પ્રતિભુખસંધિ છે.

( વા ) સત્યભામાનો કૃષ્ણને યોગ થવો એ વાત વચમાં આહીરીનો પ્રસંગ આવવાથી જતો રહ્યો હતો તે પાછો તેના લગ્નસંબંધી વાતથી સાં-

છે? ને વાગ્યો તો તીર નીકર ટપ્પો. તું છું નાગરિકા અને હું છું શ્રીદામો. આપણો પાર કોણ પામે તેવું છે. નેન મેં તને બોલાવનારનું કેવું મોકલ્યું? તું અને તેને એટલું અથડાવીને લાવ્યો? તો કે ફરીથી તારૂં ઘર પણ જડે નહિ. હાથ પગ નેહી બેસી રહેવાથી કંઈ પટરાણીની સખી કહેવાશે કે? અમેય કંઈ હુરણ કરી આણેલીના મુખનાં પાન થવાનાં છિયે? માટે આખ્ય વચન અને પછી બાંધિયે કેડ ! ( ઘા )

**નાગરિકા—**એ આ મેં તો વચન આપ્યું. પણ શી રીતે કારન થશે તે મને સૂઝતું નથી. આખાની આશાએ અડધું ન ગુમાવીએ એવું થાય તોજ હું તો ઊભી રહું, નહિ તો નહિ. બોલ્ય કેમ કરીએ તો ઘાટ બેસે?

**શ્રીદામો—**( કાનમાં ) ને તું એમ કરે તો હું આમ કરું. કહે એમાં તારૂં કે મારૂં કંઈ જાય તેવું છે !

**નાગરિકા—**( સહર્ષ ) વાહ ગોપબંધુ જુગતી તો ઠીક લડાવી ! ત્યારે આજન હું કરીશ એમ અને તું કરજે તેમ. પણ અલ્યા ઊભો રહે, મારૂં જેમ વચન લીધું તેમ તારૂં વચન આખ્ય.

**શ્રીદામો—**એ તારે મારૂં વચન. ( એમ કહી વચન આપે છે ).

**નાગરિકા—**શ્રીદામો હવે હું જઉં છું. "ને ભીખ ન આપવી ને પત્તર ફેડવું " એવું રખે કરતો. તારા પર પાછલી ગોપિકાઓની વાતો સાંભળીનેજ હું વિશ્વાસવાળી થઈ રહું છું. સખા ! તું મને કહેલા કામમાં પૂર્ણ સાવધ રહેજે. હવે હું જઉં છું અને તારાં કહેવા પ્રમાણેની સર્વ ચોળના કરૂં છું. ( એમ કહી જાય છે ).

**શ્રીદામો—**આહા ( હાથની ચપટી વગાડી ) કામ તો થયું ! ગોવાળિયાથી ને ગાય વશ ન થાય તો તે શાનો ગોવાળિયો ! વારૂ

ચાલ્ય કૃષ્ણદેવને દેવીએ જે ચોરને પકડી મોર માર્યો છે તે સર્વ જાણી દઉં અને મારા ઊઠ્યા પછે શું થયું તે પણ જાણી લઉં. ( એમ કહી જવા માંડે છે ).

( સિંહાસનારૂઢ કૃષ્ણદેવ પ્રવેશ કરે છે ).

**કૃષ્ણદેવ—**( વિચારમાં ગુંથાએલે વેશે ) પ્રિયા પૂઠે ગયા, અપમાન સહન કર્યું, તિરસ્કાર વેઠ્યા કિન્તુ તે એકની બે નજ થઈ. હવે તો શ્રીદામો શું કર્યું તે જાણવું છે. કેમ હજી લગી ગોપબંધુ આવ્યા નહિ ! શું તેને દેવીએ ગોવાળિયો કહ્યો તેથી માફ તો નહિ લાગ્યું હોય. જો એમ હશે તો થોડી વાર વાટ જોયા પછી તેને બોલાવવા મોકલીશ. ( સા )

( એવે વિચિત્ર વેશે શ્રીદામો પ્રવેશ કરે છે ).

**શ્રીદામો—**દેવનો જય જયકાર થાવ. કહાનજી ! કૃપા તો છેતી. ચંદ્રિકા હોય તો ચેતવજો એટલે રાહુ રૂપધારી બનું ! ( હા )

**કૃષ્ણદેવ—**રાહુનું રૂપ ધર્યામાં પણ કીર્તિરૂપી અર્થની પ્રાપ્તિ તું સ્વીકારી બેઠો છે !

**શ્રીદામો—**મહારાજ તે શી ?

**કૃષ્ણદેવ—**પર્વ થઈ પૂજા ગ્રહણ કરવાની. ( કિ )

( સા ) અહીંથી નવો પ્રવેશ શરૂ થાય છે. સિંહાસનારૂઢ—સિંહાસન ઉપર બેઠેલા. અહીં કૃષ્ણના વિચારદ્વારા વિતર્ક નામે ભાવ વણ્યો છે.

( હા ) અર્થાત્ રૂઝિમણી હોય તો કહેજો કે વિચાર કરીને વાતચિત કરે !

( કિ ) રાહુ ચંદ્રને ગ્રહણ કરે તે ગ્રહણનું પર્વ કહેવાય છે. તું પણ રાહુ થવાથી ગ્રહણના પર્વરૂપ થઈ લોકોની પૂજા ગ્રહણ કરીશ. મંત્રલપ્ત કે રૂઝિમણી ભલે તને રાહુ માને પણ મારું કાર્ય તું કરીશ તેથી હું તારા પર પ્રસન્ન થઈશ.



**શ્રીદામો—**મહારાજ આભડછેટરૂપ ટળવાની અપકીર્તિ કેમ નહિ. ( ચિ )

**કૃષ્ણદેવ—**વારૂ બીજી કર્મકૂટ જવા દધ કહે કે દેવીએ મુક્ત કરેલો! માણસ કોણ હતો અને તેને શાકાળે પકડ્યો હતો ?

**શ્રીદામો—**વયસ્ય ! ધૂળની યેન રાખોડી ! ( એમ કહી હસે છે. ) ( ગિ )

**કૃષ્ણદેવ—**અલ્યા ! એમ કેમ ?

**શ્રીદામો—**નાટકી લોક નાટક કરતા હતા તેને દેવીની સખી-એ પકડી આણ્યા ! જ્યાં એવું જાણાયું એટલે મેં પણ તેને જતા ક-ર્યા !!

**કૃષ્ણદેવ—**( સરોષ ) શું અલ્યા ! મેં મણિ ચોર્યો એનું નાટક કરતા'તા અને તેં તેને જવા દીધા ? એ, કેટલા ગજબની વાત !! ( સખેદ ) ગોપબંધુ ! મારે પણ જુગતે જોડું ઠીકજ મળી આવ્યું છે !

**શ્લોક.**

મળી માની પ્રિયા, પતિવચન માને નવ કદા,  
કળી મૈત્રી ક્રિયા, અહિત હિત જાણે મન સદા;  
બળી બાધા જાગી, જગત જશ નાઠો સરવદા,  
રળી કીર્તિ જાતે, મૃગજળ સમી જાણવી તદા.

૯

( ચિ ) ગ્રહણ વખતે લોકો આભડછેટ કાઢી નાખે છે માટે હું જો રાહુ થાઉં તો મને પણ આભડછેટની પેઠે રૂકિમણી કાં ન કાઢી નાખે ?

( ગિ ) અર્થાત્ તેમનું પકડવું એ ધૂળ જેવું માલવગરનું છે અને ( તમારી તે વિષે જાણાસા એ પણ રાખોડી જેવી અર્થ વિનાની છે. ) ?

૯ જુગતે જોડું ક્યું તેનો ખુલાસો કરેછે: શ્લોક—શિખરિણી. કળી ધૃ—મૈત્રીની ક્રિયા પણ મેં કળી ( જાણી ); તે એવી કે જે અહિતને સદા હિત જાણે છે ! અર્થાત્ હિતાહિત ન સમજનાર એવો તારા સરખો મિત્ર

**શ્રીદામો—**મહારાજ ! એટલું બધું શા વાસ્તે ? તમારાજ સ-  
ગાવહાલા કે તમારાજ કહેવાતાને એવું બોલ્યા માટે પકડી લાવું તો  
તો પછી દેવના મનનું માન્યું કર્યું કહેવાય કે નહિ !

૭ **કૃષ્ણદેવ—**( મનમાં હાં અર્થ તો સિદ્ધ થયો. ) ના એટલાવડે  
નહિ, કિન્તુ હું જ્યારે મારે કાનોકાન સાંભળું એવો તું કંઈ ઘાટ કરે  
ત્યારે તો હું વયસ્યની વાચા સફળ ગાણું. બાકી બીજું બધું તો ધૂમ્રના  
બાચકા જેવું કે ઝાકળના જળ જેવુંજ. ( ઘિ )

**શ્રીદામો—**( સરોષ જેવે વેશે ) જો કહાનજી, એવુંજ જોવાની  
ધમ્મ હોય તો કોઈ પણ ન જાણે એ પ્રકારે મારી માથે આજેજ  
સરોજીકા ભણી ચાલો; પણ જવા વિષેની વાત કોઈના પણ જાણવામાં  
આવવી જોઈએ નહિ. જો જાણવામાં આવશે તો સર્વ ઘાટ કથળશે અને  
માની પ્રિયા જેવોજ મિત્ર પણ ગણાશે. ( ઢિ )

**કૃષ્ણદેવ—**વયસ્ય હું સમજું છું એ વિષે તારે મને કહેવું  
પડશે નહિ. છકાનની વાત સારરૂપ હોય તથાપિ નિઃસાર થાયછે બોલ્ય  
ત્યારે, તુંજ તે સમય થયે મને બોલાવીશ કે હું તને બોલાવું ? ( ઘિ )

મળ્યો છે ! બળી ઇ—જે બાધા ( મણિની ચોરીના અપવાદ રૂપ પીડા )  
બળી ગઇ હતી ( નાશ પામી હતી ) તે પાછી આજ જગી ( તાજ થઇ ).  
રણી ઇ—જો એમ થયું તો જે કીર્તિ જાતે રણી ( મેળવી ) તે મૃગજળ  
જેવી મિથ્યા જાણવી.

( ઘિ ) વયસ્યની—મિત્રની અર્થાત્ શ્રીદામાની. ધૂમ્ર—ધૂમાડો. ( ઢિ )  
સરોજિકા—કમલિની—કમલવાળી તળાવડી. ( દ્વારકા નગરીની બહાર  
એ રમતગમતનું સ્થળ હોય એવી કલ્પના કવિએ કરેલી જણાય છે ).  
માની પ્રિયા ઇ—અર્થાત્ રૂકિમણી જેમ તમારા પ્રસ્તુત કાર્યમાં આડે  
આવે છે તેમ હું પણ તે કાર્યમાં આડે આવનારો ગણાઇશ. ( ઘિ ) છ  
કાનની ઇ—નીતિશાસ્ત્રમાં પણ કહેછે કે—

**શ્રીદામો—**કહાનજી તમે મને બોલાવા આવ્યા એટલે તો લોકે જાણવાનું તે જાણ્યું સમજવું, માટે હું અહીં આવીશ.

**કૃષ્ણદેવ—**વાર તેમ કરજે. ( એટલામાં શબ્દ થતો સાંભળી અરે કાણુ બોલેછે એમ કહી કાન દેછે ).

**કંચુકી—**( જવનિકાંતર્ગત શ્લોક બોલેછે ). ( છિ )

**શ્લોક.**

નભે જુઓ સૂર્ય ઘણો પ્રકાશ્યો,  
પ્રતાપ પૂરો પ્રભુશો વિકાશ્યો,  
પ્રભાકરે આપપ્રભા ન દીડી,  
હરે ! હરો કષ્ટજ દુષ્ટ મીડી.

૧૦

“ षट्कर्णो भिद्यते मंत्रश्चतुष्कर्णः स्थिरो भवेत् ।

द्वિકर्णस्य तु मंत्रस्य ब्रह्माप्यंतं न गच्छति ॥ ”

અર્થ —“ છ કાનનો મંત્ર ભેદ પામે છે, ચાર કાનનો મંત્ર સ્થિર થાયછે, અને બે કાનના મંત્રનો તો બ્રહ્મા પણ પાર પામતા નથી ! ” કૃષ્ણ આ ઇતિવૃત્ત ( વિષય ) નો નાયક છે અને તે હામ હામ શાસ્ત્રનાં પ્રમાણુ આપીને વાત કરે છે એમ આપણે જોયું છે, તે ઉપરથી નાટ્યશાસ્ત્રમાં કહેલું શાસ્ત્રચક્ષુસ્ત્વ નામે નાયકનું લક્ષણ માલમ પડેછે. દશરૂપકકાર એ વિષે કહેછે કે.—

“શૂરો દક્ષ્યથ તેજસ્વી શાસ્ત્રચક્ષુઃ ધાર્મિક :”

“શૂરો, ચતુર, તેજસ્વી, શાસ્ત્રચક્ષુ, અને ધાર્મિક વગેરે ગુણવાળો નાયક કલ્પવો.”

( છિ ) જવનિકાંતર્ગત—પડદાની અંદર. ૧૦ શ્લોક—ઉપેદ્રવમ્. નભે ઈં—નભે ( આકાશમાં ) જુઓ, સૂર્ય ઘણો પ્રકાશ્યો છે અને તેનો પ્રતાપ પૂરેપૂરો પ્રભુ સરખો ( તમારા સરખો ) છે. પ્રતીપાલકાર, પ્રભાકરે ઈં—પ્રભાકરે ( સૂર્ય ) આપની પ્રભા ( કાંતિ ) દીડી નથી ( ત્યાં સુધી અમને તે પરિતાપાદિ કષ્ટ કરે છે, ) માટે હે હરે ! તમારી મીઠી દૃષ્ટિથી ( અહીં પધારીને ) અમારાં કષ્ટ હરો.

**કૃષ્ણદેવ**—શ્રીદામા ! જો કંચુકીના કહેવા પરથી સમજાય-  
છે કે મધ્યાન્હકાળ થયો માટે હવે મારે મધ્યાન્હસંધ્યાદિ કર્મ કરવા  
ઊઠવું જોઈએ. તું પણ જા, નિર્ણય કરેલે સમયે આવજો. જોજો ભૂલી  
જતો ! ( એમ કહી ઉભય જણ ભિન્ન ભિન્ન માર્ગે ગમન કરેછે ).

( શોચ કરતી રૂઝિમણી કનકમાલિકાસહ પ્રવેશ કરેછે ).

**રૂઝિમણી**—હજી કનકમાલિકે ! વાઘને વકારી, સાપને છં-  
છેડી, વાંકા સાથે વેર કરી જેમ સુખની આશા ઓછી રખાય, તેવું  
કૃત્ય મારાથી થઈ ગયું છે. અરે પ્રભુ ! રીસમાં મને કંઈ પણ સૂઝ્યું  
નહિ. શિવ શિવ ! હવે હું શું કરું. ગમે તે થાવ પણ મારે શું એને  
પગે લાગવું ? ના ના એમ તો ક્યારે પણ નજ કરાય, જે થવાનું હશે  
તે થશે. ( એમ બોલી નિશ્વાસ નાખે છે ). ( જિ )

**કનકમાલિકા**—દેવિ ! એવું કયું કષ્ટ આવી પડ્યું છે કે જેથી  
સખીજન પણ અણમાહિતીમાં છે ! ન કરાય એવું હોય તો દુઃખ  
દૂર ન કરાય, તો પણ સખીજનને કહેવાથી મનની શાંતિ તો થાય  
ખરી. ( જિ )

**રૂઝિમણી**—હવે કહેવાથી શું ? થયું તે કંઈ ના થયું થવાનું છે ?  
તોય પણ મનના ઉભરા ઓછા થવા હું તને કહું છું ; જો સાંભળ્ય. પેલાને  
તું પકડી લાવી તે સમયે મારે અને આર્યપુત્રને વિખવાદ મચી રહ્યો'તો.  
શ્રીદામો જે એમના વાલેશરી છે અને જેને વ્રજમાંથી અહીં બોલાવ્યાછે  
તે દેવને લાગેલું કલંક ભુંસવાને બોટામાં બોટી શીખવણી કરતો'તો.

( જિ ) શ્રીદામાનો રૂઝિમણીએ તિરસ્કાર કર્યો તેથી તે હવે કાંઈ નવું  
જૂતું કરશે, એ સંબંધી રૂઝિમણી શોક કરેછે : હલા ધન.

( જિ ) સખીજન પણ અણમાહિતીમાં છે—હું પણ જાણતી નથી !

મારેથી તે ખમાયું નહિ અને મેં દેવને તથા એને ઠઠકાર્યા. એ મુઓ ગોપ તહીંથી ઊઠી રીસાઇ ગયો ! ( જિ )

**કનકમાલિકા—**આહો ! બાઇ એમાં તે આવડુંબધું શે લઇ બેઠાં છે, તમને પણ કાગનો વાઘ કરતાં આવડે દેખું ! એના તે શા ભાર છે ? ને દેવને એકલો શ્રીદામો મળ્યો છે તો તમને હું તથા પદ્મપ્રભા બે જાણાં ક્યાં નથી મળ્યાં ? એ તે શું કરવાનો છે ? ( ટિ )

**રુક્મિણી—**હલા કનકમાલિકા ! એ ખરેખાત સત્રાજિતની-સુતા સાથે આર્યપુત્રનું ચોકકું બેસાડી દેશે ! એણે વ્રજમાં એનાં એજ કામ કર્યાં છે !! ( ટિ )

**કનકમાલિકા—**આહો ! એમાં તે આટલાં બધાં બીઆંછો શાનાં ? સત્રાજિતની સુતા તો કૃતવર્મા સાથે બે દિવસમાંજ પરણવાની છે.

**રુક્મિણી—**સખિ ! પણ બે દિવસમાં તો ગોપબંધુ આર્ય-પુત્રને બાર બાયડીઓ પરણાવી દે તેવો છે. મને લાગેછે કે તેણે કંઈનું કંઈ એટલામાં તો કર્યું હશે. હે કનકમાલિકે ! જેમ સાપના પગ સાપજ જાણે તેમ એની કંઈ વાત સુઝાંય જાણવામાં આવનાર નથી.

**કનકમાલિકા—**દેવિ ! એમ હરોછો શેણે ? મને કંઈ કામ સોંપીનુંઆ અને પછે એ ગોવાળિયાને જોડો વખાણવો હોય તેટલો વખાણો !

( જિ ) પેલાને—પેલા મણિચોર કહેનારને. વિખવાદ—વાણીની લઢા-ઇ. ખોટામાં ખોટી—સત્યભામાને પરણવાથી એ કલંક બુંસાઇ જશે એવી. ( ટિ ) કાગનો વાઘ—નાની વાતને મોટી કરી બતાવવી.

( ટિ ) અહીં સત્યભામા સાથે કૃષ્ણ પરણવાના છે એ વાત ઉઘાડી કરી છે માટે ઉદ્ભેદ નામે મુખસંધિનું અંગ છે ( જીઓ દશરૂપ ) “લઙ્કે-દોગૂદમેદનમ્”—“ગૂદ અર્થનો પ્રકાશ કરવો તે ઉદ્ભેદ અંગ.”

**રુક્મિણી**—સખિ ! તારો તો મને પૂરેપૂરો ભરંસો છે. પણ એ દેવ પાસેથી ઉઠી ગયો ત્યાર પછે એણે શું કર્યું તે વિષે કંઈ જાણવામાં આવે એવું જો તું કરે તો તો તેં મારાં સર્વ કારજ કર્યાં સમજ્યું.

**કનકમાલિકા**—દેવિ ! ત્યારે હું એને ઘેર જઈ ખબર કાઢી લાવું છું. એ મુઓ કપટી છે પણ એની બાયડી ભોળી અને ભલી છે. તેને કહેતાં હો તો અહીં તેડતી આવું.

**રુક્મિણી**—તેડતી આવજો. પણ જોજો હો; એ આપણી કંઈ ભોળી વાત લાણી જાય નહિ. ( હિ )

**કનકમાલિકા**—ના રે ના, એના તે ભાર શા છે કે મારી વાતમાંથી કાંદા કાઢી જાય ! હું “મગનું નામ મરીએ” કહું એવી નથી. ( એમ કહી જાય છે ).

**રુક્મિણી**—( પોતે પોતાની મેજે વિચાર કરે છે ) ગોપબંધુએ જો કંઈ કર્યું હશે તો તો તે કનકમાલિકા કાઢી લાવશે. મેં પણ ઘાટ તો ઠીક ગોઠવ્યો દેખું. કનકમાલિકા મને મૂઢત તો કરત પણ આ તો ગોપબંધુ ઉપર બે દાણા વધવાને એકે પંજે થઈ રહેશે. જો મેં સંતાઈ રહી આર્યપુત્ર અને ગોપબંધુની વાત ન સાંભળી હોત તો તો ખરેખાત શ્રીદામો ચોકકું બેસાડી દેત, પણ હવે તો એ વાતનાં છેટાંસ્તો ! કેમ વારૂ કનકમાલિકાને બહુ વાર લાગી ! એ કંઈ બીજે કામે તો જાય તેવી નથી તેમ વાર પણ કરે એવી નથી !!

( એવે કનકમાલિકા તથા હીમતી પ્રવેશ કરે છે ).

**કનકમાલિકા**—દેવી ગોપબંધુને અહીં રહેવા દેવો એ દૂધ પાઈને સાપ ઉછેરવા જેવું જ છે. બાઈ તમે ભણું એનું મન વર્ત્યું. ( હીમતી ન સાંભળે તેમ ) આને પૂછતાં કંઈ શ્રીદામે ખટપટ

કરી હોય એવું જણાયછે. પણ કંઈ સાર સમજતો નથી. જ્યારે મને માયાકૂટ કરતાં નજ સમજાયું ત્યારે હું તમારી કને એને તેડી લાવી.

**રૂક્મિણી**—હલા હીમતે ! આવ્ય અહીં ખેશ.

**હીમતી**—ઉંહ ઉંહ, ઇમ કિમ ખોલય ? બલા અનય હીમતે હું તે ? બા એહવય ગોખરય ગોઠડય કરય. ( ઢિ )

**રૂક્મિણી**—( રીસ ચઢેલી સમજ ) હીમતી હવે હું તને એવું કંઈ કહીશ નહિ. કેમ તને વ્રજમાં જવાનું સાંભરે છે કે ? હમણાં તારે કેટલી ગાયો છે ? હું જે પૂછું છું તે તું સમજેછે ?

**હીમતી**—હમજી હું તો સરવય; મય ખોલય નય જણાયય. બા મુનય તું વરજ પઠાવય. ગોપ નય નય કહય. ( ણિ )

**રૂક્મિણી**—હા હું તને વ્રજમાં મોકલીશ. તું અહીં રોજ આવે હો. હમણાં ગોપ ઘેર છે કે ?

**કનકમાલિકા**—અલી હીમતી! ગોપ તને લય કંઈ ગયો'તો ? સાથે કોને લાવ્યો'તો અને પછે સાંજે કંઈ જવાનો છે તે બધું જેમ મને કહ્યું હતું તેમ જો બાને કહે તો તને બા વ્રજમાં મોકલીદે. ત્યાં થોડા દહાડા રહી તું વહેલી આવજે હો.

**રૂક્મિણી**—હા. જો તું મને કનકમાલિકા કહેછે એટલું કહે તો હું તને વ્રજમાં શ્રીદામાને કહી મોકલાવું.

( ઢિ ) હીમતીને હિમતે કહેવાથી તે ખીજવાતી હતી તે ન જણતાં રૂક્મિણીએ તેને હિમતે કહ્યું તેથી, તથા હલાને ઠામે 'બલા' સમજીને હીમતી કહેછે: ઉંહ ઇં. ઉંહ, ઉંહ, એમ કેમ ખોલ્યાં ? બલા અને હીમતે શું તે ? બા ! એવી ગોખરી ( ગંદી ) ગોઠડી કરોછો ? અર્થાત્ એવી ખોટી મશ્કરી કરોછો ?

( ણિ ) હમજી ઇં—'સમજી' છું તો સરવે; હું ખોલી નથી જણતી. બા મને તું વ્રજમાં મોકલીશ ? ગોપ ના ના કહેશે. ( કે કહેછે. )

**હીમતી**—ઉંહ, કનકમલકક ડેહવધ હધ. ઇમધ તધ હું? મુનધ ઈંહથી તિંહ અનધ તિંહ થધ ઈંહ ગોપ લધ જવધ. મધ પછધ મધ સંથધ પાણ હથધ ઉલધ અવધ તિંહ ગોપ વાતલકક કરધ, હસધ અનધ મુવ્વાણસજધ જવધ. ( તિ )

**રૂક્મિણી**—( સખેદ ) બાધ તે ઘડીએ કોધ એથું માણસ હતું?

**હીમતી**—નથ નથ. ( યિ )

**રૂક્મિણી**—તું જેની સાથે આવી તેનું નામ જાણુ છે ?

**હીમતી**—નથ નથ. ( દિ )

**રૂક્મિણી**—વારૂ ફરીથી કહે જોઇએ તે અને ગોપ કયાં મં-  
ળવાનાં છે?

**હીમતી**—ઉંહ, મુવ્વાણસજધ મધ મુણ્ણધ. ( યિ )

**રૂક્મિણી**—કનકમાલિકા ! હવે આથી કંઈ વધારે સાર નીકળે  
એવો નથી.

**કનકમાલિકા**—હીમતી ! તને હે હીમતે કહીને હું તો બો-  
લાવીશ. ( નિ )

**હીમતી**—ઉંહ ઉંહ, ઇમ કહધ તિંહિ મધ ઇહધ નવિ  
રહધ. ( પિ )

( તિ ) ઊંહ ઈં—ઉંહ, કનકમાલિકા કેવી છે ! એમાં તે શું ! મને  
અહીંથી તહીં અને તહીંથી અહીં ગોપ લેધ ગયો. મારી પછે ( પાછળ )  
મારી સાથે પછેથી એલી આવી તેને ગોપે વાત કરી. હસ્યો અને  
મુવ્વણસરોજિકા ગયો. ( યિ ) ના, ના.

( દિ ) ના, ના. ( યિ ) ઊંહ, મુવ્વણસરોજિકા મેં સાંભળ્યું. ( નિ )  
હીમતીને કાઢી મૂકવાનો કનકમાલિકા ઉપાય કરેછે. હીમતી ઇં. ( પિ )  
ઊંહ ઊંહ, એમ કહીશ તો હું અહીં નહિ રહું.



**કનકમાલિકા**—હીમતે ! હીમતે ! ( એમ બે વાર કહેછે ).

**હીમતી**—જાહ જાહકી છોરી જાહ, મિ ઘરઘ જવ્વઘ.  
( એમ કહી ચાલી જાય છે ). ( ફિ )

**રૂક્મિણી**—‘સુવર્ણસરોજિકામાં જવઘ.’ એવું જે હીમતીએ કહ્યું તે પરથી એમ લાગેછે કે સુવર્ણસરોજિકામાં જવાનો ખેત હોય. ‘ઉલ્લઘ અવઘ,’ એટલે આવી આવી. એ સર્વનો વિચાર કરતાં તત્વાર્થ એ સમજાયછે કે સુવર્ણસરોજિકામાં ગમે તેનો પણ મેળાપ થવાનો છે. વાહ વાહ તેં પણ વાત ઠીક કઢાવી દેખું. હવે તો તું સુવર્ણસરોજિકામાં જા અને મને જાણવા જેવી વાત હોય તો કોઈ પણ ન જાણે તેમ જાણાવ્યે એટલે પછે આગળ શું કરવું તે કરીએ. તું જ ત્યાં અને હું દેવને મળી એમના મનનો જો કંઈ પાર પડાય તો પામી લઉં. ( એવી ગોઠવણ કરી બંને જણ જાયછે ).

**પ્રથમાંક સમાપ્ત.** ( વિ )

( ફિ ) જા જા કે છોડી જા, હું ઘેર જઈશું. ( વિ ) અંક વિષ્ણુ પાછળ કહેવામાં આવ્યું છે. વિશેષમાં—

“અંતનિષ્ક્રાંતાનિચિલપાત્રોકેશ્વરે કીર્તિતઃ”

“છેવટે બધાં પાત્ર રંગભૂમિ ઉપરથી નીકળી જવાં બેઢાએ,” તે પ્રમાણે અહીં રૂક્મિણી અને કનકમાલિકા જાયછે. આવતા અંક સંબંધી અહીં કંઈ સૂચન નથી મારે અંકાર્ય કે અંકમુખ વિષે કંઈ કહેવામાં આવ્યું નથી. આ અંકમાં એક દિવસમાં બનેલા વૃત્તાંતનો દેખાવ છે. નાટ્યશાસ્ત્રમાં તે વિષે કહેછે કે—

“एकाहाचरितैकार्यमित्यमासत्रनायकम्  
पात्रैस्त्रिचतुरैरंकं तेषामन्तेस्य निर्गमः”

( દશ ૩૦ )

“એક દિવસનું વૃત્તાંત, એકજ અર્થવાળું, નાયક પાસે હોય તેવું, અને ત્રણ કે ચાર પાત્રના પ્રવેશવાળું, તથા છેવટે તેમના નિર્ગમવાળું ઇતિવૃત્ત તે અંક કહેવાય.” આ અંકમાં પણ બધું તેજ પ્રમાણે છે. કોઈ પ્રવેશ ત્રણ પાત્ર કરતાં વધારે પાત્રોવાળો નથી. આ અંકમાં બધાં મળીને સાત પાત્ર યોજવામાં આવ્યાંછે, એ વાંચનારના લક્ષમાં આવ્યુંજ હશે.

## અંક ૨ જો.

( હસ્તે વીણાસહ બ્રહ્મકુમાર પ્રવેશ કરેછે ). (અ)

**નારદ**—( વિચાર કરતે વેશે ) ઓહો ! ક્યાં કારાગૃહમાં જન્મ, ક્યાં ગોકુલપ્રજ્ઞદિ ગ્રામમાં વૃદ્ધિ ગત થવું, ક્યાં મધુપુરનો ત્યાગ, અને ક્યાં વિશ્વકર્માનિર્મિત કાંચનપુરીમાં નિવાસ ! અવિનાશીની ગતિ-અગાધ છે !! અરે હું તે બ્રહ્મસદનમાં, પુરંદરાલયે, વા વૈકુંઠધામમાં છું !! આહા ! ( આમ તેમ નિહાળી ) શી આ શોભા !!! જે એક ચિંતામણિ અથવા સ્પર્શમણિ જગતીના જનને પ્રાપ્ત થવો કઠિન, તેની પંક્તિએ પંક્તિઓ મારી પ્રતિમાને ગ્રહણ કરી લેતી જણાય છે ! અરે ( આશ્ચર્ય પામ્યા જેવે વેશે ) ભૂદયો ! કૃષ્ણઅંતઃપુરે જવાનો આ પથ નાથ !! ( એમ કહી ખીજે માર્ગે જાય છે ) ના, ના; આ પણ નથી. ( વિચારવાળે વેશે ) શું હું નારદ કે જેને ત્રિલોકીનું અટન તે તૃણ માત્ર, તેને દારકામાં અને તેમાં પણ અવિનાશીના અંતઃપુર માટે આમ વિબ્રમ થવો, એ ઉચિત નથી. ત્યારે કેમ કરવું ? હાં ઠીક; લાવ્યે ધરી જોઉં ધ્યાન ( ધ્યાનીને વેશે ). આર્પરિત. આવ પથે પ્રયાણ ઉચિત છે. ( આવેથી જોઈને ) અરે ! આ દેંદ્રઅંતઃપુર-

---

( અ ) બ્રહ્મકુમાર—નારદ. નાયકના ધર્મસાધાયમાંનું આ પાત્ર છે. તે વિષે દશરૂપમાં કહેલું કે—

“જાતિવૃક્ષપુરોદ્દિનો ધર્મ નિર્ધારિત વ્રતવાર્ત્તિનઃ”

અર્થ—“નાયકના ધર્મસાધાયકમાં ઋગ્વિદ્, પ્રદેહિત, અને અન્નવાદી, એવાં પાત્ર આપવાં. નારદ અન્નવાદી છે તથા નાયકને સત્યવામા પરજ્ઞાની આપવામાં સદાય કરશે માટે સાધાયક છે.

પાલક અહીં ક્યાંથી ? ના ના, નાય, આ તો જયવિજય છે ! અરે એ પણ નાય ! ત્યારે આ કોણ ? ( એવે અંત:પુરપાલક પાસે આવી વંદન કરેછે ). ( મા )

**અંત:પુરપાલક**—( સવિનય ) વિધિજ ! દેવશ્રીને આગમ વિદિત કરે ? અથવા બ્રહ્મર્ષિને કંઈ પણ અટકાવ છેજ નહિ. ( ૩ )

**નારદ**—( સઆશ્ચર્ય ) સાધુ સાધુ ! અહો વત્સ ! શું હું વૈકુંઠમાંજ આવ્યોછુંને ! ! તારું નામાભિધાન જય કે વિજય વા કોઈ અન્ય ? ( ૬ )

**અંત:પુરપાલક**—( સવિનય ) બ્રહ્મર્ષે ! આ વૈકુંઠ જેવાજ દ્વાર-

( આ ) કારાગૃહમાં—કેદખાનામાં ( મથુગ નગરીમાં ). વૃદ્ધિંગત થવું. મોટા થવું. મધુપુરતો—મથુરાતો. વિશ્વકર્માનિર્મિત—વિશ્વકર્માએ બનાવેલી. કાંચનપુરી—દ્વારકા. બ્રહ્મસદનમાં—સત્ય લોકમાં. પુરંદરાલયે—ઈંદ્રના સ્થાનમાં. જગતીના—પૃથ્વીના. મારી પ્રતિમાને ઇં—( અર્થાત્ તેમાં મારાં પ્રતિબિંબ પડવાથી ). કૃષ્ણઅંત:પુરે—કૃષ્ણના અંત:પુરમાં, પથ—માર્ગ. અટન—બ્રમણ: વિભ્રમ—ભ્રાંતિ—ગભરાટ. આર્વસ્તિ( આર અસ્તિ )—હીક છે. પ્રયાણ—ગમન. ઈંદ્રઅંત:પુરપાલક—ઈંદ્રના અંત:પુરના રખવાળ ( કંચુકી ). જયવિજય—વૈકુંઠના જય અને વિજય નામના બે દ્વારપાળ. અહીં નારદ કૃષ્ણના અંત:પુરપાળકને ભ્રાંતિથી જયવિજય ધારે છે માટે ભ્રાંતિઅલંકાર. તે ભ્રાંતિનો નિષેધ કરેછે માટે અપ્પન્હુતિ અલંકાર. નારદ એ દિવ્યપાત્ર છે માટે તેની સંસ્કૃતમય ભાષા વડે ભારતી-વૃત્તિ વર્ણીછે. ભારતીવૃત્તિ માટે કહેવામાં આવ્યુંછે કે “ભારતીસંસ્કૃત પ્રાયોવાગ્વ્યાહારોનરાશ્રયઃ” —“પુરૂષપાત્રને મોઢે બોલાવેલી સંસ્કૃતમય વાણી તે ભારતીવૃત્તિ કહેવાય છે.” “શું હું નારદ કે જેને ત્રિલોકીતું. અટન તે તૃણમાત્ર” ઇત્યાદિ વચનોવડે ગર્વ નામે નાટ્યાલંકાર પણ વર્ણ્યો છે. “સામિમાનવચોગર્વઃ” એવું તેતું લક્ષણ છે.

( ૩ ) વિધિજ—બ્રહ્મપુત્ર—નારદ ! દેવશ્રીને—શ્રીકૃષ્ણને. આગમ—આગમન—તમારું આવવું.

( ૬ ) નામાભિધાન—નામ. વા ઇં—અથવા કોઈ બીજું નામ છે ?

કાપુરમાં આપનું આગમ થયું છે; ત્યાં જય વા વિજય અંતઃપુરપાલક નહોય ! અથવા છે તો તે અરિગણમાંજ રહેવું ઉચિત ધારેછે. ( ડ )

જાહેર—( સાવધપણે ) ધન્ય ! કૃષ્ણઅંતઃપુરપાલક ધન્ય ! જા માફ આગમ દેવને વિદિત કરચ.

અંતઃપુરપાલક—( એ હસ્ત જોડી નમન કરી ) જેવી પ્રદ્ધર્ષિની આજ્ઞા. ( એમ કહી જાયછે ).

( બાહરે જવાને વેશે કૃષ્ણ તથા શ્રીદામો પ્રવેશ કરેછે ).

કૃષ્ણદેવ—વયસ્ય ! કેમ તારે ધારેલે સમયે સર્વ તૈયારી થઈ કની? ( ઙ )

શ્રીદામો—દેવ ! વિદ્ય ન આવે તો.

( એવે અંતઃપુરપાલક પ્રવેશ કરેછે ).

અંતઃપુરપાલક—( નમનકરી ) જય જય દેવશ્રીનો જય જયકાર હો. ( હાથજોડી ) મહારાજ પ્રભુકુમાર દ્વારે ઊભા છે. દેવશ્રીની જેવી આજ્ઞા.

કૃષ્ણદેવ—અંતઃપુરપાલક ! એમને અંતરાય શો ? જયવિજયની કથા તો જાણીતી છેને ! ( ઙ )

( ડ ) અથવા ઇ—અથવા જો જય અને વિજય આ દ્વારકામાં છે એમ કહિયે તો તે જય અને વિજય શ્રીકૃષ્ણ અરિગણ ( શત્રુસમુદાય ) ઉપર મેળવે છે, માટે તેમને વિષે રહ્યા છે. અથવા જય વિજય શ્રીકૃષ્ણના અરિગણ ( શત્રુ રાજાઓ—દંતવક અને શિશુપાળમાં—તેમને રૂપે રહેવું ઉચિત ધારે છે ). જય અને વિજય સનકાદિક મુનિઓના શાપથી દંતવક અને શિશુપાળ થઈને રહ્યા હતા, એવી કથા પુરાણોમાં છે, તેને ઉદ્દેશીને આ કંસુકીનું ( અંતઃપુરપાલકનું ) વચન છે.

( ઙ ) તૈયારી—( સુવર્ણસરોજિકા નામે વાડીમાં જવાની ).

( ઙ ) જય વિજયની કથા—“ વૈકુંઠમાં એક વાર સનકાદિક મુનિઓ આવ્યા હતા તેમને જય અને વિજય દ્વારપાળે આવ્યા હતા, તે ઉપરથી મુનિઓએ ક્રુપિત થઈને તેમને શાપ આપ્યો હતો કે તમે અચુર થઈને અવ-

આપને શું અવગત નથી? તથાપિ હું જે કાર્યવશાત્ આવ્યો છું તેવડે દેવ-  
ને વિદિત કરવા ભ્રમિત છે. સાંભળો: ( વીણા વગાડી શ્લોક બોલે છે ). ( ઓ )

શ્લોક.

યાતુધાને અતિશે ગરક સુર કર્યા, કબ્જમાંહી મુરારિ,

જાતુષે વનિહ જેવો નરકઅસુર છે, સ્પષ્ટકબ્જે વિહારી;

કાતું કે એ કટારી ફરક નવ જરી, નષ્ટ પુણ્યે વિચારી,—

ધા તું જા તું હવે તો ધરક હૃદય છે, દષ્ટ કબ્જે મુરારિ. ૧

કૃષ્ણદેવ—પદ્મચોનિજ ! પ્રારબ્ધ અન્યથા કેમ થાય કે સુખ-  
દુઃખાદિના નિર્મિત કાળ શી રીતે મિથ્યા કરાય ? ( ઓ )

( ઓ ) અવિગત—સર્વમાં અન્વય રૂપે વ્યાપી રહેલા । અજર-જીર્ણ  
ન થાઓ એવા. અવગત—જાણેલું—ખબર. કાર્યવશાત્—કોઈક કાર્યને  
લીધે. તેવડે—તે કાર્યવડે. વિદિત—જાણીતા.

૧ શ્લોક—સ્રગ્ધરા. યાતુધાને ધૃ—હે મુરારિ ! ( મુર નામે દૈત્યને  
મારનારા ! ) યાતુધાને ( રાક્ષસોએ ) સુરને કબ્જમાં અતિશય ગરક કર્યા છે;  
તથા જેમ જાતુષે ( લાખના ખનાવેલા ઘરમાં ) વનિહ ( અગ્નિ ) હોય તેવો  
સ્પષ્ટકબ્જે ( સ્પષ્ટિને કબ્જે આપવામાં ) વિહારી ( ફરનારો ) નરક નામે અસુર  
( નરકાસુર ) છે. એ અસુર કાતું ( છરી ) કે કટારી ( રૂપ ) છે એમાં જરી  
ફરક નથી; હવે એ નષ્ટ પુણ્ય ( જેનું પુણ્ય નાશ પામ્યું છે એવો ) થયો છે  
એમ વિચારીને તું ધા ( દેવતાઓની વાહારે દોડ ) અને તું જા ( નરકાસુ-  
રનો ક્ષય કરવાને ), કેમકે દષ્ટ કબ્જે ( અસુરોથી થતું કબ્જે જોયું છે એવી  
સ્થિતિમાં ) મુરારિ ( ઇંદ્ર ) નું હૃદય ધરક છે—ધડકે છે—ઘૂંટે છે ! આ શ્લો-  
કમાં દેવતા શોકનો પ્રલાપ છે માટે આકુંદ, દેવતા કાર્યમાટે કૃષ્ણનો  
આશ્રય માગ્યો છે માટે આશ્રય, ‘ જાતુષે વનિહ ’ ધૃ ઉપસાથી તથા  
‘ કાતું કે એ કટારી ’ ધૃ રૂપકથી અસુરો નાશ કરવાને પાત્ર છે એમ  
હેતુનો ઉપન્યાસ કર્યો છે. ઉપપત્તિ, અને ‘ ધા તું જા તું ’ વગેરે ઉત્સાહ-  
ભરેલી ભાષાથી કૃષ્ણની દેવકાર્ય કરવામાં યોજના કરી છે માટે પ્રોત્સાહન  
નામે નાંટચાલકાર વર્ણવાયો છે. ( લક્ષણો માટે દશરૂપ કે સા. દ. જોવું ).  
આ હંદના પ્રત્યેક ચરણમાં ચાર જગોએ પ્રાસ છે માટે પદાંતાનુપ્રાસ  
ચિત્રકાવ્યાલંકાર.

( ઓ ) કૃષ્ણનું ચિત્ત સુવર્ણસરોજિકામાં ભરાયું છે તેમાં આ વિદ્ય

## શ્લોક.

જે જે પ્રારબ્ધે લખી આણિયાં છે,  
તે તે મિથ્યા ના બને જાણિયાં છે;  
કાળે તો આ વિશ્વ સર્વે રમાડ્યું,  
વાળે ટાળે કાણુ ? એવું ભમાડ્યું.

૨

**નારદ—**( સખેદ ) શિવ શિવ ! માયાનિર્લેપ પાણુ માયામાં લેપાયા !! સોળસહસ્ર રાજકન્યા એ કષ્ટજન્યાજ રહેવાની ! તેમ તેની ઘટિકા ધન્યા, એ પાણુ ક્યાં ! કૃષ્ણદેવ ! એમાંનું અમારે કંઈ પાણુ લેવા દેવા નથી. સહસ્રાક્ષીએ મોકલેલો સંદેશો, અને તેનું સુંદર શ્યામનિકટ નિવેદન, એટલુંજ કાર્ય કરવાનું છે ! ( ક )

**કૃષ્ણદેવ—**પ્રહર્ષે ! શકસૂચના મારે શિરસામાન્ય છે. મારા પ્રણામપૂર્વક તેમને કહેજે કે હું એજ ઉદ્યોગમાં છું. ( જ )

આવ્યું છે તેને ટાળવાને તે ઉડાવનારો ઉત્તર આપે. છે: પદ્મયોનિજ ઇન્. પદ્મયોનિજ—બ્રહ્મદેવના પુત્ર ! અન્યથા—બીજે પ્રકારે. અર્થાત્ દેવના પ્રારબ્ધમાં અસુરતું કષ્ટ સહન કરવાનું હશે તેમાં હું શું કરું ?

૨ શ્લોક—શાલિની છંદ. વાળે ઇન્—કાળે આ વિશ્વને એવું ભમાડ્યું છે કે તેમાંથી તેને પાછું કાણુ વાળે અને એ બ્રમણને કાણુ ટાળે ( અન્ટકાવે ) એમ છે ?

( ક ) માયાનિર્લેપ—માયાથી નહિ લેપાયલા ( કૃષ્ણ ). સોળસહસ્ર રાજકન્યા—( નરકાસુરે યજ્ઞ કરવાને એકઠી કરી કેદમાં પૂરી હતી તે ). કષ્ટજન્યા—કષ્ટ ભોગવવાને માટે ઉત્પન્ન થયેલી. તેમ ઇન્—તેમ તેમની ઘડી ધન્ય ( તેમને સુખ પ્રાપ્ત થવાથી ) થાય એવું પાણુ ક્યાંથી ? એમાંનું ઇન્—( રખેતે તમે એમ ધારતા કે એમાંની એક એ કન્યા અમારે જોઈતી હશે માટે આટલો પ્રયાસ કરિયે છિયે ! ) સહસ્રાક્ષી—હજાર નેત્રવાળો—ઈન્. સુંદરશ્યામ—કૃષ્ણ. નિકટ—પાસે. નિવેદન—જણાવવું.

( જ ) શકસૂચના—ઈન્દ્રની સૂચના. શિરસામાન્ય—માથાસાટે કબૂલ કરવા જેવી. એજ ઉદ્યોગમાં છું—તમે જેવી સોળહજાર સ્ત્રીઓ નરકાસુરને ત્યાંથી છોડાવી મને વળગાડવા ઇચ્છોછો તેવાજ પ્રકારના એટલે એક

નારદ—( ઊભા થઇ ) કૃષ્ણદેવ ! સુખી રહો; હું હવે ગમન કરું છું.

શ્રીદામો—મુનિ મહારાજ ! એક માફ કરશો ?

નારદ—( સ્મિતપૂર્વક ) ગોપબંધુ ! તારું કાર્ય જો હું ન કરું તો રૂકિમણી જેવી મારી દશા ન થાય ! બોલ્ય બોલ્ય શું કાર્ય કરીવે છે ?

શ્રીદામો—( સવિસ્મય ) મહારાજ ! એ શું હું કંઈ સમજ્યો નહિ. મહારાજ આપણે તો ભોળેભાવે રામઇયા ! તમે અને તમારા મર્મ. પણ કહો મહારાજ મને સુખમાણ્યું આપશો. ( ગ )

નારદ—( શ્રીદામાનો હાથ ઝાલી ) હા, તું જે ઇચ્છીશ તે હું આપીશ.

સ્ત્રીને પ્રાપ્ત કરવાના ઉદ્દેશમાં હું છું. અથવા સત્યભામા પરિણય થયા પછી તેને માટે પારિણત લેવા આવવાના પ્રસંગમાં એ સર્વ બને એવું હોવાથી હું તે ઉદ્દેશમાં છું. અહીં કવિએ ધણા અર્થનો ટુંકામાં સમાવેશ કર્યો છે માટે એજ નામે ગુણ વર્ણાયો છે. એજનું લક્ષણ અંદ્રાલોકમાં લખે છે કે—

“ ઓજઃ સ્યાત્પ્રોઽવિર્યસ્ય સંક્ષેપો વાતિ સૂયસઃ ”.

“અતિ મોટા અર્થનો ટુંકામાં સમાવેશ કરવા રૂપ જે મૌઢી તેને એજ ગુણ કહે છે.” વળી થોડા અક્ષરોમાં વર્ણન કર્યું છે માટે અક્ષરસંહતિ નામે નાટ્યલક્ષણનો પણ ઉપસેપ કર્યો છે.

( ગ ) મહારાજ ! ઇ—“રૂકિમણી જેવી દશા તે શું ? એ હું કંઈ સમજ્યો નહિ.” આ ગોપની શંકાદ્વારા નારદનું ત્રિકાળદર્શિત્વ બતાવીને કવિએ નારદની દિવ્યપાત્રતા સિદ્ધ કરી છે. જો નારદને દિવ્યપાત્ર ન ઠરાવે તો સત્યભામાના પરિણય વખતે તેમનું સ્મરણમાત્રમાં આવવું સંભવે નહિ. હવે જે ગોપ નારદ પાસે વરદાન માગી લેશે તે પણ એજ કાર્યનું બીજ સમજવું. તમે ઇ—તમે જાણો અને તમારા મર્મ જાણો. સમાસોક્તિ અને લોકોક્તિ અલંકાર.

**શ્રીદામો—**મહારાજ તમે માધવનું મન મનાવો છો એ ખરી વાત ?

**નારદ—**હા; તેમાં તારે શું ?

**શ્રીદામો—**મારે શું તે એજ કે જ્ઞે તમે માધવનું મન રોજ મનાવો છો તો એક દિવસ મારું મન મનાવો કે મારું મન બનો, એટલુંજ મારે માગવું છે !

**કૃષ્ણદેવ—**અધ્યા ! એમાં તે શું માગ્યું ? ન માગી વ્રજની લીલા કે ન માગી તારી પ્રથમ હતી તેવી મતિ ! વારું ઠીકજ છે તું જાણે અને તારા નારદમુનિ જાણે !

**નારદ—**શ્રીદામા, માયાના આવરણમાં આવવું અને અવનિને કળદેવું, એ જ્ઞે અવિનાશીને રૂએ છે તો તારે પણ તે કહે તેવુંજ માગવું જોઈએ !

**શ્રીદામો—**નારદ મહારાજ ! તમારે જ્ઞે આપવું હોય તો આપો, નીકર “ તારુંગયું તેલ ને મારો ગયો ખેલ ! ” *Can't his explanation or light on the words you answer*

**નારદ—**જ્ઞ આપ્યું ! સર્વે સુખી રહો (એટલું બોલી વીણા વગાડતા સ્વર્ગ પ્રતિ ગમન કરે છે).

**શ્રીદામો—**કહાનજી ! હવે ચાલો આપડે જવાની વેળા થઈ છે હો.

**કૃષ્ણદેવ—**આલ્ય સખા મારી સાથે. હું પણ રાજ્યચિન્હવર્જિત થઈ આવું. ( એમ કહી બંને જણ જાય છે ).

( વિચાર કરતે વેશે રૂક્મિણી પ્રવેશ કરે છે ).

**રૂક્મિણી—**કનકમાલિકાને સુવર્ણસરોજિકામાં શોધ કરવા મોકલી તે ત્યાંની ત્યાંજ રહી. ગોપબંધુએ એને પણ ગોથું ખવડાવ્યું કે શું ? જ્ઞે એમ ન હોય તો આટલી બધી વાર કેમ લાગે ! અરે પણ મારે એવો વિચાર શાકાજે કરવો ? કનકમાલિકા કોઈ પણ દિવસ મારા કામમાં આગસ કરે તેવી નથી કે કોઈની લોભાવી લોભાય તેવી નથી. જ્ઞે



એ નહોત તો ગોપબંધુની કંઈ પણ વાત મારા જાણવામાં આવત નહિ. ( એવા એવા અનેક તર્કવિતર્ક અધર પર અંગુલિ મૂકી કર્યા કરેછે. એવે ત્યાં દોડતી કનકમાલિકા આવેછે ). ( ઘ )

**કનકમાલિકા—**દેવિ ! હીમતીની વાત સર્વે સાચી હોય એમ લાગેછે. મુવાર્ણસરોજિકામાં સત્રાજિત્સુતાને લઈ નાગરિકા જે તેની મહાધૂર્ત સખી છે તે આવી છે. હું દોડતી તમને કહેવા આવી એટલામાં જ દેવ અને ગોપ ત્યાં જઈ પહોંચ્યા હોય તો તો કંઈ ઇલાજ નથી પણ જો ન ગયા હોય તો તેમને અટકાવવા જોઈએ.

**રૂક્મિણી—**સખિ ! એ એ આવિયો તેપરથી દેવ તથા ગોપ ત્યાં જશે એ તેં કેમ જાણ્યું ?

**કનકમાલિકા—**નૂતન અને મદમત માતંગીને તડાગ વિષે જોઈ ક્યો માતંગ તેની વાંચી ન કરે ! ( ઙ )

**રૂક્મિણી—**પણ ફલાણાજ માતંગ તે માતંગિની પૂછે આવે છે કે આવશે એમ કેમ કહેવાય ?

**કનકમાલિકા—**ગોપબંધુ જેવો માહાવત મળ્યો હોય તો તે માતંગ કેમ ન આવે ?

**રૂક્મિણી—**સખિ ! તારી વાત મને મારી કરતાં વધારે સારી

( ઘ ) અધર—નીચસો જોઈ. અંગુલિ—આંગળી. ‘જોઈ ઉપર આંગળી મૂકીને’ એ અનુભાવદ્વારા વિતર્ક નામે ભાવ વર્ણ્યો છે. ‘અહીં કૃષ્ણનું સત્યભામા ઉપરનું અનુરાગખીજ કાંઈક અપ્રકાશ વર્ણ્યું છે અને હવે કનકમાલિકાના પ્રવેશમાં તે કાંઈક પ્રકાશ વર્ણુશે માટે એ પ્રતિમુખ-સંધિ સમજવો.

( ઙ ) માતંગી—હાથણી. માતંગ—હાથી. તુલ્ય અર્થયુક્ત વાક્યવડે કૃષ્ણ અને સત્યભામાનું કથન કર્યું છે માટે ઉદાહરણ નામે નાટ્યલક્ષણ વર્ણાયું છે.

લાગેછે. તેમ વાદવિવાદ કે હાસ્ય કરવાનો પ્રસંગ પણ નથી માટે કહે કે હવે મારે શું કરવું?

**કનકમાલિકા**—દેવિ ! તમે જઈ દેવને મળો. જો તે કંઈ બહાર જતા હોય તો તેમને અટકાવો. અને હું સુવર્ણસરોજિકામાં જઈ ત્યાં શું થાયછે તે સર્વ જ્ઞેયા કરું છું. જો મહારાજ કંઈ જવા તૈયાર થયા હોય તો તો મારું કહેવું તમારે ખરું માનવું, અને દેવને રોકવા; બાકી કંઈ ગરજ નથી. હું ત્યાંના તમને રજેરજ સમાચાર લાવી આપીશ. ( ચ )

**રૂક્મિણી**—વાર સખિ ! ત્યારે તું ત્યાં જા અને હું દેવને જઈ જોઉં. પદ્મપ્રભાને અહીં મોકલતી જજે હો. ( એમ કહી બંને જણ છૂટા પડે છે ).

( રાજ્યચિન્હરહિત કૃષ્ણદેવ તથા શ્રીદામો પ્રાસાદદ્વારથી નીકળતા પ્રવેશ કરે છે ). ( છ )

**શ્રીદામો**—મહારાજ ! હવે જેટલી વાર કરશો તેટલી સાંભળવાની વેળા વટી જશે.

**કૃષ્ણદેવ**—વયસ્ય ! હવે વાર શી છે ? મેં ઉતાવળે જવા માંડ્યું અને મને કોઈ એકાએક ન ઓળખે એટલા માટે સર્વ રાજ્યચિન્હ ત્યાગ કર્યો છે. આલ્ય હવે ઉતાવળો. ( જ )

( એવામાં દોડતે વેશે રૂક્મિણી પ્રવેશ કરીને )

**રૂક્મિણી**—( સસ્તેહ ) પ્રિય ! આવે વેશે અને ઉતાવળે ક્યાં જવા વિચાર્યું છે ? ( મનમાં ) કનકમાલિકાનું કહેવું ખરું દેખાય છે ! ( જ )

( ચ ) કૃષ્ણને અને સત્યભામાનો મેળાપ નહિ થવા દેવા રૂપ અર્થની સાધનાનો નિશ્ચય વર્ણવ્યો છે માટે યુક્તિ નામે નાટ્યાલંકાર વર્ણાયો છે.

( છ ) પ્રાસાદદ્વારથી—મેહેલના બારણામાંથી.

( જ ) આ પણ યુક્તિ નામે નાટ્યાલંકાર છે. રાજ્યચિન્હ ત્યાગ કરીને આ પાત્રને સુવર્ણસરોજિકામાં મોકલવાનો હેતુ આગળ કવિ સ્પષ્ટ કરશે.

( જ ) કૃષ્ણના ઇચ્છેલા હિતમાં અડચણ આવી માટે નિરોધ નામે

**કૃષ્ણદેવ—**( જરા ગભરાઈ ) પ્રિયા ! તમારેજ ત્યાં આવતો હતો.

**રૂઝિણી—**ત્યારે હું તમારા મનનો ભાવ જાણનારી કેવી માનિતી છું. ( એમ કહી તાળી આપે છે ). હવે ત્યારે ચાલો આપણે સાથે જઈએ !

**કૃષ્ણદેવ—**હા ચાલો; શ્રીદામા તું પણ ચાલ્ય.

**શ્રીદામો—**મહારાજ ! બોલાવ્યા વગર શ્વાન પણ નથી આવતું. તો હું વગર પર્વણીનો રાહુ આવું તોય શું અને ન આવું તોય શું? ( જ )

**રૂઝિણી—**ગોપબંધુ ! જરા રીસ ઓછી રાખતા જવ; તમે અમારી શી બાકી મૂકી છે ! આવવું હોય તો થાવ આગળ.

**શ્રીદામો—**ત્યારે નથીજ આવતા; જવ તમે અને તમારા સ્વામી ! કદી કંચનપુરીમાંથી કઢાવશે પણ કંઈ વ્રજ કોઇથી વેચાણ લેવાય તેવું છે !

**રૂઝિણી—**શ્રીદામા ! ચાલ્ય, નીકર જ પેલો દારપાલક આવે છે તેની કને ધક્કા મરાવી તને ત્યાં લઈ જઈશ.

**શ્રીદામો—**( આમ તેમ જોઈ ગાંભરાજે વેશે ) મારે તો આવવું નથી. તમારે જ કરવું હોય તે કરારે કરજો. ( એમ કહી નાશી જાય છે ).

**કૃષ્ણદેવ—**( સરોપ ) દેવિ ! શાસ્ત્ર સંમતિ તો એવી છે કે

પ્રતિમુખ સંધિનું અંગ વર્ણાયું છે. “ નિરોધોદિત રોધન—હિતનો અટકાવ તે નિરોધ ”—( દશરૂપ ).

( જ ) વગર પર્વણીનો રાહુ—ખરે રાહુ તો પૂર્ણિમા કે અગાવાસ્થા રૂપ પર્વણને અંત સૂર્યનો આસ દરવા આવે છે. પણ હું તો તેવો નથી છતાં રાહુ કહેવાઈ છે માટે હું પોતાને રોજનોજ રાહુ માની લેઉં છું. ( રૂઝિણી પ્રતિ મર્મવાચ્ય ).

સ્ત્રીના મહિયરના સંબંધીને પણ પતિ ને શત્રુ ગણે તો તેને પત્ની-  
એ તેવો ગણવો. ( ૮ )

શ્લોક.

પત્નીકેરો ઘણો હોયે, વા'લો પીઅરનો સગો;

પતિ શત્રુ ગણે તેને, માનવો તેહમાં દગો.

૩

રૂક્મિણી—મહારાજ ! હું એજ માર્ગે જનારી છું. રૂક્મિની  
કથા લક્ષમાં લેશે એટલે ખરું ખોટું જણાશે. ને તમે કહેતા હો તો હું  
ગોપબંધુને પગે લાગી તેડી લાવું ! હું જાણું છું કે એના વિના દેવને  
ચેત પડશે નહિ !! ( એમ કહી જવા માંડે છે. ) ( ૮ )

કૃષ્ણદેવ—દેવિ ! એ એની મેળેજ આવશે; એ ગોવાળિયાને  
તમે દેવી તેડવા જવ તે ઘટે ? ( એમ કહી હસ્ત ઝાલી મંદિરમાં પ્રવેશ  
કરે છે ).

રૂક્મિણી—( સિંહાસન પર દેવને બેસારી ) મહારાજ ! બીજી  
વાતો જવા દેધ હું પૂછું તેના ઉત્તર આપવા કૃપા કરશો.

કૃષ્ણદેવ—દેવિ ! તમારાથી ગુપ્ત રાખવા જેવું કંઈ જ નથી !

રૂક્મિણી—મહારાજ ! એટલું બધું કહેશો મા. પણ પૂછું  
તેનાજ પાધરો ઉત્તર આપશો એટલે તમે કહો છો તેના કરતાં પણ હું

( ૮ ) સરોપ—( પોતાના કાર્યસાધકને કાઢી મૂક્યો તેથી ). સ્ત્રીના  
ધ્વનિ—અર્થાત્ જો સાસરાના સંબંધીને સ્વામી પ્રિય ગણે તો તેને પ્રિય ગણવો.  
—પછી તે કહી પોતાનો શત્રુ હોય તોપણ. અર્થાત્ પતિ નામે નાટ્યલક્ષણ.

૩ શ્લોક—અનુષ્ટુપ. રૂક્મિણીને ઉપદેશ કર્યો છે મારે ઉપદેશનનામે  
અંગ.

( ૮ ) એજ માર્ગે જનારી—એ શાસ્ત્રવચનને અનુસરનારી. રૂક્મિની  
કથા—રૂક્મિ મારો ભાઈ હતો તથાપિ મેં તેને તમારે અર્થે તજ દીધો  
હતો.

સર્વ વાત અધિક માની લઇશ. કહો નેમએ, આજ રાજ્યચિન્હ તણ ક્યાં સિધાવવાનો વિચાર હતો? કિરીટ તણ ફૂંટો બાંધ્યો છે. શાર્જાદિ આયુધ અને કૌસ્તુભાદિ મણિ કે જેના વિના મેં દેવને કદી પણ દીઠા નથી તો આજ એ સર્વ તજવા જેવું ક્યું કાર્ય ધાર્યું છે? ( ૬ )

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા ! તારી પાસે આવવું એમાં એ સર્વની આવશ્યકતા હોય ?

**રૂક્મિણી**—પણ આવે વેશે મને કોઈ વાર મળ્યા હો એવું કેમ સાંભરતું નથી ?

**કૃષ્ણદેવ**—( આંગળીના વેદા ગણી ) ને ફલાણી ફલાણી વાર હું આમજ આવ્યો'તો.

( એવે કંચુકી તથા પદ્મપ્રભા મોટેથી બોલતાં સાંભળી બંને જણ કાન દે છે ).

**કંચુકી**—પદ્મપ્રભે ! મને ઉગ્રસેન મહારાજે આજ્ઞા કરી છે કે કૃષ્ણદેવ જ્યાં હોય ત્યાંથી તેમને સત્વર બોલાવી લાવ્ય. તું મને મહારાજનો મેળાપ કરાવતી નથી એ ઠીક નહિ. ( ૭ )

**પદ્મપ્રભા**—પણ મહારાજ અહીં છેજ ક્યાં? એ તો શ્રીદામા સાથે સુવર્ણસરોજિકામાં ગયાછે. ( ૮ )

( ૬ ) અહીં રૂક્મિણીએ પ્રાર્થનાયુક્ત વચનોથી પોતાની ઈષ્ટવસ્તુનો શોધ આરંભ્યો છે માટે 'પૃચ્છા' નામે નાટ્યાલંકાર વર્ણાયો છે. કિરીટ—મુકુટ. શાર્જાદિ—શાર્જા ધનુષ્ય વગેરે.

( ૭ ) રૂક્મિણી પાસેથી નાશી ગયેલા શ્રીદામાએ કૃષ્ણને પ્રપંચથી બોલાવી લેવા માટે કંચુકીને એમ સમજાવ્યું હતું કે ઉગ્રસેન મહારાજ શ્રીકૃષ્ણને તત્કાળ બોલાવે છે અને તે રૂક્મિણીના પ્રાસાદમાં છે, માટે જ તેમને તેડી લાવ. આ ઉપરથી કંચુકી તથા પદ્મપ્રભાની વાતચિત ચાલે છે.

( ૮ ) પદ્મપ્રભાના કહેવાથી કૃષ્ણ સુવર્ણસરોજિકામાં જવાના હતા, એ વાત રૂક્મિણી જાણી જાય છે માટે બીજતું કંઈક ઉદ્ઘાટન થવાથી પ્રતિભુખસંધિ વર્ણાય છે એમ સૂચવ્યું છે.

**કંચુકી**—મને દારપાલકે અહીં આવ્યાના સમાચાર કહ્યા છે અને તું જૂઠું કેમ બોલે છે? જો દેવ નહોય તો દેવીને પણ મારી વાત જઈ વિદિત કરય.

**યજ્ઞમલા**—એમ કહી બનવાનું નથી.

**કંચુકી**—( મોટેથી ) ત્યારે હું પાછો જઈ સર્વ બિનાથી ઉગ્રસેન મહારાજને જાણીતા કરું છું. (એમ કહી જવા માંડે છે એટલે ત્યાં કૃષ્ણદેવ તથા રૂક્મિણી દેવી ઉતાવળે તેને દેખા દેઈ પાછો બોલાવે છે ).

**કૃષ્ણદેવ**—કંચુકી ! ઉગ્રસેન મહારાજ મને કેમ બોલાવે છે?

**કંચુકી**—( નમન કરી ) દેવશ્રીનો જય જયકાર હો. મહારાજ ! ભૌમાસુર દાનવે સોળ સહસ્ર સ્ત્રીઓનો યજ્ઞ કરવા સંગ્રહ કર્યો છે. તે મખનું મુહૂર્ત અતિ કને આવી પહોચવાથી ત્યાં દેવને તથા નીલાંબરને મોકલવા કે કેમ તે વિષેના વિચાર કરવા આપ જેવે વેશે બેઠા હો તેવેજ વેશે સર્વ કાર્ય તજી ઉભય બંધુને બોલાવ્યા છે. મહારાજ આપ ત્યાં પધારશો. હું મહારાજ બલરામને બોલાવી ઉતાવળે આવું છું. ( એમ કહી જાય છે ). ( ત ).

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા ! હું ત્યાં જઈ જોયું જવાનું હશે તો તમને મળવા પાછો આવું છું.

**રૂક્મિણી**—( સખેદ ) મહારાજ ! તમે મને મળવા પાછા આવશો કે બીરોબારજ જશો ! નરકાસુરના પરાક્રમ માટે તો મેં બહુ બહુ સાંભળ્યું છે. પણ દેવે ત્યાં જઈ અબલાજનનું કષ્ટ હરવુંજ જોઈએ, પણ મને જતા પહેલાં એક વાર દર્શન દો તો ઠીક. ( ય )

**કૃષ્ણદેવ**—( આલિંગન કરી ) પ્રિયા મારાં આયુષ્ક અહીં છે તે લેવા હું આવીશ, અને તે સમયે તને અવશ્ય મળી જઈશ. ( એમ કહી ઉતાવળે જાય છે ).

( ત ) મખ—યજ્ઞ. નીલાંબરને—બળદેવને. ( ય ) કવિએ અહીં રૂક્મિણીના, ક્ષત્રિયસ્ત્રીને યોગ્ય એવો સ્વામી ઉપરનો રનેહ અને કેદ પડેલી સ્ત્રીઓની દયા, એવા બે ઉત્તમ ગુણો ધ્વનિત કર્યા છે.

દ્વારપાલક—મહારાજ ! આણીપા આણીપા. ( દ )

કૃષ્ણદેવ—દ્વારપાલક આપણે બહુ ત્વરા કરી અહીં આંવ્યા પણ કંઈ ઉગ્રસેન મહારાજ દેખાતા નથી એનું શું કારણ હશે. મને આવતાં વાર લાગી તેથી એ સ્વયં તો યાતુધાન સાથે યુદ્ધ કરવા નહિ ગયા હોય ! જા તું મહારાજ વિષેની ખબર કાઢી લાવ્ય. ( ઘ )

દ્વારપાલક—જેવી મહારાજની આજ્ઞા. ( એમ કહી આમ તેમ શોધ કરતે વેશે ચાલ્યો જાય છે. )

( એવે વિચિત્ર વેશે શ્રીદામો પ્રવેશ કરે છે ).

શ્રીદામો—( કૃષ્ણદેવને જોઈ ) મહારાજ તમે અહીં ક્યાંથી ? ચાલો પેલું સાંભળવા આવવું છે કે ?

કૃષ્ણદેવ—શ્રીદામા મને ઉગ્રસેન મહારાજે કંઈ કાર્ય માટે યોદ્ધાવ્યો છે માટે જા અને જો જોઈએ તેણો હાલ ક્યાં ખિરાજે છે ?

શ્રીદામો—મહારાજ શું આપણો ?

કૃષ્ણદેવ—જા જા, હમણાં જઈને જોઈ આવ્ય.

શ્રીદામો—મહારાજ ! માફ એક કામ કરો તો હમણાં ઉગ્રસેન મહારાજની ભાળ કાઢી લાવું.

કૃષ્ણદેવ—જા કરીશ; વેહેલો જઈ ખબર લઈ આવ્ય.

શ્રીદામો—મહારાજ ! મને ક્ષમા કરો ત્યારેજ હું તો જવાનો; નહિ તો નહિ. ( ન )

કૃષ્ણદેવ—જા ક્ષમા કરી હવે પછી કંઈ છે ?

શ્રીદામો—( કાનમાં કહે છે ) સાંભળ્યું અને સમજ્યા ! ( )

કૃષ્ણદેવ—( સંકોધ ) રે રે ! આ તો શું કર્યું !! દેવી કહે છે તેમ

( દ ) આણીપા—આ પાસે. ( ઘ ) સ્વયં—પોતે. યાતુધાન—દૈત્ય ( નરકાસુર ). ( ન ) શ્રીદામાની યુક્તિ ઉઘાડી કરે છે: મહારાજ ઇ. ( પ ) કાનમાં કહે છે—અર્થાત્ મેંજ આપને તેડી જવા માટે આ પ્રપંચ રચ્યો હતો.

તું ગોવાળિયો તે ગોવાળિયોજ રહેા ! એમાં તે શું ? આજ નહિ ન કાલે સંભળાત !

**શ્રીદામો:**—અમને દેવની ઇચ્છાનુસાર વર્તવા માટે કેટલો પરિશ્રમ પડ્યો છે તે જો જાણવામાં આવે તો કદાપિ આવું બોલો નહિ.

**કૃષ્ણદેવ:**—અરે જા જા; પણ મને દેવી પાસેથી આવી જૂઠી વાત કહી કેમ બોલાવ્યો ? કંચુકી અને દ્વારપાલકની મારે વેતરાણ કરવી જોઈએ.

**શ્રીદામો:**—મહારાજ ક્ષમા આશ્ચર્યિયે માગી લીધી નથી. એ બેન જો કોઈ દહાડો પણ કંઈ થાય તો મારે અહીં રહેવામાં શું વિશેષ છે ? મેં મહારાજને બોલાવ્યા અને તે જો ઠીક ન લાગતું હોય તો મહારાજે કરારે દેવી પાસે પધારવું. ( એમ કહી ચાલવા માંડે છે ). ( ફ )

**કૃષ્ણદેવ:**—વયસ્ય ! એમ રીસ ચઢાવે છે શું ? પણ આમ કરવું એ સાફ નહિ. ચાલ્ય હવે તેં જ્યારે આટલો બધો પ્રપંચ કરવાનો શ્રમ લીધો ત્યારે આપણે તું કહે ત્યાં જઈએ. પણ હવે પછી આવું કદાપિ કરતો મા.

**શ્રીદામો:**—મહારાજે મને આ કાર્ય માટે કેટલો બધો આગ્રહ કર્યો હતો તે જો સાંભરતું હોય તો તો તમે કદી મને આમ દોષિત ગણો નહિ. પણ મહારાજ હમણાં મારા ગ્રહજ વાંકા છે તેમાં તમે શું કરો ! !

**કૃષ્ણદેવ:**—વાર હવે ચાલ્ય. એ પણ એક અર્થ થાય તો એ કાંઈ નાનીસૂની વાત નથી. ( એમ વાતો કરતા કરતા બંને જણ સુવર્ણ-સરોવરનિકા નિકટ જઈ પહોંચે છે ).

**શ્રીદામો:**—મહારાજ જુઓ પેલું ટોળું તમને જોઈ બોલતું બંધ પડીગયું. ( વ )

( ફ ) આશ્ચર્યિયે—અમથી—એમ ને એમ. ( વ ) સુવર્ણસરો-વરનિકામાં નાગરિકા નામે સત્યભામાની સખી સાથે સંકેત કરી મૂક્યા પ્રમાણે તે બંને જણીઓ આવી છે તેને અકસ્માત્ કૃષ્ણને દેખાડી



કૃષ્ણદેવ—એવું જોઈ કે સાંભળી માફ મન પ્રસન્ન થાય નહિ.

શ્રીદામો—મહારાજ ! સુવર્ણસરોજિકાની રચના અને તેનાં કુસુમ એ દેવી છે.

કૃષ્ણદેવ—હા એમજ છે.

શ્રીદામો—વયસ્ય ! આ સહકારને વલ્લી કેવી વીંટી વળી છે. ( મ )

કૃષ્ણદેવ—સખા ! એવીજ વીંટાયલી વલ્લિકાનો તેં વિચોગ કરાવ્યો ! ( મ )

શ્રીદામો—( આંગળીવડે બતાવી ) મહારાજ ! આ અશોકને જોઈ શોક થાય ખરો ? ( અશોકથી અવળી બાજુ બતાવી ) હવે આમ આપણે થોડુંક જઈશું એટલે કાનોકાન સાંભળવામાં આવશે. ( ય )

કૃષ્ણદેવ—( અશોક ભણી જોતાં ચકિત થઈ ) સખા ! આ અશોક તું જો અને પેલા અશોક હું જોઈ ! ( ર )

શ્રીદામો—દેવ ! હવે તમને થોડું થોડું સંભળાતું હશે અને દખાતું હશે કે મણિચોર કહેનાર કેવા કેવા માણસો છે ? ( લ )

કૃષ્ણદેવ—સખા ! એ વાત પડી મૂક્ય અને કહે કે પેલાં બે કોણ હશે ?

અતુરાગ બીજ ઉત્પન્ન કરવું છે, એ આશયથી શ્રીદામો કૃષ્ણને આમ તેમ ટેલાવે છે.

( મ ) સહકાર—આંગો. વધી—વેલ. ( મ ) વલ્લિકા—વેલી ( ર-કિમણીરૂપી ). ( ય ) અશોકને—આસોપાલવના વૃક્ષને.

( ર ) આ અશોક—અશોક વૃક્ષ. પેલા અશોક—( તે તરફ બેઠેલી સત્યભામા તથા નાગરિકારૂપી ). અહીં સત્યભામાને જોવાથી કૃષ્ણની રતિ સંબંધી ચેષ્ટા વર્ણવી છે માટે પ્રતિમુખસંધિનું વિલાસ નામે અંગ વર્ણાયું છે.

( લ ) શ્રીદામો જાણે સત્યભામા વગેરે તરફ લક્ષ્ય ન આપતો હોય અને મણિચોર કહેનાર કોણ, તે કૃષ્ણને સંભળાવવાનુંજ તેનું મુખ્ય કામ હોય તેવી ચેષ્ટા ધણી વાર સુધી કરેછે.

**શ્રીદામો—**દેવ ! સાંભળો એક તો કૃતવર્મા અને બીજા અ-  
કૂર કે જે તમારા, તેજ તમને મણિચોર કહેછે.

**કૃષ્ણદેવ—**શ્રીદામા ! એક મુઘ્ધા અને બીજી પ્રૌઢા હોય  
એમ દખાય છે. તું એમને ઓળખે છે ?

**શ્રીદામો—**વયસ્ય સાંભળો, આ કૃતવર્માનો શબ્દ.

**કૃષ્ણદેવ—**તુંજ સાંભળ્ય; અમે તો અશોકને જોઈ સશોક  
થવા નથી ઇચ્છતા !

**શ્રીદામો—**(કૃષ્ણને ઝાલી રાખી) હાં હાં મહારાજ ! એને મ-  
રાય નહિ; ઠીક થયું કે તમે શસ્ત્રાસ્ત્ર મૂકી આવ્યા ! હોય, જગત્ તો  
ગમે તેમ બોલે ! ( વ )

**કૃષ્ણદેવ—**( સરોપ ) અરે શ્રીદામા ! આ શું ? કોણ કોને મારે  
છે અને તું કે તે બોલોછો તે સાંભળેછે પણ કોણ ? આવી બાલચેષ્ટા  
જવાદે !

**શ્રીદામો—**( કાન દબ ) વયસ્ય ! સાંભળો સાંભળો !

**કૃષ્ણદેવ—**( ગોપનો હસ્ત ઝાલી ) શ્રીદામા ! તું મને જે કાર્ય  
માટે અહીં લાવ્યો છે તે માફ સર્વ કાર્ય થયું ! મેં સાંભળ્યું કે મને મારા  
સગાજ મણિચોર કહેછે; હું તેમને માટે ઘટિત કરીશ, પણ વયસ્ય !  
અધુના તો અવલોકવા યોગ્ય વસ્તુને અવલોકવા દે. ( જ )

**શ્રીદામો—**( સચ્ચાશ્રય ) મહારાજ એવું અહીં જોવા જેવું શું છે

**કૃષ્ણદેવ—**સખા પશ્ય પશ્ય. ( પ )

( વ ) જાણે ત્યાં કૃતવર્મા હોય, તે કૃષ્ણને મણિચોર કહેતો હોય, તે  
સાંભળીને કૃષ્ણ તેને મારવા જતા હોય, અને બધું 'ખરેખર' બનેજ  
છે એમ શ્રીદામો માનતો હોય, તેવો ઢોંગ શ્રીદામો કરી બતાવે છે.

( જ ) અધુના—હમણા. અવલોકવા યોગ્ય—જોવા યોગ્ય. ( પ ) પશ્ય  
પશ્ય—જો જો.

## શ્લોક.

રાધા બાધાહારક, યુવતી યૌવનવતી શચી જેવી;

કમળ અલૌકિક આ તો, કાન્તિ શાન્તિદ વયસ્ય ! કહું કેવી ! ૪

શ્રીદામો—( નજર કરી ) કહાનજી. રૂકિમણી જેવું રૂપ તો ક્યાંથી લાવે ! એવી તો ચોરાશીલાખ ચાટામાં જોતા જોતા આવ્યા.

કૃષ્ણદેવ—સખા ! રૂકિમણી તે તો રૂકિમણીજ છે; પરંતુ ચોરાશી લાખ તો શું, પણ ચારે પુંટ પૃથ્વીમાં આના જેવી અન્ય જેવી તેનાં તો છેટાંજ. જો, જો ! ( સ )

## શ્લોક.

અમલ કમલ જેવી, જુવતી તો જણાયે,

નવલ અમલ જન્મ્યો, એવી આંખો ગણાયે;

૪ શ્લોક—ગીતિ. રાધા ઇ—યૌવનવતી ( જુવાનીવાળી ) યુવતી ( સ્ત્રી ) રાધા બાધાહારક ( કામ પીડાને ટાળનારી ) અને શચી ( ઇદ્રાણી ) જેવી ખરી; પણ હે વયસ્ય ! આ તો અલૌકિક કમળ ( રંગ, વાસ, કામળતા, સૌંદર્ય વગેરેમાં કમળ સરખી ) રૂપ છે. એની કાન્તિ શાન્તિદ ( શાંતિ આપનારી ) છે. એને હું કેવી કહું ?—કોની સાથે સરખાવું ? રાધા કરતાં આમાં અલૌકિકપણું વિશેષ વર્ણ્યું છે માટે વ્યતિરેકાલંકાર. કમળ સાથે તાદ્રૂપ્યતા વર્ણી છે માટે રૂપક ‘કાન્તિ કેવી કહું ?’ એમ કહીને ઉપમાનનો અભાવ બતાવ્યો છે માટે અનુન્વય. કવિતામાંથી અર્થ એની મેળે ભાસે છે માટે પ્રસાદ નામે ગુણ છે. ‘રાધા—બાધા,’ યુવતી—યૌવનવતી, કાન્તિ—શાંતિ, વગેરે સમાન અક્ષરોની ગોઠવણી કરી છે માટે સમ્ભતા નામે ગુણ છે ( અલંકાર અને ગુણનાં લક્ષણો ચંદ્રાલોક વગેરેમાં જોવાં ). એવી રીતે અલંકાર તથા ગુણ એકત્ર વર્ણ્યા છે માટે ભૂષણ નામે નાટ્યલક્ષણ વર્ણાયું છે. ( લક્ષણ દશરૂપમાં જોવું ).

( સ ) ‘રૂકિમણી તે તો રૂકિમણીજ છે’ એવા કૃષ્ણના વચનથી તે દક્ષિણનાયક હતો એમ ધ્વનિત કર્યું છે. “અનેક સ્ત્રીઓ છતાં પ્રત્યેક ઉપર સમાન પ્રીતિ ધરાવનારને દક્ષિણ નાયક કહે છે”—દશરૂપ.

અકલ અકલ થાયે, શી મદિરાક્ષિ આગે !

તરલ સરલ દટ્ટિ, કામીને અંગ લાગે ! !

૫

શ્રીહાસે—મહારાજ એવી જવાન છોડીઓ તો ઘણીજે આપણે ત્યાં કામકાજ કરેછે.

કૃષ્ણદેવ—વયસ્ય ! યુવા એ તો યુવતી માત્રને આવેછે કિન્તુ પંચશરનાં પંચ લક્ષણસહ યુવા એ તો યુવાજ છે. ( ૬ )

શ્લોક.

આ ને નૂતન તું યુવા યુવતીની, કેવી જાણાયે કહું,

આહા ! શો અતતુ વિહાર ઉપજ્યો, ચક્ષુથી નેઈ રહું ;

એ તો વામ હશે અપાર રતિમાં, માને મૃદુતા જહું,

ને ને લક્ષણ લાજનું પ્રિય સખા, પંચે હું પૂરાં લહું. ૬

૫ શ્લોક—માલિની વૃત્ત. અમલ—નિર્મળ. નવલ—નવીન—નવી કેદ જમી હોય એવી એની આંખો રક્ત છે. અકલ ઇ—આ મદિરાક્ષી ( મદિરા સમાન સ્વચ્છ રાત્રી આંખોવાળી સ્ત્રી ) ના આગળ અકલ ( ખુદ્ધિ ) પણ શી ( કેવી ) અકલ ( કળી ન શકે એવી—ગૂમ ) થાય છે ! તરલ ઇ—એની દટ્ટિ તરલ ( ચંચળ ) અને સરલ ( સીધી ? વિહાર વિનાની ) છતાં કામીના અંગમાં જાણની પેટે લાગેછે ! કવિતાના પેહેલા ચરણમાં ઉપમેય જુવતી અને ઉપમાન કમળને સંધારણ ધર્મ ને સુંદરતા તે કહો નથી માટે ધર્મહુતોપમાલંકાર. બીજા ચરણમાં પણ એજ અલંકાર છે. ચોથા ચરણમાં ‘ જાણ ’ એ ઉપમાન તથા ‘ પેટે ’ એ વાચક, એ કહો નથી માટે વાચકોપમાનહુતોપમાલંકાર. અમલ કમલ, નવલ, અમલ, વગેરે કામળ શબ્દોની રચના કરીછે માટે ખટ્વચ્ચ નામે નાટ્યલક્ષણ.

( ૬ ) પંચશર—પાંચ જાણવાળો—કામદેવ. પંચ લક્ષણ—કામનાં પાંચ લક્ષણો નીચેના શ્લોકમાં કહેવાશે તે.

૬ શ્લોક—શાર્દૂલવિકીરિત. નૂતન—નવી. અતતુવિહાર—કામવિહાર. વામ—વાંકી. માને ઇ—માનમાં ઘણી કામળ હશે અર્થાત્ એ રીસામ

શ્રીદામો—વયસ્ય ! ધૂમાડીના બાચકા ભરવા અને પરના-  
રીશુ પ્રીતિ કરવી એ સરખી કેમ ગણતા હશે ?

કૃષ્ણદેવ—( સસ્મિત ) ગોવાળિયા તે ગોવાળિયાજ ! પણ  
વિચાર તો કરચ કે એવીને પરકીયા રાખે કોણ ? સ્વકીયા કરતાં શી વાર  
થાય તેમ છે ! આહા ! સખા ! જો, એ કેવી મારા સામું જુએછે ?

શ્લોક.

નેત્રે અમી વરસતી મુજને નિહાળે,  
નીચું જુએ કમલિની ત્યમ કંઠ વાળે;  
હું જોઈ સામું તવ એ અતિ લાજ પામે,  
શી જોતી એ દય કુચ પ્રિય ! ના વિરામે. ૭

શ્રીદામો—મહારાજ પરણેલી હશે તો પાપમાં પડશે !  
જાતિ તો રીંછડી કરતાં ઠીકજ હશે એટલે તેનું તો સમાધાન થયું. ઠીક  
ત્યારે કામી કહાનજી ! તમે ખેસો હું તો મારે ઘેર જઈશ.

કૃષ્ણદેવ—( ગોપનો હાથ ઝાલી ) સખા ! એમ તે થાય ? વય-  
સ્ય ! તારે મન અમે તો કશું નહિજ જોનારા કે ? પણ જો પરણેલી  
હાય તો પતિ વિના એકલી કેમ હોય ? જાતિ તો હવે જાદવની જોઈ

છતાં સેહેલા ઉપાયથી મનાય એવી હશે. નવી-જીવાની, કામવિકારની પ્રકટતા,  
રતિમાં વાંકાપણું, માનમાં કોમળતા, અને લજ્જા, એ પાંચ લક્ષણ કામનાં  
છે તે એનામાં હું પૂરેપૂરાં લઉં ( જોઈશું ). આ સધળાં લક્ષણ મુગ્ધા-  
નાં છે. ( જુઓ દશરૂપ ) “ મુગ્ધા નવવયઃ કામા રતૌ વામા મૃદુ કૃધિ ”  
“ એવમન્યેપિ લજ્જાસંવૃતાનુરાગનિબંધના મુગ્ધાવ્યવહારા નિબંધનીયાઃ ” —“ નવું  
વય, કામ, રતિમાં વામતા, ક્રોધમાં કોમળતા, એ મુગ્ધાનાં લક્ષણ છે.  
એજ પ્રમાણે તેની પ્રીતિ લાજથી ઢંકાએલી હોય, એ વગેરે મુગ્ધાના વ્યવહાર  
જાણવા. ”

૭ શ્લોક—વસંતતિલકા. કમલિની—કમળનો છોડ. આ કવિતાથી  
સત્યભામાની કૃષ્ણ ઉપરની રતિ તથા લજ્જા નામનો ભાવ વર્ણવે નાયિકા-  
નું મુગ્ધાપણું ધ્વનિત કર્યું છે.

પાદાંગુષ્ઠે ખણેછે અવનિ અવિગતાં, નાયિકા લાજ કાજે. ૯

શ્રીદામો—દેવ ! રૂઝિમણીદેવી રીસાશે તો કેમ કરશો ?

કૃષ્ણદેવ—એ તો કદી રીસાય તેવી છેજ નહિ. તારે અને એને અવળું પડ્યું છે માટેજ તું એવું બોલેછે. પણ જો જો એ પંચમુખી નાગની ફણા જેવા કે મણા વગરના કરવડે કોને બોલાવે છે. જેને બોલાવતી હશે તેનું તો ભાગ્ય ચારૂતર ભૂમિના જન્મ જેવુંજ માનવું જોઈએ. ( જા )

### શ્લોક.

આવી મુઝા અંગુલિ, હલાવી હલાવી કદા મુને તેડે ?

ચંદ્રી ચંદ્ર નિહાળે, ત્યાગે સવિતા યદા પડે કેડે. ૧૦

શ્રીદામો—સખા ! શોમ્યનાં સાલ તે સારાં લાગતાં હશે કે ? પણ મહારાજ હવે તો આ માથાકૂટ જવા દઈ ચાલો ઘેર જઈએ.

કૃષ્ણદેવ—વયસ્ય ! ઘેર જવાની વાત વીસરી જા; હવે તો આજ ઘર અને આજ બાર. જો જો, સાંભળ્ય, એ એની સખીને શું કહેછે ?

૯ શ્લોક—મુઝા. લલિત—સુંદર. સુલલના—સુંદર સ્ત્રી. લોલ—ચંચળ. અંગુલી ઇં—વિતર્ક નામે ભાવનો અનુભાવ. લાજના અનુભાવ કહેછે: રકંધો ઇં. રકંધ—ખમા. પાદાંગુષ્ઠે—પગના અંગુઠાવડે. અવિગતા—એક જગોએ અટકી ઊભી રહેલી. લાજયુક્ત અનુરાગ પ્રકટ કર્યો છે માટે નાયિકાનું મુઝાપણું ધ્વનિત કર્યું છે.

( જા ) ચારૂતર—ચરોતર. જેમ ચરોતરની ભૂમિનો જન્મ સફળ છે તેમ તેનું ભાગ્ય પણ સફળ માનવું.

૧૦ શ્લોક—ગીતિ. આવી ઇં—આ મુઝા આવી રીતે આંગળી હલાવી હલાવીને મને ક્યારે તેડશે ? અથવા આવી ( મુઝાનું વિશેષણ ). ચંદ્રી ઇં—જેમ ચંદ્રી (ચાંદરણું) ચંદ્રને નિહાળેછે, અને યદા (બ્યારે—જો કે) સવિતા ( સૂર્ય ) તેની કેડે પડેછે તોપણ તે ચંદ્રિકા સવિતાને તજે છે અર્થાત્ સવિતાને જોતું નથી. કૃતવર્માદિક સત્યભામાની સાથે લગ્ન કરવા મથેછે તથાપિ તે તેમને ઈચ્છતી નથી પણ તે કૃષ્ણને જુએ છે એવો અંતર્ગત ધ્વનિ છે,

### શ્લોક.

કેવી નીચી નમી છે, મદનસદનની કમાન શું રાજે !

નહિ નહિ મદન શિલીમુખ, વાંકું સીધું સદાય જે બ્રાજે. ૧૧

શ્રીદામો—કહાનજી તમે પાછળ નાયિકા કહી અને વખાણી ત્યારે પેલી મથુરાવાળી નાયિકા આના જેવીજ હશે કે? ( ગા )

કૃષ્ણદેવ—( સરોષ ) મૂઠ! અરસિક ! અને આવડે એટલું ઓલનાર ! મારો મિત્ર તું કેવી રીતે થયો? ( એમ કહી સત્યભામા સામું જુએછે ) આહા ! શું એ તે વલ્લિકા છે કે વામા છે !

### શ્લોક.

વેલી કે અલખેલી, હેલી મેળી વને જુઓ વેલી;

ઉરજ કુસુમ અંકુરિત, અખળા કે એ શકે હશે વેલી ! ૧૨

તથાપિ કૃષ્ણ એ વાત જાણતા નથી માટે દિવ્યાદિવ્ય નાયક કૃષ્ણ જે ત્રિકાળ-દર્શી છે તેમનાથી આ ધ્વનિભૂત વાક્ય સેહેજ ઓલાયું એમ માનવું.

૧૧ શ્લોક—ગીતિ. મદનસદનની—કામદેવના ધરની. જાણે કામદેવના ધરની અર્થાત્ કામદેવની માલકીની—કામદેવની કમાન ( ધનુષ્ય ) શોભતી હોય તેવી ( નીચી નમવાથી ) એ કેવી શોભે છે! ખીજે તર્ક કરીને પહેલા તર્કનો નિષેધ કરેછે: નહિ નહિ ધૃ—એ કમાન નથી, પણ એ તો મદન-શિલિમુખ ( કામદેવનું બાણ ) છે કે જે વાંકું અને સીધું સદાય બ્રાજે ( પ્રકાશે—શોભે ) છે. નાયિકાને વિષે કામદેવના ધનુષ્યની સંભાવના કરી છે માટે ઉત્પ્રેક્ષા અને તેનો નિષેધ કરી તેને કામના બાણનું રૂપ આપ્યું છે માટે અપન્નહુતિ અલંકાર. અહીં નાયિકાને કામના આયુધ રૂપે વર્ણવે છે માટે તેનામાં કામ ખીલી નીકળ્યો છે એ ધ્વનિ છે. કામ ખીલી નીકળ્યો વર્ણવેછે માટે કાંતિ નામે નાયિકાલંકાર વર્ણવે છે.

( ગા ) નાયિકા કહી—‘ મુગ્ધા ’ એમ કહ્યું તે. ( શ્લોક ૧૦ મો જુઓ ). મથુરાવાળી નાયિકા—મથુરામાંની વારંગના ( કુખ્જા ).

૧૨ શ્લોક—ગીતિ. હેલીમેળી—સખી ભેગી. ઉરજ ધૃ—એ અંકુરિત ( રૂપાંટાં રૂપી અંકુરવાળાં ) ઉરજ (સ્તન) છે કે કેસર રૂપી અંકુરવાળાં પૂલ છે.

**શ્રીદામો—**વયસ્ય ! અમે તો મૂઠ, અરસિક, આવડે એટલું  
બોલનાર પણ તમારી ડાગળી ન છટકી જાય તે હાથમાં રાખજે હા.

**કૃષ્ણદેવ—**સખા ! એ ચિત્ર એવુંજ છે. ચતુરા તો ઘણી  
જેઠ અને જાણી, પણ આ તો અલૌકિકજ દેખાય છે.

**શ્લોક.**

નયન અયન કામધામકારી,

અપધન અંગતણા કહું ન ધારી;

કટિતટ લહી સિંહજતિ સારી,

વનવટી લાજ અપાર એ વિચારી.

૧૩

**શ્રીદામો—**ત્યારે જુઓછો શું ? એતો એજ; કરો હલ્લાં ! એન  
અને એની સખીને કહો કે અમારી સુવર્ણસરોજકામાં પેઠાં માટે મૂઝી દા  
દાણ ! જો ન આપે તો પછે સંભારો વ્રજની વાતો ! જો ભૂલીગયા હો તો  
કરો મને ગુરુ એટલે કંઈ રહેશે નહિ અધૂરું.

**કૃષ્ણદેવ—**( નિઃશ્વાસ નાખી ) સખા એ વેળા તો વટીગઈ !  
મણિ જો કે નથી લીધો, નથી દીધો, તોય પણ કેટલું કરવું પડે છે ! કહે

વેલી અને સ્ત્રીનો નિર્ણય થઈ શક્યો નથી માટે સંદેહાલંકાર. હાવ અધિક  
પ્રકટ થઈ શંગાર ભાવ ઉઘાડો જણાઈ આવ્યો છે માટે હેલા નામે  
નાયિકાલંકાર વર્ણાયો છે. અર્થ પ્રકટ હોવાથી પ્રસાદ નામે ગુણ વર્ણાયો છે.  
અને એમ અલંકાર તથા ગુણનો પરસ્પર યોગ વર્ણાયો છે માટે ભૂષણ  
નામે નાટ્યલક્ષણ પણ વર્ણાયું છે.

૧૩ શ્લોક—પુષ્પિતાગ્રાવૃત્ત. નયન ઇન્—એનાં નયન તે કામના  
ધામને ઉત્પન્ન કરનારા અયન ( ધર ) જેવાં છે; અને એના અપધન (અવ-  
યવ) તે હું તને ધારી ધારીને કહી શકતો નથી—અવર્ણ્ય છે! એની કટિનો  
તટ લહી ( જોઈને ) સારી ( બધી ) સિંહજતિએ અપાર લાજ વિચારીને  
( પોતાના કરતાં એની કટિ વધારે સુંદર છે તેથી ક્ષોભ પામીને ) વનવટી  
( વનમાં ચાલી ગઈ ). કામ પ્રકટ થવાથી ઉપજેલી શોભા વર્ણી છે માટે  
કાંતિ નામે નાયિકાલંકાર.



તક માટે આ મલ્લિકાનાં મધુર અને સુવાસિત કુસુમ વીણી રહ્યા પછે  
આવીશ. હલા નાગરિકા ! પેલા ફંટા ખાંધી પણે ઊભા છે તે કોણ હશે  
વાર ? ( ચા )

**નાગરિકા**—સખિ ! કોઈ દેવ હશે નીકર આવું રૂપ ક્યાંથી  
હોય ?

**સત્યભામા**—( નિઃશ્વાસ નાખી ) હલા મારે કાળે મારા પિતા  
એવો સ્વામી કેમ નહિ જોતા હોય. કૃતવર્મા, અકૂર અને પેલો શતધન્વા  
જે ત્રીજો છે એમાંથી મને તો એકે ગમતો નથી. દૈવ જાણે સખી મેં  
શાંય પાપ કર્યા હશે. ( જા )

**નાગરિકા**—ખેની આવો સ્વામી મળે તો કેવું સાઈં !

**સત્યભામા**—પણ સવળે હાથે જોર પૂજી હોય ત્યારેકની !  
ધાવતાં બાળ વછોડાવ્યાં હશે, વેંતી નીકે પગ દીધા હશે, હજારનાં ઘર  
ભંગાવ્યાં હશે, ! એવાં એવાં કર્મ કરનારને તે આવા સ્વામી ક્યાંથી  
મળે ! ! ( જા )

**નાગરિકા**—નારે બા ! એમાંનું તો તેં કશુંએ નથી કર્યું ! !

**સત્યભામા**—આ ભવમાં નહિ તો પેલે ભવે કર્યાં હશે ! સખિ !  
જો તો ખરી એ મારા સામું એકી ટસે કેવું જોઈ રહ્યાછે. જે ભાગ્યવતી-  
ને એ ભરે ભાણે ભોજન કરવાનું હશે તેની જો મને દૈવ દાસી કરો  
હોત તોય હું તો મને ભાગ્યશાલી માનત ! આહા ! શું સ્વરૂપ છે ! ! વિશાળ  
હૃદય, પાતળી કટિ, સાંઠની ખાંધ જેવા ખભા, ત્રીની ને તરેરી આંખો,

( ચા ) કૃષ્ણ તથા શ્રીદામા વિષે સત્યભામાનાં જાણવામાં ખરો ભેદ  
આવ્યો નથી એમ ખતાવનારું આ વાક્ય છે માટે સંશય નામે નાટ્યલ-  
ક્ષણ વર્ણાયું છે.

( જા ) કૃષ્ણની સુંદરતા જોઈને થયેલી સત્યભામાની આકાંક્ષા વર્ણુ છે  
માટે સ્પૃહા નામે નાટ્યાલંકાર.

( જા ) પોતાને વિષે દોષણુ આરોપણુ કરીને નિંદા કરી છે માટે  
પરીવાદ નામે નાટ્યાલંકાર.

પોપટના નાક જેવું નાકે, હસમુખું મોઢું, હાથીની શુંડ જેવા હાથ, કેળો જેવા પગ, વાંકડી અંખોડી અને મારા હૈડાંને ચીરી નાખે એવાં ઉડતાં કાનઘેરિયાં ! સખી હું તો એ અલખેલાનું સ્વરૂપ જોતી અહીંજ પેસી રહીશ; જ તારે ઘેર જવું હોય તો. ( જ્ઞા )

**નાગરિકા—**સખી ! એમ તે થાય ? ગાય અને દીકરીએ તો જ્યાં દારે ત્યાંજ જવું પડે !

**સત્યભામા—**( સરોષ ) જન જન, ડાહી ડાહી વાતો કરી સમજાવે- છે કોને ? જોને આપણા નગરના કૃષ્ણને રૂઝિમાણી કેવી રીતે પરણી છે ? એના ભાઈએ તો શિશુપાળ શોધ્યો તો. તેમ વળી સુભદ્રા જોને જોગીને વેશે આવેલા અર્જુનને લઈને નીકળી ગઈકની ! એના કરતાં તો મારાં માખાપ કંઈ મોટાં નથી ! ! ( જા )

**નાગરિકા—**સખિ ! પણ આપણાથી એવું થાય ? આપણે તે કોણ માખાપનાં છોડું કહેવાઈએ ! કોઈ કાળું ગોડું કહે તો વખ ખાઈ મરવું પડે.

**સત્યભામા—**ત્યારે શું મેં એ જણાવ્યાં તે મારાં માખાપ કરતાં હલકાં માખાપનાં છોડું હતાં કે ?

**નાગરિકા—**પણ સખિ ! તેલ જો તેલની ધાર જો; એ શી જાત છે નાત છે તેનો તો વિચાર કરચ.

**સત્યભામા—**હલા ! હા, એ વાત તો ખરી ! પણ તે આપણાથી કેમ તજવીજ કરાય ? નાગરિકા આ સ્વરૂપસુંદરને જાણે મેં પહેલાં કંઈ જોયા હોય એવું મને લાગે છે. પણ ના ના; તે આવે વેશે ક્યાંથી હોય ? હશે તે હોય કે એ હોય તે માટે મારે શું ? પણ આવા ધણીની જે ધણીઆણી હશે તેના તે પુણ્યનો પાર શો !

( જ્ઞા ) કૃષ્ણના રૂપનું વર્ણન છે માટે ગુણકીર્તન નામે નાટ્યલક્ષણ વર્ણાયું છે. આકાંક્ષા બતાવી છે માટે સ્પૃહા નામે નાટ્યાલંકાર વર્ણાયો છે.

( જા ) રૂઝિમાણી વગેરેનાં દૃષ્ટાંતથી પોતાનો પ્રિય અર્થ સાધવા ધાર્યો છે માટે ઉદાહરણ નામે નાટ્યલક્ષણ.

**નાગરિકા—**( આંગળીવડે બતાવી ) સખી ને પેલા બેમાંથી એક જણ આપણા ભણી ઉતાવળો ઉતાવળો ચાલ્યો આવે છે.

**સત્યભામા—**હલા ! ત્યારે ચાલ્ય આપણે જતાં રહિયે ! અરેરે દૈવે આઘાં ઊભાં રહી જોવાનું સુખ પણ લઈ લીધું. ( એટલું બોલી નિઃશ્વાસ નાખે છે ). ( ટા )

**નાગરિકા—**નાશીજઈએ તો ચોરમાં ખપીએ. માટે લાવ્યને એનેજ આપણે ગુન્હાઓ કરીએ ?

**સત્યભામા—**સખિ ! શી રીતે ?

**નાગરિકા—**તું તારે જોયા કરને; હું એની સાથે બોલી એક ઘડીમાં કેવો બાંધી લેઉં છું ? એના તે ભાર શા છે ! ( એવે શ્રીદામો પાસે આવી મોટેથી બોલે છે ).

**શ્રીદામો—**તમે બે જણિયો કોણ છે. કૃષ્ણમહારાજની સુવર્ણસરોજિકા કે જેમાં દેવી રૂક્મિણી કે મહારાજ પોતેજ આવી શકે તેમાં તમે કેમ પેઢિયો છો ?

**નાગરિકા—**( સસ્મિત ) અલ્યા ! તું કોણ છે ? ( ઠા )

**શ્રીદામો—**હું અહીંનો રખવાળ છું.

**નાગરિકા—**વાહ રે રખવાળ તો સારો દૃખું ! (

**શ્રીદામો**—પણ તેને પાણી મળ્યું છેકની ! હવે એવી વાતો શાકાન્ને કરે છે ? હોય બીજાં કામકાજની ગડબડમાં હૃદયે ત્યારે વારે લાગે ! અમારે તે કંઈ એક લક્ષ્મી છે ? એટલુંય એને પાણી મળ્યું તે મોટી વાત કહેને ! નીકર એના સુધી તે આ પાણી ક્યાંથી !!

**સત્યભામા**—( ગોપ ન સાંભળે તેમ ) બીજી માથાકૂટ જવા દઈ પેલા પણે ઊભા છે તે કોણ છે તે પૂછી લેને.

**નાગરિકા**—પેલો અમારા સાચું ટગરટગર બેઠો રહ્યો છે તે કોણ છે ?

**સત્યભામા**—અલી નાગરિકા ! જેવાં બોલિયે તેવાં દીશિયે. ( ઢા )

**શ્રીદામો**—એ તો વનમાલી છે. અમારા બંધાનો, ના ના અમારા બંધાના ઉપરી એ તો. એમણેજ ના ના એણે મને પૂછવા મોકલ્યો છે કે એ બે કોણ પૂલાં વીણેછે ? ‘બોલિયે એવા દિશિયે’, ‘બોલિયે એવા દિશિયે’ ( એમ ગોખે છે ). ( જા )

**નાગરિકા**—( સત્યભામા ન સાંભળે તેમ ) કેમ દૂધમાં સાકર ભેળવું ?

**શ્રીદામો**—( સત્યભામા ન સાંભળે તેમ ) ઉકળ્યા પછે જો સાકર ભેળવીએ તો ઉભરોય આવ્યે કમજરે જવાપામે નહિ !

( ઢા ) આ વાક્યથી સત્યભામાનો કૃષ્ણ ઉપર સ્નેહ અને માનદષ્ટિ છે એવો ધ્વનિ માલમ પડે છે.

( જા ) શ્રીદામો અધમપાત્ર હોવાથી ભૂલથી ‘બંધાનો’ કહીને વળી ‘બંધાના’ કહેછે અને ભૂલ સુધારેછે; તથા ‘એમણે’ કહીને ‘એણે’ કહેછે અને ભૂલ કરેછે. એમ કરીને કવિએ બતાવી આપ્યું છે કે સત્યભામાના અંતરમાં જે અનુરાગબીજ છે તે તેના સમજવામાં આવ્યું છે. અને તેથી—બીજ નિશ્ચયપૂર્વક જણાવાથી પરિનિયાસ નામે અંગ વર્ણાયું છે.

**નાગરિકા—**( મોટેથી ) જ તારા માળીને જઈને કહે કે તું અમને કોણ પૂછનાર? અમે જે છિયે તે છિયે. અમને જે નુકસાન કૃષ્ણે કર્યું છે તેના બદલામાં અમને રોજ અહીં આવવા તેણે છૂટી આપીછે. અમે તારા કૃષ્ણને નીચું જોવડાવનારાં છિયે; જ જઈને કહેવું હોય તે કહે.

**શ્રીદામો—**( ધાંટા કાઢતો ને બરબડતો ) હાં ઠીક સે ! ઝાઘ હ્યો તમારી વેતરણ. ( એમ કહી પાછો વળેછે ).

**સત્યભામા—**સખિ ! તેં એની સાથે કંઈક છાની વાત કરી તે શી ?

**નાગરિકા—**એ તો મેં એને કહ્યું કે આ તો કૃષ્ણ જેના મણિ ચોરી લીધો હતો અને તે ના પરચો ત્યારે પાછો આપ્યો તે સત્રાજિતસુતા છે માટે જ કંઈ અમને કહીશ તો કૃષ્ણ તનેજ કાઢી સૂકશે !

**સત્યભામા—**અલિ ! એ જઈને કૃષ્ણને કહેશે તો ?

**નાગરિકા—**આપણે ક્યાં અહીં બેસી રહેવું છે ? અને એને પિતા સત્રાજિતના જેવું અટપટું નામ પણ ક્યાં આવડવાનું છે ?

**સત્યભામા—**એવાં બાનાં કંઈ હું માનનારી નાથ ! બબડદાર મારી સાથે આવી આવાં કંઈ વેર વસાવતી ના ! ( તા )

**નાગરિકા—**હલા ! જો જો પેલા તારા ભણી જોઈ કંઈક કરેછે.

**સત્યભામા—**( કંઈ શાંત થઈ જોઈ ) હલા ! એના કટાક્ષ તો મારું કાળજી કોરી નાખેછે ! પણ શું સખી એ આ વનના માળી હશે ? ( થા )

( તા ) સત્યભામા ચતુર હતી, એવો ધ્વનિ છે. ( થા ) જો માળી હોય તો મારો મનોરથ મનમાં રહી જાયછે ! પણ એના રૂપ લાવણ્ય ઉપરથી એ માળી લાગતો નથી; અને એ માળી નહોતાં ક્ષત્રિય નીકળે તો ઘણું સારું, એવી સત્યભામાની વાંચના ધ્વનિત કરીછે.

**નાગરિકા**—ના ના એમ તે હોય ! એ તો મુઓ ગાંડિયા જેવો છે. એના બોલ્યા પર તે શો ભરૂંસો રખાય ? ચાલ્ય આપણે તહીં જઈ પૂછીશું ?

**સત્યભામા**—વાહ રે અલી વાહ ! આપણાથી તહીં જવાય કે ? પરમેશ્વર કરે અને અહીં રહે રહે એમનું રૂપ જોવાશે તો ઘણુંય છે. પણ મને એમના જોયા કર્યાપરથી લાગેછે તો, કે એ થોડી વારમાં અહીં આવશે ખરા. એટલે તું એમને બધી વાત પૂછી લેજે. હું ધીમે ધીમે ચાલવા માંડીશ. પછે શું કરવું તે આપડે વિચાર કરીશું. વનમાળી હોય કે ગમે તે હોય પણ એમને તો મેં મારા હૈડાના હાર કર્યાજ ! આહા આવને મૂકી બીજને વરે એવી કોણ હોય ! બેન ! પણ એમ હોય તો ખોટું તો ખરુંસ્તો ! વાર જ પેસો ત્યાં જઈ પહોંચો; હવે શું થાયછે તે જોતાં બેન રહિયે. ( દા )

**કૃષ્ણદેવ**—( નિરાશ થઈ ) શ્રીદામા પાછોજ આવ્યો કે ?

**શ્રીદામા**—વ્યસ્ય ! ત્રિપક્ષી વિદ્યા એટલી મુદ્દતમાં મોટા પંડિત ન સંભારે તો તે પણ ભૂલી જાય તો અમે તે શા લેખામાં ! ( ઘા )

**કૃષ્ણદેવ**—સંભળ્યે જ આઠ આપકળા રૂપ વિદ્યાઓ છે તે આવડ્યા પછે ભૂલાતીજ નથી.

**શ્લોક.**

રાગ પાઘ ને પારખું, નાડી ને વળી ન્યાય;  
તરવુ તંતરવું તસ્કરવું, આઠે આપ કળાય.

Received 19. 9. 11  
18

( દા ) કાર્ય કરવાનો નિશ્ચય વર્ણાયો છે માટે અધ્યવસાય નામે નાટ્યાલંકાર વર્ણાયો છે.

( ઘા ) ત્રિપક્ષી વિદ્યા—ત્રણ પખવાડીયાં સુધી વગર સંભાર્યે ભણેલી વિદ્યા ટકે; તે ઉપરાંત ભૂલી જવાય. અર્થાત્ મેં ઘણા દિવસથી વ્રજમાંની હૂતવિદ્યા સંભારી નથી માટે તે હું ભૂલી ગયો. અહીં અર્થાંતરની ઉક્તિથી બીજે અર્થ સમજાય છે માટે અર્થાપત્તિ નામે નાટ્યાલંકાર. ૧૪ શ્લોક— દોહરો.

**શ્રીદામો—**મહારાજ ! એ તો તમારા જેવા ચતુર નર માટે છે. અમારા જેવાને એમાંનું શું લાગુ પડે ?

**કૃષ્ણદેવ—**સખા ! હું તારો દાષ કાઢતો નથી; એ તો એમ-જ હોય !

શ્લોક.

આપ વિના બળ નહિ રે, મેઘ વિના જળ નહીંજ શ્રીદામા !

દાષ નથી કંઈ તારો, જો તેડું હું કને હવે શ્યામા. ૧૫

**શ્રીદામો—**મહારાજ ! ક્યાં ખદોત અને ક્યાં ઉદોતવાળો પ્રભાકર ? તમે તે તમે અને અમે તે અમેજ ! ( ના )

**કૃષ્ણદેવ—**વયસ્ય ! હવે અન્ય કથા જવા દઈ હું જેમ કરું તેમ તું યથાર્થપણે કરજે.

**શ્રીદામો—**કહાનજી ! આપણે તેમ કરવામાં તો પાછા પડિયે તેવા નથી. ( પછે કૃષ્ણ કેડ ઇત્યાદિ બાંધેછે તેવા સર્વ અભિનય શ્રીદામો પણ કરેછે ). ( પા )

૧૫ કેમ હોય તે શ્લોકથી કહી બતાવે છે: શ્લોક—ગીતિ. શ્યામા—શ્યામાને. લોકોક્તિ અલંકાર.

( ના ) ખદોત—આગિયો કીડો. ઉદોત—પ્રકાશ. પ્રભાકર—સૂર્ય.

( પા ) અભિનય—ચાળા કે ચેષ્ટા. નાટકમાં નટલોકો રામાદિકની અવસ્થાનું અનુકરણ કરેછે તેને અભિનય કહે છે. અભિનય વિષે સાહિત્યદર્પણમાં લખેછે કે—

“ભવેદમિનયોવસ્થાનુકારઃસ ચતુર્વિધઃ ।

આંગિકો વાચિકશ્ચૈવ આહાર્યઃ સાત્વિકસ્તથા ॥”

“ રામાદિકની કાળકૃત કે દેશકૃત અવસ્થાનું અનુકરણ તે અભિનય કહેવાય છે. એ અભિનય ચાર પ્રકારનો છે; આંગિક, વાચિક, આહાર્ય અને સાત્વિક. શરીરને હલાવવા ચલાવવા રૂપ અભિનયને આંગિક અભિનય કહેછે;

**કૃષ્ણદેવ**—( હતાવળે દોડી અને મોટેથી ખૂમ પાડી ) શ્રીદામા ! શ્રીદામા ! ને ને ! આશ્ચર્ય ! આશ્ચર્ય ! આહાહા ! ! શું બલિવર્દનું હરિણ સ્તનપાન કરી રહ્યું છે !! ( ફા )

**શ્રીદામો**—( કૃષ્ણના જોવા અભિનય કરી ) અચ્ચરિયં અચ્ચરિયં, અપુર્વં અપુર્વં, કઅં કઅં. ( એમ બોલી અટકાસ્ય કરેછે ). ( વા )

**સત્યહિતા**—( સઆશ્ચર્ય ) હહા નાગરિકા ! ને પણે બળદને હરણુ ધાવેછે તે પેલા બે દોડતા જોવા ગયા માટે ચાલ્ય આપણે પણે જઈએ. ( એમ કહી બંને દોડી જાયછે ).

**નાગરિકા**—( મોટે શ્વાસ ન માતો હોય એવે વેશે ) સખી અહીં તો કંઈ નથી. ( કૃષ્ણ સામું જોઈ ) અરે વનમાળી બળદને હરણુ કહીં ધાવેછે તે અમને તો બતાવો !

**કૃષ્ણદેવ**—આ ધાવે ! અમે જોઈએ છિયે ને તમે કેમ નથી જોતાં ? ( શ્રીદામાને તાળી આપી ) કેમ સખા ! તું જુએ છેને !!

**શ્રીદામો**—( અટકાસ્ય કરી ) હા હા, મારી હાહુતું હું ધાવી રહ્યું છું !!

**સત્યહિતા**—( મને સમજ્યા જોવે વેશે ) હહા નાગરિકા ! આ

તેના જેવું બોલી બતાવવું તે વાચિક અભિનય કહેવાય છે; વચ્ચ, અક્ષંકાર શસ્ત્ર, તિલક, વગેરેથી અનુકરણ કરવું તે આદ્યર્થાભિનય કહેવાય છે અને રવાં બિમાં કરવાં, આંખ મીંચવી, વગેરે સાત્વિક ભાવની ચેષ્ટાઓ કરી બતાવવી તે સાત્વિક અભિનય કહેવાય છે. અહીં શ્રીદામાને આંગિક અભિનય છે.

( ફા ) બલિવર્દ—બળદ સ્તનપાન કરવું—ધાવવું. અર્થાત્ બળદને હરણુ કેવું ધાવે છે !! ચંદ્રમાં મૃગલાંછન જોઈને આ યુક્તિ કરી છે એમ આગળ ખુલાસો કરવામાં આવશે. અહીં અદ્ભુત રસનો આવેશ વર્ણવ્યો છે માટે પરિભાષના નામે મુખસંધિના અંગતું વર્ણન છે.

( વા ) અચ્ચરિયં—આશ્ચર્યમ્ ( આશ્ચર્ય ), અપુર્વં—અપૂર્વમ્ ( અપૂર્વ ) કઅં—કથમ્ ( કેવી રીતે ) ?



તો બંનેય ઠગપાટણના રે'વાશી દેખું ! ( સખેદ ) અરેરે ! વિધાતાય વાક્યમાં વરસ્યો લાગેછે ! ( મા )

કૃષ્ણગૃહેષ—( સહર્ષ ) અહો તન્વંગિ ! અમે શી ઠગાઈ કરી કે અમારા પર આવડો મોટો આક્ષેપ કરોછો ? ( મા )

સત્યભામા—( નીચું નેઈ ) આ તમારો સોબતી કહેછે કે એ તો વનમાળી છે. ને એ કહેછે એમ હોય તો વનમાળી અમને શા કાને ઠગે ?

કૃષ્ણગૃહેષ—મદિરાક્ષિ ! મારાં અનેક નામમાંનું એ પણ એક નામ છે. અને ને એ નામ મારા વયસ્યે કહ્યું તો તો તેને છાજતુંજ કાર્ય કર્યું છે. ( યા )

સત્યભામા—( સસ્મિત ) વાડ એ તો ઠીક ગોઠવી કાઢ્યું, પણ બળદને હરણુ ધાવે છે એનું કંઈ ગોઠવો એમ છે કે ?

કૃષ્ણગૃહેષ—અહો વરાનને ! અમે ઠગપાટણના નથી એટલે અસત્ય બોલનારે નથી.

સત્યભામા—ત્યારે બળદને હરણુ ધાવતું દેખાડો નેઈએ !

( મા ) અરેરે ઈં—( કૃષ્ણને માળી ધારીને સત્યભામાનું આ વાક્ય છે ). અર્થાત્ એણે અધઠિત જગોએ રૂપસૌંદર્ય વગેરે આપ્યું છે એ ખેદ-કારક છે ! આવો રૂપાળો કોઈ રાજકુમાર હોત તો કેવું સાઈ થાત ! એ આશય છે. ( મા ) તન્વંગી—નાણુક સુદરી. ( સંખેધન ). આક્ષેપ—દોષારોપ—નિંદા.

( યા ) અને ઇં—ને એ નામ મારા વયસ્યે ( મિત્રે ) કહ્યું છે તો તો તેને ( એ નામને ) છાજતુંજ કાર્ય કર્યું છે ( વૃંદાવનમાં ). અર્થાત્ વૃંદાવન-માં વનમાળા ધારણ કરીને ગોપીઓ સાથે સ્નેહ કરતો હતો તે વાત મારો વયસ્ય જાણે માટે તેણે તો અન્વર્થ નામ કહ્યું છે. અથવા મારા વન-માળી નામને યોગ્ય કાર્ય મેં અહીં કર્યું છે !

**કૃષ્ણદેવ**—( આકાશ ભણી આંગળી કરી ) અહો ધનુભૂકુટે !  
પશ્ય પશ્ય. ( રા )

### શ્લોક.

ધવલ નવલ નાનો, પ્રેમીનો પ્રેમદાતા,  
અમલ કમલ જેવો, વિશ્વને દેય શાતા;  
બલદ જગત રાખે, ઔષધિ ચંદ્રમાતા,  
જલદ ભગત ટીલે, હૃદય ધાવે સુગાતા !

૧૬

**સત્યભામા**—( સસ્મિત ) સખિ નાગરિકે ! સમજકની ? ચં-  
દ્રમા એ બળદ અને તેમાં જે લાંછન છે તે હરણ. ગોઠવું તો ઠીક

( રા ) ધનુભૂકુટે !—ધનુષ્ય સમાન ભૂકુટીવાળી ! પશ્ય પશ્ય—જે, જે.  
૧૬ શ્લોક—માલિની વૃત્ત. ( આ કવિતાના પૂર્વાર્ધનાં વિશેષણ બળદ  
તથા ચંદ્રને સરખી રીતે લાગુ પડે છે ). ધવલ ધવ—ધવલ ( ધોળો ), નવલ  
( નવો ), નાનો, પ્રેમીને પ્રેમ આપનાર ( ચંદ્ર પ્રેમી સ્ત્રીપુરુષોને આહ્વાદ  
આપે છે અને બળદ પ્રેમીજનોનો સંયોગ કરાવી તેમને પ્રેમ આપે છે )  
અમળ ( નિર્મળ ) કમળ જેવા વર્ણનો તથા જે વિશ્વને શાતા આપે  
છે ( ચંદ્ર પોતાનાં શીતળ કિરણથી અને બળદ પોતાના બળથી પૃથ્વી  
ખેડીને ), એ બળદ જગતને રાખે ( રક્ષે ) છે અને ચંદ્રમાતા ઔષધિને  
રાખે છે. ( ઔષધિઓ ચંદ્રના અમૃતથી વૃદ્ધિ પામે છે એમ કાવ્યોમાં લખેલું  
હોય છે. ) ચંદ્ર અને બળદ એમ અનેક રીતે સમાન હોવાથી ચંદ્ર અને  
બળદ એકજ છે. તેથી ચંદ્રરૂપી બળદને જલદ ( મેઘ ) ના જેવા સ્થામ ભગતના  
ટીલારૂપે ( મધ્યમપદલોપી ) હરણ ધાવે છે. સુગાતા—હે સારાં ગાત—ગાત્ર  
( અંગ ) વાળી ! ( સત્યભામાનું સંબોધન ).

આ શ્લોકમાં ચંદ્ર અને બળદને એક રૂપે વર્ણવે છે માટે રૂપકા-  
લંકાર. ભગતનું ટીલું હરણ રૂપે પરિણામ પામીને ધાવે છે, એમ વર્ણવે છે  
માટે પરિણામાલંકાર. ધવલ, નવલ, વગેરે શબ્દોમાં અક્ષરોની સમા-  
નતા છે માટે સમતા નામે ગુણ. ગુણ અલંકારનો યોગ જે માટે ભૂષણ  
નામે નાટ્યલક્ષણ. ચંદ્ર અને બળદના સરખાપણા ઉપરથી આદ્યુત  
અર્થની કલ્પના કરી છે, માટે અભિપ્રાય નામે નાટ્યલક્ષણ.

**રૂક્મિણી**—ત્યારે તો કહે તે શું કર્યું છે ?

**કનકમાલિકા**—( કનકા ) એનો બાપ કરશે એમ અને આપણે કરીશું આમ. હમણાં તો જેમ એ ચારેયમાંથી કોઈએ ન જાણે તેમ એમની વાતોચિતો ચાલે છે તે સાંભળી લઈએ. ( વા )

**રૂક્મિણી**—સખિ ! જીગતી તો ઠીક લડાવી છે ! ! વાર ત્યારે ચાલ્ય પેલા ઝાડ આથે રહી સાંભળીએ. ( તેમ કરે છે. )

**નાગરિકા**—તમે બંને શી ન્યાત છો ?

**કૃષ્ણદેવ**—જ્ઞાતિ આદિક તો વિવાહકાર્યમાં પૂછાય છે.

**નાગરિકા**—સ્નેહમાં ન પૂછાય કે ?

**કૃષ્ણદેવ**—પણ તે બે કરવો હોય તોકની ? ( જ્ઞા )

**રૂક્મિણી**—( સખેદ ) સખિ ! દેવ શું બોલે છે ! ! વાર સાંભળવાનો સમય તો ઠીક મળ્યો છે !

**નાગરિકા**—બાણ્યા વગર કેમ કરાય ?

**કૃષ્ણદેવ**—સ્નેહને માટે એમ છેલ નહિ; એ એકવારના નેત્ર-મેળાપેન થાય છે.

**સત્યભામા**—નાગરિકા ! આ સિધ્ધી વાત પૂછ્યામાં આટલું અધું કરે છે તો પછે બીજામાં તો ( એટલું બોલી શરમાઈ જાય છે ).

**કૃષ્ણદેવ**—( સત્યભામાનું અધૂરૂં પૂરૂં કરે છે ). 'શું ચકરશે' ! હે રંભોડ ! એટલું પણ કહી નાખોને. પણ એમ નથી હો—( એવામાં કાળી ચાદર બોલી સત્રાજિત એકાએક સત્યભામાને ઉંચડી ચાલતો થાય છે ). ( વા )

( વા ) એનો ઈન્—એનો બાપ કળો કામળો બોલીને આવશે અને સત્યભામાને ઉપાડીને લેઈ જશે તથા આપણે કૃષ્ણને અટકાવી રાખીશું અને સત્રાજિતને નાશી જવાનો અવકાશ આપીશું.

( જ્ઞા ) અર્થાત્ તમારે સ્નેહ ક્યારે કરવો છે કે તમે જાતિ પૂછો છો ?

( વા ) રંભોડ—કેળના સમાન જાંઘવાળી ! અહીં સત્રાજિતને લા-

દેખું ! હલા ( બંને ન સાંભળે તેમ ) તું એમની જાતભાત પૂછી લે જો-  
ઈએ ? ( લા )

( પાછળથી કોઈ ન દેખે તેમ કનકમાલિકા તથા રૂક્મિણી પ્રવેશ કરે  
છે ).

**કનકમાલિકા**—( હાથના ઇશારા કરતી અને કોઈ ન સાંભળે  
તેમ ગળામાં બોલતી ) દેવી અહીં આવો, અહીં આવો; જુઓ, જુઓ,  
દેવ પણ અહીંજ છે !

**રૂક્મિણી**—( સઆશ્ચર્ય ) હેં ! હેં ! શું કે'ઈ ? શું કે'ઈ ? ( જોઈને )  
અરે રે ! આ તો આરે જણ અહીં છે ! શો ગજબ ! અરે દૈવ ! ગોપ-  
બંધુને તો શેનો ઘડ્યો છે ! ! ( ધીમેથી ) કનકમાલિકા હવે કેમ કર  
શું ?

**કનકમાલિકા**—( આશ્વાસન કરી ) દેવિ ! ગભરાશો નહિ  
દેવને મળ્યો છે ગોપ તો તમારી સખી કનકમાલિકા પણ કંઈ કાચી  
નથી. સાંભળો, જ્યારે દેવ અહીં આવ્યાની મને ખબર થઈ અને હું  
તમને તેડવા આવી ત્યારેજ મેં સત્યભામાના બાપની કને પદ્મપ્રભાને  
મોકલી છે.

**રૂક્મિણી**—( નિઃશ્વાસ નાખી ) એ તે ત્યાં જઈ શું કરવાની છે ?  
સખિ ! બળિયાના બધેય બે ભાગ હોય છે. જો સત્રાજિત અહીં આવશે  
તો તેની સાથે યુદ્ધ કરવાને પણ આ મૂર્તિ ક્યારે પાછીપાની કરે તેવી છે !

**કનકમાલિકા**—દેવિ ! હવે એમ ગભરાટ કર્યાથી શું વળે  
એવું છે ! હું દેવના બળથી અને ગોપબંધુના છળથી થોડી ઘણી  
જાણીતી છું.

( લા ) સત્યભામા જાતભાત પૂછવાનું કહે છે તે ઉપરથી સત્યભામા-  
ની સ્પૃહાનો ધ્વનિ અને તેના અનુરાગબીજનો ઉદ્ભેદ વણ્યો છે.

**કૃષ્ણદેવ—**( સઆશ્ચર્ય ) શું દેવિ ! ( સાવધપણે ) ત્યારે હું ઊભો છતાં મારે મનુષ્યહરણ થવાદેવું એમ ? ( રૂઝિમણી આદિકને જોઈ શ્રીદામો તથા નાગરિકા જતાં રહેછે ).

**રૂઝિમણી—**દેવ રસ્તામાંથી મળી આવેલી થેલી તેના ખરો માલીક લઈ જાય તેમાં તે કયું શૂરત્વ દેખાડવાનું હતું !

**કૃષ્ણદેવ—**( સખેદ ) પણ પ્રિયા થેલી હોય તોકની ! અને કદાપિ જડી હોય તથાપિ તેના સત્ય સ્વામીની શોધ વગર તે કેમ આપી દેવાય ?

**રૂઝિમણી—**( સરોષ ) દેવ ! હવે આ સ્થિતિને છ.જે એવાં એ કૃત્ય નથી. ( આમ તેમ જોઈ ) શું શ્રીદામો અને પેલી જતાં રહ્યાં કે ? સર્વે સારાનાં સંગી છે !!

**કૃષ્ણદેવ—**( નિઃશ્વાસ નાખી ) દેવિ ! તમારી ઇચ્છા એવી છે કે મારે દૃષ્ટિગોચર થયેલા મનુષ્યહરણને માટે કંઈ પણ ન કરવું ? તો ભલે ! પણ આ કીક થતું નથી !!

**રૂઝિમણી—**( મહાક્રોધાવેશમાં ઝાલેલો હાથ મૂકી દઈ ) ત્યારે મહારાજ ! સૂઝતું કરતા આવ્યા છો તે કરારે કરો. અમારે અને તમારે છે શું ? ( એમ કહી જવા માંડે છે ). ( ચિ )

**કૃષ્ણદેવ—**( તેને રોકી ) પ્રિયા ! અધટિત છતાં પણ મનનું માન્યું કર્યું તો પછે આમ કરવાનું શું પ્રયોજન છે ? ( ગિ )

**રૂઝિમણી—**( તિરસ્કારપૂર્વક તરછોડી ) આર્યપુત્ર ! મનનું માન્યું કરાય તેનું કરશો એટલે તે રાજ થશે અને અટકાવી અટકશે. ( એમ કહી ઉતાવળે ત્રણે જણ ચાલ્યાં જાયછે ). ( ધિ )

( ચિ ) રૂઝિમણી પ્રત્યક્ષ નિષ્કુર વચન બોલે છે માટે વજૂ નામે પ્રતિસુખસંધનું અંગ વર્ણાયું છે.

( ગિ ) અધટિત—મનુષ્યહરણ નં અટકાવવું તે. ( ધિ ) અહીં પણ રૂઝિમણીએ નિષ્કુર વચન મોઢા ઉપર કહ્યું માટે વજૂ અંગ છે.

**નાગરિકા—**( મોટેથી જૂમ પાડી ગભરાયેલે વેશે ) વનમાળી ! વનમાળી ! ! ગોપાળ ! ગોપાળ ! ! પકડો ! પકડો ! ! આ મારી સખીને લઈ જાય છે ! લઈ જાય છે ! !

**શ્રીહામે—**( અવળીપા દોડી ) મારો મારો ! ( સા )

**કૃષ્ણદેવ—**( સરોષ ) કોણ મૂઢ, હું યદુનંદન ઊભો છતાં કન્યાનું હરાણ કરે છે ? શું તે એમ જાણે છે કે મારી પાસે શસ્ત્ર નથી ! તો ભલે આ મારા ભુજનો પ્રતાપ તેણે જોઈ લેવો. મેં કે જેણે વગર શસ્ત્રાસ્ત્રે કેશીકંસાદિને પછાડ્યા છે અને મલ્લને માર્યા છે તે ઊભો છતાં કાળનું પણ શું પ્રાબલ્ય છે કે મારી વાંચેલી વસ્તુનું હરાણ કરી શકે ! ( ઇત્યાદિ બોલી પકડવા દોડે છે એવે ત્યાં રૂકિમણી, કનકમાલિકા અને પદ્મપ્રભા પ્રવેશ કરે છે ). ( હા )

**રૂકિમણી—**( કૃષ્ણદેવને ઝાલી રાખી ) હાં હાં મહારાજ ! સો-ળસહસ્ર રાજ્યકન્યાઓ માટે કંઈ નથી કરતા તો પછે આ એક માટે આટલું બધું શાકાન્ને કરવું પડે છે ! નૃપાળનો ધર્મ એવો ક્યાં છે કે પુરજનની કન્યાને તેનાં વડીલોની આજ્ઞા વગર એકાંતસ્થળમાં બોલાવવી ? શું કીડીપર કટક ચઢાવવું છે ? મહારાજ ભૌમાસુર તો મહાળ-ળવાનું છે; જવા દો ! જવા દો ! હવે એટલું બહુ થયું ! ! ( કિ )

વીને કૃષ્ણના હિતમાં રૂકિમણીએ વિદ્મ નાખ્યું છે માટે પ્રતિબુખસંધિનું નિરોધ નામે અંગ વર્ણાયું છે. ( સા ) અવળીપા—અવળી તરફ.

( હા ) કૃષ્ણદેવનો તિરસ્કારયુક્ત વચન બોલાવનાર આવેશ વર્ણાયો છે માટે ક્ષોભ નામે નાટ્યાલંકાર વર્ણાયો છે. કૃષ્ણનાં ગર્વયુક્ત વચન છે માટે ગર્વ નામે નાટ્યાલંકાર પણ વર્ણાયો છે. થોડો પણ પરાભવ કૃષ્ણ સહન કરી શક્તા નથી એમ વર્ણાયું છે તે અક્ષમા નામે નાટ્યાલંકાર છે.

( કિ ) સોળસહસ્ર—તરકાસુરને ત્યાં કેદમાં પડેલી. આહીં રૂકિમણીનાં વાક્યો હેતુપુરસ્કર છે માટે ઉપપત્તિ નામે નાટ્યાલંકાર વર્ણાયો છે.

( સત્રાજિત તથા તેની સ્ત્રી ચાર્મતી પ્રવેશ કરેછે ).

**સત્રાજિત**—પ્રિયા ! હવે લગ્ન આડા માત્ર બેજ દિવસ રહ્યા. મારે આજ કૃતવર્માના પિતા પાસે જઈ તેમને કહેવું છે કે લોક તો ગમે તેમ કહેશે પણ તમારે નક્કી સમજવું કે હું ફરૂં તેવો માણસ નથી. ( અ )

**ચાર્મતી**—પ્રાણનાથ ! મારે તમને કંઈ કહેવું એ ઠીક નહિ તોય બહુ કહ્યા વગર ચાલતું નથી. જે કહેવાનું છે તે એજ છે કે તમારું મન ચગડોળ જેવું ફરતું તો નહિ હોય ? ઘડીમાં તમે અફૂરને કન્યા દેવાનો વિચાર કરોછો અને ઘડીમાં શતધનવા સાથે વિવાહની વાત કાઢોછો; અને આજતો કૃતવર્મા સાથેના નક્કી ઠરઠરાવ કરવા જવાના છો એમ કહોછો, તો એકે મારું ગરીબડીનું કહેવું માનશો વાર ?

**સત્રાજિત**—શું અમારું મન ચગડોળ જેવું ફરતું અને તમારું મન પાષાણ જેવું સ્થિર ! વાર ઠીક છે; જે બોલવું હોય તે બોલી નાખો !

**ચાર્મતી**—પ્રાણનાથ ! ગમે તો મને ગાંડી ગણો કે ઘેલી ગણો, પણ હું તો મારા મનની વાત તમારા આગળ કહી નાખું છું; પછે તમારે પરવડે તેમ કરજો.

**સત્રાજિત**—હવે કહેતી હું તો કહી નાખ્યને ? ( આ )

**ચાર્મતી**—પ્રાણપ્રિય ! જ્યારે તમને વાત સાંભળવામાં આટલો બધો ભાર પડેછે ત્યારે કહેવામાં શો સાર નીકળવાનો છે ? તોય પણ જ્યારે તમે સાંભળવાને ઇચ્છોછો ત્યારે કહીજ નાખું છું. પ્રિયપતિ !

29685

( અ ) આ અંકમાં કૃષ્ણને સત્યભામાનો લાભ થવાની આશા અને વિદ્વ એમ વારંવાર વર્ણાશે તથા તે લાભની આશા ચોક્કસ નહિ વર્ણાય, માટે ગર્ભસંધિ તેનાં અંગ સહિત વર્ણાશે. સત્રાજિત અને ચાર્મતી સંબંધી કથાભાગ તે પતાકા૩૫ પ્રાસંગિક વસ્તુ છે. તથા સત્યભામાના લાભની આશા એ પ્રાપ્ત્યાશા નામે અર્થપ્રકૃતિ છે. એવી રીતે પતાકા અને પ્રાપ્ત્યાશા મળીને અહીં ગર્ભસંધિ થયો છે. ( આ ) હું—હાઉં—હોય.

કૃષ્ણદેવ—( સખેદ ) અરે પ્રાપ્ત થયેલી અલભ્ય વસ્તુ ગદ્ય  
અને દેવી પણ રીસાઇ ! દૈવની અકળ કળા છે.

### શ્લોક.

સાપના પાદ તે સાપ જાણે સદા,  
આપની આપદા આપ માણે તદા;  
શૈવની ભક્તિને શૈવ વાણે કદા,  
દૈવની શક્તિને દૈવ જાણે સદા !

૧૭

( એ શ્લોક બોલતા બોલતા કૃષ્ણદેવ ચાલ્યા જાય છે ).

### દ્વિતીયાંક સમાપ્ત.

૧૭. શ્લોક—સગ્વિણી છંદ. “સાપના પગ તે સાપ જાણે” એવી કહે-  
વતનું કથન કર્યું છે માટે લોકોક્તિ અલંકાર. શૈવની ભક્તિ ઈત્યાદિથી  
દૃષ્ટાંત આપ્યું છે માટે દૃષ્ટાંતાલંકાર. વાણે—વર્ણે.



( સત્રાજિત તથા તેની સ્ત્રી ચામતી પ્રવેશ કરેછે ).

**સત્રાજિત**—પ્રિયા ! હવે લગ્ન આડા માત્ર બેજ દિવસ રહ્યા. મારે આજ કૃતવર્માના પિતા પાસે જઈ તેમને કહેવું છે કે લોક તો ગમે તેમ કહેશે પણ તમારે નક્કી સમજવું કે હું ફરું તેવો માણસ નથી. ( અ )

**ચામતી**—પ્રાણનાથ ! મારે તમને કંઈ કહેવું એ ઠીક નહિ તોય બળ્યું કહ્યા વગર ચાલતું નથી. જે કહેવાનું છે તે એજ છે કે તમારું મન ચગડોળ જેવું ફરતું તો નહિ હોય ? ઘડીમાં તમે અકૂરને કન્યા દેવાનો વિચાર કરોછો અને ઘડીમાં શતધનવા સાથે વિવાહની વાત કાઢોછો; અને આજ તો કૃતવર્મા સાથેનો નક્કી કરકરાવ કરવા જવાના છો એમ કહોછો, તો એક મારું ગરીબડીનું કહેવું માનશો વાર ?

**સત્રાજિત**—શું અમારું મન ચગડોળ જેવું ફરતું અને તમારું મન પાષાણ જેવું સ્થિર ! વાર ઠીક છે; જે બોલવું હોય તે બોલી નાખો !

**ચામતી**—પ્રાણનાથ ! ગમે તો મને ગાંડી ગણા કે ઘેલી ગણા, પણ હું તો મારા મનની વાત તમારા આગળ કહી નાખું છું; પછે તમારે પરવડે તેમ કરજો.

**સત્રાજિત**—હવે કહેતી હું તો કહી નાખ્યને ? ( આ )

**ચામતી**—પ્રાણપ્રિય ! જ્યારે તમને વાત સાંભળવામાં આ-  
ટલો બધો ભાર પડેછે ત્યારે કહેવામાં શો સાર નીકળવાનો છે ? તોય પ-  
ણ જ્યારે તમે સાંભળવાને ઇચ્છોછો ત્યારે કહીજ નાખું છું. પ્રિયપતિ !

29685

( અ ) આ અંકમાં કૃષ્ણને સત્યભામાનો લાભ થવાની આશા અને વિદ્ય એમ વારંવાર વર્ણાશે તથા તે લાભની આશા ચોક્કસ નહિ વર્ણાય, માટે ગર્ભસંધિ તેનાં અંગ સહિત વર્ણાશે. સત્રાજિત અને ચામતી સંબંધી કથાભાગ તે પતાકા૩૫ પ્રાસંગિક વસ્તુ છે. તથા સત્યભામાના લાભની આશા એ પ્રાપ્ત્યાશા નામે અર્થપ્રકૃતિ છે. એવી રીતે પતાકા અને પ્રાપ્ત્યાશા મળીને અહીં ગર્ભસંધિ થયો છે. ( આ ) હું—હાઉં—હોય.

વારૂ જો કૃષ્ણદેવ વેરે સત્યભામાનું કરીએ તો કેમ ? એમની મરજી તો આઠે અંગે છે. જો તમે તે દહાડે એને કપટ કરી ન લાવ્યા હોત તો અ ૧૮લે તો ક્યારનાંય લગ્ન થઈ ગયાં હોત. જો એ થાય તો પછે સત્યભામાના સુખની તો કંઈ બાકીજ રહે નહિ. પણ પરમેશ્વર એ દહાડો શી રીતે લાવે ! ( એમ કહી નિઃશ્વાસ નાખે છે ). ( ૬ )

**સત્રાન્વિત—**“દેખીતું ઇંદરવાયણું અને ફોડયું ત્યારે ધૂમાડો !” તું તો એજ કેવાની હતી તે અમે જાણ્યું હતું. શું એ મારા ભાઈને મરાવનાર અને તે મારો જમાઈ ! શિવ શિવ ! “સ્ત્રીની બુદ્ધિ પગની પાનીએ” એ વાત કંઈ ખોટી નથી. અરે ! ત્યારે શું સત્યભામાને તેજ ચઢાવી દેખાય છે. પણ જોજો હો, એ કન્યાનું ગમે તેમ થાય પણ હું કેદાપિ તારૂં કે તેનું ધાર્યું કરનાર નથી. તુંજ કહેતી હતીકની કે સત્યભામા ખાતી નથી, પીતી નથી, ત્યારે એને ખવડાવવુંય કોને છે ? ( હૃદય પર નજર જવાથી ) હાં ! જોજો આ મેડીની કુંચી કોઈને હાથ જતી લાવ્ય નીકર મારી કને. આવું અવળું અવળું બોલવું ને કહેશે મારૂં, કહ્યું કરતા નથી ! ( એમ કહી આંખો ચઢાવે છે ) ( ૬ ) *What a situation!*

**ચામતી—**( સખેદ ) પ્રાણનાથ ! હું આટલા બધાને ચોગ્ય નથી. મારા મનમાં જે આવ્યું તે મેં કહ્યું; હવે તમારે જેમ કરવું હોય તેમ કરો. “ધણીનો કોઈ ધણી છે” ! તમે સત્યભામાને મેડીએ ચઢાવી,

( ૬ ) “વારૂ જો કૃષ્ણદેવ વેરે.” ઇત્યાદિ વાક્યમાંના ‘કેમ’ શબ્દવડે ચામતીનો તર્ક વર્ણવ્યો છે માટે રૂપ નામે ગર્ભસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે. “રૂપવિતર્કવદ્વાક્ય” —દશરૂપ.

( ૬ ) ‘મારા ભાઈને મારનાર’ એવી પૂર્વવાતનું કથન કર્યું છે માટે આખ્યાન નામે નાટ્યાલંકાર. સત્રાન્વિતનો તિરસ્કારયુક્ત વચન બોલાવનાર આવેશ વર્ણવ્યો છે માટે ક્ષોભ નામે નાટ્યાલંકાર. કૃષ્ણને કન્યા ન આપવાનું કારણ બતાવ્યું છે માટે ઉપપત્તિ નામે અલંકાર. કૃષ્ણને કન્યા ન આપવાનો નિશ્ચય વર્ણવ્યો છે માટે અધ્યવસાય. કૃષ્ણને દોષારોપ કર્યો છે માટે પરિચાદ. ચામતીએ કહેલા અર્થને કહી બતાવીને તિરસ્કાર કર્યો છે માટે અર્થવિશેષણ.

ત્યાર પછે મેં તો તેનું મોઢુંય દીઠું નથી. તેમ છતાંય તમને વે'મ આપતો હોય તો આ તમારી કુંચી તમારી કને રાખો. ( એમ કહી કુંચી કાઢી આપે છે ). ( ૬ ).

**સત્રાજિત્—**હવે રાખો રાખો. એમાં તે એટલું બધું શું લાગ્યું કે રાતાં પીળાં થઈ જાયછે ? ( એમ કહી કુંચી પાછી તેનાપર નાખે છે ).

**ચાક્રમતી—**( સખેદ ) વાર ત્યારે પ્રાણનાથ ! એ હું મારી કોઈ જેમ હતી તેમ બાંધી રાખું છું, પણ જો અવિશ્વાસ આવતો હોય તો કરારે સાથે રાખો. મારે એમાંનું શું છે ? “કે” લુંડી નવાબ, તો કે નવાબ ! ”

**સત્રાજિત્—**બહુ થયું; અમે તમારું ડહાપણ જાણ્યું ! હવે જાવ જે કંઈ લગ્ન સંબંધી કરવાનું હોય તે કરો; હું પણ જઈ આવું છું. ( એમ કહી જાય છે ).

**ચાક્રમતી—**( માથે હાથ દબાવે સખેદ ) અરે સત્યભામા ! તું રંકને હાથ રત્ન થઈ ક્યાં પડી કે તારે વગર અપરાધે કેદ પડવા દહાડો આવ્યો ! જેવી હરિની મરજી ( એટલું બોલી ચાલી જાય છે ).

( વિચાર કરતે વેશે નાગરિકા પ્રવેશ કરે છે ).

**નાગરિકા—**( સખેદ ) અરે રે ! મેં ગોપબંધુનું માની ન કરવા જેવું કરી હાથેજ આ દશા વોહોરી લીધી છે. હું કોનો વાંક કાઢું ? મારે મારા કરમનોજ વાંક કાઢવો જોઈએ. આણીપાયા સત્રાજિતે મને કાઢી મૂકી અને પેલીપાથી પદ્મપ્રભા આવી કહી ગઈ કે જો હવેથી કંઈ પણ આવું કામ કરીશ તો તારું પુણ્ય પરવાર્યુંજ સમજવું ! અરે ! સુખિયાણને દુઃખ દેવા ક્યાં મળે ચોરાયો અને ક્યાં તે પ્રસંગે કૃષ્ણદેવનો અવરજવર થયો ને વળી ક્યાં શ્રીદામા સાથે મારે મેળાપ ! પ્રભુ તારી પળ તો તુંજ જાણે છે ! હવે મારે ક્યાં જવું ? અરે ગોપબંધુ ! તે તો મને ખેજર કરી નાખી !! ( એમ કહી ચાલવા માંડે છે ). ( ૭ )

( ૬ ) ચાક્રમતી પાસે કુંચી રહેવી, એ સત્યભામાની મુલાકાત નાગરિકા કરી શકે, એ કાર્યનું બિંદુ છે. આ ઉપરથી સમજાય છે કે સત્યભામાને સત્રાજિતે કેદમાં પૂરી તેની કુંચી ચાક્રમતીને સોંપી હતી.

( ૭ ) બીજો પ્રવેશ શરૂ થાય છે. નાગરિકાને સત્યભામાની દાસી

( એવે ત્યાં ઉતાવળે ચાલતો શ્રીદામો પ્રવેશ કરેછે. )

**શ્રીદામો—**( નાગરિકને નિરખી સહર્ષ ) અલિ નાગરિકા ! તું મને મળી ગઈ તે ઠીક થયું. કહેવાઈં ક્યાં જાયછે ? તારી સખીની ખબર તો સારી છેને ?

**નાગરિકા—**( સરોષ ) અલ્યા શ્રીદામા ! તારે મને ખોલાવવી નહિ હો ! તારૂં કહ્યું કરનાર આવા ને આવાજ પેટ ભરી ખતા ખાતા હશે ! જ તારે જ્યાં જવું હોય ત્યાં; મારૂં નામ દદશ ના. ( એમ કહી ચાલવા માંડેછે ).

**શ્રીદામો—**( તેને જતી અટકાવી ) અરે નાગરિકા ! મારા ગરે કિયે ગામ ગયા હશે ! મારે બધીએ બાઈડીઓ સાથે સામી પ્રીત હશે કે શું ? અથવા લોહી પનોતી બેઠી હશે કે કેમ ? દેવી અને તેની સખીઓ તો મને હાડછેડ કરે, પણ મારી સખી જે તું, તે પણ મારો તિરસ્કાર કરવા લાગી. ( ઇ )

**નાગરિકા—**જે તારૂં થાય તેનેજ તું મારૂં તેવો છું.

**શ્રીદામો—**શી રીતે ? એવું તો મેં કદીએ કર્યું નથી. અને જો તું જાણતી હોય તો મને કહી બતાવ્ય વાઈં !

**નાગરિકા—**( ક્રમે હાથ દઈ ) શું જાણવાનું છે અને કહેવાનું છે. અમે તો હવે બધીએ જગાથી ઢળ્યાં. તેં તારૂં વ્રજ મૂક્યું તો અમને તું દારકામાં કેમ રહેવા દે ?

**શ્રીદામો—**( ભ્રમર ચઢાવી ) પણ કહેતો ખરી. એવું અમે શું કર્યું છે અને તુ કેમ દુઃખમાં આવી પડી છે ?

તરિકે ન રાખતાં સત્રાજિતે તેને કાઢી મૂકી છે, એવી સ્વયંના નાગરિકાના વચન પરથી થાયછે. પદ્મપ્રભા—રુદ્રિમણીની દાસી. સુખિયણુને—મને—નાગરિકાને.

( ઇ ) ગરે—ગર. અર્થાત્ મારા ગર કેમ વાંકા છે ? સામી પ્રીત—પ્રીતિની વિરુદ્ધતા. લોહી પનોતી—લોહાની પનોતી.

**નાગરિકા—**ના રે, તું કંઈ જાણે છે. તોય ના જાણતો હોય તો તારા કાન ચોખાળી સાંભળ્યે. મેં તારું કહ્યું કરી સત્યભામાને સુવર્ણસરોજિકામાં આણી. તે વાત પદ્મપ્રભા સત્રાન્જિતને કહી આવી અને તે તારા દેવ જોતાં તેને ઉપાડી ગયો, અને પછે મને કુભાંડી ગણી તેના ઘરમાંથી કાઢી મૂકી. હવે તું મારો છાલ છોડ્ય, અને જ્યાં જવું હોય ત્યાં જા.

**શ્રીદામો—**અહો ! એમાં તે શું થયું ? નહારું જાય તે સારાની આશાએજ. પણ કહે જોઈએ તને કાઢી મૂક્યા પછે સત્યભામાને કંઈ કર્યું છે ?

**નાગરિકા—**( નિઃશ્વાસ નાખી ) તારું માનવાથી મારી આ દશા થઈ, અને મારું માનવાથી એ બાપડીને કેદ પડવું પડ્યું ! હવે તો પરમદહાડે તેનો હાથેવાળો મળી જાય એટલે ગંગા નાહ્યાં.

**શ્રીદામો—**અરે નાગરિકા ! આમ નાહિમ્મત શું થાય છે ? સાપને છંછેડી તેની કને ઊભા રહેવામાં કંઈ માલ હોય ખરો કે ? જો તારી મને પૂર્ણ મદત હશે તો કૃષ્ણદેવની થયેલી દશા ઉપરથી કહું છું કે આપણે ગમે તે કરી શકીશું અને જ્યારે તારું કે મારું નહિ ચાલે ત્યારે તે જીજ્ઞાસુ કરીને પણ સત્યભામાને પરણશે ખરા. ( હે )

**નાગરિકા—**શું કૃષ્ણદેવને એ એટલી બધી વાહાલી થઈ પડી છે ? જો એમ હશે તો હું પણ મારાથી થશે તેટલી મદત કરીશ. ( નિઃશ્વાસ નાખી ) અરે હાય ! પણ એ દિન ક્યાં ? હવે સખી સત્યભામાને જોવી એ તો દેવનેય દુર્લભ છે. પણ અલ્યા કહે તો ખરો કૃષ્ણદેવો ઘેર ગયા પછે શું કર્યું ? અને દેવી શું બોલ્યાં ?

( હે ) તત્વાર્થતું કથન કર્યું છે માટે માર્ગ નામે ગર્ભસંધિતું અંગ વર્ણાયું છે.

**શ્રીદામો—**દેવે દેવીને વાંક્યાતુર્ય કરી સમજાવ્યાં અને જ્યારે તેમણે ન માન્યું ત્યારે લઠકતાં મૂક્યાં અને પછે તો તારી સખીના ધ્યાનમાં ગાંડાજ થઇ ગયા તે નથી ખાતા, પીતા કે હંધતા. આપણે પણ તે કામિની કોણ છે તે કહાનજીને કહ્યું નથી તેમ કહેવાનાય નથી.

**નાગરિકા—**અલ્યા ! એમ ઓળખાણ ન પડવાથી દેવ પર-ણશે કેમ ? ( વળી નિઃસ્વાસ નાખી ) અરે પણ એ દહાડો ક્યાં છે કે હું તેને એવું પૂછી નેહ ! વારૂ પણ તેં મારી સખીને ઓળખાવી નથી તેનું કારણ કહે નેહએ.

**શ્રીદામો—**અલભ્યમાંજ અતિશે લોભ બંધાય છે માટે. બીજું વળી એમે પણ ખરું કે ને કદાપિ તારી સખીનું ઓળખાણ આપું તો વાત મારી જાય અને કદી ન મારી જાય તો કરનાર નાગરિકા કે ગોપબંધુ કહેવાય નહિ. ( હાથ દળાવી ) સમજકની ! ( ઓ )

**નાગરિકા—**તું ત્યારે એમ થયું છે ? વારૂં કહે, તું કંઈ જતોંતા ? ખરું કહેજે હો.

**શ્રીદામો—**( નાગરિકાને ગળે હાથ મૂકી ) તારા સમ કે મારી જાતના સમ. હું ને જૂઠું બોલું તો. મને કૃષ્ણદેવે તારી સખીની શોધ માટે મોકલ્યો છે અને કહ્યું છે કે ગમે તરીકેથી પણ તું એની ભાળ કાઢી લાવ્ય. મને તારી કનેથી ભાળ મળવાની આશા હતી માટે હું તારી કને આવતો હતો. હવે તું ભાળ કરે કે હું જઈ તે દેવને જણાવું.

**નાગરિકા—**( સખેદ ) શિવ શિવ ! હવે મારાથી કંઈ પણ થઈ શકશે નહિ. એ બિચારી સારિકા કોઈ પાંજરામાં પૂરાઈ ચૂકી છે, કે નથી થતાં દર્શન કે નથી સુગૃહીતો શબ્દ. શ્રીદામો ! તું શું કરે. ને મારાથી નથીજ અને એવું, તેને માટે મારે કેવું કરવું તે તું જ કહે. ( નીં )

શ્રીદામો—પણ તે પીંજરાનું બારણું ફેણી ગમ છે તે તું જાણે છે કે નહિ ? જો જાણતી હોય તો તું અને હું બે જણ જઈ બારણું ઉઘાડી નાખીએ. ( ક )

જાગરિકા—સખા ! બારણું તો એજ કે મારી સખીની માની કોટે જે કુંચી છે તે જો હાથ આવે તો હું સત્યભામાને મળી સર્વ સમાચાર જેમ કોઈ ન જાણે તેમ લઈ આવું. પણ એ તો ભોરંગના માથાના મણિ જેવું છે. ( જ )

શ્રીદામો—ત્યારે તું જ અને ગમે તેમ કરી લીઆવ્ય. પટ-રાણીની સખી તે કંઈ કબ્જ વેઠ્યા વગર થવાય ! ( ગ )

જાગરિકા—મારાથી તે આવેય નહિ અને હું તે લેવા જઈ-એ નહિ !

શ્રીદામો—વારું હું જો તને તે આણીઆપું તો ?

જાગરિકા—ખેડશી મારવી જવાદે; જો તું તે લાવી આપે તો હું સત્યભામાના મનની સહુ વાત પલકમાં ગમે તેમ કરી આણી આપ્યા વગર રહું નહિ.

શ્રીદામો—ત્યારે ચાલ્ય તારે ત્યાં. ( કાનમાં ) જો હું આમ કરું તો કેમ ? ( ઘ )

જાગરિકા—ભાઈ ! તું જાણે અને તારું કામ જાણે ! તું જો

( ક ) અર્થાત્ તેને મળાય એવો કયો ઉપાય છે ? ( જ ) ભોરંગ- ( સાપ )ના માથાનો મણિ આણવો જેમ કઠણ છે તેમ ચાંચતીની કોટેથી કુંચી લેવી પણ કઠણ છે.

( ગ ) લીઆવ્ય—લેઈ આવ. ( ઘ ) જો ઇ—શી રીતે કુંચી આણવી તેની યુક્તિ બતાવે છે. એ યુક્તિ આગળ ખુલ્લી થવાની છે તેનું આ બિંદુ છે.

મને કુંચી આણી આપીશ તો હું મારે શિરસાટે પાણુ કહેલું છે તેટલું કરીશ.

**શ્રીદામો—**( કંઈક વાર વિચાર કરી ) વારું ત્યારે ચાલ્ય હવે ઉતાવળી. જે મારાથી થાય છે તે હું કરવાને પાછીપાની કરું તેવો નથી. ( એમ કહી બંને ઉતાવળાં ચાલ્યાં જાયછે ).

( પછે બે ત્રણ પુરકુમાર પ્રવેશ કરેછે ). ( ઢ )

**અંકક—**અલ્યા ચાતુરક ! મેં તો આમ આમ ( હાથ હલાવી ) કરતેક જે એક લગાવી દીધેકની કે એ બામાણાનું પાઘડું ડફ લઈ હેલું પડયું એટલે ધડધડ હડી કાઢી મારવા શ્રાવ્યો. ( ચ )

**ચાતુરક—**ભાઈ હું તો તેં ઉડાવેલી ગિલ્લી લેવા આધે સુધી ગયો'તો તેથી મને પહેલાં શું થયું તેની ખબર નથી. અબે ! તે તું મને કહી બતાવ્ય જોઈએ.

**અંકક—**( આમતેમ જોતો ) અલ્યા ! એમાં તે શું કેવું'તું. મેં વખત મારી અને તું ગિલ્લી લેવા ગયો તે વેળાએ એ બામાણ મને ખૂંચવા લાગ્યો કે તેં વિદરલવાળી પૈદરભીનું ઘર લલ્લું છે ? બંદાએ ના કહી ત્યારે એણે મને ગાળ ભાંડી એટલે મેં આમ આમ ( હાથ હલાવી ) કરી લગાવી કે એનું પાઘડું પડી ગયું તે તો દાસ ! તેં પાણુ દીકું ! પછે આપણે અહીં નાશી આવ્યા તે તો તને ખબરજ છે.

( એવામાં કોઈ આવતું હોય એવો પડધા સંભળાય છે ). ( જ )

( ઢ ) પુરકુમાર—નગરના છોકરાઓ. ( ચ ) અંકક—નગરના એક છોકરાનું નામ. ચાતુરક—ગીલ્લ છોકરાનું નામ. શ્રીદામો ક્વેશીનાં વંશ લેઈ ચારમતી પાસેથી કુંચી મેળવવાંના ચલ્લ કરવા ગયો હતો તેના કિષ્કમ આ છોકરાઓની વાતચિત્તદ્વારા જાણ્યાંએ.

( જ ) વખત—વહેટ. ગિલ્લીદગની રમતમાં દંડાવડે જે એકનું માથ કરવામાં આવે છે તેને 'વહેટ' કહે છે અને તે સમયે અંકક વગરનો



**આતુરક**—( પડધા સાંભળી ) અલ્યા ! નાશ રે બાપ ! ! જો પેલો બામણો મારવા આવ્યો. ( એટલે ખંતે જણુ નાસવા માંડે છે અને સત્યવ્રત પ્રવેશ કરેછે )

**સત્યવ્રત**—ચંદ્રક ! ચંદ્રક ! અલ્યા ! કેમ નાસેછો ?

**આતુરક**—( તેને જોઇ ) ભાઇ ચંદ્રક ! નાશીશ મા; એ તો આપણો દોસ સત્યવ્રત છે.

**સત્યવ્રત**—તમે એવું શું કર્યું છે કે બીધેલા જેવા જણાવછો ?

**ચંદ્રક**—( સત્યવ્રતના કાનમાં ) ભાઇ આમનું આમ થયું ?

**સત્યવ્રત**—હવેથી એવું કરતા મા હો; એવા બામણ તો બાળીને ભસમ કરી દે.

**ચંદ્રક**—અબે ! પણ અમે એનું પહેલાં ઓછું નામ દીધું તું ? અમને શું કરવા પૂછવા આવ્યો ? અમે એના બાપના ચાકર છીએ કે એને બતાવવા જઇએ ? ( એવે માથામાં મોટું ટીપણું ધાલી હાથમાં લાકડી ઝાલી જોશીબુઆ પ્રવેશ કરેછે. ) ( જ )

**જોશીબુઆ**—( લાકડી ઠોકી ) ઊભાર્યો તમારી માના છોકરા મારું ! ( એમ કહી મારવા દોડે છે અને ત્રણે છોકરાં નાશી જાય છે ). પછે જોશીબુઆ ( નિઃશ્વાસ નાખી ), અરે પ્રભુ ! આટલું આટલું અથડાયા તોય વિદ્વર્ભદેશવાળી મળી નહિ. હવે હું તે શું કરું અને ક્યાં વાસો વસું ? ( બ્રાહ્મણની એ સ્થિતિ જોઇ એક શત્રુજિત નામનો યાદવ તેને પોતાની કને બોલાવે છે ).

તથા અપરિચિત લાગવાથી છોકરા તેને સુધારીને ‘વખત’ બોલેછે. ‘વકેટ’ શબ્દ કર્ણાટકી છે અને તેનો અર્થ ‘એક’ થાય છે. દોસ—દોસ્ત—મિત્ર. ( છોકરાંની માપા ). ( જ ) ઓછું નામ દીધું તું—અર્થાત્ નામ નહોતું દીધું.

શત્રુજિત—( મહારાજ કને આવ્યા જોઇ ) ભગવંત ! આજે આ પુરને તમે પાવન કર્યું છે તેથી તેનાં ધન્યભાગ્ય છે. વારુ આપને ક્યાં જવાની ઇચ્છા છે અને કોને શોધો છો ?

જેશીયુઆ—વત્સ ! આ તે લોક કહેછે તે ઠઠાપાટણ છે કે શુ ? હર હર ! હું અહીં આવી ક્યાં ચઢ્યો ? ( જ )

શત્રુજિત—ભગવંત ! તમારે ક્યાં જવું છે ?

જેશીયુઆ—વત્સ ! અમારા દેશની રૂકિમણી અહીં પરણી છે તેની કને જવું છે.

શત્રુજિત—અહો ભગવંત ! એ તો અમારાં સ્વામિની થાય. શું કરું નિષિરાજ ! જો મારાથી ચલાતું હોત તો હું તમને અવશ્ય ત્યાં સુધી પહોંચાડી આવત પણ નિરૂપાય. સાધુ ! તમે આ ગલીમાંથી આમ વળશો કે વિચત સાથે વાતો કરતો મેહેલ જણાશે; એજ પ્રાસાદમાં અમારાં સ્વામિની પ્રભુસહ બિરાજતાં હશે. ( જ )

જેશીયુઆ—ભદ્રંભવતુ. ( એમ કહી ચાલવા માંડે છે અને થોડે જ ધરને ઓટલે ચઢી પૂછેછે કે રૂકિમણીનું ઘર ક્યાં ) ?

ચાહ્મતી—( ઘર બાહાર આવી પગે લાગી ) ભગવંત ! હું સમજી નહિ કે તમે મને શું કહ્યું ? ( ટ )

( જ ) વત્સ—ગુરુજને પોતાનાથી નાનાને કરેલું સંબોધન. ( જ ) નિરૂપાય —( શત્રુજિત માંદો હોવાથી કે તેવાજ બીજા કારણથી ચાલવાને અશક્ત હતો એમ સૂચિત કર્યું છે ). સાધુ ! જેશીયુઆનું સંબોધન. વિચત—આકાશ. પ્રાસાદમાં—મેહેલમાં. પ્રભુસહ—શ્રીકૃષ્ણ સહિત.

( ટ ) ચાહ્મતી ઘરમાંથી બાહાર આવી, એમ વર્ણ્યું છે માટે એ ઘર રૂકિમણીનું નહિ, પણ સત્રાજિતનું હતું એમ સૂચન કર્યું છે.

**જેશીયુઆ**—અહો સૌભાગ્યવતી ! અમારા વિદર્ભદેશની  
ફિમિણી અહીં પરણી છે તેના પરિણયનું સુહૃદ્ આપનાર અમેજ  
છીએ. અમારે કંઈ ગરજ પડી માટે મળવા આવ્યા છીએ. જે તને  
તેના ઘરની ભાળ હોય તો બતાવી દે; તારૂં કલ્યાણ થશે. ( ઠ )

**ચાહમતી**—ભગવંત ! એ તો આ પુરનાં રાણી છે. આ એમ-  
નું ઘર દેખાય. પણ મહારાજ મારો હાથ જેતા બવ તો મારે ઘેર  
આવી ગંગાસ્નાન કરાવી ગયા જેવું થાય !

**જેશીયુઆ**—હીકસ્તો; જેશી દોશી અને વટેમાર્ગુ એ ત્રણ  
ફેકટિયાં છેજ ! પણ તેં અમારા પર ઘર બતાવવાનો ઉપકાર કર્યો તો  
અમારાથી જે તારૂં હિત થાય તે અમારે કરવું જોઈએ. ( પછે તેને પગથી  
માથા સુધી જોઈ ) બઈ ! તમારે એક પુત્રી છે. ( ફરીથી ધ્યાન કરી ) પૈસે  
ટકે તમે પૂર છો. ( વળી હાથની રેષા જોઈ ) તમારે તમારા સ્વામી સાથે  
બિયાબાર છે. ( પુનઃ નાસિકા ગ્રહણ કરી ) હવડા તારૂં મન ઘણાજ  
ઉદ્વેગમાં છે અને કોઈ ઇષ્ટ વસ્તુનું દર્શન થતું નથી. હે સૌભાગ્યવતી !  
અમે કહી તે બધી વાત સાચેસાચી છે. અને જે તું જૂઠી છે એમ  
કહે તો અમે ઊઠી ચાલ્યા જઈએ. ( ઢ )

( ઠ ) પરિણય—લગ્ન. ( ઢ ) બિયાબાર—બે અને બારનો જોગ.  
( અણબનાવ ). સત્રાજિતની કુંભરાશિ અને ચાહમતીની મીનરાશિ ગણાય  
છે. કુંભથી મીન સુધી ગણતાં બે થાય છે માટે સત્રાજિત ચાહમતી પાસે  
બે વશા માગે અને મીનથી કુંભ સુધી ગણતાં બાર થાય છે માટે ચાહમતી  
સત્રાજિત પાસે બાર વશા માગે. પણ ‘બે બારને ખાય’ એવું પંચાંગ  
જોનારા જેશીઆનું કહેવું છે માટે સત્રાજિતનું ચલણ હોવું જોઈએ. બિયા-  
બાર જેમની જેમની વચ્ચે હોય તેમને સારો બનાવ હોય નહિ એ પ્રસિ-  
દ્ધ છે. નાસિકા ગ્રહણ કરી—નાક આગળ આંગળાં લેઈ જઈ થાસા  
પરબતો હોય તેવો ડોળ કરી. ઇષ્ટ—ઈચ્છેલી —વાલાલી. જૂઠી—( વા-  
તનું વિશેષણ ).

આરૂઢતી—દૈવજ ! સર્વ સાચેસાચું છે. પણ ભગવંત ! કહો જોઈએ મારી સુતાને ( નિઃશ્વાસ નાખી ) મનગમતો સ્વામી મળશે કે નહિ ? મહારાજ એતું નામ સત્યભામા છે. જોજો હો; ખરેખર કે'જો. હું તમને ખુશી કરીશ. ( ૬ )

જોશીખુઆ—તમારી તે સુતાને યોલાવો એટલે તેના સર્વ જોગ નક્કી કરી તમને સમજાવું; જોયા વગર કંઈ જાણાય નહિ.

આરૂઢતી—( નિઃશ્વાસ નાખી ) ભગવંત ! તે હવડાં અહીં છે નહિ. કષિરાજ ! તમારા જેવાને તો સર્વ જાણાય માટે તેને સાસરું સાડું મળશે કે શી રીતે ! એ બધું જો કહેવાય એવું હોય તો જોયા વગરજ કહો. ( ૭ )

જોશીખુઆ—( વિચાર કરી ) વાર ત્યારે ઠીક સાંભળજો હો ! ( રાશીઓનાં નામ દઇ અને આંગળીના વેઢા ગણી ) અરે બાધ ! તમારી પુત્રી તો કોઈ મહાધુરંધર રાજપુરૂષની પટરાણી થાય એમ લાગેછે. જુઓ શાસ્ત્રમાં પણ કહ્યું છે કે જેના ગ્રહ આવા હોય તેને આવું અવશ્ય મળે.

### શ્લોક.

જો ચોથા ભુવને કદી રાત્રિ રહ્યો, તો ભાગ્ય મોટું ભણ્યું;

પ્રાસાદો વસવા મળે મણિ સમા, સોનું ન જાય ગણ્યું;

ગ્રામો કૈંક મળે ટળે દુખ સહુ, રાણી બને રાજની,

એવા યોગવતી સુતા તુજતાણી, છે બાધ એ કાજની !

૧

( ૬ ) દૈવજ—જોશી. સુતાને—દીકરીને—સત્યભામાને. ( ૭ ) હવડાં—હમણા. ૧ શ્લોક—શાર્દૂલવિક્રીડિત. ચોથા ભુવને—સંતતિસ્થાનમાં ( સંતાન ભુવનમાં ). પ્રાસાદ—મેહેલ. ગ્રામ—ગામ.

અપિચ—( ત )

શ્લોક.

સાતમે સ્થાનકે શુક્ર ને આવિયો,  
ભાગ્ય તેનું ભજ્યું, દેવને ભાવિયો—  
સ્વામી એવો મળે સંશયે શે રહું ?  
કન્યકા તારી તો એ ગ્રહે છે કહું.

૨

**ચાક્રમતી—**દૈવજ ! એ તો તમારું કહેવું જૂઠું પડે એવું

જાણાયછે.

**જેશીબુઆ—**સૂર્ય ચળે, પૃથ્વી ચળે, મેરુ ચળે, નભ ચળે,  
પણ અમારું વચન કદાપિ ચળે નહિ. માત્ર કંઈ દાષ હોય તો તે અ-  
મારાં કહેવા પ્રમાણે નિવારવો જોઈએ.

**ચાક્રમતી—**ત્યારે ભગવંત ! કયો દાષ હશે કે મારી સુતા  
હવડાં મહામહાકષ્ટને વેઠેછે અને તેનું ઇચ્છેલું ઉડી જઈ આણ-  
ઈચ્છેલું મળવાની તૈયારીઓ થઈ ચૂકી છે.

**જેશીબુઆ—**અહો સૌભાગ્યવતિ ! તારા ખોટા ગ્રહ તેને  
નડેછે. ( કોટ સામી નજર કરી ) તેમ તારી ગ્રહો પ્રત્યેની કૃતિ પણ  
એવી અવળી છે કે ન થતું હોય તે વિધન થાય. ( થ )

( ત ) અપિચ—વળી. ૨ શ્લોક—સ્રગ્વિણી છંદ. સાતમે સ્થાનકે—  
જન્મકુંડળીમાં સ્ત્રીભુવનમાં. દેવને ઇં—દેવને ગમે એવો સ્વામી તે  
કન્યાને મળે. કન્યકા ઇં—તારી કન્યા એ ગ્રહમાં છે—તેના સ્ત્રીભુવનમાં  
શુક્ર રહ્યો છે.

( થ ) કોટ સામી નજર કરી—કોટે બાંધેલી કુંચી જોઈને. ( કુંચી  
કઢાવવાની આ બધી ખટપટ છે, એમ ગ્રંથકાર શ્રોતાને સૂચવે છે ). કૃતિ—  
અર્થાત્ વર્તન.

**આરૂમતી**—ગણક ! ત્યારે મારા વશા ગણી જોઈ કહો કે મને કયા ગ્રહ નડે છે ? અને તે નડતર હું કેમ કરું તો અટકે ?

**જોશીયુઆ**— ( ધ્યાન ધરી ) જો સાંભળ્યું; તારે આટલા આટલા ગ્રહ વાંકા છે.

શ્લોક.

જો ચોથી સૂર્યરાશિ જનમતાણી ગણી, વક્ર એ તો રહી છે,  
માહું તેથી બને છે તન મન તુજને, કષ્ટ ચિંતા કહી છે;  
અંગોઅંગે અતિશે અગનિ સળગતી, શાંતિ સ્વપ્ને ન લાધે,  
તારા એવા બધા છે ગ્રહ નવ નરતા, કાંતિ તારી ન વાધે. ૩

અપિચ—

શ્લોક.

છે શનિશ્ચર ખારે જો, દુઃખ દે તુજને અતિ;  
મોટી પનાતિ અર્પે એ, જેની ગહન છે ગતિ. ૪

**આરૂમતી**—મગવંત ! એ દ્વાપ નિવારણ થાય એવો કંઈ ઉપાય હશે ?

**જોશીયુઆ**—ઉપાય ન હોય એમ તો સમજવું નહિ.

**આરૂમતી**—ત્યારે ભૂદેવ ! બતાવો જોઈએ; જો અધરામાં અધરું હશે તોય પણ હું મારી લાડસઘેલી કુંવરી માટે કરીશ.

**જોશીયુઆ**—બાઈ ! તારે જે જન્મરાશિથી સૂર્યની ચોથી

૩ શ્લોક—સગ્ધરા. ચોથી ઇન્—તારી જન્મરાશિથી ચોથી રાશિ-  
એ એટલે મિથુન રાશિએ સૂર્ય વક્રનો થઇને રહેલો છે. નવ અર્થાત્ એ પ્રમાણે  
તારા બધા નવે ગ્રહ નરતા ( નહારા ) છે તેથી તારી કાંતિ વધતી નથી.

૪ શ્લોક—અતુષ્ટ૫. છે ઇન્—જન્મથી ખારમી રાશિએ ( કુંભરા-  
શિએ ) શનિશ્ચર રહ્યો છે.

દશા બેઠેલી છે તે તો તારા ઘરમાં અહોરાત્ર સૂર્યનું પૂજન થાય છે એટલે બહુ બાધકારક નથી; પરંતુ જે બારમાં શનિશ્વર તારે થયો છે અને તેના સાથે સાડાસાતી પનોતી બેઠી છે તેના તો પરિહાર કર્યા વગર છૂટકો નથી. (દ)

**ચાક્રમતી—**મહારાજ ! જે કરવું પડશે તે હું કરીશ, તમે કહેતાં ખંચાશો નહિ.

**જોશીબુઆ—**અમે શાં સાક્ર ખંચાઈએ ? અમારે નથી લેવું કે નથી દેવું ! જે બાધ ! સાંભળ્ય; એક તો તારે લોહાએ અડકવું નહિ; બીજું જે તારા ઘરનાં જૂનાં માણસ હોય તેને જોયા વગર ખાવું નહિ; કંઈ ખખડાટ ભભડાટ થાય તે જોવા જવું નહિ; શનિશ્વરના જાપ કરાવવા; કાળાં વસ્ત્ર દાનમાં આપવાં તથા સારો પ્રાણજાળ જોઈ તેને નિત્ય સવાશેર અડદ આપ્યા કરવા. એટલું યથાર્થપણે કરીશ એટલે તારી જે લોહાને પાચે પનોતી બેઠેલી છે તે બદલાઈ રૂપાને પાચે થશે. (ધ)

**ચાક્રમતી—**( સહર્ષ ) અહો દિવ્યદેવ ! એમાં તે શું ? એટલું તો હું હાલતાં ચાક્રતાં કરું તેવી છું. હવડાંથીજ તમે કહ્યું તેમ વગર ભૂલે કરવા માંડું છું.

**જોશીબુઆ—**અરે બાધ ગ્રહ તો મોટા મોટાને ભૂલાવે તે-

(દ.) અહોરાત્ર—રાતદિવસ. સૂર્યનું પૂજન—(સત્રાન્વિત સૂર્યને) ભક્ત હોતો તેથી). સાડાસાતી—સાડાસાત વર્ષની. પરિહાર—તજ દેવાનો ઉપાય.

(ધ.) લોહાએ અડકવું નહિ—મતલબ કે કુંચી દૂર કાઢી મૂકવી. જે તારા ઘરનાં ઇં—મતલબ કે નાગરિકાને પાછી રાખવી. કંઈ ખખડાટ ઇં—મતલબ કે સત્યભામાને મળવા જતાં નાગરિકા દાદરબારી ઉઘાડે તોપણ તારે ત્યાં જવું નહિ. શનિશ્વરના ઇં—શ્રદ્ધા બેસવા માટે પાછલા ત્રણ પ્રકાર બતાવ્યા છે.

વા છે, ને (કોટ ભણી આંગળી કરી) તારે હૈડે ચઢીનેજ લોઢાની પનાતી બેઠી છે અને તું તો ભૂલ્ય ન કરવાનું કહેછે. ( ન )

**ચાટુર્મતી**—હા હા મહારાજ ! ખરી વાત. ( એમ કહી કોટેથી કુંચી કાઢી ગોખલામાં મૂકે છે. અને પછે દૈવરૂતે પાંચ મોહોરો આપવા બળ્ય છે ) દ્યો દિજદેવ ! આ દક્ષિણા. “પૂલ નહિ ને ફૂલની પાંખડી.” ( એમ કહી પગે લાગે છે ).

**જોશીબુઝા**—હે સૌભાગ્યવતિ ! અમારે અન્નચક્રવ્રત છે; અમે કોઈનું દાન લેતા નથી. વારૂ અમારા કહેવા પ્રમાણે કરશો અને તે વડે તમારું કામ થશે એજ અમે દક્ષિણા સમજીએ છીએ. એસો હવે અમે જઈશું.

**ચાટુર્મતી**—( પગે લાગી ) મહારાજ ! ત્યારે તમે તો ખરે-ખરો પરમાર્થ કર્યો હો; ઋષિદેવ પધારજો. આ પેલું ( આંગળી કરી બતાવે છે. ) ઊંચું ઘર દેખાય ત્યાંજ રૂક્મિણી દેવી તમને મળશે.

**જોશીબુઝા**—શુભંભવતુ. ( એમ આશિર્વાદ દઈ ચાલ્યા બળ્ય છે અને ચાટુર્મતી પણ પોતાના ઘરમાં પેસે છે. ) ( પ )

( શોચનીય સ્વરૂપે નાગરિકા પ્રવેશ કરેછે ). ( ફ )

**નાગરિકા**—અરે ! શ્રીદામાને તે શું થયું ! મૂઝા પકડાઈ ગયો કે કેમ ? ને એમ કંઈ થયું હશે તો હું તો રઝળીજ મરવાતી છું. જેમ “ઘોખીનો ફૂતરો નહિ ઘરનો કે નહિ ઘાટનો,” તેવી મારી દશા થવાની છે. ( એવે કોષ આબ્યાનો ખખડાટ સંભળી કાન દે છે ). ( બ )

( ન ) કુંચી કઢાવવાનો ચત્ન કરે છે: જો ઇ. ( પ ) શુભંભવતુ—ભલું થાઓ.

( ફ ) શોચનીય—શોચના કરવા જેવા. ( બ ) રઝળીજ મરવાતી છું—કેમકે બધો પ્રપચ ઉઘાડો પડી જવાથી પછી મને સત્રાન્નિત રાખશે નહિ તેથી.



**શ્રીદામો—**( સસ્મિત ) કેમ નાગરિકા ! કંઈ તારે દશા બસા જોવડાવવી છે ? અમે દાટેલાં ધન પણ કહી શકિયે એવા છીએ. ( મ )

**નાગરિકા—**હવે કહ્યું કહ્યું ! જો જોશી થયા છે તો કહો જોઈએ ? મારી સખીને જો મેડીપર પૂરી રાખી દાદરે તાણું વાશ્યું છે તેની કુંચી હવડાં ક્યાં છે ? ( મ )

**શ્રીદામો—**( સહર્ષ ) દક્ષિણ દિશાના મોટા તાકા કનેના નાના ગોખલામાં છે. જા જઈ જો, અને કદાપિ ન જડે તો આવી ફટ કહેજો. ( ય )

**નાગરિકા—**શીશી ને ફટાક. ના જડે તો ફટ કહેજો; એમ કંઈ આપણું કે લેણું છે !

**શ્રીદામો—**( નાગરિકાને ગળે હાથ મૂકી ) જા જા ખચીત. ( પછે કાનમાં વીતી વાત કહેછે ). તું જઈ આવી અને સમાચાર કહીશ ત્યારે મારાથી દેવ કને જવાશે.

**નાગરિકા—**જો એમ તું કુંચીનું નક્કીજ કરી આવ્યો છું તો હું પણ એક પલકમાં ખળર લઈ આવી જાણુજો. મને પણ મારી સખીના બાપ મનાવી તેડી જવા આવ્યા'તા પણ હું તારે કાજે ગઈ નહિ

( મ ) દાટેલાં ધન ઇ—ગુપ્ત મૂકેલી વસ્તુ ક્યાં છે તે કહેવાની અમારી શક્તિ છે; માટે કુંચી ક્યાં છે તે હવે હું તને કહી શકીશ. મતલબ કે આપણે ધારેલું કામ કરીને આવ્યો છું, એ ગાર્ભિત ધ્વનિ છે. ( મ ) નાગરિકા તેના કહેવાનો મર્મ ચેતીને પ્રશ્ન કરે છે: હવે ઇ.

( ય ) સહર્ષ—( પોતાની ઇશારત નાગરિકા ચેતી માટે ). ફટ—ફટ એ શબ્દ અભિચાર મંત્રમાં હામહામ જોવામાં આવેછે. કોઈ નાશ કરવામાં અંતે એ ઉચ્ચાર બોલાયછે. જેમ અગ્નિને આહુતિ આપતી વખતે અંતે 'સ્વાહા' અને પિતૃઓને અલિદાન આપતાં અંતે 'સ્વધા' બોલવામાં આવેછે તેવોજ 'નાશ થાઓ' એવા પ્રસંગમાં અંતે 'ફટ' બોલવામાં આવે છે. એજ 'ફટ' ગુજરાતીમાં તિરસ્કારના અર્થમાં દાખલ થયો લાગે છે.

અને પછે જવાનો વાવદા કર્યો છે. જો જોશે તો મળીશું અને જો નહિ જુએ તો તારું ધાર્યું કામ કરી પાછાં વળીશું. પણ તું આ તારો વેશ કાઢી નાખી એસજો હો. ( એમ કહી ચાલી જાય છે અને શ્રીદામો પણ પોશાક બદલવા રવાને થાય છે ). (૨)

( મેડી પર ધ્યાન ધરેલે વેશે બેઠેલી સત્યભામા પ્રવેશ કરે છે. )

**સત્યભામા**—અરે અતનુ ! તું મને હવે તો કંઈ ઓછી પીડા દે ! આ શીતળ સમીરને તેં અગ્નિ જેવો કર્યો; જળમાં વડવાનળ રૂપે પ્રવેશ કરી દેહની આ દશા કરી; એવે એવે અનેક પ્રકારે મજ જેવી વિરહિણીને કનડવાથી તારા હાથમાં શું આવવાનું છે ? શું અલ્યા ! તને શિવે આજ્યો તે વાત પણ તું ભૂલી ગયો, કે મજ જેવી અમળા. પર તારાં દુર્ધર શર ભોકવા લાગ્યો છું ! ! ભુંડા ! કંઈ દયા તો લાવ્ય ! મેં તારું એવું શું અહિત કર્યું છે ? અરે રે ! મારો એકે ઉપાય કામની શાંતિ અર્થે કામ નજ લાગ્યો ! ! વાર ત્યારે લાવ્ય ફરી મહાદેહ ધ્યાનઃધારી થઈ મનોજને પ્રસન્ન કરૂં. ( એટલું બોલી ધ્યાન ધરી બેસે છે ). (૩)

(૨) મારી સખીના આપ—સત્રાજિત. તારે કાળે—તારી વાટ જોઈને. પછે—થોડી વાર પછી. જો ઇ—હું સત્યભામા પાસે જઈશ ત્યાં મને સત્રાજિત દેખશે તો હું તેમને મળીશ અને કહીશ કે તમે બોલાવી હતી તેથી આવી છું; અને નહિ દેખે તો સત્યભામાની ખબર લેઈ પાછી આવીશ. વેશ—( જોશીનો ). આ પ્રસંગમાં શ્રીદામાએ કપટથી આશ્રમતી પાસેથી કુંચી કઢાવી તેથી એ અધિબલ નામે ગર્ભસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે.

( ૩ ) અતનુ—કામદેવ । સમીર—પવન. જળમાં ઇ—જેમ સમુદ્રમાં વડવાનળ અગ્નિ પ્રવેશ કરીને તેને સૂકવી નાખે છે તેમ તેં મારા દેહમાં પ્રવેશ કરી દેહને સૂકવી નાખ્યો. રૂપકાલંકાર. દુર્ધર—ન ખમાય એવાં. શર—તીર. અહિત—ભુંડું. મનોજને—કામદેવને. અહીં પ્રિયના વિયોગમાં કામદેવના આવેશથી થયેલી સત્યભામાની એકાગ્રતા વર્ણાય છે. માટે તપન નામે નામિકાલંકાર વર્ણાયો છે. સ્ત્રીયુક્ત કામ ફળવાળો કામળ શૃંગાર વર્ણાય છે માટે અહીંથી કેશિકી વૃત્તિનો આરંભ છે.

( એવે ત્યાં ધીમેથી દાદર ઉઘાડી નાગરિકા પ્રવેશ કરેછે ) ( વ ).

**નાગરિકા**—( સત્યભામાને ધ્યાનસ્થ જોઇ ) આહા ! આની તે આ દશા !! અરે પણ એ આ કોની પ્રતિમા આલેખી તેની સામે ધ્યાન ધરી બેઠીછે ! હાં હાં ઠીક; એ તો એણે કામદેવની પ્રતિમા આલેખી દેખાયછે. ( તેને નમસ્કાર કરી ) પ્રભુ કામદેવ ! મારી સખીને તું સંપૂર્ણ પ્રસન્ન થજે. ( સત્યાશ્ચર્ય ) અરે ! પણ આ તો કામદેવની છબી ના'ય. કામદેવ તો ગૌર હોઇ ગોરીઆનાં મન હરાણુ કરેછે; પરંતુ આ તો શ્યામમૂર્તિ છતાં અબલાનાં ચિત્ત આકર્ષી લેછે. ઠીક ઠીક, એ તો આગળખ્યા. મને પણ મારી સખી વીસરી નથી. ( વળી ફરી જોઇ ) અરે ! શ્રીદામો પણ સાથેજ દેખું. ( એવામાં નાગરિકા નાગરિકા એવો એકાએક શબ્દ થાયછે અને તેથી નાગરિકા કંપેછે ). ( શ )

**સત્યભામા**—હે વિતનુ મહારાજ ! જો મેં વડી વારથી તારું એક નિષ્ઠાએ ધ્યાન ધર્યું હોય તો મેં મારી સખીને પ્રથમ બે વાર બોલાવી, અને હવે ત્રીજી વાર બોલાવું તે સમયે તેને મેળવજે; નીકર આ યૌવનરૂપી અગ્નિમાં બળી મરચા વગર રહેનાર નથી. ( એટલું બોલી મોટેથી નાગરિકા એવો શબ્દ કરેછે ). ( ષ )

( વ ) નાગરિકાનો આ પ્રવેશ એવો જોઇએ કે તે સત્યભામાનું મુખ દેખી શકે નહિ; કેમકે જો મુખ દેખે તો હવે પછી જે સત્યભામાના ઉચ્ચાર થશે તે સત્યભામાના મુખમાંથી નીકળ્યા છે એમ નાગરિકાના જાણવામાં આવવાથી તેને જે ભ્રમ ઉત્પન્ન થયો છે તે સાંભલે નહિ.

( શ ) આલેખી—ચીતરી. આગળખ્યા—અર્થાત્ એ તો કૃષ્ણદેવની છબી ચીતરી છે. મને ઇ—( ચીતરવામાં ). અર્થાત્ મને પણ ચીતરી છે.

( ષ ) વિતનુ—કામદેવ ! બે વાર બોલાવી—પ્રથમ જે 'નાગરિકા, નાગરિકા' એવો અવાજ સાંભળી નાગરિકા કંપી હતી, તે સત્યભામાનોજ શબ્દ હતો, પણ નાગરિકા પાછળ હોવાથી તેને એવો ભાસ થયો કે જાણે મને કોઇ બીજું બોલાવેછે, એમ સૂચન કર્યું છે.

**નાગરિકા—**( સંકપ ) ના ના હું તો અમથીજ આવી છું. મને યોલાવી ત્યારે આવી છું. કુંચી મેં ચોરી લીધી નથી. ( પગલખલ ખાવી ) હવે હું કોઇ દહાડો નહિ આવું. ભૂલી મહારાજ ભૂલી. ( એમ કહી આંખો મીચી દેછે. ) ( સ )

**સત્યભામા—**( શબ્દ સાંભળી નયન ઉઘાડી નિરખે છે ) આહા હા ! જગતો જોધ દેવ તો કામદેવજ છે ! એણે મારી સખીને કેમ કરી અહીં આણી ! દેવને અને તેમાં પણ પુષ્પધન્વાને તો શું અશક્ય છે ! ( એટલું કહી નાગરિકાને દઢાલિંગન કરેછે ). ( હ )

**નાગરિકા—**( સભય ) મને કોઇએ મોકલી નથી. હું તો ગાંડી છું ( સંકપ ) હવે અહીં નહિ આવું નહિ આવું !

**સત્યભામા—**હલા નાગરિકે ! તું બીશ નહિ બીશ નહિ. મેંજ તને કામદેવનું આરાધન કરી અહીં તેડાવી લીધી છે. હવે તારે કશો પણ ભય રાખવો નહિ. તું મને મળી એ સર્વ સારાં વાનાં થયાં છે. હે માર ! તેં મને કષ્ટના મારથી મૂકાવી મારી સખીના મેળાપ કરાવ્યો, તે માટે હું તને સહસ્ર વાર શિરસાષ્ટાંગ કરું છું. ( એમ યોલી નમન કરે છે ). ( કા )

**નાગરિકા—**( નયન ઉઘાડી ) હલા સખિ સત્યભામા ! ( આમ તેમ જોઇ ) ત્યારે મને યૂએ કોણ પાડતું તું ?

**સત્યભામા—**( સચ્ચાશ્ચર્ય ) એય તેં શું સાંભળી'તી કે ? વાંડ

( સ ) સંકપ—( નાગરિકા છાનીમાની ચોરીથી અહીં પેઠી હતી માટે તે પોતે પકડાઇ ગઇ એવા ભયથી ધ્રૂજે છે. ) અહીં નાગરિકાનો શંકા અને ભયથી ઉપજેલો ત્રાસ વર્ણવ્યો છે માટે સંભ્રમ નામે ગર્ભસંધિનું અંગ જણવું.

( હ ) પુષ્પધન્વા—કામદેવ ! દઢાલિંગન કરેછે—મજબૂત ભેટે છે.

( કા ) માર—કામદેવ ! શિર સાષ્ટાંગ—માથું નમાવી સાષ્ટાંગ પ્રણામ.

કહે જોઈએ પ્રીતમનો મારા પર પ્રેમ છે એવું તારા જાણવામાં કંઈ આવ્યું છે કે ? ( જા )

**નાગરિકા—**( સ્વસ્થ થઈ ) હલ્લા સત્યભામા ! મેં તો તારી ખૂમોય સાંભળી'તી અને હું તો અહીં ( કાનમાં આ પ્રમાણે ) આવી'તી. તારા વિના કૃષ્ણદેવ અત્ર જળ તજી ઉપોષણ કરે છે અને રાત દિવસ તારોજ જાપ જપી રહ્યા છે. કાલનો મહોત્સવ પણ એમની પિંડપીડા-માટે બંધ રહ્યાનું સંભળાય છે. શિવ શિવ ! શું એમનું દુઃખ. ( ગા )

**સત્યભામા—**સખિ નાગરિકે ! પ્રેમની પીડા એવીજ છે. જો આ મારું કંકણ જે તું ખેળેખેળે ચઢાવતી હતી તે એની મેળે નીકળી જાયછે. આ મારી કનિષ્ઠિકાની મુદ્રિકા તે કાંડે જઈ ખેસવા કરે છે. મારૂ રક્તોત્પલ જેવું અંગ તે તને પુંડરીક જેવું નથી લાગતું શું ? સખિ ! હવે એ કષ્ટ કે'વાથી કંઈ ઓછું થાય તેમ છે ? પણ કહે કે હવે હું શું કરું ? તું મને સુવર્ણસરોજિકામાં શાકાને લઈ ગઈ ? હવે તો તને છોડનાર કોણ છે ? ( એમ કહી દઢાલિંગન દેશે ). ( ઘા )

**નાગરિકા—**( સખેદ ) વયસ્યા ! હવે હું નિરૂપાય છું. તું મને અહીંથી હવે વે'લી જવા દે તો ઠીક, નીકર પિતાશ્રી આવશે અને દાદરે તાણું નહિ દેખે તો તારા અને મારા બંનેના ભોગ મળશે, મને એમણે સુવર્ણસરોજિકા ગયા માટે કાઢી મૂકી'તી તે પાછા આજ

( જા ) 'એય તે' શું સાંભળી'તી કે' ? એ વાક્યથી નાગરિકાને સૂચના કર્યું કે તે મેંજ પાડી હતી. ( ગા ) પિંડપીડા—શરીરની અસ્વસ્થતા.

( ઘા ) કનિષ્ઠિકા—છેલ્લી નાની આંગળી. મુદ્રિકા—વીંટી. કાંડે જઈ ખેસવા કરે છે—ચપલાતિશયોક્તિ અલંકાર. રક્તોત્પલ—રાતું કમળ. પુંડરીક—ધોળું કમળ. સત્યભામાની વિરહથી થયેલી દશાઓનું વર્ણન છે માટે નાયિકાની કામદશા વર્ણાઈ છે.

ઓલાવવા આવ્યા'તા. હવે હું તને રોજ મળીશ પણ તું મને હવણાં તો જવાદ. (હા)

**સત્યભામા**—સખિ જો જો ! આ મેં તે દિવસની પ્રતિમા આલેખી છે. તેમાં વનમાલીએ બાંધેલો જે કાળજીને કોરે એવો કેસરી ફંટો તે આવેખવો બાકી રહ્યો છે, અને એમના પગ આગળ હરિણી કાઢી છે તેની આંખમાંથી જે આંસુ ટપકે છે તે ચીતરવાં રહી ગયાં છે. હું જ્યાં ઊભી હતી ત્યાં મેં જે વાઘ કાઢ્યો છે તે તો સર્વ પ્રકારે હું આલેખી રહી છું. હવે હું એટલું બાકીનું પૂરું કરી લેઈ ત્યાર પછે તું જાશે. એક વાર મહારાજને મિટ લરી જો તો ખરી ! આહા ! શું નયનશરાસન મારા પર સાંધ્યું છે ! નાગરિકા તું ખરેખર કહે કે મારાથી પૂર્ણપણે પ્રતિમા આવેખાઈ છે કે નહિ ? ( એમ કહી પ્રતિમાકને જાય છે ).\*

**નાગરિકા**—સખિ ! પ્રતિમા તો તેં અનુત્તમ આલેખી છે, પણ તારી કને વાઘ અને કૃષ્ણદેવ કને હરિણી તેં શામાટે ચીતર્યાં છે ? એ હું સમજી શકી નહિ.

**સત્યભામા**—હલા ! જો હું એ તને સમજાવું. ક્ષત્રિય થઈ રહતી હરિણીનું હરણ થવા દે એ કેટલું બધું અઘટિત છે, એ દેવને દેખાડવા માટે. અલિ નાગરિકા ! આ મારા અંતરનો ભાવ આર્યપુત્ર પૂર્ણપણે સમજે તેવા છે પણ એમના જોવામાં આ પ્રતિમા શી રીતે આવે !

**નાગરિકા**—પ્રિય સખિ ! એ તું પૂરી આલેખી લે, પછે જો મારાથી બનશે તો હું એ દેવ કને લઈ જઈ નિવેદન કરીશ. વાર એમને પણ તને જોઈ સુખ પ્રાપ્ત થશે !

**સત્યભામા**—સખિ ! મોઠાના તેજમાં સર્વે તણાય તેમ તું દેવ-

( હા ) વચસા—સખિ ! \*નયનશરાસન—નેત્રની ભમરનું ધનુષ્ય. હરિણી ચીતરવાનું કારણ આગળ જણાવશે. વાઘ ચીતર્યો છે તે એમ જણાવવાને કે મારા પિતાશ્રી વાઘ મને ઉપાડી લેઈ જાય છે.

નેજ સુખ કરવા ઇચ્છે છે, પણ મારી તે પીડા કોને પડી હોય !' વાઈ ઠીક, એમને પણ સુખ તો થશે. હું પ્રતિમા પૂરી આલેખું છું અને તું તેમાં જે ભૂલભાલ થતી હોય તે દેખાડજે. ( એમ કહી કેસરી રંગ તથા ક્ષમ હાથમાં લેઈ આલેખવા માંડે છે ).

**નાગરિકા**—વયસ્યા ! હજી જરાક ઘેરો કેસરી જોઈએ. આહા ! હરિણીનાં આંસુ તો તેં જાણે ટપક ટપક મોતી ટપકતાં હોય એવાંજ આલેખ્યાં છે ! ( ચા )

**સત્યભામા**—કેમ સખી આટલો કે હજી વધારે ઘેરો કરૂં.

**નાગરિકા**—હવે તો એટલોજ; પણ સખી પેલી ભૂકટિ જરા વધારે વાંકી કરે તો ઠીક.

**સત્યભામા**—જા જા; એથી વધારે વાંકી કરૂં તો મારી—( કહી અટકી જાય છે ).

**નાગરિકા**—કહેને કે શોડ્યના ભણી નજર જાય. ખોલ્ય, એજ કહેવાનું છે કે કંઈ બીજું ? ( છા )

**સત્યભામા**—( લજ્જાપૂર્વક ) હલા નાગરિકા ! તારે જે કહેવું હોય તે કહે મારે તો એથી આગળ કંઈ ખોલવું નથી. પણ પેલી તેં એમની આંગળી જોઈ કે ? બળદને હરણ ધાવતું કેવું બતાવી રહ્યા છે.

**નાગરિકા**—સખિ ! હવે હું જઈશ. માઈં મન ઘણું ગભરાય છે અને એન પડતું નથી. વળી થોડીવાર પછી તને આવી મળીશ પણ હવડાં તો મને જવાદે. હજી તો મારે તારી સાથે ઘણી ઘણી વાતો કરવાની છે. ( એમ કહી જવા માંડે છે ).

**સત્યભામા**—અલિ નાગરિકા ! તું પણ વાલેશરી થઈ વેરીનુંજ

( ચા ) ચિત્ર પ્રતિમા પૂરી કરવાનું કામ ચાલી રહ્યું છે તેનો દેખાવ બતાવવાને આ વર્ણન છે.

( છા ) અધૂરૂં વાક્ય પૂરૂં કરવામાં આવ્યું છે માટે વાકકેલી નામે વીથીનું અંગ વર્ણાયું છે.

કામ કરવા બેઠી કે શું. તું તો જવાની તે જઈશજ પણ મારા પ્રિય-  
તમનેય સાથે લઈ જાયછે ! વાડ લાવ્ય હું એક વાર એમને બેઠી લઉં.

( એમ કહી પ્રતિમાને હૃદય સરસી દાખેછે તથા ચુંબન કરેછે ). ( છા )

**નાગરિકા**—વયસ્યા ! તારી તે ડાગળી છટકી ગઈછે કે શું ?  
આ ચિત્રને આમ ચોળી નાખવાથી તારો કયો મનોરથ સિધ્ધ થવાનો  
હતો ! એ લાવ્ય મારી કને. હવે તો મને જવાની આજ્ઞા આપ્ય.

**સત્યભામા**—સખિ ! જે થવાનું હશે તે થશે પણ હું તને  
હવડાં જવા દેવાની નથી. પિતાએ તો મારાં લગ્ન કૃતવર્મા સાથેજ નક્કી  
કર્યાં હશે તો પછે બેઠેની મને થોડી વાર જીવનારી સમજી તારે જવું  
ઘટતું નથી. જો દેવ મારે કાળે કંઈ નહિ કરે તો પછે હું તેમનું ધ્યાન  
ધરી મારું સૂઝતું કરીશ. પણ હલા નાગરિકે ! આ મારી આલેખેલી  
પ્રતિમા તો તેમને આજ ને આજ મળે તેમ તું કરજે, હો ! ( જા )

**નાગરિકા**—અહો વયસ્યા ! તારે એ વિષે કંઈ પણ ચિંતા કર-  
વી નહિ. જે મારાથી થશે તે હું એ માટે કરીશ. તારી આલેખેલી  
પ્રતિમા હું આજજ પ્રભુને પહોંચાડીશ. ( પછે વિચાર કરી ) પણ સ-  
ખિ ! પેલા લીલા રંગની કલમ તું બોળી લાવ્ય જોઈએ.

**સત્યભામા**—શા સાડ ? હવે એમાં કંઈ પણ કરવા જેવું નથી.

**નાગરિકા**—પણ તું લાવ્ય તો ખરી. જો તને મારું કહેવું  
ગમે તો તે પ્રમાણે કરજે.

**સત્યભામા**—( બીડી અવળે મોઢે કલમ લેવા જાયછે ) સખિ ! ઘેરી

( છા ) પ્રિયતમને—છમ્મીમાં ચિત્રેલા કૃષ્ણને. ( જા ) સૂઝતું કરીશ—  
મરણ પામીશ. અહીં થોડી વાર જીવનારી કહીને કૃતવર્મા ઉપરની અપ્રીતિનું  
તથા કૃષ્ણ ઉપરના અનુરાગબીજનું ઉદ્ઘાટન કર્યું છે. કૃષ્ણને પ્રતિમા  
પોહોચાડવાનો પ્રયત્ન છેલ્લા વાક્યથી વર્ણાયો છે. એવી રીતે બીજનો  
પ્રયત્ન સાથે યોગ થવાથી ગર્ભસંધિ વર્ણાયો છે. *He has put in the*



બોળી લાવું કે ફીકી ? ( એવે નાગરિકા ઉતાવળી પ્રતિમા લઇ ઉતરી પડે છે ).

**સત્યભામા**—( સખેદ ) અરે સખિ ! તેં પણ આમજ કર્યું કે ? મને પૂતિએ ઠગી, પિતાએ ઠગી, માતાએ ઠગી મેડીએ ચઢાવી અને વહાલી સખી જે તું તે પણ આવી ઠગખાજી રમી નાશી ગઇ ! અરે પ્રભુ ! એમજ થાયછે તો હવે મારે જીવ્યામાં શો સાર છે.

( એટલું બોલી દીર્ઘ નિઃશ્વાસ નાખી ઓરડામાં જઇ બેસે છે ).

( આમતેમ જોતી અને પ્રતિમા સંભાળતી નાગરિકા પ્રવેશ કરેછે ). ( જ્ઞા )

**નાગરિકા**—( સઆશ્ચર્ય ) અરે કાંત્યું પીંજ્યું કપાસ થયું કે શું ? હું શ્રીદામાને અહીં બેસવાનું કહી ગઇ'તી તે મને વધારે વાર લાગી તેથી આવ્યો ગયો કે કેમ ? ( એટલું બોલી શ્રીદામા ! શ્રીદામા ! કહી જૂમ પાડે છે ).

**શ્રીદામા**—( આંખ્યો ચોળતો ચોળતો પ્રવેશ કરીને ) શું છે ? શું છે ? જા રે જા ! આટલી બધી વાર તે લગાડતાં હઇશું ! જને હું કેવો ઉતાવળો જઇ આવ્યો'તો ?

**નાગરિકા**—તમે શું ઘોળકું ઘોળી આવ્યા'તા ! જા હું તો આ પ્રમાણે ( કોઇ ન સાંભળે કે ન દેખે તેમ કહી પછે પ્રતિમા દેખાડેછે ) સહુ સિદ્ધ કરી આવી. હવે જા અને દેવનું મન મનાવ્ય. પણ હવે જે કરવાનું હોય તેની ઉતાવળ કરજે હો; નીકર સિંહનો ભાગ શિયાળને લઇ જતાં વાર થવાની નથી. અને હું હવે સત્રાન્વિત્ને ઘેર જઇશ એટલે તને મળી શકાશે પણ નહિ. માટે જે કરવું હોય તે વહેલો કરજે. ( જા )

( જ્ઞા ) અહીં પ્રિય વિયોગથી કામના આવેશમાં આવેલી સત્યભામાની વાણીમય ચેષ્ટા વર્ણવી છે માટે એ તપન નામે નાયિકાલંકાર વર્ણાયો છે.

( જા ) અહીં અર્થની સાધના કરવાનો નિશ્ચય વર્ણાયો છે માટે યુક્તિ નામે નાટ્યાલંકાર.

**શ્રીદામો—**આઘી આવ્ય. જો એ માટે તો મેં (કાનમાં) આમ ચોજના કરીછે. તું પણ સાવધપણે તેમ કરવા ચૂકતી મા.

**નાગરિકા—**પણ અધ્યા મહોત્સવ તો બંધ રહ્યાનું સંભળાય છે ને ?

**શ્રીદામો—**દેવતા કારણથીજ બંધ રહ્યો છે ને ? એમ કરવામાં પણ આપણી યુક્તિજ છે ! તું તારે જે કરવાનું તે સાવધપણે કરજે એટલે પોઆર પડ્યા સમજવા. હવે હું જઈ છું અને તું પણ ત્યાં જઈ ધારેલું કામ સિધ્ધિએ પહોંચાડવાની ચોજનામાં લાગીજ.

( એમ વિચાર કરી બંને જણ ચાલ્યાં જાય છે ).

( વિરહાગ્નિથી બળતા અને શ્રીદામાની વાટ જોતા કૃષ્ણદેવ પ્રવેશ કરે છે ).

**કૃષ્ણદેવ—**દાવાગ્નિથી વ્રજસમૂહને બળતો રાખનાર હું, મુચું કેંદ્રનેત્રાગ્નિથી કાલયવનનો દાહ કરાવી જેવો ને તેવો રહેનાર હું, જૂરાસંધે પ્રવર્ષણ પર્વતને પાવક લગાડ્યો અને તે જળવલ્લભાન જ્યોતિમાંથી કંઈ પણ કષ્ટ વિના નીકળી નાસનાર પણ જે હું, તેને શું વિરહાગ્નિ દગ્ધ કરવા ધારે છે ! અરે આત્મભૂ ! હું પણ શંકરનો પરમ ભક્ત છું હો ! મને પીડા કરવામાં કાંદા કાઢવાના નથી ! હા કુસુમેષુ ! હવે તો અતિ થયું !! આ હૃદય મહાસ્ત્ર કે સુરાસ્ત્ર સહન કરવાને તૈયાર છે, કિન્તુ હે મકરધ્વજ ! તારાં કમળ જેવાં કોમળ શર મારાથી સહન થતાં નથી ! ( એમ કહી નિઃશ્વાસ નાખે છે. ) અરે શું શ્રીદામોય પણ અધ્યાપિ સુધી નજ આવ્યો કે ? હોય એમજ હોય; “પડ્ય, પડ્ય, તો કે સદાવડી !” ( ટા )

( એવે જયજય મહારાજ કહી શ્રીદામો પ્રતિમા સંતાડતો પ્રવેશ કરે છે. )

( ટા ) અહીં દાવાગ્નિપાન વગેરે થઈ ગયેલાં કાર્યનું કથન કર્યું છે

**શ્રીદામો—**વયસ્ય ! તમારે કાળે અથડાઇ અથડાઇ મારો તો આટો નીકળી ગયો.

**કૃષ્ણદેવ—**સખા ! પણ કંઈ વળ્યું કે નહિ ?

**શ્રીદામો—**અમે જાણીએજ છીએ કે અમને પડેલું કષ્ટ કોઈ પૂછનાર નથી, પણ કામ થયું કે નહિ તેનીજ ખબર પૂછાશે !

**કૃષ્ણદેવ—**ગોપબંધુ ! તારી પ્રકૃતિ તો સારી છેને ? વાઈ કહે જોઈએ પ્રિયા તને કહીં મળી ? અને એની પ્રીતિ મારા પર છે એવું તને કંઈ વાતચિતમાં જાણાયું કે નહિ ? ( ઠા )

**શ્રીદામો—**મારી સાથે વાતચિત તો કરી પણ હું એવા રસજ છું કે તેની તમારાપર પ્રીતિ છે કે નહિ તે પૂરેપૂરું સમજી શક્યો નહિ ! ( એમ કહી પ્રતિમા સંતાડતો જાય છે ). ( ઢા )

**કૃષ્ણદેવ—**વયસ્ય ! આ સમય હાસ્યનો નથી. વાઈ જો તું પૂરેપૂરું સમજી શક્યો નહિ તો જેટલું સમજ્યો, તેટલું કહે જોઈએ ?

**શ્રીદામો—**મહારાજ ! એમાં તે શું કહેવું છે ? હવે તો હું ઘેર જઉં છું; મને તો ભૂખ લાગી છે ?

માટે ઉત્કર્ષિત નામે નાટ્યાલંકાર વર્ણાયો છે. આત્મભૂ—કામદેવ ! શંકરનો પરમ ભક્ત ઈન્— અર્થાત્ શંકરની પેઠે તને બાળી મૂકીશ, એ ધ્વનિ છે. કુસુમેષુ—પૂલના બાણવાજો—કામદેવ. કુસુમેષુ એ કામતું નામ હોવાથી વિશેષ્ય છે અને એ વિશેષ્ય ઉપરથી કૃષ્ણને તે બાણ પ્રહાર કરે છે એમ સમજાવ્યું છે માટે પરિકરંકુરાલંકાર.

( ઠા ) ગોપને સારું લગાડવાને તેની પ્રકૃતિ પૂછી છે, અને એમ કરીને તેને પોતાને અનુકૂળ કરી લીધો છે માટે સંગ્રહ નામે ગર્ભસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે.

( ઢા ) અહીં શ્રીદામાએ પોતાને રસજ કહીને અરસજતાનું કાર્ય કહી બતાવ્યું તેથી તે વચ્ચેહાસ્યનર્મ નામે કૈશિકી વૃત્તિનો ભેદ વર્ણાયો છે; તથા પ્રતિમા સંતાડતો જાય છે માટે ક્રિયાનર્મ નામે કૈશિકીનો ભેદ વર્ણાયો છે.

**કૃષ્ણદેવ**—એશ એશ; તને મોકલવાનું પ્રયોજન શું તે પણ કંઈ સમજે છે કે નહિ? ( પછે તેનું લૂગડું ઝાલી આચક્રા મારે છે એટલે સંતાડેલી પ્રતિમા પડી જાય છે ) અલ્યા ! આ શું ? ક્યાંથી લાવ્યા અને આ પ્રતિમા કોની છે ! હાં હાં, એ મેં ઓળખી; પણ કહે એ કોણ આલેખી ?

**શ્રીદામો**—મહારાજ મેં જ તો ! એવી તો હું ઘણીએ છખી-આ કાઢું છું !

**કૃષ્ણદેવ**—શ્રીદામા બોલ્ય, બોલ્ય; આ તું ક્યાંથી લાવ્યા અને કોણ કાઢેલી છે ?

**શ્રીદામો**—વયસ્ય ! એ સુવર્ણસરોજિકાવાળીએ કાઢી છે અને આપનો ગોપ ત્યાં જઈ ચોરને ઠગી મોર મારી લઈ આવ્યા છે. એની કથા જરા લાંબી છે; જો સાંભળવાનો અવકાશ રહ્યો હોય તો કહું.

( કૃષ્ણદેવ પ્રતિમા ભણીથી શ્રીદામા ભણી જોઈ ). ( ઢાં )

**કૃષ્ણદેવ**—ગોપબંધુ ! હું આ પ્રતિમામાં આલેખેલા ભાવ જોઈ રહ્યા પછી તારી વાતથી જાણીતો થઈશ. ( એમ કહી પ્રતિમા ભણી નજર કરે છે ).

**શ્રીદામો**—પણ મહારાજ ! હું ભૂલી જઈશ ત્યારે ?

**કૃષ્ણદેવ**—તે તને ફરી સાંભરી આવે એવું હું કરીશ. પણ સખા જો તો ખરો; આપણે એને છળ કરી બોલાવી તેથી એ કેવી ભૂકટિ ચઢાવી રહી છે ?

**શ્લોક.**

મદનકર મરોડી, ખેંચતો શું કમાન,

અતિ અતિ થઈ વાંકી, મિત્ર ! આ બ્રૂ સમાન;

( ઢાં ) પ્રતિમા જોવાની કૃષ્ણની અતિ ઉત્કંઠાતું હાસ્ય કરે છે: જો સાંભળવાનો અવકાશ રહ્યો હોય તો, ઈ. વચોહાસ્યનર્મ.

સ્મરધનુ નહિ એ તો, શો કરું હું વિચાર,

તિલક હરતાણું એ, થાય શંકા અપાર.

૫

અપિચ—

શ્લોક.

ત્રિપુણ્ડ્ર જે હરતાણું, વદતાં ન કાવે,

રે રે વયસ્ય ! ઉપમા, મનમાં ન આવે;

જે હું શશી સમ વદું, તપ તે કલંકી,

કો ભૂ સમાન નવ હું, ગાણું સિંહલંકી.

૬

**શ્રીદામો—**મહારાજ જે એની ભરગુટીને કોઈની ઉપમા અપાય એવી નથી તો પછે એની અપરગુટી કેવી હશે તે તો કેમજ કહેવાય ? ( ઢા )

૫ શ્લોક—માલિની વૃત્ત. ચિત્રમાં કાઢેલી સત્યભામાની ભ્રમરનું વર્ણન કરે છે: મદન ઇ—મિત્ર ( હો શ્રીદામા ! ) જાણે મદન ( કામદેવ ) હાથ વાંકો કરીને કમાન ખેંચતો હોય તેથી તે અતિ વાંકી થઈ હોય તથા તે આ ભ્રમર જેવી દેખાતી હોય ! અથવા એ સ્મરધનુ ( કામનું ધનુષ્ય ) નહોય પણ હરનું ત્રિપુણ્ડ્ર તિલક છે. ત્યારે એ કામનું ધનુષ્ય, હરનું તિલક કે સત્યભામાની ભ્રમર, એ ત્રણમાંથી શું હશે તેની મને શંકા થાય છે. પહેલા ચરણમાં સંભાવના કરી છે માટે ઉત્પ્રેક્ષા છે. બીજા ચરણમાં તેને ઉપમેય તરિકે વર્ણવે બ્રૂને ઉપમાન ગણ્યું છે માટે ઉપમેયોપમા છે. વળી કામધનુષ્યનો નિષેધ કર્યો માટે અપનહુતિ છે. છેવટ શંકા બતાવે છે માટે સંદેહાલંકાર છે. વળી એમાં માધુર્યદિ ગુણો હોવાથી અલંકાર અને ગુણનો યોગ થવાથી ભૂષણ નામે નાટ્યલક્ષણ વર્ણવ્યું છે.

૬ અપિચ—વળી. શ્લોક—વસંતતિલકા. કો ઇ—હું આ સિંહલંકીની ભૂ સમાન કોઈ પદાર્થને ગણતો નથી. આ જગોએ ઉપમાન ચંદ્રને કલંકી ગણી દોષ લગાવ્યો માટે નિંદાપમાલંકાર. ( ઢા ) ભરગુટી—ભૂકુટિ. અપરગુટી—( ? )

**કૃષ્ણદેવ**—મકરંદના સ્વાદની તે મણિધરને શી પરખ ! એ તો  
ભ્રમરજ ભોગવી જાણે. પણ સખા એણે ચંદ્રક કર્યો છે તે તેં જાણે કે  
જો જો !— ( જા )

શ્લોક.

પૂર્ણિમાચંદ્ર જાણે વર વરતુલશી, ધાર બાંધી રહ્યો છે,  
શોભા સારી શશીથી કિરણ પસરિયાં, હારી એ તો ગયો છે;  
આકાશે એક વિદ્યુ, દ્વય અહિં નિરખું, અભ્ર આવે ન પાસે,  
એ પૂરા ચંદ્ર માંહે મલિનપણું દિસે, સ્વચ્છ આ બે પ્રકાસે. ૭

**શ્રીદામો**—કહાનજી ! હજી તારા જોવાના રહ્યા તે દખા-  
ડશો કે ? ( તા )

**કૃષ્ણદેવ**—( સસ્મિત ) તારા જીએ એવોજ દખાયછે ! પણ  
તારા એય સંશયનું મારી પ્રિયાના અલૌકિક લાવણ્યવડે સહેજ સમા-  
ધાન થાય તેવું છે. જો સાંભળ્યું— ( થા )

શ્લોક.

વગર કલંકિત ઉગ્યા, એક નહિ પણ વિદ્યુ ભલા બે આ;

( જા ) મકરંદ—પુષ્પરસ. મણિધર—સર્પ. ચંદ્રક—ચાંદલો. ૭ શ્લોક  
—સંગ્રહરા. વર—ઉત્તમ. વરતુલશી—વર્તુલ ( ગોળાકાર ) જેવી. વિદ્યુ—ચંદ્ર.  
દ્વય—એક કપાળનો ચાંદલો અને બીજો મુખચંદ્ર. અભ્ર—વાદળ.  
આકાશના ચંદ્રને વાદળું નડે છે, પણ આ બે ચંદ્રને તો તે પણ નડતું  
નથી. ઉપમાન દોપવાળું વર્ણવે છે માટે નિંદાપસા.

( તા ) સત્યભામામાં ચંદ્ર વર્ણાય છે ત્યારે તારા પણ હોવા જોઈએ  
એવા વિચારથી શ્રીદામો કહેછે: કહાનજી ! ૪૦. હરણીનાં આંસુનાં ટપકાં  
ચીતર્યાં છે તે બતાવવાની આ ગર્ભિત સૂચના છે, પણ કૃષ્ણદેવ તેપર લક્ષ્ય  
દોરતા નથી એમ વર્ણવીને કવિએ કૃષ્ણનો સત્યભામા ઉપરનો અનુરાગ  
ધ્વનિત કરી બીજનો ઉદ્ભેદ કર્યો છે. ( થા ) તારા—( આકાશમાંના ).  
લાવણ્ય—સુંદરતા.

તારા ઝાંખા થઈને, અંગોઅંગે વશી રહ્યા ને આ. ૮

**શ્રીદામે**—દેવ ! એ જાણે દેવી થવાને એકે પગે ન થઈ રહી હોય એવી દેખાય છે.

**કૃષ્ણદેવ**—વયસ્ય ! એનાં અંગોઅંગની શોભા વર્ણવતા મુઘી મનોજ મને ઊભો રહેવા દે એમ લાગતું નથી તથાપિ એ આપણાથી લજ્જા પામે છે તે સમયે એનો દેખાવ કેવો થયો છે તે તું જાણે— ( દા )

**શ્લોક.**

નયને નમતી ગમતી ગવરી,  
લજ્જાવર્તી અતિ ગતિ જો રી કરી;  
મદને વદને કરી એ છુપવે,  
વદતી વનિતા અતિશે ન રવે.

૯

**અપિચ—**

**શ્લોક.**

સંકોચાયે કાચે, કુમુદિની પેઠે તદા ઘણી શોભે;  
પ્રાતર દિનકર થોભે, જોઈ જોભે પ્રભાવડે જોભે.

૧૦

૮ શ્લોક—ગીતિ. તારા—પરસેવાના કણ રૂપી કે મોતીના અલંકાર રૂપી. અલંકારને પણ શોભા આપે એવું એનું રૂપ છે, એ દેવનિ. ( દા ) મનોજ—કામદેવ.

૯ શ્લોક—તોટક વૃત્ત. નયને નમતી—નેત્ર નીચાં ઢાળતી. ( લજ્જા નામે ભાવની વ્યંજના ). મદને—મદન( કામદેવ )ને પણ. અથવા મદને—જીવાનીના મદને. અતિશે ધૃં—એ અતિશય ધાંટો કાઢીને બોલતી નથી. ( આ પણ લજ્જા નામે ભાવની વ્યંજના છે. )

૧૦ શ્લોક—ગીતિ. જ્યારે પ્રાતઃકાળનો સૂર્ય ઊગેછે ત્યારે જેમ કુમુદિની ( પોયણી ) પોતાના અંગમાં સંકોચાય છે ( ખીકાઈ જાય છે ) તેમ મને જોઈને આ સ્ત્રી પોતાની કાયામાં સંકોચાઈ જાય છે ત્યારે એ ઘણી શોભે છે. વળી જ્યારે પ્રાતઃકાળનો દિનકર ( સૂર્ય ) તેને જોઈને

શ્રીદામો—કહાનજી ! “ભાભા ભારમાં તો વહુ લાજમાં.”  
એમ તો કંઈ નહિ થતું હોય !

કૃષ્ણદેવ—શ્રીદામા ! તારે અને મારે સ્નેહ શી રીતે થયો હશે  
એ સમજતું નથી ! ને ને પ્રિયાની સર્વાંગસુંદરતા શી શોભી રહી  
છે ! ( ઘા )

શ્લોક.

જ્યોતિષ્મતી કહું ચંદ્રની તો, ધવલતા એમાં લહું,  
જ્યોત્સના ને જડી લેઉ હૈડે, ( છે ) શિતળતા એવું કહું;  
ના ના નથી છે અધિક એથી, કામકારી કામિની,  
સર્વાંગ સુંદરતા સ્વીકારું, ( મમ ) હૃદયમેધની દામિની. ૧૧

થોભે છે ( અટકી ઊભો રહે છે ) ત્યારે એ તેનાથી ક્ષોભ પામેછે, પણ  
તેની પ્રભા( કાંતિ )વડે લોભાય છે. અથવા દિનકર તેની પ્રભાવડે લોભાય  
છે. અહીં પણ લજ્જા નામે ભાવની વ્યંજના છે માટે એ મુગ્ધાતું  
વર્ણન છે. કાંતિ અતિશય વર્ણી છે માટે દીપ્તિ નામે નાયિકાલંકાર વર્ણાયો છે.

( ઘા ) તારે અને મારે ઇન્—અર્થાત્ તું તો કેવળ વિવેક વગરનો  
અને નીરસ જણાય છે !

૧૧ શ્લોક—હરિગીત. ને એને હું ચંદ્રની જ્યોતિષ્મતી ( ચંદ્રના જેવી  
કાંતિવાળી ) કહું તો ધવલતા ( ધોળાપણું ) ચંદ્રમાં છે તે એનામાં આવે; ને  
ચંદ્રની જ્યોત્સના ( કિરણમાળા ) એનામાં છે એમ હું હૈડે જડી લઉં ( માતું )  
તો એનામાં શીતળતા છે એવું કહ્યા બરાબર થાય છે; પણ આ તો એના  
કરતાં પણ અધિક કામકારી કામિની છે; ( ચંદ્રની સાથે સરખાવતાં એક  
એક અંગની સુંદરતા વર્ણાય છે, તે ઠીક નથી ) અને હું તો એના સ્વધના  
અંગની સુંદરતાનો સ્વીકાર કરવાવાળો છું માટે એને હું મારા હૃદય રૂપી  
મેધમાં રહેનારી દામિની ( વીજળી ) કહું છું. અધિકૌપમા. કામે યુક્ત  
શોભા વર્ણી છે માટે કાંતિ નામે નાયિકાલંકાર. ‘હૃદયમેધની દામિની’ એ  
શબ્દોવડે કૃષ્ણના અનુરાગ રૂપી બીજને ખુલ્લું કર્યું છે.



અપિચ—

શ્લોક.

ચપળા ચતુરા કેવી, તડિત તરૂણી ગઇ નહિ ભાળી;  
કુચઅંકુશે ભેધું, આ કરિવરનું હૃદ અહા બાળી ! ૧૨

**શ્રીદામો—**મહારાજ ! એ તો બધુંય ખરું પણ પેલો વાઘ  
અને બકરી એ શા કાને ચીતર્યા હશે ? હું તો ધારું છું કે દેવને ચતુ-  
રાઈ જાણાઈ આવે કે દેવીને વાઘ બકરીનાં ચિત્રામણ પણ ચીતરતાં  
આવડે છે ખરાં ! એટલાજ કાને એ બે ચીતર્યા હશે બાકી બીજું  
શું ? ( ના )

**કુણ્ડલદેવ—**(તે બે ચિત્ર ભણી જોઇ ) સખા ! મારી કને ને ચિત્ર  
છે અને તું જેને બકરી કહે છે તે બકરી નથી પણ હરિણી છે ( વિચાર  
કરી ) હા હા હું સમજ્યો ! અરે આ શું !! ( નિઃશ્વાસ નાખી ) પ્રિયાએ  
મને આવોજ ગણ્યો કે ? ( પા )

૧૨ શ્લોક—ગીતિ. કોઈ પુરૂષ એકાએક તેને લેઈ ગયો તે યાદ આ-  
ણીને કહે છે: ચપળા ધૃ—એ ચતુરા કેવી ચપળ છે કે જે તરૂણી તડિત-  
( વીજળી )ની પેઠે ગઈ અને મારા જોવામાં પણ ન આવી ! કરિવરનું  
—ઉત્તમ હાંથીનું ‘કુચઅંકુશે’ એ શબ્દથી શૃંગારભાવ ઉઘાડી રીતે જાણાઈ  
આવ્યોછે, માટે હેલા નામે નાયિકાલંકાર. ચપળા અને તડિત, તથા ચતુરા  
અને તરૂણી, એવા એકજ અર્થના શબ્દો મૂકી અર્થની પુનરુક્તિ દેખાડી છે  
વ્યપેતઅર્થયમક, જેમ કાવ્યપ્રકાશમાં, “ તનુવપુરજઘન્યોસૌ કારિકું-  
જરુધિરરક્તઋનઋનઃ । તેજોધામમહઃપૃથુધામ્નામિન્દ્રોહરિર્જિણુઃ ॥ એમાં  
તનુ-વપુ, કારિ—કુંજર, રુધિર—રક્ત, તેજઃ—ધામ—મહઃ ઇંદ્ર, હરિ, જિણુ,  
એ એક અર્થના શબ્દોની રચના કરી તે જૂદા જૂદા અર્થે વાપર્યા છે. ચિત્રચં-  
દ્રિકામાં પણ “ દ્વારપર ધી ” કવિતા એજ જાતની છે.

( ના ) શ્રીદામો હરણીને બકરી માની ‘વાઘ અને બકરી’ વગેરે  
બોલેછે. ( પા ) શ્રીદામો કયા ચિત્રને ઉદ્દેશીને કહેછે તે સ્પષ્ટ કરેછે: સખા ઈ-

**શ્રીદામો—**વયસ્ય ! આ વળી લગનમાં વધન કેવું ? એમાંથી વળી કંઈ ' ઇદં તૃતીયં ' નીપજે એવું છે કે શું ? ( કા )

**કૃષ્ણદેવ—**( સખેદ ) ગોપબંધુ ! એ ચિત્રવડે પ્રિયાએ આવા ભાવનું સૂચન કર્યું છે. સાંભળ્યું—

**શ્લોક.**

હરણ હરિણીકેઈ, અશ્રુ ચાલે કરેછે,  
મૃગઅરિ જીતી જાયે, સ્મશ્રુ શૂરા ધરેછે !  
નથી ઘટિત થયું એ, એમ કાંતા કહેછે,  
બળ કળ છળ વા'લા, વ્યર્થ આ દે' દહેછે ! !

૧૩

**અપિચ—**

**શ્લોક.**

અરે એવું કોણે કર્યું આજ આવી,  
ખરે કીર્તિ મારી અતિશે લજવી !  
હવે હું હણું ચક્રથી શક હોયે,  
ભલે જાય નાશી ભૂ પાતાળ તોયે.

૧૪

—મારા તરફ જે ચિત્ર છે, તેનેજ તું બકરી કહેછે; પણ તે બકરી નથી. સમજ્યો—( શું સમજ્યા તે આગળ સ્પષ્ટ કરશે ). ( કા ) **ઈદં તૃતીયં—**આ વળી ત્રીજું.

૧૩ શ્લોક—માલિની. હરણ ઇ—હરિણીના નેત્રમાંથી અશ્રુ ચાલેછે અને એવી અવસ્થામાં તે હરણીનું મૃગઅરિ ( વાધ—વાધ જેવો કાળી કામળ ઓઢી આવેલો પુરુષ—સત્રાજીત ) હરણ કરીને જીતી જાય છે; એમ છતાં શૂરા ( કૃષ્ણ જેવા ) સ્મશ્રુ ( દાઢી મૂછ ) ધરે છે એ ઘટિત નથી થયું. ચિત્રમાં હરિણી અને વાધનું ચિત્ર કાઢીને કાંતા એમ કહેછે—સૂચવે છે. હે વહાલા શ્રીદામા ! હવે મારાં બળ, કળ અને છળ ( પ્રપંચ—યુક્તિપ્રયુક્તિ ) વ્યર્થ છે અને તે આ મારા દેહને દહે છે.

૧૪ શ્લોક—ભુજંગી. એવું—હરણ રૂપ કાર્ય. ભૂ ઇ—તે ગમે તો ભૂમિમાં કે પાતાળમાં નાશી જાય તોય તેને હણું. અથવા તોયે—જળમાં.

**શ્રીદામો—**(ખખડાટ સાંભળી ગભરાયલાની પેઠે) દેવ ! દેવ !  
નાસો નાસો ! નાગણ નાગણ ! નાગણ આવી નાગણ ! ! ( વા )

( એવે એકદમ ઉતાવળે ચાલતી રૂઝિમણી પ્રવેશ કરેછે. )

**રૂઝિમણી—**( સકોપ ) અલ્યા ગોપબંધુ ! એ શું બોલ્યો ? ફરી  
બોલ્ય જોઈએ. તું લાડકો તારા દેવનો ! જો બીજાને કંઈ અવળું કહીશ  
તો જોવા જેવું થશે. ( મા )

**શ્રીદામો—**( નમન કરી ) દેવિ ! મેં તો મારા વયસ્થને કહ્યું કે  
તમને નંદ યજ્ઞોદાનો કે સુદામા જેવા મિત્રનો ના ગણ, ના ગણ કે પાડ !  
એમાં તે અમે શું જૂઠું કહ્યું ? અરે પ્રભુ ! ગરીબનો બેલી રામજ છે.  
‘ખરા બોલો માએ માર્યો’ ! વારુ દેવિ ! અમે હવેથી એવું નહિ બોલિયે.  
અને જો તમને અમારાં પગલાં ન ગમતાં હોય તો અમે અમારા વ્રજમાં  
જતા રહિયે. ( મા )

( વા ) નાગણ—રૂઝિમણીને આવતી જોઈને શ્રીદામાની શ્લિષ્ટ અર્થ-  
વાળી સૂચના. શ્લિષ્ટ અર્થ આગળ ખુલ્લો કરવામાં આવશે.

( મા ) દેવીનાં ક્રોધયુક્ત વાક્ય વર્ણાયાં છે માટે લોટક નામે ગર્ભસં-  
ધિનું અંગ થયું.

( મા ) વયસ્થ—મિત્ર ( કૃષ્ણ ). નાગણનો અર્થ દેરવીને ના ગણ  
( ગુણ—ઉપદ્રવ નહિ ) એવો અર્થ કર્યો માટે પતાકાસ્થાન વર્ણાયું છે.  
‘પતાકાસ્થાન વિષે સાહિત્યદર્પણમાં લખેછે કે

“ વત્રાર્યે ચિન્તિતેન્યસ્મિન્ તલ્લિંગોન્યઃ પ્રયુજ્યતે ।

આગંતુકેન માત્રેન પતાકાસ્થાનકં તુ તત્ ॥ ”

“ જ્યાં કોઈ એક અર્થનું ચિંતન કર્યું હોય અને ત્યાં તેનાજ જેવા બીજા  
અર્થની યોજના આગંતુક ભાવવડે કરવામાં આવે તેને પતાકાસ્થાનક કહેછે. ”

**રૂક્મિણી**—( સક્રોપ ) ગોપબંધુ ! હું તને સારીપેઠે ઓળખું છું અને જાણું છું કે મારા આવ્યાથી તને અંગોઅંગે કીડિયો કરડ્યા જેવું થશે. અહા ! વાક્યાતુર્યમાં તો કંઈ મણા નથી !! “ છાણના દેવ અને કપાશિયાની આંખો. ” ઠીકજ છે. ( યા )

**શ્રીદામો**—જે એમજ છે તો અમે અમારે આ ચાલ્યા. ( એમ કહી જતો રહે છે. )

**રૂક્મિણી**—( કૃષ્ણદેવ પાસે જઈ ) કેમ આર્યપુત્ર ! તમે કહેતા'તા ને કે હું તો કશાયમાં નથી ! ત્યારે ચક્ર કોના પર ચઢાવવાનો વિચાર કરોછો ?

**કૃષ્ણદેવ**—અહો દેવિ ! તમારું મન તો શંકાશીલ રહેવાનું તે રહેવાનુંજ. મને આજે જવરવ્યાધિ પીડે છે તેનો નાશ કરવાને હું ચક્રનું સ્મરણ કરતો'તો એટલામાંય પણ તમને જે શંકા પડી ત્યારે તો હવે પ્રારબ્ધ ! ( રા )

**રૂક્મિણી**—દેવ ! દાવ તો ઠીક લડાવતાં આવડેછે. ‘જેવા ચાકર એવા ઠાકર’ પણ પહેલા પ્રેમની વાતો કરતા'તા તે આવા હડહડતા વ્યાધિમાં શી રીતે થતી'તી ? ( લા )

**કૃષ્ણદેવ**—દેવિ ! શ્રીદામો રાધા આદિકની વાતો સંભારી અને તેનો ત્યાગ કહી મારી નિંદા કરવા લાગ્યો, ત્યારે મેં તેને બે પૂર્વની વાતો ગણાવી ઢાઢો પાડ્યો ! એમાં તે અમે શું કર્યું કે તમે આટલાં બધાં તપી ગયાંછો ?

( યા ) છાણના ઇં—અર્થાત્ કૃષ્ણ જેવા સ્ત્રીવંપટને તારા જેવોજ સખા હોય તો ! ”

( રા ) ચક્રની યોજના શત્રુ પર કરવાને સંભારી છતાં તેની યોજના જવર ઉપર કરી બતાવી, માટે આ પણ પતાકાસ્થાન વર્ણીયું છે.

( લા ) જેવા ચાકર ઇં—શ્રીદામાએ નાગણને દામે ના ગણ અર્થ ઘટાવ્યો ત્યારે તમે ચક્રની યોજના જવરપર ઘટાવી !

રૂક્મિણી—આર્યપુત્ર ! આ કેમ તરંગાચુરન છવયા બધા  
જેવું તો નથી ? ( જા )

કુબજુદેવ—જો પ્રિયા એમ કામનું પંચ તો તમે પણ કરારે  
બેસી રહો; અથવા આ અંતઃપુરમાં બેઠું બિટિલ્યા વલેઆ.

રૂક્મિણી—આર્યપુત્ર ! મારે જેટલું બધું કરવાની ચી મરજ  
છે ? 'જેવું વાવશે તેવું કાળશે' ( એવે આ દારપાણ સાથે વસુંદેવ  
પ્રવેશ કરે છે અને રૂક્મિણી ગાલી બધ છે. )

વસુંદેવ—અલો કુલત્રીપદ ! તારી પ્રકૃતિ કેવીછે ? મને તો  
અધુના શ્રીદામાએ ક્યું કે કુબજુદેવની પ્રકૃતિ જ્વરવરે અતિ ખીરિત છે  
અને આવતી કાલે તો દારકામસોત્યવ પણ એવ દારગુચી અંધ  
રહેવાનો છે. મેં એ વાત સાંભળી કે તું તો દલન તારી કને આવ્યો.  
કુબજુદેવો સર્વે સારાં વાતાં કરશે. ( જા )

---

( જા ) શ્રીદામાની પાછલી યુક્તિ થાદ આણીને કહેલું: આર્યપુત્ર હં.

( જા ) અધુના—દુમણા.

**કૃષ્ણદેવ—**પિતાશ્રી શ્રીદામાએ કહી તેવી મારી પ્રકૃતિ પૂર્વે થઈ ગઈ હતી; કિન્તુ અધુના તો મને સારો આરામ છે. મને હવે ઘરમાં ગમતું નથી માટે હું પણ તમારી સાથે મહારાજને મળવા આવું છું. ( પછે ઊઠી પ્રતિમાને ગુપ્ત સ્થળે સંતાડી દેછે, અને શ્રીદામાનાં મનથી વખાણ કરેછે ). ( સા )

**વસુદેવ—**અહો કષ્ટમોચન! જો તને સદ્ગમાં નથી મુહાતું તો વ્યાલય આપણે શનૈઃ શનૈઃ સભાસ્થાનમાં જઈએ. ( હા )

**કૃષ્ણદેવ—**હા પિતાશ્રી એમજ કરીએ તો ઠીક. ( એટલું બોલી અને જણ ધીમા ધીમા ચાલ્યા જાય છે ).

## તૃતીયાંક સમાપ્ત.

( સા ) કિન્તુ—પણ. શ્રીદામાનાં મનથી વખાણ કરેછે—રૂઝિમણી રૂપી વિદ્ય ટાળવાને શ્રીદામાએજ વસુદેવને મોકલ્યા હતા, એમ વ્યંજિત કર્યું છે

( હા ) કષ્ટમોચન—કષ્ટમાંથી છોડાવનાર ( કૃષ્ણતું સંબોધન ). સદ્ગ—શ્રેષ્ઠ. શનૈઃ શનૈઃ—ધીમે ધીમે.

## અંક ૪ થો.

( કૃતવર્મા અને પદ્મપ્રભા વાતચીત કરતાં પ્રવેશ કરે છે ).

**કૃતવર્મા**—અરે પદ્મપ્રભા ! તું આજ અહીં ક્યાંથી ? કેમ, રાણી રૂઝિમાણી તો આનંદમાં છેને. ( અ )

**પદ્મપ્રભા**—અહો હાર્દિક્ય ! સ્વામિની અત્યાનંદમાં છે અને તમને કંઈ કામ માટે બોલાવે છે. મને કહ્યું છે કે ગમે તે કામ કરતા હોય તો તે બંધ રખાવી એકદમ વિનયપૂર્વક તેમને અહીં બોલાવી લાવજે. ( આ )

**કૃતવર્મા**—( સઆશ્ચર્ય ) શું મને રાણી અને તે પણ રૂઝિમાણી બોલાવે છે ! ના ના, એમ હોય નહિ; તમે દેવીનાં સખી પદ્મપ્રભા-જની ?

**પદ્મપ્રભા**—અહો નરશાર્દૂલ ! શું એાળખાણ પણ પડતું નથી કે ? તમને રૂઝિમાણી ભગિની અને પરમ ઐશ્વર્યવાન કૃષ્ણદેવની પ્રિયા ને રૂઝિમાણી તેજ બોલાવે છે; અને હું તેમની મુખ્ય સખીમાંની એક સખી છું તે તો તમે જાણોજ છો. ( ઇ )

**કૃતવર્મા**—વાર ઠીક ચાલો ત્યારે. પણ પદ્મપ્રભા ! શા કાર્ય-માટે બોલાવે છે તે જો તું કંઈ જાણતી હોય તો કહે, જેથી મારે સાથે રાખવા જેવું હોય તે હું સાથે રાખું.

**પદ્મપ્રભા**—( કાને હાથ દબ ) કેમ બોલાવે છે તે વિષે હું કંઈ પણ જાણતી નથી.

**કૃતવર્મા**—હમણા નહિ તો ઘડી રહીને અથવા આજ નહિ તો કાલે પણ મને બોલાવવા વિષેની કંઈ ચર્ચા થયાનું તારા જાણવામાં હોવુંજ નેમળે.

( અ ) રાણી—રાણી. ( આ ) હાર્દિક્ય—કૃતવર્મા. ( ઇ ) નરશાર્દૂલ—મનુષ્યોમાં વાધ જેવો પરાક્રમી.

**પદ્મપ્રભા**—હે હાર્દિક્ય ! તમે જેમ મારે વિષે જાણવાપણાનું અનુમાન કરોછો તેમજ હું એ વાતથી જાણીતી હોત, પણ મારી પ્રકૃતિ એ દિવસથી સારી નહોતી તેથી ક્યાં ઉગ્યો અને ક્યાં આથમ્યો તે પણ મારા જાણવામાં નથી. ચાલોને, ત્યાં ગયેથી સર્વે સમજશે.

**કૃતવર્મા**—હાં હાં, એ તો જાણાશેજ; તોપણ પેહેલેથી કંઈ જાણાયું હોત તો ઠીક પડત. વારૂ ત્યારે ચાલો આપણે ઉતાવળે જઈ તર્કવિતર્ક થતા અટકાવીએ. ( એમ કહી બંને જણ જાય છે. )

( સુખાસનારૂઢ કનકમાલિકા સહ રૂકિમણી પ્રવેશ કરે છે ). ( ૬ )

**કનકમાલિકા**—( આંગળીવડે ) દવિ ! જુઓ પેલી પદ્મપ્રભા હાર્દિક્યને તેડી ઉતાવળે ઉતાવળે આવતી જાણાય છે.

**રૂકિમણી**—હા સખી ખરૂં; હવે પેલો ( કાનમાં કહેછે ) તાલ આપણે ખરેખરો મચાવવો જોઈએ.

**કનકમાલિકા**—વયસ્યા ! એ માટે તમે વધારે ચિંતા રાખો મા. તમે કહેજો એમ ( કાનમાં ), અને હું કરીશ આમ ( કાનમાં ) ( એવે કૃતવર્મા તથા પદ્મપ્રભા કને આવે છે ). ( ૭ )

**કૃતવર્મા**—( નમન કરી ) રાજીનો જય જયકાર હો.

**રૂકિમણી**—( સવિનય ) અહો હાર્દિક્ય; આવો પધારો ! આજ કંઈ આ ગમ આવવું થયું દેખું ! ( પદ્મપ્રભા બણી જોઈ ) કેમ સખિ ! કૃતવર્મ મળ્યા કે નહિ.

**પદ્મપ્રભા**—( વિચારમાં પડી ) હેં હેં દવિ ! તમે શું કહ્યું ?

**કનકમાલિકા**—કેમ કંઈનું કંઈ કરી આવી કે શું ? ગાયનું ! હા તજો અને ઘોડાનું ગાય તજો નાખવાની જેન ટેવ હોય તે શી રીતે ટજે ?



**કૃતવર્મા**—( નમન કરી ) રાજિ ! કૃતવર્મને બદલે પદ્મપ્રભા માફ નામ સમજા હશે. હવે એના પર રીસ કરવાનું કંઈ કારણ નથી. હોય ભૂલ્ય તો ખુલાસો પાળ થાય. વાઝ મને આપનો અનાયાસે મેળાપ થયો એજ હું ધન્યતા માનું છું.

**રુક્મિણી**—અહો હાર્દિક્ય ! એ તો ઠીકજ છે કે તમને ખોલાવી લાવી; પણ કંઈ બીજુંજ ચોડનું ચોડ વેતરી ખેસે તો કેમ કરીએ ? હવે એ તો મારા કામનીજ નહિ. એને આવડો મોટો 'આ'ના ભેદ સમજાયો નહિ ત્યારે એ બીજું શું સમજવાની હતી. ( ઝ )

**કૃતવર્મા**—અહો રાજિ ! એમ એના પર કોપ કરવો ઘટે નહિ. તેમ એને આ પ્રાસાદ તજવો અને તેના નિમિત્ત કારણ હું બનું એ ઠીક નહિ. હોય 'ભણ્યા ભૂલે અને તારા ડૂબે' આ સમયે તો એને મારે કાળે ક્ષમા કરવી ઘટે છે. ( પદ્મપ્રભા ભણી જોઇ ) અહો પદ્મપ્રભા ! તું હવેથી ભૂલ કરતી મા. જા જઇ કૃતવર્મને ખોલાવી લાવ્ય.

**રુક્મિણી**—( સકોપ ) જોજે કૃતવર્મને બદલે કૃતકને ખોલાવી લાવતી ! શું કરે ? હાર્દિક્યના મોને મારાથી કંઈ કરાતું નથી, બાકી સર્વે સારાં વાનાં થાત ! ( ઋ )

**કૃતવર્મા**—જા જા ! જઈ સત્વર ખોલાવી લાવ્ય. ( પદ્મપ્રભા જાય છે ). રાજિ ! હવે હું પણ જઇશ ( એમ કહી કૃતવર્મા ઊઠે છે )

**રુક્મિણી**—( સવિનય ) હાર્દિક્ય આવજો હો, અને તમારે નકામો ધડકો પડ્યો તેનું કંઈ મનમાં લાવશો મા.

( ઝ ) 'આ'નો—'આ'કારનો. કૃતવર્મ અને કૃતવર્મા, બે શબ્દોમાં જે અંત્ય 'આ' સ્વરનો ભેદ છે તે.

( ઋ ) હાર્દિક્યના ધૃ—અર્થાત્ હાર્દિક્યની શરમ છંડાતી નથી માટે હું તને કાઢી નથી મૂકતી. સારાં વાનાં થાત !—એને કાઢી મૂકત, અને તેથી એક મૂર્ખ દાસીની પીડા ટળત ! ( અથવા વક્રોક્તિમાં ).

**કૃતવર્મા**—( નમન કરી ) એમાં તે અમારા જેવાએ મનમાં શું લાવવા જેવું છે ? ધન્ય ભાગ્ય કે મારા જેવાને અનાયાસે આપના દર્શનનો લાભ થયો. ( હવે તો હું રજા માગું છું ) એમ કહી ચાલવા માંડે છે.

**રુક્મિણી**—( સાંભરી આવ્યાની પેઠે અભિનય કરી ) હાં હાં, હાં દિગ્ધ્ય ! તમારાં તો લગ્ન થવાનાં છે ને શું ?

**કૃતવર્મા**—( સલજ્જ ) હા રાજી ! એમ કહેવાય છે ખરું.

**રુક્મિણી**—એમ છે, એવું કેમ નથી કહેતા ?

**કૃતવર્મા**—તે તો તમને વિદિત હશેજ કે સત્રાજિતનું મન સરોજપત્રજલવત્ સ્થિર છે. ને એવું છે તો પછે ‘એમ છે’ એમ કેમ કહેવાય ? ( ઋ )

**રુક્મિણી**—હાદિગ્ધ્ય ! એ તો તમારું કહેવું ખરું છે. મેં પણ કાલે સાંભળ્યું હતું કે ને સત્રાજિત તમને કન્યાર્પણ કરે તો શતધન્વા મોટું દંદ મચાવવાને સજ થઈ રહ્યો છે. ( લ )

**કૃતવર્મા**—રાજી ! એ વિષે તો કંઈ બહુ વિચાર કરવા જેવું નથી. શતધન્વા તો મૂર્ખ છે અને ખાલી ઘટવત્ ગર્જના જન્મધીજ કરતો આવ્યો છે. એનામાં તે શું પૌરૂષ છે ? ( લ )

**રુક્મિણી**—પણ હાદિગ્ધ્ય ! મેં એવું સાંભળ્યું છે કે ને તેનો દાવ ફાવે તો તે કન્યાહરણ કરવાનેય સજ થઈ રહ્યો છે અને વળી વયોવૃદ્ધ ( સલજ્જ ) પણ ઉઘલવાના સંભળાય છે ! ( ઇ )

( ઋ ) વિદિત—માલમ. સરોજપત્ર જલવત્—સરોજ( કમળ )ના પાંદડા ઉપર પડેલા જળના બિંદુના જેવું. અર્થાત્ જેમ કમળના પાંદડા ઉપર પાણીનું ટીપું સ્થિર રહેતું નથી તેમ સત્રાજિતનું મન પણ સ્થિર નથી.

( લ ) દંદ—દંદયુક્. ( લ ) ખાલી ઈ—જેમ ખાલી ઘડાના મુખ ઉપર હાથ મારવાથી ઘોર અવાજ નીકળે છે તેની પેઠે પૌરૂષ ન છતાં મોઢે બડાઈ મારે છે.

( ઇ ) કન્યાહરણ—અર્થાત્ તમે સાવચેત રહેજો કે કોઈ હરણ

**કૃતવર્મા**—શતધન્વાથી કન્યાહરણ તો થઇ શકે. એવું નથી કારણ કે મેં જ્યારે એ વાત સાંભળી ત્યારે તેમ ન થવા માટેની સર્વ યોજના મારા આત્મવર્ગને ભેળવી યથાર્થ કરી રાખી છે. ( સસ્મિત ) અકૂરનું પણ સાંભળાય છે ખરું. ( એ )

**રૂક્મિણી**—અમારે તો કહેવાનું એજ છે કે રહેવાય તેટલા સાવધ રહી કન્યારત્ન બીજા કોઇને હાથ ન જાય તેમ કરજો. સારા કામને અણુધાર્યાં અનેક વિદ્ય થાય છે. તમારે પ્રભુનો પાડ માનવા જેવું એ પણ ઠીક થયું કે દ્વારકાગમોત્સવ અટક્યો. ( એવે જવનિકાંતર્ગત શબ્દ થાય છે કે “ દેવની પ્રકૃતિને સંબંધે દ્વારકાગમોત્સવ બંધ રહ્યો”તો તે કુળદેવીની કૃપાથી મહારાજને આરામ લાગ્યે આજે આરંભાયો છે માટે હાલી મુવાલી અથવા સમસ્ત પુરજને અત્યારથીજ પદ્મપરાગોદાનમાં જવા માંડવું. જે કોઇ એમ નહિ કરે તેને માટે ઘટિત શાસનની યોજના કરવામાં આવશે, માટે સાંભળજો સાંભળજો; જજો જજો જજો હો !!! ” એમ બોલી ઢોલ વગાડે છે. તે સાંભળી રૂક્મિણી સઆશ્ચર્ય ) અરે કનકમાલિકા આ શું ! હાર્દિકય ! આ મહોત્સવ ક્યારે ઠયો તે કંઈ તમારા જાણવામાં છે કે ? ( ઓ )

**કૃતવર્મા**—રાજા ! કાલેજ રાત્રે સભાસ્થાનમાં મહારાજ કૃષ્ણ-દેવની ઇચ્છા ન છતાં શ્રીદામાએ તેમને આગ્રહપૂર્વક સમજાવી મહો-

જય નહિ ! ( સત્યભામા કૃષ્ણને પરણી જાય નહિ માટે રૂક્મિણીએ આ તાલ મચાવ્યો છે. એમ સમજાય એવું જ છે ). વૃથોવૃદ્ધ—ધરડા. ( અકૂરને ઉદ્દેશીને આ શબ્દ કહ્યો છે ). સલજ્જ—લાજવાનો અભિનય કરીને. ( એ ) આપ્તવર્ગને—સ્વજનને. સસ્મિત—લગાર હસીને. અકૂરનું—( વયોવૃદ્ધનો ઈસારો સમજીને ).

( ઓ ) રૂક્મિણી મહોત્સવ સંબંધી તર્ક કરે છે માટે ગર્ભસંધિનું રૂપ નામે અંગ વર્ણાયું છે.

તસવતું ઠરાવ્યું તું. વાર એણે પણ સકલ જનનો આર્શિવાદ ઠીક લીધો ! હવે તો હું જઇશ. મને આવ્યે ઘણી વાર થઇ. ( એમ કહી જવા માંડે છે )

**રૂક્મિણી**—અહો હાદિક્ય ! આવજો હો; અને મારી એક વાત ગાંઠે બાંધતા જાઓ. હું તમારા હિતને કાળે કહું છું કે શતધન્વાએ શ્રીદામાને પણ મારા સમજવા પ્રમાણે સાધનરૂપ કર્યો છે માટે કન્યાનું રક્ષણ કરવામાં હું સિયારી રાખજો.

**કૃતવર્મા**—( નમન કરી ) રાજિ ! તમે મને આવી ગુપ્તગોષ્ઠિ પણ જણાવોછો અને મારે વિષે આટલો બધો ભાવ છે એ મારા શુભ ચિન્હની હું એાછી નિશાની માનતો નથી. હવે હું જઈ છું, બેસો. ( એમ કહી જાય છે ).

**રૂક્મિણી**—( સખેદ ) હલ્લા કનકમાલિકા ! આ દાવ રમવામાં ગોપબંધુએ શો વિચાર કર્યો હશે ? મને એમ લાગે છે કે આપણુ સર્વની આંખોમાં ધૂળ નાખી એ એનું ધાર્યું કરશે. જો સખિ ! એમ થાય તો તો સામા થવામાં શો માલ રહ્યો ? આર્યપુત્રની અપ્રસન્નતા પ્રાપ્ત કરવી અને આખરે આંખો ચોળી રહેવું. અરે પ્રભુ ! ગોપબંધુને તે તે શેનો ઘડયો છે ? ( એમ કહી નિઃશ્વાસ નાખે છે. )

**કનકમાલિકા**—વયસ્યા ! હવે મનમાં એાછું લાવ્યાથી શું વળવાનું છે ? આપણે પણ એની ધારણામાં વિદ્વ કેમ પડે તેના ઉપાયની યોજના કરી રહ્યાં છીએ. ( જુઓ પેલી પદ્મપ્રભા હાદિક્યને ગયો જોઇ આવે છે. )

**પદ્મપ્રભા**—અહો સખિ ! મહોત્સવ તો ગોપબંધુએ મહામહા-યત્ને ઠરાવ્યાનું કહેવાય છે. કહો કહો કનકમાલિકા ! હવે એ કાળે કેમ કરવું ?

**કનકમાલિકા**—તું પણ એમ ગભરાય છે કેમ ? જોણે ગોપ-બંધુની સુત્રાર્ણસરોજિકાવાળી જુસ્તિ આકળના જળ જેવી કરી તો તેની આ ધારણામાં ધૂળ નાખતાં શી વાર લાગવાની છે ? જો હાદિક્યને કહ્યું છે

તેથી તે પૂર્ણપણે સાવધ રહેશે અને આપણી હેમપુષ્પિકાં આદિક સર્વે સહચરીઓને શસ્ત્ર સજ્જવી સત્રાજિત્ના ભોજનમંડપ આગળ કોઈ ન જાણે તેમ ઊભી રાખવી. તેમને આજ્ઞા કરવી કે ગોપબંધુ ત્યાં આવે તો તેના ઘાટ ઘડી નાખવો અને જો સત્રાજિત્સુતા કંઈ જતી જણાય તો તેને કેદ કરી લેવી. નાગરિકા જો કંઈ મળી જાય તો તેને મહોત્સવમાં જવાજ દેવી નહિ. ( ઔ )

**પદ્મપ્રભા—**સખિ ! તેં ઘાટ તો ઠીક ગોઠવ્યો છે; પણ કહે જોઈએ દેવની ચર્ચા જોવા તેં કોની યોજના કરી રાખી છે ?

**કનકમાલિકા—**એ માટે મેં એવો વિચાર કર્યો છે કે હવડાં આપણી વયસ્યાએ જઈ દેવે અમુકસ્થળે આવી આજનો આનંદમય કાળ ગત કરવો, એવું નક્કી કરવું; અને દેવ તેમ આચરે છે કે નહિ તે તારે જોતાં રહેવું. જો કંઈ અવળું આચરણ જણાય તો તેથી અમને ઉતાવળે જાણીતાં કરવાં. મારે વયસ્યા કને રહેવું અને ઉભય મળ્યા પછે તેમને વિષ્ણુટાં પડવા દેવાં નહિ. ( ક )

**રુક્મિણી—**( નિઃશ્વાસ નાખી ) અહો સખિઓ ! તમે જે વિચાર કર્યો છે તે ઘણાજ ઉત્તમ વિચાર છે. હું પણ જઈ આર્યપુત્ર સાથે પદ્મપરાગોધાનમાં કયે સ્થળે વિહાર કરવો તે સહુ નક્કી કરી આવું છું; પણ મને ગોપબંધુ હૃદયમાં આડો અને અવળો સાટ્યા કરે છે !!

**કનકમાલિકા—**વયસ્યા ! એમ હિમ્મત હારી જવાથી ઉલટો

( ઔ ) અહીં કનકમાલિકા ઉત્સાહયુક્ત વચનોથી અર્થની સાધના કરવાનો નિશ્ચય બતાવે છે માટે પ્રોત્સાહન તથા ચુકિત નામે નાટ્યાલંકાર વર્ણવાયા છે.

( ક ) વયસ્યાએ—દેવીએ. અહીં કાર્યની યોજના સારી રીતે કરી બતાવી છે માટે પ્રવર્તન નામે નાટ્યાલંકાર વર્ણવ્યો છે.

આરભેલા કાર્યનો ઉત્સાહ મંદ પડે છે. માટે ધીરજ ધરી તમે દેવ કને જઇ સહુ નક્કી કરી આવો, અને અમે પણ અમારે કરવાનું કારજ કરી આવીએ. (એમ કહી ત્રણે જણાં છૂટાં પડી ચાલ્યાં જાય છે.)

( પ્રિયાની પ્રતિમા જોતા કૃષ્ણદેવ પ્રવેશ કરે છે. )

કૃષ્ણદેવ—અરે પ્રિયા ! કોપક્રિયા—ના ના, ક્રીડા કરવી તું જવાદે. હવેથી હું એવો પણ છળ કરનાર નથી. ( સ )

શ્લોક.

મૃગમદતિલક તરૂણી, કોપ કરતાં વળી જરા જાયે;  
ઓપેછે તે અતિશે, તોયે જીવ આ પ્રિયા ! અમુઝાયે ! ૧  
અપિચ—

શ્લોક.

દાખે છે સખિનો પ્રિયા કર જરી, આનંદ અંગે ધરી,  
વીસારે વનિતા ન જે વૈસરવું, આવા કટાક્ષે કરી;  
દ આલિંગન દ પ્રિયા કર ગ્રહી, આથી ન કાંઈ વધુ,  
ચાચું છું અનુદિન દીન થઈને, અર્પું તને આ બધું ! ૨  
( એવે ઉતાવળો ઉતાવળો દ્વારપાલક પ્રવેશ કરે છે ).

દ્વારપાલક—દેવનો જયજયકાર હો. મહારાજાધિરાજ !

( સ ) છળ—( સુવર્ણસરોજિકામાં ક્યો હતો તેવો '. ૧ શ્લોક—ગીતિ. મૃગમદતિલક—કસ્તુરીનું તિલક. હે તરૂણી તું કોપ કરે છે તેથી તારા કપાળમાં કરેલું કસ્તુરીનું તિલક જરા જાયે ( ઘોડે બામે અદર્શ થાય છે ), તેમ છતાં તે અતિશય ઓપે છે. હે પ્રિયા ! એમ તારા કંદર મુખની છળી જોતાં છતાં પણ આ જીવ અમુઝાય છે.

૨ શ્લોક—શાર્દૂલચિત્રીકિત. દાખે છે છં—સત્યનામા લાગળી ક-પણની સમક્ષ ક્રોધ વાત ન કહી દેવાની પોતાનો સર્જાને દાય દાખીને સૂગના કરે છે. કૃષ્ણ સત્યનામાના ચિત્રને જોઈને કહે છે: દે છં—ક-પણી ઉન્માદ નામે કામદશા વર્ણીત છે.

ઉભય સચિવ દ્વારે આવી ઊભા છે અને દેવને મળવાની ઇચ્છા રાખે છે. ( ગ )

**કૃષ્ણદેવ—**( ક્યવાતે મને ) દારપાલક ! જા જઈ તેડી લાવ્ય.  
( પછે પ્રતિમાને આલિંગન દઈ ગુપ્ત સ્થળે મૂકતાં નિઃસ્વાસ નાખી કહે છે કે—)

**શ્લોક.**

કુમુંદ હિમાંશુ લહે દિન રાત,

પ્રિયા ! પાણ થાય જુઓજ પ્રભાત;

ગ્રહાય સુધાંશુ કુમુંદ મુઝાય,

વિયોગ દહો હરિવંદિત ! કદાય ?

૩

અપિચ—

**શ્લોક.**

નૌતમ આ નીલોત્પલ, પુંડરીક થયું જુઓ જુઓ જુવતી;

તાદ્રૂપે તારૂણી, મીલન માલા કદા કરો દ્રવતી.

૪.

( ગ ) ઉભય—બન્ને. સચિવ—પ્રધાન ( અધૂર અને સાત્યકિ ).  
૩ શ્લોક—મોતીદામઈદ. કૃષ્ણને કુમુંદતું અને સત્યભામાને ચંદ્રનું રૂપ આપીને કવિ વર્ણે છે : કૃષ્ણ કહે છે કે મુજરૂપી કુમુંદ ( પોયણું ) તુજરૂપી હિમાંશુ ( ચંદ્ર ) ને દિનરાત લહે ( જુએ છે ); પણ હે પ્રિયા ! હવે પ્રભાત થાય છે તે જુઓ. અર્થાત્ પ્રભાત થવાથી જેમ ચંદ્ર અદર્શ થાય છે અને પોયણીને તેનાં દર્શન થતાં નથી, તેમ આ બે સચિવો આવી લાગવા-રૂપ પ્રભાત થવાથી મારાથી તારાં ( તારી છબીનાં ) દર્શન કરી શકતાં નથી. જેમ સવાર થવાથી સુધાંશુ ( ચંદ્ર ) ગ્રહાય છે, ( સૂર્યની ક્રાંતિમાં અસ્ત થાય છે ) અથવા ગ્રહણ થવાથી જેમ ચંદ્ર ગ્રહાય છે—ઠંડાય છે અને તેથી કુમુંદ મુઝાય છે, તેમ તારી છબીને સંતાડવા રૂપ ચંદ્રગ્રહણ લાગવાથી મુજરૂપી કુમુંદ મુઝાય છે; હે હરિવંદિત ! ( ચંદ્રમુખિ ! ) હવે તમે એ વિયોગને કદાય ( ક્યારે ) દહો છો ? —અર્થાત્ મટાડો છો ? રૂપક. સત્યભામાના મેળાપની કૃષ્ણે ઉત્કંઠા બતાવી છે માટે આશંસા નામ નાટ્યાલંકાર.

૪ શ્લોક—ગીતિ. નૌતમ ઇ—હે જુવતી ! આ નૌતમ નીલોત્પલ

( એવે અકૂર, સાત્યકિ .અને દ્વારપાલક પ્રવેશ કરેછે ).

**સાત્યાકિ**—( નમન કરી ) દેવશ્રીનો જય હો.

**કૃષ્ણદેવ**—( અકૂરને જોઇ ઊભા થઇ ) અહો ધર્મજા ! પધારો પધારો.

**અકૂર**—અહો કુલમણિ ! આપની પ્રકૃતિ અતિ શ્રમ લઇ આદર આપવા યોગ્ય નથી. અલં અલં, હવે સુખાળા થાવ. ( ઘ )

**સાત્યકિ**—સત્ય છે સત્ય. યદુમણિ ! આપ બેસો બેસો.

**કૃષ્ણદેવ**—વાર હું બેસું છું અને તમે પણ બેસો.

**સાત્યાકિ**—દેવ ! દેહકષ્ટ વેઠી દ્વારકાગમોત્સવની આજ્ઞા આપી તેથી આખા પુરમાં આપની પ્રશંસા અમો શ્રવણ કરીએ છીએ. ( ઙ )

### શ્લોક.

રઘુકુલકેતુ રામે, કીરતિ કારણ સતી વને મેલી;

( કાળું કમળ ) પુંડરીક ( ધોળું કમળ થયું ) ! હું શ્યામવર્ણનો કૃષ્ણ તારા વિયોગાગ્નિથી ધોળો ( ફીકો ) બની ગયો ! માટે તારૂં પે ( તે રૂપે—પુંડરીક જેવા રંગે રહેલી ) હે તારૂણી !—હે ગૌરવર્ણની સત્યભામા ! મારી મીલનમાળા ( તમને મળવાને હું જે જપમાળા જપું છું તે માળા ) ને તમે હવે ક્યારે દ્રવતી ( હાથમાંથી પડી જતી ) કરો છો ?—મારી જપમાળા ક્યારે પૂરી કરાવશો—ક્યારે મળશો ? એ તાત્પર્ય. પ્રિયાને પુંડરીકસમાન વર્ણને તેને વિષે કૃષ્ણની આકાંક્ષા વર્ણી છે માટે રૂપૃહા નામે નાટ્યાલંકાર.

( ઘ ) અતિ શ્રમ ધન—તમે ઊભા થવારૂપ અતિશય શ્રમ લેધને અમને આદર આપો એવું તમારું શરીર નથી—તમે શરીરે અશક્ત છો માટે ઊભા નહિ થાઓ તોપણ ચાલશે. અલં અલં—બહુ થયું, બહુ થયું ! સુખાળા થાઓ—બેસો.

( ઙ ) દેહકષ્ટ વેઠી—શરીરે અશક્ત છતાં પણ ઉત્સવમાં જાગ સેવાનું કબૂલ કરી.



યદુકુલકેતુ કૃષ્ણે, ઉત્સવ કારણ વપુષીડા ઠેલી.

૫

**અકૂર**—સાત્યકિ ! તમારું કહેવું સત્ય છે. રઘુકુલ કરતાં યદુ-  
કુલની કીર્તિ ભૂમંડલમાં યાદવેંદુએ અતિ પ્રસારી છે. ( ચ )

**શ્લોક.**

રામે રાવણ રોળિયો રણ વિષે, સુગ્રીવ સા'ચે સહી,  
કૃષ્ણે કંસ વિડારી ડારી પુરમાં, માર્યો ન સા'ચે ગ્રહી;  
શસ્ત્રાસ્ત્રો શિખિયા વસિષ્ઠમુનિથી, મારીય તોયે બચ્યા,  
યાતુધાન ગયા દહ્યા વ્રજ વિષે, પ્રેમે પ્રભુ આ પચ્યા.

૬

**કૃષ્ણદેવ**—અહો શિનિપુંગવ ! આજના મહોત્સવ સંબંધીની  
સર્વ રચના પદ્મપરાગોદ્યાનમાં થઇ ગઇ કે અધાપિ કરવાની કંઈ  
બાકી છે. ( છ )

૫ શ્લોક—ગીતિ. કેતુ—ધન. રઘુકુળમાં ધન રૂપ રામે કેવળ કીર્તિને  
માટે સતી—સીતાને વનમાં મેલી ( ગર્ભવતી છતાં વનમાં મોકલી ), તેમ-  
જ યદુકુળમાં કેતુરૂપ કૃષ્ણે ઉત્સવને માટે પોતાના શરીરની પીડાને પણ  
ઠેલી—તેની દરકાર ન કરો. અહીં રામે કીર્તિરૂપ પોતાના હિત માટે સતી-  
નો ત્યાગ કરી તેને ( એટલે અન્યને ) પીડા ઉત્પન્ન કરી, ત્યારે કૃષ્ણે પ્રજ-  
હિત માટે પોતાના શરીરની પીડાની દરકાર ન કરી, એમ રામ કરતાં  
કૃષ્ણની અધિકતા વર્ણવી છે માટે અધિકાલંકાર. ( ચ ) યાદવેંદુએ—  
યાદવોમાં ચંદ્રરૂપ કૃષ્ણે.

૬ શ્લોક—શાર્દૂલવિકીડિત. અહીં પણ રામ કરતાં કૃષ્ણની અધિકતા  
વર્ણે છે: રામે રાવણને રણસંગ્રામમાં રોળ્યો અને તે પણ સુગ્રીવની  
સહાયથી; ત્યારે કૃષ્ણે કંસને નગરમાંજ માર્યો અને તે પણ બીજાની સહાય  
વગર. રામ વસિષ્ઠમુનિ પાસેથી શસ્ત્ર અને અસ્ત્ર શીખ્યા તોય મારીય-  
( સોનાનો મૃગ થઇને આવ્યો હતો તે ) ને ન મારી શકાયો; અને કૃષ્ણ  
કશું શીખ્યા નહોતા તથાપિ વ્રજમાં ગયેલા યાતુધાન( રાક્ષસો )ને દહ્યા-  
નાશ કર્યા. એવો આ પ્રભુ—કૃષ્ણ પ્રેમમાં પચેલો છે. અધિકાલંકાર.  
( છ ) શિનિપુંગવ—શિનિ વંશમાં શ્રેષ્ઠ —સાત્યકિ.

**સાત્યકિ—**અરિપ્રતાપનત્ર ! અમે ઉભય પદ્મપરાગોદ્યાન-  
માંથીજ અહીં આવ્યા છીએ. દેવશ્રીની આજ્ઞાનુસાર પ્રતિવર્ષ પ્રમાણે  
ન્યાં ત્યાં વંશગૃહ જોતજોતામાં બંધાઈ ગયાં છે, રાજભુવનો પણ  
તૈયાર થયાં છે તથા સામાન્ય પુરજન કાળે પ્રભાકરનાં પ્રખર કિરણો  
અટકે એવી પણ ચોજના કરાઈ ચૂકી છે. આપના હકાર શબ્દથી ઘણાજ  
થોડા સમયમાં ઉદ્યાનની શોભા ઇંદ્રોદ્યાનથી પણ અધિક દેખાય છે. ( જ )

**શ્લોક.**

શા આકાશે અડકી અડકી વંશ હુમ્યો રહ્યા છે,  
શા લોકોએ મુદ્દમન થઈ વ્યાધિ આધિ દહ્યા છે;  
શો લક્ષ્મીનો વ્યય વધુ બને કો ગણે આજ રાગે ?  
જાણે દેવો કલ્પતરૂથી વાંચ્છિતા વસ્તુ માગે. ૭

**અકૂર—**યાદવેન્દુ ! સર્વ પ્રકારની મહોત્સવસન્નઈ પૂર્ણપણે  
સન્નઈ ગઈ છે. હવે માત્ર એ મધ્યે ન્યૂનતા છે તે એટલીજ કે—

**શ્લોક.**

ગ્રહો મોટા નાના, નિજ નિજ થજો આવી વસિયા,  
પ્રકાસે હાસે તે, મદ ઉત્તમદે રંગરસિયા;

( જ ) અરિપ્રતાપનત્ર !—શત્રુઓને બાળનાર પ્રતાપરૂપ અગ્નિવાળા.  
( મધ્યમપદ્મોપી તથા બહુપ્રીહિ ). વંશગૃહ—વાંસના માંડવા. પ્રભાકર-  
ના—સૂર્યના. પ્રખર—તીવ્ર. ઉદ્યાનની—બાગની. ઇંદ્રોદ્યાન—નંદનપત્ન.

૭ શ્લોક—મંદાકાંતા. વંશહુમ્યો—વાંસની બનાવેલી હવેલીઓ.  
આકાશને અડવાનો અસંભવ છતાં સંભવ વાગ્યો છે માટે અતિશયોક્તિ.  
મુદ્દમન થઈ—મુદ્દ ( હર્ષ ) યુક્ત મનવાળા ધધને. વ્યય—ખર્ચ. વધુ—  
વધારે. રાગે—પ્રીતિમાં—આનંદમાં. જાણે ઇ—જાણે દારકાનગર-  
વાસીરૂપી દેવો ઉત્સવરૂપી કલ્પતરૂથી વાંચ્છિતા ( ઇચ્છેલી ) વસ્તુ માગ-  
તા હોયતી ! અર્થાત્ જોતે જો જોઈએ તે ત્યાં મળે છે. બળરની રગના પણ  
ત્યાં સારી થઈ ગઈ છે, એ વ્યંજના.

દૌપાવો આવો ત્યાં, નભમણિ વિદ્યુરૂપ લેઈને,

કુમુદો ત્યારે તો, વિકસિત થશે દુઃખ દહીંને.

૮

**કૃષ્ણદેવ**—તો શું મારે આવવાનું ત્યાં બાકી છે. ભલે ! હું આવ્યો ! ! ( એમ કહી બિઠે છે અને બંને સચિવો અતુકમે આશિર્વાદ આપી તથા નમન કરી ચાલ્યા જાય છે ).

( ફેંટામાં ફૂલ ખોશી કમર બાંધી હાથમાં લાકડી ઝાલી મેળામાં જવાને વેશે શ્રીદામો પ્રવેશ કરે છે ).

**શ્રીદામો**—ચલિયે ચલિયે; ચલા ચલા; ચાલહો ચાલહો; આવશો કે કહાનજી ! ચાલવું છે કે ? જાતં જાતં, પાતં પાતં, અને ખાતં ખાતં. ક્યમ દેવ ! દયિતા જોઈએ છે કે ? ( જ ).

**કૃષ્ણદેવ**—( સખેદ ) અરે ગોપબંધુ ! આમ ગાંડાં શું કાઢે છે મારું કાર્ય કરનાર તું કે ? ખરેખર મોટા થવામાં જ મરો છે. બાકી શું મારો કાર્યનિયંતા આ બંને અને હું શું આમ દુઃખમાં દિન ગાળું ? હર હર ! “ જેવી વેળા એવી રક્ષા. ” ( જ )

૮ શ્લોક—શિખરિણી. હાસે—હાસ્યથી અર્થાત્ હર્ષથી. મદ ઉત્તમદે—જીવાની વગેરેના મદથી ઉન્મત્ત થઈને. એ બધા ગ્રહો( તારા )માં તમે નભ( આકાશ )ના મણિ વિદ્યુ ( ચંદ્ર )રૂપ લેઈને ત્યાં આવો. અર્થાત્ તમે તે સૌમાં ચંદ્ર જેવા શોભાયમાન છો. કુમુદો—( ઇષ્ટજન રૂપી ). વિકસિત—પ્રફુલ્લ.

( જ ) દયિતા—પ્યારી. શ્રીદામાની વિચિત્ર વાણીથી તેનું વિદ્વક્ષપણું વ્યંજિત કર્યું છે. કૃષ્ણને અર્થે હાસ્યજનક તથા લોભકારક વાક્ય શ્રીદામે ઉચ્ચાર્યા છે માટે વ્યાહાર નામે વીધીનું અંગ વર્ણાયું છે.

( જ ) મારું ઇન્—( વક્રોક્તિ ). અર્થાત્ તારાથી મારું કાંઈ કાર્ય ન થયું ! ખરેખર ઇન્—અર્થાત્ જો હું મારી વ્રજની અવસ્થાવાળો હોત તો સત્યભામાને લાવવી એ કાંઈ મારે કઠણ નહોતું; પણ અહીં હું મોટો ગણાયો છું તેથી મારે બીજાની સહાય લેવી પડે છે !

**સાત્યકિ—**અરિપ્રતાપનલ ! અમે ઉભય પદ્મપરાગોદ્યાન-  
માંથીજ અહીં આવ્યા છીએ. દેવશ્રીની આજ્ઞાનુસાર પ્રતિવર્ષ પ્રમાણે  
જ્યાં ત્યાં વંશગૃહ જ્ઞેતજ્ઞેતામાં બંધાય ગયાં છે, રાજભુવનો પણ  
તૈયાર થયાં છે તથા સામાન્ય પુરજન કાળે પ્રભાકરનાં પ્રખર કિરણો  
અટકે એવી પણ ચોજના કરાઈ ચૂકી છે. આપના હકાર શબ્દથી ઘણાજ  
થોડા સમયમાં ઉદ્યાનની શોભા ઇંદ્રોદ્યાનથી પણ અધિક દેખાય છે. ( જ )

**શ્લોક.**

શા આકાશે અડકી અડકી વંશ હર્યો રહ્યા છે,  
શા લોકોએ મુદ્દમન થઇ વ્યાધિ આધિ દહ્યા છે;  
શો લક્ષ્મીનો વ્યય વધુ બને કો ગણે આજ રાંગે ?  
જાણે દેવો કલ્પતરૂથી વાંચ્છિતા વસ્તુ માગે. ૭

**અકૂર—**યાદવેન્દુ ! સર્વ પ્રકારની મહોત્સવસન્નધ પૂર્ણપણે  
સન્નધ ગઇ છે. હવે માત્ર એ મધ્યે ન્યૂનતા છે તે જોટલીજ કે—

**શ્લોક.**

ગ્રહો મોટા નાના, નિજ નિજ થળે આવી વસિયા,  
પ્રકાસે હાસે તે, મદ ઉનમદે રંગરસિયા;

( જ ) અરિપ્રતાપનલ !—શત્રુઓને બાળનાર પ્રતાપરૂપ અગ્નિવાળા.  
( મધ્યમપદ્મોપી તથા બહુપ્રીહિ ). વંશગૃહ—વાંસના માંડવા. પ્રભાકર-  
ના—સૂર્યના. પ્રખર—તીવ્ર. ઉદ્યાનની—બાગની. ઇંદ્રોદ્યાન—વંદનપન.

૭ શ્લોક—મંદાકાંતા. વંશહર્યો—વાંસની બનાવેલી હવેલીઓ.  
આકાશને અડવાનો અસંભવ છતાં સંભવ વણ્યો છે માટે અતિશયોક્તિ.  
મુદ્દમન થઈ—મુદ્દ ( હર્ષ ) યુક્ત મનવાળા થઈને. વ્યય—ખર્ચ. વધુ—  
વધારે. રાંગે—પ્રીતિમાં—આનંદમાં. જાણે ઇ—જાણે ઠારકાનગર-  
વાસીરૂપી દેવો ઉત્સવરૂપી કલ્પતરૂથી વાંચ્છિતા ( ઇચ્છેલી ) વસ્તુ માગ-  
તા હોયતી ! અર્થાત્ જ્ઞેતે જ્ઞે જ્ઞેધએ તે ત્યાં મળે છે. બજારની રચના પણ  
ત્યાં સારી થઇ ગઇ છે, એ વ્યંજના.

દૌપાવો આવો ત્યાં, નભમણિ વિધુરૂપ લેઈને,  
કુમુદો ત્યારે તો, વિકસિત થશે દુઃખ દહોને.

૮

**કૃષ્ણદેવ**—તો શું મારે આવવાનું જ ત્યાં બાકી છે. ભલે ! હું આવ્યો ! ! ( એમ કહી ઊઠે છે અને બંને સચિવો અતુક્રમે આશિર્વાદ આપી તથા નમન કરી ચાલ્યા જાય છે ).

( ફેંટામાં ફૂલ ખોશી કમર બાંધી હાથમાં લાકડી ઝાલી મેળામાં જવાને વેશે શ્રીદામો પ્રવેશ કરે છે ).

**શ્રીદામો**—ચલિયે ચલિયે; ચલા ચલા; ચાલહો ચાલહો; આવશો કે કહાનજી ! ચાલવું છે કે ? જાતં જાતં, પાતં પાતં, અને ખાતં ખાતં. ડયમ દેવ ! દયિતા જ્ઞેઈએ છે કે ? ( જ ).

**કૃષ્ણદેવ**—( સખેદ ) અરે ગોપબાંધુ ! આમ ગાંડાં શું કાઢે છે મારું કાર્ય કરનાર તું કે ? ખરેખર મોટા થવામાં જ મરો છે. બાકી શું મારો કાર્યનિયંતા આ બંને અને હું શું આમ દુઃખમાં દિન ગાળું ? હર હર ! “ જેવી વેળા એવી રક્ષા. ” ( જ )

૮ શ્લોક—શિખરિણી. હાસે—હાસ્યથી અર્થાત્ હર્ષથી. મદ ઉનમદે—જીવાની વગેરેના મદથી ઉન્મત્ત થઈને. એ બધા ગ્રહો(તારા)માં તમે નભ(આકાશ)ના મણિ વિધુ (ચંદ્ર) રૂપ લેઈને ત્યાં આવો. અર્થાત્ તમે તે સૌમાં ચંદ્ર જેવા શોભાયમાન છો. કુમુદો—( ધણજન રૂપી ). વિકસિત—પ્રકુલ.

( જ ) દયિતા—પ્યારી. શ્રીદામાની વિચિત્ર વાણીથી તેનું વિદ્વકપણું વ્યંજિત કર્યું છે. કૃષ્ણને અર્થે હાસ્યજનક તથા લોભકારક વાક્ય શ્રીદામે ઉચ્ચાર્યા છે માટે વ્યાહાર નામે વીથીતું અંગ વર્ણાયું છે.

( જ ) મારું ધન—( વક્રોક્તિ ). અર્થાત્ તારાથી મારું કાંઈ કાર્ય ન થયું ! ખરેખર ધન—અર્થાત્ જો હું મારો વ્રજની અવસ્થાવાળો હોત તો સત્યભામાને લાવવી એ કાંઈ મારે કઠણ નહોતું; પણ અહીં હું મોટો ગણાયો છું તેથી મારે બીજાની સહાય લેવી પડે છે !

**શ્રીદામો—**દેવ ! આટલા દુઃખી શેણે થાવ છો ? ગાંડા કે ઘેલા, પણ પ્રભુને પ્રતિમા તો અમૈજ આણી આપીકની ! જે પ્રતિમા લાવે તે અણિમાદિક કેમ ન લાવે. ( ૮ )

**કૃષ્ણદેવ—**( પ્રતિમા શબ્દ સાંભળતાં ) અરે ગોપબંધુ ! હવે આપણે પદ્મપરાગોધાનમાં જવું પડશે, માટે તું દ્વારપાલક થા અને હું પ્રિયાને પ્રેમાલિંગન દઇ લઉં. ( ૮ )

**શ્રીદામો—**મા'વજી ! મૌક્તિકમાલા પ્રત્યક્ષ પેહેરવી તે ઠીક કે મરિચિકા જળનાં મૌક્તિક વીણી માળા કરવી તે ઠીક ? ( ૯ )

**કૃષ્ણદેવ—**વયસ્ય ! પ્રત્યક્ષને અભાવે કંઈ અપ્રત્યક્ષરૂપ ઉતરે નહિ. જા જા તને કહ્યું તેમ તું કંઈ પણ હવે પ્રશ્ન કર્યા વગર જઈ સાવધપણે કરચ, અને પછે મને પ્રત્યક્ષ પ્રિયા મેળવ્ય એટલે હું ઉભય અર્થનો ભોક્તા તારી કૃપાવડે થઈશ. ( ૯ )

**શ્રીદામો—**“ધાણીને સૂઝયું ઢાંકણીમાં અને પાડોશીને સૂઝયું આરશીમાં.” આ અમે તો અમારે દ્વારપાલક બન્યા પણ જો જો મહારાજ હો ! વાર લાગશે તો તો વેળા વટી જશે અને અમે બંધ રહેલો

( ૮ ) અણિમાદિક—અણિમા વગેરે સિદ્ધિઓ. ( સત્યભામાને ઉદ્દેશીને અણિમાદિક શબ્દ યોજ્યોછે ).

( ૮ ) પ્રતિમા શબ્દવડે સત્યભામાની ચિત્રેલી છબી સાંભરી આવેછે માટે સ્મૃતિ. આ સ્મૃતિ બીજનો અહીં નિક્ષેપ કર્યોછે તે રૂઝિણીના હાથમાં છબી જવાથી ફળવાનું થશે. ( ૯ ) મૌતિકમાળા—મોતીનો હાર. મરિચિકા જળ—ઝાંઝવાંતું પાણી.

( ૯ ) અભાવે—ન હોવાથી. ઉતરે નહિ—ઓછું ગણાય નહિ. અહીં કૃષ્ણ તથા શ્રીદામાના ઉત્તરપ્રત્યુત્તર વર્ણવ્યા છે માટે વાકેલી નામે વીથીના અંગની યોજના થઈછે.

મહોત્સવ ડરાવ્યો તે અમારો ભારવક્કર ઘટી જશે. ( એમ બડબડ કરતો દાર કને બેસે છે ). ( જ )

કૃપાગુદેવ—( પ્રતિમાને આલિંગન દષ્ટ ) અહો અનન્યજ !  
જો આજ તું મારી પ્રિયાના મેળાપ કરાવીશ અને તેને મારી પ્રતિ-  
દિવસની પ્રાણપ્રિયા કરીશ તો હું તારું રતિસહ આ પ્રમાણે પૂજન  
કરીશ. ( ત )

શ્લોક.

રતિપતિ ! ગજગતિ મહિલા, મેળવ્ય ચુંબન કરાવ્ય વેસરનું;  
કમળકુસુમ ચઢાવું, અપાંગ મૃગમદ કરાવું કેસરનું. ૯  
અપિચ—

શ્લોક.

અખર નખર પાતે, પૃષ્ઠ આ જો ધવાવું,  
સદન સદન પૂજન, કામ ! તારી કરાવું;  
મદન ! કદન તારું, શંભુથી જો થયું છે,  
વદન નવ વદે કો, કષ્ટ જાણે ગયું છે ! ! ૧૦

( જ ) વેળા વટીજશે—સત્યભામાને પ્રાપ્ત કરવાની તક જતી રહેશે,  
એ ધ્વનિ છે. ભારવક્કર ઘટી જશે—સત્યભામા અને નાગરિકા આગળ  
હું જૂઠો ઠરીશ, એ ધ્વનિ.

( ત ) અનન્યજ ! —ખીજથી ઉત્પન્ન નહિ થયેલો—કામદેવ. ૯.  
શ્લોક—ગીતિ. મેળવ્ય—( ગજગતિ મહિલા ). વેસરનું—નાકની વાણીનું.  
અર્થાત્ તેના મુખનું. અપાંગ—તિલક. તને મૃગમદ ( કસ્તૂરી ) અને કેસર-  
નું તિલક કરાવીશ.

૧૦ શ્લોક—માલિની. અખર ૯૦—જો તું સત્યભામાના અખર  
( કામળ ) નખરપાતે ( નખ વાગવાથી ) આ ( મારા ) પૃષ્ઠ( પીઠ )ને  
ધવાવું ( ધાયલ કરાવું ) તે મને આલિંગન કરે એમ થાય, તો હે કામ ! હું  
તારું સદન સદન ( ઘેર ઘેર ) પૂજન કરાવું, અને વળી હે મદન ! તારું જો  
૨૦

**શ્રીદામો—**( વિચારમાં ગરકાવ થઈ ગયેલે વેશે ડોલતો ડોલતો ખરખડે છે ) નાગરિકા ! જોજે હો; આ ઘડી આખરની છે ! ( ગોપખંધુને દ્વાર વચ્ચે બેઠેલો અને વિચાર કરતો જોષ રક્તિમણી તથા કનક-માલિકા તે ન જાણે તેમ તેની પાછળ બેસાં રહે છે ). જોજે હો; તું એમ કરતાં ચૂકીશ તેમાં તારું બગડશે. અહીં તો ઉધ્ધવને લેવું શું અને માધવને દેવું શું ? એમાંનાં બેય છે માટે જોજે હો; નાગરિકા ! નાગરિકા ! ( એ ન સહન થવાથી એકદમ કોપાવેશમાં આવી જઈ રક્તિમણી પ્રવેશ કરે છે ). ( ય )

**રક્તિમણી—**કેમ ગોપખંધુ ! આજે શી તાલમેલ કરી છે ? નરકાસુરને મરાવવો છે કે પિતાશ્રી વસુદેવજીને અહીં મોકલી અમને કઢાવવાં છે. બારણા વચ્ચે રસ્તો રોકી કેમ બેઠો છું ? ( એમ કહી પદપ્રહાર કરે છે અને શ્રીદામો દેવને જણાવવા એ બાપ રે કહી મોટી બૂમ પાડી નાશી જાય છે ). ( દ )

**કૃપાગુરુદેવ—**( એકદમ દોડી આવી ) હાં હાં ! શું છે ? શું છે ? ( એવે રક્તિમણીને જોષ સાવધ થઈ ) દેવિ ! આમ દુઃખ દેવું અમારા વયસ્યને ઘટે નહિ. એ બિચારો ગોપ કોપાગ્નિથી દગ્ધ કરવા ચોગ્ય નથી !

કદન ( નાશ ) શંભુથી થયું છે તે કોઈ મુખથી બોલે નહિ અને જાણે તારું કષ્ટ ગયું છે એમ કરું. સામદાનના કથનથી પોતાનું પ્રિય કરનાર કામને અનુકૂળ કરી લેવાનું વર્ણાયું છે માટે સંગ્રહ નામે ગર્ભસંધિના અંગનો નિલેપ સમજવો.

( ય ) એમાંનાં બેય છે—ઉદ્ધવને લેવાનું છે અને માધવને દેવાનું છે. અહીં સ્ત્રીયુક્ત કોમળ શૃંગારનો વ્યાપાર વર્ણાયો છે માટે કૈશિકીવૃત્તિ વર્ણાઈ છે, અને ઇષ્ટ જન પ્રસન્ન થાય એમ ડોલવાની ચતુરાર્થ ભરેલી ક્રીડા કરી છે માટે ક્રિયાનર્મ નામે કૈશિકીનો ભેદ પણ વર્ણાયો છે.

( દ ) નરકાસુરને મરાવવા સંબંધી તથા વસુદેવજીને મોકલવા સંબંધી તાલમેલ શ્રીદામાએ કરી હતી તે કહી બતાવી છે માટે ઉત્કર્ષિત નામે નાટ્યાલંકાર.



**રૂક્મિણી—**( સક્રોધ ) ક્રિયા બળદે ચાંપ્યો છે કે બિચારો કહો છો ? એ તો મોટા કેસરીની કુમકવાળો છે. ( એવે રૂક્મિણીની પ્રતિમા બણી નજર નળ્ય છે અને કૃષ્ણદેવ તેની નજર ચૂકાવવાને આમ તેમ ફરેછે )( ધ )

**કૃષ્ણદેવ—**કેમ પ્રિયા ! આજ તો નવલનિકરકુંજમાં વિહાર કરવાનો છે. હવે કેટલી વાર છે.

**રૂક્મિણી—**( પ્રતિમા લેવા માટે ) આર્યપુત્રની વારેવાર અને થોડામાં ઘણું જે કહેવાનું છે તે એજ છે કે, જે આજ પદ્મપરાગોદ્યાનમાં દેવતાં દર્શન નહિ થાય તો આ રૂક્મિણી દેહધારી રહેનાર નથી. ભલે શ્રીદામો નાગરિકાનું ભજન કરે અને દેવ મનમાનતી દયિતાઓ વરે પણ આવા ઉત્સવ સમયે જે અમને નિરાશ કરવામાં આવે તો મારા જેવી કદી પણ જીવતી રહે નહિ. ( ન )

**કૃષ્ણદેવ—**દેવિ ! એમ ઓછું લાવવાનું કંઈ કારણ નથી. હું અધુનાજ તમારી સાથે આવવા તૈયાર છું.

**રૂક્મિણી—**બાળમુકુંદને બોલે બોલે અમૃત ઢાળતાં આવડેજ છે. પણ મારે કહેવાનું છે તે એજ છે કે જે તમે આજના ઉત્સવમાં મને દર્શન નહિ દ્યો તો હું મારા જીવિતનું દાન તમને દ્વંદ્વશ. ( એટલું બોલી બરડે કંઈ કરડ્યા જેવું કરી બૂમ પાડે છે અને પોતેજ પોતાનાં વસ્ત્ર ખેંચે છે. ( પ )

( ધ ) બળદે—( ગોપને બળદનોજ સંબંધ હોય અને તમે તેના સંબંધવાળા છો માટે તેવા ઠરોછો, એ ધ્વનિ ). ચાલતી કહેવતનો ઉપયોગ કરી બતાવ્યો છે માટે લોકોકિત. કેસરીની—તમોરૂપ સિંહની.

( ન ) દેહધારી ધૃ—અર્થાત્ જીવતી રહેનાર નથી. રૂક્મિણીના રોષનુ ભાષણ છે માટે સંદેહ નામે અવમર્શસંધિનું અંગ.

( પ ) બાળમુકુંદને—કૃષ્ણને. અહીં કપટવડે છત્રી લેઈ લેવાનો યત્ન રૂક્મિણીએ કર્યો છે માટે અધિબલ નામે ગર્ભસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે.

**કૃષ્ણદેવ**—( કને જઇ ) હાં હાં પ્રિયા ! કોઇ જતુંએ દંશ કર્યો કે શું ? ઊભી રહે ઊભી રહે , જોવા દે જોવા દે. ( એમ કહી વસ્ત્ર આધુ પાછું કરી જુએ છે. )

**રૂક્મિણી**—( ઉરજ આગળ કરી ) આર્યપુત્ર છોડો છોડો, આ અહીં આગળ કંઇક છે. ( કૃષ્ણ અલેલું વસ્ત્ર છોડી દે છે એટલે રૂક્મિણી હડી કાઢી પ્રતિમા ઉપાડી લઇ કનકમાલિકાને મોટેથી હાંક મારે છે ). ( ફ )

**કૃષ્ણદેવ**—( સકોપ ) પ્રિયા ! એ પ્રતિમાને તમારે અડકવું નહિ. ( કનકમાલિકા આવી જોઇ ) જા તું અહીં કેમ આવી ? ( કૃષ્ણનો કોપ જોઇ કનકમાલિકા જતી રહે છે ). ( બ )

**રૂક્મિણી**—( પ્રતિમાને સજડ પકડી ) આર્યપુત્ર ! મારી વય-સ્યા ઉપર આવા ક્ષુલ્લક કાર્ય માટે કોપ કરો તેની તો કંઈ ચિંતા નહિ. હોય સોંધાં અને સફરાં તો અમેજ છીએને. વારું એ નહિ તો હું આ-જનો દહાડો નવલનિકરકુંજમાં જોવા આ પ્રતિમા લઇ જઈશ અને જો દેવ તહીં નહિ પધારે તો આ પ્રાણ આર્યપુત્રને અર્પણ કરીશ. ( એમ કહી જવા માંડે છે અને કૃષ્ણદેવ તેને જવા દેતા નથી ).

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા ! હુંજ આ પ્રતિમા વિહારસ્થાનમાં લેતો આવીશ. ( એવે દ્વારપાલક પ્રવેશ કરી દેવકીજી આવ્યાનું વિદિત કરે છે ). ( મ )

**રૂક્મિણી**—આર્યપુત્ર ! છોડો છોડો; જુઓ માતૃશ્રી પધાર્યાં.

( બ ) કૃષ્ણનું ક્રોધયુક્ત વાક્ય છે માટે તેટલું નામે ગર્ભસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે.

( મ ) કનકમાલિકાએ જઇને દેવકીજીને મોકલ્યાં; એવા હેતુથી કે કૃષ્ણ શરમાઇને રૂક્મિણીને છોડી દે અને રૂક્મિણીને પ્રતિમા લેઇને જતાં રહેવાનો લાગ મળે. યુક્તિ નામે નાટ્યાલંકાર. ગુરૂજન( દેવકીજી )નું આગમન વર્ણાયું માટે પ્રસંગ નામે અવમર્શસંધિનું અંગ.

દ્યો આ તમારી પ્રતિમા ( એમ કહી પ્રતિમા આપવા જાય છે અને કૃષ્ણ-  
દેવ ઝાલેલો કર છોડી જેવા લેવા જાય છે કે રૂકિમણી પ્રતિમા લઈ સત્વર  
દોડી જાય છે અને દેવકીજી પ્રવેશ કરે છે ).

**દેવકીજી**—અહો વત્સ ! હવે તને હવણ તો છેને. હું તો  
તને આચ્છવમાં જતો જોવા આવી છું. ( માથે હાથ ફેરવી ) બાપુ ! ક્યમ  
હજી લૂગડાંલતાં પહેર્યાં નથી ? ( એવે શ્રીદામાને આવતો જોઈ ) આ તમારા  
મજના ગોઠિયા આવ્યા; હવે ઇંદુ અને મિંદુ સાથે જવ. ( મ )

**શ્રીદામો**—( સઆશ્ચર્ય ) અહો માજી ! તમે અહીં ક્યાંથી ?

**દેવકીજી**—ક્યમ અલ્યા ! ત્યારે અમારે અહીં આવવુંજ  
નહિ કે ?

**શ્રીદામો**—“લોચોપોચો માડીનો અને છેલછખીલો લાડીનો”  
એવું લોકનું કહેવું છે. ( ય )

**દેવકીજી**—માઘ પણ તેવી યદુકુળની લાડી લાલને ક્યાં મળી  
છે કે અમારે અહીં આવવાનું અટકે ? પીટચા લોક તો કહીછે કે કહાન-  
જી આહીરને ત્યાં ઉછર્યા માટે તેમને કોઈએ યાદવ કન્યા આપનાર  
નથી ! ( એમ કહી નિઃશ્વાસ નાખેછે. ) ( ર )

( મ ) હવણ—શરીર અને મનની સ્વસ્થતા. ઇંદુ અને મિંદુ—અર્થાત્  
સમાન વયના મિત્રો. ‘ઇંદ્ર ( ઉપેંદ્ર ) અને મહેંદ્ર’ ઉપરથી ‘ઇંદુ અને  
મિંદુ’ શબ્દ થયા હશે.

( ય ) લોચોપોચો ઈં—અર્થાત્ ધાવણું બાળક હોય ત્યાં સુધી તેનું  
સુખ મા ભોગવે અને મોટો થયો એટલે તેનું સુખ સ્ત્રી ભોગવે.

( ર ) યાદવની કન્યા લાવવી એ મહત્વની વાત છે એ ધ્વનિ છે. સત્ય-  
ભામાને મેળવી આપવામાં રૂકિમણીની મનોવૃત્તિ છેવટે અનુકૂળ થવાનું  
કારણ દેવકીની તેવી ઇચ્છા છે, એ પણ અહીં સૂચવ્યું છે. આશંસા નામે  
નાટ્યાલંકાર.

**શ્રીદામો—**માજી ! યાદવકુળની કન્યા આવે અને તે તમને અહીં આવતાં અટકાવે તેથી તમારે શું રાજી થવા જોઈએ ?

**દેવકીજી—**ભાઈ ! “માડી જીએ આવતો અને લાડી જીએ લાવતો ” એ તો થવાનું તે થાયજ; પણ જ્યાં આપણો ઉતાર હોય અને ત્યાંની કન્યા ઉતરી હોય તે વાત તો ન્યાયીસ્તો.

**કૃષ્ણદેવ—**અલ્યા શ્રીદામા ! તારે કંઈ કામ છે કે નહિ ?

**દેવકીજી—**વત્સ ! એમ એના પર આકળો શું થાયછે. વારૂ ભાઈ હવે એ આવ્યો છે અને તમારે ઓછવમાં જવાની વેળા થઈછે. માટે તમે જાવ અને હું પણ જઈં છું. ( એટલું કહી કૃષ્ણને માથે હાથ ફેરવી દેવકીજી આલ્યાં જાય છે ).

**શ્રીદામો—**કેમ કહાનજી ! પ્રતિમા ગુમાવી કે ? હવે ઉતાવળા ચાલો, નીકર યોગસાધ્ય જે મળવાની અણિમા છે તેય પણ કોઈ કામિનીદર્શનથી ચલિત થશે. ( લ )

**કૃષ્ણદેવ—**અહો વયસ્ય ! તુંજ કહે કે હવે દેવીને મારે શું કરવું ? અરે હું શું પ્રિયાની પ્રતિમા જોવાનેય હૃતભાગ્ય થયો કે ! ( એટલું બોલી માથે હાથ મૂકી નિઃશ્વાસ નાખે છે ) ( વ )

**શ્રીદામો—**મહારાજ એમ નિરાશ શાકાને થાવ છો ? જો દેવી આજ પ્રતિમા લઈ ગયાં તો હું તમને સાક્ષાત્ અણિમાનાં દર્શન કરાવીશ. પણ હવે ઉતાવળે અહીંથી આલ્યાં જવાય તો. ( શ )

( લ ) યોગસાધ્ય૪૦—જેમ અણિમાસિદ્ધિયોગ( યોગસમાધિ )થી સાધ્ય થાય એવી છે તથાપિ તે કામિનીદર્શનથી ( બ્રહ્મચર્યનો ભંગ થવાથી ) ચલિત થાય છે, તેમ યોગસાધ્ય ( અટપટ રૂપી યોગથી સાધ્ય ) અણિમા ( સત્યભામાની પ્રીતિ રૂપ ) પણ કોઈ કામિની( રૂકિમણી )ના દર્શનથી ચલિત થશે—રૂકિમણી કદાચ તેને સંતાડશે કે વિદ્ર કરશે. ( વ ) હૃતભાગ્ય—ભાગ્યહીન. ( શ ) સાક્ષાત્ અણિમાનાં—પ્રત્યક્ષ સત્યભામાનાં.

**કૃષ્ણદેવ**—( સત્વર શંગાર સજી લઇ ) સત્ય; વળી વિલંબ થતાં કેંઈ વાંકું આવશે. ( એટલું બોલી આમ તેમ જોઈ બંને ગુપ્ત માર્ગે થઈ ચાલ્યા જાય છે ).

( કનકમાલિકા તથા રૂક્મિણી જાઇ જીવ ધત્યાદિ પુષ્પ જોતાં પ્રવેશ કરે છે ).

**રૂક્મિણી**—હલા કનકમાલિકે ! જો જો આ પદ્મપરાગ લેવા ખટપટ કેવો ઉજમાઇ રહ્યો છે. અલિ ! નાશ નાશ, જો એ તો મારા ભણી દોડી આવ્યો. અરે ભૂંગ ! તું કૃષ્ણ થઇ કેમ ભૂલો પડી ભમે છે ? હું તો ભીષ્મકનંદિની રૂક્મિણી છું; સન્નાજીતસુતા સત્યભામા ના'ય ! અરે શું હજીય જતો નથી કે ? મારી કને નફટ થવું તને ક્યાં ગમે છે કે ગમતું હોય તેવું કરી બતાવે છે ? જા જા ( એમ કહી લૂગડાની ઝપટ મારે છે અને તેથી ભમરો ભૂમિ પર પડે છે ). ( ષ )

**કનકમાલિકા**—વયસ્યા ! એમ એનાપર કોપ કાઢી નાખીશ મા. જો તે આમ જતો રહેશે તો ચોગ્યસ્થળ અમથું રહેશે. પણ

( ષ ) ગર્ભસંધિમાં પ્રકાશ થયેલો સત્યભામા ઉપરનો જે પ્રેમ તેનો સંબંધ અહીં રૂક્મિણીના કથનથી જણાય છે. વળી આગળ કહેવામાં આવશે તેમ વાધનો ભયઉપજાવી કાર્યસિદ્ધિનો નિશ્ચય વર્ણુશે. માટે અહીંથી અવમર્શસંધિ વર્ણાય છે. પદ્મપરાગોદ્ધાનનો મેળો એ પ્રકરીરૂપ અર્થપ્રકૃતિ છે અને સત્યભામાની પ્રાપ્તિનો નિશ્ચય એ અવસ્થા છે. એવી રીતે અર્થપ્રકૃતિ તથા અવસ્થા મળીને અવમર્શસંધિ ઉત્પન્ન થાય છે. ગર્ભસંધિમાં ઉત્પન્ન થયેલા અનુરાગબીજ સાથે સંબંધ ધરાવનાર ઇતિવૃત્ત અહીં વર્ણાયું છે તેથી પણ અવમર્શસંધિ સમજાય છે. પદ્મપરાગ—કમળની સુગંધી રજ. સત્યભામા પ્રતિ કૃષ્ણનો પ્રેમ રૂક્મિણીના મુખથી સ્પષ્ટપણે પ્રકટ કર્યો છે. સત્યભામાને પદ્મપરાગનું રૂપ આપી કૃષ્ણને ભરનાનું રૂપ આપ્યું છે અને 'કૃષ્ણ' શબ્દ શ્લેષાર્થવાળો છે માટે પતાકાસ્થાન વર્ણાયું છે. ભૂંગ—ભમરા ! કૃષ્ણ—કાળો અથવા કૃષ્ણરૂપી. ભીષ્મકનંદિની—ભીષ્મક રાજાની પુત્રી.

સખિ ! પેલી પ્રતિમા આપણે ઉતાવળાં અહીં આવ્યાં માટે જોવાઈ નથી તે લાવ્ય જોઈ લઈએ. ( સ )

**રૂક્મિણી—**આ રહી જો. મેં તો ત્યાંજ નિહાળી જોઈ લીધી હતી. અને અલિ ! અહીં આવતાં તેં એને પ્રત્યક્ષ જોઈ કે નહિ ? મને જોઈ એણે કેવું નીચું જોયું તે પણ તેં દીકું કે નહિ ? ( હ )

**કનકમાલિકા—**હા મેં એ સર્વે જોયું છે અને આ પ્રતિમામાં પણ એ કન્યાના કટાક્ષ જોઈ મારું ચિત્ત તો ચેડકે બળવા માંડ્યું છે ! પણ સખી આપણે જે પાશ નાખ્યો છે તેમાં એ કેવી ગુંફાઈ ગઈ છે ! જે બાબુથી એનું હાર્દિક્ય અને એનાં માણસો રક્ષણ કરે છે. એક બાબુથી શતધન્વા એને જોઈ રહ્યો છે અને આપણા ભણીથી આપણી સહચરીઓ શસ્ત્રાસ્ત્ર સજ્જ એ કંઈ પણ ન જઈ શકે એમ એને કબજામાં રાખી રહીઓ છે. એટલું છતાંય આપણો પાર કોઈ પામી ગયું નથી; સ્ત્રીચરિત્ર તે સ્ત્રીચરિત્રજ ! બિચારા પુરૂષ એના પાર શી રીતે પામે ? ( કા )

**રૂક્મિણી—**( વિચાર કરી ) હલા કનકમાલિકે ! મારા મનથી હું વિચાર કરું છું તો આર્યપુત્રને આમ દુભવવા એ મને ઠીક લાગતું નથી, તેમ એ સત્યભામા મારી સપત્ની થવા જોગ છે. વળી મારાં સાસુજીની મોઠામાં મોટી ધચ્છા એ છે કે તેમના સુતે કોઈ યાદવની કન્યા વરવી.

( સ ) તે—કોઈ. યોગ્યસ્થળ—કૃષ્ણરૂપી. ( હ ) અને અલિ ઈ—અહીં આવતાં—આ પદ્યપરાગોધાનમાં આવતાં. પ્રત્યક્ષ—શાક્ષાત—ખરેખરી ( ચિત્રમાં નહિ ). સત્યભામાની ચેષ્ટા ઉપરથી એના મનનો ભાવ ઉઘાડો કર્યો છે માટે વિચાર નામે નાટ્યલક્ષણ.

( કા ) હાર્દિક્ય—કૃતવર્મા. જોઈ રહ્યો છે—પોતાને મળવાની આશાથી રક્ષણ કરી રહ્યો છે. કૃષ્ણના પક્ષવાળાને નિરાશ કરવા જેવા અર્થનું કથન કર્યું છે, માટે નિદર્શન નામે નાટ્યલક્ષણ.

એવા તેવા ને હું સર્વ વિચાર કરું તો “એક કાકરે અનેક પક્ષી પડે”\* તેમ છે. અને આર્યપુત્રની પણ મારા પર જે અરુચિ થઈ છે તે રુચિ થાય તેવું છે. વિચાર કરતાં જાણાય છે કે આમાં કંઈ અર્થ નથી માટે તું કંઈ એવી પેરવી કરચ કે આર્યપુત્ર અહીં પધારે તે સમયે પ્રાણપતિ સત્યભામાને પણ અહીંજ જુઓ. પછે આપણે ઘટિત લાગશે તે કરીશું. ( જા )

**કનકમાલિકા—**વયસ્યા ! આપણે તો તમે જેમ કહો તેમ કરવાને તૈયાર છીએ. પણ એમ કરતાં લાલ શો છે અને અલાલ શો છે તેના પૂર્ણપણે વિચાર કરી પછે જે કહેવું હોય તે કહો કે તેની વેળાસર ચાલના કરી રખાય.

( એવે ત્યાં ઉતાવળે દોડતી પદ્મપ્રભા પ્રવેશ કરે છે ).

**પદ્મપ્રભા—**( મોઢે શ્વાસ ન માય એવે વેશે ) આહો સખિજન ! હું તો દેવને જોતી આ મગ આવવાના માર્ગમાં ઝેરી રહી'તી. બેઠાં બેઠાં ઘણી વાર થઈ અને જ્યારે દેવ એ વાટે આવ્યા નહિ ત્યારે હું ઊઠી તજવીજ કરવા ગઈ તો મને જાણાયું કે ગોપબંધુસહ દેવ ગુપ્તપંથે થઈ આણીપા આવ્યા છે. તેજોવા હું એકે હાલે અહીં દોડતી આવી છું. ( ગા )

**રૂક્મિણી—**( સકોપ ) શું ત્યારે આર્યપુત્રે મારી પ્રતિજ્ઞાને પણ ફાકટજ માની કે ? વારૂ ઠીક; જા કનકમાલિકા ! તું ગમે તેમ કરી સત્રાન્વિતસુતાને અહીં બોલાવી લાવ્ય. એટલે આ પ્રાણ હું એને અર્પણ કરી આર્યપુત્રને કાજે એ ઇચ્છેલીને પનોતી કરી જઈશ. જા જા;

\*આની સાથે ઇંગ્રેજ કહેવત સરખાવવી ધટે છે “To kill two birds at one stroke.”

( જા ) સપત્ની—શોક્ય. અહીં રૂક્મિણીના વિચાર સત્યભામાના લાભમાં અનુકૂળ થાય છે માટે શક્તિ નામે અવમર્શસંધિતું અંગ વર્ણાયું છે. ( ગા ) હાલે—શ્વાસે.

સખિ ! પેલી પ્રતિમા આપણે ઉતાવળાં અહીં આવ્યાં માટે જોવાઈ નથી તે લાવ્ય જોઈ લઈએ. ( સ )

**રૂઝિણી—**આ રહી જો. મેં તો ત્યાંજ નિહાળી જોઈ લીધી હતી. અને અલિ ! અહીં આવતાં તેં એને પ્રત્યક્ષ જોઈ કે નહિ ? મને જોઈ એણે કેવું નીચું જોયું તે પણ તેં દીકું કે નહિ ? ( હ )

**કનકમાલિકા—**હા મેં એ સર્વે જોયું છે અને આ પ્રતિમામાં પણ એ કન્યાના કટાક્ષ જોઈ મારું ચિત્ત તો ચેડકે બળવા માંડ્યું છે ! પણ સખી આપણે જે પાશ નાખ્યો છે તેમાં એ કેવી ગુંફાઈ ગઈ છે ! બે બાન્નુથી એનું હાર્દિક્ય અને એનાં માણસો રક્ષણ કરે છે. એક બાન્નુથી શતધન્વા એને જોઈ રહ્યો છે અને આપણા ભણીથી આપણી સહચરીઓ શસ્ત્રાસ્ત્ર સજ્જ એ કંઈ પણ ન જઈ શકે એમ એને કબજામાં રાખી રહીઓ છે. એટલું છતાંય આપણો પાર કોઈ પામી ગયું નથી; સ્ત્રીચરિત્ર તે સ્ત્રીચરિત્રજ ! બિચારા પુરૂષ એના પાર શી રીતે પામે ? ( કા )

**રૂઝિણી—**( વિચાર કરી ) હલા કનકમાલિકે ! મારા મનથી હું વિચાર કરું છું તો આર્યપુત્રને આમ દુભવવા એ મને ઠીક લાગતું નથી, તેમ એ સત્યભામા મારી સપત્ની થવા જોગ છે. વળી મારાં સાસુજીની મોઠામાં મોઠી ઇચ્છા એ છે કે તેમના સુતે કોઈ યાદવની કન્યા વરવી.

( સ ) તે—ક્રોધ. યોગ્યસ્થળ—કૃષ્ણરૂપી. ( હ ) અને અલિ ઈ—અહીં આવતાં—આ પદ્મપરાગોદાનમાં આવતાં. પ્રત્યક્ષ—શાક્ષાત્—ખરેખરી ( ચિત્રમાં નહિ ). સત્યભામાની ચેષ્ટા ઉપરથી એના મનનો ભાવ ઉઘાડો કર્યો છે માટે વિચાર નામે નાટ્યલક્ષણ.

( કા ) હાર્દિક્ય—કૃતવર્મા. જોઈ રહ્યો છે—પોતાને મળવાની આશાથી રક્ષણ કરી રહ્યો છે. કૃષ્ણના પક્ષવાળાને નિરાશ કરવા જેવા અર્થનું કથન કર્યું છે, માટે નિદર્શન નામે નાટ્યલક્ષણ.



એવા તેવા જો હું સર્વ વિચાર કરું તો “એક કાકરે અનેક પક્ષી પડે”\* તેમ છે. અને આર્યપુત્રની પણ મારા પર જે અરુચિ થઈ છે તે રુચિ થાય તેવું છે. વિચાર કરતાં જણાય છે કે આમાં કંઈ અર્થ નથી માટે તું કંઈ એવી પેરવી કરચ કે આર્યપુત્ર અહીં પધારે તે સમયે પ્રાણપતિ સત્યભામાને પણ અહીંજ જુઓ. પછે આપણે ઘટિત લાગશે તે કરીશું. ( જ્ઞા )

**કનકમાલિકા—**વયસ્યા ! આપણે તો તમે જેમ કહો તેમ કરવાને તૈયાર છીએ. પણ એમ કરતાં લાલ શો છે અને અલાલ શો છે તેનો પૂર્ણપણે વિચાર કરી પછે જે કહેવું હોય તે કહો કે તેની વેળાસર ચોજના કરી રખાય.

( એવે ત્યાં ઉતાવળે દોડતી પદ્મપ્રભા પ્રવેશ કરે છે ).

**પદ્મપ્રભા—**( મોઢે શ્વાસ ન માય એવે વેશે ) અહો સખિજન ! હું તો દેવને જોતી આ મગ આવવાના માર્ગમાં ઘેરી રહી’તી. ઘેઠાં ઘેઠાં ઘણી વાર થઈ અને જ્યારે દેવ એ વાટે આવ્યા નહિ ત્યારે હું ઊઠી તજવીજ કરવા ગઈ તો મને જણાયું કે ગોપબંધુસહ દેવ ગુપ્તપંથે થઈ આણીપા આવ્યા છે. તેજેવા હું એકે હાલે અહીં દોડતી આવી છું. ( ગા )

**રૂક્મિણી—**( સંકોપ ) શું ત્યારે આર્યપુત્રે મારી પ્રતિજ્ઞાને પણ ફાકટજ મારી કે ? વાફ ઠીક; જા કનકમાલિકા ! તું ગમે તેમ કરી સત્રાન્વિત્સુતાને અહીં બોલાવી લાવ્ય. એટલે આ પ્રાણ હું એને અર્પણ કરી આર્યપુત્રને કાળે એ ઇચ્છેલીને પનોતી કરી જઈશ. જા જા;

\*આની સાથે ઇંગ્રેજી કહેવત સરખાવવી ઘટે છે “To kill two birds at one stroke.”

( જ્ઞા ) સપત્ની—શોક્ય. અહીં રૂક્મિણીના વિચાર સત્યભામાના લાલમાં અનુકૂળ થાય છે માટે શક્તિ નામે અવમર્શસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે. ( ગા ) હાલે—શ્વાસે.

કેમ વાર લગાડેછે ? જો તું નહિ જાય તો હું જાતે જઈ એને અહીં તેડી લાવીશ. ( ઘા )

**કનકમાલિકા—**આ અમે બંને જાણીએ જઈએ છીએ. અને એને અહીં સોવશા લઈ આવીએ છીએ. તમે પણ જઈ નવલ-નિકરકુંજમાં ખેસો ( એમ કહી સર્વે ચાલ્યાં જાય છે ).

( સત્રાજિતવંશગૃહનિકટ શસ્ત્રધારીઓને જોતાં કનકમાલિકા તથા પદ્મપ્રભા પ્રવેશ કરે છે ). ( ઢા )

**કનકમાલિકા—**સખિ પદ્મપ્રભે ! ખોદ તેજ પડે. સત્રાજિત-સુતા મંડપ બાહાર ન નીકળી શકે એ માટે મેં જે ચોજનાઓ કરીઓ છે તેજ મને આ પ્રસંગે આડચરૂપ થઈ પડે છે. પૂર્વોત્તર હાર્દિક્યના રક્ષણમાં એ આવી રહી છે. દક્ષિણ દિશાથી શતધન્વા અને પશ્ચિમ દિશાથી આપણી સહચરીઓ એનું રક્ષણ કરેછે. હવે એને કિયે ઉપાયે દેવી કને લઈ જવી ? ( એટલું બોલી નિઃશ્વાસ નાખે છે ). ( ઘા )

**પદ્મપ્રભા—**હલા કનકમાલિકે ! એમ ગુન્ચાય છે શાકાને ? જે દિશાએ આપણી સહચરીઓ રાખેલી છે તે દિશાએ જઈ થાય તે યત્ન કરિયે.

**કનકમાલિકા—**( સહર્ષ ) હા સખિ ! ત્યારે, ચાલ્યે તેણીપા. ( એમ કહી પશ્ચિમ દિશા બળી જાય છે ).

( અનેક શસ્ત્રબંધ સહચરિઓ પ્રવેશ કરે છે. )

( ઘા ) અહીં રૂડિમણીનું ક્રોધભાષણ વર્ણ્યું છે માટે અવમર્શસંધિનું સંક્રેષ્ટ નામે અંગ વર્ણાયું છે. ( ઢા ) સત્રાજિતવંશગૃહનિકટ—સત્રાજિતના માંડવાની પાસે.

( ઘા ) હાર્દિક્ય—કૃતવર્મા. આ વાક્યથી સત્યભામા સુરક્ષિત હતી તથા કૃતવર્મા પોતે ઉમેદવાર હોવાથી રક્ષણ કરતો હતો એમ સૂચવ્યું. પૂર્વે કનકમાલિકા તથા રૂડિમણીએ સત્યભામા કૃષ્ણને ન મળે એવી જે યુક્તિ રચી હતી તે અહીં સફળ કરી બતાવી છે.

**હેમપુષ્પિકા**—અહો હંનિકા, હયપુચ્છી, ઇત્યાદિ સહચરીઓ ! યથાર્થ અવલોકન કરજો. જો સનાનિત્સુતા આ દિશાથી જશે તો શસ્ત્રાસ્ત્ર બાંધ્યાં તે ન બાંધ્યાં જેવાં ગણાશે. ( છા )

**હંનિકા**—અરે સહચરિ ! તું નિશ્ચિંત રહે; આ ખોળિયામાં જીવ છે ત્યાં લગી આ માર્ગેથી કીડીના પણ સંચાર થવાનો નથી. ( એવે કનકમાલિકા તથા પદ્મપ્રભા પ્રવેશ કરે છે. )

**કનકમાલિકા**—કેમ હેમપુષ્પિકા ! રક્ષણ તો બરાબર કરો-છોને ?

**હેમપુષ્પિકા**—હા સખિ ! પ્રત્યક્ષ વાસવની પણ દેન ઘોઈ નથી કે આ માર્ગે થઈ કોઈ પણ કન્યાને લઈ જઈ શકે.

( એવે જવનિકાંતર્ગત પશ્ચિમ દિશા ભણીથી મહાભયંકર શાદૂલનો ધૂધૂ ધૂધૂ એમ પાંચવાર વિયતને વિડારી નાખે એવો શબ્દ થાય છે અને તેનો પ્રતિધ્વનિ અનેક સ્વમાં મેઘવત્ ગરગડી ઊઠે છે, ને વળી નાસો, નાસો ! નવ હથો, નવ હથો ! વાધ આવે છે, વાધ આવે છે ! એવો અનેક માણસો પોકાર કરે છે. તે શબ્દ સાંભળી કનકમાલિકાદિ સહચરીઓ અને પ્રાણીમાત્ર રંગમાં ભંગ કરી નાસાનાસ કરી મૂકે છે અને શૂરવીરો વૃક્ષ, મંડપ કે માળીઓના માળાપર ચઢી ધનુષ્યમાં શર સંધાણુ કરી વ્યાઘ્રને મારવા સજ થઈ બાય છે ). ( જા )

( છા ) હંનિકા, હયપુચ્છી—ઇત્યાદિ કનકમાલિકાની સખીઓ જેમને તેણે સત્યભામાનું રક્ષણ કરવાને મૂકી હતી તેમનાં નામ છે.

( જા ) વાસવની—ઈંદ્રની. દેન ઘોઈ નથી—‘ધેનુ દોહી નથી’ નો અપભ્રંશ. જેની ધેનુ દોહોવાય તે દૂધ પીને બળવાન થાય, એ ઉપરથી આ વાક્ય ઉપજ્યું હશે. જવનિકાંતર્ગત—પડદાની પેલી પાસ અંદરના ભાગમાંથી—તેપથ્યમાંથી. વિયતને—આકાશને. વિડારી નાખે—ફાડી નાખે. પ્રતિધ્વનિ—પડદા. અનેક સ્વમાં—લોકોની અનેક બૂમોમાં. સહચરીઓ—સખીઓ. શરસંધાણુ—ધનુષ્યમાં શર સાંધવું. અહીં વાઘનો ઉપદ્રવ વર્ણવ્યો

**અમરુર**—( વૃક્ષ પરથી ) અરે રે ! આ તે શો રંગમાં ભંગ !!  
 પિતા નથી જોતો પુત્રને કે પુત્ર નથી જોતો પિતાને ! કોણ સુતા ! કોણ  
 સુત ! કોણ માતા ! કોણ પિતા ! કોણ સ્તુષ્ઠા ! કોણ સ્વામી ! કોણ  
 સ્વમુર ! કોણ સ્વશૂ ! અરે રે, ભયે ભવિષ્યમાં થવાનાં, ભૂતમાં થયેલાં  
 અને વત્તમાનકાળમાં થતાં સર્ગાં સંબંધીઓને વીસરાવી દીધાં છે ! !  
 ( વૃક્ષપર ધનુષ્ય ફેંકી ) બીહીશો મા, બીહીશો મા. ( એમ મોટેથી બૂમ પા-  
 ડી અભય આપે છે ). ( જા )

( એવે જનનિઘ્રાંતર્ગત વ્યાધ્રનો ધૂધૂધૂધૂ એવો ચાર વાર શબ્દ થાય છે  
 અને નારો નારો એવો બય બયો પોકાર સંભળાય છે. ) ( જા )

**સાત્યકિ**—( ધરણીતલ પર બિભાં રહી ) કોઈ પણ પ્રાણી ભય  
 પામશે મા. આ મેં ( અસિ ણતાવી ) વ્યાધ્રને વિડાયો જાણો. બૃહદ્ધમુર,  
 અમરુર અને જરાસંધ જેવા શૂરની સાથે યુધ્ધ કરનાર યાદવવીરોએ  
 આન જોઈ શર્દૂલના શબ્દથી નાસવું ઘટિત નથી. આ શું વીરમાતાઓ !  
 આ શું વીરવામાઓ ! આ શું વીરહૃદિતા ! વીરસુતા ! અને વીરભગિની-

ઓ !! નાસોછો નાસોછો !! અરે નાસતાનેજ વ્યાધ્ર વિડારે છે તેનું કોઈ સ્મરણ કેમ કરતું નથી ? આ મારા પિંડમાં પ્રાણ છે ત્યાં સુધી હું કોઈને કંઈ થવા દેવાનો નથી. ઇત્યાદિ વચનો કહી લોકોને આશ્વાસન કરેછે, પડતા અપડતા બચાવે છે, અને નાસતા વારે છે, પણ તે તેનું કહેવું કોઈએ માનતું નથી. ( ટા )

( એવે જવનિકાંતર્ગત ધૂધૂધૂધૂ એમ ત્રણ વાર શબ્દ થાયછે અને નાસો નાસો, એવી બૂમો સંભળાય છે. )

**કૃતવર્મા**—( વંશમંડપ પરથી ) અરે અરે ! આ મારા કાર્મુકમાં શિલીમુખ સાંધી હું શાર્દૂલનો અવશ્ય નાશ કરીશ; કિન્તુ અહો પરિજનો ! તમે સત્રાજિત્સુતાને સાચવજો. જોજો આ ભયંકર ઉથલપાથલમાં એ કોઈને ધક્કે ચઢી જાય નહિ કે વ્યાધ્રની વાટમાં આવી પડે નહિ. શાર્દૂલને તો મેં શૃગાલવત્ માર્યોજ જાણો ( એમ કહી તીર તકાવેછે ). ( ઠા )

**શતધનવા**—( માળીના માળાપર ધૂજતો ) અરે સેવકો સાચવજો સાચવજો; વાધ છે વાધ છે; પેલી મારી મારી કન્યા કન્યા, સત્રાજિત્ સુતા સુતા, તેને જીવો જો જો જો ! ( એટલું બાણખોખરું બોલી માળાનું લાકડું ઝાલી બેસી જાયછે ). ( ઢા )

( ટા ) ધરણીતલપર— પૃથ્વીના પૃથ ઉપર. અસિ—તલવાર ખૂદક— મોટા. શાર્દૂલ—વાધ. વીરમાતાઓ નાસે છે, એમ કહીને સત્યભામા પણ ભયથી નાસવી જોઈએ એમ સૂચન કર્યું છે. સાત્યકિતું વીરત્વ ધ્વનિત કર્યું છે

( ઠા ) કાર્મુકમાં—ધનુષ્યમાં. શિલીમુખ—આણ. શાર્દૂલનો—વાધનો. કિન્તુ—પણ. પરિજન—સેવકવર્ગ. અહીં કૃતવર્માએ પોતાની શક્તિ કહી બતાવીછે માટે અવમર્શસંધિનું વ્યવસાય નામે અંગ વર્ણાયું છે. કૃતવર્મા વંશમંડપની ઉપર ચઢીને બોલે છે તેથી તે હૃદયમાં વાધથી બીડે છે એમ સૂચન કર્યું છે.

( ઢા ) શતધનવા વાધના ભયથી બેસી જાય છે માટે અવપાત નામે

**અકૂર**—( વૃક્ષ પરથી ) અરે રે ! આ તે શો રંગમાં ભંગ !!  
પિતા નથી જોતો પુત્રને કે પુત્ર નથી જોતો પિતાને ! કોણ સુતા ! કોણ  
સુત ! કોણ માતા ! કોણ પિતા ! કોણ સ્તુષા ! કોણ સ્વામી ! કોણ  
શ્વશુર ! કોણ શ્વશ્રૂ ! અરે રે, ભયે ભવિષ્યમાં થવાનાં, ભૂતમાં થયેલાં  
અને વત્તમાનકાળમાં થતાં સગાં સંબંધીઓને વીસરાવી દીધાં છે !!  
( વૃક્ષપર ધનુષ્ય ઠોકી ) બીહીશો મા, બીહીશો મા. ( એમ મોટેથી બૂમ પા-  
ડી અભય આપે છે ). ( જ્ઞા )

( એવે જવનિકાંતર્ગત વ્યાઘ્રનો ધૂધૂધૂધૂ એવો ચાર વાર શબ્દ થાય છે  
અને નાસો નાસો એવો ભય ભર્યો પોકાર સંભળાય છે. ) ( જા )

**સાત્યકિ**—( ધરણીતલ પર ઊભાં રહી ) ક્રોધ પણ પ્રાણી ભય  
પામશો મા. આ મેં ( અસિ બતાવી ) વ્યાઘ્રને વિડાર્યો જાણો. બૃહદ્સુર,  
અસુર અને જરાસંધ જેવા શૂરની સાથે યુધ્ધ કરનાર યાદવવીરોએ  
આમ એકે શાર્દૂલના શબ્દથી નાસવું ઘટિત નથી. આ શું વીરમાતાઓ !  
આ શું વીરવામાઓ ! આ શું વીરદુહિતા ! વીરસુતા ! અને વીરભગિની-

છે માટે વિદ્રવ નામે અવમર્શસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે. જ્યાં માયા, ઈંદ્રજ-  
લ, સંગ્રામ, ક્રોધ, ભ્રમ, ભય, કાપાકાપી, વગેરે વર્ણાય છે તેને આરભટી  
વૃત્તિ કહે છે. અહીં વાઘના ભયથી નાસવાનું છે માટે અવપાત નામે આર-  
ભટીનો ભેદ સમજવો.

( જ્ઞા ) સ્તુષા—વહુ. શ્વશુર—સસરો. શ્વશ્રૂ—સાસુ. ભવિષ્યમાં  
થવાનાં ધૃ—અર્થાત્ સત્યભામાને તેના રક્ષકો અને પરણુનારા ભૂલી ગયા  
છે એ વ્યંજના. વૃક્ષપર ઈ—અકૂર પોતાના પ્રાણુ બચાવવાને ઝાડપર  
ચઢી ગયો હતો એ વ્યંજના, તથા તે બીહીકણ હતો એ ધ્વની. આર  
ભટીવૃત્તિ. અવમર્શસંધિનું વિદ્રવ અંગ.

( જા ) વાઘનો ચારવાર શબ્દ—પેહેલાં પાંચવાર, પછી ચારવાર અને  
હવે પછી ત્રણ વાર કહેશે, એ ઉપરથી વાઘ દૂર જતો જાય છે એ વ્યંજ-  
ના છે.

ઓ ! ! નાસોછો નાસોછો ! ! અરે નાસતાનેજ વ્યાધ્ર વિહારે છે તેનું કોઈ સ્મરણ કેમ કરતું નથી ? આ મારા પિંડમાં પ્રાણ છે ત્યાં સુધી હું કોઈને કંઈ થવા દેવાનો નથી. ઇત્યાદિ વચનો કહી લોકોને આશ્વાસન કરેછે, પડતા અપડતા બચાવે છે, અને નાસતા વારે છે, પણ તે તેનું કહેવું કોઈએ માનતું નથી. ( ટા )

( એવે જવનિકાંતર્ગત ધૂધૂધૂધૂ એમ ત્રણ વાર શબ્દ થાયછે અને નાસો નાસો, એવી ખૂમો સંભળાય છે. )

**કૃતવર્મા**—( વંશમંડપ પરથી ) અરે અરે ! આ મારા કાર્મુકમાં શિલીમુખ સાંધી હું શાર્દૂલનો અવશ્ય નાશ કરીશ; કિન્તુ અહો પરિજનો ! તમે સત્રાજિત્સુતાને સાચવજો. જોજો આ ભયંકર ઉથલ-પાથલમાં એ કોઈને ધક્કે ચઢી જાય નહિ કે વ્યાધ્રની વાટમાં આવી પડે નહિ. શાર્દૂલને તો મેં શૃગાલવત્ માર્યોજ જાણો ( એમ કહી તીર તકાવેછે ). ( ટા )

**શતધન્વા**—( માળીના માળાપર ધૂનતો ) અરે સેવકો સાચવજો સાચવજો; વાઘ છે વાઘ છે; પેલી મારી મારી કન્યા કન્યા, સત્રાજિત્ સત્રાજિત્ સુતા સુતા, તેને જીવો જો જો જો ! ( એટલું બાણુંબોખરું બોલી માળાનું લાકડું ઝાલી બેસી જાયછે ). ( ઢા )

*સહી*

( ટા ) ધરણીતલપર— પૃથ્વીના પૃથ ઉપર. અસિ—તલવાર ખૂહર— મોઠા. શાર્દૂલ—વાઘ. વીરમાતાઓ નાસે છે, એમ કહીને સત્યભામા પણ ભયથી નાસવી જોઈએ એમ સૂચન કર્યું છે. સાત્યકિનું વીરત્વ ધ્વનિત કર્યું છે

( ટા ) કાર્મુકમાં—ધનુષ્યમાં. શિલીમુખ—ખાણ. શાર્દૂલનો—વાઘનો. કિન્તુ—પણ. પરિજન—સેવકવર્ગ. અહીં કૃતવર્માએ પોતાની શક્તિ કહી બતાવીછે માટે અવમર્શસંધિનું વ્યવસાય નામે અંગ વર્ણાયું છે. કૃતવર્મા વંશમંડપની ઉપર ચઢીને બોલે છે તેથી તે હૃદયમાં વાઘથી ખીલે છે એમ સૂચન કર્યું છે.

( ઢા ) શતધન્વા વાઘના ભયથી બેસી જાય છે માટે અવપાત નામે

( એવે જવનિકાંતર્ગત ધૂ ધૂ ધૂ ધૂ એવો શબ્દ થાય છે અને નાસો નાસો એવો પોકાર પડે છે ).

**હિમયુષિકા—**( એક ઉપર એક એમ પડી ગયેલી સહયરીઓ મધ્યેથી ) અરેરે આ વાઘ આવી મારે ત્યાર પહેલાં તો મારાં બાંધેલાં શસ્ત્રે મારા પદમાં પ્રવેશ કર્યો છે તે કોઈ કાઢો કાઢો. ( કનકમાલિકાદિ બીજી અનેક સહયરીઓ એમ પોકાર કરેછે અને કનકમાલિકા તથા પદ્મપ્રભા સહુની તળે દબાઈ ધૂળ્યા કરે છે. ત્યાં સાત્યકિ આવી તેમને અભય આપે છે. અને પીડાથી પરાં કરે છે પણ કોઈને શાંતિ વળતી નથી ).

( એવે મદિરોન્મત્ત, નીલાંબરધારી હલમુસલ હાથમાં લઇ રક્ત નેત્રથી જાણે વિશ્વને દહન કરતા હોય એવે વેશે રોહિણીનંદન પ્રવેશ કરે છે ). ( ઢા )

**રોહિણીનંદન—**અરે વ્યાઘ્ર ક્યાં છે ? લોક કેમ નાસેછે ? શું યાદવોએ નપુંસકત્વ સ્વીકાર્યું છે ? દોડો મા, દોડો મા; વ્યાઘ્ર શું કરનાર છે ? આ માફ હલમુસલ ( નાસતા લોકને બતાવી ) જુઓ જુઓ ! વ્યાઘ્ર અને તેથી ભય બળરામ છતાં !! સ્થિર સ્થિર ! ( બળરામને જોઇ સાત્યકિ કને દોડી આવે છે. )

**સાત્યકિ—**( નમન કરી ) જય જય દેવાધિદેવ ! વ્યાઘ્ર દષ્ટિ-ગોચર થતો નથી છતાં જનસમૂહ વ્યર્થ નાસાનાસ કરી રહ્યો છે ! સેનાની આદિ સર્વ વૃક્ષો પર, મંડપ પર, અને અન્ય એવાં ઉચ્ચસ્થળો પર ભયગ્રસ્ત થઇ ચઢી બેઠા છે ! દેવશ્રી કિંચિત્ અવલોકન કરશે તો જણાશે કે, હલધર અને સાત્યકિ વિના અન્ય કોઈ પણ શાંતિ કારણ અત્ર છે નહિ. લોક વાર્યા છતાં માનતા નથી. એવો પ્રકાર છે તો દેવાધિ-દેવની શી આજ્ઞા છે ? ( જા )

આરભટ્ટી વૃત્તિનો પ્રકાર વર્ણુઓ છે. વળી શતધન્વાનું કથન સંબંધ વિનાનું છે માટે અસત્પ્રલાપ નામે વીથીતું અંગ વર્ણુયું છે.

( ઢા ) મદિરોન્મત્ત—મદિરા પીવાથી ઉન્મત્ત. નીલાંબરધારી—લીલા રંગનાં વસ્ત્ર ધારણ કરનાર. રોહિણીનંદન—બળરામ.

( જા ) સેનાની—સેનાધિપતિ. ઉચ્ચ—ઊંચાં. ભયગ્રસ્ત—ભયમાં ડૂબી ગયેલા. શાંતિકારણ—શાંતિ ઉત્પન્ન કરનાર.



**રોહિણીનંદન**—( લોકને દોડતા ને પડતા જોઇ ) દોડો નહિ દોડો નહિ ! અમે ભયનાશ હેતુથી અહીં ઊભાછીએ, તથાપિ કેમ ભય પામે છો ? ( લોક માનતા નથી તેથી આવેશમાં આવી કેટલાકને હળમાં ઘાલી ખેંચે છે તેણે કરી જનસમૂહ જ્યાં ત્યાં સ્થિર થઇ જાય છે ) જો અમે ઊભાં છતાં કોઇ ગભરાશે, નાસશે તો તેને આ મુસલનું પ્રથમ બલિદાન કરવામાં આવશે. સાત્યકિ ! વ્યાઘ્ર ક્યાં છે ક્યાં છે ? ( તા )

**સાત્યકિ**—રાજાધરાજના પધારવાથીજ તે પલાયન કરી ગયો જણાય છે. હવે કોઇ પણ દિશામાં તેના શબ્દ સંભળાતો નથી ( એવી રીતે નીડરપણે ઊભેલા ઉભયને જોઇ અનેક યાદવો તેમને આવી મળે છે અને સર્વે જગોએ શાંતિ પ્રસરવા માંડે છે ). ( થા )

**રોહિણીનંદન**—અહો શિનિપુંગવ ! સર્વજન આ સ્થાન-કે સ્થિર થાય તેમ સત્વર કરો. ( એમ શાંતિ પ્રસરવાથી ખોવાયલા સંતાનો, વૃધ્ધો, તરૂણીઓ અને એવાં બીજાં અનેકની શોધાશોધ થઈ રહે છે ). ( દા )

**સાત્યકિ**—જડશે જડશે; ધૈર્ય ધરી શોધો શોધો. કોઇ કંઈ ગયું નથી કે વ્યાઘ્રે અહીં આવી કોઈને વિડાર્યું નથી ! સહુ કોઇ અહીંનું અહીંજ હશે ( એમ શાંતિ કર્યા છતાં સગાંવહાલાં જડતાં નથી તેથી લોક રડકકળ તથા ખૂમેખૂમ કરી મૂકે છે ). ( ઘા )

( તા ) અહીં બળરામે કોપીને લોકોને હળવડે ખેંચ્યા છે તથા પોતાની ભયનાશ કરવાની શક્તિ કહી બતાવી છે માટે અવમર્શ સંધિનું વિરોધન નામે અંગ વર્ણાયું છે. યદ્યપિ અહીં વિરોધ વર્ણવવાનો હેતુ નથી, તથાપિ બળરામનું કાર્ય વિરોધ ઉત્પન્ન કરે એવું છે માટે વિરોધન અંગ બની શકે છે.

( થા ) ઉભયને—બળરામ તથા સાત્યકિને. ( દા ) શિનિપુંગવ—શિનિકુળમાં શ્રેષ્ઠ—સાત્યકિ.

( ઘા ) લોકની રડકકળ અને ગભરાટનું કથન કરી આરભટ્ટીવૃત્તિ વર્ણવી છે.

( એવે ત્યાં ગભરાયલે વેશે સત્રાન્વિત તથા ચાઝમતી પ્રવેશ કરેછે ).

**સત્રાન્વિત**—અહો દેવ બલદેવ ! મારી સુતા ! મારી સુતા !  
કંઈ જડતી નથી.

**ચાઝમતી**—હા સુતા ! તું કંઈ ગઈ ? ( એટલું બોલી મોટેથી  
રૂદન કરેછે ). અરે મારી વહાલી સુતા ! તું કેમ બોલતી નથી !! ( એ શબ્દ  
સાંભળી કૃતવર્મા, શતધન્વા, અકૂર આદિ આમતેમ બોળવા માંડેછે ). ( ના )

**રોહિણીનંદન**—ઘૈયં ધરો; ચાલો આપણે સર્વ જન જોઈએ  
છીએ. ( એવે કનકમાલિકાને જોઈ ) અરે કનકમાલિકે ! જા જઈ ભીષ્મ-  
કનંદિની આદિ રાજરામાઓમાં જઈ જો અને સત્રાન્વિતસુતા ત્યાં હોય  
તો અહીં તેડી લાવ્ય. ( કનકમાલિકાને એમ વળાવી પોતે સર્વ યાદવો સાથે  
શોધ કરવા જાયછે. ) ( પા )

( વનિતાની વાટ જોતા કૃષ્ણદેવ તથા તેમને આશા આપતો શ્રીદામો  
પ્રવેશ કરે છે ).

**કૃષ્ણદેવ**—( સખેદ ) વયસ્ય ! દેવીને તો આજ અવશ્ય  
મળવું જ જોઈએ. તું મને ગુપ્ત માર્ગે પ્રિયા મેળવવાની આશા દઈ  
અહીં લાવ્યો અને અધાપિ તેમાંનું કંઈ પણ જોવામાં આવ્યું નહિ.  
અધુના દેવી તારા પર કોપદષ્ટિથી નિહાળે છે. એમ સમજી તેના  
વિરૂદ્ધ કંઈ ઘાટ કર્યો હોય તો તે મને જણાવજે. અહીંતો નથી મળતી  
પ્રિયા કે નથી દેવીનાં મર્મબાણ સહન કરી પ્રિયાની પ્રતિમા જોવાતી.

( ના ) કૃતવર્મા, શતધન્વા, અકૂર, એ ત્રણે જણ સત્યભામાને પરણ-  
વાના ઉમેદવાર હતા, એમ સૂચન કર્યું છે. ચાઝમતીનો શોકનો પ્રલાપ વણ્યો  
છે માટે આકુંદ નામે નાટ્યાલંકાર.

( પા ) ભીષ્મકનંદિની—રૂકિમણી. રાજરામાઓ—રાજગૃહની સ્ત્રીઓ.  
આહીં સત્યભામા બોવાઈ ગઈ છે એ વિષે રૂકિમણીને અગ્નિ મળવાની સુકિત  
કવિએ કરી છે.

આ પંચશરવિહારપદ્મિનીના તટપર વિરહાગ્નિથી હવે હું દગ્ધ થવો  
બાકી છું માટે જે હોય તે ખરેખર કહી દે. ( કા )

**શ્રીદામો—**દેવશ્રીને આવી અવળી કલ્પના કરવાનું કારણ  
હું કંઈ જાણતો નથી. મહારાજ જરા શાંત થાવ. હમણા હરિવદની  
આવી જાણો; વિશ્વાસમાંજ સર્વે સારાંવાનાં સમાધ રહેલાં છે. ( વા )

**કૃષ્ણદેવ—**વયસ્ય ! તારી વાતમાં મને પૂર્ણ વિશ્વાસ છે; કિન્તુ  
પશ્ય પશ્ય ! આ સુખકર સાહિત્ય મને કેવું દુઃખકર થઈ પડ્યું છે. ( મા )

**શ્લોક.**

આ પુષ્પોત્તી સુગંધી મધુર મધુર જો, આવતી અંગ ભેદ,

આ હંસો શબ્દ સાંધી મદનશર સમા, ધાવથી છાતી છેદે;

આ કોકિલા અને જો શુકસહવરતી, સારિકા દુઃખ દેતાં,

આ તાપે કે અલાપે સદય નવ બને, પ્રાણપ્રિયા ! સહેતાં. ૧૧

( કા ) પંચશર( કામ ) વિહારપદ્મિની—એ નામની કામવિલાસ કરવાની  
એકાંત જગો. કૃષ્ણના મુખે એ નામ બોલાવીને કવિએ સ્થળની સૂચના કરી  
છે. અહીં કૃષ્ણે ઉત્કંઠિત વચનોથી ઇષ્ટવસ્તુનો શોધ કર્યો છે માટે પૃચ્છા  
નામે નાટ્યલક્ષણ. કૃષ્ણની આશા વર્ણવી છે માટે આશાંસા નામે નાટ્યા-  
લંકાર. ( વા ) હરિવદની—ચંદ્રમુખી—સત્યભામા.

( મા ) કિન્તુ પશ્ય પશ્ય—પણ જો, જો ! ૧૧ શ્લોક—સગ્ધરા. આ હંસો  
ઇન્—આ હંસો શબ્દ સાંધીને( શબ્દ રૂપી કામનાં બાણ સાંધીને ) કામના બા-  
ણથી થયેલા ધાવ જેવા ધાવ કરીને મારી છાતી ભેદેછે. શબ્દો બાણ રૂપે પરિ-  
ણામ પામેછે માટે પરિણામલંકાર. આ કોકિલા ઇન્—આ કોકિલા( કો-  
યલ ) અને શુકસહવરતી( પોપટની સાથે રહેનારી ) સારિકા, એ સઘળાં મળી-  
ને મને દુઃખ દેતાં. આ તાપે ઇન્—આ સઘળાં મને તાપે ( તાપ ઉપજાવે )  
છે કે અલાપે ( આલાપ કરેછે ) ? સંદેહાલંકાર. અર્થાત્ એમનો અલાપ  
મને તાપ ઉપજાવે છે. અથવા તેઓ અલાપે છે કે મને તાપે ( તપાવે ) છે,  
એ બે ક્રિયા બંને એકજ છે. ભ્રાંત્યલંકાર. અર્થાત્ તેમના આલાપ મારા

શ્રીદામો—તમારી પીડા હવે ઉતાવળે ટાળી દેશે; આ આવી જાણો.

કૃષ્ણદેવ—( સઆશ્ચર્ય ) શું આવી ! પ્રિયા આવી ! !

શ્લોક.

અયિ પ્રિયે ! અયિ પ્રિયે ! સુપીમ સુષુપ્ત ગાત્ર રે,

અનંગ અંગ અંગ પીડ અગ્નિ કોણ માત્ર રે !

દયા કરી કૃપા કરી કટાક્ષઅંબુ સીંચ રે,

કુચાગ્ર માર મારપીડ ટાળી અક્ષિ મીંચ રે.

૧૨

શ્રીદામો—વયસ્ય ! હમણા આવશે; એમ “ ઉતાવળે આંખા શીરીતે પાકે ! ”

કૃષ્ણદેવ—( ઉન્મત્તની પેઠે ) ત્યારે આવી જાણો કેમ કહ્યું ? શું આવી અને તેં સંતાડી ? અહો પ્રિયા ! આ તારો પ્રિયતમ અહીં છે; અહીં આવ્ય, અહીં આવ્ય. ( મા )

શ્રીદામો—( સસ્મિત ) હવે તો બન્યા ! ( એવે પશ્ચિમ ભણી નજર જતાં એ તરણ તરણીઓ દોડી આવતી દેખાય છે. તે ઉતાવળે કૃષ્ણદેવને બતાવી બંને જણ સામા જાય છે ).

તાપના હેતુ છે. હે પ્રાણપ્રિયા ! એવું દુઃખ સેહેતાં છતાં પણ તેઓ સદ્ય ( દયાળુ ) બનતાં નથી !

૧૨ શ્લોક—નારાયણંદ. અયિ—( ક્રોમળ સંબોધન ). સુપીમ—ઠંડાં અને સુંદર. સુષુપ્ત—ઉત્તમ. શીતળ અને સુંદર ઉત્તમ ગાત્રવાળો. અનંગ ધ્રુવ—અનંગ કામ )ની પીડા અંગોઅંગે છે, તેના આગળ અગ્નિ શી વિસાતમાં છે ? કટાક્ષઅંબુ—કટાક્ષ રૂપી જળ. કુચાગ્ર ધ્રુવ—સ્તનના અગ્રભાગ મને મારીને ( લગાડીને ) મારી મારપીડ ( કામ સંબંધી પીડા ) ટાળાને તું અક્ષિ ( આંખો ) મીંચ—આનંદ અનુભવ. આંખો મીચવી, એ સાત્વિકાનુભાવ છે. ( મા ) કૃષ્ણની ઉન્માદ નામે કામદશા વર્ણાઈ છે.

**નાગરિકા**—વયસ્યા ! હવે શોચ કરીશ મા; આવી પહોંચ્યાં છીએ હો ! ( વળી સચ્ચાશ્ચર્ય ) ને ને પેલ તારા પ્રિયતમ તારી સામા આવેછે. ન ન એકદમ જઈ દહાલિંગન દે, અને તારાં સર્વ દુઃખ દૂર કરી લે. ( યા )

**સત્યભામા**—( સલજ્જ ) સખિ ! એવું બોલીશ નહિ. હું તો મારે એમને નેવા આવી છું તે જાણ કરીશ. ( એવે કૃષ્ણદેવ તથા શ્રીદામો કને આવી ઊભા રહેછે ). ( રા ).

**કૃષ્ણદેવ**—( સહર્ષ ) અયિ પ્રિયે ! આ પંચશરથી પીડાયલા પર કૃપાદષ્ટિ કરવા અત્યંત શ્રમ વેઠ્યો છે ! ( એમ કહી સ્વેદબિંદુ લો'વા બધ છે ). ( લા )

**સત્યભામા**—( કંઈક પાછી ખશી ) હલા નાગરિકે ! ને ને, આટલામાં કંઈ દેવી છે કે ? ( એટલું બોલી શરમાઈ જઈ નીચું જુએ છે ). ( વા )

**કૃષ્ણદેવ**—અહો પ્રિયતમા ! ( એમ કહી સત્યભામાનો કર સાહાય છે અને તે બીજે હાથે છોડાવતી નીચું જુએ છે ) મનેજ પૂછો કે હું એના ઉત્તર આપું !

( યા ) પ્રિયતમને મળતા પહેલાં આલિંગન કરવાતું બતાવી અસિદ્ધ અર્થને સિદ્ધ થયા જેવો વર્ણ્યો છે માટે અવમર્શસંધિનું પ્રરોચના નામે અંગ વર્ણાયું છે.

( રા ) સત્યભામાએ ઇષ્ટવસ્તુનો પણ અનાદર બતાવ્યો છે માટે વિવેક નામે નાયિકાલંકાર વર્ણાયો છે.

( લા ) પંચશરથી—કામથી. કૃષ્ણ તથા સત્યભામાનું પરસ્પર ભાષણ વર્ણ્યું છે માટે નિર્વહણસંધિનું પરિભાષણ નામે અંગ વર્ણાયું છે.

( વા ) આજ પ્રકારના પ્રથમ મેળાપ સમયે બ્યારે સત્રાન્નિત સત્યભામાને ઉપાડી ગયો ત્યારે દેવીના ભયથી કૃષ્ણ તેને છોડાવી શક્યા નહિ; માટે કૃષ્ણ બીકણ છે, એવું ધ્વનિરૂપ મેહેણું માર્યું છે.

**સત્યભામા**—( સલજ્જ ) મારો કર છોડી દો તો હું તમને પૂછું.  
( એમ કહી પોતાનો હાથ ખેંચે છે ).

**કૃષ્ણદેવ**—હસ્ત મુક્ત થાય તોજ અમને પૂછાય એમ કંઈ નથી.  
( એટલું કહી બીજો કરે મુખ ઉઘું કરે છે ).

**સત્યભામા**—( અતિ સલજ્જ ) મને અડકશો મા; હું હજી  
કુંવારિકા છું. તમે આવા ધર્મિષ્ઠ થઈ અધર્મ કરવા કેમ તત્પર થયા છો ?  
( એમ કહી હાથ મચરડે છે ).

**શ્રીહામે**—અહો એમાં તે શી મોટી વાત છે ? લ્યોને ખોલા-  
વીએ એમણ અને વર્તીવીએ મંગળ. એ હાથ આલ્યો છે તે છોડી દેવા  
આલ્યો નથી. જેમ તમે કુંવારાં છો તેમ અમારા દેવ પણ લગ્ન લગ્ન  
કુંવારાજ છે ! ( જા )

**સત્યભામા**—( સલજ્જ અને સસ્મિત ) કુંવારા હોય તો કોના  
ભયથી નિરપરાધીન મહાભયમાં નાખે !

**કૃષ્ણદેવ**—અયિ પ્રિયે ! નિરપરાધીન જે કષ્ટ દીધું તેનું કૃણ  
મને મળી ચૂક્યું છે ! ( એમ કહી સત્યભામાને કને ખેંચે છે અને તે આવતી  
નથી ).

**શ્રીહામે**—અલિ નાગરિકા ! જ્યેષ્ઠ કે ? ધનવીજનું જોડું કેવું  
ગાજી રહ્યું છે. એ ખાલી ગર્જના ટળવાને તેજપુંજતોયપ્રતિબિંબ ભાસે  
તોજ સુધાવૃષ્ટિ થાય. ( પા )

**નાગરિકા**—તે શી રીતે ભાસે ?

( જા ) એમણ—આહાણ. ( પા ) ધનવીજનું જોડું—કાળા કૃષ્ણ  
અને ગૌર સત્યભામાનું જોડું. ગાજી રહ્યું છે—સંભાપણ કરે છે.  
તેજપુંજતોયપ્રતિબિંબ—તેજના સમૂહવાણું જળનું પ્રતિબિંબ. સુધા-  
વૃષ્ટિ—અમૃતની વૃષ્ટિ. આકાશમાં ચઢેલા મેઘમાં પણ જ્યારે પાણીનું  
તેજ દેખાય છે ત્યારે લોકો કહે છે કે હવે વૃષ્ટિ જરૂર થશે. તેમ અહીં  
પણ કોઈ તેજસ્વી પુરુષે આવીને આ વરકન્યાનો હસ્તમેળાપ કરવો  
ઉચિત છે.

**શ્રીદામો—**મારૂં નારદ એક વાર “મન” થવાના છે તે જો સત્ય-વાદી હોય તો તે રીતે ભાસે. ( એટલું જોલતામાં તેજપુંજ, કર વીણા સહિત વૃલ કરતા નારદજી પ્રવેશ કરેછે. અને કૃષ્ણાદિ સર્વે નારદને જોધ સાષ્ટાંગ નમન કરેછે ).

**નારદ—**( વીણા વગાડતા ) શ્રીદામા ! વરંખ્રૂહિ વરંખ્રૂહિ. કયા કાર્યાર્થે તેં મારૂં સ્મરણ કર્યું ? ( સા )

**શ્રીદામો—**( આંગળીવડે બતાવી ) ભગવંત ! આ કુંવારી કન્યા અને આ કુંવારા કહાનજી એમનાં કરાવો લગ્ન અને અમને બેને કરો જનઘયાં, એટલે અમને અમારૂં માગેલું વરદાન મળી ચૂક્યું ! ( હા )

**નારદ—**( સહર્ષ ) ભદ્રં ભવતુ ભદ્રં. ( એમ જોલી પોતાના કંઠ-માંથી કુસુમમાળા કાઢી સત્યભામાને પહેરાવે છે અને અંગુલિવડે દેખાડે છે કે એ માળા તમે બંને પહેરો ). ( કિ )

**શ્રીદામો—**( સસ્મિત ) લઘુદેવિ ! એમ સ્તબ્ધ કેમ થઈ ગયાં છો ? પહેરાવી દો વરમાળ અને થઈ જવ વરવધૂ ! અલિ નાગરિકા ! કેમ કંઈ જોલતી નથી ?

**નાગરિકા—**વયસ્યા ! વરમાળ વેહેલી વેહેલી પહેરાવી દ. ( તોય પણ સત્યભામા નીચું જોધ રહેછે અને વરમાળ પહેરાવતી નથી ).

**શ્રીદામો—**( નારદને ) ભગવંત ! તમે તો ત્રિકાળદર્શી છો ત્યારે કહો જોધએ કે વરમાળ પહેરાવતાં આટલી વાર કેમ લાગતી હશે ?

**નારદ—**વત્સ ! શ્રવણ કરય. આ પચરંગી વરમાળ હોવાથી અતનુ અને રસરાજ એને અર્પવા દેતા નથી. ( સ્ત્રિ )

( સા ) વરંખ્રૂહિ—વરદાન માગ. ( હા ) અહીં કૃષ્ણ અને સત્યભામાના અનુરાગખીજની સિદ્ધિનું કથન કર્યું છે માટે અવમર્શસંધિનું આદાન નામે અંગ વર્ણાયું છે.

( કિ ) ભદ્રં ભવતુ ભદ્રં—કલ્યાણ થાઓ, કલ્યાણ. કુસુમમાળા—પુષ્પનો હાર. ( સ્ત્રિ ) અતનુ—કામદેવ. રસરાજ—રાંગારસ. કામના આવેશને

## શ્લોક.

કુસુમશર સુરંગે, રંગી માલા રચી છે,  
લલિત સુમન સંગે, પંચરંગી પચી છે;  
અતનુ તનુ લબ્ધયે, અર્પવા દે ન બીધે,  
તન મન અતિ રચે, ના જીતે લાજ લીધે.

૧૩

લીધે તથા શૃંગારના લબ્ધ રૂપ અનુભાવને લીધે વરમાળ પહેરાવી શકાતી નથી.

૧૩ શ્લોક—માલિની. કામદેવે રંગમાં આવીને આ રંગવાળી માળા રચી છે, તથા તેમાં લલિત ( સુંદર ) સુમન ( પુષ્પ ) ના સંગથી તેને પાંચ રંગવાળી કરીને પચી છે ( અર્થાત્ ગૂંથી છે ). કામદેવનાં બાણ ફૂલનાં હોય છે માટે તેને કુસુમશર કહે છે તથા તે બાણ પાંચ હોય છે માટે તેને પંચશર કહે છે. આ માળામાં કામદેવનાં પાંચ બાણરૂપ પુષ્પ જે જૂદા જૂદા રંગનાં હોય છે તે ગૂંથેલાં છે માટે માળા પંચરંગી તથા કામદેવનાં પાંચ બાણ રૂપ બની છે. કામનાં પાંચ બાણ વિષે અમરકોશમાં લખે છે કે—

“ અરવિંદમશોકં ચ નૂતં ચ નવમલ્લિકા ।

નીલોત્પલં ચ પંચૈતે પંચવાણસ્ય સાયકાઃ ॥

રાતું કમળ, આસોપાલવ, આંબો, મોગરો, અને કાળું કમળ એ પાંચનાં પુષ્પ એ કામદેવનાં બાણ છે. અતનુ ઇન્—એવી માળા કૃષ્ણને આરોપણ કરતાં અતનુ ( શરીર વગરનો, —કામ ) તનુ ( શરીર ) માં લબ્ધય છે—લાજે છે અને એવી લાજથી બીહીવાવડે તે આપવા દેતો નથી. એવા વિચારથી કે કૃષ્ણદેવ મારા કરતાં પણ અતિ સુંદર તથા મોહક છે તેને મારાં બાણ શું કરવાનાં છે? અથવા કૃષ્ણ સરખા બિર્ધરેતા પુરૂષ પાસે એ પંચ બાણ જઈને શું કાર્ય સાધવાનાં છે? અથવા એ મારાં પંચ બાણ કૃષ્ણ પાસે જશે તો પછી હું જગતને શાવડે છતી શકીશ? ઇત્યાદિ વિચારથી કામદેવ લાજે છે અને બીહી છે. કામદેવને પ્રથમ અતનુ ( શરીર રહિત ) વર્ણને પછી તેનું તનુ ( શરીર ) વર્ણુ છે, માટે વિરોધાભાસ અલંકાર “ આમાસ્ત્રે વિરોધસ્ય વિરોધમાસ દ્રષ્યતે ”—( કુ. કા. ) અથવા તનુ—લગાર. એવી રીતે હોવાથી સત્યભાગાને તનમાં અને મનમાં તો અતિશય રચે છે તથાપિ કામદેવે ઉપન કરેલી લાજને લીધે તે છતી શકતી નથી—કૃષ્ણને વરમાળા આરોપવા રૂપી લાજ મેળવી શકતી નથી.



અપિચ—

## શ્લોક.

પાંચે રંગ અભંગ છે સુમનના, માળા વિષે રાજતા,  
જાણે કે રસરાજ આવી વશિયા, આલંબને સાજતા;  
ઉત્કંઠાદિપનાભિસાર રતિ ને, સંભોગ પાંચે મળી,  
લજ્જાળુ કરતા લલિતવદની, ફૂલે ન ફૂલે કળી.

૧૪

**શ્રીદામો—**ભગવંત ! તમે પણ પ્રહારી છો ઠીક ભગવાનની ભક્તિ કરી અનુભવીઓની વાતો જાણવાનું જ્ઞાન સંપાદન કર્યું છે ! વાર મહારાજ ! કહો જોઈએ કે અમારાં લઘુદેવી તમારી શરમથી સંકોચાયલાં, મન મધ્યે ઉત્સાહવાળાં, લજ્જિત અને તમારા અમારા ન જાણવામાં આવે એવાં પ્રેમવાળાં છે કે નહિ ?

૧૪ શ્લોક—શાર્દૂલવિક્રીડિત. માળાના પાંચ રંગને શૃંગારનાં પાંચ અંગ રૂપે વર્ણુ છે. પાંચે ઇં—માળા વિષે જે સુમનના ( પુષ્પના ) પાંચે અભંગ ( અખંડ ) રંગ છે તે રાજતા ( શોભતા—શોભે છે ). ઉત્પ્રેક્ષા કરેછે; જાણે કે ઇં—તે માળામાં જાણે નાયક નાયિકારૂપ આલંબન વિભાવને વિષે સાજતા ( સજી રહેલા ) રસરાજ ( શૃંગાર ) આવીને વશ્યા હોય ના ? પાંચ રંગને શૃંગારનાં પાંચ અંગ રૂપે વર્ણુ છે: ઉત્કંઠા ઇં—ઉત્કંઠા, ઉદ્દીપનવિભાવ, અભિસાર ( સ્વામીની પાસે જવું ) રતિ ( અન્યોન્યનો પ્રેમ ) અને સંભોગ ( મેળાપ ), એ પાંચે શૃંગારનાં અંગ મળીને લલિતવદની ( સુંદરમુખી—સત્યભામા )ને લજ્જાળુ કરતા તેથી તેની કળી ( હૃદય-કમળની ) ફૂલે છે અને નથી ફૂલતી—માળા પહેરાવવાનું મન થાય છે અને વળી અટકી જાય છે. સત્યભામાની લજ્જા વર્ણુને તેનું મુઝાપણું વ્યંજિત કર્યું છે. પાછળ સુવર્ણસરોજિકામાંના મેળાપ વખતે મુઝાપણું વ્યંજિત કર્યું હતું છતાં અહીં ફરીથી તેનું કથન કર્યું છે માટે નિર્વહણ-સંધિનું વિષોદ્ધિ નામે અંગ વર્ણાયું છે. સત્યભામા અને કૃષ્ણ ફરીથી મળ્યાં ત્યારથી નિર્વહણસંધિનો આરંભ છે તે ચોથો અંગ પૂરો થતા સુધી વર્ણાશે. મુખ, પ્રતિમુખ, ગર્ભ, અને અવમર્શસંધિઓમાં ઇતિવૃત્ત ( વૃત્તાંત ). ના બીજ સહિત ભાગ પોતપોતાને સ્થાને યોજવામાં આવેલા હોય તે

**નાગરિકા—**( સખીની દશા જોઇ ) વયસ્થા ! આ સ્થળ સ્વરૂપાસક્ત થવાનું નથી પણ ઉતાવળે વરમાળ આરોપવાનું છે. ( ગિ )

**સત્યભામા—**( સખી શબ્દ શ્રવણે સુણી શુદ્ધિમાં આવી ) હહા નાગરિકે ! જો ત્યારે હું વરમાળ પહેરાવું છું. ( એટલું બોલી પહેરાવા જાય છે અને વળી ઊભી રહેછે તેની સ્થિતિ જોઇ શ્રીદામો નાગરિકાને પૂછે ( છે ).

**શ્રીદામો—**અલિ નાગરિકા ! જાણે નાળ સાથે બે કમળ ચંદ્રપ્રકાશથી અતિ સંકોચાયાં છતાં રશ્મિને કંઈ અર્પે છે, પણ રસરાજનો સંયોગ અને પ્રેમ એ બે તેને અટકાવે છે, એવું કંઈ તારા જોવામાં આવે છે કે ? ( ધિ )

**સત્યભામા—**( શ્રીદામાપર કોપને મિથે ) જા જા, આવડે એટલું શું બોલે છે ? ( એમ કહી વરમાળ આરોપી દે છે ).

**શ્રીદામો—**( નારદ ભણી જોઇ ) ભગવંત ! વેદમંત્ર બોલો નીકર હું બોલી દઉં છું ( એમ કહી બોલેછે ) કાળી કંઠી સાવધાન.

**નારદ—**( તેને બોલતો અટકાવી ) અંરે જો પ ! અમારી દક્ષિણા તારે લેવી છે કે શું ? ( પછે વીણા વગાડી મંત્ર બોલે છે ).

સધના એકજ કાર્યસિદ્ધિરૂપ પ્રયોજન જણાવી આપે તેને નિર્વહણસંધિ કહે છે. પાછળ નારદ પાસે શ્રીદામાએ વરદાન માગ્યાનું વર્ણાયું છે તેનો ઉપયોગ અહીં કરી નારદને બોલાવ્યા છે. પાછળ વાદના ભયની ગરબડ વર્ણાઈ છે તેનો ઉપયોગ અહીં સત્યભામાને આજ્ઞવામાં કર્યો છે, અને એવીજ રીતે પાછળ વર્ણાયેલાં તમામ બીજા અહીં ઉપયોગમાં આવી એકજ કાર્ય ( કૃષ્ણ સત્યભામાનો પરિણય ) કરશે, તેથી આ નિર્વહણસંધિ જાણવો. ( ગિ )

સ્વરૂપાસક્ત—શ્રીકૃષ્ણના સુંદર રૂપમાં આસક્ત.

( ધિ ) નાળ—કમળનો દાંડો. અહીં હાથને—કમળના દાંડા રૂપે, આંગળાં સહિત બે હથેળિયોને કમળરૂપે, તથા કૃષ્ણને ચંદ્રરૂપે વર્ણ્યા છે.

શ્લોક.

તડિત જડિત મેઘે, જોડી તેવી સુહાવે,  
શચ્ચીપતિ રતિસ્વામી, ઉપમાએ ન આવે;  
સતી પતિ ગતિ શ્રેતાં, ગૌર ગૌરીશ ભાણું,  
સઘન લગન લીલા, લાલની જોઈ ટાણું.

૧૫

( એવે ત્યાં સત્રાજિત, ચામતી, હલધર, સાત્યકિ, અકૂર, કૃતવર્મા, શતધન્વા, ઇત્યાદિ સત્યભામાની શોધ કરતાં પ્રવેશ કરેછે ) ( ડિ )

**સત્રાજિત**—( વધુ વેશે સુતાને નિરખી નિઃશ્વાસ નાખી ) સત્ય ભામા ! તું અમને મૂકી એકલી અહીં આવતી રહી ? ( કોપથી વક્ર જોઈ ) અરે નાગરિકા ! ( એટલું બોલી શ્વાસોચ્છ્વાસ લેછે ). ( ચિ )

માટે રૂપક, તથા એવા રૂપકવડે અટકાવવા રૂપી અર્થની સંભાવના કરી છે માટે ઉત્પ્રેક્ષા.

૧૫ શ્લોક—માલિની. શ્રીકૃષ્ણ અને સત્યભામાની જોડી જેવી મેઘ-માં જડિત ( જડેલી-રહેલી ) તડિત ( વીજળી ) હોય, તેવી સુહાવે-શોભે છે. શચ્ચી સાથે રહેલો તેનો પતિ તથા રતિ અને તેનો પતિ કામદેવ એમની ઉપમા આપવાને યોગ્ય નથી ( ઈંદ્ર સહસ્ર નેત્રવાળો હોવાથી, તથા કામદેવ શરીર વગરનો હોવાથી ). કદાપિ જો સતી અને તેના પતિ( શંકર )ને ઉપમા માટે યોગ્ય માનું તો ગૌરીશ ( મહાદેવ ) ગૌર છે અને કૃષ્ણ તો શ્યામ છે, માટે તે ઉપમા પણ શોભતી નથી. એવી રીતે લાલની ( કૃષ્ણની ) સઘન ( આનંદવડે ઘાડી ) લગનની લીલા જોઈને હું તે ઉપમાએને ટાણું ( તણું ) છું. અર્થાત્ કૃષ્ણ સત્યભામાની શોભા નિરૂપમ છે.

( ડિ ) સત્રાજિતનો વિચાર સત્યભામાને કૃતવર્મા સાથે પરણાવવાનો હતો, ચામતીનો વિચાર કૃષ્ણ સાથે પરણાવવાનો હતો, હલધર તથા સાત્યકિ વાઘના ભયથી નાકેલાંની શોધ કરનારા હતા, અકૂર, કૃતવર્મા, અને શતધન્વા, એ ત્રણે સત્યભામાના ઉમેદવાર હતા, આ સઘનનાં ખીજ પાછળ યોગ્ય જગાએ વેરેલાં છે તે સર્વ અહીં કાર્ય રૂપે રૂણવાન્ થશે માટે આ નિર્વહણસંધિ વર્ણાય છે. ( ચિ ) વક્ર—વાંકુંજ—કતરાણું.

**આરુમતી**—( ઉભરાઇ જતા હર્ષને દેખાવી ) પ્રાણનાથ ! કણકમાં પાણી પડ્યું તે કંઈ મિથ્યા થવાનું છે ? પ્રભુએ એનાં બેલાં એમની સાથેજ બાંધ્યાં હશે ! એમાં શું કરે નાગરિકા અને શું કરે સત્યભામા ! !

**સનાગિત્**—( બળાત્કારે હર્ષ દેખાડી ) હા પ્રિયા ! જે થયું તે કંઈ ના થયું થવાનું છે ? વાઈ આપણે સંબંધ તો સારોજ થયો ! અરે નાગરિકા ! પાળેલા નાગ આમજ કરડે છે ! ! ( હિ )

**અકૂર**—( કંઈક ખેદ પામ્યા જેવે વેશે ) શું આ પ્રકાર આવા પુરૂષને ઘટિત ગણાય ? ( જિ )

**શ્રીહામો**—“આય તેની વાય” “બળિયાના બે ભાગ” ડોસા ! હવે તમારે કેટલા કાળ કાઢવા છે ! !

**કૃતવર્મા**—( સકોપ ) અરે ગોપબંધુ ! અવિચારીપણે બોલવું એ હાનિકર્તા છે ! શું કોઈ બીજા બળવાન પુરૂષ પૃથ્વીમાં નથી કે ?

**શતધન્વા**—( તરવાર તાણી ) અરે મૂઢ ગોવાળિયા ! જે હવેથી કંઈ આવું બોલ્યો તો તારો ઘાતજ કરવામાં આવશે.

**હળધર**—( શતધન્વાનો ખડ્ગવાળો હાથ ઝાલી ખેંચી ) અરે શૈ-નેય ! આ કોનો સૂત્ર સંયમિનીનો માર્ગસ્થ થવા આવ્યો છે ! ( હિ )

( હિ ) પાળેલા ઇન્—અર્થાત્ તું મારા ઘરની થઈને મારું અપ્રિય કરનારી થઈ ! દોષ આરોપણ કરીને નિંદા કરી છે માટે પરીવાદ નામે નાટ્યાલંકાર.

( જિ ) શું આ પ્રકાર ઇન્—આ અકૂરના વચન ઉપરથી તેને ( પોતાનો લાભ ગયો તેથી ) આ વાત ગમતી નથી, એમ સૂચવ્યું છે. એજ સૂચના કૃતવર્માના ક્રોધથી અને શતધન્વાની ચેષ્ટાથી જાણી લેવી.

( હિ ) શૈનેય !—શિનિનો પુત્ર—સાત્યકિ. સૂત્ર—છોકરો. સંયમિની—જમપુરી. માર્ગસ્થ—મુસાફર. અર્થાત્ કાણુ આ મરવાનો થયો છે !

**સાત્યકિ—**( શર સંધાન કરી પાંચે નિકટ ઉભો રહી ) અહો દેવાધિદેવ ! એ પશુ અધુના બલિદાન ચોગ્ય પૂજયલો નથી. ( ત્રિ )

**અકૂર—**( શતધન્વાને મહા યત્ને મુક્ત કરાવી ) જા ભાઈ જા. ( એટલું બોલી કાઢી મૂકેછે. )

( એવે ત્યાં રૂકિમણી, કનકમાલિકા, પદ્મપ્રભા ઇત્યાદિ પ્રવેશ કરેછે ).

**રૂકિમણી—**સખિ કનકમાલિકે ! આ આધે ( આંગળીવડે બતાવી ) ટોળું વળી ઉભેલા માણસોમાં જઈ જા. આર્યપુત્ર, ગોપબંધુ અને સત્રાજિત્સુતા એ ત્રણેમાંથી એકેના પત્નો લાગતો નથી માટે મને વિધ વિધ કલ્પનાઓ થાય છે. ગોપબંધુ અવનિનું આકાશ અને આકાશની અવનિ કરી નાખે એમાંના છે. ( ટિ )

**કનકમાલિકા—**( લાંબી નજરે જોઈ ) વયસ્થા ! પણે ઉંચે આર્યપુત્ર અને તેમની સાથે કોઈ સ્ત્રી ખેઠી હોય તેવું જણાય છે.

**પદ્મપ્રભા—**( સઆશ્ચર્ય ) સખિ ! બળરામ મહારાજ, શ્રીદામો, નાગરિકા, સત્રાજિત્, ચાર્મત્રી, હાર્દિકય અને સચિવો પણ તહીંજ દેખાય છે.

**રૂકિમણી—**( નિઃશ્વાસ નાખી ) હહા ! જા જા નારદ પણ છે. મને લાગે છે કે આર્યપુત્રનાં લગ્ન કરાવવાજ નારદજી આવ્યા હશે ! ( પુનઃશ્વાસોચ્છ્વાસ લઈ ) હશે જો થવાનું તે થઈ ચૂક્યું ! હવે તમે કોઈએ તહીં કોઈને ખોટું લાગે તેવું બોલશો મા. ( ઠિ )

શતધન્વાએ કરેલો થોડો પણ પરાભવ સહન થઈ શક્યો નથી માટે અક્ષમા નામે નાટ્યાલંકાર.

( ત્રિ ) અર્થાત્ હજી એને મારવાનો વખત આવ્યો નથી. ( ટિ ) અહીં ટોળું બતાવી દેશ ( જગા ) ઉપરથી અનુગાન કર્યું છે માટે દિષ્ટ નામે નાટ્યાલંકાર.

( ઠિ ) અહીં કાર્ય સિદ્ધ થયા વિષે કથન કર્યું છે માટે નિર્વહણસંધિનું અથન નામે અંગ વર્ણાયું છે.

**કનકમાલિકા**—( નિઃશ્વાસ નાખી ) ત્યારે સખિ ! આપણે તહીં ગયા વગર શું આણુદાયું રહ્યું છે ? એમનું મુખ એજ ભોગવે. ( હિ )

**રૂક્મિણી**—એમ કરવું એ મને ઠીક લાગતું નથી, માટે ત્યાં જવું તો ખરૂં. ( એમ કહી ચાલવા માંડે છે અને તેમને આવતાં એકલી આરૂમતી દેખે છે. )

**આરૂમતી**—( સત્યભામા કને જઇ ખીજું કોઇ ન સાંભળે તેમ ) યેન ! ને પેલાં રૂક્મિણીદેવી આવેછે, તેમને તું જઇ વેહેલીવેહેલી પગે પડજે હો. ( હિ )

**સત્યભામા**—( રૂક્મિણી સામું જોઇ મુખ મરડી ખીજું કોઇ ન સાંભળે તેમ ) ઘણીએ આવશે. ( ડહયાં દેખાડી ) હવે તો એ છે ન હું છું. થડ હલધું હશે તો ડાળાં પાંખડાં ઝખ મારેછે ! માડી તું ને તો ખરી હવે તો એજ મને પગે લાગતી આવશે ! ( ણિ )

**આરૂમતી**—ના બા ! ના, એમ કરીએ નહિ. જૂના ઝાડનાં મૂળ ઉંડાં હોય ! ( એવે કૃષ્ણદેવની નજર આવતી રૂક્મિણી ભણી જાયછે ). ( તિ )

**કૃષ્ણદેવ**—( કોઇ ન સાંભળે તેમ ધીમેથી ) અયિ પ્રિય ! ને પેલાં મહાદેવી આવેછે. એ અહીં આવે એટલે તું જઇ તેમને પગે લાગજે હો.

( હિ ) આણુદાયું—દોહા વગરનું. અર્થાત્ શું કામ જગડી જાય એમ છે ? ( હિ ) શાસ્ત્રોક્ત ઉપદેશ કર્યો છે માટે ઉપદિષ્ટ નામે નાટ્યાલંકાર.

( ણિ ) ડહયાં—મૂઠી વાળી અંગૂઠો દેખાડવો. હલધું—સળધું—સુખધ્વ ( સારી પેઠે ગાંધેલું ) ઉપરથી અપભ્રંશ—મજબૂત.

( તિ ) આરૂમતીએ પોતાનો અર્થ સાધવાને ઉદાહરણ આપ્યું છે માટે દષ્ટાંત નામે નાટ્યલક્ષણ.

**સત્યભામા**—( કોઈ ન સાંભળે તેમ મોટેથી ) આર્યપુત્ર ! ( ભ-  
મર ચઢાવી ) એ મહાદેવી છે તો એને પગે લાગવા કોઈ મહાદેવ જોઈ-  
એ. હજી એના વેરેલા કાંટા મારા હૈડામાં ભચોભચ વાગ્યા કરે છે.  
અંતરના ઉમળકા વગર મારાથી તો એમાંનું કશુંએ નહિ થાય. ( ચિ )

**કૃષ્ણદેવ**—( કોઈ ન દેખે તેમ હાથ દબાવી ) અયિ પ્રિયે ! જા જા,  
હું કહું છું તેમ જઈ સત્વર કરચ. ( આંગળીવડે બતાવી ) જો પેલાં કને  
આવી પહોચ્યાં.

**સત્યભામા**—( સક્રોધ ) પણ મારાથી તે શી રીતે ત્યાં જવાય  
શું મારી કોટની વરમાળા એને કાજે કાઢી નાખું ? માહારાજ આ-  
શા તો સર્વેને સરખી હોય. ( એવે ત્યાં રૂઝિભણી અને તેની સખીઓ કને  
આવી પહોચે છે અને સત્યભામા મોં મરડી આડું જુએ છે ). ( દિ )

**નારદ**—( રૂઝિભણીને જોઈ સસ્મિત ) અહો દેવિ કે ? આવો અને  
દેવતાં દર્શન કરો ! આહા વાસુદેવ લલિત લલનાસહ કેવા અનુપમ  
દેખાય છે ! ( ચિ )

( ચિ ) ‘એના વેરેલા કાંટા’ ઇત્યાદિ શબ્દોથી પૂર્વે થઈ ગયેલા અર્થનું  
કથન કર્યું છે માટે નિરૂક્તિ નામે નાટ્યલક્ષણ. ‘એને પગે લાગવા કોઈ  
મહાદેવ જોઈએ’—અર્થાત્ તમેજ પગે લાગો, એમ કહીને અભિમાનયુક્ત  
વચન કહ્યું છે માટે ગર્વ નામે નાટ્યાલંકાર. ‘અંતરના ઉમળકા વગર’  
ઇત્યાદિ શબ્દોથી પગે ન લાગવાનો હેતુ બતાવ્યો છે માટે ઉપપત્તિ નામે  
નાટ્યાલંકાર.

( દિ ) કોટની વરમાળા ઈ—ન નમવાનો હેતુ બતાવ્યો છે માટે  
ઉપપત્તિ. અર્થાત્ એ તો ત્યારે પ્રસન્ન થાય કે જ્યારે હું મારી વરમાળ  
કાઢી નાખું—તમને તજ દેઉં ! એવી રીતે અર્થાંતરની ઉક્તિથી મર્માર્થનું  
બોધન કર્યું છે માટે અર્થાપત્તિ નામે નાટ્યલક્ષણ.

( ચિ ) લલિત—સુંદર. અનુપમ—જેને બીજાની ઉપમા ન અપાય  
એ વા. નારદે રૂઝિભણીને કાર્ય થયેલું બતાવ્યું છે માટે પૂર્વભાવ નામે નિર્વ-  
હણનું અંગ.

## શ્લોક.

સજળ આ સઘને તડિતા રહી;  
સ્થિર લહી ઉપમા ન ઘટે સહી;  
વિસ વશા ત્રિદશા ન ઘરાબરી,  
નવલ દંપતીને નમ્ય સુંદરી !

૧૬

૩૩મી—( શ્વાસોચ્છ્વાસ લઈ ) અહો દેવકપે ! તમે તો આર્યપુત્રના મનરૂપ છો, માટે હું તમને દૂભી ક્યાં રહું ? વળી મારા જોવીએ મુનિનું વચન ન માનવું એ પણ ઘટિત નથી. વાર મહારાજ ! કહો જોઈએ, કે મારે શ્રીદામાનેય પગે લાગવું પડશે કે ? ( એટલું બોલી વૃદ્ધોને જોઈ બોલતી અટકી જાય છે અને ૩૩મીના અંતરનો ભાવ સમજી અફૂર, બળદેવ, સત્રાજિત્ આદિક વયોવૃદ્ધ પુરૂષો બાળુએ ચાલ્યા જાય છે ). ( નિ )

૧૬. શ્લોક—ક્રુતવિલંબિત. અનુપમપણું સિદ્ધ કરે છે. સજળ ઇ—આ જળવાળા સઘને ( સારા મેઘમાં ) તડિતા ( વીજળી ) રહી છે. કૃષ્ણ તથા સત્યભામાને વિષે મેઘ તથા વીજળીનો આરોપ કર્યો છે માટે ૩૩મી. પણ તે સ્થિર છે અને વીજળી તો ચપળ હોય છે માટે એને વીજળીની ઉપમા ઘટતી નથી. ત્રિદશા—દેવાંગના. દેવાંગના પણ એની જરૂર બરાબરી કરી શકે એવી નથી. સુંદરી !—હે ૩૩મી. મુનિએ દંપતીને નમવા ૩૩મીને ઉપદેશ કર્યો છે માટે ઉપદેશન નામે નાટ્યાલંકાર. સત્યભામાને કોઈની ઉપમા આપી શકતી નથી એમ વર્ણ્યું છે માટે અનન્વયાલંકાર. સત્યભામા ૩૩ પ્રાપ્ત થયેલા અર્થને સ્થિર રહી એ શબ્દોપર નારદે સ્થિર કરી બતાવ્યો છે માટે કૃત્તિ નામે નિર્વહણસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે.

( નિ ) ‘ તમને દૂભી ક્યાં રહું ’ ઇત્યાદિ વચનથી મુનિની, અને ‘ મુનિ કૃષ્ણનું મન છે ’ એમ વર્ણી કૃષ્ણની, ૩૩મીએ આરાધના કરી, એમ વર્ણાયું છે, માટે પ્રસાદ નામે નિર્વહણસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે. બાળુએ ચાલ્યા જાય છે—એ સર્વનું હવે કામ ન હોવાથી કવિએ આ યુક્તિથી તેમને રંગભૂમિ ઉપરથી દૂર કર્યા છે.



નારદ—ભીષ્મકનંદિની ! અમે કંઈ મર્મજ્ઞ નથી; સર્વેનું શુભ થાય એવું કહેવાનો અમારો ધર્મ છે. ( પિ )

શ્લોક.

નથી વા'લું અમારે કો, નથી વૈરી ત્રિલોકમાં;  
અખંડાનંદમાં રાચું, પાચું પ્રેમ અશોકમાં. ૧૭

રૂક્મિણી—( સખેદ ) જો મહારાજ એમજ છે તો હું તમારા કહેવાથી આર્યપુત્રને નમન કરું છું. ( એમ કહી નમન કરેછે અને કૃષ્ણદેવ તેમ કરતાં અટકાવી ત્વરાપડે કર સાહી પોતાની કને બેસાડે છે ). ( ફિ )

નારદ—આહાહા ! શ્યામસુંદરની આ સુંદરતા તો કોઈ અલૌકિકજ દર્શો છે ! !

શ્લોક.

પાર્વતી પરિણય કાળે, ગંગા સંગે ઇશાન અવિધારે;  
ન્યૂનપણું છે કિંચિત, શીર્ષે અઢશે સમય લહી સારો. ૧૮

( પિ ) ભીષ્મકનંદિની—હે રૂક્મિણી. મર્મજ્ઞ—તમારા બોલવાના મર્મને જાણનાર. શ્રીદામાનેય પગે લાગવું પડશે કે ?—અર્થાત્ મારું ખરું અહિત કરનાર તો શ્રીદામો છે, એ મર્મનો અર્થ છે.

૧૭ શ્લોક—અનુષ્ટુપ. પાચું ઈં—અમે તો શોકરહિત પ્રેમમાં પચી રહ્યા છીએ.

( ફિ ) રૂક્મિણીનું નમન વર્ણને કવિએ તેની મોટાઇ તથા કુળવાનપણું વર્ણ્યું છે. કેમકે નીતિશાસ્ત્રમાં પણ કહેછે કે,

“નમંતિ ફાલિનો વૃક્ષા નમાન્તિ કુલિનો જનાઃ ।

શુષ્કકાષ્ટંચ મૂર્લ્યંચ ન નમાન્તિ કદાચન ॥”

“ફળવાન વૃક્ષ અને કુળવાન મનુષ્ય નમે છે, પણ સૂકું લાકડું અને મૂર્ખ કદાપિ નમતાં નથી.” ‘સત્યભામા નમતી નથી’ એ ઉપરથી હવે પછીના અંકોમાં જે રોષ બીજનું કથન કરવામાં આવશે, તેનો કવિએ અતિગૂઢ નિક્ષેપ કર્યો છે.

૧૮ શ્લોક—ગીતિ. જેમ પાર્વતીના લગ્ન સમયે ગંગાસહિત ઇશાન

**ચાક્રમતી**—( કંઈ સમજ્યા જેવે વેશે ) ભગવંત ! મારી સુતા એવી મોટી ઉપમાને ચોગ્ય નથી; એ તો નાનું બાળક છે. ( સત્યભામાને હાથે ઝાલી ) જા બેન ! જા, મુનિમહારાજને પગે લાગ્ય. ( એટલે કૃષ્ણદેવ સત્યભામાને વરમાળ કાઢી આપે છે અને તે જઈ માના કહેવા પ્રમાણે મુનિને નમે છે ).

**નારદ**—( માથે હાથ મૂકી સરિમત ) ભદ્રં ભવતુ ભામિની ! અનેક સપત્નીવતી ભવ. ( વિ )

### શ્લોક.

પતિસુખકાળે શ્યામા, સ્વયનું અહિત ન કદા તું વિચારે;  
મુરિનર મુખી કરતા થા, માનિનિ ! માધવ મને ઘણું ધારે. ૧૯

( શિવજી ) જેવા શોભતા હતા તેવા શ્રીકૃષ્ણ પણ સત્યભામાના પરિણયકાળે રૂક્મિણી સહિત શોભે છે. કોઈ કહેશે કે ગંગા તો તે વખતે શિવને માથે બેઠી હતી, તેમ અહીં કયી સ્ત્રી કૃષ્ણને માથે બેઠી છે ? કવિ કહે છે કે, એટલું જ કિંચિત્ ( લગાર ) ન્યૂનપણું છે; અને તે પણ ( સત્યભામા ) સારો-સમય મળવાથી ( વખત આવ્યે ) શીર્ષે ( માથે ) ચઢશે ! કોઈ કહેશે કે પાર્વતી પરિણયકાળે પ્રથમવિવાહિત ગંગા માથે ચઢી હતી અને અહીં તો દ્વિતીયવિવાહિત સત્યભામા માથે ચઢશે, એમ કેમ ? તેનો ઉત્તર પણ, એટલું જ કિંચિત્ ન્યૂનપણું ( અલંકારની ખામી ) છે. એમ, ‘ ન્યૂનપણું છે કિંચિત ’ એનો અર્થ જન્મે રીતે ઘટાવવો.

( વિ ) સરિમત—( દેવકાર્યસાધક ગાર્ભિત અર્થવાળો આશિર્વાદ આપે છે માટે ). ભામિની—રીસાળ સ્ત્રી. અનેક સપત્નીવતી ભવ—અનેક શોકોવાળી થા. અહીં યુક્તિભરેલું વાક્ય જે ‘ અનેક સપત્નીવતી ભવ ’ તેવડે દેવકાર્ય જે ભામાસુરવધ રૂપ અપ્રત્યક્ષ અર્થનું ગ્રહણ થાય છે માટે વિચાર નામે નાટ્યલક્ષણ વર્ણાયું છે.

૧૯ શ્લોક—ગીતિ. સ્વયનું અહિત—પોતાનું ભૂંડું, ( પુત્ર મરણ-રૂપ ); મુરિનર—દેવ અને મનુષ્ય. માનિનિ ઈન્—હે રીસાળ સ્ત્રી ! તને માધવ મનમાં ઘણું ધારે—ઘણું ચાલુ એમ થાઓ. સત્યભામા એ પૃથ્વીનો અવતાર છે. અને ભામાસુર કે નરકાસુર નામનો અસુર પૃથ્વીનો પુત્ર છે, તે

**સત્યભામા**—( ભમર ચઢાવી ) જા જા જોગટા ! તારા કહેવાથી ( એટલેથીજ અટકાવવા કૃષ્ણદેવ તેને મુખે હાથ દેછે અને ચાક્રમતી સુતાને અપરાધ ક્ષમા કરવા નારદને પગે લાગેછે. એવે ઉતાવળે દોડતો કંચુકી પ્રવેશ કરેછે ).

ઉપરથી ભૌમાસુર સત્યભામાનો પૂર્વભવનો પુત્ર સમજવો. ભૌમાસુરને એવું વરદાન હતું કે તેની મા પ્રત્યક્ષ ઊભી રહીને તેને મારવાની આજ્ઞા આપે તોજ તે મરે. એ ભૌમાસુરે સોળ હજાર રાજકન્યાઓને લાવીને કેદ રાખી હતી, અને મહોન્મત્ત થઈને દેવને બહુ દુઃખ દેવા લાગ્યો હતો. જેથી દેવોએ નારદને એકવાર કૃષ્ણ પાસે મોકલીને કહેવરાવ્યું હતું કે તમે ભૌમાસુરને હણો. આ નાટકના પહેલા અંકમાં કૃષ્ણનારદના પ્રવેશ વખતે કવિએ એ ખીજ વાવી મૂક્યું હતું. તે વખતે કૃષ્ણ જાણતા હતા કે સત્યભામા પૃથ્વીનો અવતાર છે માટે તે મારી સાથે આવીને મને એમ કહે કે ભૌમાસુરને મારો, તો દેવનું કાર્ય થાય. પણ સત્યભામાને પરણ્યા વિના એમ અને નહિ, માટે કવિએ તેમની વચ્ચે અનુરાગ ઉત્પન્ન કરાવી ભૌમવધ રૂપ કાર્યના ખીજનું પોષણ કર્યું. હવે સત્યભામાનું કૃષ્ણ સાથે લગ્ન થવાથી એ ખીજનો અંકુર પૂટ્યો એમ સમજાય છે. આટલી વાત ધ્યાનમાં લીધાથી નારદે સત્યભામાને સરિમત આપેલો દેવકાર્યસાધક ગર્ભિત આશિર્વાદ સમજાશે. દેવનું કાર્ય સાધવાથી થયેલો કૃષ્ણનો સંતોષ એજ સત્યભામાનું પતિસુખ છે; ભૌમાસુરનો વધ, એ સત્યભામાનું અહિત છે, પણ તે અજાણી હોવાથી પોતાના અહિતનો વિચાર નહિ કરે, એમ નારદ યુક્તિથી કહેછે. દેવકાર્ય કરવાથી દેવને સુખી કરનારી અને રાજકન્યાઓને છોડાવવાથી નરને સુખ કરનારી 'યા, એમ કહેલું છે. એ સોળહજાર કન્યાઓ કૃષ્ણને વરશે, માટે તેને અનેક સપત્નીવતી કહેલી છે. પારિજાતકના પૂલ માટે રીસાશે માટે માનિની કહીછે. તેને મનાવવા ખાતર કૃષ્ણ પારિજાતક લેવા જશે, માટે માધવ તેને મનમાં ધણુંક ચાણછે, એમ કહ્યું છે. નારદનાં યુક્તિ ભરેલાં વાક્યથી અપ્રત્યક્ષ અર્થનું ગ્રહણ થાયછે માટે વિચાર નામે નાટ્યલક્ષણ. નારદનાં વચન ઉપર ઉપરથી પ્રિય જણાતાં છતાં અંદરથી અપ્રિય ભાવાર્થ નીકળેછે માટે છલ નામે વીચીત્રું અંગ વર્ણાયું છે.

**કંચુકી**—( નારદમુનિને નમન કરી ) દેવશ્રીના જય જયકાર હો. મહારાજાધિરાજ ! દેવશ્રીના પરિણયની કથા છત્રધારી દેવાધિદેવે સાંભળી મને આજ્ઞા કરી છે કે યાદવેન્દુ પંચશરવિહારપદ્મિનીના તટપર જેવી સ્થિતિમાં બિરાજ્યા હોય તેવેજ સ્વરૂપે તેમને જોવાની અમને જિજ્ઞાસા છે. ( હાથ જોડી ) તો મહારાજ ! પરિજનને શી આજ્ઞા છે ? ( મિ )

**કૃષ્ણદેવ**—( ઉભય પ્રિયા સહ બિભા થઇ ) કંચુકી ! જા હું આ-વું છું, એમ સત્વર વિદિત કરચ. ( એમ સાંભળી કંચુકી ઉતાવળે ચાલ્યો જાય છે ).

**નારદ**—વત્સ વાસુદેવ ! ભદ્રં ભવતુ. હવે અમે પણ સ્વર્ગપ્રતિ બિધારીશું. ( એમ કહી સત્યભામાને જોતા જોતા નારદ ચાલ્યા જાય છે અને સર્વે તેમને નમન કરે છે. ) ( મિ )

**કૃષ્ણદેવ**—અહો પ્રાણવલ્લભાઓ ! હવે આપણે પણ સત્વર જવું જોઈએ ( એમ કહી ખંને પ્રિયાઓના હાથ ઝાલી સચિવ સખિઓ સહવર્તમાન સર્વ ચાલ્યાં જાય છે ).

**અતુર્થાંક સમાપ્ત.**

( મિ ) છત્રધારી દેવાધિદેવે—ઉચ્ચેન મહારાજાએ. યાદવેન્દુ—શ્રી-કૃષ્ણચંદ્ર. પંચશરવિહારપદ્મિની—એ નામની તલાવડી. જિજ્ઞાસા—ઈચ્છા. પરિજનને—સેવકજનને.

( મિ ) સત્યભામાને જોતા જોતા—( આ સ્ત્રી દેવતું કાર્ય સાધનારી છે, એવા વિચારથી ).

## અંક ૫ મો.

( શ્રીદામો પ્રવેશ કરીને )

**શ્રીદામો—**આહાહા ! હું કે એક વ્રજનો ગોવાળિયો, તહીં પણ નહિ નંદ કે ઉપનંદ, તથાપિ મિત્રકૃપાએ આજ કેવા મહત્પદને પ્રાપ્ત થયો છું ? એલ્યો સાક્ષાત્ ભરત જેવો નાટકાચાર્ય તે મારી પળંશી કરી કરી પૂરો થઇ જવા આવ્યો, ત્યારે બંદાએ મેં પોતે આજ તેનું નાટક દેવ જીએ એવો ઘાટ કર્યો ! આહાહા ! હવે આપણા વગર તો બધેય અંધારું ધબળ દેખાય છે ! ( એવે મણિમય સ્તંભમાં અથડાવાથી પડી જાય છે. પછે ઊઠી સાવધ થઇ ) અરેરે હું તો ભૂલી ગયો. મને કૃષ્ણદેવે કહ્યું કે જા તું જઇ નાટકાચાર્યને અમે આવીએ છીએ તે વિદિત કરય. ( આમ તેમ જોઇ ) અરે મહારાજ તો મારા કહેવા પ્રમાણે ઉભય પ્રિયાસહ પધાર્યા ! ( એવે નેપથ્યમાં મૃદંગ વાગતી સાંભળી ) આપણને જેમાં ને તેમાં જશ તો મળવાનોજ. ( આમ તેમ જોઇ ) સર્વે પ્રકારની તૈયારી થઇજ ચૂકી છે. ( એવે રૂક્મિણી સત્યભામાસહ કૃષ્ણદેવ પ્રવેશ કરી એક સુખાસને ત્રણે જણુ બેસે છે ). ( અ )

**કૃષ્ણદેવ—**વયસ્ય શ્રીદામ ! કેમ, એ મંડળને ચોગ્ય સ્થલાદિકની વ્યવસ્થા તો થઇ છે ને ?

**શ્રીદામો—**મહારાજ ! આવી નાટકશાળા તે એવાને ક્યાં મળવાની હતી ! આહા જીએને કેવી અપૂર્વ રચના આપે રચાવી છે. ( આ )

**રૂક્મિણી—**( સસ્મિત ) ગોપબંધુ ! તારું નાટક તો નિત્યે જોઇએ છીએ પણ આજ જેનેકાને યોલાવ્યાં છે તેનેમાટે હવે કેટલી વાર છે ?

---

( અ ) તહીં—તેમાં. ભરત —નાટ્યશાસ્ત્રના આદિ કર્તા. ( આ ) 'નાટકશાળા' શબ્દ ત્રિલોક ( એ અર્થવાચક ) હોવાથી શૈલભા નામે નાટ્ય-લક્ષણ વર્ણાયું છે.

સત્યભામા—ગહો આર્યપુત્ર ! આ રત્ન તમે કેટલે યત્ને મેળવ્યું તું અને એનું કોઈ વાર મૂલ્ય પણ કરાવ્યું તું કે ?

શ્રીદામો—મૂલ્ય તો લઘુદેવી કર્યાં ત્યારેજ કરાવ્યું તું. ( પહેલો રૂકિમણી ભણી અને પછે સત્યભામા ભણી હાથ કરી ) રત્ન તે રત્નજ. ( ૩ )

સત્યભામા—( સકોપ ) આર્યપુત્ર ! આને અહીંથી કાઢો મૂકો તો તો નીરાંતે નાટક જોવાય. ( એવે સૂત્રધાર પ્રવેશ કરેછે ). ( ૬ )

સૂત્રધાર—મુરગુરૂ બૃહસ્પતિએ કશ્શાદ્ભુત રસની રચના કરી રચેલું અને સ્વયંની તથા સુરની જેમાં પીડા પ્રકટ થઈછે એવું આ અદ્વિતિકુંડલાદરણ રસિકપ્રેક્ષકજન મનોવૃત્તિ સ્થિર કરી નિહાળો એવી હું પ્રાર્થના કરું છું. ( એવે કડતાળ વાગેછે અને સૂત્રધાર ચતુષ્પદિકા ગાયછે ). ( ૩ )

( ૬ ) અર્થાત્ લઘુદેવી( સત્યભામા )ને પ્રાપ્ત કરાવ્યાં ત્યારેજ મારી કીમત થઈ ગયેલી છે—મારા પ્રયાસથીજ તમને લઘુદેવીની પદવી પ્રાપ્ત થઈ છે, એ મમાર્થ. રત્ન તે રત્નજ—( અભિનય ઉપરથી એનો એવો અર્થ થાય કે ) રૂકિમણી રત્નરૂપ છે કેમકે સત્યભામાના લગ્ન વખતે એમની મહાશયતા જણાઈ છે.

( ૬ ) સકોપ—( શ્રીદામાનો મમાર્થ સમજીને ). ( ૩ ) સૂત્રધાર—કૃષ્ણના આગળ જે નાટક ભજવી બતાવાય છે તેનો સૂત્રધાર. નાટકની અંદર જે નાટક ભજવી બતાવાય છે તેને ગર્ભાંક કહેછે, માટે અહીંથી અદ્વિતિકુંડલાદરણ નામે ગર્ભાંક શરૂ થાયછે. ગર્ભાંકનું લક્ષણ સાહિત્યદર્પણમાં લખેછે કે—

“ અંકોદર પ્રવિષ્ઠો યો રંગદ્વારા મુખાદિમાન્ ।

અંકોપરઃ સ ગર્ભાંકઃ સ્વાજઃ ફલવાનપિ ॥ ”

“ એક અંકની વચમાં બીજે અંક દાખલ કર્યો હોય તથા તે અંકમાં પણ રંગપ્રશસ્તિ ( નાંદી વગેરે ) કરવામાં આવે, પ્રસ્તાવના પણ કરવામાં આવે, બીજનિશ્લેષ કરવામાં આવે અને તે બીજનું કાર્યરૂપ દ્વગ પણ વર્ગીકરણમાં આવે, હુંકામાં, એક અંકનાળું આપું નાટકજ દાખલ કરી દેવામાં આવે, તેને ગર્ભાંક કહેછે. ” આ ગર્ભાંક પણ પાંચમા અંકની

## ચતુષ્પદિકા.

વનિતાધર્મજ એવો, એવો, નાથ નિરંજન ગણવો;

આહા ! નાથ નિરંજન ગણવો, મિલને શોકજ હણવો. આહાં

સ્વયના શૃંગાર ન જો હોયે, તો બીજના લાવી;

અનિહાં, તો બીજ ના લાવી, લેવો નાથ મનાવી. અનિહાં ૦ ૧

( ધન્ય છે, ધન્ય છે, આકાશવાણી ! એમ બોલતી દિતિ પ્રવેશ કરે છે ).

**દિતિ—**હા હા, હું એમજ કરીશ. આજે કેટલે વર્ષે અને કેટલે દહાડે મહામહાવ્રત કરી જ્યારે કાયા કષ્ટી નાખી ત્યારે પ્રાણનાથે

વચમાં રંગપ્રશસ્તિ, પ્રસ્તાવના, વગેરેવાળો છે એમ આગળ જોવામાં આવશે.

નાટ્યશાસ્ત્રમાં કહ્યું છે કે “સૂત્રધારે રંગભૂમિ ઉપર આવીને કવિતું નામ, નાટકતું નામ તથા નાટકતું વસ્તુ સૂચન કરવું. તે પ્રમાણે અહીં બૃહસ્પતિ, અદિતિકુંડલાહરણ, અને સ્વયની ( પોતાની ) તથા સુરની પીડા, ઇત્યાદિ વચનો સૂત્રધારે કહ્યાં છે.

૧ ચતુષ્પદિકા—ચાર પદતું એક જાતનું નાટકતું ગાયન, વનિતા ઇ—સ્ત્રીઓનો ધર્મ એવો છે કે તેમણે પોતાના નાથને નિરંજન ( પરમેશ્વર ) ગણવો. મિલને—મેળાપમાં. તેના મેળાપથી પોતાનો શોક દૂર કરવો. ગમે તેમ કરીને પણ નાથને પ્રસન્ન કરવો તે વિષે કહે છે: સ્વયના ઇ. સ્વયના—પોતાના. આ ગર્ભાંકમાં અદિતિનાં કુંડળનું હરણ કરવાથી ભૈમાસુર સાથે દેવોને યુદ્ધ થતાં દેવોનું સર્વસ્વ હરણ થશે અને તેથી તેઓ પીડા પામશે, એ કાર્ય અથવા કૃળ ઉત્પન્ન કરવાનું છે. સ્વામીને પ્રસન્ન કરવાને અલંકૃત થઈને તેમની પાસે જવું જોઈએ; અને અલંકાર ન હોય તો બીજના માગી પણ લાવવા. એવો શિષ્ટ ઉપદેશ હોવાથી દિતિએ અદિતિ પાસે કુંડળ માગ્યાં અને તેણે તે ન આપ્યાં તેમાંથી દેવદૈત્યને યુદ્ધ ઉત્પન્ન થયું છે, માટે ચતુષ્પદિમાં લખેલા ‘સ્વયને ઇ.’ વાક્યો બીજ રૂપ છે. અને તેથી બીજસ્થાપન રૂપ રંગપ્રશસ્તિ વર્ણી છે. વળી અહીં સૂત્રધારના વાક્યનો અર્થ ગ્રહણ કરીને પાત્રનો ( દિતિનો ) પ્રવેશ થાય માટે કથોદ્ધાત નામે પ્રસ્તાવનાનો ભેદ વર્ણાયો છે.

પધારવાનું કહ્યું છે. મેં મારા માયાવીસુતો કનેથી સર્વ શૃંગાર મંગાવ્યા છે પણ અદિતિ જેવાં કુંડળની મારે ખામી છે ( વિચાર કરી ) તે એની કને જઈ લાવ્ય માગી લાવું. ( એમ કહી જાય છે ). ( ઙ )

( શૃંગાર સજી રહી દર્પણમાં મુખ જોતી અદિતિ પ્રવેશ કરેછે. )

**અદિતિ—**આજ મેં સાંભળ્યું છે કે દિતિના વ્રતાદિકથી પ્રસન્ન થઈ એને ત્યાં પ્રભુ પધારવાના છે. એ પ્રસંગે કોઈ ન જાણે તેમ શૃંગારાદિ સજી હું તેમના આવતાએવજ જો માર્ગમાં દર્શન કરવા ઊભી રહું તો સર્વે સારાં વાનાં થાય. ( એટલું બોલી દર્પણમાં કુંડળ જોઈ વિચાર કરેછે. ) આવાં કુંડળ કોઈનેય અદ્યાપિ પ્રાપ્ત થયાં નથી અને થવાનાં નથી. એ શોભાવડેજ હું બીજી મારી સપત્નીઓ કરતાં સ્વામીને વધારે વહાલી થઈ પડું છું અને આજ પણ પ્રભુનું સહુ પહેલાં મન હરણ કરી શકીશ. ( એવે ત્યાં દિતિ પ્રવેશ કરેછે. ) ( ઙ )

**દિતિ—**( અદિતિને માનપૂર્વક નિહાળી ) કેમ મોટી બેન ! શરીરે સુખી તો છોને ! પાશુપતેશ્વરનાં દર્શને જવાની તૈયારી કરોછો કે પુણ્યક્ષેત્રમાં જવું છે ? બેન ! આજ તો મારે ત્યાં પ્રભુ પધારવાના છે. ( એટલું બોલી કુંડળ પહેરેલાં જોઈ બોલતી અટકી જાય છે. ) ( ઙ )

**અદિતિ—**( કંઈક ટોપસહ ) અહો એમાં તે શું ? મેં પણ વ્રતાદિ કરી પ્રભુ પ્રસન્ન કર્યાંતા. ( જ )

**દિતિ—**( સંકોચાયલે મને ) બેન ! તમારે પગલે પગલે ચાલી મેં પણ તેમ કર્યું છે અને તમારી કને પ્રભુને પ્રસન્ન કરવા કંઈ લેવા

( ઙ ) પ્રાણનાથે—કૃષ્ણપ્રમુનિએ. માયાવીસુતો—દૈત્યો. ( ઙ ) સપત્નીઓ—શોડ્યો. ( ઙ ) પ્રભુ—સ્વામી. અહીં કવિએ દિતિનાં વાક્યથી માગનારની ખુશામત પ્રદર્શિત કરી છે. ( જ ) અહીં મોટી શોડ્યનો ગર્વ દર્શાવ્યો છે.



આવીછું. તમે મારાં સગાં મોટાં બેન અને અહીં પણ મોટાં સપત્ની થાવછો એટલે તમે મારી આશા પૂરજોજ.

**અદિતિ**—તારે જે માગવું હોય તે માગી લે અને ઉતાવળ કરચ કે મારા નિત્યનિયમમાં અટકાવ આવે નહિ.

**દિતિ**—( મહામહાયત્ને ઉચ્ચાર કરી ) ત્યારે બેન ! આ તમારાં કુંડળ મને આજનો દંડાડો પહેરવા ન આપો ! ( એટલું કહી નીચું બુએછે ). ( લ )

**અદિતિ**—ના એ તો હું કોઈનય આપતી નથી અને આપનારેય નથી; તારે બીજું જે કંઈ જોઈએ તે માગી લે.

**દિતિ**—( સકોપ ) બીજાને શું મારે ચૂલામાં ઘાલવું છે ? વાઈ હું માગવા આવી છતાં જો તમે નથી આપતાં તો હવે એ સુખે વાપરજો ( એટલું બોલી પોતાના આત્મપક્ષીય ભૌમાસુરનું સ્મરણ કરે છે અને તે એકાએક શસ્ત્રાસ્ત્ર સજ્જ પ્રવેશ કરેછે ). ( એ )

**ભૌમાસુર**—( દીર્ઘસ્વરે ) અહો માતે ! શી આજ્ઞા છે. માઈ સ્મરણ કેમ કર્યું ? શી ઇચ્છા ઉત્પન્ન થઈ છે ? શું હું ઈંદ્રલોકમાં જઈ ઈંદ્રને જીતું એમ તમારે કહેવું છે ? બોલો બોલો; આજ્ઞાનુવર્તન કરવા હું સર્વ પ્રકારે સજ્જ થયેલો છું એમ જાણો. ( એ )

**દિતિ**—( આશ્વાસનસહ ) વત્સ ભૌમાસુર ! તાઈ કલ્યાણ થાવ. મારી ઇચ્છા એટલીજ છે કે આ અદિતિએ કાને ઘાલેલાં કુંડળ તું મને હાથે આપાવ્ય. એટલાજ માટે મેં તાઈ સ્મરણ કર્યુંછે.

**ભૌમાસુર**—અહો, એમાં તે શું માગ્યું ? ( દીર્ઘ સ્વરે ) અરે

( લ ) અહીં માગનારની દીનદશા વર્ણી છે. ( એ ) આત્મપક્ષીય—પોતાના પક્ષનો. દિતિ દૈત્યોની માતા હોવાથી બધા દૈત્ય તેના પક્ષનાજ સમજવા. ( એ ) માતે—હે માતા. આજ્ઞાનુવર્તન—આજ્ઞા પ્રમાણે ચાલવું.

અદિતિ ! કુંડળ કાઢી આપ્ય. કાઢેછે કે નહિ ? કાઢ્યાં કે નહિ ? કેટલી વાર, કેટલી વાર ? કાઢ્ય, કાઢ્ય ? ( એટલું કહ્યા છતાં નથી કાઢતી તેથી કને જાયછે ).

**અદિતિ—**( સકંપ ) જા જા, દુષ્ટ ! હમણા તારૂં આવી બન્યું સમજ હું પાણુ કેવા વીરની માતા છું તે તારા જાણવામાં છે કે નહિ ? નહિ હોય તો હમણા જાણાશે.

**લૌભાસુર—**( સકોપ ) કાઢ્ય કાઢ્ય; તારા વીરનાં વંપુ દીન થયાં સમજ. કાઢે છે કે હું કાઢું ? ( એમ કહી છેક કને જાયછે ). ( ઓ )

**અદિતિ—**( દીન સ્વરે આમથી તેમ નાસતી ) નહિ આપું નહિ આપું. એ મારાં છે, એ મારાં છે. ( સકંપ ) અરે દુષ્ટ મને સ્પર્શ કેમ કરેછે ? અરે દિતિ ! આમ કરાવવું તને ઘટે નહિ ! હા સ્વામીનાથ ! મારૂં રક્ષણ કરો રક્ષણ કરો. હા મારા દ્વાદશ સૂનુઓ ! ( એટલેથીજ થતો ઉચ્ચાર અટકાવી લૌભાસુર કાન મચરડી નાખી કુંડળ કાઢી લે છે અને દિતિસહ ચાલ્યો જાય છે. તેમને જતાં જોઈ ) હા પુત્રો ! આ મારાં કુંડળ લઈ જતા અસુરનો વધ કરો, વધ કરો. ( એવે ત્યાં સ્વર્ગથી ઈંદ્રાદિક દ્વાદશ અદિતિસૂતું શસ્ત્રાસ્ત્ર સજી પ્રવેશ કરેછે ). ( ઓ )

**ઈંદ્ર—**આહો જનની ! કુંડળ હરાણુ કરનાર કયો અસુર આ વજૂને ( ઉગામી ) ધારણુ કરવા ઇચ્છે છે ?

**અદિતિ—**( ગભરાયલે વેશે ) લૌભાસુર, લૌભાસુર. ઓ લઈ-જાય, ઓ લઈ જાય.

**ઈંદ્ર—**( દીર્ઘ નિઃશ્વાસ નાખી ) આહો જનની ! મારો ઉપાય નથી વસુંધરાએ વિઘણુને પ્રસન્ન કરી એને વૈભવવાસ્ત્ર અપાવ્યું છે તથાપિ

હે સુરજનની ! હું તેની સાથે યુધ્ધ કરી કુંડળ પાછાં આણી આપું છું,  
( એમ કહી બાકીના એકાદશસહ ઈંદ્ર યુદ્ધ કરવા જાય છે અને અદિતિ પણ  
એકાંત સ્થળમાં જઈ પતિસ્મરણ કરતી બેસે છે ). ( ક )

( દિતિ અને ભૌમાસુર પ્રવેશ કરે છે. )

**દિતિ—**( નિઃશ્વાસ નાખી ) શિવ ! શિવ ! જે માટે આટલી બધી  
મેહેનત કરી તે સહુ ફોગટ ગઈ. હું પ્રભુને રીઝાવવા કુંડળ લેવા ગઈ  
તે ગઈ અને પ્રાણનાથના આવવાનું સુહૃત્ વટી ગયું ! અરે, પ્રભુ કદી  
આવીને પાછા ગયા હશે તો ! હા સુત ! હા ભૌમાસુર ! મેં જે અર્થે  
આટલું બધું કર્યું તે અમથું થયું, અને હવે અદિતિના પુત્રોથી મારે  
પીડા સહન કરવાની કમ્મેલખાઈ. હે વત્સ ! લે આ કુંડળ, તારે ફાવે તે કરચ.  
( એમ કહી કુંડળ આપી દેછે અને આંખો મીંચી દીર્ઘ નિઃશ્વાસ નાખે છે ). ( છ )

**ભૌમાસુર—**અહો માતા ! તું શાકાને ચિંતા કરે છે ? આ  
મારું વૈભવવાસ્ત્ર હું તારું રક્ષણ કરવાને ચોખું છું. ( એવે ત્યાં વજ્રધારી  
ઈંદ્રને આવતો જોઈ ) માતા ! જે જે પેલા ઈંદ્રાદિ દેવ આવ્યા, આ મારું  
અસ્ત્ર તારું રક્ષણ કરશે; તું નિર્ભય રહે. ( એટલું કહી પોતે ત્યાંના ત્યાં  
અલોપ\* થઈ જાય છે અને દિતિ ઈંદ્રાદિને જોઈ સંતાઈ જાય છે. )

**ઈંદ્ર—**અહો વત્સ ! બંધુઓ ! જુઓ જુઓ. માયાવી અદૃશ્ય  
થયો. અરે આ મને અસ્ત્ર વાગ્યું, કાઢો કાઢો ! એ ક્યાંથી આવ્યું અને મને  
કેમ વાગ્યું ? હાં હાં, હું સમજ્યો; આ તો એ દુષ્ટ દિતિરક્ષણાર્થે વૈભવ-  
વાસ્ત્રનો પ્રયોગ કર્યો છે. ( એવે બીજાઓને ભયોભય અસ્ત્રોના પ્રહાર થાય છે  
તે જોઈ ) અરે બંધુ ! રે બંધુ ! હા બ્રાત ! તમે તમારાં શસ્ત્રાસ્ત્ર તજી દો અને  
મનથી પણ એ દુષ્ટ સાથે યુદ્ધ કરવાનું ધારશો મા, ધારશો મા. ( એમ

( ક ) વસુંધરા—પૃથ્વી. ( છ ) અમથું થયું—મિથ્યા થયું. \* ત્યાંને  
ત્યાં અલોપ થવાની રંગભૂમિમાં ગોઠવણ પહેલાં થતી હશે એમ આ  
પરથી સમજાય છે.

બોલી પોતે વજ્ર તજ દેછે તે જોઇ બીજા સર્વે પણ તેમ કરેછે એટલે વૈષ્ણ-  
વાસ્તવું બળ શાંત થાયછે અને બારે જણ ત્યાંથી નાશી જાયછે ). ( ગ )

( મહાપીડિત વેશે બૃહસ્પતિ, તારા અને શયી પ્રવેશ કરેછે )

**શયી**—( નિઃશ્વાસ નાખી ) અહો ભગવંત ! અહો ગુરુર્વ્ય !  
આહા દેવાચાર્ય ! આ શું કષ્ટ ! રે પ્રભુ ! દુષ્ટે મારી શી દુર્દશા કરી ! !  
જે ભગવંત તમે મને મુક્ત ન કરાવી હોત તો હું અવશ્ય મારા પ્રાણ  
તજત. અરે રે શું એનું કપટ ! ( એટલું બોલી પૃથ્વી પર પડી જાયછે ).

**તારા**—અહો ભગવતિ ! તારે આમ કરવું ઘટે નહિ. એ દુષ્ટને  
ત્યાં નહિ દેખે એટલે તરતજ અસુરારિ ઈંદ્રલોકમાં આવશે અને સર્વે  
દાનવોનો નાશ કરશે ( એમ કહી માથે હાથ ફેરવી આશ્વાસન કરેછે ). ( ઘ )

**બૃહસ્પતિ**—ભગવતિ ! શાંત થા, શાંત થા; આ પ્રસંગ મહા-  
વિકટ છે. ( એવે કોષ આવતાના પડધા સંભળાય છે અને સર્વે જણ ભયથી  
નાસાનાસ કરે છે ). ( જ )

( ઈંદ્ર પ્રવેશ કરી )

**ઈંદ્ર**—અરે ભૌમાસુર ! તેં મારી પ્રિયપત્ની, ગુરુ, બંધુ, અમા-  
ત્યાદિકનો વિયોગ કરાવ્યો અને વિધ તિથ માયા વેશે મને ગ્રહણ કરવા  
મારી પાછળ અસુરોને દોડાવ્યા ! વાર્ડ ડીકજ છે ( એમ કહી શ્વાસોચ્છ્વાસ  
લે છે ). આહા શું એનું કપટ ! હું માતાનું રક્ષણ કરવા ગયો, ત્યાં મેં  
એન જોયો અને હું અહીં આવ્યો એટલામાં તો એણે મારું સર્ગસ્વ  
હરાણ કરી લીધું ! ( વિચાર કરતે વેશે ) હવે મારે કેમ કરવું ? ( મોટેથી )  
હાં હાં કહ્યું છે કે:—

( ગ ) માયાવી—ભૌમાસુર. અટક્ય—અંતર્ધાન. પ્રયોગ—ગોળના.

( ઘ ) અસુરારિ—દેવોનો શત્રુ—ઈંદ્ર.

( જ ) નાસાનાસ કરેછે ઈં—આ વાક્યથી બૃહસ્પતિ વગેરેનાં  
ગન ભૌમાસુરના ભયથી અસ્થિ થઇ ગયાં હતાં, એમ સૂચવ્યું છે.

## શ્લોક.

ભયને સમયે અતિ નિર્ભયતા,

ધરતા કરતા ક્ય વિક્રયતા;

ફરતા ફરતી ગતિ કાળતણી,

દઢ થા દઢ થા મન ! પીડ ગણી,

૨

**તારા—**( સઆશ્ચર્ય ) અહો પ્રભુ ! પતિ ! જુઓ જુઓ; અ-  
સ્વર તો સુરેન્દ્રના હોય એમ લાગે છે.

**શચી—**( નિઃશ્વાસ નાખી ) હા તારા માતા ! એ તો કોઇ વેશ  
ધારી દુષ્ટ દાનવ હશે. ( એમ કહી નાસવા માંડે છે )

**મૃદુસ્વતિ—**( સ્થિરદૃષ્ટિએ જોઇ ) હા હા એ તો એજ.  
( શચીને દોડતી અટકાવે છે ).

**શચી—**( સભય ) ના પિતા ! ના ગુરુ ! એ ના'ય ના'ય. એ  
તો કોઇ વેશધારી દાનવ હશે. ( એમ કહી નાસવા માંડે છે ).

**મૃદુસ્વતિ—**સ્થિર થા, સ્થિર થા; શાંતિ પામ્ય, શાંતિ પામ્ય.  
હું તને અભય આપુ છું કે જો કોઇ વેશધારી દાનવ મારી નિરીક્ષા-  
માં આવશે તો હું તેને ખાળી ભસ્મ કરી દઇશ. ( એવે ઈંદ્ર અતિ કને  
આવી પહોચે છે ). ( ચ )

**ઈન્દ્ર—**( દુર્દશાવાળાં આપ્તોને ન જોળખત્રાથી નમન કરી ). અહો  
ભગવંત ! આપ કોઇ મહર્ષિ હો એમ દખાય છે. શું તમે પણ દાનવોના

૨ શ્લોક—તોટક. ભયને ઇન્દ્ર—ધીર પુરુષો ભયના સમયમાં અતિ  
નિર્ભયપણું ધારણ કરેછે અને ક્યવિક્રયતા ( ખરીદી અને વેચાણપણા )  
રૂપ વ્યવહાર ચલાવ્યા જાયછે. ( ક્યવિક્રયતા, એ બીજા તમામ વ્યવહારતું  
ઉપલક્ષક છે ). કાળની ગતિ ફરતાફરતી ( કોઇવાર સુખાત્મક અને કોઈ  
વાર દુઃખાત્મક ) છે, માટે હે મન ! આ પીડા પણ ( કાળની ફરતાફરતી  
ગતિ જેવી ) ગણીને તું દઢ થા, દઢ થા. ( ચ ) નિરીક્ષામાં—જોવામાં,  
અથવા મારા દૃષ્ટિગોચર પ્રદેશમાં.

ભયથીજ નાસાનાસ કરી રહ્યા છોને ! ( નિઃશ્વાસ નાખી ) શિવ ! શિવ !  
શું હું તમારું રક્ષણ નથી કરી શકતો ? ( એટલું કહી બોલતો અટકી  
બચ છે. ) ( છ )

**ઝૂહરપતિ**—વત્સ ! સુખી થા, સુખી થા; તુંજ અમારું ત્રાણ  
ફરનાર છે. તને વસ્ત્ર જોવો એ અમારા આશાપાશને શિથિલ કરનાર  
છે ! અરે સુરેન્દ્ર ! શું તે અમને ન ઓળખ્યાં ? ( એ શબ્દ સાંભળી આમ-  
તેમ જોઇ. ) ( જ )

**ઈન્દ્ર**—( પાદમાં નમન કરી ) હા ગુરૂવર્ય ! આ દશા ! પ્રભુ !  
ભાષો, ભાષો, મારી પ્રિયપત્ની અધુના ક્યાં છે ? શિવ ! શિવ ! શું તે  
પાણુ સંપત્તિની સાથે સુરારિના સંપાટામાં આવી ! ( એ શબ્દ સાંભળી  
પતિને ઓળખી ) ( ક્ષ )

**શચી**—હાપતિ ! ( કહી પતિની કાઠે બાઝી પડેછે. ) હુ મંદભા-  
ગ્યાણી આ ( બતાવી ) ગુરૂકૃપાએ સુદૈવવાળી થઈ છું, અને તમને  
નિરખી હું મારાં સર્વ કષ્ટનો પાર પામી છું.

**ઈન્દ્ર**—( પત્નીને જોઇ સહર્ષ ) ગુરૂજી ! આપની કૃપાનો પાર  
કોઈથકી પમાય તેવો નથી. અયિ પ્રિયે ! શું આપણી આ દુર્દશા !!  
આપણા સહાયકારી શંકર, ચતુરાનન, અને હરિ છતાં મારે આ કષ્ટ !  
( એટલું બોલી અંતરમાં અતિ દુઃખ ધરે છે અને શચીને આશ્વાસન દે છે.

( છ ) આપ્તોને—સ્વજનોને. ( જ ) ત્રાણ—રક્ષણ. વસ્ત્ર—ત્રાસ  
પામેલો. આશાપાશને—આશા રૂપી બંધનને. શિથિલ—ઢીલું.

( ક્ષ ) સંપત્તિની પ્રેમ—જેમ મારી સંપત્તિ સુરારિ ( દેવશત્રુ—ભૌ-  
માશુર )ના સંપાટામાં આવી ગઇ છે તેમ મારી પત્નીને પણ તે લેઇ ગયો  
છે કે શું ?

એવે જવનિકાંતર્ગત શબ્દ થાય છે કે ઇંદ્રને પકડો પકડો. તે સાંભળી પડતાં આખડતાં સર્વે જણ નાસવા માંડે છે ) ( જ ).

**રૂક્મિણી**—( સજલ નેત્રે ) આર્યપુત્ર ! ઊઠો ઊઠો; અને ચક્ર લઈ એ દુષ્ટ દાનવનો ઘાત કરો. ( ટ )

**સત્યભામા**—પ્રિયતમ ! તમારું શૂરપાણું તે શા કામનું ? જુઓ જુઓ, આ બિચારાં મુખિયાં ન દોડાવાથી કેવું કષ્ટ વેઠે છે ! ( એટલું બોલી અશ્રુ ટપકાવે છે )

**શ્રીદામો**—( ધ્રુજતો કૃષ્ણની પાછળ ભરાઈ જઈ ) મહારાજ ! રક્ષાણુ કરો રક્ષાણુ કરો.

**કૃષ્ણદેવ**—અહો પ્રિયતમાઓ ! અરે વયસ્ય ! આપણે પ્રેક્ષક છીએ અને આ નાટક છે. બી'શો મા બી'શો મા. નાટકચાર્ય ! ધન્ય છે ધન્ય છે ! ( એવે થોડેક આગળ જઈ ઇંદ્રાદિ સહુ ઊભાં રહે છે ). ( ઠ )

**ઈંદ્ર**—( આશ્વાસનપૂર્વક ) આ મારા વજ્રથી હું ભૌમાસુર વગર ગમે તે દાનવનો નાશ કરવા શક્તિમાન છું. ( શયીને આલિંગન દઈ ) પ્રિયા ! શું મારેમાટેજ તારે આ કષ્ટ ભોગવવું પડે છે ?

**શ્લોક.**

કલકલકલ સૂણી, ત્યાગિયો તેં અધુના,  
વલકલવતી ભાળું, શકેની તું વધુ ના !

( જ ) ચતુરાનન—બ્રહ્મા. જવનિકાંતર્ગત—પડદાની અંદરથી. ( ટ ) ગર્ભાકવડે—જે અસર કરવી હતી તે થઈ છે એમ બતાવવાને કવિ પ્રેક્ષકજનના વિચાર જણાવે છે: રૂક્મિણી ઇં.

( ઠ ) કૃષ્ણ અને ભયાનક રસમાં પ્રેક્ષક તલ્લિન થયાં છે એમ જણાવવાને કૃષ્ણ નાટકચાર્યને ધન્યવાદ આપે છે.

અલક શિથિલ આ હા ! ભાગ્યહીણો હું ભાળું,

ઝલક પલક પૂરી, પત્નિ ! શે ના નિહાળું ?

૩

અપિચ—

તદપિ તરૂણી તારી, કાંતિ કાપે હૃદ આ,

અખર પ્રસર કેવો, શાંતિ અર્પે મુદ્દે હા !

નહિ નહિ નહિ નારી, ચોગ્ય આ કષ્ટ સે'વા,

મિલન મરણ જેવું, લાગિયું દુઃખ દેવા !

૪

( એવે જવનિકાંતર્ગત ભૌમાસુરના શબ્દ જેવો મોટેથી શબ્દ થાય છે કે ) શું શકે શચીસહ આ અરણ્યમાં છે ! કેમ ? એ મને જાણતો નથી ? પરિજનો ! પરિજનો ! મને એકવાર બતાવો ! બતાવો ! એટલે એને હું મારા વૈષ્ણવાસ્ત્રથી દગ્ધ કરી શચીને પટરાણી કરું.

૩ શ્લોક—માલિની. કલ ઇ૦—હે પત્નિ ! આ રાક્ષસોનો કલ કલ ( યુધ્ધની કીકીઆરીઓ ) સાંભળીને તે તારો કલ ( મધુર અવાજ ) અધુના ( હમણા ) તબ્યો છે, અને હું તને વદકલવતી ( ઝાડની છાલનદં વસ્ત્ર પહેરેલી ) જોઉં છું. અરે ! એવી તું ઈંદ્રનીજ પત્ની છું ના ? અર્થાત્ તું ઈંદ્રની વધૂ છતાં તારી આ સમયે આવીજ દશા થઇ છે !! હા ( અરે ) ! હું હીણભાગી આ તારા અલક ( કેશ ) ને શિથિલ ( ઢીલા પડી ગયેલા—વીખેરાઇ ગયેલા ) ભાળું છું !! અને હે પત્નિ ! તારી ઝલક કાંતિ ) આજ હું પૂરી પલક ( વાર સુધી ) પણ કેમ જોતો નથી !!

૪ દુઃખથી તારી દશા એમ અવ્યવસ્થિત થઇ ગઇ છે તથાપિ તારું નાજુક સૌંદર્ય તને છોડીને ગયું નથી, એમ કહી દિલગીર થાય છે: તદપિ ઇ૦—હે તરૂણિ ! એમ છતાં પણ તારી કાંતિ મારા આ હૃદયને કાપી નાખે છે—દુઃખિત કરે છે ! હે મુદ્દે ! ( હર્ષ આપનારી સ્ત્રી ! ) એ તારી કાંતિનો અખર ( ક્રોમળ ) પ્રસર ( ફેલાવો ) કેવો શાંતિ અર્પે છે ! મિલન—આ સ્થિતિમાં તારો મેળાપ. નિરપરાધી ક્રોમળ સ્ત્રોની આવી દશા વર્ણને પાછળ વર્ણાયલા કર્ણનું ઉદ્દીપન કર્યું છે.



**શચી—**( ઇંદ્રને બાઝી પડી ધ્રુજતે અંગે ) હા નાથ ! હા નાથ !  
અસુર ! અસુર ! સુર સુર ! આ આવ્યો વ્યો વ્યો ! ( ૬ )

**ઈંદ્ર—**( સભય ) અહો ગુરૂર્વયં ! હા ભગવંત ! હવે હું શું  
કરું ? ક્યાં નાસું ? અને ક્યાં વાસો વસું ? હે દેવાચાર્ય ! હું મારા  
જીવિત રક્ષણાર્થે આમ વિલપતો નથી, કિંતુ આ મારી પ્રિયા, અમ  
મારાં ગુરૂપત્ની, અરે હા ! એટલું જ શાકાને ? આ સર્વે ત્રિલોક, એ  
દુષ્ટના ત્રાસથી ત્રાહિ ત્રાહિ કરી રહ્યો છે. ( ૬ )

### શ્લોક.

નથી વૃષ્ટિ થાતી, રસકસ ગયો ભૂમિભરથી,

નથી યજ્ઞો થાતા, દિન નવ જમે યાતુડરથી;

ગયા હંસો ઊડી, સુરગુરૂ ! સહુ માનસરથી,

ગયા હારી સર્વે, શરણ હરિ ! દે સાહી કરથી !! પ

( એવે જવનિકાંતગત ભૌમાસુર જેવો શબ્દ થાયછે કે અસુરારિને  
પકડો પકડો. )

**તારા—**( સભય ) અહો નાથ ! મારું રક્ષણ કરો, રક્ષણ કરો !  
હા વત્સ વાસવ ! જો જો, પેલો મારાપર રથેનપક્ષીની પેઠે ઝડપ મારી  
મને ઝાલવા આવ્યો આવ્યો. ( એટલું બોલી આંખ્યો મીંચી પડી જા-  
યછે ). ( ૭ )

**રુક્મિણી—**( સખેદ ) આર્યપુત્ર ! જેને વિતીવેદના હોય તેજ  
આવી વાતોનો અનુભવ કરી જાણે ! હા ! ક્યાં દેવની પાસે હું અને  
શિશુપાળાદિકનું આવવું ! પ્રભુ ! એવી ઘડી માથું કાપનારનેય દેખા-

( ૬ ) સુર સુર—ગભરાઈથી ‘અસુર’નો ‘અ’ બોલાતો નથી.

( ૬ ) ઇંદ્રનો શોક વર્ણવેછે માટે આકુંદ નામે નાટ્યાલંકાર.

પ ભૂમિભરથી—આખી પૃથ્વીમાંથી. યાતુ—રાક્ષસો. ( ૭ ) રથેન  
પક્ષી—બાજ પક્ષી.

ડીશ મા ! શિવ ! શિવ ! શું બિચારી શચીનું કંઈ ! ( એટલું બોલી નિઃશ્વાસ નાખેછે. ) ( ત )

**ઝૂહરેયતિ**—( તારાને આશ્વાસન કરી ) અહો અબલા ! તું ભયગ્રસ્ત થઈશ મા. ( શચીને માથે હાથ ફેરવી ) અહો વત્સા ! તું પણ શાંત થા. મારા તપોબળથી હું આટલું સ્થળ ( ચોકડી કરી બતાવી ) એવું નિર્મું છું કે ત્યાં ભૌમાસુર કે તેનો પિતા પણ પ્રવેશ કરી શકે નહિ.

**ઈંદ્ર**—ભગવંત દેવાચાર્ય ! આપની કૃપાથી સર્વે સારાંવાનાં થશે.

( એવે ત્યાં ભૌમાસુર પ્રવેશ કરેછે )

**ભૌમાસુર**—( મોટેથી બૂમો પાડતો ) ઈંદ્ર ! ઈંદ્ર ! વાસવ ! વાસવ ! ક્યાં ગયો, ક્યાં ગયો ! ( ઈંદ્ર, શચી ને તારા થર થર કંપતાં પૃથ્વી ઉપર પડી જાય છે અને ઈંદ્રાદિકને સાં ન જોવાથી ભૌમાસુર ચાલ્યો જાયછે ). ( ચ )

**ઝૂહરેયતિ**—અહો પુરંદર ! જેમ ઉચ્ચપ્રસ્તરહર્મ્યપર બિરાજેલાને વ્યાઘ્રની ગર્જના બાધ કરતી નથી, તેમ મેં તમો સર્વને નિર્ભય કર્યાં છે. જે તમે સર્વેએ અસુર આવ્યો અને કોઈને પણ જોયા વગર પાછો ગયો તે જાતેજ જોયું છે. તથાપિ હે સુરેંદ્ર ! તું કહે કે હવે હું તારું શું પ્રિય કરું ? ( દ )

( ત ) નાટક જોનારી રૂડિમણીને થયેલી અસર વર્ણવેછે : રૂડિમણી ઇ. ( ચ ) અદ્ભુત રીતે રક્ષણ વર્ણવ્યું માટે નિર્વહણસંધિતું ઉપગ્રહન નામે અંગ વર્ણાયું છે.

( દ ) કવિ ગર્ભાંકનો ઉપસંહાર કરેછે, પુરંદર—ઈંદ્ર. ઉચ્ચપ્રસ્તર હર્મ્ય—પથ્થરની ઊંચી હવેલી. નાટકોમાં ‘હવે તારું શું પ્રિય કરું’ એમ લખવામાં આવે છે તે પ્રમાણે અહીં પણ લખ્યું છે માટે કાવ્યસંહાર નામે નિર્વહણસંધિતું અંગ વર્ણાયું છે.

૪૬—અહો તાત ! આવે સમયે તે આથી વધારે બીન્દું કયું  
પ્રિય કરવાનું છે ? તથાપિ આશા અદ્રિસમાન બૃહત્ છે માટે—( ઘ )

શ્લોક.

વિષ્ણુએ અવતાર જે અવનિમાં, દેવાદિ કાળે ધર્યો,

તે સર્વેશ્વર તો કૃપા કરો હવે, ભાળે સુદૃષ્ટિ ભર્યો;

ટાળે દુઃખ સુખી કરી સરવને, જાય નિજસ્થાનમાં,

દેવાચાર્ય ! અનાર્ય આર્ય દુભતા, ના લે પ્રભુ ધ્યાનમાં. ૬

સત્યભામા—આર્યપુત્ર ! જો તમે શૂરમણિ કહેવાવ છે તો  
પછે આ બિચારા સુરને પડતું કષ્ટ ક્યમ ટાળતા નથી ? મહારાજ એ  
જેરાળાપણું અને ગર્વ શા કામનાં કે જે જોર અને ગર્વથી કોઇનેય  
લાભ કરી શકાયો નહિ ! હાં હાં દેવ ! હું તો તમારા બળ વિષેની ભોમિ-  
યાણજ છું; પણ હે આર્યપુત્ર તમે બિચારી રાચીના કષ્ટ સામું જુઓ  
તો તો બહુ સારું ! બહુ સારું ! ( ન )

શ્રીદામો—મહારાજ ! તમે જેમ ગોકુળ, વ્રજ અને મથુરામાં  
અનેક દાનવોને મારી ત્યાંના લોકને સુખી કર્યા તેમ સ્વર્ગના સુરોતું  
કષ્ટ નિવારો તો ઘણું સારું ! ઘણું સારું ! પ્રભુ ! પુરંદરાદિકનું કષ્ટ જોઈ  
આ હૃદય તો જાણે ફાટી પે કડકા ન થઈ જતું હોય એમ થાયછે.

( ઘ ) અદ્રિસમાન બૃહત્—પર્વત જેવી મોટી. ૬ શ્લોક—શાર્દૂ-  
લવિક્ષીડિત. દેવાચાર્ય ઇ—હે દેવાચાર્ય ! અનાર્ય લોકો આર્યોને દૂભે  
છે, પણ પ્રભુ તે ધ્યાનમાં લેતા નથી. દેશ આદિની શાંતિને અર્થે  
શુભ કથન કર્યું છે માટે પ્રશસ્તિ નામે નિર્વહણસંધિનું અંગ વ-  
ર્ણાયું છે. અહીં ગર્ભાંક સમાપ્ત થાય છે. અને પાછું અસલ નાટક શરૂ  
થાય છે.

( ન ) ભોમિયાણજ છું—અર્થાત મને સત્રાન્વિત ઉપાડી ગયા ત્યારે  
તમારાથી કાંઈ થયું નહોતું ! વક્રોક્તિ,

**કૃષ્ણદેવ**—વયસ્ય ! એમાં તારોજ વાંક છે. તેં આવો કૃષ્ણમય પ્રયોગ શા માટે કરાવ્યો કે સર્વેનાં મન આનંદયુક્ત થવાને બદલે શોકવાળાં થયાં ? ( પ )

( એવે ત્યાં ઉતાવળે દોડતો દ્વારપાલક પ્રવેશ કરેછે. )

**દ્વારપાલક**—( નમન કરી ) દેવશ્રીનો જય જયકાર હો. દેવાધિદેવ ! મેં સૌરાષ્ટ્ર, સૌવીર, ગાંધાર, મગધ, ગજપુર, શકપ્રસ્થ, મધુપુર, આદિક અનેક દશના અનેક જન જ્ઞેયા છે, પણ દારે કોઈ પત્ર લઈ આવ્યો છે તે ક્યાંના છે તેને હું આજખી શકતો નથી. તેને કાર્ય પૂછતાં તે દેવશ્રીને એકાંત મળવાનું વિદિત કરેછે. ( એટલું કહી હસ્ત જોડી બિભો રહેછે ). ( ફ )

**કૃષ્ણદેવ**—તું તે મને એકાંત મળવા ઇચ્છે છે ? તો વાર તેને આવવા ઘો—( એકાંત મળવાની વાતચીત સાંભળી રૂમિભણી, સત્યભામા, શ્રીદામો આદિક નાટકનાં સર્વે માણસો ચાલ્યા જાય છે ).

( વશલો આહીર પ્રવેશ કરેછે. )

**વશલો**—( કૃષ્ણને ન આજખવાથી ) અલ્યો, તું મને ક્યાંક લઈ જાહે સહ ? મુજનઈ આ નયરીનો નાહ દરશઈ ઇમ કિમઈ ન કરઈ. ( બ )

( પ ) કૃષ્ણમય પ્રયોગ—કૃષ્ણસમય નાટકની યોજના. ( ફ ) સૌરાષ્ટ્ર—સોરઠ. સૌવીર—સિંધદેશ. ગાંધાર—કંદહાર. મગધ—બાહાર. ગજપુર—હસ્તિનાપુર. શકપ્રસ્થ—ઈંદ્રપ્રસ્થ. મધુપુર—મથુરા. નાટક ( ગર્ભાંક ) જ્ઞેવાથી દેવનું કષ્ટ નિવારણ કરવા જવાની થઈ આવેલી ઉત્કંઠાને મંદ કરવાને તથા પારિભ્રમનો પ્રસંગ આણવાને કવિએ અહીં પ્રકરી રૂપ વસ્તુ વર્ણને ઈતિવૃત્તનો વિસ્તાર કર્યો છે.

( બ ) અલ્યો, તું મને ક્યાં લેઈ જાય છે ? મુજને આ નયરીનો નાથ દેખાય એમ કેમ નથી કરતો ?

**કૃષ્ણદેવ**—( વ્રજના જનને ઓળખી ) વયસ્ય વશલા ! અહીં આવ્ય, અહીં આવ્ય. આ હું અહીં બેઠો છું.

**વશલો**—( નિહાળી જોયા પછે ) આહા ! નંદકનઠ ! તમિ તો મોટેરી નયરીના નાહ થયા, પછઠ અમઠ કિમઠ કરઠ ઉલખઠ ? નંદકનઠ ! રાધઠ ઇ અખપઠ. ( એમ કહી કરમાં પ્રેમપત્ર આપેછે ). ( મ )

**કૃષ્ણદેવ**—( પ્રેમપત્રિકાને હૃદયસરશી દાખી ) કેમ વશલા ! વ્રજમાં નંદ, ઉપનંદ, યશોદામાતા અને રાધિકા આદિક સર્વે કુશળ તો છેને.

**વશલો**—નંદકનઠ ! ઇ હઠ અવ્વઠ અનઠ રૂઠ રઠ વધઠ તિ કિમઠ સુણઠ ? ( મ )

**કૃષ્ણદેવ**—વારૂ ભાઈ હું ત્યાં આવી સર્વેને સુખી કરીશ. પણ તું હમાણા તો આ દ્વારપાલક સાથે જઈ સ્નાન ભોજનાદિ કરી સ્વસ્થ થા. અરે દ્વારપાલક ! એ મારો આપ્ત છે માટે એની સારી સંભાવના કરવામાં આવે તેમ કરજે.

**દ્વારપાલક**—વારૂ મહારાજ ! ( કહી તેને લઈ જાય છે ).

**કૃષ્ણદેવ**—હા હૃદય ! તું તો નિષ્કુર થઈ ગયું છે કિંતુ તે તારી નિષ્કુરતાનો કંઈ પણ વિચાર ન કરતાં વ્રજવનિતા તો તારી કોમળતાને કમળથી પણ અધિક માન્યા કરે છે. ( પ્રેમપત્રિકા ઉઠેલતાં ઘણો ભાગ ફોરો જોઇ ) હે હૃદય ! આથી પણ તારે સમજવાનું છે કે તારો ઘણો ભાગ આમ ફોરોકટ થઈ પડ્યો છે. ( એ ક્ષીટીઓ કાળા રંગે લખેલી જોઇ ) આહા ! હે હૈડા તું સમજ કે જે તારામાં કિંચિત્ રંગાયલું છે

( મ ) આહા ! નંદકનઠ ! તમે તો મોટેરી નગરીના નાથ થયા, પછે અમે કેમ કરી ઓળખીએ ? નંદકનઠ ! રાધાએ આ આપ્યું છે. ( મ ) નંદકનઠ અહીં આવ્યા, અને રૂડેરી વધાઈ તે કેમ સાંભળે ?

તે કૃષ્ણચરંગવાણું જ છે ! ( એમ પોતાના હૃદયને ઠપકો દેઇ પ્રેમપત્રિકા વાંચે છે. ) ( ય )

### ગીતક.

વિદરભ દેશી જઇ, આદખર લઇ અવિવા;

રહઇ અંતખર રાઇ, કિમઇ ગ્રસઇ નવિ તિ ભિયા. ૭

આહા ! શાં એનાં મૃણાલતંતુવત્ મૃદુવચનો છે. અરે હૃદય ! આમ તારે કમળપર કુઠાર રૂપ ધારણ કરવું ઘટિત નથી. ( વિચાર કરી ) મને કોઇ પણ સમય નિશ્ચિંતિનો મળનાર નથી અને મારાથી જઇ પ્રિયાને પ્રેમાલિંગનદઇ આશ્વાસન કરાવાનું નથી. ત્યારે મારે કેમ કરવું ? ( દૃઢ વિચાર કરી ) અધુનાજ એક યે વાસર વ્રજમાં વાસ કરી આવવો. ( એવી ધારણા દૃઢકરી દ્વારપાલક ! દ્વારપાલક ! કહી તેને બોલાવે છે ). ( ૨ )

દ્વારપાલક—( કને આવી નમન કરી ) દેવશ્રીનો જય જયકાર હો. મહારાજ પરિજનને શી આજ્ઞા છે ?

કૃષ્ણદેવ—જા જઇ દારૂકને સત્વર બોલાવી લાવ. ( લ )

( ય ) નિષ્કુર—કૂર. કોરોકટ—સ્નેહ વગરનો. ૭ ગીતક—પ્રાકૃતભાષાનો સોરઠો. વિદર્ભદેશમાં જઇને આવક્ષર લેઈ આવ્યા; હે રાય ! હવે અંત્ય અક્ષર રહ્યો, તે હે ભિયા ! તમે કેમ ગ્રસતા નથી ? અર્થાત્ ‘ રાધી ’ તમને પ્રથમ વાહાલી હતી. પણ તેના નામનો પ્રથમ અક્ષર ( રા-લક્ષ્મી ) તો તમે વિદર્ભ દેશ જઇને લેઇ આવ્યા ( રૂકિમણી લક્ષ્મીનો અવતાર છે, એ પુરાણોમાં પ્રસિદ્ધ છે ). હવે તેનો અંત્ય અક્ષર ધી ( યુધિધ ) રહ્યો છે તેને કેમ ગ્રહણ કરતા નથી ? અર્થાત્ વિચારશૂન્ય થઇ અમને સંભારતા કેમ નથી ?

( ૨ ) મૃણાલતંતુવત્—કમળના દાંડાને ભાગતાં જે તાંતણા જણાય છે તેના જેવાં કોમળ અને સ્નેહવાળાં. મૃદુ—કોમળ. કુઠાર—કોહોવાડો. વાસર—દિવસ. ( લ ) દારૂકને—દારૂક નામના સારથીને.

**દ્વારપાલક**—જેવી દેવશ્રીની આજ્ઞા. ( એટલું કહી ઉતાવળે ચાલ્યો જાય છે ).

**કૃષ્ણદેવ**—આહા ! રાધીનો અપૂર્વ પ્રેમ તો રાધીમાંજ બિરાજે છે:—

**શ્લોક.**

અનુદિન અજયા ધારી, મારા ઉપર અખંડ આરાધી;  
પદ્મિની સવિતા પ્રત્યે, નિઃસ્નેહી છે પ્રચંડ આ રાધી !    ૭  
( એવે દારૂક પ્રવેશ કરેછે )

**દારૂક**—( નમન કરી ) દેવાધિદેવનો જય હો. આયુષ્યમન્ !  
મને શી આજ્ઞા છે ? ( વ )

**કૃષ્ણદેવ**—હે સૂત ! આપણે કાલે વ્રજભણી જવું છે, માટે તું  
પ્રાતઃકાલમાં સર્વ સાહિત્યસહ રથ તૈયાર કરી મને વિદિત કરજે.

**દારૂક**—આયુષ્યમન્ની આજ્ઞાનુરૂપ હું સર્વે સજ કરી દેવ-  
શ્રીને વિદિત કરીશ.

( એવે ઉતાવળે દોડતો દ્વારપાલક પ્રવેશ કરેછે ).

**દ્વારપાલક**—દેવશ્રીનો જય જયકાર હો. મહારાજ અંતઃપુર-  
પાલિકાએ કહ્યું છે કે આવેલા અતિથિનું દેવાધિદેવના કલ્યા પ્રમાણે  
સર્વ આતિથ્ય કર્યું છે. ( એ સંદેશો શ્રવણ કરી કૃષ્ણદેવ આવેલા આહીરને  
ભેટી જાતે મળવા જાય છે અને સૂત પોતાના મંદિર ભણી ચાલ્યો  
જાય છે ). ( શ )

૭. શ્લોક—ગીતિ. અજયા—માયા. જેમ પદ્મિની ( કમળ ) સવિતા  
પ્રત્યે પ્રીતિ રાખેછે તેમ, મારું અખંડ આરાધન કરીને મારા ઉપર રા-  
ધીએ અનુદિન માયા ધારી ( રાખી ) છે; પણ હે રાધી ! આ ( હું કૃષ્ણ )  
જન તો પ્રચંડ ( ઘણોજ ) નિઃસ્નેહી છે.

( વ ) આયુષ્યમન્—સારથિએ રથીને કરવાનું સંબોધન. ( શ ) અંતઃ-  
પુરપાલિકા—અંતઃપુરનું રક્ષણ કરનારી મુખ્ય દાસી.

**કૃષ્ણદેવ**—અહો દ્વારપાલક ! તે આવેલા આહીર અતિથિનું વિશ્રામસ્થાન મને બતાવ્યું.

**દ્વારપાલક**—દેવ આણીપા, આણીપા, ( એમ માર્ગ જોત-દેવ દ્વારપાલક સાથે ચાલ્યા જાય છે ).

( વીણા વગાડતા નારદ મુનિ પ્રવેશ કરે છે ).

**નારદ**—અરે શું આશ્ચર્ય કે વાસુદેવ નથી સત્યભામાને મંદિર કે નથી રૂકિમણીને ત્યાં. મેં રાજસભા, વાસુદેવગૃહ અને સંકર્ષણસદ્ગમાં શોધ કરી તથાપિ ત્રીકમની ભાળ મળી નહિ. જે કાર્ય નટ રૂપ ધારી સાવિત્રી, પાર્વતી, બૃહસ્પતિ, તારા, શક, શચી અને યમાદિ દેવો ન કરી શક્યા તે કાર્ય કરવા હું પ્રવૃત્ત થયો ! અરે આ તે કેવા અજન્યમાં હું અહીં આવ્યો કે દામોદરનાં દશનજ થતાં નથી. ( એવે આવતા દ્વારપાલકને જોઈ ) અહો દ્વારપાલક ! અધુના તમારા દેવ ક્યાં બિરાજે છે ? ( ષ )

**દ્વારપાલક**—( નમન કરી ) ભગવંત પ્રભુકુમાર ! દેવશ્રી વ્રજથી આવેલા અતિથિ કને અતિથિસત્કારસ્થાનમાં પધાર્યા છે. દેવર્ષિને ત્યાં જવાની ઇચ્છા હોય તો હું સાથે આવું.

( ષ ) સંકર્ષણસદ્ગ—બળરામનું ઘર. નટરૂપધારી—ગર્ભાંકમાં—નાટક કરનારાં પાત્ર ઓળખાવનારું આ વાક્ય છે. સાવિત્રીએ દિતિનો અને પાર્વતીએ અદિતિનો વેશ લીધો હતો. બૃહસ્પતિ, તારા, શક, અને શચી, તે તેઓ પોતેજ થયાં હતાં; યમાદિ દેવોએ ભૌમાસુરાદિનો વેશ લીધો હતો. એમ નારદવચનદ્વારા કવિ સૂચન કરી જાય છે ‘ કાર્ય કરવા હું પ્રવૃત્ત થયો, —અર્થાત્ તે કાર્ય સાધવાને હું પુષ્પ લેઈ સત્યભામાનો રોષ ઉત્પન્ન કરવા આવ્યો છું, એવી રીતે પ્રથમ અત્યંત ગૂઢ રાખેલા જીજ્ઞાસુના લગભગ વિસ્તાર કરી બતાવ્યો છે, માટે મુખસંધિનું પરિકર નામે અંગ વર્ણાયું છે. અજન્યમાં—અપશુકનમાં.



**નારદ**—હા, મારે ત્યાં જઈ ત્રીકમને મળવાની વાંચના છે, માટે તું મને ત્યાં લઈ ચાલ્ય. ( પછે આશ્ચર્યપાત્રી દ્વારપાલક ન સાંભળે તેમ ) અહા ! શા ત્રિદશો ત્રિકાળદર્શી હોય છે ! મને શકે પ્રથમજ કહ્યું હતું કે અમે સર્વેએ મળી અદિતિકુંડલાહરાણનો કરાણમય પ્રયોગ કરી બતાવ્યો તેમાં દયાળનું માનસ દ્યાર્દ્ર ભાવવાળું થયું તથાપિ અંજસા કોઈ ત્રજઆહીર આવ્યો તેણે કરી અપિનાશી પૂર્વ અજ્યાના આવરણમાં આવી પડ્યા, માટે તમે જઈ તેમને સુરકષ્ટનું સૂચન કરી જેમ ભૌમાસુરનો વધ સત્વર થાય તેમ કરો. ( એવે અતિથિસત્કારસ્થાન નિકટ આવ પહોંચે છે અને ત્યાં કૃષ્ણદેવ તથા વશલા આહીરને વાતો કરતાં જુએ છે ). ( સ )

**કૃષ્ણદેવ**—( નારદને જોઈ ઊભા થઈ નમન કરે છે ) અહો ભગવંત. પધારો ! પધારો ! ( એમ કહી આસન પર બેસાડે છે ).

**દ્વારપાલક**—( નમન કરી ) દેવશ્રી ! આ બ્રહ્મર્ષિનું પૂજન કરવા અંતઃપુરપાલિકાએ અર્ઘપાઘાદિક આણ્યાં છે.

**કૃષ્ણદેવ**—( તે સર્વ સાહિત્ય લઈ મુનિનું પૂજન કરે છે ) ભગવત ! આજ મારું ધન્યભાગ્ય કે પ્રભુએ મને પાવન કર્યો ! કહો મહારાજ ! શી આજ્ઞા છે ?

**નારદ**—( પુષ્પ બતાવી ) અહો વાસુદેવ ! આ પારિજતક પુષ્પ હતું અકુંઠધિષ્ણ્યમાંથી લાવ્યો'તો તે તમને આપવાની ઇચ્છાથી મારું અહીં આગમ થયું છે. ( એટલું કહી પુષ્પ આપી ચાલ્યા જાય છે અને કૃષ્ણાદિક તેમને જતા જોઈ નમન કરે છે ). ( હ )

( સ ) દયાળનું—કૃષ્ણનું. માનસ—મન. દ્યાર્દ્ર ભાવવાળું—દયાવડે પીગળેલું. અંજસા—ઉતાવળો; તરતજ. પૂર્વઅજ્યાના—પૂર્વની માયાના. આવરણમાં—આચ્છાદનમાં. કાર્ય સિદ્ધિ થવા માટે નારદની યોજના કરી છે માટે મુખ્ય સંધિનું ચુકિત નામે અંગ વર્ણાયું છે. ( હ ) અકુંઠધિષ્ણ્યમાંથી—સ્વર્ગમાંથી. આગમ—આગમન.

**કૃષ્ણદેવ—**( પુષ્પપરિમળે ક્રમાતુર થવાથી ) અહો વયસ્ય ! હવે તું સુખે શયન કરચ. આપણે અવશ્ય પ્રાતઃકાલે વેહેલા ઊઠી વ્રજ ભણી સિધારીશું. ( એટલું બોલી કૃષ્ણદેવ સત્યભામાના મંદિર ભણી જાય છે અને આહીર વૈભવ જોઇ વિસ્મય થતો શયનગૃહમાં જઈ સૂઈ જાય છે ).  
( સત્યભામાના મંદિરભણી જવાનો માર્ગ રોકી ઊભેલી રક્તિમણી પ્રવેશ કરે છે. )

**રક્તિમણી—**અરે આર્યપુત્રને આટલી બધી વાર કેમ લાગી હશે ? પ્રભુ કોઈ બીજે માર્ગે તો નહિ ગયા હોય ! કે મને નારદ મહર્ષિ પારિજાતક પુષ્પ આપ્યાની ખોટી વાત તો નહિ કહી ગયા હોય ! અથવા હું, દેવર્ષિ જવાની ઉતાવળમાં જે બોલતા હતા તેથી કંઈનું કંઈ તો નહિ સમજી હોઉં ? હશે જેમ આટલું તેમ તેટલું; હવે થોડી વાર વાટ જોઈ પછેજ જઈ શયન કરું. આજ પ્રભુ મારે ત્યાં ક્યાં પધારવાના છે કે મારાંથી મંદિર મૂકી ખસાય નહિ ? ( એવે વેગજેથી કૃષ્ણદેવને આવતા જોઈ ) હાં હાં ઠીક, આવ્યા તો ખરા ! સાક્ષાત્ નારદ જેવા દેવર્ષિ તે મને ખોટું શાકાન્ને કહે ? ( એવે કૃષ્ણદેવ કને આવી પહોંચે છે અને રક્તિમણીને જોઈ ચક્રિત થાય છે ). ( કા )

**કૃષ્ણદેવ—**( સઆશ્ચર્ય ) અહો દેવિ ! તમે અત્યારે અહીં ક્યાંથી ?

**રક્તિમણી—**જ્યારે આર્યપુત્ર “નવું નવ દહાડા” એ નહિ ભૂલે, ત્યારે અહીં તો શું પણ જહીં જહીં દેવ જશે તહીં તહીં ગયા વગર ક્યાં છૂટકો થવાનો છે ?

( કા ) રક્તિમણીનાં વાક્યો પરથી કવિએ સૂચવ્યું છે કે નારદમુનિ કૃષ્ણને પુષ્પ આપી રક્તિમણીને કહેતા ગયા છે કે હું પારિજાતક પુષ્પ કૃષ્ણને આપી આવ્યો છું, પણ તે તમને ન આપતાં સત્યભામાને આપશે, ઈ. અને તેથીજ સત્યભામાના મંદિર ભણી જવાનો માર્ગ રોકીને રક્તિમણી ઊભી રહી હતી.

**કૃષ્ણદેવ—**( હાથ ઝાલી ) પ્રિયા ! હું તો ઉભય ચક્ષુએ સમાન જોનાર જેવા હોય તેમાંના એક છું. તમે અત્યારે અહીં આવી ન જીભાં રહ્યાં હોત તો પણ હું તો તમારે મંદિર આવનારજ હતો.

**રૂક્મિણી—**આર્યપુત્રને એક આંખે જોનાર તે કેમ કહેવાય ! મહારાજ એટલી સફાઈ કરોછો ત્યારે કહો જોઈએ કે જો મારે ત્યાં પધારવાના હતા, તો આ અવજો માર્ગે આવવાનું શું પ્રયોજન હતું ? ( જા )

**કૃષ્ણદેવ—**પ્રિયતમા ! મારાં શસ્ત્રાસ્ત્ર મૂકવાનું મંદિર અહીં છે તેનાય જો તું વિચાર નથી કરતી તો પછે હવે મારે તને શું કહેવું ?

**રૂક્મિણી—**આર્યપુત્ર ! “હોઠ સાજા તો ઉત્તર ઝાઝા” એ વાણી વાત છે. ( કૃષ્ણદેવનો હાથ ઝાલી ) મહારાજ તમે જીત્યા અને મારે મંદિર પધારતા તો મેં જાણ્યું, જો એમજ હોય તો ચાલો મારી સાથે જોઈએ ?

**કૃષ્ણદેવ—**હા હા, ત્યારે હું શું અસત્ય વદું છું ! આ શસ્ત્રાસ્ત્ર મૂકી જવ તમારી પાછળજ આવું છું; અથવા વિશ્વાસ ન આવતો હોય તો તમે મારી સાથે આવો એટલે આપણે બેય જાણ સાથે જઈએ.

**રૂક્મિણી—**આર્યપુત્ર ! આપને વિશ્વાસે તો વિદર્ભથી અહીં-લગી આવ્યાં છીએ અને તે ન આવતો હોય એમ કેમ કહી શકાય ? પણ મહારાજ, એ બોલેલી વાત સાચી કરવાની ભાંજગડ પડી મૂકી જેમ વારંવાર શસ્ત્રાસ્ત્ર સજા મારે-મંદિર પધારો છો તેમજ આ અવસરે પણ પધારો, એટલે હું મારું ધન્ય ભાગ્ય માનીશ.

**કૃષ્ણદેવ—**વાર ત્યારે એમ કરો; અમારે ક્યારે કોઈએ વાતની ના છે ? ( એટલું કહી રૂક્મિણીનો હાથ ઝાલી કૃષ્ણદેવ ચાલ્યા જાય છે ).

( જા ) અહીં સ્નેહભરેલાં વાક્યથી રૂક્મિણી ખેતાનો અર્થ સ્પષ્ટ લે છે માટે અનુનય નામે નાટ્યલક્ષણ વર્ણાયું છે.

**કૃષ્ણદેવ—**( પુષ્પપરિમળે કામાતુર થવાથી ) અહો વયસ્ય ! હવે તું સુષ્ટિ શયન કરચ. આપણે અવસ્ય પ્રાતઃકાલે વેહેલા ઊઠી વ્રજ ભણી સિધારીશું. ( એટલું બોલી કૃષ્ણદેવ સત્યભામાના મંદિર ભણી જાય છે અને આહીર વૈભવ જોઇ વિસ્મય થતો શયનગૃહમાં જઇ સૂઇ જાય છે ).  
( સત્યભામાના મંદિરભણી જવાનો માર્ગ રોકી ઊભેલી રક્તિમણી પ્રવેશ કરે છે. )

**રક્તિમણી—**અરે આર્યપુત્રને આટલી બધી વાર કેમ લાગી હશે ? પ્રભુ કોઇ બીજે માર્ગે તો નહિ ગયા હોય ! કે મને નારદ મહર્ષિ પારિજાતક પુષ્પ આપ્યાની ખોટી વાત તો નહિ કહી ગયા હોય ! અથવા હું, દેવર્ષિ જવાની ઉતાવળમાં જે બોલતા હતા તેથી કંઈનું કંઈ તો નહિ સમજી હોઉં ? હશે જેમ આટલું તેમ તેટલું; હવે થોડી વાર વાટ જોઇ પછેજ જઇ શયન કરું. આજ પ્રભુ મારે ત્યાં ક્યાં પધારવાના છે કે મારાથી મંદિર મૂકી ખસાય નહિ ? ( એવે વેગજેથી કૃષ્ણદેવને આવતા જોઇ ) હાં હાં ઠીક, આવ્યા તો ખરા ! સાક્ષાત્ નારદ જેવા દેવર્ષિ તે મને ખોટું શાકાન્ને કહે ? ( એવે કૃષ્ણદેવ કને આવી પહોંચે છે અને રક્તિમણીને જોઈ ચકિત થાય છે ). ( કા )

**કૃષ્ણદેવ—**( સઆશ્ચર્ય ) અહો દેવિ ! તમે અત્યારે અહીં ક્યાંથી ?

**રક્તિમણી—**જ્યારે આર્યપુત્ર “નવું નવ દહાડા” એ નહિ ભૂલે, ત્યારે અહીં તો શું પણ જહીં જહીં દેવ જશે તહીં તહીં ગયા વગર ક્યાં છૂટકો થવાનો છે ?

( કા ) રક્તિમણીનાં વાક્યો પરથી કવિએ સૂચવ્યું છે કે નારદમુનિ કૃષ્ણને પુષ્પ આપી રક્તિમણીને કહેતા ગયા છે કે હું પારિજાતક પુષ્પ કૃષ્ણને આપી આવ્યો છું, પણ તે તમને ન આપતાં સત્યભામાને આપશે, ઈ. અને તેથીજ સત્યભામાના મંદિર ભણી જવાનો માર્ગ રોકીને રક્તિમણી ઊભી રહી હતી.

**કૃષ્ણદેવ—**( હાથ ઝાલી ) પ્રિયા ! હું તો ઉભય ચક્ષુએ સમા-  
ન જ્ઞેનાર જેવા હોય તેમાંના એક છું. તમે અત્યારે અહીં આવી ન બ્રિભાં  
રહ્યાં હોત તો પણ હું તો તમારે મંદિર આવનારજ હતો.

**રૂક્મિણી—**આર્યપુત્રને એક આંખે જ્ઞેનાર તે કેમ કહેવાય !  
મહારાજ એટલી સફાઈ કરોછો ત્યારે કહો જોઈએ કે જો મારે ત્યાં  
પધારવાના હતા, તો આ અવજો માર્ગે આવવાનું શું પ્રયોજન  
હતું ? ( જ્ઞા )

**કૃષ્ણદેવ—**પ્રિયતમા ! મારાં શસ્ત્રાસ્ત્ર મૂકવાનું મંદિર અહીં  
છે તેનાય જો તું વિચાર નથી કરતી તો પછે હવે મારે તને શું કહેવું ?

**રૂક્મિણી—**આર્યપુત્ર ! “હોઠ સાજી તો ઉત્તર ઝાઝા” એ વાણી  
વાત છે. ( કૃષ્ણદેવનો હાથ ઝાલી ) મહારાજ તમે જીત્યા અને મારે મંદિર  
પધારતા તો તે મેં જાણ્યું, જો એમજ હોય તો ચાલો મારી સાથે  
જોઈએ ?

**કૃષ્ણદેવ—**હા હા, ત્યારે હું શું અસત્ય વદું છું ! આ શસ્ત્રાસ્ત્ર  
મૂકી જવ તમારી પાછળજ આવું છું; અથવા વિશ્વાસ ન આવતો  
હોય તો તમે મારી સાથે આવો એટલે આપણે બેય જાણ સાથે જઈએ.

**રૂક્મિણી—**આર્યપુત્ર ! આપને વિશ્વાસે તો વિદ્વર્ભથી અહીં-  
લગી આવ્યાં છીએ અને તે ન આવતો હોય એમ કેમ કહી શકાય ?  
પણ મહારાજ, એ બોલેલી વાત સાચી કરવાની ભાંજગડ પડી મૂકી  
જેમ વારંવાર શાસ્ત્રાસ્ત્ર સજી મારે-મંદિર પધારો છો તેમજ આ અવસરે  
પણ પધારો, એટલે હું મારું ધન્ય ભાગ્ય માનીશ.

**કૃષ્ણદેવ—**વાર ત્યારે એમ કરો; અમારે ક્યારે કોઈએ વાતની  
ના છે ? ( એટલું કહી રૂક્મિણીનો હાથ ઝાલી કૃષ્ણદેવ ચાલ્યા જાય છે ).

( જ્ઞા ) અહીં સ્નેહભરેલાં વાક્યથી રૂક્મિણી પોતાનો અર્થ સાધી  
લે છે માટે અનુનય નામે નાટ્યલક્ષણ વર્ણાયું છે.

( સત્યભામા અને નાગરિકા પ્રવેશ કરે છે ).

**સત્યભામા**—હલા નાગરિકે ! આજ આર્યપુત્રને આવતાં કેમ વાર લાગી હશે ? કંઈ બીજે તો નહિ ચઢી ગયા હોય ! પણ સખિ ! મારી તો ખાતરી છે કે પ્રિયતમની મારાપર જે પ્રીતિ છે તે બીજા કોઈ પર ક્યારેય થવાની નથી ! જા જા સખિ ! તું થોડેકે લગી જઈ જો. હવે તો આવવાની વેળા થઈ છે. ( ગા )

**નાગરિકા**—એમ “ઉતાવળે આંખા તે શી રીતે પાકે” ? જો તારા મનથી તને દેવ અહીંજ પધારશે એવી ખાતરી છે, તો પછે આમ અધીરી શાકાને થાય છે ?

( એવે વિધિ હર વિષ્ણુ, વિધિ હર વિષ્ણુ, એમ બોલતા અને વીણા વગાડતા નારદ મુનિ પ્રવેશ કરે છે ).

**સત્યભામા**— ( નારદને જોઈ સચ્ચાશ્ચર્ય ) અહો ભગવંત ! આજ મારા પર આટલી મોડી રાતે કૃપા કરી ! પ્રભુ ! પધારો પધારો ; ( એવે નાગરિકા પૂજાદિકનું સાહિત્ય લાવે છે, અને સત્યભામા મુનિનું પૂજન કરે છે ).

**નારદ**—વત્સા સત્યભામા ! હું પારિજીતકનું યુગ્મ કૃષ્ણદેવને આપી જતો હતો, તેવામાં મેં તારા અંતરના વિચાર જાણ્યા જેથી કરી મને અતિશે અનુકંપા ઉત્પન્ન થઈ આવી કે હું સત્વર અહીં આવ્યો. ( ઘા )

**સત્યભામા**—ભગવંત ! મારે વિષે શી દયા આવી તે કહો જોઈએ ?

( ગા ) સત્યભામાના વચનપરથી તેનું સ્વાધીનપતિકાપાત્રું વર્ણન થાય છે. ( ઘા ) અંતરના વિચાર—કૃષ્ણ આવવાની ઉત્કંઠાવાળી તારી જાનિ. અનુકંપા—દયા.

**નારદ**—ન કહેવું એજ ઠીક. વાઈ વત્સા ! ખેશ હવે હું સ્વર્ગ-  
પ્રતિ ગમન કરું છું.

**સત્યભામા**—ના ના ભગવંત ! કહો કહો; મને મારી સખી  
નાગરિકાએ કહ્યું છે અને ખલ્લુકુમારની ઓળખાણ પાડી છે કે એ તો  
ત્રૈલોક્ય કાળના જ્ઞાનવાળા છે. ( જા )

**નારદ**—જે તને તારી સખીએ એમ સમજાવ્યું છે તો હું કહું છું  
તે સત્ય માન્ય કે તારા પર વાસુદેવની પ્રીતિ રૂકિમણી જેટલી નથી.

**સત્યભામા**—ભગવંત ! મારી સખીએ મને એમ પણ કહ્યું  
છે કે ખલ્લુકુમાર તો “સોનાં ભંગાવે અને સોનાં મંડાવે” તેવા છે.  
પણ પ્રભુ ! મારે વિષે તમને દયા કેમ આવી તે તો કહો. એનું તો  
જેમ થવાનું હશે તેમ થશે.

**નારદ**—તો પછે અમારે કહેવાનું શું છે ? વાઈ ગમે તેમ થાવ  
અમારે શું લેવું કે દેવું છે ? પણ શ્રવણ કરચ; જો તું વાસુદેવ તારા  
પર પ્રેમ રાખનારા છે એમ માને છે તો સ્વર્ગનું જે મહાસુખકર પારિ-  
ન્નતક પુષ્પ તે તને કેમ ન આપ્યું ? ( જા )

**સત્યભામા**—ભગવંત ! હમણા આર્યપુત્ર પધારી તે મનેજ  
આપશે.

**નારદ**—( હાસ્યપૂર્વક ) અખલાની જાતિ આવીજ ભોળી હોયછે.  
વાસુદેવ તો રૂકિમણીને ત્યાં પધારી તેને પારિન્નતકનું પુષ્પ આપી  
વિહાર કરેછે, અને તું તેની આશા રાખી આમ અકુળાયછે ! વાઈ વ-

( જા ) ઓળખાણ પાડી છે—અર્થાત્ મેં પૂર્વે આપની અવજ્ઞા કરી  
હતી તે માત્ર માફ અજ્ઞાનજ હતું માટે તે વિષે કાંઈ વિચાર કરશો નહિ.

( જા ) પાછળ વર્ણાયલા રોષખીજનું નિશ્ચયપૂર્વક કથન કર્યું છે માટે  
પરિન્યાસ નામે સુખસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે.

તસા ! તારું કલ્યાણ થાવ. ( એટલું કહી એસો એસો કહ્યા સતે નારદમુનિ ચાલ્યા જાયછે. )

**સત્યભામા—**( નિઃશ્વાસ નાખી ) હહા નાગરિકે ! મને નારદજીનું સર્વે કહેવું સાચેસાચું લાગે છે. જો એમ હોય તો આર્યપુત્ર જેવા કોઈ સ્વાર્થી ન કહેવાય, એટલુંજ નહિ પણ ખોલવું કંઈ અને કરવું કંઈ એમાંના પણ ગણાય. પણ સખિ ! નારદમુનિની વાત સાચી હશે કે જૂઠી ? આર્યપુત્ર જે મારા પર પ્રીતિ રાખે છે તેથી એ વાત મને સાચી હોય એમ લાગતું નથી. કંઈ બીજા કામમાં એ ગુંચાઈ પડ્યા હશે માટે આવતાં વાર લાગી અને નારદમુનિએ એમ ધાર્યું હશે કે વગર પૈસાની લડાઈ જેવાનો આ ઠીક લાગ છે ! મને એ પ્રજાપુત્રના સ્વભાવ વિષે આર્યપુત્રે રજેરજની સમજણ પાડી મૂકી છે. ( છા )

**નાગરિકા—**વયસ્થા ! પ્રજાકુમાર આવી ખોટી વાત કરે નહિ. ( જા )

**સત્યભામા—**( સકોપ ) શું ત્યારે એમ હશે ? તને વળી પૂછીએછીએ ત્યારે તું તો છેકજ ડાહી થઈ બેસે છે. ( જ્ઞા )

**નાગરિકા—**એન, મારે શું ? ત્યારે તું કે'છે તેમ હશે !

**સત્યભામા—**( વિચાર કરી ) હહા નાગરિકે ! જો તું મારી

( છા ) સત્યભામાના જાણવામાં હજી ખરો ભેદ આવ્યો નથી, માટે તેનાં નિશ્ચય વિનાનાં વાક્ય વર્ણન કવિએ સંશય નામે નાટ્યલક્ષણ પૂર્યું છે.

( જા ) આવતી વાત પરથી નાગરિકાએ તર્ક ક્યો છે માટે તુલ્યતર્ક નામે નાટ્યલક્ષણ.

( જ્ઞા ) સત્યભામાના કોપથીજનો અગ્નિ નિરોધ ક્યો છે માટે ઉપરોક્ત નામે મુખસંધિનું અંગ.



સાથે આવે તો આપણે ત્યાં જઈ જેમ કોઈ ન જાણે તેમ જોઈ આવીએ. ( જા )

**નાગરિકા—**આપણે જોવા જઈએ અને દેવ અહીં આવે તો ?

**સત્યભામા—**જોહો ! એના તો ઉત્તર અનેક છે; પણ જવું તો ખરું. આલ્ય આલ્ય, તું વહેલી આલ્ય. અલિ વાહ રે ! કેટલીક વાર ? તું “ટાઠી પથરા જેવી” દખાય છેને શું ? ( એવે નાગરિકા તૈયાર થઈ આવે છે અને બંને જણીઓ જોવા જાય છે. )

( સુખાસન પર બિરાજેલા કૃષ્ણદેવ તથા રૂક્મિણી પ્રવેશ કરે છે ).

**કૃષ્ણદેવ—**પ્રિયા ! હવે તો તારા મનનું સમાધાન થયુંકની કે મારા જેવો કોઈ સીધો માણસ નથી !

**રૂક્મિણી—**આર્યપુત્ર ! મારા મનનું તો સમાધાન થયલુંજ છે. પણ પ્રભુ ! આ મહામોહકારક અને કોઈ વાર અનુભવમાં નહિ આવેલી એવી સુગંધ ક્યાંથી આવતી હશે ?

**કૃષ્ણદેવ—**( ગજવામાંના પુષ્પને સંભાળી જોઈ ) પ્રિયા ! આ કનેની વાટિકામધ્યેથી સર્વ સુવાસિત સુમનોની સુગંધ ભેગી થઈ આવતી હશે. ( ટા )

**રૂક્મિણી—**આર્યપુત્ર ! સવારે, સાંજે અને રાતે મેં જોયું છે, પણ આવી સુગંધ કોઈ દહાડોય આવતી કેમ મને જણાઈ નથી ?

**કૃષ્ણદેવ—**પ્રિયા ! તારી શંકા સત્ય છે; કિંતુ આવો સુગંધ તો અત્યારેજ આવે:—

**શ્લોક.**

માતાકાળ વિષે દિરેક્ર અતિશે, લોભી થઈ લાગતા,

---

( જા ) કાર્યસિદ્ધિ થવામાટે ચોક્કસ કરી છે માટે યુક્તિ નામે મુખ-સંધિનું અંગ. ( ટા ) સુમનોની—પુષ્પોની.

સાયંકાળ થયે સમૂહ ફરતા, પુષ્પો કને માગતા;

લેતા તે મકરંદ ચૂશી ચપશી, ગ્રે'તા સુગંધી સદા,

રાત્રીએ નવ જાણ થાય તમને, વે'લાં સૂઓ સર્વદા. ૮

**રૂઝિણી**—( ઉંચો શ્વાસ લઇ ) પણ આર્યપુત્ર જાણે તમારી કનેથીજ મોહક સુવાસ આવતો હોય એમ મને લાગે છે.

**કૃષ્ણદેવ**—અહો પ્રિયા ! હવે મને અનુત્તમ સુગંધ આવવાનું કારણ સમજાયું.

**શ્લોક.**

સુગંધીવાળો મેં, અતિ અરગળ અંગ ધરિયો,

પ્રિયા તારે કાળે, મૃગમદતણો વાસ ભરિયો;

ઘણાં પુષ્પો પે'ર્યાં, તિલક તરૂણી તેવું કરિયું,

રીઝાવા એ સર્વે, થઇ ખુશી સતી, કાર્ય સરિયું ! ૯

**રૂઝિણી**—( સરિમત ) આર્યપુત્ર મને રીઝાવા માટે આટલું-અધું કરે છે તો પછે તે કોઇ બીજાને કાળે બાકી રાખશે કે નહિ ? ( કૃષ્ણ ન સાંભળે તેમ ) “કાગડો કામઠીને ધીરે” એમ લાગતું નથી. જો

૮ શ્લોક—શાર્દૂલવિકીરિત. દ્વિરેક—ભમરા. સવારે અને સાંજે વાડીનાં પુષ્પોનો મકરંદ ભમરા ચૂશી લેછે તેથી સુવાસ આવતો નથી, અને રાત્રે તો તમે સદા વેહેલાં સૂઇ જાઓ છો માટે સુવાસ તમને જણાતો નથી; આજ અચાનક સુગંધી જગ્યાં ત્યારે તે સુવાસ તમે જાણ્યો. સુગંધ વાડીમાંથીજ આવેછે એમ સિદ્ધ કરવાને ભમરા વગેરેનાં કારણો બતાવી આપ્યાં છે માટે ઉપપત્તિ નામે નાટ્યાલંકાર.

૯ શ્લોક—શિખરિણી. તેવું—સુગંધીવાળું. રીઝાવા ઇન્—તને રીઝાવવાને એ સદ્યજી મેં કર્યું હતું; અને હવે તેથી સતી ( તું ) ખુશી થઇ છે માટે મારું કાર્ય ( રીઝાવવા રૂપ ) સર્વું છે, ઉપપત્તિ નામે નાટ્યાલંકાર.

કંઈ પાશ જોડવાય તોજ તે તેમાં પેસે કે નય પેસે. ( વિચાર કરી ) પણ લાવ્યને આમ તો કરી જોઉં. ( ઠા )

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા ! આમ વિધિનિષેધ શા કર્યા કરેછે ? ( એટલું કહી કને જઈ આલિંગન દેછે ).

**રૂક્મિણી**—( કિંચિત્ આધી ખશી સક્રોપ ) ખસો ખસો, આર્ય-પુત્ર ! તમે તમારે ઢંગે રહો; અમારા સુધી એમાંનું કાંઈએ હોય નહિ.

**કૃષ્ણદેવ**—( કંઠે કર ભરાવી ) પ્રિયા ! તું જે કહે તે હું તારૂં પ્રિય કરું, કિંતુ તારા જેવીએ આમ મારો તિરસ્કાર કરવો ઘટે નહિ.

**રૂક્મિણી**—( નિઃશ્વાસ નાખી ) દેવ અમારૂં પ્રિય તમે કરશો ત્યારે આમનો સૂર્ય આમ નહિ ઉગે ! ( સજળ નેત્રે ) પ્રભુ એ દહાડા તો અમારે જતાજ રહ્યા !

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા ! આમ રંગમાં ભંગ કરતાં હું તને પ્રથમજ નિહાળુંછું. વાર જા, તું જે કહે તે મારે તારૂં પ્રિય કરવું; પછે કંઈ છે ? ( ઢા )

**રૂક્મિણી**—કર્યું કર્યું !

**કૃષ્ણદેવ**—પણ પ્રિયા તું કહે તો ખરી. બોલ્યા વિના કોઈ દિવસે કાર્ય થવાનું છે ?

**રૂક્મિણી**—જે આર્યપુત્ર ! એમ આગ્રહ કરોછો તો જેમ તમે રાધિકાની વેણી સ્વહસ્તે બાંધતા'તા તેમ મારી આજ ન બાંધો ? મને બહુ બહુ દહાડાથી એ દેવશ્રીને કેવું આવડે છે તે જ્ઞેવાની હોંસ છે. ( એટલું માગી કૃષ્ણને આલિંગન દેછે ).

( ઠા ) રૂક્મિણીનો કાર્ય સાધવાનો નિશ્ચય વર્ણાયો છે માટે યુક્તિ નામે નાટ્યાલંકાર.

( ઢા ) કૃષ્ણની કાર્ય કરવાની પ્રતિજ્ઞા વર્ણાય છે માટે અધ્યવસાય નામે નાટ્યાલંકાર.

**રૂક્મિણી**—આર્યપુત્ર ! હવે તો એટલાથી પતાવો તો કીક પ્રભુ અતિ જૂઠું બોલ્યે તો આવરદા ઘટે !

**કૃષ્ણદેવ**—હું પ્રતિજ્ઞાપૂર્વક કહું છું કે એ મેં તારે કાળેજ આપ્યું તું. ( એ શબ્દ સાંભળતાં કોઇ ન જાણે તેમ સસલાંમા અને નાગરિકા પ્રવેશ કરે છે ).

**સત્યભામા**—( બીજું કોઇ ન સાંભળે તેમ સંકોપ ) હલા નાગરિકે ! આ શઠ સાથે સંબંધ કરાવનાર તુંજ કે ? ( તા )

**રૂક્મિણી**—( સસ્મિત ) આર્યપુત્ર ! સમ ખાઇખાઇને તો તમારું પેટ ભરાઈ ગયું હશે !!

**કૃષ્ણદેવ**—જો તને એ માઈ કહેવું સત્ય નથી લાગતું તો તું કહે તે પ્રકારે હું એ માટે તારી પ્રતીતિ કરી બતાવું !

**સત્યભામા**—અલિ નાગરિકા ! કાન ચોખાળી સાંભળજે !

**રૂક્મિણી**—મારી પ્રતીતિ તો ક્યારે થાય કે જ્યારે દેવ સત્યભામાના સોગન ખાઈ કહે ત્યારે. ( થા )

**કૃષ્ણદેવ**—હું સત્રાન્વિત્સુતાના અને મારી જતના શપથ ખાઈ કહું છું કે એ પારિજાતકપુષ્પ હું તારે કાળેજ અહીં લાવ્યો તો, પણ તે ભૂલથાપથી તને આપવું રહી ગયું.

**સત્યભામા**—( સર્વે સાંભળે તેમ મોટેથી ) “ ખાવાને જગલો અને ફૂટવાને ભગલો ! ” છે કંઈ લેવા ને દેવા ? સોંધી ને સફરી સત્રાન્વિતની સુતા ભલી જડી છે ! પણ હું તો “ રગેરગ રધ ચોપડું ” તેવી

( તા ) સત્યભામાના ક્રોધબીજનો વિસ્તાર વર્ણવ્યો છે માટે પરિકર નામે મુખસંધિનું અંગ.

( થા ) સત્યભામાના ક્રોધબીજને ઉત્તેજન મળે એવી રીતે વર્ણન છે માટે વિલોભન નામે મુખસંધિનું અંગ.

છું !! ( એ બોલવું સાંભળી કૃષ્ણદેવ તથા રૂકિમણી બાહેર આવેછે અને તેમને જોઇ સત્યભામા તથા નાગરિકા નાશી જાયછે ). ( દા )

**રૂકિમણી**—આટલી ભાગી રાતે મારા મંદિર કને એવું બોલનાર કોણ છે ?

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા ! અવશ્ય તેના શોધ કરવો જોઈએ. ( એમ બોલતાં બન્ને જણ જોવા જાયછે ).

**પંચમાંક સમાપ્ત.**

( દા ) સત્યભામાનું ક્રોધખીજ અત્યાર સુધી ગૂઢ હતું તે ઉઘાડું થયું માટે ઉદ્ભેદ નામે મુખસંધિનું અંગ.

## અંક ૬૬૦.

( શાય કરતે વેશે શ્રીદામો પ્રવેશ કરે છે ).

**શ્રીદામો!**—કાંટા વેરે વિકલ ને વીણવા મારે. વશલાના વેરી થઇ તેને વિદાય કર્યો. દારૂકને હુકમના તોરમાં દબાવી દઇ રથે જોત-રેલા ઘોડા છોડી મૂકાવ્યા. એવાં એક તો શું પણ અનેક કામ કરવા હું તૈયાર છું પણ હજી મારે વકરાએલી વાઘણ કને જઈ મનાવાનું બાકી રહ્યું છે. દૈવ જાણે ત્યાં તેનો શીકાર હું થઈ પડું છું કે તેને મારો શીકાર કરું છું ( એમ વિચાર કરતો સત્યભામાના મંદિર કને આવી પહોંચે છે અને તેને ત્યાં રીસાયલે વેશે બેઠેલી નાગરિકા સાથે જુએ છે ). ( અ )

**નાગરિકા!**—( શ્રીદામાને આવતો જોઇ ) વયસ્યા ! જો, જો, પેલો આર્યપુત્રનો સંદેશો લઈ આવ્યો હોય એમ જાણાય છે.

**સત્યભામા!**—( મુખ ફેરવી ) તને બલા સંદેશો ને સાંઇ સૂઝી રહ્યા છે ! તું તારે જે કરતી હોય તે કરચ.

**શ્રીદામો!**—( કને આવી ) કેમ લઘુદેવિ ! તમારે તો કંઈ લ-ડાઈ થયાનું સંભળાય છે ને શું ? તમે તમારા ભોળપણાથીજ ઉજળું એટલું દૂધ દબી રહ્યાંતાં.

**સત્યભામા!**—( સકોપ ) એવાં અલાવડાં અને મીઠડાં મને

( અ ) પાંચમા અંકમાં સત્યભામાના ક્રોધ રૂપ ખીજનો નિક્ષેપ કરી અંકસમાપ્તિએ સત્યભામાના વચનદ્વારા તે પ્રકટ કર્યું છે, તથા, તે જોડનાર કોણ ? એવી શંકા બિદાવી તે કાંઈક ગુપ્ત પણ રાખ્યું છે, માટે મુખ અને પ્રતિમુખસંધિ એજ અંકમાં વર્ણાઈ ગયા છે. હવે એ રોપને શમાવવા રૂપ કાર્યની વચ્ચે વારંવાર વિદ્ય ઉપજવાં તથા લાભ મળવો દબાવેલ ક્ષણ-વાળા ગર્ભસંધિથી આ અંકનો આરંભ થાય છે. શ્રીદામો મંભ.

**શ્રીદામો—**મહારાજ કૃંશીએ દેવાને વ્રજનો ગોવાળિયો ઠીક હાથ લાગ્યો છે !

**કૃષ્ણદેવ—**વાહ વાહ ! વયસ્ય ! એવું શું બોલે છે ? તું તો મારા અમાત્યાદિક કરતાં પણ અધિક છે. ( ૬ )

**શ્રીદામો—**મુઆ અધિક ન બધિક; કહાનજી તમે જે કહાવ્યું તું કે “દેવિ ! તમારે કાજે મેં વ્રજમાં જવાનો વિચાર માંડી વાળ્યો છે. તમે રાત્રે દેવીને મંદિર ગુપ્તપણે પધાર્યા અને રીસાઇ નાશી ગયાં તે ઠીક ન કર્યું, તથાપિ અમે તમને ક્ષમા કરીએ છીએ.” એમાંનું કશુંએય દેવીએ સાંભળ્યું નથી કે આપણાથી કહેવાયું નથી. ( ૬ )

**કૃષ્ણદેવ—**વયસ્ય ! હાસ્ય કરવું જવા દઇ કહે તો ખરો, કે ત્યાં તારા ગયા પછે શું નિપન્યું ?

**શ્રીદામો—**મહારાજ મારા સમ ખાઇ કહું છું કે મેં જે કહ્યું તે સહુ સાચેસાચું જ છે.

**કૃષ્ણદેવ—**વયસ્ય ! કહીં દે કહીં દે, વાર કરીશ મા.

**શ્રીદામો—**( વિચાર કરી ) કહાનજી ! તમને તહીં તેડ્યા છે અને મારી સાથે કહાવ્યું છે કે આર્યપુત્રે મને આવડામોટા વાંકે માટે ક્ષમા કરી તેથી મારા પર તેમનો પૂર્ણ પ્રેમ છે એમ હું માનું છું. ( કૃષ્ણદેવ ન સાંભળે તેમ ) એમને એજ જોઇએ ! નથી મારી વાત માનવામાં આવતી કે નથી મારી દશા જોઇ પરીક્ષા કરતા, તો ભલે ત્યાં જઇ “ધી કુળાં” જમે !

**કૃષ્ણદેવ**—વયસ્ય ! એણે દેવીને ત્યાં ચાલતી કોઇ મુદ્દાની વાત સાંભળી હશે નહિ, ( ૩ )

**શ્રીદામો**—હા હા એમજ હશે; નીકર એ તો મહા રીસનું જાણું છે.

**કૃષ્ણદેવ**—ના ના, એટલું બધું તો કંઈ નથી. એમનીને રીસ તે કોના પર.

શ્લોક.

શ્રમ જે ફફડી ફફડાટ કરે,  
થડનેરથકી તર તોર ધરે;  
મહિષી થઇ મસ્ત ખિલે ઝમુમે,  
વનિતા વરવાલવડેજ રમે.

૧

**શ્રીદામો**—એ તમારું કહેવું ખરું, અને એજ ખત્તા ખવડાવનારું છે !

**કૃષ્ણદેવ**—અલ્યા ! તારી સાથે કંઈ વાતચીત ન કરી માટે ખત્તા ખવડાવનારું કે ?

**શ્રીદામો**—હાસ્તો, બાકી બીજું શું ? ( એવે ત્યાં ઉતાવળી ઉતાવળી નાગરિકા આવેછે. )

**નાગરિકા**—દેવાધિદેવ દેવીના મંદિર સુધી પધારવાની દયા કરે તો ઘણું સારું.

**કૃષ્ણદેવ**—નાગરિકા ! જા તું જઈ દેવીને કહે કે મને છત્રધારી

( ૩ ) કૃષ્ણનું વિતર્ક ભરેલું વાક્ય વર્ણાયું છે માટે રૂપ નામે ગર્ભસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે.

૧ શ્લોક—તોટક. તર—સંપૂર્ણ. તોર—જોર-બળ. વનિતા ઇ—તેમ વનિતા પણ વર ( સ્વામી ) ના વહાલવડેજ રમે.



મહારાજે કોઈ વિદેશનો પત્ર આવ્યો છે તે કાળે ખોલાવ્યો છે, ત્યાં જઇ હું સત્વર આવું છું.

**નાગરિકા—**મહારાજાધિરાજ જરૂર વહેલા પધારશો. ( એટલું કહી ચાલી જાય છે ).

**કૃષ્ણદેવ—**વયસ્ય ! ચાલ્ય આપણે રાજસભામાં જઈએ; પછે મારે પ્રિયા પાસે જવા સત્વર ઊઠવું પડશે.

**શ્રીદામો—**હા હા મહારાજ ! ચાલો ઉતાવળા. જો ત્યાં જતાં વાર લાગી તો પ્રેમને સાટે અપ્રેમ જેવું કંઈક જણાશે. ( એમ વાતો કરતા બંને જણા ચાલ્યા જાય છે. )

( મન સાથે વિચાર કરતી સત્યભામા પ્રવેશ કરે છે. )

**સત્યભામા—**મેં નાગરિકાને આર્યપુત્ર કને મોકલી છે તેણે કરી ત્યાં શ્રીદામાએ જઈ શું કહ્યું અને એ અહીં આજ આવવાના છે કે નહિ એ સર્વે વાત જણાઈ જશે. જો મેં એટલો રૂમાડો ન કર્યો હોત તો સવારમાં ઊઠી એ ક્યારનાય ત્રજમાં ચાલ્યા ગયા હોત. જો મેં શ્રીદામા સાથે હશી ખુશી વાત કરી હોત તો મને ખોટું લાગ્યું છે કે નહિ તે દેવ શી રીતે જાણી શકત ? ( એવે ( ત્યાં નાગરિકા આવી ઊભી રહે છે ). ( ક )

**નાગરિકા—**સખિ ! તારી ધારણા રજેરજ ખરી પડ્યા જેવી લાગે છે. હું તો જાણતી'તી કે તેં ગોપબંધુનાં છોડાં પાડ્યાં તેણે કરી દેવને માફ લાગશે, પણ દેવના ખોલવા ચાલવા પરથી મને એમ જણાયું કે શ્રીદામાની કંઈએ વાત તેમણે સાચીજ માની નથી !

**સત્યભામા—**હલા નાગરિકે ! પણ મેં આર્યપુત્રને અહીં ખોલાવ્યાંતા તેનું કેમ થયું ?

**ભાગરિકા**—છત્રધારી મહારાજ કને જઈ ઉતાવળે આવું છું. એટલું કહી મારા દેખતાંજ શ્રીદામા સાથે તેણીપા ગયાછે, તે હવડાં આવ્યા જાણજે. ( ઋ )

**સત્યભામા**—( માથું ધૂણાવી ) હાં હાં ઠીક છે, તહીં ગયાપછે અહીં આવવાનું કહ્યું કે? વાર તું જઈ ( કાનમાં ) આટઆટલું ફરી મૂક્ય અને હું પણ એમને આવવાની વાટ જોતી અંતઃપુરમાં બેસું છું. ( એમ કહી ખંતે જણ ચાલ્યાં જાય છે ). ( ઋ )

( રાજસભામાં જવા સજ થયેલા ઉગ્રસેન પ્રવેશ કરેછે. )

**ઉગ્રસેન**—અરે સંજય ! કેમ તું કૃષ્ણને જઈ કહી આવ્યા'તો ને ! મારો સંદેશો સાંભળી એ આટલો કાલ ગત કરે એમ મને લાગતું નથી.

**સંજય**—( નમન કરી ) દેવશ્રીની આજ્ઞાનુસાર મેં સર્વે કહ્યું'તું, અને જ તારી પાછળ આવું છું એવો ઉત્તર પણ યાદવેંદુએ આપ્યા'તો.

**ઉગ્રસેન**—ઠીક, મારે એજ પૂછવાનું હતું. ( એવે કૃષ્ણદેવ અને શ્રીદામાને આવતા જોઈ ) આવો આવો કલદીપક ! હું તમારીજ વાટ જોઈ રહ્યો છું.

**કૃષ્ણદેવ**—( નમન કરી ) માતામહ ! મને આવતાં કિંચિત્ વધુ કાલ થયો તે ક્ષમા કરશો. ( લ )

( ઋ ) છત્રધારી મહારાજ—ઉગ્રસેન. ( ઋ ) હાંહાં ધન—કૃષ્ણ પ્રથમ મારી પાસે ન આવતાં ઉગ્રસેન પાસે ગયા તેથી મારા પરની એમની ઓછી પ્રીતિ સમજાય છે, એ વ્યંગ્યાર્થ. આટલું—દીવા જાંખા કરવા વગેરે. ( લ ) માતામહ—( કૃષ્ણની માતા દેવકીના ઉગ્રસેન કાંકા થાય માટે ).

**ઉગ્રસેન**—હે કુલદીપક તાત ! ક્ષમા કરવાનું કોને છે ? વાહ વત્સ ! વડીલો પ્રત્યેની આવી નમ્રતાને અનુત્તમ કોણ ન કહે ? ભાઈ મેં તમને જે માટે અહીં બોલાવ્યા'તા તે કારણ આ ( પત્ર આપી- ) વાંચ્યાથી લક્ષ્યમાં આવશે. ( લ )

**કૃષ્ણદેવ**—( કોઈ ન સાંભળે તેમ પત્ર વાંચી જઈ સકોપ ) માતામહ ! આ દુષ્ટ શું કરવા બેઠો છે ? એ આવતી કાલે સોળસહસ્ર સુંદારીઓનો સત્ર કરનાર છે ! આ દેહમાં પ્રાણ છે ત્યાં લગી એમ કદાપિ યત્નાર નથી; ( સખેદ ) શિવ ! શિવ ! દીનદયિતાઓની શી દુર્દશા !! ( એ )

**ઉગ્રસેન**—તાત ! આપણે તેમનાં કષ્ટ કથવાનાં છે. એ દુષ્ટ ભૈમાસુરને વૈષ્ણવાસ્ત્ર પ્રાપ્ત થયેલું છે તેણે કરી એની સામે યુધ્ધમાં ઊભા રહેવાનો ઈંદ્ર પણ ઉત્સાહ ધારી શકતો નથી, તો પછે આપણા જેવા તે શું કરે ? ( એટલું કહી નિઃશ્વાસ નાખે છે. ) ( એ )

**કૃષ્ણદેવ**—ભલે પુરંદર એના વૈષ્ણવાસ્ત્રથી ઉત્સાહ રહિત થાય, તથાપિ હું આ મારા ચક્રવડે એના ચૂરેચૂરા કરી નાખી અખલા-જનને મહાકષ્ટમાંથી મુક્ત કરીશ. ( ઓ )

**શ્રીદામો**—દાદા ! એના તે શા ભાર છે ? કંસ, કેશી, મલ્લ, માતંગ, મા'વત એવા એવા અનેકને અમારા જેવા ગોવાળિયા પૂરા પડી શક્યા, તો હવે એવા એકને જીતવો તેમાં તે શા વેદ ભાણુંવા'તા ? ( ઓ )

( લ ) તાત—પુત્ર વગેરેનું સંબોધન. અનુત્તમ—સર્વોત્તમ. ( એ ) આ દુષ્ટ—( ભૈમાસુર ). સત્ર—યજ્ઞ. દયિતાઓ—સ્ત્રીઓ.

( એ ) કથવાનાં છે—મોઢે બોલવાનાં માત્ર છે; નીવારવાને આપણે સમર્થ નથી. અહીં ભૈમાસુરે મારવા ધારેલી સ્ત્રીઓને બચાવવાની નિરાશા ઉગ્રસેને પ્રકટ કરી છે માટે નિદર્શન નામે નાટ્યલક્ષણ.

( ઓ ) પુરંદર—ઈંદ્ર. ( ઓ ) માતંગ—કુવલયાપીડ હાથી. અમારા જેવા ગોવાળિયા—( કૃષ્ણ બળરામ તે વખતે ગોવાળ અવસ્થામાં હતા. માટે તેમને ઉદ્દેશીને ).

**કૃષ્ણદેવ—**( વિચાર કરી ) માતામહ ! જો એ વાત તમને મહત્વની લાગતી હોય, તો તમે રાજસભામાં જઈ અમાત્યાદિકને ભલે પૂછો, કિંતુ આ દેહમાં પ્રાણ છે, ત્યાં લગી એ અળલાઓનો વાળ પણ વાંકો થવા દેનાર નથી. હું જઈ પ્રાજ્ઞયોતિષ પર યુક્ત કરવા જવાની સજ્જત સજ્જતું અને તમે જઈ અમાત્યાદિક સાથે મંત્ર કરી યુક્તવાદ્ય વગડાવો. ( ક )

**ઉપ્રમેન—**( ક્યવાતે મને ) વાર તાત ! હું જઈ સચિવોના વિચારથી તમને વિદિત કરીશ; પણ મને પૂછ્યા પાછે એણીપા યુધ્ધ માટે જવાનું સાહસ કરશો મા. ( જ )

**કૃષ્ણદેવ—**( જિભા થઈ નમન કરી ) માતામહની આજ્ઞાનું ઉલ્લંઘન હું કદાપિ કરનાર નથી.

**શ્રીદામો—**દાદા જઈએ છીએ હો; લડઈ બડઈ છડઈ જાય તો ઠીક !

**ઉપ્રમેન—**( જિભા થઈ ) હું પણ રાજસભામાં જઈશું. તાત ! જીવ ! ઉભય જણ આવજો હો. ( એમ વાતચિત કરી સંજ્યાદિ ચારે જણ ચાલ્યા જાયછે ).

( વિક્રાળ વેશ ધારણ કરી સત્યભામા પ્રવેશ કરેછે ).

**સત્યભામા—**અરે પોહોર રાત તો જવા આવી તોય હજી આર્યપુત્ર આવ્યા નહિ. વાટ જોનારને વેળા લાંબી થાય એમ તો મને કંઈ નહિ થતું હોય ! કદી કાલની પેઠે બારોબારજ પકડાઈ ગયા હશે તો. ( એવે કેશ પ્રસાધનનું સાહિત્ય લેઈ નાગરિકા પ્રવેશ કરેછે ). ( ગ )

( ક ) અમાત્યાદિકને—પ્રધાનમંડળ વગેરેને. પ્રાજ્ઞયોતિષ—એ નામનું ભૌમાસુરનું નગર. મંત્ર કરી—ગુપ્ત વિચાર કરી.

( જ ) ક્યવાતે મને—ભૌમાસુર અન્ય છે એમ જાણીને. સચિવોના—પ્રધાનોના ( ગ ) કેશ પ્રસાધનનું—માથાના વાળ હોળવા વગેરેનું.

**નાગરિકા**—સખિ ! કહ્યા પ્રમાણે સહુ દીવા ઝાંખા કરવાની તબવીજ કરી છે. હવે આર્યપુત્રને આવવાની વેળા થઈ છે, માટે તું વેણી બાંધી ચંદ્રક ચોડી સત્વર સજ થા. હું ધારેલા કામમાં મંડી'તી માટે મને આવતાં વાર થઈ. ( ઘ )

**સત્યભામા**—અલિ નાગરિકા ! તું તે ક્યારે સમજાણી થઈશ ! આજ તે વેણીચંદ્રક હોય ! અને એ તે હું મારા ક્રિયા હૈકાને ઉમંગે કરું ? કોણ જાણે, આવેછે કે એમની વહાલીને ત્યાં જાય છે ! જા જા, તું તારે જઈ કહ્યા પ્રમાણે બારણા આગળ બેશ, અને જો એ આવતા જણાય તો મને કોઈ ન જાણે તેમ જાણાવજે. ( ઙ )

**નાગરિકા**—વારૂ બેન ! તેં કહ્યું તેમ કરું છું; પણ મારું કહેવું જોડું નથી હો. પતિને રીઝાવી કંઈ કામ કાઢી લેવું હોય, ત્યારે રીસની સાથે શરીરની શોભા પણ કરવી જોઈએ. કદી કંઈ બીજું ધારી ન કરીએ તોય સ્વામીનું સારું વાંચી ચાંલેલો ચોટલો તો કરવો પડે ! ( ચ )

**સત્યભામા**—( સંકોપ ) જા જા તને કોણ ડાહી કરે છે કે ડાહી ડાહી વાતો કરવા લાગી ! તને તારે કહ્યું છે તેજ કરચ, એટલે તેં સહુએ કંઈ એમ હું જાણીશ.

**નાગરિકા**—વારૂ બેન ! હું એમ કરું છું ( એટલું કહી નાગરિકા જઈ બારણા આગળ બેસે છે ).

( સર્વાન્ત સહ સુદ્ધમાં જવાને વેશે કૃષ્ણદેવ પ્રવેશ કરે છે ).

**કૃષ્ણદેવ**—( અકિત થઈ ) અરે પ્રકાશમાં પ્રભાકરને લગવે એવું આ મંદિર ક્રિયા અબ્રથી છવાયલું લાગે છે ? જેવું મેં કોઈ દિવસ

( ઘ ) ચંદ્રક—ચાંલેલો. ( ઙ ) વેણીચંદ્રક—ચોટલો ચુંથવો અને ચાંલેલો ચોટલો.

( ચ ) વાંચી—વાંચી. નાગરિકાએ સત્યભામાને રીઝાવાણુ દીધી છે માટે ઉપદેશન નામે નાટ્યાલંકાર.

નહિ જ્ઞેયલું તેવું આજ મારી દૃષ્ટિએ કેમ પડે છે ? નથી દારપાલિકા કે નથી જાણાતી અંતઃપુરપાલિકા ! તેમ પ્રિયાની પ્રિયસખી નાગરિકા પણ કંઈ જ્ઞેવામાં આવતી નથી ! ( આમ તેમ જોઈ ) શું કંઈ ઋતુ આદિકનો તો બાધ નથી ? ના ના એમ હોય અને હું ન જાણું એમ કેમ થાય ? ( એવે ચપટી વાગી તે સાંભળી ) આણીપા કોઈ હોય એમ લાગે છે. ( તેણીપા જતાં દીન વેશે બેઠેલી નાગરિકાને જુએ છે ) ! કોણ નાગરિકા કે ? કેમ આજ આમ છે ? તારી સખીની પ્રકૃતિ તો ઠીક છે ને ? ( છ )

**નાગરિકા—**( જિભી થઇ નમન કરી ) આર્યપુત્ર ! આ મારી વયસ્સા પણ બેઠી છે. ( એટલું કહી બાજુએ અંધારામાં ચાલી જાય છે ).

**કૃષ્ણદેવ—**અરે આ કંઈ અવનવો ખેલ દેખાય છે ! શ્રીદામાએ કંઈ લાકડે માંકડું તો વળગાડ્યું નથી ! વારું આલ્ય જઈ જોઈ તો ખરો. ( એમ કહી અંતઃપુરમાં પ્રવેશ કરે છે અને ત્યાં વિચિત્ર વેશે સત્યભામાને સૂતેલી જોઈ તેને જાગ્રત કરવાને યત્ન કરે છે ) અયિ પ્રિયે ! આજ આમ કેમ !

**શ્લોક.**

મરાલે હે બાલે, નિરમલ નભે અંદ્રક નથી,

કપોલે હંસો જે, નયન નિરખું ના કહું કથી;

સુવાસી તાંબૂલે, વર અધરનો રંગ ન દિસે,

અરે હા ! આ શું છે ? હૃદય ધડકે શે વિણ મિષે ? ૨

( છ ) પ્રભાકરને લજવે એવું—પ્રભાકર ( સૂર્ય ) કરતાં પણ વધારે તેજસ્વી. અબ્રથી—વાદળાથી. અંધકાર વગેરે ચિન્હ જોઈને કૃષ્ણે તર્ક કર્યો છે માટે ગર્ભસંધિનું અનુમાન નામે અંગ વર્ણાયું છે.

૨ શ્લોક—શિખરિણી. મરાલે ધૃ—હે હંસ સરખી ( ગતિમાં ). બાળા ! આ નિર્મળ આકાશમાં અંદ્ર કેમ નથી ? તારા કપાળમાં ચાંદલો કેમ

અપિચ—

શ્લોક.

ચંદ્રે આ ચતુરા કરી પીડ તને, શું નિષ્કલંકી લહી,

ચક્રે ભેદું અભેદ એહ અરિને, જાણે નભે એ વહી;

કામે લજ્જિત શું થઇ દુખી કરી, તો હું હણું ને પ્રિયા !

બાળા ! બોલ્ય રસાળ વેણ વદને, કોણે કરી આ ક્રિયા ! ૩

( એટલું કહી અંગને સ્પર્શ કરવા જાય છે એવે જવ જવ કહી એ-  
કદમ ભરી સત્યભામા બેઠી થાય છે ).

**સત્યભામા**—તમે તમારી વાત જાણ્યા, ને મને અડક્યા તો !  
હું તમારું નામ દેતી નથી.

**કૃષ્ણદેવ**—પણ પ્રિયા આટલું બધું શા ઉપર ? ( જ )

**સત્યભામા**—મારા જીવ ઉપર; કંઈ તમારા પર કે કોઈના  
પર નથી. તમારાથી જે થાય તે કરી નાખજો. ( જ )

**કૃષ્ણદેવ**—અરે પ્રિયા ! આમ વાંકું શું પાડે છે ? હું તો કહું છું  
કે તને આટલું બધું થઇ આવવાનું શું કારણ છે ?

નથી ? તારા કપોલ ( ગાલ ) ઉપર હું હંસ ચીતરેલા મારી આંખે દેખતો  
નથી. વળી સુવાસવાળા તાંબૂલવડે તારા વર (ઉત્તમ) અધરનો રંગ દેખાતો  
નથી.

૩ શ્લોક—શાર્દૂલવિકીરિત. તને કોઈએ દૂભી તો નથી. એમ કહી  
આર્જવ કરે છે: ચંદ્રે ધૃ—હે ચતુરા ! તને કલંક વગરની જાણીને તે ન ખ-  
મી શકાયાથી શું ચંદ્રમાએ તો તને આ પીડા નથી ઉત્પન્ન કરી ! જાણે  
ધૃ—એ માત્ર નભે ( આકાશમાં ) વહી જાણે છે ! અથવા તારા રૂપથી.  
લાજ પામેલા કામદેવે તને દુઃખી કરી ? કૃષ્ણે સત્યભામાનો આર્જવ ક્યો છે  
માટે પર્યુપાસન નામે અંગ વર્ણાયું છે.

( જ ) શા ઉપર—શા કારણથી ? ઉપર શબ્દ જવાબને અનુકૂળ  
યુક્તિપુરઃસર વાપર્યો છે.

( જ ) સત્યભામા કૃષ્ણના પ્રશ્નનો ઉલટો અર્થ કરીને કહે છે: મારા જીવ  
ઉપર ધૃ.

**સત્યભામા—**આટલું બધું થાય મારી બહારાતને ! જેને થવાનું હશે તેનેજ થશે, અને જો અમે એવાં કરમ કરતાં હુઇશું અને અમને થશે તો તમે તમારે જોવા આવશો નહિ. પણ વેળા કવેળાએ એવો શાપ શાકાને દો છો ! ( જ )

**કૃષ્ણદેવ—**અયિ પ્રિયે ! હું શું તારો વૈરી છું કે તને શાપ દઉં ?

**સત્યભામા—**વેરવી તો સારો કે એકજ વારકુ માથું કાપી આધો રહે !

**કૃષ્ણદેવ—**પણ અમે એવું શું કર્યું છે કે આટલી બધી ગુરુ-ઉપમાને ઘટિત થઇ પડ્યા !

**સત્યભામા—**( હાથના ચાળા કરી ) અરે રે આ તે કંઈ જાણુ છે ? મારે મોઢે કઢાવણું હશે કેમ ? હૈયામાં હાથ મૂક્યો હોય તો કોરો-કટ નીકળે ! હજી જરા વધારે અજાણ્યા થાવ એટલે ઠીક પડશે.

**કૃષ્ણદેવ—**શું પ્રિયા હું આટલી બધી શુભોપમાને ચોગ્ય છું ? ( એટલું કહી હાથ ઝાલો છે ).

**સત્યભામા—**( ઝાલેલો હાથ તરછોડી નાખી ) જેને “ઉઘાડાં ઢાંક્યાં ” આપતા હો તેનો જઈ હાથ ઝાલો. જો મોઢા હાથ ઝાલનારા ન દીઠા હોય તો ! “ભાગી રાતે આવા ભવાડા” કરી મને દુઃખાણીને દુઃખી શે કરોછો ? ( ટ )

( જ ) લડાઇ કરવી હોય ત્યારે આડું બોલવું, એ ન્યાયને અનુસરીને સત્યભામા વાંકું બોલે છે. કૃષ્ણને અપરાધવાળા માનીને સત્યભામા રીસનાં વચન કહેછે માટે કૈશિકીવૃત્તિનો **માનનર્મ** નામે ભેદ વર્ણાયો છે. સત્યભામાનું રોષ સહિત ભાષણ વર્ણાયું છે માટે અવમર્શસંધિનું **સંદેહ** નામે અંગ.

( ટ ) ઉઘાડાં ઢાંક્યાં આપતા હો—( પૂલને ઉદ્દેશીને આ વચન છે ). પૂજ્યનો તિરસ્કાર કર્યો છે માટે અવમર્શ સંધિનું **દ્રવ** નામે અંગ.



કૃષ્ણદેવ—( કેટલીક વાર સ્તબ્ધ થઇ ) ત્યારે શું અમે દુઃખી કરનારજ કે ?

સત્યભામા—એક વાર નહિ; સત્તરવાર, સોવાર, સાતસેંવાર !

કૃષ્ણદેવ—કયી એક વાર દુખી કર્યાં તે બતાવશો ? વધારે વાર તો રહી.

સત્યભામા—સવળે હાથે ગોર પૂજી હોય તો બતાવવાનું હોયની ? જ્યાં નર્યાજ કાંકરા ત્યાં વીણામાણ શું ?

કૃષ્ણદેવ—મિયા, હવે અતિ થયું:—

શ્લોક.

ભારતી આરતી ધારતી ને કદી, વાદ વિવાદવડે વડવા,

થાય બૃહસ્પતિશો ગતિ દીન, બને મતિહીન હુંથી ચડવા;

બાલ યુવા યુવતી વયવૃદ્ધ ન, કોઇ સમાન મુને ચડવા,

પ્રેમઅખંડિતમંડિતમાનિની ! અંડિત આ હું પૂરો પડવા. ૪

સત્યભામા—મહારાજ ! એમ મોનાં મીઠડાં શોનાં કરોછો ? મારે તો પ્રેમમાં 'પૂજો ઊઠી' ગયો છે અને પ્રેમનાં પીયૂષ તો પ્રેમવાંળીને ત્યાંજ હોજે. જેને બોલ્યે બંધ નહિ તેની સાથે તે ક્યાં પાનાં પડ્યાં !! ( ઠ )

૪ શ્લોક—મદિરા છંદ. ( સાત મ + ગુ ). ભારતી ઈ—જો મારી સાથે વઢવાને ભારતી ( સરસ્વતી ) કદાપિ આરતી ( આરત ) ધારતી હોય અથવા બૃહસ્પતિશો બીજો કોઇ આરત ધરાવતો હોય, તો તે પણ મારાથી ચઢી જવાને મતિહીન બને અને દીન ગતિ વાળો થાય; તેમજ બાળક યુવા, યુવતી કે વયોવૃદ્ધ, કોઈ પણ વાદમાં મને ચડવા ( સ્પર્શ કરવા—બરો-બરી કરવા ) સમાન નથી. પણ હે અખંડિત પ્રેમથી મંડિત ( અલંકૃત ) માનિતી ! આ હું તને પૂરો પડવાને અંડિત છું !—તારાથી હું થાક્યો ! પોતાની શક્તિ કહી બતાવી છે માટે વ્યવસાય નામે અવમર્શસંધિનું અંગ. ( ઠ ) પીયૂષ—અમૃત.

**કૃષ્ણદેવ**—હવે થયું તે અન્યથા થવાનું છે ? ( એટલું કહી સત્ય-ભામાને ગળે હાથ નાખેછે અને તે આધી ખશી જાયછે તેણે કરી હાથ જોરથી પર્યંકમાં પછડાયછે ). ( ૬ )

**સત્યભામા**—અખળાની આંતરડી કકળાવનારને આવી આ-વી અનેક પીડાઓ થશે ! હું તમારું નામ દઉં છું કે તમે મને અડકવા આવો છો ? ( ૬ )

**કૃષ્ણદેવ**—( ખીજે હાથે હાથને દબાવતા ) દગ્ધ થયા પર ક્ષણ નાખતાં તો ઠીક આવડે છે !

**શ્લોક.**

અખળા અતિ અંતર કોમળ છે,

કુચ ભેદ કરે તવ નિષ્કલ છે;

પતિને ન ગણે રતિમાત્ર પ્રિયા,

ગતિબંધ સુઅંધ બન્યા ન ક્રિયા ?

૫

**સત્યભામા**—એણું જાણ્યા છતાં જુહલતા શે હશે ? ( ૭ )

**કૃષ્ણદેવ**—( સંકોપ ) અલં; હવે અતિ વિસ્તારનું મયોજન નથી ! મનસ્વીપણે ગમે તેમ યોલવાનો નિરધાર કયાં છે તો પછે જેટલું આવડે તેટલું યોલ્લી નાખો; એસો હવે અમે જઇશું. ( એમ કહી ભી યાલવા માંડેછે અને સત્યભામા તેમને પકડી રાખી ). ( ૮ )

( ૬ ) પર્યંકમાં—પલંગમાં. ( ૬ ) પોતાના ખશી જવાથી પતિને વાગવાની પીડા થઈતેનો દોષ પોતાને માથેથી દૂર કરવાનો યત્ન સત્યભામા કરે છે: અખળાની ઇ.

૫ શ્લોક—તોટક. અખળા ઇ—સ્ત્રી અંતરમાં અતિ કોમળ તો છે, પણ તે અંતરને ભેદીને કુચ બહાર નીકળે છે ત્યારે તે કોમળતા નિષ્કળ થાય છે—અંતર કઠણ થાય છે. ગતિબંધ ઇ—કયા પુરૂષોની ગતિ ત્યાં આગળ બંધ થઈ નથી ? અને કયા પુરૂષો અતિ આંધળા બન્યા નથી ?

( ૭ ) જુહલતા—પરણવાને સુખપાલમાં ઘોડે કે વેહેલમાં બેસતા.  
( ૮ ) અલં—બસ.

**સત્યભામા**—( સજળ નેત્રે ) જલ છો ક્યાં ? આ જલ લેઈ જવું હોય તો કરારે જલ. જ્યારે આમ કરવું તું ત્યારે મને શાકાળે ખાંજરે નાખી !

**કૃષ્ણદેવ**—( અશ્રુ લુછી નાખી ) પ્રિયા ! આ બધું કરવાનું પ્રયોજન શું છે ? તારી ઇચ્છાનુરૂપ વર્તવા હું ક્યારે આડો આવું છું કે આમ ઉભયને શોકકારી કૃત્ય કરવા સજ થાયછે.

**સત્યભામા**—આર્યપુત્ર ! તમે મારું કંઈ કરનાર છો એવી વાતો કરી કોને સમજવોછો ? સુખ ભોગવનારી શોક્ય અને સમ ખાવાને સોંઘી ને સફરી હું ? મહારાજ ! તમે બોલશો નહિ. મારાં તો અંગોઅંગ ભડકે બળી રહ્યાં છે. બળતીને વધારે બાળી તમારા હાથમાં શું આવવાનું છે ? ( એટલું કહી મોટેથી રૂદન કરેછે ).

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા ! આમ દીર્ઘસ્વરે રોદન કરવું અને તે પરિજનાદિક શ્રવણ કરે એ આ સ્થિતિને ઘટિત થતું નથી. સુખ ભોગવવાને એ હોય અને સમ ખાવાને તું હોય એમ થાયજ કેમ ? ( ય )

**સત્યભામા**—જે આગ જૂકું બોલવાનું પણ લેશો તો જલ આપવાનેય કાણ પાછીપાની કરે તેવું છે ? હું કંઈ કાઠની કહેલી વાત કરતી નથી; મેં તો કાને સાંભળ્યું છે અને આંખે જોયું છે. મેં તે ક્રિયા જન્મના તમારા કાળા તલ ચોર્યા તા કે તમે મને દુઃખ દેવાનેજ સરજ્યા ! ( ૬ )

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા ! મેં એને સુખ થવા તારા સમ તો ખાધા

( ય ) પરિજનાદિક—સેવકજન વગેરે. આ સ્થિતિને—આપણા જેવાની સ્થિતિને.

( ૬ ) કૃષ્ણના સગદમાં નિષ્ઠુર વચન બોલાયું છે માટે વજૂ નામે પ્રતિભુષસંધિનું અંગ.

નથીજ તેમ એમ કરવાનું કંઈ કારણ પણ નથી; તથાપિ જો તું કહેછે તેમ થયું હોય તો પછે થઈ ગયાનો શોચ કરવામાં શો લાભ છે?

**સત્યભાષા—**હાય ! હાય ! પૃથ્વી મને માગેયશે નથી આપતી કે હું માંહી સમઈ જઈ ! પ્રભુ ! જૂઠા સાથે જીવતર કાઢવાનું માથાના વાઢનારનેય આપીશ નહિ ! !

**કૃષ્ણદેવ—**વારું તું કહેછે તેમ થયું હોય તો હું હવે એવી ભૂલ ન કરવા પ્રતિજ્ઞા કરું તો પછે કેમ ?

**સત્યભાષા—**સોગન ખાય તે સદાય જૂઠું હોય !

**કૃષ્ણદેવ—**ત્યારે તે અસત્યવાદીએ પ્રતિજ્ઞા કરેલીએ અસત્ય હોય. તો પછે અસત્ય છે એમ જાણ્યા સતાં ક્લેશ કરવો એ કોના ધરની રીત ? ( ધ )

**સત્યભાષા—**મારે શું ? જૂઠા થાવ કે સાચા થાવ. પણ શું સ્વર્ગનું જોવા જોગ ફૂલ એનેજ આપી આવો અને તેની એક પાંખડીએ અમારે કાળે નહિ કે ? અને એ અમને ન લાગે કે ?

**કૃષ્ણદેવ—**વળી એ શું કંઈ નવીન જાગ્રત થયું કે ? જેને ક્લેશજ કરવો છે તેને એક નહિ તો અન્ય ક્યાં નથી નીકળતું ?

**સત્યભાષા—**( દાંત પીશી માથું ફૂટી ) શું ત્યારે હું ખોટું કહું છું અને હું અહીં લડવાજ ખેડી છું ? જેની રોગરગ જૂઠી તેના તે કિયે ભવ છૂટકો થવાનો છે ? હું તો કહું છું કે નાગરિકા અને શ્રીદામાનો

( ધ ) ત્યારે ઇ—સોગન ખાનાર જૂઠો છે એમ તું કહેછે. મેં તારા સોગન ખાધા છે માટે હું પણ જૂઠો છું; માટે મેં જૂઠાએ કરેલી પ્રતિજ્ઞા ( તારા સોગન ખાના ૩૫ ) પણ જૂઠી છે, એ અર્થાત્ સિધ્ધ થાય છે. એવી રીતે તારા સમ ખાધને મેં જે પ્રતિજ્ઞા કરી છે તે તો તારા કહેવાંથીજ ખોટી ઠરેછે તો પછી તારે ક્લેશ કરવાનું શું કારણ છે ?

દીકરીએ દીવાય ન રહેશો. બાંને જાણે મળી મને ઘોળે દહાડે ફૂવામાં ઉતારી.

**કૃષ્ણદેવ—**( નિઃશ્વાસ નાખી ) હવે પછી એવા અધમ શબ્દો શ્રવણ કરવાની મારી ઇચ્છા નથી.

**સત્યભામા—**શેની હોય ? એમ તમને તમારાં માટે મર્યાદાજો છે, તો અમને કેમ કંઈ ન થાય ? મેં તો તમારે કાજે મારાં સહુએ ટાળ્યાં અને એકલી બાવળિયા જેવી થઈ, તેનો તમને કંઈએ ગુણ કે પાડ છે ? ( ન )

**કૃષ્ણદેવ—**( વિચાર કરી ) ઓહો એક પુષ્પને કાજે તે આટલું બધું હોય ! લે. એને એક આખું તો તને બે ત્રણ ચાર કે તું કહે તેટલાં આપું ( એટલું કહી સત્યભામા ન દેખે તેમ વનમાળા મધ્યેથી બે ત્રણ કુસુમ કાઢી તેને આપવા જાય છે. ) ( પ )

**સત્યભામા—**( પુષ્પને જોઈ ) એને ચૂલામાં નાખો. એવાં પૂલ તો મેં મારા બાપને ત્યાં ઘણાંય પગે પીલી નાખ્યાં છે. શું નાના છે. કરાને સમજાવો છો ? તેય પીટ્યું પૈસો અને ફૂકો પરખી કાઢે છે ! આર્ય-પુત્ર ! તમારી ઠગાઈથી ઠગાતારી હું ના'ય !

**કૃષ્ણદેવ—**તું તો ઘૂઘરીઓવાળું પુષ્પ લે એવી છે ! જેને લલ્લુબ્ધ, તેને શું ? કેમ તે કુસુમ કંચને મહેલું હતું અને આ કથીરે મહેલું છે ? 'જાત તેવી ભાત'. જ્યાં ત્યાં કલેશ વધારી હૃદય શોકવાની દાનત છે ! તો પછે હવે તારે જે કરવું હોય તે કરારે કરય.

( ન ) અનેક પત્નીથી કેવા ભવાડા થાય છે અને ઘણીને કેટલી પીડા થાય છે તેનો ચિતાર કવિએ આપવામાં કચ્છા રાખી નથી. કવિની વ્યવહારકુશળતા, અવલોકન અને ભાષા ઉપર અખત્યારી ખરેખર અદ્ભૂત છે.

( પ ) ગમે તે પૂલ આપી સત્યભામાને ઠગવાનો ઉપાય કરવા માંડ્યો માટે અભૂતાહરણ નામે ગર્ભસંધિતું અંગ.

**સત્યભામા**—( માથાના વાળ તોડતી અને છાતીઓ ફૂટતી ઊભી થાયછે ) હાય ! હાય ! હાડોહાડ જૂઠી વાત કરવી અને ખરૂં કહેનારની હેરે આવવું. એવાની સાથે જીવતર ગાળવામાંય શો માલ છે. મહારાજ તમે મારા જીવના તરશ્યા છો તો તે લીધા પછે નીરાંતે સુખ ભોગવજ્ઞે. હવડાંજ હું જઈ ગોમતીમાં પડુંછું, એટલે તમારે ‘બતરીએ કોઠે દીવા’ થશે. ( એટલું બોલી ત્યાંથી ઉતાવળી દોડી જાય છે ). ( ફ )

**કૃષ્ણદેવ**—( પાછળ દોડતા દોડતા ) હાં હાં, આ.તે શું ? એમ તે થાય ! વિનાદાર્થ થતા હાસ્યમાંય સમજેછે કે નહિ ? લે હું તને એવાંજ પુષ્પ આપુંછું, આપુંછું, ( એમ બોલતા પાછળ પકડવા દોડેછે ).

( વાસુદેવ વિઠ્ઠલ, વાસુદેવ વિઠ્ઠલ, એમ બોલતા

અને વીણા વગાડતા નારદ પ્રવેશ કરેછે )

**નારદ**—( સખેદ ) અરેરે ! વિઠ્ઠલ વનિતાને વા’શે. એ સ્ત્રીએ પારિજાતક પુષ્પ નિહાળી જોયું નથી, કે મારાથી તે પૃથ્વીમાં થતું નથી એમ સમજવાયું નથી. મેં એને પ્રથમ એ પુષ્પ બતાવ્યું હોત તે. કેવું સાચું થાત ! મુરે મને કાર્ય સોંપ્યું અને તેમાં હું—નારદ નિષ્કૂળ થયા ! ! નારાયણ આગળ નારદ તે શા લેખામાં ? અરે ! પણ જો હું એમ દઢતાનો ત્યાગ કરીશ તો પછે મને નારદ કહી કોણ બોલાવશે ? નારદવેડા એ મારાજ નામથી અંકિત થયેલું છે, તો પછે ( વિચાર કરી ) હાં હાં, જો હું આમકરું તો યોગ આપી જાય ખરો. અરે પણ અર્ધરાત્રિ ગઈ છે; તેની ચિંતા આપણે શી પડી છે ? પ્રહ્લકુમારને પ્રત્યવાય શો ! ( એમ વિચાર કરતા રૂઝિમણીના મંદિર કને આવે છે. તેમને જોઈ ઊભી થઈ દ્વારપાલિકા નમન કરેછે ). ( વ )

---

( ફ ) હેરે આવવું—સેરે (સેરમાં) આવવું. (ભૂત જેમ સેરમાં આવેછે તેમ ). ( વ ) વા’શે—છેતરશે. પારિજાતકનું પુષ્પ લેવાની હઠ સત્યભામા કરે.

**દ્વારપાલિકા**—ભગવંત શી આજ્ઞા છે ? દેવશ્રી સત્યભામા-  
દેવીને મંદિર પધાર્યા છે અને અમારાં દેવી સૂધ રહ્યાં છે.

**નારદ**—દ્વારપાલિકે ! ભદ્રંભવતુ ભદ્રં. અમારે અધુના ભીષ્મ-  
કનંદિનીને દર્શન દઇ પૂજા ગ્રહણ કરવી છે.

**દ્વારપાલિકા**—ભગવંતની જેવી ઇચ્છા. દેવર્ષિ ! હું જઇ  
દેવીને અલ્પકુમારનું આગમ વિદિત કરી આવું ત્યાં સુધી આ આસન  
પર બિરાજે.

**નારદ**—દ્વારપાલિકે ! જા તું જઇ તેમ કરચ.

**દ્વારપાલિકા**—નાર મહારાજ ! ( કહી જાય છે અને ઉતાવળી  
કનકમાલિકાને સુનિ કને મોકલે છે ). ( મ )

**કનકમાલિકા**—( નમન કરી ) ભગવંત અલ્પકુમાર ! પધારો  
પધારો.

**નારદ**—અહો કનકમાલિકે ! તમારી દેવીપર વાસુદેવની અમી-  
દષ્ટિ તો છેને ?

**કનકમાલિકા**—ભગવંત ! આપ જેવા મહર્ષિની કૃપાથી દેવી  
નિરંતર સ્વામીસેવામાં આસક્ત રહે છે. ( એને દ્વારપાલિકા દોડી આ-  
વે છે ).

અને તે લેવાને શ્રીકૃષ્ણ સ્વર્ગમાં આવે, તોજ ભૈમાસુર સાથે તેમને યુદ્ધનો  
પ્રસંગ આવે; કેમકે સ્વર્ગની માલકી તે વખતે ભૈમાસુરના કપ્તળમાં હો-  
વાથી તે ફૂલ લેવા દે નહિ. પણ જો કૃષ્ણ અજ્ઞાણી સત્યભામાને ગમે તે ફૂલ  
આપી સમજાવી દે, તો માત્ર ધારેલું દેવકાર્ય બને નહિ. એમ નારદના મનનો  
અભિપ્રાય છે. પ્રત્યવાય - ખાધ ( રાત્રે અંતઃપુરની સ્ત્રીઓને મળવાનો ).

( મ ) રૂકિમણી આવે ત્યાં સુધી સુનિને એકલા બેસાડી મૂકવા એ  
અસંભવ હોવાથી કનકમાલિકાને મોકલી છે. રંગભૂમિ ઉપર પણ પાત્ર અમ-  
થું બેસી રહે એ ઠીક લાગે નહિ, તથા જો તરતજ રૂકિમણીનો પ્રવેશ કરાવે  
તો ઉધ્ધમાંથી ઊડી આવતાં જે વાર લાગવી જોઇએ, તે ન લાગવાથી પ્રયોગ  
સુધટિત ન થાય.

**દ્વારપાલિકા**—ભગવંત ! દેવી આપનાં દર્શન કરવા આ આવ્યાં. ( એવે પૂજનું સાહિત્ય લઈ રૂકિમણી આવતી દેખાય છે અને નારદ-મુનિ સામા જઈ આશિર્વાદ દે છે ).

**રૂકિમણી**—( નમન કરી અર્ધપાદાદિવડે પૂજન કરે છે ) ભગવંત ! આજ મારા પર કૃપા કરી મને કૃતકૃત્ય કરી.

**નારદ**—અહો ભિન્નમકનંદિનિ ! ( અંગુલિવડે બતાવી ) આ પુષ્પ કાળે વાસુદેવ મહાસંકષ્ટમાં આવી પડયા છે અને એ માટે સન્ના-જિત્સુતા તેમને વિવિધ દુઃખ દે છે તે અમારાથી સહન ન થયું, ત્યારે અમે અહીં આવ્યા છીએ:—

**શ્લોક.**

પતિ સુખી કરવા હરવા પીડા,  
રતિવતી ! જઈ તું કરચ ત્યાં ઢીડા;  
અતિ કુડી ગતિ તો થઈ છે તહીં,  
મતિવરે ! નિરખી દુખ લે ગ્રહી.

૬

અપિચ—

**શ્લોક.**

સ્વામીનું સ્વામિનીએ અહિત સુણી કહી, સુખથી ના સુવાયે,  
ચંદ્રિકા ચંદ્ર સાથે દિનકર નિરખી, તેજથી બ્રષ્ટ થાયે;  
તે રીતે જો અકોરી પતિગતિ શિથિલે, કષ્ટ અંગે સહે છે,  
નિદ્રા આ શી નિરાંતે ધવ દુખ દુખતાં, પુષ્પ શીર્ષે રહે છે । ૭

૬ શ્લોક—કૃતવિલંબિત. રતિવતી—પ્રીતિવાળી. ઢીડા—ચુકિત રૂપ રમત. મતિવરે—ઉત્તમ બુદ્ધિવાળી !

૭ શ્લોક—સગંધરા. સ્વામિનીએ—પત્નીએ. ના સુવાયે—અતું ઘટતું નથી. ચંદ્રિકા ઇ—જેમ દિનકર ( સૂર્યને ) જોઈને ચંદ્રની સાથે ચંદ્રિકા ( ચંદ્રની સ્ત્રી ) પણ તેજથી બ્રષ્ટ થાય છે—તેજ રહિત થાય છે. તેજ રીતે



( એટલું કહી નારદમુનિ સ્વર્ગ પ્રતિ ગમન કરેછે ).

**રુક્મિણી**—( સખેદ ) સખિ કનકમાલિકા ! આ પ્રહ્લકુમારનું વચન સત્ય હશે. મેં ક્યાં પુષ્પ લઇ દેવને દુખી કર્યા ! કોણ જાણે એણે શું કયું હશે !!

**કનકમાલિકા**—વયસ્યા ! એ તો મહારીસનું જાણું છે. એમનું તો મોં ઉઘડાવ્યામાં માલજ નથી.

**રુક્મિણી**—સખિ ! મારો જીવ અતિ ઉંચો થયોછે. મન કચવાય-છે અને જંપ વળતો નથી; માટે ચાલ્ય જઈ દેવને જોઈ આવીએ. ( મ )

**કનકમાલિકા**—તમે તહીં જશો તો દેવને પડ્યા મૂકી તમારા ઉપરજ ઉતરી પડશે.

**રુક્મિણી**—ગમે તે થાય પાણુ હવે તો દેવનાં દર્શન કર્યા વગર મારાથી રહેવાશે નહિ; જે થવાનું હશે તે થશે માટે ચાલ્ય ઉતાવળી. ( હાથવડે જોઈ ) જો મારા માથામાં પેલું ફૂલ તો છેકની.

**કનકમાલિકા**—હા છે. વયસ્યા એ ફૂલેજ આટલો ધાસ્કો પાડ્યો, ખરું ની ?

**રુક્મિણી**—હાસ્તો. ચાલ્ય ચાલ્ય ઉતાવળી. ( એમ વાતચિત કરતાં અને જણુ ચાલ્યાં જાયછે ).

( પ્રિયાને પુષ્પ બતાવવા કૃષ્ણદેવ પ્રવેશ કરેછે ).

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા ! હું પ્રતિજ્ઞાપૂર્વક કહું છું કે નારદ મહર્ષિએ મને જે પુષ્પ આપ્યાંતાં તેમાંનું એક મેં એને આપ્યું અને બીજું

પોતાના પતિ( ચંદ્ર )ની ગતિ શિથિલ થાય છે ત્યારે ચક્રોરી પણ અંગે કષ્ટ સહે છે. એમ છતાં, તારો ધવ ( સ્વામી ) દુઃખમાં દુઃખતાં છતાં તને નિરાંતે આ નિદ્રા શી ? અને તારે માથે પુષ્પ રહેછે એ શું ?

( મ ) રુક્મિણીની શંકા અને ત્રાસ વર્ણાયો છે માટે સંભ્રમ નામે ગર્ભસંધિનું અંગ.

તારે કાળે રાખી મૂક્યું”તું. આવા ક્ષુદ્ધક કુસુમને કાળે તે આવા ચંપક-  
સુમન જેવા દેહને તારા વિના કોણ કરમાવીદે ? ( ય )

**સત્યભામા**—આર્યપુત્ર ! જોજો મને ઠગતા હો. મેં એવું સાંભ-  
ળ્યું”તું કે નારદમુનિએ એકજ પુષ્પ તમને આપ્યું”તું. બીજો વર ને  
બીજી જનન. પ્રભુ ! મને તો મરવાજ ઘો. મારે શા સુખ ઉપર જીવવું !  
પણ હાં હાં, જો તમારી કને ફૂલ હતું તો તમે મને આટલો કંકાસ શા-  
કાળે કરાવ્યો ? તમારી વહાલીને તમે ખુશીથી આપો અને અમને  
આટલો કંકાસ કરાવો ! મહારાજ ! મારે તો એ ફૂલ નથી જોઈતું.

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા ! હું આવ્યો એવોજ એ પુષ્પ તને આપ-  
વાનો હતો, કિંતુ કલેશમાં તે તને આપવાનું મને સાંભર્યું નહિ.

**સત્યભામા**—( સજ્જનનેત્રે ) પણ તહીં જઈ દોડ્યા દોડ્યા  
પહેલું આપી આવ્યા તેનું કેમ ? અમે તો બીજા દહાડાનું વાશીજ  
લેનારાં કે ? તમારું ફૂલ તમને ગંધાય; મારે તો એ નથી જોઈતું !

**કૃષ્ણદેવ**—( અશ્રુલોતાં ) પ્રિયા ! હવે હું ત્યાં કદાપિ પ્રથમ જ-  
નાર નથી. તું આ પુષ્પ આનંદથી ગ્રહણ કરચ ગ્રહણ કરચ. અયિ પ્રિયે !  
એટલુંય નથી જાણતી કે મધુકર તો નવલ મધુનોજ ભોગી હોયછે

( એવે કૃષ્ણદેવ ન દેખાવાથી રૂમિણી ઝાંખા દીવાને પ્રકાશિત કરતી પ્રવેશ  
કરેછે ).

**રૂમિણી**—( કૃષ્ણદેવનો શબ્દ સાંભળી ) એમ કહેવાથી આર્ય-  
પુત્રને સુખ થતું હોય તો ભેદવચન કંઈ ભુંડું નથી. માત્ર દેવે એવું  
અંતરમાં ન રાખવું એટલીજ મારી વિનંતિ છે. ( ર )

( ય ) ચંપકસુમન—ચંપાનું પુષ્પ. ( ર ) ભેદવચન—“હું રૂમિણીને  
ત્યાં કદાપિ પ્રથમ જનાર નથી ” એવું કપટ વચન.

**કૃષ્ણદેવ—**( ચક્રિત થઈ ) ના ના દેવિ! એમ તે ક્રિયા અંતરમાં કરે? આવો અહીં બેસો.

**સત્યભામા—**( વસ્ત્રાદિ સજ્જ કરી અશ્રુઆદિક લોહી સકોપ ) સાયર જેવાં મોટાં કહેવાઈ મરજદા મૂકે તો પછે તેને સાયર શેનો માનવો ? વગર નાતરિયા જન્મનારથી ક્રિયો વરો કરનાર દુઃખી નથી થતો ? અમે તો ક્રોધનાય સુખમાં આડાં આવતાં નથી ! ( લ )

**રુક્મિણી—**ગેન ! આવડે તેટલું બોલીએ નહિ અને ભાવે તેટલું જમીએ નહિ. પ્રલયકાળ જોઈ સાગર મર્યાદા મૂકેજ અને જો ન મૂકે તો તે સાગર શેનો ? ધણીને ઘેર ધણીઆણી થઈ નાતરાની વાટ જુએ તેને સુખનાં સમણાય શેનાં આવે ? 'ક્રોધ વેંત નમે તો ક્રોધ ગજ નમે.

**સત્યભામા—**( મુખ ફેરવી ) અમારે તો વેંત નમવુંય નથી અને ગજ નમાવવાંય નથી. અમે તો ક્રોધ દહાડોય આવું કર્યું નથી અને કરનારનું ભલુંય થનાર નથી !

**રુક્મિણી—**નમીશ નહિ, નમીશ નહિ; જોજો નમવું સાંભળી નીચા માળાપની થઈ જતી ! ચારની પેઠે છાનીમાની ઊભી રહી હેરિયાં હેરનાર તુંજ કે બીજી ? ( મૂઠી વાળી હાથ હલાવી ) મારી તો દૈવરાત એમ કરેછે ! છાતીપર આવી ઊભાં રહેતાં કોણ ના કે' તેવું છે ?

**સત્યભામા—**( ભૂકૃટિ ચઢાવી સામું જોઈ ) તમે તમારાભારમાં રહેજો. જેને તમારી ગરજ હશે તે તમારા બોલ સાંખી રે'શે. હું તો કાળજી કંપઈ જાય એવા મો'ર મો'રના ઉત્તર આપીશ. ( એટલું કહી નીચું જોતાં રુક્મિણીની વેણી મધ્યે ધાલેલું અલૌકિક પુષ્પ જુએછે અને તરતજ કૃષ્ણદેવના સામું જોઈ જોરથી માથું કૂટેછે).

**રૂઝિણી**—( સકોપ ) લે આ પથરો લે. ( કૃષ્ણનો હાથ ઝાલી ) મહારાજ ! ચાલો મારે મંદિર. જ્યારે લટકતી મૂકશો ત્યારેજ એ પાંશ-રી થશે.

**કૃષ્ણદેવ**—અહો દેવિ ! તમારું કહેવું સત્ય છે કિંતુ સજ્જન ઘનને વેરી નાખતા સુધી વાયુએ વાવું એ ઘનની શોભાને ઘટાડનારું છે. ચપળાની ચપળતા એજ એની શોભા છે. ( વ )

**રૂઝિણી**—આર્યપુત્ર ! એ હું સારી રીતે સમજું છું અને સમજી પણ ખરી. એમ છતાં અહીં આવવાનું પ્રયોજન દેવનું દુઃખ ટાળવાનુંજ છે. હું જાણું છું કે નારદજી પારિજાતકનું એક પુષ્પ આપી ગયા છે. અને તેને કાઢે આ હઠ લઈ બેઠી છે તો તે દેવ ક્યાંથી લાવે વાના હતા ? મહારાજ ! જો તમારા જીવને સુખ થતું હોય તો હું આ મારું પુષ્પ એને આપું. મેં તો એવાં ઘણાંય દીઠાં છે અને ઘાલ્યાં છે. ( એમ કહી પૂત્ર છોડવાનું કરે છે ).

**સત્યભામા**—( લાંબો હાથ કરી ) હું તો એ ફૂલના સામુંય જોનાર નથી. હું શું કોઈનું ઉતરેલું પહેરનારી કે ? મારા કરમમાં હશે તો હું આવાં ફૂલ લઈ અનેક વાર આમને આમ આપવા જઈશ. શું આ ઘા મને રૂઝાય એવો પડે છે કે ? ( જ )

( વ ) આ કૃષ્ણની મર્મોક્તિ છે. જળ રૂપી સત્યભામા અને ઘન રૂપી કૃષ્ણ મળીને સજ્જન ઘન રૂપ થયું છે. તેમને વેરી નાખતા સુધી એટલે છૂટાં પાડતા સુધી વાયુ રૂપી રૂઝિણીએ યત્ન કરવાથી ઘન રૂપી કૃષ્ણની શોભા ઘટે તેમ છે ( કૃષ્ણ પક્ષપાતી ઠરવાથી ). મેઘની શોભા તો તેજ કે તેમાં ચપળા ( વીજળી ) ચપળતા ધારણ કરે—જલદી આવે અને જાય. અર્થાત્ તું ( રૂઝિણી ) હવે જલદી જતી રહે. એજ મારી શોભા છે. ( જ ) આ ઘા—શોક્યનું ઉતરેલું ફૂલ પહેરવાનું મને કહેવામાં આવે છે તે.

**રૂક્મિણી**—તારા કરમમાં તો કંકાસજ છે તે કરચા કરજે !  
( ભાંયને પગની ઠોકર મારી ) મારી તો બહારાત તારા સામું જુએ છે.

**સત્યભામા**—( દાંત પીશી ) તારા કરમમાં ભવોભવ કંકાસ  
૧ રો'; મારી લાડ... (એટલેથીજ બોલતાં અટકાવી કૃષ્ણદેવ બન્નેની વચ્ચે  
બેઠા રહે છે ).

**કૃષ્ણદેવ**—દેવિ ! એકે કાળે પૂર્વોત્તર ચપળાનો ચમકારો એ  
પ્રલય પાસે લાવનાર કહેવાય છે. ( ૪ )

**રૂક્મિણી**—યું આર્યપુત્રની અંતરવૃત્તિ એવી છે કે મારે વ-  
ગર બોલ્યે ચાલ્યાં જવું ? તો કીક, દેવ ! હું તેમ કહું છું. પણ આ પ્રુષ્પથી  
ને સુખ થતું હોય તો તે આપતી જઉં.

**કૃષ્ણદેવ**—ક્ષત્રિયથી આપીશ કહી ન આપનાર ન થવાય, તો  
પછે આપેલું તો કેમજ લેવાય ? ( ૫ )

**રૂક્મિણી**—દેવશ્રી ક્ષત્રીધર્મને ધારીજ આ કરતા હશે !!  
વારૂ મહારાજ ! અમને કાઢી સૂકી સુખી થાવ. ( એટલું કહી સત્યભા-  
મા સામું બેતી બેતી ચાલી જાય છે.

**સત્યભામા**—ટગર ટગર જોઈ રહ્યા છો ત્યારે પાછળજ જવ  
કે સુખીઆરા થવાય ! ( કૃષ્ણનો ખભો ઝાલી હલાવી ) સોગન ખાઈ

( ૪ ) પૂર્વોત્તર ધ્રુવ—પૂર્વ ( પ્રથમ ) ગ્રહણકરેલી ચપળા ( વીજળી  
—વીજળી જેવી સ્ત્રી રૂક્મિણી )નો અને ઉત્તર ( પછી ગ્રહણ કરેલી  
ચપળા ( સત્યભામા )નો ચમકારો ( અર્થાત્ બન્નેની લડાઈ ). શોક્યોની  
લડાઈ પ્રલયકાળ જેવી ભયંકર છે શોક્યોના ખાર ને લઢાઈ તથા તેવડે  
તેમના પતિને થતી પીડા વર્ણવવામાં હૃદવાળી છે. કૃષ્ણદેવની પટરાણીઓ  
અને દેવીઓ છેક આમ ઉતરી પડે એ જરા કર્ત્રીમ દેખાય છે પરંતુ  
કાણ જાણે સ્ત્રીજાતિનો સ્વભાવ બધેય સરખો હોય તો ? માટે હે રૂક્મિણિ !  
તમારે હવે જવુંજ જોઈએ ! ( ૫ ) અર્થાત્ મેં તને આપ્યું તે કાંઈ મા-  
રાથી પાછું લેવાય ?

કિયે મોઢે ખોલતા'તા કે નારદ મને ખે પુખ્ત આપી ગયાછે !! જૂઠાને આવરદા ખે ઘડી, તેય જદવજના ક્યાં જાણ્યામાં છે ? ને હું આવજ ગરજમતલખી તમને જાણત, તો સો ભવ કુંવારી રે'ત, પણ તમને ના પરણત ! અરેરે પ્રભુ ! મારો તો ભવજ છૂટી પડ્યો !! નીચેથી ઉચું જુએ કોણ ? "પેટ ભરાયું એટલે પાટણ ભરાયું !"

**કૃષ્ણગુદેવ**—શું ત્યારે મારે એના સામું નજ જોવું ? જેણે મારે કાજે માખાપ, ભાઈભાંડુ, સર્વે તજ્યાં અને એક મારાપર દઢ શ્રદ્ધા રાખી. તેં તારી જતોજ જોયુંકની કે એ માફ વચન કેવું પાળે છે !

**સત્યભામા**—કોણ તમને ના કહેછે ! જાવ ને તેને તહીં જઈ સત્તર દહાડા પડ્યા રો'. તમને કોણ ચોખા મૂકી ખોલા'વા આવ્યું'તું ? જેણે તો માખાપને તજ્યાં છે અને મેં તો માખાપ તમારે કાજેજ મરાવ્યાં છે ! મારા જેવી ભરોંસો રાખનારી તો કોઈએ મળનારી નથી ! માફ'ય મન માન્યું થયું હોય તો એક વાર તો શું પણ સો વાર વચન પાળનારી થાઉ. પણ હાય હાય ! આ અકરમણના કરમમાં એ ક્યાંથી ?

**કૃષ્ણગુદેવ**—કંકાસજ કરવો તેને શું લેવા જવું પડે તેવું છે ? જ્યાં ત્યાં ખોલવું.

**સત્યભામા**—( પર્યંકના પાયામાં માથું પછાડી ) શું ત્યારે મારું જૂઠું અને એનું સાચું ? ( મોટેથી રૂદન કરી ) માડી ! તેં ગળથુથીમાં વખે ઘોળી શે ન પાચું ! હાય હાય ! શું આ કસાઈવાડેથી ગાયને છોડવનાર કોઈએ નથી !! આ માડી ! મેં તે પૂર્વજન્મે શાં પાપ કર્યાં હશે કે આ સકરમીને પાલે પડી !!! ( હ )

**કૃષ્ણગુદેવ**—અકર્મીને પાલે પડ્યાં હોત તો ચૈદમું રત્ન ક્યાર-નુંય અંગોઅંગે આપી રહ્યું હોત !!

સત્યસાક્ષી—મૂઝો મારવાનો હોત તો મારી નાખત, પણ  
આમ રીખાવી રીખાવીને તો હાડ ગાળત નહિ. મારવી હોય તો મારો,  
પણ વેરવી થઇ વેણુઆણુ મારતા રો' તો પ્રભુ તમારું ભલું કરશે ! ( ક્ષ )

કૃષ્ણદેવ—અમારા ઉપર તો પૂજાં વરસતાં હશે !

સત્યસાક્ષી—( દાંત પીશી માથું અને છાતીઓ ફૂટતી પૃથ્વી  
પર પડેછે ) હાય મૂઝો ! હવે વેરવી થઇ લાગ્યો છે કે અટ લઇ જતો  
નથી. ( એટલું બોલી મોટેથી રૂદન કરેછે ).

કૃષ્ણદેવ—( નિઃશ્વાસ નાખી ) હવે હું કેમ કરું ?

શ્લોક.

માયાએ કરિયો મને ક્યમ કરી, આ દૈતવાદી અહા,  
રે અદૈત ગયું થયું દુઃખ મને, માયા ! ન કાયા વહા !  
જાણી જાણી જીવ ! તો જરૂર સુખ છે, અદૈત ધર્મે નહા,  
વે'લો થા વચ્ચે ચલે ચપગતા, કામે ન કાચું સહા. ૮

( ક્ષ ) મારતા રો'—મારતા અટકો. ૮ શ્લોક—શાર્દૂલવિકીરિત. માયા  
૧૦—વેદાંતીઓ કહેછે કે માયાને વિષે પ્રતિબિંબિત બ્રહ્મ દૈતરૂપે  
બાંસે છે. એ સામાન્ય અર્થને માન્ય રાખી કહે છે કે, અહા ! માયાએ  
મને ( બ્રહ્મને ) દૈતવાદી કેમ કરીને કર્યો ! “ દ્વિતીયાદૈ મયં મન્વતિ—  
ખીન્નથી ભય થાય છે ” એવું શ્રુતિવાક્ય છે, તે રીતે હું દૈતવાદી  
( માયાને સત્ય માનનાર ) થયો ત્યારે આ દુઃખ ભોગવવું પડે છે !  
દૈતવાદી શબ્દ પરથી ‘ જે સ્ત્રીઓનો ધણી ’ એ લક્ષ્યાર્થ સમજાવવા-  
નો કવિનો આશય છે. અદૈત ગયું—અદૈત બ્રહ્મપણું ગયું ( એક પત્ની-  
પણું ગયું ) ! માયા ૬૦—હે માયા ! હવે તું મારી કાયાને વહા ( છેતર )  
નહિ ! અર્થાત્ મારું દુઃખ જોઈને કાંઈ છેતરાઈને જે પત્નીઓ કરશે નહિ.  
હે હવે ! આટલા ઉપરથી તું સમજી જા અને અદૈતધર્મે ( એક પત્ની-  
વ્રતમાં ) નહા ( સ્નાન કરે—મગ્ન થા ) અર્થાત્ મારા સરખા ધૂત નાય-  
કને પણ જે પત્નીઓ આટલું દુઃખ કરે છે, તો પછી સામાન્ય મનુષ્યને તે

**સત્યભામા**—શું હજુએ તમે મને શાર્યાજ કરોંછો કે? હવે તો તમારા દેખતાંજ જીભ કરડીને મરુંછું. ( એટલું બોલી બે દાંત વચ્ચે જીભ કાંઠી દાબે છે ).

**કૃષ્ણદેવ**—( ગાભરા ગાભરા કને જઇ ) હાં હાં પ્રિયા ! આમ તે થાય ! જા તું કે' તે મારે કરવું અને તું જે માગે તે આણી આપવું : ઊઠ્ય ઊઠ્ય અને કલેશ તજ જે જોઇએ તે માગી લે ( એટલું કહી સત્યભામાને બેઠી કરે છે ).

**સત્યભામા**—જવ જવ તમે શું આપનાર છો? જેને બોલે બધ નહિ તેની સાથે જીવતર ગાળવામાં શો માલ છે ! કયી ન-જોઇણ આ સંસાર માંડ્યો હશે કે આવના કુંસલા ખાઇ પેટ ભરવું પડેછે ! પેટમાં પૂજાય ઊઠતો નથી કે કોઇનાં આશિયાળાં ન થવું પડે ! ( કા )

**કૃષ્ણદેવ**—અયિ પ્રિયે ! હું તને સત્ય કહું છું કે જા તું જે માગીશ તે તને આપીશ; કિંતુ હવે પ્રાતઃકાળ થવા આવ્યો મારે કલેશ તજ શાંતિ ધારણ કરવ. જા આ—

શ્લોક.

જે વાચે છે વનિતા સમૌર શીતળ આ, પક્ષી બોલે રસાળા,  
જે મોતી આ થયાં છે હિમકણ જળનાં, ભક્ષશે શું મરાળા;

દુઃખ કરે એમાં શું આશ્ચર્ય છે ! વેલો ઈન્—હે જીવ ! મારે અદ્વૈત ધર્મ સેવવાને ( એકજ પત્નીવ્રત રાખવાને ) વહેલો થા; એ ધર્મથી જો તું વચળે તો દ્વૈતધર્મની જે અપજતા ( અસ્થિરતા ) છે તે પણ ચળશે—અર્થાત્ દુઃખ સ્થિર થશે, મારે કામે ( કામની સત્તામાં પડીને ) કાચું ( સુખ ) ન સહા ( ગ્રહણ કર ). આમાં એક અર્થ અદ્વૈત જ્ઞાન સંબંધી છતાં બે પત્ની કરવાના દુઃખ સંબંધી બીજો અર્થ નીકળે છે મારે શોભા નામે નાટ્યાલંકાર. ( કા ) માંડ્યો હશે—ઉત્પન્ન કર્યો હશે.



જે રોતી રે' પ્રિયા તું નિકર નયનથી, અશ્રુ ગ્રે'શે ચરાળા,  
માગો માગો મરાળે ! મુખ વધું અરપું, ક્લેશ ત્યાગો કરાળા. ૯

**સત્યભામા**—( સવાર થવા આવ્યું જોઈ ) આર્યપુત્ર ! ભાળી  
તો હું છું; જેમ ઠગશો તેમ ઠગાઈશ.

**કૃષ્ણદેવ**—અયિ પ્રિયે ! જ તું જે માગીશ તે હું તને આપીશ.  
( એમ કહી મુખ હંચું કરી ચુંબન કરેછે ).

**સત્યભામા**—જે જે આર્યપુત્ર ! હવે કંઈ કપટ કરશો તો હું  
મારો જીવ આપ્યા વગર રહેનારી નથી. તમે જ્યારે માગ્ય માગ્ય કહ્યું  
ત્યારે હું જે માગીશ તે આપવું પડશે.

**કૃષ્ણદેવ**—( આલિંગન દઈ ) પ્રિયા ! જે માગવું હોય તે માગી લે.  
( એમ કહી સત્યભામાના શરીરની ચોટેલી રજ ખંખેરી નાખેછે ).

**સત્યભામા**—જે મારા મન માન્યું આપતા હો તો આપો.  
મારે તો પારિજતકનું ફૂલવાળું ઝાડ જોઈએ છીએ અને તે લાવી મારે  
મારા ચોકમાં રોપવું છે. ( કૃષ્ણદેવ સામું જોઈ ) કેમ તોખરો ચઢ્યો ?

**કૃષ્ણદેવ**—પ્રિયા ! તું તો કહીશ કે સવિતાને લાવી મારી  
સોડચમાં ઉગાડો. કંઈ મોંમાં માય એવું બોલે તોજ માગ્યું અપાય.  
મેં કહ્યું માગો ત્યારે માગી માગીને માગ્યું તો ઠીક !

**સત્યભામા**—તું ત્યારે નહિ આણી આપો ? જે એ આણી  
આપવાનું ના કહો તો સૂરજ ઉગ્યે આ સત્યભામાનું મોઢું તમે જુઓ  
એ વાતનાં તો છેટાંજ સમજવાં. કેમ આણી આપોછો કે નહિ ?

**કૃષ્ણદેવ**—આ બધું નલ નીચે લાવવાનું કેમ ન માગ્યું ?  
ભૂલ્ય થઈ હોય તો સુધારી ફરી માગી લે.

૯ શ્લોક—સગંધરા. ભક્ષશે ઇન્—મરાળા ( હંસ ) હિમકણ જળ-  
નાં મોતીને ભક્ષશે કે શું ? ચરાળા—ચરનારા—મોતીચર ( હંસ ), હંસ  
તારાં અશ્રુને મોતી બાણીને ગ્રહણ કરી જશે. કરાળા—( ક્લેશનું વિશે-  
ષણ ). અથવા, હે કરાળા !—વિકાળ સ્ત્રી !

સત્યભામા—( કેશપાશ છોડી ) મુખ માગ્યું આપીશ કહી હવે નહિ અપાય એમ કહો એટલે તમારા દેખતાંજ હું દાન દેનારી થઈ મારા પ્રાણ તમને અર્પણ કરું.

કૃષ્ણદેવ—પ્રિયા ! આમ સ્ત્રીહૃદ કરવી તે શા કામની ? પારિજ્ઞતક દ્રુમ સ્વર્ગમાં છે, એ તે હું તને અહીં શી રીતે લાવી આપું ?

સત્યભામા—ગોપીઓનાં મન ગમતાં અને ગુરૂપત્નીનાં છોકરાં જેમ આણી આપ્યાં હતાં, તેમ મને આણી આપો. મેં કંઈ એથી વધારે માગ્યું નથી !

કૃષ્ણદેવ—( સસ્મિત ) વારું ત્યારે આણી આપીશ.

સત્યભામા—તમને અહીંથી જવા દેનાર કોણ છે ? અહીં બેઠાં બેઠાંજ આણી આપો !

કૃષ્ણદેવ—ગયા વગર તે કંઈ આવે. એ લેવા તો મારે સ્વર્ગ સુધી જવું પડશે.

સત્યભામા—તમે સ્વદેહે મારે કાળે પારિજ્ઞતક લેવા સ્વર્ગમાં જશો અને અમે અહીં ચઢ્યાં ઉતર્યાં મુખ જોવા નરકમાં પડ્યાં રહીશું ! તમને મારે કાળે ગયા સાંભળી તમારાં માળાપને કુંગરાવી જો હું એકલી હજી તો મને પૂરીજ કરી નાખે તો. હું તો કદીએ તમારા વના રહેનારી નથી. મને સાથે રાખી મુખ માગ્યું આપવું પડશે.

કૃષ્ણદેવ—( પૂર્ણ પ્રભાત થયો જોઈ ) વારું પ્રિયા ! તારું મન પ્રસન્ન કરવા હું તને સાથે રાખીશ. ( જાય )

સત્યભામા—પણ તે ક્યારે ?

કૃષ્ણદેવ—પ્રિયા ! પ્રેમાલિંગન દે ત્યારે.

( જા ) સત્યભામાનો રોષ શમાવવા રૂપ મુખ્ય કાર્યસિદ્ધિતું અહીં કથન કર્યું છે માટે અવમર્શસંધિતું આદાન નામે અંગ વર્ણાયું છે.

સત્યભામા—(લજવાતી લજવાતી કૃષ્ણદેવને આલિંગન દઇ ચુંબન કરી આધી જતી રહેછે) આર્યપુત્ર ! હવે કેટલી વાર છે ?

કૃષ્ણદેવ—(ગરુડનું સ્મરણ કરી) પ્રિયા ! સ્વર્ગમાં શોભે એવો સંગાર કરી આવે એટલી.

સત્યભામા—આ હું તો સજ થઇ આવી. (એમ કહી હરખાતી હરખાતી સંગાર સજવા જાયછે).

ગરુડ—(કૃષ્ણદેવને નમન કરી) દેવાધિદેવ ! મને શી આજ્ઞા છે ?

કૃષ્ણદેવ—ભામાસુરને ભેટી સ્વર્ગમાં જવું છે માટે સજ થા. ( ગા )

ગરુડ—દેવશ્રી આરૂઢ થાય એટલુંજ સજ થવામાં બાકી છે.  
(એવે સત્યભામા આવેછે).

સત્યભામા—આર્યપુત્ર ! હું તો આ આવી હવે તમારી વારે વાર.

કૃષ્ણદેવ—(શસ્ત્રાસ્ત્ર સંભાળી વસ્ત્ર ઢીકડાક કરી સજ થાયછે) આલો પ્રિયા કંઈ પણ વાર નથી. (એટલું બોલી સત્યભામાને આંકે બેસાડી ગરુડારૂઢ થઇ ગોવિંદ પ્રિયાસહ ગમન કરેછે).

જુહોંક સમાપ્ત.

(ગા) ભામાસુરના નામનું ગ્રંથણ કર્યું છે માટે હવે પછીના અંકમાં ભામાસુરના પૂરું થયેલા વિષ્ણુના દ્વારા વર્ણનો, એમ સૂચન કર્યું છે.

( વિષ્કંભક )

( રંભા અને તિલોત્તમા પ્રવેશ કરેછે ). ( અ )

તિલોત્તમા—અલિ રંભા ! તને તો સીતાની પેઠે શુદ્ધ કરી લેવા દિવ્ય કરાવવું પડશે.

હંભા—તેં પણ વનના મુનિઓને બ્રહ્મ કર્યાં છે માટે તનેય કંઈ શાસન કરવાનું શકદેવ કહેતા હતા.

તિલોત્તમા—મુનિને બ્રહ્મ કરવા કાળે તો અપ્સરાઓ ઉત્પન્ન થઈઓછે. મુનિ કને રહેનારી કથીને શાસન થયું છે કે મને થવાનું છે ? પણ તું તો અસુર કને રહીછું, તે તારો તો છૂટકો થવાનો નથી. હશે ને થવાનું હશે તે થશે, પણ તું કહે તો ખરી કે મન માન્યું સુખ મળ્યું છતાં તું આમ સૂકાઈ કેમ ગઈ ?

હંભા—સખિ ! શેનું સુખ ? અરસઝા અસુર આગળ કાળ નિર્ગમન કરવો તેના કરતાં આ વનમાંથી પેલા વનમાં વિચરી કાલ ગત કરવો તેને હું અતિઉત્તમ માનું છું. ખેતી ! શકસ્વામીની નિંદા, પ્રાણહીના ઘાત, સોળ સહસ્ત્ર સ્ત્રીઓના વિલાપ, એવાં એવાં અનેક દુઃખ આંખેજ

( અ ) નાટકની કથાનો કેટલોક ભાગ એવો હોય છે કે તે રંગભૂમિ ઉપર ભજવી બતાવવામાં આવતો નથી. ત્યારે તે કથાભાગ બે પાત્રોની વાતચિત્તદ્વારા શ્રોતાઓને કહી જવામાં આવેછે. એવીજ રીતે કૃષ્ણ ભૈમાસુરનો પરાજય કર્યો તે વાત રંગભૂમિ ઉપર ભજવી બતાવવી નાટ્ય-શાસ્ત્રના નિયમ બાહાર હોવાથી રંભા અને તિલોત્તમા ૩૫ મધ્યમ પાત્રો વડે તે વાત શ્રોતાઓને સંભળાવી દીધી છે અને પછી કૃષ્ણનો સ્વર્ગમાં પ્રવેશ કરાવી ત્યાંથી અંક ૩૩ કર્યો છે. આવી રીતે વાત કહેવરાવીને અહીં કવિએ વિષ્કંભક કર્યો છે. વિષ્કંભકનું લક્ષણ દશરૂપમાં લખેછે કે—

વૃત્તવર્તિષ્યમાણાનાં કથાંજ્ઞાનાં નિદર્શકઃ ।

સંક્ષેપાર્થસ્તુવિષ્કંભો મધ્યપાત્ર પ્રયોજિતઃ ॥

જેવાનાં હતાં. પરમેશ્વર કૃષ્ણદેવનું કલ્યાણ કરશે કે એમણે મને દુઃખ-  
દરિયામાંથી હૂંપતી તારી સ્વર્ગસદનમાં મોકલી દીધી ! ( આ )

**તિલોત્તમા**—સખિ ! એ કુદ્દે સોળસહસ્ર સ્ત્રીઓ શાકાને ટોળે  
કરી'તી ? અને એટલીગધી ક્યાંથી લાવ્યો'તો ?

**રંભા**—મૂઆને સોળસહસ્ર સ્ત્રીઓના સત્ર કરી મહાકાળીને  
પ્રસન્ન કરવી'તી. જે રાજની કન્યા દેખતો તેને ઉપાડી લાવતો. અલિ  
તિલોત્તમા ! એ સ્ત્રીઓએજ આપણને આ સુખની ઘડી આણી-  
આપી છે. ( ૬ )

**તિલોત્તમા**—તે કેમ કરીને તે મને બધું કહે જાણે ? એમ-  
નાથી તે શું થાય ? આ તો બધું નારદમહર્ષિએ કર્યાનું કહેવાય છે.

**રંભા**—( હાથ હલાવી ) એ કુંવારાથી શું કરમ થાય ! એ તો  
એવું થયું કે સોળસહસ્ર સ્ત્રીઓએ એક છાનો પત્ર લખી કાંચનપુરીમાં  
કૃષ્ણ કને મોકલ્યો. તેમણે સ્ત્રીઓના સત્રના સમાચાર જાણ્યા કે ગરડા-  
૩૬ થઈ તર્તજ આવી રણાંગણને વેદી કરી સત્રાજીત સુતાસહ યજ્ઞનો  
આરંભ કર્યો અને જોતજોતામાં ભૌમાસુર રૂપી પશુનું બલિદાન  
આપીદીધું ! ( ૬ )

**તિલોત્તમા**—હેં હેં શું સખિ ! ભૌમાસુરને કૃષ્ણદેવે જોત-  
જોતામાંજ મારી નાખ્યો. ત્યારે તો એ આપણા સ્વામી શક્ર કરતાંય  
ઘણા જોરાવર ! પણ અલિ કહે તો ખરી, અને કૃષ્ણદેવે કેમ કરી મા-

જે કયાનો ભાગ થઈ ગયો છે તથા હવે પછી થવાનો છે તેને સંક્ષેપમાં  
મધ્યમપાત્રદ્વારા બતાવી આપવો તેને વિષ્કંભક કહે છે. ( આ ) સ્વર્ગસ-  
દન—સ્વર્ગ રૂપી ઘર.

( ૬ ) સત્ર—યજ્ઞ. સુખપ્રાપ્તિ વર્ણાદિ છે માટે પ્રાપ્તિ નામે સુખસં-  
ધિનું અંગ.

( ૬ ) કાંચનપુરી—દ્વારકા, ગરડા થઈ—ગરડા૩૬ ઉપર સ્વારી કરીને.  
રણાંગણ—સંગ્રામભૂમિ. સંગ્રામભૂમિ રૂપી વેદી ( ચોરી ) કરી સત્રાજીત-  
સુતા ( સત્યભામા ) સહિત કૃષ્ણ પોતે યજ્ઞ કરનારા થયા, એ ભાવાર્થ છે.

યૌ ? મૂચ્ચો વૈષ્ણવાસ્ત્રનો પ્રયોગ ભૂત્રી ગયો'તો કે શું ? અને વળી એણે  
તો પિતામહ પાસે એવું વરદાન મેળવ્યું હતું, કે મને મારી માતા  
મરાવે ત્યારેજ હું મરું. તે પ્રભદ્રદેવનું વચન શી રીતે સાચું થયું ?  
અને એનો મુખ્ય મંત્રી પંચમુખી મુર મરાયો કે જીવ લઈ પાતાળમાં  
નાશી ગયો છે ! ( ડ )

૬૦ભા—સખિ ! સાંભળ્યઃ કૃષ્ણદેવના ગુણાનુવાદ ગાવાં મને  
બહુ ગમે છે. પંચમુખીમુર પાણીમાં પોઢી રહ્યો હતો, તેને કૃષ્ણદેવે  
પંચજન્યની ગર્જનાવડે જાગ્રત કર્યો. જાગ્રત થયો કે ત્રિશૂળ લઈ લઢવા  
દોડ્યો. તેને આવતો જોઈ પ્રતાપી પ્રભુએ ચક્ર લઈ તેના પર નાખ્યું  
કે મૂચ્ચાનાં પાંચે મુખ પટોપટ પૃથ્વીપર પડી ગયાં. તે મૂચ્ચો સાંભળી  
તામ્ર, અંતરિક્ષ, શ્રવાણ, વિભાવસુ, વસુ, નભસ્વાન તથા અરુણ એ  
લૌમાસુરના સાત સુત યુદ્ધ કરવા આવ્યા તેમને પણ કૃષ્ણદેવે ચપટી  
વગાડતામાંજ ચીરી નાખ્યા ! ( ડ )

તિલોત્તમા—વાહરે બેન વાહ ! કૃષ્ણદેવ તો કોઈ અલૌકિકજ  
પુરુષ દેખાય છે. પણ પેલા મહિષનું બલિદાન કેમ કરી આપ્યું તે તું  
મને જરેજર કહેજે હો.

૬૦ભા—મુર મંત્રી અને સાત સુત મરાયા સાંભળી નરકાસુરનો  
નરકપતિ જેવો સેનાની સકળ સેન લઈ યુદ્ધ કરવા ગયો. શું સખિ ! મો-  
ટા મોટા ગિરિ જેવડા કૃષ્ણકેસરીની હાકથી કંપી ઊઠ્યા અને  
એટલામાં તો ચક્ર ચરેડાટ કરતુંક જે પડ્યું કની કે તેણે સર્વેનો કચ્ચર-  
ઘાણ કાઢી નાખ્યો ! ( ક )

( ડ ) અન્યેય વીર લૌમાસુરનો વધ કથન કરીને અદ્ભુત રસનો  
આવેશ વણ્યો છે માટે પરિભાષના નામે મુખસંધિનું અંગ.

( ડ ) પાંચજન્ય—કૃષ્ણના શંખનું નામ. ( ક ) નરકાસુરનો—લૌ-  
માસુરનો. નરકપતિ—યમરાજ. સેનાની— સેનાધિપતિ. ગિરિ જેવડા—  
( દૈત્યો રૂપી હાથી. ) કૃષ્ણકેસરી—કૃષ્ણ રૂપી સિંહ.

( ૨૫૪ )

તિલોત્તમા—શું ત્યાર પછી લૌભાસુર એકલોજ રહ્યાં ?  
મૂઆની કને વેળવાસુ હતું એટલે એને બીજા કશાની શી ગરજ છે ?  
વારું બેન ! પછી શું થયું તે તું વેહેલી વેહેલી કહી દે.

દંભા—મૂઆ કામી તો હતોજકની. તે સત્રાજિત્સુતાને બેઠ  
મોહિત થયો, અને એવામાં બનવાકાળ કે સત્યભામાએ પોતાના પ્રિય-  
તમને કંઠાળીને કહ્યું કે હવે આ એકલો રહ્યો તેને સત્વર સારી નાખો.  
એટલે હું નિરાંતે તમારી સાથે વાતો કરતી જ્યાં જવું છે ત્યાં જઈ !

તિલોત્તમા—( તાળી આપી ) સખિ ! ઘાંટે તો ઠીક આવ્યો.  
મૂઆની માએજ મૂઆને મરાવ્યો ! પણ પછી શું થયું તે ઉતાવળી  
કહી નાખ્ય. ( ઋ )

દંભા—પછી શું ? એટલું કહેતામાંજ દુષણદેવે ચક્ર મૂકી મૂ-  
આના બે કટકા કરી નાખ્યા. એ સહુ વાત જ્યારે સત્યભામા દેવી  
સમજ્યાં ત્યારે તેમણે અતિ શોક કર્યો. તેમણે મન મનાવવા લૌભાસુર-  
ના સુત ભગદત્તને રાજ્યાસન આપ્યું અને પછે મને, માતલીને, અમૃ-  
તને, ઐરાવતને અને અદિતિ માતાનાં કુંડળને ગુરુસુત કચ સાથે  
અહીં મોકલાવી દીધાં. કચ પણ બિચારો મહાકષ્ટમાંથી છૂટ્યો. અમારા  
કરમની કાહાણી એવી હતી. પણ અલિ તિલોત્તમા ! કાલ સુધી તો  
લૌભાસુરનું રાજ્ય હતું અને એટલામાં સ્વામી શકે રાચી અદિ તમે  
સર્વે શી રીતે આવી પોતપોતાની જગાએ ગોઠવાઈ ગયાં ! ( લ )  
તિલોત્તમા—ત્રિકાળદર્શી ત્રિદશોને જો એટલુંય નહિ જણાય

( ઋ ) માએજ—( સત્યભામા પૃથ્વીનો અવતાર છે એમ અપ્સરાઓ  
જાણતી હતી માટે ). ( લ ) માતલીને—છંદના સારથિને.

આગમન વિદિત કરીએ. ( એમ કહી બંને જણીઓ ઉતાવળી ચાલી જાય છે ). ( ઓ )

( વિષ્કંભક સમાપ્ત ).

( પાવક અને પવન પ્રવેશ કરે છે ). ( ઔ )

**પવન**—વિભાવસુ ! વસુંધરેશને પધારતાં કેમ વાર લાગી હશે ? તાર્ક્યના વેગને પો'ચી શકે એવું કોઈ પણ પ્રાણી અધાપિ શ્રવણ કરવામાં આવ્યું નથી. ( ક )

**પાવક**—સમીર ! રંભાએ શબ્દશ્રવણમાં ભૂલ તો નહિ કરી હોય ! જો એમ કંઈ થયું હશે તો આ મુખ્ય માર્ગમાં આપણે ઊભા છીએ તે, અને અસુરારિસદ્ધનિકટ કુમુદારિ તથા કુંજરિ ઊભા રહ્યા છે એ સકલ શ્રમ મિથ્યા થશે.

( એવે હૃદયને વિડારી નાખે એવો ગરૂડની પાંખનો શબ્દ સંભળાય છે અને અદ્યપકાળમાં ગરૂડારૂઢ સુંદરશ્યામ શ્યામાસહ જોવામાં આવે છે ). ( જ )

**પવન**—વનિહ ! જુઓ જુઓ અને તાર્ક્યને કહો કે હવે અહીંજ સ્થિર થાય.

**પાવક**—( ગરૂડ સામું જોઈ ) અહો ખગેશ ! હવે અહીંજ સ્થિ-

( ઓ ) નીચું જોઈ—( પૃથ્વી પરથી સ્વર્ગમાં ચઢી આવતા કૃષ્ણને જોવાને ).

( ઔ ) વિષ્કંભક પછીનો સાતમા અંકનો પહેલો પ્રવેશ અહીંથી શરૂ થાય છે. પાવક—અગ્નિદેવ.

( ક ) વિભાવસુ—અગ્નિ ! વસુંધરેશને—પૃથ્વીના રાજા કૃષ્ણને. તાર્ક્યના—ગરૂડના. અહીંથી દિવ્યપાત્રોનો આરંભ થાય છે માટે કવિએ સંસ્કૃતમય ભારતીવૃત્તિનો ઉપયોગ કર્યો છે.

( જ ) સમીર ! — હે વાયુદેવ ! શબ્દશ્રવણમાં—ગરૂડની પાંખનો અવાજ સાંભળવામાં. અસુરારિસદ્ધનિકટ—ઈંદ્રના ભવનની પાસે. કુમુદારિ—સૂર્ય. કુંજરિ—ચંદ્ર.



૨ થાવ સ્થિર થાવ. ( એ વચન સાંભળી ગરૂડ ઊભો રહેછે અને ગોવિંદ પ્રિયાસહ નીચે ઉતરી ઉભયદેવને નમન કરેછે ). ( ગ )

**કૃષ્ણદેવ**—પાકારિપ્રભુ અધુના ક્યાં વિરાજે છે ? ( ઘ )

**શ્યામકં**—વસુંધરેશ વાસુદેવ ! અધુના શક્રસ્વામી તમારા આગમની નિરીક્ષા કરતા સુરસભામાં વિરાજે છે. અને અમો ઉભયને તમોને તહીં લઈજવા અહીં મોકલ્યા છે. ( ઙ )

**કૃષ્ણદેવ**—( શિરસા નમન કરી ) પુરંદરપ્રભુની મારા પર અત્યંત કૃપા છે; કિંતુ ભગવંત ! મારે કાળે તમો ઉભય દેવે આટલો બધો શ્રમ લેવો ઘટિત નથી. ( ચ )

**ધ્રુવજ**—આ પની અનુકંપાથીજ આ વનથી પેલે વન ભ્રમતા મટી સુખી થયા છીએ ! ( એમ વાતો કરતા સક્તના દ્વાર નિકટ આવી પહોંચે છે અને કુમુદારિ તથા કંબારિ ઊભા જોઈ કૃષ્ણદેવ નમન કરે છે. ) ( છ )

**કુમુદારિ**—વાસુદેવ ! શક્રસ્વામીનિકટ જવાનો આ માર્ગ છે. આમ આવો, આમ આવો.

**કંબારિ**—દેવકીનંદન ! જુઓ વૃત્તારિ આસનથી ઊઠી તમને તેડવા આવે છે. ( એવે બૃહસ્પતિ, ઈંદ્ર, ઈંદ્રાણી, યમ, અશ્વસુ, ધનદાદિ તેત્રીશ કોટિ દેવો પ્રવેશ કરે છે ). ( જ )

( ગ ) ખગેશ—પક્ષીપતિ ! ( ઘ ) પાકારિપ્રભુ—પાક નામે દૈત્યના શત્રુ ઈંદ્ર મહારાજ. અધુના—હમણા.

( ઙ ) વસુંધરેશ વાસુદેવ—પૃથ્વીના સ્વામી કૃષ્ણદેવ ! શક્રસ્વામી—ઈંદ્ર મહારાજ. નિરીક્ષા કરતા—વાટ જોતા.

( ચ ) પુરંદરપ્રભુની—ઈંદ્ર મહારાજની. ( છ ) અનુકંપાથી—દયાથી. સક્ત—ધર. ( જ ) વૃત્તારિ—વૃત્તાસુરનો શત્રુ—ઈંદ્ર. ધનદાદિ—કુબેર વગેરે.

**કૃષ્ણદેવ**—( પ્રિયાસહ સર્વ સુરને શિરસાષ્ટાંગ કરી ) પ્રભુ અ-  
મરેશ ! હું આટલા વધુ માન્યને યોગ્ય નથી. ( જ )

**ઈંદ્ર**—જો યદુનંદન અમને આ સર્વ અર્પનાર છે તો તે આથી-  
પણ અધિક માનને યોગ્ય છે.

**દેવાચાર્ય**—સત્યં સત્યં; યાદવેંદુને ઘટિત માન અર્પી શકા-  
તુંજ નથી ! ( જ )

**શચી**—( સત્યભામાને માથે હાથ ફેરવી ) સત્રાજિત્સુતા ! ત-  
મારી સહાયતાવડેજ અમે આ વૈભવનાં ભોગદારી થયાં છીએ !

**ઈંદ્ર**—( અર્ધા ઈંદ્રાસન પર કૃષ્ણદેવને સત્યભામાસહ બેસાડી  
અર્ધાપર પોતે શચીસહ બેસે છે ) વાસુદેવ ! વસુંધરાનું અને સ્વર્ગાદિ  
સર્વ લોકનું સંકષ્ટ તમારા વિના કોઈ ટાળનાર નહોતો. ( ટ )

**કૃષ્ણદેવ**—એમાં મેં શું અધિક કર્યું છે !

**શ્વેતકુમાર**—હે શક્રસ્વામિ ! તાર્ક્યપક્ષનો સુસવાટ શ્રવણ કરી  
સ્વર્ગવાસીઓએ નાસાનાસ કરી મૂકી હતી. તેમને અમે સમજાવ્યું કે  
ભૌમાસુરનો વધ કરી ગોવિંદ ગરડાડે થઈ આવેછે. ત્યારેજ સર્વનાં  
મન શાંત થયાં. એવું દુઃખ ટાળનાર આ નરનું જે સન્માન કરીએ  
તે સ્વદપજ ગણાય ! ( ઠ )

**દેવાચાર્ય**—અહો વન્હિ ! યાદવેંદુના દર્શનમાં ભયનો લેશ  
પણ નહોય, તથાપિ “ દુગ્ધતો દ્વઘો વાલો દધિ પુનઃ ફુત્કૃત્ય પિવત્તિ. ”  
( એવે નારદમુનિ “ નારાયણ હરે, નારદ કાર્ય કરે, જે ચિત્તવિચ્છે ધરે. નારા-  
યણ નારાયણ નામીનાથ હરે ! ” એમ ગાન કરતા અને વીણા વગાડતા પ્રવેશ  
કરેછે. ) ( ઢ )

( જ ) અમરેશ—દેવોના ઇશ્વર—ઈંદ્ર ! ( જ ) સત્યં સત્યં—સાચું  
સાચું. ( ટ ) સંકષ્ટ—દુઃખ.

( ઠ ) તાર્ક્યપક્ષનો—ગરડની પાંખનો. ( ઢ ) દુગ્ધ તો ઇ—“ દૂધથી  
દાઝેશે બાળક દહીંને પણ ડુંગ્રીને પીએ છે. ” અર્થાત્ ભૌમાસુરના

**ઈ' ૬—**( સકલ સુરસહ જિભા થઇ તમન કરેછે. ) પ્રહ્લકુમાર !  
પધારો પધારો. આ સર્વ સુખ અમે સકલ સુરને તમારાથીજ પ્રાપ્ત  
થયું છે !

**નારદ—**“ વસ્ય અન્નં તસ્ય પુણ્યં રંધકારસ્ય ધૂમક ” ( એવે સભા  
પાલિકાએ આણીઆપેલા અર્ધપાઘાદિક સાહિત્યવડે શક શયી પ્રથમ  
નારદમુનિનું અને પછી કૃષ્ણ સત્યભામાનું પૂજન કરે છે ). ( ૬ )

**કૃષ્ણદેવ—**( સકોચાયલે વેશે ) તમે અમારા પૂજ્ય છો અને  
અમે તમારા પૂજક છીએ.

**દેવાચાર્ય—**સ્વમંદિર પધારેલા અતિથિને જોઇ પૂજ્યપૂજક  
ભાવ અધમોત્તમ કોઇ પણ પ્રાણીએ મનમાં ન આણવો એવી શાસ્ત્ર-  
જ્ઞા છે, માટે જે શક કરે છે તે યથાઘટિતજ કરે છે. અને તેમાંય તમારું  
પૂજન પ્રાપ્ત થવું એ તો શકનાં ધન્યભાગ્ય સમજવાં.

**નારદ—**( નારદ પૂજનાદિ થઇ રહ્યા પછી ) દેવાચાર્ય ! આ શી  
અનુપમ શોભા દર્શી રહી છે !

**શ્લોક.**

શી શોભા મેઘ મધ્યે સજળ સઘન આ, અબ્ર ના વારિ લાવે,  
વિદ્યુતો શી ઝઞૂકે સ્થિર પણ નિરખું, ચંદ્ર તારા સુદાવે;  
રંગો રાતા તથા આ પિત વિધવિધના, વ્યર્થ થાયે ન ભાવે,  
હે દેવાચાર્ય ! દાખો અવનવું અતિશે, દૃષ્ટિએ કેમ આવે ? ૧

ત્રાસથી ભય પામેલા દેવો ગરડની પાંખના અવાજથી પણ ભય પામે છે !

( ૬ ) વસ્ય ઇ—“ જેતું અન્ન તેતું પુણ્ય, રંધનારને ધૂમાડો ”

કૃષ્ણસત્યભામાનું—કૃષ્ણનું અને સત્યભામાનું.

૧ શ્લોક—સગ્ધરા. કૃષ્ણના મેઘસ્થામ સ્વરૂપને જોઇને ઉત્પ્રેક્ષા કરેછે:

શી ઇ—આ સજળ પાણીવાળા અને સઘન ( ઘટ ) મેઘમાં આ શી

દેવાચાર્ય—પ્રભુકુમાર ! એ આશંકા આવવા જેવું છે, તથાપિ—

શ્લોક.

પૃથ્વીની દૃષ્ટિ છે મેઘ, મેઘ ચંદ્ર જુએ સહી;

વિદ્યુતો રોહિણી ભાળે, આવું સર્વ લહો તહીં.

૨

( એવે તુંબરૂ ઉર્વશ્યાદિક મૃદંગાદિ નૃત્યસાહિત્ય લઈ પ્રવેશ કરે છે ).

સુરસભાસદો—આહા ! આજ તો શું ઉર્વશીનું નૃત્ય અને ગાન શ્રવણ કરવામાં આવશે ! શકસ્વામીએ કૃષ્ણદેવને રીઝાવવા આ રાખ્યું તે ઠીક થયું. સર્વસ્વ અર્પણ કરનારને કાળે જે કરે તે ઓછું.

( એવે વીણા મૃદંગના શબ્દ થાય છે અને ઉવર્શી ઊભી થઈ હાવભાવ સાથે ગાવા માંડે છે ).

રાગ ગુર્જરી.

નિર્ભર નિર્ઝર દુખ મોચન શોચન વરનયન અયન મુખકારી;

યદુનંદન વંદન ચંદન ચર્ચિત સ્યંદન પારથ રથ સારી. ધ્રુવપદ.

શોભા થઈ રહી છે ! અહીં અભ્ર ( વાદળાં ) દેખાય છે પણ તેમાંથી પાણી પડતું નથી એજ માત્ર આશ્ચર્ય છે ! સત્યભામાને વર્ણે છે: એ મેઘમાં આ વીજળી કેવી ઝબૂકે છે ? પણ તે સ્થિર છે, એ આશ્ચર્ય છે ! દેવોને વર્ણે છે: ચંદ્ર ઇં—આકાશમાં મેઘ અને વીજળી છતાં વળી ચંદ્ર અને તારા પણ શોભે છે, એ આશ્ચર્ય છે ! તે સૌના વસ્ત્રાલંકારને વર્ણે છે: રંગો ઇં—આકાશમાં રાતા પીળા એવા વિધવિધના રંગ હોય છે પણ તે ક્ષણભંગુર હોય છે, પરંતુ અહીં તો જે રંગ દેખાય છે તે સૌને ભાવે ( ગમે છે ) અને વ્યર્થ પણ થતા નથી, એ આશ્ચર્ય છે ! અહીં અદ્ભુત વર્ણન થયું છે માટે પરિભાષના નામે અંગ.

૨ શ્લોક—અનુષ્ટુપ—ન્યાં પૃથ્વી, સત્યભામા )ની દૃષ્ટિ મેઘ ( કૃષ્ણ ) ઉપર છે, અને મેઘ ( કૃષ્ણ ) ચંદ્ર ( ઈંદ્ર )ને જુએ છે; તથા ન્યાં વિદ્યુતો ( દેવાંગનાઓ ) રોહિણી ( શચી )ને ભાળે છે, ત્યાં આવીને આવીજ શોભા થાય છે ! અથવા કૃષ્ણ પૃથ્વીના રાગ હોવાથી પૃથ્વીની દૃષ્ટિ કૃષ્ણ ઉપર છે અને કૃષ્ણ તથા વિદ્યુતરૂપી સત્યભામા ક્રમે કરીને ઈંદ્ર તથા શચીને ( કૃપાદૃષ્ટિથી ) જુએ છે, ત્યાં આવીજ શોભા થાય છે. ૩૫૬.

મન્મથ મદ્યખંડિત માધવ મંડિત મદકલ કર કંદુક ધારી;  
મંજુલ કચ સારક વંજુલ વચ ધારક રતિપતિ પીડ વિહારી. નિર્ભર૦  
વંચક દ્ધિમંચક રાજિત સાજિત આભૂષણ ભૂષણ ભારી;  
અનુપ મધુપ અખિત્રેશ્વર હશ્વર મધુવન પુષ્કર વિપુલ વિહારી. નિર્ભર૦  
ચંચલ દુગખંજન મંજન અંજન ભયભંજન સ્વાશ્રય નારી;  
, પરિમલ અમલ કમલ સુખ સુખકર ચુખન દધ દધ ચતુરા તારી. નિર્ભર૦ ૩

૩ રાગ ગુર્જરી—જયદેવકૃત અષ્ટપદીમાં આ રાગ પ્રખ્યાત છે. માગધી નામે માત્ર મેગ છંદમાં પણ આ વાંચી શકાશે. માગધીનું લક્ષણ પિંગલાચાર્યકૃત છંદઃશાસ્ત્રમાં આ પ્રમાણે લખ્યું છે: “ઢાઢકચતુષ્પદીમાગધી” —“ચાર ચાર માત્રાના આઠ ગણ કરી એવાં ચાર ચરણ કરવાં તેને માગધી છંદ કહે છે ” એમાં કુલ માત્રા બત્રીશ છે તથા ૧ લી માત્રાથી માંડીને દર ચાર માત્રાએ તાગ છે. છંદઃશાસ્ત્રમાં પણ એનું આવું કૃષ્ણ-વર્ણનને લગતું ઉદાહરણ લખ્યું છે:—

“માધવ વિદ્યુદિયં ગગને તવ કલયતિ પીતવસનમભિરામં  
જલધરનીલગગતપદ્ધતિરપિ તવ તનુરુચિમનુસરતિ નિકામમ્ ।  
દ્વંદ્વશરાતનમપિ તવ વક્ષ સિમાસિતવરવનમાલાશોભં  
કુરુ મમ વચનં સકલય હૃદયં રાધાધરમધુવિરાચતલોભમ્ ॥”

નિર્ભર ઈ૦—હે કૃષ્ણ ! તમે નિર્ઝર ( દેવ ) નાં નિર્ભર ( અત્યંત ) દુઃખનું મોચન કરનારા છો, તથા શોચન ( શોક કરનારાઓ ) ના વર ( ઉત્તમ ) નયન અયન ( નેત્રમાર્ગ ) ને સુખકારી છો.—શોક મટાડનારા છો. હે ચંદનથી ચર્ચિત અંગવાળા યદુવંદન ! તમને અમારું વંદન છે. સ્વંદન ( ત્વરાથી ગતિ કરનારા ) એવા પારથ ( અર્જુન ) ના રથને તમે સારનારા ( સજ કરનારા—અર્થાત્ સારથિ ) છો. હે મંડિત ( અલંકૃત ) માધવ ! તમે મન્મથ ( કામદેવ ) ના મદનું ખંડન કર્યું છે. મદકલ ( મરતીમાં આવેલા હાથી ) ની શુંડ જેવા તમારા કરમાં તમે કંદુક ( દડો ) ધારણ કરનારા છો. તમે સ્ત્રીઓના ( મંજુલ ) સુંદર કચ ( કેશ ) ના સારક ( સમારનારા ) છો, તથા તેમાં વંજુલ નામના પુષ્પનો વચ-

**સુરસભાસદો**—( માથું ધૂણાવી આંખ મચમચાવી ) આંહાહા !  
 ઉર્વશી તે ઉર્વશીજ !! શા એના હાવભાવ ! શું એના અભિનય !

( પોપટ ) ખનાવીને ધારનારા છે. ( સ્ત્રીનો ચોટલો ગુંથી તેમાં ફૂલ ગુંથનારા છે ). અથવા વંજુલ પુષ્પ સરખાં કોમળ વચ ( વચન ) બોલનારા છે; અથવા વંજુલ ( અશોક વૃક્ષ ) ઉપરથી વચ ( પોપટ ) ને ધારક ( પકડનારા ) છે;—( રાધાને રમવા માટે ). તમે સ્ત્રીઓની રતિપતિપીડ ( કામપીડા ) નું વિહારણ કરનારા છે. તમે દધિ(દહીં)ના વંચક(ઠગારા) છે તમે મંચક ( પલંગ ) ઉપર રાજિત ( શોભાયમાન ) છે; અને સાજિત આભૂષણ ( સજ્જામાં આભૂષણવાળી ) સ્ત્રીઓના તમે ભારી ભૂષણરૂપ છે. રસભોગી ભમરાઓમાં તમે એક અનુપમ મધુપ ( ભ્રમર ) છે. હે અખિલેશ્વર ! હે ઈશ્વર ! તમે મધુવન ( મથુરા પ્રાસેતું એક વન ) રૂપી પુષ્કર ( કમળ )-માં વિપુલ ( અત્યંત વિહાર કરનારા છે; અથવા મધુવનના પુષ્કર ( ભાગ )-માં વિપુલ ( નૃત્યકળા ) નો વિહાર કરનારા છે; અથવા મધુવનના પુષ્કર- ( જળ ) માં—યમુના નદીમાં વિપુલ ( મોટો ) વિહાર કરનારા છે ( કાલિય નાગ નાથવા વગેરેનો ). તમે સ્ત્રીઓનાં ચંચળ એવાં દૃગ ( નેત્ર ) રૂપી ખંજન ( દીવાળીઘોડા ) ને ખંજન ( સ્વચ્છ કરનાર ) અને અંજન કરનાર છે. સ્વાશ્રયનારી ( તમારે પોતાને આશ્રયે આવેલી સ્ત્રી ) ઓના ભયનું તમે ખંજન કરનાર છે. પરિમળ ( સુંગંધ ) વાળા અમલ ( નિર્મળ ) કમળ સરખા સુખકર સુખવડે સ્પંજન દેષ દેષને તમે ( વ્રજની ) વનિતાઓને તારી છે. આ પદની પેહેલી લીટીમાં કૃષ્ણનું દેવથી અધિકપણું તથા દયાળુપણું વર્ણ્યું છે; ખીજી લીટીમાં શરત્વ અને ભક્તપ્રિયત્વ વર્ણ્યું છે; ત્રીજી લીટીમાં, છતેદ્રિયત્વ અને વિલાસીત્વ વર્ણ્યું છે; ચોથી લીટીમાં ભક્તાધિનત્વ વર્ણ્યું છે. પાંચમી લીટીમાં સુંદરત્વ વર્ણ્યું છે; છઠ્ઠી લીટીમાં ઈશ્વરત્વ વર્ણ્યું છે; સાતમી લીટીમાં કળાનૈપુણ્ય વર્ણ્યું છે; અને આઠમી લીટીમાં અખંડ પ્રેમીપણું વર્ણ્યું છે. આ ગાયન દેવસભાનું છે એમ જણાવવાને ભારતીવૃત્તિ રાખી છે તથા અર્થગાંભીર્ય પણ યોજ્યું છે. સ્ત્રીઓની પ્રીતિ સંપાદન કરનારા છે, એમ વર્ણવવાવડે તમે સત્યભામાનો મનોરથ પૂરશે, એવા નિર્વહણસંધિના કાર્યની સૂચના કરી ખીજનું ફરીથી કથન કર્યું છે માટે નિર્વહણસંધિનું સંધિ નામે અંગ પણ વર્ણાયું છે.

નેત્રકટાક્ષની વાત તો કોણુજ કહી શકે ! તાલમાનનો તાલ તો એજ જમાવી જાણુ છે ! કિંકિણીનો રણત્કાર ! પાદનો ઠણત્કાર અને ઝલેનો ઝણત્કાર એ તો વિદ્યુત્ત્તેજ હરાવી નાખે તેવો છે ! તુંબરૂ જેવો વાદ્ય વગાડનાર પણ એને પહોંચી શકતો નથી. માનવલોક જે સ્વર્ગમાં સુખ માનતા હોય તો તે આ ઉર્વશીનૃત્યરૂપીજ સુખ છે ! ( એવે નંદનવનપાલિકા પ્રવેશ કરેછે ). ( જ )

**નંદનવનપાલિકા—**( ઇંદ્રાદિને નમન કરી ) દેવાધિદેવ ! સુરશિરમણિનો જય જયકાર હો ! મહુ શક્ત્સ્વામિ ! આપની આજ્ઞાનુસાર નંદનવનમાં સર્વ પ્રકારની સજ્જા સજ્જા રહી છે. સ્થળનાં અને જળનાં વિહારસ્થાન મહુના આગમનું અવલોકન કરી રહ્યાં છે. ( ત )

**ઈંદ્ર—**નંદનવનપાલિકે ! કદપદ્રુમ અને પારિજાતકાદિ અલૌકિક દ્રુમો નીચે વિશ્રામસ્થાન થઈ ચૂક્યાં છેને ? ( થ )

**નંદનવનપાલિકા—**મહુ યામદેવે કહ્યું છે કે આવેલા અતિથિને લઈ શક્ત્સ્વામી પધારે એટલીજ વાર છે. ( દ )

**ઈંદ્ર—**એમ ? સર્વ સાજ સજ્જા રહ્યા છે ! જા તું જઈ કહે કે કૃષ્ણાદિ સહવર્તમાન અમે ત્યાં સત્વર આવીએ છીએ.

**નંદનવનપાલિકા—**( નમન કરી ) વાર દેવાધિદેવ ! ( કહી ચાલી જાય છે ).

( જ ) કિંકિણી—ધુધરી. રણત્કાર—રણકારો. ઠણત્કાર—ઠમકારો. ઝલેનો—ઝાંતિનો. ઝણત્કાર—ઝણકારો. અહીં ઉર્વશીના ગુણનું વખાણ કર્યું છે માટે ગુણકીર્તન નામે નાટ્યાલંકાર.

( ત ) નંદનવનપાલિકા—નંદનવનનું રક્ષણ કરનારી સ્ત્રી. ( થ ) વિશ્રામસ્થાન—ખેડકો. ( દ ) યામદેવ—નંદનવનનો રક્ષક એક દેવ.

**સુરસભાસદો—**( માથું ધૂણાવી આંખ મચમચાવી ) આંહાહા !  
ઉર્વશી તે ઉર્વશીજ !! શા એના હાવભાવ ! શું એના અભિનય !

( પોપટ ) બનાવીને ધારનારા છો. ( સ્ત્રીનો ચોટલો ગુંથી તેમાં ફૂલ ગુંથનારા છો ). અથવા વંજુલ પુષ્પ સરખાં કોમળ વચ ( વચન ) ખેલનારા છો; અથવા વંજુલ ( અશોક વૃક્ષ ) ઉપરથી વચ ( પોપટ )ને ધારક ( પકડનારા ) છો;—( રાધાને રમવા માટે ). તમે સ્ત્રીઓની રતિપતિ-પીડ ( કામપીડા )નું વિહારણ કરનારા છો. તમે દ્વિધ (દહીં)ના વંચક (હગારા) છો તમે મંચક ( પલંગ ) ઉપર રાજિત ( શોભાયમાન ) છો; અને સાજિત આભૂષણ ( સજ્જેલાં આભૂષણવાળી ) સ્ત્રીઓના તમે ભારી ભૂષણરૂપ છો. રસભોગી ભમરાઓમાં તમે એક અનુપમ મધુપ ( ભ્રમર ) છો. હે અખિલેશ્વર ! હે ઈશ્વર ! તમે મધુવન ( મથુરા પાસેનું એક વન ) રૂપી પુષ્કર ( કમળ )-માં વિપુલ ( અત્યંત વિહાર કરનારા છો; અથવા મધુવનના પુષ્કર ( ભાગ )-માં વિપુલ ( વૃત્તિકળા )નો વિહાર કરનારા છો; અથવા મધુવનના પુષ્કર- ( જળ )માં—યમુના નદીમાં વિપુલ ( મોટો ) વિહાર કરનારા છો ( કાલિય નાગ નાથવા વગેરેનો ). તમે સ્ત્રીઓનાં ચંચળ એવાં દુગ ( નેત્ર )રૂપી ખંજન ( દીવાળીઘોડા )ને મંજન ( સ્વચ્છ કરનાર ) અને અંજન કરનાર છો. સ્વાશ્રયનારી ( તમારે પોતાને આશ્રયે આવેલી સ્ત્રી )ઓના ભયનું તમે ભંજન કરનાર છો. પરિમળ ( સુંગધ )વાળા અમલ ( નિર્મળ ) કમળ સરખા સુખકર સુખવડે સુંગન દેષ દેષને તમે ( વ્રજની ) વનિતાઓને તારી છે. આ પદની પેહેલી લીટીમાં કૃષ્ણનું દેવથી અધિકૃતપણું તથા દયાળુપણું વર્ણ્યું છે; બીજી લીટીમાં શરત્વ અને ભક્તપ્રિયત્વ વર્ણ્યું છે; ત્રીજી લીટીમાં, છતેન્દ્રિયત્વ અને વિલાસીત્વ વર્ણ્યું છે; ચોથી લીટીમાં ભક્તાધિનત્વ વર્ણ્યું છે. પાંચમી લીટીમાં સુંદરત્વ વર્ણ્યું છે; છઠ્ઠી લીટીમાં ઈશ્વરત્વ વર્ણ્યું છે; સાતમી લીટીમાં કળાનૈપુણ્ય વર્ણ્યું છે; અને આઠમી લીટીમાં અખંડ પ્રેમીપણું વર્ણ્યું છે. આ ગાયન દેવસભાનું છે એમ જણાવવાને ભારતીવૃત્તિ રાખી છે તથા અર્થગાંભીર્ય પણ યોજ્યું છે. સ્ત્રીઓની પ્રીતિ સંપાદન કરનારા છો, એમ વર્ણવવાવડે તમે સત્યભાગાનો મનોરથ પૂરશે, એવા નિર્વહણસંધિના કાર્યની સૂચના કરી બીજાનું દ્રીશી કથન કર્યું છે માટે નિર્વહણસંધિનું સંધિ નામે અંગ પણ વર્ણાયું છે.



નેત્રકટાક્ષની વાત તો કોણ જ કહી શકે !! તાલમાનનો તાલ તો એ જ જમાવી જાણુ છે ! કિંકિણીનો રણત્કાર ! પાદનો ઠણત્કાર અને ઝલેનો ઝણત્કાર એ તો વિદ્યુત્તનય હરાવી નાખે તેવો છે !! તું ખરૂં જોવો વાઘ વગાડનાર પણ એને પહોંચી શકતો નથી ! માનવલોકને સ્વર્ગમાં સુખ માનતા હોય તો તે આ ઉર્વશીનૃત્યરૂપી જ સુખ છે ! ( એવે નંદનવનપાલિકા પ્રવેશ કરે છે ). ( જ )

**નંદનવનપાલિકા—**( ઇંદ્રાદિને નમન કરી ) દેવાધિદેવ ! સુ-રશિરમણિનો જય જયકાર હો ! પ્રભુ શક્રસ્વામિ ! આપની આજ્ઞાનુ-સાર નંદનવનમાં સર્વ પ્રકારની સજ્જ સજ્જ રહી છે. સ્થળનાં અને જળનાં વિહારસ્થાન પ્રભુના આગમનું અવલોકન કરી રહ્યાં છે. ( ત )

**ઈન્દ્ર—**નંદનવનપાલિકે ! કદપદ્મ અને પારિજતકાદિ અલૌ-કિક દ્રુમો નીચે વિશ્રામસ્થાન થઈ ચૂક્યાં છેને ? ( થ )

**નંદનવનપાલિકા—**પ્રભુ યામદેવે કહ્યું છે કે આવેલા અ-તિથિને લઈ શક્રસ્વામી પધારે એટલી જ વાર છે. ( દ )

**ઈન્દ્ર—**એમ ? સર્વ સાજ સજ્જ રહ્યો છે ! જ તું જઈ કહે કે કૃષ્ણાદિ સહુવર્તમાન અમે ત્યાં સત્વર આવીએ છીએ.

**નંદનવનપાલિકા—**( નમન કરી ) વારૂ દેવાધિદેવ ! ( કહી ચાલી જાય છે ).

( જ ) કિંકિણી—ધ્રુવરી. રણત્કાર—રણકારો. ઠણત્કાર—ઠમકારો. ઝલેનો—કાંતિનો. ઝણત્કાર—ઝણકારો. અહીં ઉર્વશીના ગુણનું વખાણ કર્યું છે માટે ગુણકીર્તન નામે નાટ્યાલંકાર.

( ત ) નંદનવનપાલિકા—નંદનવનનું રક્ષણ કરનારી સ્ત્રી. ( થ ) વિશ્રામસ્થાન—ખેડકો. ( દ ) યામદેવ—નંદનવનનો રક્ષક એક દેવ.

૪૦૬—વાસુદેવ ! ચાલો અને પ્રિયાસહ નાકનું નંદનવન નિહાળો. ( ઘ )

કૃષ્ણદેવ—( નમન કરી ) શકસ્વામીએ મારા પર અપાર ઉપકાર કર્યો !

સત્યભામા—( બીજું કાંઈ ન સાંભળે તેમ ) આર્યપુત્ર ! મારે તો પેલા દૂલનું આડ જોઈએ છીએ. તે સાથે ન લેતાં મને આવું તેણે દખાડી ઠગણો નહિ હો ! ( ન )

કૃષ્ણદેવ—પ્રિયા ! તે દુમ નીચેજ આપણે વિહાર કરવાનો છે. ( પ )

સત્યભામા—જેને ! આડી આડી વાતો કરેછે; પણ એમ કહેતા નથી કે તે સાથે લેવાનું છે !

કૃષ્ણદેવ—પ્રિયા ! તું ઉતાવળી થઈશ મા; તે દુમ નિહાળ્ય પછે હું તારા મનના મનોર્થ પૂર્ણ થાય તેમ કરીશ. ( ફ )

શચી—ક્યમ સત્રાજિતસુતા તમારા તહીંના જેવું અહીં કંઈ છે કે નહિં ? અહીં રેવાનું હોય તો તમને ગમે કે નહિ ? ચાલો ઊઠો હવે નંદનવનમાં જઈ વિહાર કરીએ !

સત્યભામા—( તમન કરી ) ભગવતિ ! અહીં ન ગમે તો ક્યાં ગમે ? અમારે ત્યાં તો આવું સુખ ક્યાંથી ? તમે તો દેવ અને અમે તો માનવ ! તમારી વાત તે તો તમારીસ્તો ! !

( ઘ ) નાકનું—સ્વર્ગનું. ( ન ) અહીં પારિજાતકરૂપી બીજનું ફરી કથન કર્યું છે માટે નિર્વહણસંધિનું સંધિ નામે અંગ.

( પ ) વિહાર કરવાનો છે—ક્રીડા કે રમતગમત કરવાની છે. ( ફ ) કૃષ્ણ તથા સત્યભામાનો પરસ્પર સંવાદ વર્ણાયો છે માટે નિર્વહણસંધિનું પરિભાષણ નામે અંગ.

૪૦—( ઊઠી ઊભા થઈ ) વાસુદેવ ! કેમ હવે ચાલીશું ને ? ( શક્રસ્વામી ઊભા થયા જોઈ સર્વ સુરસભા ઊભી થાય છે. અને શક્ર ચક્રપાણીને હસ્ત ઝાલી તથા શયી સત્યભામાનો હાથ ઝાલી સર્વે ચાલ્યાં જાય છે. તેમ સુરસભા પણ દેવાચાર્ય અને ધનદ વિના વાતો કરતી કરતી વિસર્જન થઈ જાય છે. ) ( બ )

દેવાચાર્ય—કેમ ધનદ ! કંઈ પશ્ચાત્ પડી ગયા ? ( મ )

ધનદ—જેમ તમે તેમ અમે !

દેવાચાર્ય—અમારે તો આ કૃષ્ણને આપવા કાજે દિવ્ય વસનાદિક લઈ નંદનવનમાં જવાનું છે માટે વાર થઈ; તમેય કંઈ તેવાજ કાર્યને માટે રોકાયા છો કે શું ? ( મ )

ધનદ—મને કંઈ કલ્પના થઈ આવી તે ભગવંતને કહેવા માટેજ હું ઊભો રહ્યો છું.

દેવાચાર્ય—કહો તમને શી કલ્પના થઈ આવી છે ? તમને સદ્ગુણ કલ્પનાવાળા જોઈનેજ ધૂર્જટિએ કોશાધ્યક્ષ નીમ્યા છે. ( ય )

ધનદ—ના ના, ભગવંત ! એવું કંઈ નથી; તથાપિ મારા મનમાં એક એવી આશંકા થઈ આવી કે શક્રસ્વામીએ જે કલ્પદ્રુમ તથા પારિજાતક માટે અલૌકિક પદની ચોજના કરી એ સુખાવહ નથી ! ( ર )

( બ ) ચક્રપાણીનો—કૃષ્ણનો. દેવાચાર્ય—બૃહસ્પતિ. ધનદ—કુબેર.

( મ ) પશ્ચાત્—પાછળ. ( મ ) વસનાદિક—વસ્ત્ર અલંકાર વગેરે.

( ય ) તમને ઇન્—તમારી કલ્પના હમેશા સદ્ગુણ ( સાચી પડે એવી ) હોય છે માટેજ તમને ધૂર્જટિએ ( મહાદેવે ) કોશાધ્યક્ષ ( ભંડારી ) નીમ્યા છે.

( ર ) ‘ અલૌકિક ’ એવા પદની ( શબ્દની ). અર્થાત્ તમને અલૌકિક કહીને વણ્યાં, તેથી કદાચ કૃષ્ણ લોભાઈને તે લેઈ જાય, એમ મને શંકા થાય છે. દેવની કલ્પના સત્ય હોય છે માટે આ જગોએ કવિએ થવાના કાર્યનું આગળથી કથન કર્યું છે.

**દેવાચાર્ય**—સત્યં સત્યં; મને પણ એ પદ ઘટિત લાગ્યું નહોતું ( એવે પુરજનનો મોટો પોકાર સાંભળી બંને જણ ચક્રિત થાય છે ). ( લ )

**ધનદ**—ભગવંત આ શું ? અચાનક ભયનો પોકાર ક્યાંથી ? ( એવે કંજરિ શિથિલ વિથિલ વેશે આવી અભેદ અમરસમામાં સંતાઈ જવા જેવા અભિનય કરતો પ્રવેશ કરે છે ).

**દેવાચાર્ય**—અભય અભય ! આમ સભય કેમ દર્શોછે ?

**ધનદ**—( કંજરિને હૃદય સરસ્યો આંખી ) બ્રાત ! આ શું આ શું ? શો ભય ? આ ભય શો ?

**કંજરિ**—( સભય ) તાર્ક્ય ! તાર્ક્ય ! ! ખગેશ ખગેશ —

**દેવાચાર્ય**—અરે ગરૂડ તો ગોવિંદની સાથે આવ્યો છે, તો પછે તેનાથી આમ ભયભીત થવાનું શું પ્રયોજન છે !

**કંજરિ**—( ધ્રુજતે વેશે ) પારિજતક ! પારિજતક ! દ્રુમ ! દ્રુમ ! લઈ તે જતો રહ્યો જતો રહ્યો ! !

**ધનદ**—કિન્તુ તમારે તેમાં ભયગ્રસ્ત થવાનું શું પ્રયોજન છે ? શાંતપણે વીતી વાત કહો; દેવાચાર્ય નિકટ સતે તમારે હવે શો ભય છે ? ( વ )

( લ ) ચક્રિત—અ.ચર્ય સ.થે ભયભીત. ( વ ) ભયગ્રસ્ત—ભયમાં ડૂબેલા. ગરૂડ પારિજતને ઉપાડીને લેઈ ગયો એ વાત અહીં અદ્ભુતપણે વર્ણુને કવિએ નાટ્યશાસ્ત્રનો નિયમ સાચ વ્યો છે. સાહિત્ય-દર્પણમાં કહેછે કે “ કાર્યોર્નિર્વહણેદ્રુતઃ — નિર્વહણસંધિમાં અદ્ભુતરસ કરવો. ” તે પ્રમાણે અહીં થયું છે. યદ્યપિ કંજરિ ( ચંદ્ર ) નો ભય વર્ણુવાચી અહીં ભયાનક થાય છે તથાપિ ભૂલોકનો ગરૂડ ઈંદ્રના વનનું પારિજત ઉપાડી જાય, એ કાર્ય અલૌકિક હોવાથી અદ્ભુતજ અહીં મુખ્ય છે. વળી સત્યભામાને પારિજત વૃક્ષ આપી પ્રસન્ન કરવા રૂપ લયંસિદ્ધિનું અહીં કથન કયું છે માટે નિર્વહણસંધિનું ગ્રથન નામે અંગ વર્ણુયું છે.

**કંબારિ**—( આમ તેમ જોઇ ) ભગવંત ! શ્રવાણ કરો; નંદન-  
વનમાં જઇ પારિજાતક દ્રુમ નીચે સર્વેએ વિશ્રામ કર્યો. પછે તે દ્રુમ  
જોઇ સત્રાન્જિતસુતાએ કહ્યું કે આર્યપુત્ર ! આ સાથે લ્યો. તે શ્રવાણ કરી  
શકસ્વામીએ કહ્યું કે આ તો સુરદ્રુમ છે, એ પૃથ્વીમાં લઇ જવાય  
નહિ; તમારે એનાં પુષ્પ જોડલાં જોઇતાં હોય તોડલાં લ્યો. પ્રભુ ! એટ-  
લામાં ( સકંપ ) તો તાર્ક્ય વજ્રથી સહસ્ર ઘણી ગર્જના કરતો આવી  
પહોચ્યો અને પારિજાતકને અંચુમાં ગ્રહણ કરી તથા કૃષ્ણ સત્યભામાને  
પક્ષપર ચઢાવી લઇ ઉડવા મંડ્યો !! ( ગ )

**દેવાચાર્ય**—શું તે પારિજાતક દ્રુમ લઇ ચાલ્યો ગયો અને શકે  
કંઇ પણ ન કર્યું ?

**કંબારિ**—ભગવંત ! આવો અવિનય જોઇ શકસ્વામીએ દોષા-  
વેશમાં આવી તાર્ક્યપર સત્વર વજ્ર ફેંક્યું; કિંતુ કૃષ્ણના પ્રતાપબલે વા  
ગરડના ગતિપ્રભાવે તે કંઇ પણ કરી શક્યું નહિ ! ( ઘ )

**દેવાચાર્ય**—શું વજ્રનું પડવું નિષ્ફળ થયું ?

**કંબારિ**—નિષ્ફળ નહિ તો શું ! માત્ર તાર્ક્યના એક પીછાને  
તેણે નાશ કર્યો. અને તે પીછું અમરાવતીમાં આવી પડ્યું તેણે કરી  
અમરના અવાસાદિકનો કચ્ચરઘાણ નીકળી ગયો, અને આખા પુરમાં  
નાસાનાસ થઇ રહી. ( સ )

**ધનદ**—ભગવંત ! કયમ શ્રવાણ કર્યુંકની ? કિંતુ કૃપાણ ! ચાલો-  
ચાલો સત્વર જઇ પુરજનને સાંત્વન દઇ શકસ્વામીને મળીએ. ( હ )

( ગ ) કંબારિના કંપવગેરે અનુભાવ વર્ણ્યા છે માટે લેયાનક. ( ઘ )  
ગરડનું અલૌકિક કાર્ય વર્ણ્યું છે માટે અદ્ભુત. ( સ ) અવાસાદિક—મેહે-  
લ વગેરે. ( હ ) ધનદ ઇ—ધનદત્તી સદ્ગુણ કલ્પના બતાવી ચાલતા પ્રકર-  
ણનો ઉપસંહાર કર્યો છે.

**દેવાચાર્ય—**વત્સ કંબરિ ! ગરૂડ તો ઉડી ગયોકની ? ( કા )

**ધનદ—**ડયમ બ્રાત ! એ યુદ્ધ કરવા તો પાછો વળ્યો નહો-  
તો ?

**કંબરિ—**ભગવંત દેવાચાર્ય ! એની કોટલી ત્વરિત ગતિ કે  
અમે તો આમ જોતાજ રહ્યા અને તે તો કાંચનપુરમાં કુશલક્ષ્મિ જઈ  
પહોંચ્યો. તથાપિ તે દ્રુમ મૂકી પાછો યુદ્ધ કરવા આવશે એમ માની  
સર્વેનાં અંતર ઉછળી રહ્યાં છે અને મોટા મોટા વીર પુરૂષો નાસાનાસ  
કરી રહ્યા છે !

**દેવાચાર્ય—**ધનદ ! ચાલો ચાલો જઈ પુરજનનો પોકાર શાંત  
કરીએ અને શકને મળી ખગેશનું સામર્થ્ય તેને વિદિત કરીએ. ( એમ-  
કહી બે જણ એક માર્ગે અને કંબરિ બીજે માર્ગે ચાલ્યા જાય છે ).

( શ્રીદામો પ્રવેશ કરે છે )

**શ્રીદામો—**આપણી બુદ્ધિનો ગર્વ તે ગોવિંદજી આગળ ઝાક-  
ળતા જળ જેવો છે; એક સત્યભામાનો સંબંધ જોડતાં મને મહામહા-  
મેહેનત પડી. અને કહાનજીએ સોળસહસ્ર સુંદરીઓ આંખ્યના મી-  
ચકારામાં આણી આપું સુવર્ણપુર રયામાર્ગીના રાજ્યજેવું કરી મૂક્યું !  
અરે વળી એમ પણ સાંભળવામાં આવ્યું છે કે પ્રાગ્જ્યોતિષપુરથી પ્રભુ  
પ્રિયાસહ અમરાવતી ગયાછે. જો ત્યાંથી દવાંગનાઓ, ગંધર્વકન્યાઓ,  
કિન્નરીઓ, અપ્સરાઓ, ઇત્યાદિ લેતા આવશે તો તેને વંસવાનો ઠામ  
પણ ક્યાં અપાશે ? અને મને ગોવાળિયાને તે ગણશેય શેનીઓ ? હશે,  
જે થવાનું હશે તે થશે; પણ હવે તો પ્રભુ વેહેલા વેહેલા આવી દર્શન  
દે તો આ હૃદ રૂપી પદ્મ પ્રભાકરને જોતાંજ પ્રકુલિત થાય. ( એવે અંતઃપુ-  
રપાલિકા પ્રવેશ કરે છે ). ( કા )

( કા ) ગરૂડનું ભય દેવાચાર્યના મનમાં પણ છે એમ સૂચવે છે: ગ-  
રૂડ ધૃ. ( કા ) સુવર્ણપુર—દ્વારકા. પ્રાગ્જ્યોતિષપુર—નરકાસુરનું નગર.

**અંતપુરપાલિકા**—ગોપબંધુ ચાલ્ય ચાલ્ય વેહેલો ચાલ્ય. સાંભળતોય નથી કે શું ? આવે છે કે નહિ ?

**શ્રીદામો**—અલિ ! શું છે ? કોણ બોલાવે છે ! દેવની અંત-પુરપાલિકાને બીજાનાં વૈતરાં કરવાનાં કર્મે લખાયાં કે ? “ધણીવિના ધરાજ બેઠું.” જા અમે તો બીજા ભૂપણએ બોલાવ્યા હશે તોય આવનાર નથી ! ( ગા )

**અંતપુરપાલિકા**—અરે જા જા, ગોપબંધુ ! અમે તે બીજાનું કામ કરતાં હૈશું ?

**શ્રીદામો**—હું ત્યારે કહાનજી આવ્યા કહાનજી ! ચાલ્ય ત્યારે હું તારી સાથેજ આવું છું ! !

**અંતપુરપાલિકા**—કહાનજી ક્રિયા ? એ તો કંઈએ આવ્યા નથી ! અને હું તેમની મોકલી તને બોલાવાય આવી નથી.

**શ્રીદામો**—( નિઃશ્વાસ નાખી ) “ જા ભેંશ પાણીમાં ! ” મને આશ આપી નિરાશ કરનારનું કિયે ભવ સાફ થવાનું છે ? કહેતી હોય તો કહી નાખ્ય ત્યારે મને કોણ બોલાવે છે ? લોકનાં વૈતરાં કરવાં અને હહાપણમાંથી તો હાથ કાઢવો નહિ ! ( ઘા )

અમરાવતી—દેવની રાજધાની. પદ્મ—કમળ. પ્રભાકરને—કૃષ્ણ રૂપી સૂર્યને. અહીં પૂર્વે સિધ્ધ થઈ ગયેલા સત્યભામા પરિણય વગેરે અર્થનું ફરીથી કથન કર્યું છે માટે નિરૂક્તિ નામે નાટ્યલક્ષણ.

( ગા ) અંતપુરપાલિકા બીજાનાં વૈતરાં કરે છે, એમ કહીને તેના કામને નિંદિત ગણી તિરસ્કાર બતાવ્યો છે માટે નિવેદન નામે નાટ્યાલંકાર.

( ઘા ) અંતપુરપાલિકાના કામમાં દોષ આરોપણ કરીને તેની નિંદા કરી છે માટે પરિવાદ નામે નાટ્યાલંકાર.

**અંતઃપુરપાલિકા—**( સસ્મિત ) મહારાજ કૃષ્ણદેવ સ્વર્ગ-  
માંથી પારિજતક દ્રુમ લઇ આવ્યા છે અને તે દેવી સત્યભામાના  
ચોકમાં રોપ્યું છે તે જોવા જવા તને યોલાવેછે.

**શ્રીદામો—**( સહર્ષ ) હેં હેં ખરીવાત ત્યારે તેં કાહાનજી આ  
બ્યાતું ના કેમ કહ્યું ? ( હા )

**અંતઃપુરપાલિકા—**હું તો હજીએ કહું છું કે કાહાનજી  
આવ્યા નથી અને તે તને યોલાવતાય નથી. પણ અસારા આર્યપુત્ર  
આવ્યા છે અને તે તને યોલાવે છે.

**શ્રીદામો—**અરેરે ! ચરણાર્વિદ અને ટાંઠિયા એ બે એકના  
એકજ, એટલુંય તું જાણતી નથી કે ? વારૂ ચાલ્ય ચાલ્ય; પછે તારી  
વાત છે. ( એમ વાતો કરતાં ખંને જણુ ચાલ્યાં જાયછે ).

( પારિજતક દ્રુમનાં કુસુમ જોતાં નાગરિકા તથા  
સત્યભામા પ્રવેશ કરેછે ).

**નાગરિકા—**વયસ્યા ! કેવું અવનવું કે આવડા મોટા ઝાડને  
એક જગાએથી ઉખેડી લાવી બીજી જગાએ રોપ્યું તોય જરાએ કર-  
માયું નથી ! આહા ! શી એની શોભા છે ! ! આવું ઝાડ ત્યાં એકજ  
હશે ? અરેરે ! એ જગ્યા તો આના વગર ખાવા ધાતી હશે ! !

**સત્યભામા—**સખિ ! આવું એક તો શું પણ જ્યાં દેવતું  
નંદનવન છે ત્યાં આવાં ને આવાં અનેક છે. વનનાં અનેક હરણાંમાંથી  
જેમ વખુટું પડેલું એક હરણું દીપે નહિ તેમ આ ઝાડની દશા જોઇ  
મને બહુ લાગે છે, પણ મારો હાથ ઉપર રહેવા મેં એ બિચારાને  
દુઃખી કર્યું છે ! અરેરે ! એ પાપમાંથી હું ક્યારે છૂટીશ ! ( જા )

( હા ) અહીં શ્રીદામાના ઇષ્ટ અર્થની પ્રાપ્તિ વર્ણવે છે માટે આનંદ  
નામે નિર્વહણસંધિતું અંગ.

( જા ) સત્યભામાએ સ્વર્ગમાં અનુભવેલા અર્થતું કથન કર્યું છે માટે  
નિર્ણય નામે નિર્વહણસંધિતું અંગ.



**નાગરિકા—**એમાં તે શાનું પાપ ? પણ જ્યારે આવાં ત્યાં ઘણાં ઝાડ હતાં ત્યારે એક બે વધારે કેમ ન આણ્યાં ? બંધનું બેન ! તું ત્યાં જો જો જોઈ આવી તે કહે તો ખરાં !!

**સત્યભામા—**પાપ તો ખરુંસ્તો ! સખિ ! આના જેવું તો ત્યાં આ એકજ ઝાડ હતું પણ બીજાં અનર્થાચ્છે સારાં ઝાડ ઘણાં હતાં ખરા. સખિ ! તહીં કોઈ ઘઈકું તો મળેજ નહિ ! જેનાં તેનાં લગડાં સૂરજ જેવાં ચળકતાં, અલિ ! હું તો આર્યપુત્ર સાથે ઇંદ્રાસનપર બેઠી'તી; એકું આસન મેં તો શમણામાંય દીકું નથી. કોઈની આંખે મચમચતી જણાય નહિ, અને જ્યાં ત્યાં સુગંધીના તો પારજ નહિ. આપણા બાપા કને જો એક મણિ હતો એવા મણિ તો ત્યાં ભોંય ઉપર પાથરેલા ! એવું એવું તો હું તને કેટલું કહું, પણ મને તો તહીં વળી એક બીજુંજ થઈ આવ્યું ! (છા)

**નાગરિકા—**સખિ ! તે કે'કે' વારૂ બેન ! તું જોઈ આવી અને અમે સાંભળીએ તો ખરાં. ( જા )

**સત્યભામા—**( ખભે હાથ મૂકી ) સખિ ! એમાં શું કહેવાનું છે. તહીંની અપહરાએ જોઈ મને તો એમ થયું કે હું આર્યપુત્રને અહીં શું કરવા લાવી ? પણ હું'ય ક્યાં કાચી છું ! ક્રેય પણ તરતજ આ ઝાડ કાને આર્યપુત્ર સાથે ઝઘડો કરવા માંડ્યો. ( એવે સાંભરી આવ્યાથી ) સખિ ! તું જા જા, જઈ ગમે તેમ કહી અહીં રૂઝિમાણીને બોલાવી લાવ્ય. ( જ્ઞા )

( છા ) નિર્ણય નામે નિર્વહણસંધિનું અંગ. ( જા ) સાંભળવાની વસ્તુ રમણિક હોવાથી તે વિષે નાગરિકાની આકાંક્ષા વર્ણી છે માટે સંપૂર્ણ નામે નાટ્યાલંકાર.

( જ્ઞા ) સત્યભામા તથા નાગરિકાનું કાર્યને ઉદ્દેશીને પરસ્પર ભાષણ વર્ણાયું છે માટે નિર્વહણસંધિનું પરિભાષણ નામે અંગ.

**નાગરિકા—**વાહરે સખિ, વાહ ! વાત કરતાં વળી એ કંઈ સાંભરી આવ્યું ! હું તો કંઈએ જતી નથી; મને જોયું હોય તે જરેજર કહે તો હું હવડાં જતીક ગમે તેમ કરી બોલાવી લાવું.

**સત્યભામા—**( સરોપ ) અલિ વાહ રે ! નથો જતી એટલે શું ? મારે કે'વું હશે તો કહીશ હું તે કંઈ તારા બાપની વેચાણ છું - બોલાવી આવેછે કે નહિ ? જતી હોય તો જા નીકર તું નહિ ને તારો કાકો બીજો; કંઈ મારું કામ અડચું રે'વાનું છે ? એક કરતાં અનેક ! હું જ્યારે વાત કહું, ત્યારે તું બોલાવા જનારી, ખરીકની ?

**નાગરિકા—**( ખિન્ન પડી જવા જેવે વેશે ) વયસ્થા ! તું નવું જોઈ આવી અને તે અમે પૂછ્યું તેમાં તે આટલી બધી છેલ્લે પાટલે જઈ શું બેસે છે ? તું કહીશ તો અમારે સાંભળવાનું છે ! લે બધ ! હું તો મારે આ જઈ અહીંના સંદેશો તહીં કહી આવું છું. ( એટલું કહી આંસુ ટપકાવવા માંડે છે ).

**સત્યભામા—**પીટ્યું પાણી આવતાંય ક્યાં વાર છે ? મેકું હું તને પછે જરેજર કહીશ, ત્યારે કે' હવડાં ને હવડાંજ કહે. ( હૃદય-સરશી ચાંપી છાતી રાખી ) સખિ ! જા જા, હું તને પછે કહીશ; પણ જોજો, બોલાવીને આવજો હો ! ( જા )

**નાગરિકા—**એ તો અમે જાણીએજ છીએ તો કે જ્યાં સુધી ગાયું ગવાશે ત્યાં સુધી નભાશે; બાકી તારે તો બીજી ઘણીઓ છે ! ( એમ કહેતી કહેતી ચાલી જાય છે ).

**સત્યભામા—**જો એને ધધડાવીને કાઢી નહોત તો એ કદી-એ જનારી ના'તી. પણ વાડ જો એ આવશે તો મારે એને શું કે'વું !

( વિચાર કરી ) હાં હાં, પેહેલી તો હું એની સાથે જાણે લઢીજ નથી એમ બતાવી બોલાવી પછે આ આડ બતાવીશ. એટલુંય કર્યા છતાં જો નહિ સમજે તો કહીશ કે હવે તમારે જેટલાં આનાં ફૂલ જોઈતાં હોય તેટલાં કરારે લઇજનજે; આ આડ તમારુંજ છે. એમ કહ્યા છતાંય જ્યારે નહિ સમજે ત્યારે હું તો મોડામોડ કહી નાખીશ કે તમને આર્યપુત્રે એક ફૂલ આપ્યું અને મારે કાળે આપું આડ લાવ્યા ! ( ટા )

( એવે આગળ નાગરિકા અને પાછળ રૂઝિમણી, કનકમાલિકા અને પદ્મપ્રભાને આવતાં જોઇ હરખાઇ ઠીકઠાક કરી બેસેછે ).

**રૂઝિમણી**—કેમ બેન ! સ્વર્ગના વૈભવ એકલાં એકલાંજ માણી આવ્યાં કે ?

**સત્યભામા**—આર્યપુત્ર સાથે હતા એટલે એકલાં શાનાં ? બેન, આ—( એટલું કે'તામાં રૂઝિમણી સમજી જઈ બીજી પૂછેછે ).

**રૂઝિમણી**—પણ અમને સાથે તેડી જવાને મો'નિયું કર્યું નહિને ! આર્યપુત્ર સાથે હતા તેમાં તે એકલાં શાનાં ?

**સત્યભામા**—“મારું તારું સહિયારું અને મારું મારા બાપનું” એવું કરવાનું મને મોટાંએજ શીખવ્યું છે ! પણ બેન ! આ આડ—( રૂઝિમણી બોલતાં અટકાવી જવાબ દેછે ).

**રૂઝિમણી**—મોટાં તે તો જોટાં મનાયાં છે; તો પછે તે કરે તેમ કરતાં કોનાથી નાનાં માબાપનાં ન થવાય ? મોટાંનું એવું કંઈકે કરેલું કોણ બતાવનારું છે ? ( ઠા )

( ટા ) સત્યભામાના વિચારદ્વારા તેના મનનું સમાધાન થવા રૂપ કાર્યસિદ્ધિનું કથન કર્યું છે માટે અથન નામે નિર્વહણસંધિનું અંગ.

( ઠા ) મોટાં તે તો જોટાં મનાયાં છે, માટે તે જોટાંનું અનુકરણ કરનાર પણ જોટુંજ કહેવાય. અહીં રૂઝિમણીએ હેતુપૂર્વક સત્યભામાએ દીધેલું મોહેલું પાછું સત્યભામાનેજ લાગુ પાડવા રૂપી ઇષ્ટઅર્થદર્શક વાક્ય કહ્યું છે માટે હેતુ નામે નાટ્યલક્ષણ.

સત્યભામા—એન ! મેં તમને એટલા માટે બોલાવ્યાં નથી. આ આડ ( આંગળીવડે બતાવી ) હું સ્વર્ગમાંથી લેતી આવી છું તે જોવા તમને બોલાવ્યાં છે !

રૂક્મિણી—( આડ તળે જઈ જોઈ ) અલિ એન સત્યભામા ! આ આડમાં તો કંઈ વીણામાણ નથી !! પણ એને આ પૂલ આવ્યાં છે તે બરાબર સોળ હજાર છે !!! અલિ એન ! જો જો, પેલો ભમરો આ પૂલ ખોટું છે એમ સમજી પેલે પૂલે બેસેછે, અને પેલું ખોટું માની એલ્યા ભણી ઉડી જાયછે ! હું તો ધ્યાનનીએ ઊભી ઊભી જોયા કરું છું તો જૂનાં થઈ ગયેલાં પૂલાં ભણી ભમરો જરાકે જતો નથી. ( ઢા )

સત્યભામા—( ખિન્ન થઈ જઈ ) ભમરો જૂનાં પૂલ ભણી જોવાનો હોય તો જુએ અને ન જોવાનો હોય તો ન જુએ, પણ કોકને એક પૂલ તો મારે કાજે આપું આડ તો આવ્યું !

રૂક્મિણી—હા હા એન ! નાક કપાય તો કપાય પણ અપશુકન તો જેને કરવા હોય તેને કરાય !! વર મરો કે કન્યા મરો પણ ગોરનું તરબાણું ભરો, એમ કરતાં તને બરાબર આવડેછે ! ! ( ઢા )

( ઢા ) એ આડ લેવા જવાના નિમિત્તથી તેં સોળહજાર શોક્યો ઊભી કરી છે, એમ આડના વર્ણનને બાદાને રૂક્મિણી સત્યભામાને મેહેણું મારેછે : પણ ૪૦. આડ—તારા સ્વર્ગગમનકાર્યરૂપી. પૂલ—નરકાસુરને ઘેરથી આ-લેણી સોળહજાર સ્ત્રીઓ રૂપી. ભમરો—કૃષ્ણરૂપી. જૂનાં થઈ ગયેલાં પૂલાં—સત્યભામા વગેરે.

( ઢા ) અહીં રૂક્મિણીએ સગાન અર્થવાળા વાક્યથી દૃષ્ટાંત આપી પાતાને કહેવા રૂપ અર્થ સાધ્યો છે માટે ઉદાહરણ નામે નાટ્યલક્ષણ.

**સત્યભામા**—( સખેદ ) પેઠનાં બળ્યાંને કંઈ બોલવાનું ને-  
ધએને ! બેન ! મેં તમને લઢવા બોલાવ્યાં નથી ! !

**રૂક્મિણી**—મારાય ગ્રહ ગામ ગયા નથી કે એક વાર વઢવા  
આવી સોળસહસ્ર સાલ વો'રાવ્યાં અને બીજી વાર લઢવા આવી  
કંઈનું કંઈ કરાવું ! આ તો તું બ્યારે જાડ દુખાડવાને એકે પગે થઈ  
રહી'તી ત્યારે જે બે ખરા બોલ હતા તેકહેવા પડ્યા ! ( એવે આઘે ધ-  
ણી સ્ત્રીઓને આવતી જોઈ ) લે બેન ! આ તારાં આણેલાં ફૂલાં ફાલ્યાં !  
હવે સુંઘાય તેટલાં સુંઘ્ય. ( એવે કૃષ્ણદેવે નવીન આણેલી સોળસહસ્ર સ્ત્રી-  
ઓ એક પછી એક પારિજાતક દ્રુમ જોવા આવે છે ).( જા )

**સત્યભામા**—( તે સ્ત્રીઓને આવતી જોઈ ) આવો બેના !  
આવો. બેસો, અહીં બેસો, આ અહીં જગા છે. અલિ નાગરિકા ! જ  
જઈ પણે ઠીક કરચ. આવો આવો ! ( એમને એમ બોલાવ્યા કરતી જોઈ ).

**રૂક્મિણી**—બેન ! તારો ઘાંઠો ખેશી જશે ! ! તું ખેશ; આ  
કનકમાલિકા, પ્રદ્મપ્રભા અને નાગરિકા એમને સહુને ખેસાડશે.

**સત્યભામા**—( ભર ચઢાવી રૂક્મિણી સામું જોઈ બીજું કોઈ  
ન સાંભળે તેમ ) તમે મને અતિશે કરશો તો તમારી અને મારી બધાં  
વચ્ચે ફેંજેતી થશે !

**રૂક્મિણી**—ફેંજેતીના ફાળકા તો આ ચારે પાસે ફેરી રહ્યા છે !  
જે બાકી હોય તે કરારે બોલો. ( એવે કૃષ્ણદેવ તથા શ્રીદામો સ્વર્ગની  
વાતો કરતા પ્રવેશ કરેછે ).

**કૃષ્ણદેવ**—( રૂક્મિણી આદિક સ્ત્રીઓને સત્યભામા કને જોઈ ) વ-  
યસ્ય ! આજ તો કંઈ અવનવું જોવામાં આવેછે ! ! જો જો,

---

( જા ) સત્યભામા તથા રૂક્મિણીનું પરસ્પર ભાષણ વર્ણાયું છે માટે  
પરિભાષણ નામે નિર્વહણસંધિનું અંગ.

## શ્લોક.

માધવ રતિધવ યોગે, વનરાજી આ પ્રકુલ્લ પેખાયે;

મદકલ વિણું નવ શોભે, લોભે શુક શા કદાપિ લેખાયે. ૪

શ્રીદાસો—પણ વયસ્ય ! મદકલનું મદ જોઇ ભૂંગીઓ ભણ-  
ભણ કરી ઊઠશે તો કેમ કરશે ? ( તા )

કૃષ્ણદેવ—જરે જા, શું ભૂંગીઓના ભણભણાટથી મદકલ  
મદનો ત્યાગ કરશે કે ?—

## શ્લોક.

સાગરની ગંભીરતા, તળવવાને તરંગ અડ્ડળાયે;

અખિંધ ન લેખવતો કંઈ, મર્યાદામાં સદાય સુંહાયે. ૫

શ્લોક—ગીતિ. માધવ ઇ—માધવ ( વસંતઋતુ ) અને રતિધવ-  
( કામદેવ )ના યોગથી જેમ આ વનરાજી ( વનની વેલીઓ વગેરે વન-  
સ્પતિ ) પ્રકુલ્લ થયેલી જોવામાં આવે છે, તેમ અહીં રૂકિમણી અને સત્ય-  
ભામાના યોગથી ( બન્ને એક જગોએ હોવાથી ) આ વનરાજી રૂપી સોળ-  
હજાર સ્ત્રીઓ પ્રકુલ્લ થયેલી જણાય છે ! એ વનરાજીને જોઈને શુક  
( પોપટ ) સરખા પ્રાણીઓ કદાચ લોભાતા લેખાય છે તથાપિ તે મદકલ  
( મસ્તાન હાથી ) વગર શોભતી નથી, તેમ આ સ્ત્રીમંડળને જોઈને શુક-  
મુનિ સરખા ત્યાગી મહાત્મા પણ લોભાય, તેમ છતાં મારા સરખા પતિ વિના  
તેઓ શોભતી નથી ! રૂકિમણી આદિમાં માધવ વગેરેનો આરોપ કરી  
વર્ણન કર્યું છે માટે અલ્લેદતાદ્રુષ્યરૂપકાલંકાર, વ્યંજન સમુદાયની  
આવૃત્તિ છે માટે છેકાતુપ્રાસ, કઠોર વર્ણનથી માટે આદુર્થ નામે ગુણ. ધણા  
અર્થનો ટુંકામાં સમાવેશ કર્યો છે માટે સચ્ચતા નામે ગુણ. અર્થની સ્પષ્ટ-  
તા છે માટે પ્રસાદ નામે ગુણ. એ રીતે અલંકાર તથા ગુણનો યોગ  
હોવાથી ભૂપણુ નામે નાટ્યચતુશ્વર. શૃંગાર સંગ્રંધી કથન છે માટે દૈશિદિ-  
વૃત્તિ, ( તા ) મદકલનું—હાથીનું. ભૂંગીઓ—મમરીઓ (અનેક સ્ત્રીઓરૂપી).

૫ શ્લોક—ગીતિ. ગંભીરતા—ઊંડાપણું. અખિંધ—સમુદ્ર. જેમ  
અનેક તરંગ છતાં સમુદ્ર મર્યાદા અને ગંભીરતા તજતો નથી, તેમ અનેક

( એવે કૃષ્ણદેવને આવતા જોઈ રૂકિમણી આદિક સર્વે સ્ત્રીઓ ઊઠી ઊભી થાય છે ).

**શ્રીદામો—**કાહાનજી ! જેમ કાળિયારને જોઈ કાનનની હરણીઓ ઉંચાં ડોકાં કરી કરી જુએ એવું પણ શું જણાય છે ? ( થા )

**કૃષ્ણદેવ—**જે તને જોવા આણ્યો છે તે એજ સ્વર્ગદ્રુમ છે એટલું જ જાણતો નથી કે પૂછે છે ? ( દા )

**શ્રીદામો—**સ્વર્ગનું ઝાડ એવું જ હોય કે ?

( એવે રૂકિમણી કને આવેલા કૃષ્ણને જોઈ ).

**રૂકિમણી—**આર્યપુત્રનાં દર્શન સ્વર્ગના દ્રુમ નીચે થયેલાં જોઈ હૃદયકમળ ખીલાં જઈ ખરી પડવાનું કરે છે ! ( થા )

**શ્રીદામો—**( કંઠે બાંધેલો પટકો છોડી ) દેવિ ! હું આનાથી ચપશીને બાંધી લઉં છું; પછે ક્યાં ખરી પડવાનું છે ? ( ના )

**કૃષ્ણદેવ—**પ્રિયાએ આ અવસર એવો આણેલો છે કે જો કમળ ખરી પડશે તો કુસુમને વિકાસતાં વાર થવાની નથી. ( પા )

સ્ત્રીઓ છતાં હું પણ ગંભીરતા અને મર્યાદા તજીશ નહિ. અન્યોક્તિ અલંકાર.

( થા ) કાળિયાર—કાળો હરણ. કાનનની—જંગલની. ( દા ) તું મારો કામસાહાય છે માટે તને પારિજ્વલતક દેખાડવા નથી તેડી આણ્યો પણ સોળ હજાર સ્ત્રીઓ જોવા તેડી આણ્યો છે.

( થા ) કૃષ્ણને મેળાપ થયો માટે હૃદયકમળને ખીલેલું વર્ણ્યું છે અને પણ તે મેળાપ સ્વર્ગના દ્રુમ ( ઝાડ ) તળે થયો—સોળ હજાર સ્ત્રીઓ પરણી લાવ્યા તે સાથે થયો માટે અંતઃકરણનો શોક જણાવવાને તેને ખરી પડતું વર્ણવ્યું છે.

( ના ) સ્નેહ રૂપી બાંધનથી બધાયલું તમારું હૃદયકમળ ખરી પડવાનું નથી, એ વ્યંગ્ય છે.

( પા ) તું આ વખતે અહીં આવીને ઊભી રહીશું માટે તેંજ આ આનંદનો પ્રસંગ આણ્યો છે તેથી પ્રતાપી કૃષ્ણને જોઈને વિકાસ પામનાર

## શ્લોક.

શરદ વરદ ચંદ્રી, સુખ આ આપનારો,

મરદદરદપીડા, યોગ આ કાપનારો;

ગરદ ગરદ તારા, જાપ ના જાપનારો,

હરદ હરદ હંસિ, વેણીમાં વ્યાપનારો.

૬

**રૂક્મિણી**—આર્યપુત્ર આવી વેળાએ આટલું અંતરમાં રાખે  
એ કંઈ ઓછી વાત છે !

**સત્યભામા**—( સરોષ ) કોઈના પર ન રાખે તોય કંઈ કહે-  
વાય તેવું છે ? ( ફા )

**રૂક્મિણી**—એન તારે એમ બોલવાનું આર્યપુત્રે બાકી ક્યાં રા-  
ખ્યું છે ? ( વા )

હૃદયક્રમળ ખરી પડશે—યુધ્ધમાં જ્ય મેળવીને આણેલી સ્ત્રીઓને જોઈને તારું હૃદય ખિન્ન થશે, તો હું શીતળ કૃષ્ણચંદ્ર થઈ તારા હૃદયને કુમુદ ( ચંદ્રવિકાસી ક્રમળ ) કરી નાખી તેને ખીલાવીશ. મતલબ કે તું શોક્ય-પણાનો દ્રેષ તજી સત્યભામાને ઘેર આવવા જોડલી ઉદાર થઈ છે, તો પછી એવા તારા ઉદાર મનને હું સારી રીતે પ્રસન્ન કરી શકીશ.

૬ શ્લોક—માલિની. આ અવસર તેં કેવો આણ્યો છે તે સાંભળ, એમ સૂચવતાં કૃષ્ણ રૂક્મિણીને કહેછે: શરદ ધૃ—આ અવસર શરદને ( શરદ ઋતુ જેવી નિર્મળ અને શીતળ સત્યભામાને ) અને વરદ ( વરદાન આપનારી—અર્થાત્ ઉદાર મનવાળી ) ચંદ્રીને ( ચંદ્રિકા જેવી શીતળ અને તેજસ્વી રૂક્મિણીને ) સુખ આપનારો છે. તેમજ મરદની ( મારી ) દરદ પીડા ( કામના દરદની પીડા )ના યોગને કાપનારો છે. અથવા આ યોગ ( કર્તા ) મરદદરદપીડા—મરદના દરદ ( કામભયની પીડાને કાપનારો છે. આ યોગ ગરદ ગરદ ( ધૂળ જેવા તુચ્છ )તારાઓનો જાપ જાપનારો નથી—તમને છોડીને સોળહજાર સ્ત્રીઓમાં આસક્ત થનારો નથી. હરદ ધૃ—(?)

( ફા ) એકલી રૂક્મિણી પ્રતિ કૃષ્ણનાં આ પ્રેમવચન છે—એમ જાણીને સત્યભામાએ આ વદોક્તિ કરી છે.

( વા ) કૃષ્ણે સત્યભામાને પ્રસન્ન કરવા રૂપ અર્થ પ્રાપ્ત કર્યો તેને રૂ-



( એવે, “વ્રજની રાસલીલા, કાંચનપુરમાં, કરો કરો દેવ) ! કરે સુરીનર સેવ; વ્રજની” ઇત્યાદિક ગાન કરતા અને વૃત્ય કરતા નારદમુનિ પ્રવેશ કરે છે ). ( મા )

કૃષ્ણદેવ—( નમન કરી ) અહો ભગવંત મારા પર પ્રભુની પૂર્ણ કૃપા છે કે આવા મહોત્સવમાં દર્શન દઈ મારા સરખાને પાવન કરોછો ( એવે રૂકિમણી સત્યભામા અને સર્વે સ્ત્રીઓ પૂજનસાહિત્ય લઈ નારદમુનિનું પૂજન કરવા કને આવેછે ). ( મા )

નારદ—અહો આજ મારાંય ધન્ય ભાગ્ય છે કે,—

શ્લોક.

ધંતર મંતર આ કૃણવા થકી, અંતર ઈન્દ્રિય બાહ્યર આવી,  
મુખ્ય પ્રમુખ અસુખ લહી વળી દુઃખ ધરી દ્વય બા'ર સુહાવી;  
આત્મ અખંડિત મંડિત માધવ, બાહ્યર આવૌ પૂજે તનુ ભાવિ,  
નારદ ધન્ય તું પારદ પૂરણ, શારદ આ શુચિ મધ્ય ન ક્ષાવી. ૭

રૂકિમણીના વચનથી કવિએ સ્થિર કરી બતાવ્યો છે માટે નિર્વહણસંધિનું કૃતિ નામે અંગ.

( મા ) નારદના વચનથી, સત્યભામાનું દુઃખ નાશ થયું, એમ સૂચવ્યું છે માટે સમય નામે નિર્વહણસંધિનું અંગ.

( મા ) કૃષ્ણે નારદની આરાધના કરી બતાવી છે માટે પ્રસાદ નામે નિર્વહણસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે.

૭ શ્લોક—ઈન્દ્રવિજય છંદ. ધંતર ઇં—આ ( મારા કરેલા ) ધંતર મંતર ( યુક્તિ પ્રયુક્તિ ) કૃણવાથકી ( સિદ્ધ થવાથી ) મારી અંતરની ઈન્દ્રિયો ( અંતરિન્દ્રિયોની અનેક વૃત્તિઓ રૂપ સોળહજાર સ્ત્રીઓ ) બાહ્યર આવી ( કૃષ્ણને વરીને અહીં આવી હાજર થઈછે ). તે વૃત્તિઓમાંની મુખ્ય અને પ્રમુખ ( મન અને બુદ્ધિ રૂપી ) દ્વય ( બે ) અંતર્વૃત્તિઓમાંની એક અસુખ લહીને અને બીજી દુઃખ ધરીને બાહ્ય બાહ્યર આવી હોય તેમ સત્યભામા તથા રૂકિમણી પણ અહીં આવી શોભે છે. વળી જેમ મારો અખંડિત આત્મા બાહ્યર આવીને તેના ભાવિ ( પ્રારબ્ધનિર્મિત ) તનુને

કૃષ્ણદેવ—( અર્ધપાદાદિ અર્પી નમન કરી ) ભગવંતી મહત્વ-  
રૂપો એમજ માનેછે.

શ્લોક.

નિરમળ જળ અરપીને, મેઘ સુશોભિત કરે જીઆ અખિધ;  
ક્ષારપાણુ ધારીને, મિષ્ટપાણુ દ ઉદારતા લખિધ.

ભારદ્વ—વાસુદેવે એમ કહેવું એજ ભૂષણ છે. કિન્તુ આ શુ,—

શ્લોક.

આ ગોપિકા નયનથકી હું, દારકા મધ્ય દખું,  
સંખ્યા એની સમ થઈ રહી, આ કદંબાર્ક પેખું;

પૂજતો હોય તેમ મંડિત ( અલંકૃત ) માધવ આવીને મારી તનુને ( દેહને )  
પૂજેછે, એ પણ ભાવિ ( ખનવાકાળ )જ હું જાણું છું—( અધ્યાહાર );  
અથવા પોતાને ભાવી ( ગમી ) એવી મારી તનુને પૂજેછે. માટે પોતે  
પોતાને વખાણે છે કે, હે નારદ ! તું ધન્ય છે ! ! તું પૂરણ પારદ ( સંસાર-  
સમુદ્રની પાર પોહોઆડનારો અથવા ધારેલા અર્થની સિદ્ધિ આપનારો ) છે !  
આ શુચિ ( પવિત્ર ) મંડળની મધ્યે ( તેનું વર્ણન કરવાને ) શારદ  
( શારદા—સરસ્વતી ) પણ ફાવી શકી નહિ, કોતી પેડે ? જેમ શારદ  
( શરદ ઋતુ ) શુચિ ( આશાઢ માસ )માં ફાવતી નથી—શોભતી નથી તેમ.  
આ છંદમાં નારદે પોતાના અતુલવેલા અર્થનું કથન કર્યું છે. માટે નિ-  
ર્ણય નામે નિર્વહણસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે. વળી કૃષ્ણને મળેલા અર્થની  
રિથરતા વર્ણી છે માટે કૃતિ નામે અંગ પણ વર્ણાયું છે. અંતરિદ્રિયો  
વગેરેનો સ્ત્રીઓ વગેરેમાં આરોપ કર્યો છે માટે રૂપક.

૮ શ્લોક—ગીતિ. ઉદારતા ગુણની લખિધ ( પ્રાપ્તિ )વાળો અ-  
ખિધ ( સમુદ્ર ) મેઘને નિર્મળ જળ આપીને તેને સુશોભિત કરે છે; તથા  
પોતે ક્ષારપાણુ ધારીને મેઘને મિષ્ટપાણુ આપે છે ! તેજ પ્રમાણે તમે  
પણ અમારાં વખાણ કરોછો તે તમારીજ મહત્તા છે ! અહીં સમાન  
દ્રવ્યવડે નારદઆરાધના રૂપ પ્રસ્તુતમાં મેઘાદિ અપ્રસ્તુત વ્યવહારનો  
સમારોપ કર્યો છે માટે સમાસોક્તિ અલંકાર. મીઠાં વચનવડે કૃષ્ણ  
નારદની આરાધના કરી છે માટે નિર્વહણસંધિનું પ્રસાદ નામે અંગ.

રાધા ચંદ્રી તડિત તરણી, ચંદ્રભાગા ઉવેખું,

આ શ્રીદામો મનમુદ કરે, શ્રેષ્ઠ ના શક લેખું.

૯

કૃષ્ણદેવ—જેનાપર નારદમહર્ષિની કૃપાદષ્ટિ હોય તેને શું પ્રાપ્ત ન થાય ?

નારદ—વાસુદેવ ! કહો શું તમારું એથી અધિક પ્રિય કરું ? (યા)

કૃષ્ણદેવ—હવે આથી અધિક શું પ્રિય કરવાનું છે તથાપિ ભરતવાક્ય સમમાણ થવા આટલું થાવ— (રા)

૯ શ્લોક—મંદાકાંતા. આ ઈ૦— જે ગોપિકા તમને વ્રજમાં મળી છેતી તેજ આ ગોપિકાઓ હું મારાં નેત્રથી દ્વારકામાં દેખું છું. કેમકે એક તો તેમની સંખ્યા અને આ સ્ત્રીઓની સંખ્યા બરાબર છે; વળી ત્યાં જેવું કદંબનું ઝાડ હતું તેવું અહીં પણ કદંબના સૂર્ય જેવું પારિજાતક વૃક્ષ પેખું છું. ત્યાં રાધા હતી, તેમ અહીં આ ચંદ્રી ( ચંદ્રિકા જેવી રૂડિમણી ) છે; અને અહીં આ તડિતતરણી ( વીજળી જેવી સ્ત્રી—સત્યભામા ) છે, તેના આગળ ત્યાં જે ચંદ્રભાગા હતી તેને હું ઉવેખું છું—તેની અવગણના કરું છું. આ શ્રીદામો જે ત્યાં હતો તે અહીં પણ રહીને મનને આનંદ આપે છે; વળી ત્યાં તમે ગોવર્ધનોત્સવ કરીને ઈંદ્રનો ગર્વ હથેલાં હતા, તેમ અહીં પારિજાતકનું હરાણ કરીને ઈંદ્રનો ગર્વ હથેલો છે. માટે એકંદે જગોએ મારા કરતાં ઈંદ્ર પણ શ્રેષ્ઠ નથી ! સમાસોક્તિ તથા રૂપક. કૃષ્ણને પ્રાપ્ત થયેલાં સત્યભામા, સોળહજાર સ્ત્રીઓ, તથા પારિજાતક દ્રુમ, એ સર્વનું કથન કરી તેને સ્થિર કરી બતાવ્યાં છે માટે નિર્વહણસંધિનું કૃતિ નામે અંગ. કૃષ્ણને સ્ત્રી તથા પારિજાતક વગેરેની પ્રાપ્તિ વર્ણવી છે, માટે ભાષણ નામે નિર્વહણનું અંગ. વ્રજમાં રહેલી ગોપિકાઓ વગેરેની દારિકામાં પ્રાપ્તિ કરી બતાવવા રૂપ અદ્ભુતકાર્યનું કથન કર્યું છે માટે ઉપગૂહન નામે નિર્વહણસંધિનું અંગ. કૃષ્ણના મનને મુદ (હર્ષ) મેવાનું વર્ણી દુઃખની નિવૃત્તિ વર્ણી છે માટે સમય નામે નિર્વહણનું અંગ. (યા) કાવ્યની અંતે વર આપવાનું સૂચન કર્યું છે માટે કાવ્યસંહાર નામે નિર્વહણસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે.

(રા) ભરતવાક્ય—નટવાક્ય. નાટ્યશાસ્ત્રના આદિ પ્રવર્તાવનારા મુનિ ભરત હતા માટે તેમના નામથી તે પછીના તમામ નાટકાચાર્યોને ભરત

## શ્લોક.

સાંગોપાંગ સુરંગ વ્યંગ્ય અતિશે, ધારો ગિરા ગુર્જરી,  
 પાદેપાદ રસાળ ભૂપણવતી, થાઓ સખિ ઉપરી;  
 જે ગિર્વાણગિરા ગણાય ગણતાં, તે સ્થાન એ લ્યો વરી,  
 થાય શ્રેષ્ઠ સહુ સખિજનથકી, એ આશ પૂરે હરિ !

## સંપત્તિમાંક સમાપ્ત.

કહે છે. પ્રસ્તાવના પછી આખા નાટકમાં નટની ઉક્તિ હોતી નથી તેથી છેવટે ત્રેક્ષકોને નટ આ નિમિત્તે આશિર્વાદ આપે છે, અને તે પછી ત્રાસ સંપૂર્ણ થયેલું મનાય છે.

૧૦ શ્લોક—શાર્દૂલવિક્રીડિત. સાંગોપાંગ ઈ૦—ગુર્જરીગિરા ( ગૂજરાતી ભાષા ) અંગ સહિત અને ઉપાંગ સહિત અતિશય વ્યંગ્ય ધારો. શબ્દના વાચ્યાર્થ, લક્ષ્યાર્થ, અને વ્યંગ્યાર્થ, એવા ત્રણ પ્રકારના અર્થ હોય છે, તેમાંથી વ્યંગ્યાર્થમાં અતિ ગૂઢ અને પ્રૌઢ અર્થ રહેલા હોય છે તે રસ-જના હૃદયને વેધે છે. એ વ્યંગ્યાર્થનાં અંગ તથા ઉપાંગ સાહિત્યગ્રંથો વર્ણુલાં હોય છે, તે સઘળાં અંગ તથા ઉપાંગ સહિત સુરંગ ( સારી રીતે રંજન કરનારાં ) વ્યંગ્ય ગૂજરાતી ભાષામાં પુષ્કળ થાઓ, એમ કવિન ઈચ્છા બતાવનાર આ વાક્ય છે ! પાદેપાદ ઈ૦—વ્યંગ્યાર્થવાળી થાઓ એટલુંજ નહિ, પણ તે પાદેપાદ ( શબ્દેશબ્દ ) રસાળ ( રસવાળી ) અને ભૂપણવતી ( અલંકૃત ) થાઓ. અને એ સઘળા સાહિત્યવડે તે પોતાનાં સખીઓ ( હિંદી, મરાઠી, મારવાડી, વગેરે ) થી ઉપરી ( ચઢિયાતી ) થાઓ. કેટલે સુધી ચઢિયાતી થાઓ તે કહે છે: જે ઇ૦—ઉચ્ચમાં ઉચ્ચરથા ગણતાં જે સ્થાન ગિર્વાણગિરા ( સંસ્કૃતભાષા ) એ પ્રાપ્ત કર્યું છે તે સ્થાન એ ( ગૂજરાતી ભાષા ) વરી ( પસંદ કરી ) લ્યો. ગૂજરાતી ભાષાની ઉત્તમતા થવા માટે કવિ ઈશ્વરની પ્રાર્થના કરે છે: થાયે ઇ૦—હે હરિ ! આ ભાષા પોતાની સહુ સખીજન ( અન્ય સમાન પ્રાકૃત ભાષાઓ ) શ્રેષ્ઠ થાયે. મારી આ ગૂજરાતી ભાષાની શ્રેષ્ઠ થવાનું

એ આ શ્લોકમાં એ વાર કહ્યું છે તેથી કવિની તે વિષેની અતિશય ઉત્કંઠા ધ્વનિત થાય છે.

ગૂજરાતીનો ઉત્કર્ષ કરવા માટે કવિએ પણ લીધું હતું એ વાત તેમના ચરિત્રમાં સૂચવી છે. ભાષાનો પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે ઉત્કર્ષ થતાં સુધી પાંચડી ન પહેરવાની તેમણે આધારાખી હતી અને ભાષા ખીલવવા યત્ન મરણ પર્યંત જારી રાખ્યો હતો. તેમની ઇચ્છા કેવી હતી તે આ શ્લોક બતાવી આપેછે. કેવી ઇચ્છા, કેવો ઉદ્યમ, ને કેવું દેશાભિમાન ! અને તે પણ વળી ૧૭ મી સદીમાં કે જ્યારે દેશાભિમાન ને સ્વદેશપ્રીતિનાં ભાષણો નહોતાં થતાં, સુધારાનો ઝુંડો નહોતો. ઉડ્યો અને ભાષા ખીલવવાના તો શું તથાપિ તે શીખવાના પણ ઉપાય નહોતા લેવાયા ! શ્લોકમાં વ્યંગ્ય. રસ અને અલંકારનું કથન કર્યું છે માટે આ ગ્રંથમાં તથા પોતાના અન્ય ગ્રંથોમાં પણ કવિએ તેવી ઉત્તમતા આણવાનો યત્ન કર્યોછે એ ધ્વનિ છે.

ગૂજરાતી ભાષાએ વાણીદેવીની પ્રશંસા કરી છે માટે પ્રશસ્તિ નામે નિર્વહણસંધિનું અંગ વર્ણાયું છે. તેનું લક્ષણ આદિભરતે કહ્યું છે કે—

“ દેવદ્વિજનૃપાદીનાં પ્રશસ્તિઃ સ્યાત્પ્રશંસનમ્ ॥ “ દેવ, બ્રાહ્મણ, રાજા, વગેરેનાં વખાણ કરવાં તેને પ્રશસ્તિ નામે અંગ કહેછે. ”

29685